

# **Statistische Erhebungen und Schätzungen**

über Landwirtschaft und Ernährung  
74. Jahreshft

# **Statistiques et évaluations**

concernant l'agriculture et l'alimentation  
74<sup>e</sup> fascicule

# **1997**

Schweizerischer Bauernverband  
Abteilung Statistik und Dokumentation  
Laurstrasse 10  
CH-5200 Brugg

Union Suisse des Paysans  
Division statistique et documentation  
Laurstrasse 10  
CH-5200 Brugg

Tel.           056 / 462 51 11  
Fax            056 / 441 53 48  
Internet      <http://www.agri.ch>

<b>Inhaltsübersicht</b>	<b>Seite</b>	<b>Table des matières</b>	<b>Page</b>
Vorwort	3	Avant-propos	3
Einleitung	4	Introduction	4
Zeichenerklärung	6	Explications des signes	6
<b>Kapitel</b>		<b>Chapitre</b>	
1 Betriebsverhältnisse	7	1 Conditions d'exploitation	7
2 Pflanzenbau, pflanzliche Produktion	32	2 Production végétale	32
3 Tierhaltung, tierische Produktion	64	3 Effectif des animaux, production animale	64
4 Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland	94	4 Commerce de la Suisse avec l'étranger	94
5 Ernährungsbilanz, sonstige Verbrauchsberechnungen	105	5 Bilan alimentaire, autres consommations	105
6 Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen	123	6 Prix, indices des prix, salaires, intérêts	123
7 Massnahmen von Bund und Kantonen	139	7 Mesures de la Confédération et des cantons	139
8 Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen	168	8 Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production	168
9 Landwirtschaftliche Gesamtrechnung, schweizerisches Bruttosozialprodukt	180	9 Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut	180
10 Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung	189	10 Population, organisations, formation professionnelle agricole	189
11 Internationale Vergleiche	203	11 Comparaisons au niveau international	203
<b>Anhang</b>		<b>Appendice</b>	
Stichwortverzeichnis		Index	

## Vorwort

---

Die vorliegende 74. Ausgabe des Jahreshaftes enthält wiederum die jüngsten Ergebnisse der amtlichen und privaten landwirtschaftlichen Statistik, im allgemeinen als Zeitreihen. Diese enthalten den letzt verfügbaren Stand vor der Drucklegung, soweit wie möglich die Daten des Jahres 1997. Wo sich Tabellen auf ein einzelnes Stichjahr beziehen, ist dieses im Titel vermerkt. Gliederung und Gestaltung des Heftes sind unverändert beibehalten worden. Neu eingefügt worden sind nach Kantonen gegliederte Angaben zur kontrollierten Freilandhaltung und zur besonders tierfreundlichen Stallhaltung. Aufgenommen worden sind auch die Hauptergebnisse der Arealstatistik 1992/97 in vorläufig 13 Kantonen. Diese erlauben unter anderem zuverlässige Aussagen über das Ausmass des Kulturlandverlustes durch Überbauung und Aufforstung. Wichtige Ergebnisse sind kommentiert und/oder mit Grafiken sichtbar gemacht.

Bei der Bearbeitung des Heftes durften wir wiederum die Mitarbeit einer grossen Zahl von Amtsstellen, Organisationen und Personen in Anspruch nehmen. Ihnen allen danken wir auch an dieser Stelle bestens. Stellvertretend für sie alle möchten wir die beiden Bundesämter für Statistik und für Landwirtschaft erwähnen, welche uns Auswertungen der Eidg. Zählungen und administrativer Daten zur Verfügung stellen. Einen speziellen Dank verdienen besonders auch unsere teils langjährigen Berichterstatter, welche bei unseren Erhebungen über die Erträge im Pflanzenbau, tierische Leistungen, den Absatz von Produkten, Preise und andere wichtige Faktoren unentgeltlich mitwirken. Wir hoffen, dass auch das vorliegende Heft für die Leser wiederum nützlich sein wird und zum Verständnis für die Vorgänge in den landwirtschaftlichen Betrieben und die Leistungen der schweizerischen Landwirtschaft beitragen kann.

Brugg, Mai 1998

Schweizerischer Bauernverband  
Sekretariat

Der Direktor: Melchior Ehrler  
Der Leiter der Abteilung Statistik  
und Dokumentation: Robert Grüter

## Avant-propos

---

Cette édition sur les derniers résultats des statistiques et évaluations concernant l'agriculture et l'alimentation est la 74<sup>e</sup> du nom. Elle contient les dernières données disponibles avant son impression et, dans la mesure du possible, les données de 1997. Lorsque le tableau ne porte que sur une année bien précise, cette particularité est stipulée dans le titre. La présentation et l'aménagement du fascicule n'ont pas subi de changement. Des données par cantons ont nouvellement été introduites sur la garde contrôlée en plein air et sur la stabulation particulièrement respectueuse des animaux. Les données principales de la statistique sur la superficie, valables pour le moment pour 13 cantons ont également été reprises. Ces données permettent, entre autres, une interprétation sur l'ampleur de la perte de terres cultivables en raison de constructions et de reboisement. Les résultats les plus importants sont commentés et/ou leur interprétation est encore facilitée par des graphiques.

Lors de l'élaboration du fascicule, nous avons dû recourir à bon nombre d'offices, d'organisations et de personnes. En leurs noms, nous nous contenterons de mentionner l'Office fédéral de la statistique et l'Office fédéral de l'agriculture qui ont tenu à notre disposition de nombreuses analyses, de recensements fédéraux et d'autres relevés. Un merci particulier est également adressé à nos rapporteurs de longue date qui nous fournissent à titre gracieux des données sur les rendements dans la culture végétale, les prestations animalières, l'écoulement des produits, les prix et d'autres facteurs importants. Nous espérons que ce fascicule sera à nouveau intéressant pour les lecteurs et qu'il contribuera à une meilleure compréhension des processus des exploitations agricoles et des prestations de l'agriculture suisse.

Brugg, mai 1998

Union suisse des paysans  
Secrétariat

Le directeur: Melchior Ehrler  
Le chef de la division Division statistique  
et documentation: Robert Grüter



## Einleitung

### Statistik wozu?

Das Wirtschaftsleben ist heute einem dauernden rasanten Wechsel unterworfen und hat verschiedenste Ausprägungen. Daher ist es nur schwer überschaubar. Viele wichtige Fakten und deren Zusammenhänge entziehen sich dem uneingeweihten Betrachter. Seit jeher war die Statistik geeignet, Sachverhalte verständlich zu machen, Zusammenhänge aufzuzeigen, Vergleiche zu ermöglichen, Grössenordnungen darzustellen und eine Sicht des Ganzen zu vermitteln. Heutige, moderne Hilfsmittel und Methoden ermöglichen es, sie breit anzuwenden und ihre Vorteile vielen Benutzern zugänglich zu machen.

Für die Landwirtschaft gelten die vorstehenden allgemeinen Aussagen besonders. Unter dem Titel Agrarpolitik 2002 wird momentan ein Gesetzeswerk geschaffen, welches es der Landwirtschaft ermöglichen soll, die von der Globalisierung und dem Informationszeitalter hervorgerufenen Herausforderungen zu bestehen. Die landwirtschaftliche Statistik nimmt deshalb eine besondere Stellung ein, als Grundlage für sachbezogene, unvoreingenommene Beurteilungen von Massnahmen und Zuständen durch Gesetzgeber und Vollzugsbehörden, aber auch als Entscheidungshilfe für die darin wirtschaftenden Menschen.

### Wirklichkeit und Statistik

Selbstverständlich hat auch die Statistik ihre Grenzen. Sie liegen einerseits in der zeitlichen, räumlichen und sachlichen Erfassbarkeit von Zuständen und Bewegungen und andererseits in der Zulänglichkeit der verwendeten Methode für die Abbildung des interessierenden Sachverhaltes. Statistikproduzenten und Statistikbenützer müssen sich deshalb stets dessen bewusst sein, dass Statistiken immer unvollständig bleiben und auf unterschiedlichen Darstellungsweisen beruhen.

### Mit dem Jahresheft arbeiten

Damit die gewünschten Daten rascher aufgefunden werden können, sind die Tabellen in elf Unterkapitel eingereiht. Am Anfang jedes dieser Unterkapitel steht ein Tabellenverzeichnis. Ein Kommentar und einige grafische Darstellungen vermitteln einen raschen Überblick über die Inhalte der einzelnen Tabellen. Ein alphabetisches Stichwortverzeichnis im Anhang erleichtert den Zugriff auf einzelne Fakten.

Die einzelnen Tabellen stehen auch auf elektronischen Datenträgern zur Verfügung. Benützer erhalten Auskunft über die Telefonnummer 056/462 51 11. Die meisten Tabellen sind auch über den Internet-Server <http://www.agri.ch> abrufbar. Selbstverständlich können nicht alle verfügbaren Daten veröffentlicht werden. Über die genannte Telefon-Nummer sowie über die E-Mail Adresse [kaeslin@agri.ch](mailto:kaeslin@agri.ch) können auch Auskünfte über weiterführende Statistiken und frühere Daten eingeholt, sowie Publikationen bestellt werden.

### Von der Statistik erfasste Einheiten

Zur Erleichterung der Interpretation der Tabellen in Kapitel 1 (Betriebsverhältnisse), Kapitel 2 (Pflanzenbau), Kapitel 3 (Tierhaltung) und Kapitel 7 (Massnahmen des Bundes) machen wir Sie darauf aufmerksam, dass es unterschiedliche Abgrenzungen des

## Introduction

### Statistiques, dans quel but?

La vie économique subit aujourd'hui un changement permanent qui se reflète de différente manière. C'est pourquoi, elle est difficile à saisir. De nombreux faits importants et leurs corrélations échappent à l'oeil d'un observateur non-initié. De tout temps, les statistiques ont servi à exposer clairement des faits, à présenter des corrélations, à permettre des comparaisons, à montrer des ordres de grandeur et à donner une vue d'ensemble. Les moyens auxiliaires et les méthodes modernes dont on dispose actuellement permettent de les utiliser sur une vaste échelle et de faire en sorte que leurs avantages soient accessibles à de nombreux utilisateurs.

Les déclarations générales ci-devant, sont particulièrement valables pour l'agriculture. En ce moment, une législation est créée sous le titre de la politique agricole 2002, qui devrait permettre à l'agriculture de faire face aux défis relevant de la globalisation et du siècle de l'information. Les statistiques agricoles tiennent donc une position particulière en ce sens qu'elles servent de base à une appréciation compétente et impartiale des mesures et des circonstances par le législateur et l'exécutif, tout en aidant les agents économiques dans leurs prises de décisions.

### Réalité et statistiques

Bien entendu, les statistiques ont également leurs limites. Ces dernières se situent, d'une part, dans la possibilité d'enregistrer les circonstances et les mouvements au niveau de l'espace, du temps et de la pratique et, d'autre part, dans la suffisance des méthodes utilisées pour illustrer les faits en question. Les producteurs et les utilisateurs de statistiques doivent donc toujours garder à l'esprit que les statistiques restent incomplètes et reposent sur divers modes de présentation.

### Travailler avec l'annuaire

Pour que les données désirées puissent être trouvées le plus rapidement possible, les tableaux sont répertoriés en onze sous-chapitres. Au début de chacun de ces sous-chapitres se trouve une liste des tableaux. Un commentaire et quelques graphiques donnent un rapide aperçu du contenu de chacun de ces tableaux. Une liste de mots-clés, répertoriés par ordre alphabétique et se trouvant en annexe, facilite la saisie de chacun des faits.

Chaque tableau est aussi à disposition sur un support électronique de données. Les utilisateurs peuvent obtenir des renseignements en composant le 056/462 51 11. La plupart des tableaux peuvent également être consultés par Internet-Server <http://www.agri.ch>. Il va de soi que toutes les données disponibles ne peuvent pas être publiées. Il est possible d'obtenir des renseignements sur d'autres statistiques et sur des données antérieures au numéro de téléphone indiqué, ainsi que par E-Mail, adresse [kaeslin@agri.ch](mailto:kaeslin@agri.ch). Des publications peuvent également être commandées.

### Unités saisies par la statistique

Pour faciliter l'interprétation des tableaux au chapitre 1 (conditions d'exploitation), au chapitre 2 (production végétale), au chapitre 3 (production animale) et au chapitre 7 (mesures de la Confédération), nous attirons l'attention des lecteurs sur le fait qu'il existe différentes



zu untersuchenden Objektes (z. B. des landwirtschaftlichen Betriebes) gibt, je nach Quelle der in den Tabellen publizierten Daten.

So berücksichtigt das Bundesamt für Statistik (BFS) in den Betriebszählungen und Strukturhebungen alle landwirtschaftlichen Betriebe, die eine bestimmte Mindestgrösse erreichen. 1995 hat nun das BFS die Normen für Mindestbetriebsgrössen von der EU übernommen. Die Mindestbetriebsgrösse der EU ist grösser als die bisher vom BFS verwendete Betriebsgrösse, so dass die bis jetzt als Kleinbetriebe bezeichneten nicht mehr zu den landwirtschaftlichen Betrieben gezählt werden. Ihre Produktion ist neu in den nichtlandwirtschaftlichen Hausgärten inbegriffen.

Auf einige Betriebszweige wie Getreide, Ölfrüchte und Rindviehhaltung hat das keinen nennenswerten Einfluss. Andere Betriebszweige wie Weinbau, Kartoffeln, Gemüse, Beeren, Kleinvieh- und Bienenhaltung betrifft es dagegen stärker. Hier spielen die Kleinbetriebe teils eine wichtige Rolle.

Wird nun von landwirtschaftlichen Betrieben gesprochen, so versteht man darunter meistens die Betriebe welche durch die Betriebszählung (oder Strukturhebung) erfasst werden. Dabei ist es wichtig zu wissen, ob die Kleinbetriebe nun inbegriffen sind oder nicht. (1990 wurden mehr als 14'000 Kleinbetriebe gezählt.)

Beim Vollzug von agrarpolitischen Massnahmen, wie die Abgeltung der Leistungen der Landwirtschaft mit Direktzahlungen (Kapitel 7), produziert das Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) indirekte Daten. Diese werden administrative Daten genannt. Je nach Verwendungszweck bzw. Massnahme ändert das zu untersuchende Objekt, d. h. einmal sind aufgrund einer Massnahme die Bio-Betriebe betroffen, bei einer anderen Massnahme nur die Kartoffelproduzenten inbegriffen Kleinproduzenten etc. Auch bei Verwendung von administrativen Daten ist daher deren Geltungsbereich zu kennen.

In dieser Publikation verwenden wir beide Datenquellen. Die administrativen Daten werden vor allem in den Tabellen über Produktion und über Subventionen verwendet. Die Tabellen über Flächen, Bestände und Betriebsstruktur greifen vor allem auf die BFS-Daten zurück. Es ist daher möglich (je nach Datenquelle), für ein Produkt z. B. zwei unterschiedliche Flächenangaben zu finden. Das ist auf die oben erwähnten unterschiedlichen Abgrenzungen zurückzuführen.

Zusammenfassend kann man sagen, dass diese Unterschiede nur bei Produktionsrichtungen von Bedeutung sind, wo Kleinbetriebe eine wichtige Rolle spielen.

Die Versorgungsbilanzen (Kapitel 2 und 3) und die landwirtschaftlichen Gesamtrechnungen (Kapitel 9) beziehen sich auf den gesamten Bereich Landwirtschaft, d. h. es werden alle Produzenten landwirtschaftlicher Erzeugnisse (inbegriffen Kleinbetriebe und landwirtschaftliche Hausgärten) berücksichtigt. Der Begriff stimmt hier ungefähr mit demjenigen der Betriebszählung nach der bisher verwendeten Mindestgrösse überein.

Die Versorgungsbilanzen einiger Produkte berechnen wir entweder auf betrieblicher Stufe oder als gesamte Versorgungsbilanz. Die Struktur beider Berechnungen ist gleich. Die Betriebsbilanz beschreibt den Warenfluss (Erzeugung und Verwendung) auf den Betrieben während einem Kalenderjahr und liefert die notwendigen Mengenangaben für die Berechnung der Endproduktion (Kapitel 9). Die gesamte Versorgungsbilanz beschreibt den Warenverkehr in einem Land während einem Kalenderjahr. Zusätzlich zur Betriebsbilanz werden hier auch die Aussenhandelswerte berücksichtigt.

manières de délimiter l'objet à examiner (p.ex. l'exploitation agricole), selon la source des données publiées dans les tableaux.

C'est ainsi que l'Office fédéral de la statistique (OFS) tient compte, dans le recensement des exploitations et le relevé des structures agricoles, de toutes les exploitations agricoles qui atteignent une certaine taille. En 1995, l'OFS a alors repris de l'UE les normes pour les grandeurs minimales d'exploitation. La grandeur minimale d'exploitation de l'UE est supérieure à la grandeur d'exploitation utilisée jusqu'à maintenant par l'OFS, de manière que les petites exploitations désignées comme telles jusqu'ici ne sont plus reprises sous les exploitations agricoles. Leur production est intégrée dans les jardins familiaux non agricoles.

Ce changement n'a aucune influence notable sur quelques branches telles que les céréales, les oléagineux et l'élevage des bovins. D'autres branches, comme la vigne, les pommes de terre, les légumes, les petits fruits, le petit bétail et l'apiculture, sont par contre plus fortement touchées. Les petits producteurs jouent en effet ici. Les petits producteurs jouent en effet ici, en partie, un rôle important.

Par exploitations agricoles, on entend généralement des exploitations qui sont comprises dans le recensement des exploitations agricoles (ou le relevé des structures agricoles). Il est important de savoir si les petites exploitations sont comprises ou non dans les relevés. (En 1990, on a comptabilisé plus de 14 000 petits producteurs).

Dans l'exécution des mesures de politique agricole, telles que l'indemnisation des prestations de l'agriculture au moyen des paiements directs (chapitre 7), l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) produit indirectement des données. Elles sont appelées données administratives. Selon le but d'utilisation ou des mesures, l'objet qui doit être soumis à examen change, c'est-à-dire qu'une fois sur la base d'une mesure ce sont les exploitations bio qui sont concernées, dans le cadre d'une autre mesure seulement les producteurs de pommes de terre, y compris les petits producteurs, etc. Lors de l'utilisation de données administratives, il importe aussi de connaître leur champ d'application.

Dans cette publication, nous utilisons les deux sources de données. Les données administratives sont surtout utilisées dans les tableaux sur la production et sur les subventions. Les tableaux sur les surfaces, le cheptel et la structure d'exploitation se réfèrent principalement aux données de l'OFS. Raison pour laquelle il est par exemple possible (selon la source des données) de trouver pour un produit deux différentes indications de surface. Cela est dû aux différentes délimitations indiquées ci-dessus.

En conclusion, on peut dire que ces différences n'ont d'importance que pour les branches de la production où les petits producteurs jouent un rôle prépondérant.

Les bilans d'approvisionnement (chapitres 2 et 3) et les comptes économiques de l'agriculture (chapitre 9) se réfèrent à l'ensemble de l'agriculture, c'est-à-dire qu'ils prennent en considération tous les producteurs agricoles (y compris les petits producteurs et les jardins familiaux des exploitants). La notion concorde approximativement avec celle du recensement des exploitations selon la grandeur minimale utilisée jusqu'ici.

Nous calculons les bilans d'approvisionnement de quelques produits soit à l'échelon de l'exploitation, soit en tant que bilan d'approvisionnement général. La structure des deux modes de calculs est identique. Le bilan à la ferme décrit le mouvement des marchandises (production et utilisation) dans les exploitations durant une année civile, et il fournit les données de quantité indispensables au calcul de la production finale (chapitre 9). Le bilan d'approvisionnement général décrit les mouvements de marchandises dans un pays durant une année civile. Ce type de bilan tient compte, en plus du bilan à la ferme, les valeurs du commerce extérieur.

## Zeichenerklärung

---

Den verwendeten Zeichen sind die folgenden Bedeutungen zugeordnet:

Ein Stern nach der Tabellennummer bezeichnet Tabellen, deren Einzelwerte ohne Rücksicht auf die Totalsumme gerundet worden sind. Im allgemeinen sind die Einzelwerte in den Tabellen so gerundet, dass deren Summe mit dem Totalbetrag übereinstimmt.

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt (absolut Null).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) anstelle einer anderen Zahl bedeutet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der verwendeten Einheit (jedoch grösser als absolut Null).

Drei Punkte (...) anstelle einer Zahl bedeuten, dass diese nicht erhältlich oder ohne Bedeutung ist oder aus anderen Gründen weggelassen wurde.

Ein Schrägstrich (/) zwischen zwei Jahreszahlen X und Y steht für den Durchschnitt der Jahre X bis Y (z.B. 1991/95 heisst Durchschnitt der Jahre 1991 bis 1995).

Die in der Vorspalte mehrmals verwendeten Abkürzungen für die Zonen entsprechen der Zoneneinteilung gemäss dem landwirtschaftlichen Produktionskataster und bezeichnen mit

T/P 1	die Ackerbauzone
T/P 2	die erweiterte Übergangszone
T/P 3	die Übergangszone
T/P 4	die voralpine Hügelzone
B/M 1	die Bergzone 1
B/M 2	die Bergzone 2
B/M 3	die Bergzone 3
B/M 4	die Bergzone 4.

Die Grössenklassen beziehen sich auf die Kulturfläche (ohne Sömmerungsweiden im Alp- und Juragebiet), sofern in der Tabelle nichts anderes vermerkt ist.

## Explications des signes

---

Les signes utilisés correspondent aux concepts suivants:

Une astérisque après le numéro du tableau désigne les tableaux dont les valeurs isolées ont été arrondies, sans tenir compte de la somme totale. En général, les valeurs isolées des tableaux sont arrondies de telle manière à ce que leur somme corresponde au montant total.

un trait (-), au lieu d'un chiffre, signifie que rien ne se passe (zéro absolu);

un zéro (0 ou 0.0, etc.), au lieu d'un autre chiffre, correspond à une grandeur inférieure à la moitié de l'unité utilisée (bien que supérieure au zéro absolu);

trois points (...), au lieu d'un chiffre, signifient que les données ne sont pas disponibles ou sont sans importance, voire peuvent être laissées de côté pour d'autres raisons;

un trait en biais (/) entre deux années (X et Y) correspond à la moyenne de la période allant de X à Y (par ex. 1991/95 signifie la moyenne des années allant de 1991 à 1995);

les abréviations des zones, utilisées à plusieurs reprises dans l'avant-colonne, correspondent à la répartition des zones conformément au cadastre de la production agricole et désignent

T/P 1	zone de grandes cultures
T/P 2	zone intermédiaire élargie
T/P 3	zone intermédiaire
T/P 4	zone préalpine des collines
B/M 1	zone de montagne 1
B/M 2	zone de montagne 2
B/M 3	zone de montagne 3
B/M 4	zone de montagne 4;

Les ordres de grandeurs se rapportent aux surfaces cultivées (sans les pâturages des Alpes et du Jura), pour autant que le tableau ne donne pas d'autres précisions.



## 1. Betriebsverhältnisse

---

- 1 Landwirtschaftsbetriebe
- 2 Landwirtschaftsbetriebe nach Katasterzonen und Anteil Bodenbesitz, 1996
- 3 Landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe
- 4 Landwirtschaftsbetriebe nach Grössenklassen, 1996
- 5 Mittlere landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe
- 6 Parzellierung der Landwirtschaftsbetriebe
- 7 Landwirtschaftsbetriebe nach Bodenbenützungssystemen, 1990
- 8 Biologischer Landbau, 1990
- 9 Bodenbesitz der Landwirtschaftsbetriebe, 1996
- 10 Erwerbsverhältnisse und Altersklassen der Leiter von Landwirtschaftsbetrieben, 1996
- 11 Fortbestand der Familienbetriebe deren LeiterInnen das 50. Altersjahr überschritten haben, 1996
- 12 Beschäftigte in Landwirtschaftsbetrieben
- 13 Landwirtschaftsbetriebe mit ständig Beschäftigten und Zahl der Beschäftigten, 1996
- 14 Arbeitszeit der Erwerbstätigen im land- und forstwirtschaftlichen Sektor, 1990
- 15 Erwerbstätige im land- und forstwirtschaftlichen Sektor nach Altersklassen, 1990
- 16 Erwerbstätige in der Landwirtschaft und den übrigen Wirtschaftsklassen
- 17 Erwerbstätige im 1. Wirtschaftssector, Jahres-, bzw. Quartalsdurchschnitte
- 18 Landwirtschaftsbetriebe mit Nutztieren, 1996

## 1. Conditions d'exploitation

---

- 1 Exploitations agricoles
- 2 Exploitations agricoles selon les zones cadastrales et la part du terrain en propriété, 1996
- 3 Surface agricole utile des exploitations agricoles
- 4 Exploitations agricoles par classes de grandeur, 1996
- 5 Surface agricole utile moyen des exploitations agricoles
- 6 Parcellement des terres
- 7 Exploitations agricoles, par systèmes d'utilisation du sol, 1990
- 8 Agriculture biologique, 1990
- 9 Terrain en propriété des exploitations agricoles, en 1996
- 10 Conditions de revenu et classes d'âge des responsables des exploitations agricoles, 1996
- 11 Pérennité des entreprises familiales dont les exploitants ont plus de 50 ans, 1996
- 12 Emploi dans des exploitations agricoles
- 13 Exploitations agricoles avec personnel permanent et effectif des emplois, 1996
- 14 Temps de travail des personnes actives occupées dans le secteur agricole et forestier, 1990
- 15 Personnes actives occupées dans le secteur agricole et forestier selon les classes d'âge, 1990
- 16 Personnes actives occupées dans l'agriculture et les autres classes économiques
- 17 Personnes actives occupées dans le secteur primaire, moyens annuels resp. trimestriels
- 18 Exploitations agricoles avec animaux pour la production, en 1996

## 1. Betriebsverhältnisse

---

- 19 Ausgewählte Maschinen und Einrichtungen der Landwirtschaftsbetriebe, 1996
- 20 Erfasste Motoren, Geräte und Maschinen
- 21 Bestand und neu in Verkehr gesetzte Landwirtschaftsfahrzeuge
- 22 Gesamtkosten der vom Bund genehmigten Meliorationsprojekte
- 23 Ausbezahlte Bundesbeiträge an Meliorationen, nach Kantonen
- 24 Genehmigte Meliorationsprojekte (mit Bundessubventionen) nach Arten
- 25 Abgeschlossene Meliorationen mit Bundessubventionen
- 26 Bauinvestitionen und Bauvorhaben der Land- und Forstwirtschaft
- 27 Bauinvestitionen nach Art der Auftraggeber und nach Art der Bauwerke

## 1. Conditions d'exploitation

---

- 19 Choix des machines et des installations des exploitations agricoles, en 1996
- 20 Moteurs, instruments et machines
- 21 Effectif des véhicules agricoles et véhicules agricoles nouvellement mis en circulation
- 22 Coût total des projets d'améliorations foncières approuvés par la Confédération
- 23 Subsidés fédéraux versés aux améliorations, par cantons
- 24 Projets d'améliorations foncières approuvés (avec subventions fédérales) selon genres
- 25 Améliorations foncières terminées, ayant bénéficié de subsides fédéraux
- 26 Investissements et projets de construction dans l'agriculture et la sylviculture
- 27 Investissements dans la construction, par genre de maître d'ouvrage et selon le type d'ouvrage



# 1. Betriebsverhältnisse

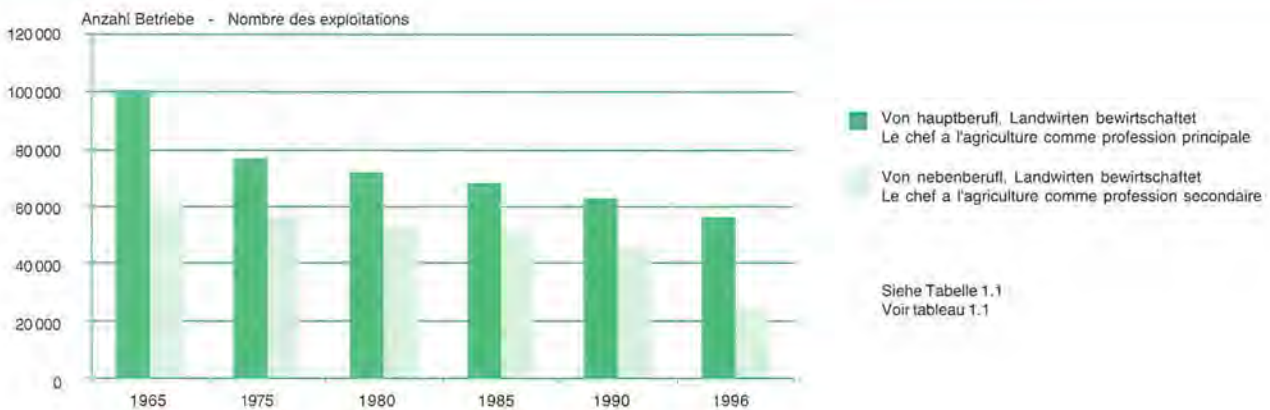
## 1. Conditions d'exploitation

Die Eidgenössische Strukturerhebung 1996 hat 79 479 Landwirtschaftsbetriebe erfasst. Von jeweils zehn dieser Betriebe sind zu diesem Zeitpunkt sieben von Personen bewirtschaftet worden, welche die landwirtschaftliche Tätigkeit im Hauptberuf ausüben. In den letzten Jahren ist der Strukturwandel in der schweizerischen Landwirtschaft weiter fortgeschritten. Zwischen 1990 und 1996 sind über 13 000 oder 14% aller Betriebe, beziehungsweise über 8 000 oder 13% der Haupterwerbsbetriebe aufgegeben worden. Zahlenmässig abgenommen haben die Betriebe in allen Grössenklassen mit weniger als 20 ha landwirtschaftlicher Nutzfläche. Die prozentual stärksten Abnahmen sind in der Ackerbauzone sowie in den Bergzonen 2 und 3 zu verzeichnen. Die durchschnittliche landwirtschaftliche Nutzfläche der erfassten Betriebe (im Gegensatz zu früheren Erhebungen sind rund 17 000 Kleinbetriebe mit weniger als 1 ha landwirtschaftlicher Nutzfläche nicht mehr erfasst worden) ist von 11,5 auf 13,6 ha im Mittel aller Betriebe und von 14,9 auf 17,4 ha im Mittel aller hauptberuflich geführten Betriebe angestiegen.

Le recensement fédéral des structures de 1996 a enregistré 79 479 exploitations. En ce moment, sur dix exploitations, sept sont exploitées par des personnes qui ont défini l'agriculture comme étant leur profession principale. Au cours de ces dernières années, le changement de structures dans l'agriculture suisse s'est encore développé. Entre 1990 et 1996, plus de 13 000 exploitations (14%) ou plus de 8'000 exploitations à titre principal (13%) ont cessé leurs activités. Du point de vue des chiffres, le nombre des exploitations a baissé dans toutes les catégories de grandeur avec moins de 20 ha de surface agricole utile. La baisse la plus forte en pour cent se situe dans la zone de la culture des champs, ainsi que dans les zones de montagne 2 et 3. La moyenne de la surface agricole utile des exploitations recensées (à l'encontre des recensements antérieurs, quelque 17 000 exploitations avec moins de 1 ha de surface agricole utile n'ont plus été reprises) a augmenté de 11.5 à 13.6 ha en moyenne de toutes les exploitations et de 14.9 à 17.4 ha en moyenne des exploitations gérées en tant que profession principale.

### Landwirtschaftsbetriebe

#### Exploitations agricoles

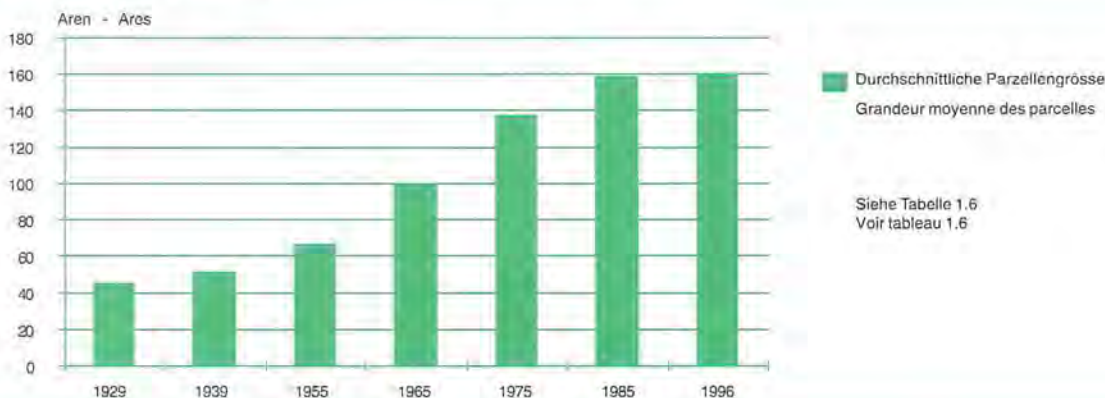


Der schweizerische Durchschnittsbetrieb umfasst 9 Parzellen mit einer mittleren Grösse von 160 Aren. Am stärksten arrondiert sind die Betriebe in der Innerschweiz und in Appenzell. Die grösste Zahl von kleinen Parzellen weisen nach wie vor die Kantone Wallis, Graubünden und Tessin auf, in denen jahrzehntelang die Realteilung praktiziert worden ist. Nach Zonen betrachtet, finden sich die günstigsten Verhältnisse in der Übergangszone, in der voralpinen Hügelzone sowie in den Bergzonen 1 und 2.

L'exploitation moyenne suisse comprend 9 parcelles avec une grandeur moyenne de 160 ares. Les exploitations de la Suisse centrale et du canton d'Appenzell sont celles qui ont été le plus fortement touchées par les remaniements parcellaires. Les cantons du Valais, des Grisons et du Tessin présentent toujours encore le plus grand nombre de petites parcelles, dont la répartition réelle traditionnelle a été pratiquée durant des décennies. Selon les zones, les conditions les plus favorables se trouvent dans les zones intermédiaires, dans les zones préalpines des collines et dans les zones de montagne 1 et 2.

### Parzellierung der Landwirtschaftsbetriebe

#### Parcellement des terres





## 1. Betriebsverhältnisse

### 1. Conditions d'exploitation

Die Schweiz ist ein Grasland. Noch 1990 waren ein Drittel aller Landwirtschaftsbetriebe reine Graswirtschaften, ein weiteres Achtel Gras-Ackerbaubetriebe. Gut ein Viertel konnte den Ackerbau-, ein Zehntel den Weinbaubetrieben zugerechnet werden. Bei den verbleibenden handelt es sich um Spezialbetriebe verschiedener Ausrichtung sowie um Kleinbetriebe mit weniger als 1 ha Kulturlfläche. Im Jahre 1996 bewirtschafteten rund 21% der Betriebsleiter nur eigenes Land, rund 9% bewirtschaften ausschliesslich Pachtland, die übrigen sowohl eigenes als auch gepachtetes Land. Der Anteil dieser Betriebe, die sowohl eigenes als auch gepachtetes Land bewirtschaften ist zwischen 1990 und 1996 von 50% auf 70% angestiegen.

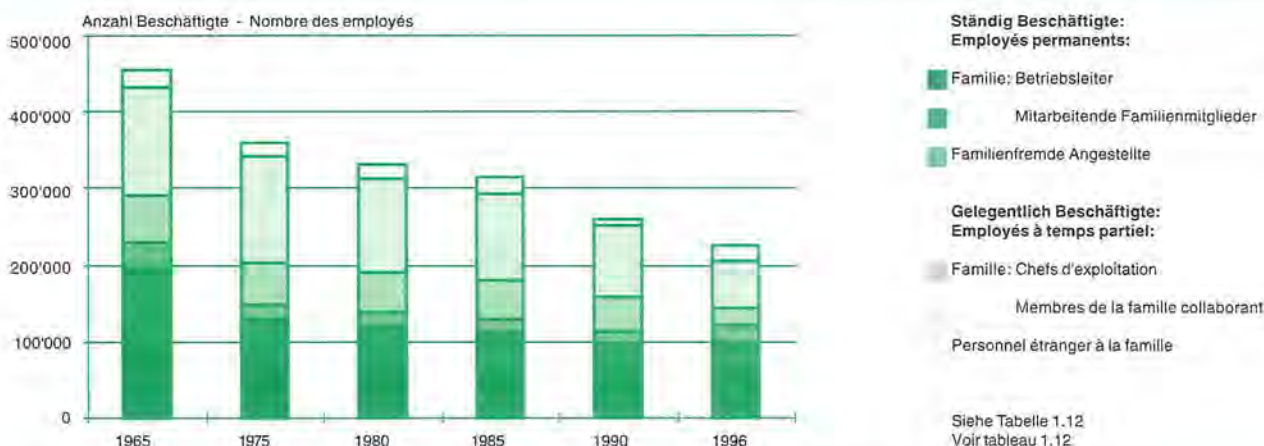
Ständig in der Landwirtschaft oder im Gartenbau beschäftigt waren 1996 121 000 Personen, davon die Hälfte Betriebsleiter und etwas mehr als drei Viertel Männer. Familienfremde Arbeitskräfte stellen einen Fünftel aller in Landwirtschaft und Gartenbau ständig Beschäftigten. Dazu kommen rund 104 000 gelegentliche Arbeitskräfte, davon ein Fünftel Betriebsleiter und fünf Neuntel Männer. Weitaus am meisten Personen arbeiten in Betrieben mit der Grösse von 10 bis 20 ha Kulturlfläche, nämlich fast zwei Fünftel der ständig und ein Drittel der gelegentlich beschäftigten.

La Suisse est un pays à herbage. En 1990 encore, un tiers de toutes les exploitations agricoles étaient purement herbagères, un huitième étant des exploitations de grandes cultures herbagères. Un bon quart pouvait être ajouté aux exploitations de culture des champs et un dixième aux exploitations viticoles. Pour le reste, il s'agit d'exploitations spéciales dans divers domaines, ainsi que des petites exploitations de moins d'un hectare de surface agricole utile. En 1996, le 21% environ des chefs d'exploitations étaient propriétaires de l'ensemble des surfaces agricoles qu'ils exploitaient, le 9% exploitaient des domaines affermés et les autres aussi bien des terres propres qu'en fermage. La part des exploitations qui exploitent aussi leur propre terre que celle affermée a augmenté entre 1990 et 1996 de 50% à 70%.

En 1996, 121 000 personnes étaient occupées dans l'agriculture et dans l'horticulture, dont la moitié sont des chefs d'exploitation et plus des trois quarts sont des hommes. La main-d'oeuvre extra-familiale représente un cinquième des personnes employées à plein temps dans l'agriculture et l'horticulture. A ceux-ci viennent s'ajouter quelque 104 000 personnes occupées à temps partiel, dont un cinquième sont des chefs d'exploitation et les cinq neuvièmes des hommes. La plupart des personnes travaillent dans des exploitations de 10 à 20 ha de surface agricole utile, c'est-à-dire près de deux cinquièmes des personnes occupées à plein temps et un tiers de celles occupées à temps partiel.

### Beschäftigte in Landwirtschaftsbetrieben

#### Emploi dans des exploitations agricoles



Gleichzeitig mit der Rationalisierung der Arbeit, wurde häufig auch eine Spezialisierung auf weniger Betriebszweige durchgeführt, die sowohl im Pflanzenbau als auch in der Tierhaltung zum Ausdruck kommt. So hielten im Jahre 1996 weniger als drei Viertel der Betriebe Rindvieh und weniger als ein Viertel Schweine.

Die Betriebe wurden in den letzten Jahren weiter mechanisiert. Dabei lag der Schwerpunkt in der Innenmechanisierung, gekennzeichnet durch starke Zunahmen von Dosiergeräten, Futtermischwagen und Entnahmefräsen, Greiferscheunen, Rohrmelkanlagen, Melkständen, fixen Kühltanks und Sonnenkollektoren.

Infolge der ungünstigen Wirtschaftsergebnisse sanken die Investitionen insgesamt nach 1990 beträchtlich. Dies gilt sowohl für Traktoren und andere Maschinen, als auch für Gebäude und Einrichtungen. Heute zeichnet sich eine Stabilisierung auf tiefem Niveau ab.

Parallèlement à la rationalisation du travail, une spécialisation sur moins de branches d'exploitation a également été réalisée, cela aussi bien dans la production végétale que dans la détention des animaux. Ainsi, en 1996, moins des trois quarts des exploitations gardaient encore des bovins et moins d'un quart des porcs.

Ces dernières années, les exploitations ont continué à se mécaniser. Les efforts se sont surtout concentrés sur la mécanisation intérieure, marqué par une forte augmentation des installations de dosage, des fraiseuses de prélèvement, des ponts roulants, des tuyauteries pour la traite, des salles de traite, des réfrigérateurs fixes et des panneaux solaires.

Suite aux mauvais résultats économiques, les investissements ont fortement chuté depuis 1990. Cela concerne aussi bien les tracteurs que les autres machines, mais aussi les bâtiments et les installations. Aujourd'hui, une stabilisation semble se dessiner à un bas niveau.



# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.1 Landwirtschaftsbetriebe

### 1.1 Exploitations agricoles

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Total	Von hauptberuflichen Landwirten bewirtschaftet								
		Dont le chef a l'agriculture comme profession principale								
		1980	1985	1990	1990 <sup>3</sup>	1996 <sup>3</sup>	1980	1985	1990	1990 <sup>3</sup>
ZH	8 265	7 909	7 017	6 136	5 109	4 990	4 637	4 164	4 433	3 644
BE	23 659	22 606	21 087	18 704	15 839	15 447	14 678	13 632	13 876	12 124
LU	8 006	7 826	7 483	6 982	6 171	6 430	6 201	5 713	5 791	5 063
UR	1 102	1 088	1 013	917	845	705	667	600	601	597
SZ	2 699	2 596	2 411	2 325	2 168	2 166	2 067	1 870	1 879	1 692
OW	1 228	1 172	1 114	1 043	960	922	872	788	796	696
NW	790	761	710	689	622	609	599	546	548	516
GL	742	749	671	646	556	541	522	471	482	419
ZG	936	903	851	801	709	766	718	679	692	612
FR	6 891	6 433	5 928	5 089	4 493	4 744	4 396	4 058	4 083	3 584
SO	3 197	3 059	2 698	2 283	2 011	1 785	1 672	1 559	1 601	1 380
BS	48	52	43	47	16	14	13	13	35	11
BL	1 794	1 743	1 587	1 336	1 268	990	960	898	946	909
SH	1 475	1 374	1 215	992	845	690	651	594	610	517
AR	1 495	1 407	1 317	1 177	1 055	1 055	985	896	900	794
AI	962	884	842	804	735	807	763	691	692	611
SG	8 627	8 251	7 576	6 869	6 009	6 000	5 639	5 147	5 240	4 704
GR	6 298	5 571	5 067	4 597	3 745	3 326	3 146	2 864	2 897	2 584
AG	8 213	7 708	6 845	5 607	4 664	4 192	3 906	3 456	3 601	3 066
TG	5 609	5 474	4 985	4 470	3 850	3 982	3 753	3 451	3 530	3 093
TI	5 153	4 499	3 644	2 217	1 583	948	865	852	889	737
VD	8 634	8 220	7 731	6 701	6 213	5 696	5 428	4 931	5 053	4 222
VS	14 780	15 033	12 456	8 769	6 895	2 342	2 207	2 109	2 135	1 776
NE	1 944	1 830	1 663	1 446	1 301	1 286	1 223	1 164	1 196	1 104
GE	712	711	627	615	476	426	426	404	475	366
JU	2 015	1 872	1 715	1 553	1 341	1 439	1 362	1 254	1 261	1 130
< 1	27 094	27 682	21 381	6 629	5 054	756	829	797	1 693	979
1 - 3	16 387	14 306	12 357	13 190	7 113	1 778	1 648	1 370	1 928	1 152
3 - 10	29 342	25 584	22 898	27 092	22 074	18 592	15 176	11 976	16 980	11 092
10 - 20	34 638	32 941	31 007	31 630	27 877	33 555	31 681	28 634	29 784	25 703
20 - 30	12 223	12 929	13 773	10 041	11 391	12 108	12 802	13 357	9 759	11 129
30 - 50	4 560	5 212	5 658	3 549	5 020	4 501	5 155	5 492	3 439	4 955
50 <	1 030	1 077	1 222	684	950	1 008	1 065	1 178	659	941
T/P 1	59 609	56 860	22 414	18 624	15 506	33 828	31 562	12 723	13 534	10 833
T/P 2	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	12 940	10 411	9 189	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	6 713	6 882	5 832
T/P 3	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	14 608	12 560	11 082	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	9 361	9 728	8 810
T/P 4	15 370	15 282	14 577	12 644	11 009	10 178	9 784	9 107	9 160	8 128
B/M 1	15 885	14 908	13 702	11 892	10 221	9 718	9 088	8 262	8 287	7 508
B/M 2	18 674	18 032	16 643	14 302	11 871	11 015	10 522	9 709	9 714	8 561
B/M 3	15 736	11 243	10 117	9 294	7 710	7 559	5 760	5 329	5 334	4 632
B/M 4	<sup>2</sup>	3 406	3 295	3 088	2 891	<sup>2</sup>	1 640	1 600	1 603	1 647
CH	125 274	119 731	108 296	92 815	79 479	72 298	68 356	62 804	64 242	55 951

<sup>1</sup> Bei T/P 1 inbegriffen

<sup>2</sup> Bei B/M 3 inbegriffen

<sup>3</sup> Betriebszählung 1996; infolge höherer Erfassungsschwelle sind rund 17 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet. Zum Vergleich wurde das Jahr 1990 nach neuer und alter Methode dargestellt.

<sup>1</sup> Inclus dans T/P 1

<sup>2</sup> Inclus dans B/M 3

<sup>3</sup> En ce qui concerne le recensement des exploitations de 1996, quelque 17 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, la viticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture. Pour comparaison, l'année 1990 a été présentée selon la nouvelle et l'ancienne méthode.

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.2 Landwirtschaftsbetriebe nach Katasterzonen und Anteil Bodenbesitz, 1996

### 1.2 Exploitations agricoles selon les zones cadastrales et la part du terrain en propriété, en 1996

Kantone, Anteil Bodenbesitz	Ackerbau- zone	Erweiterte Übergangsz.	Übergangs- zone	Voralpine Hügelzone	Bergzone 1	Bergzone 2	Bergzone 3	Bergzone 4	Total, alle Zonen
Cantons, part du terrain en propriété	Zone des grandes cult.	Zone inter- méd. élargie	Zone intermediaire	Zone préalpine	Zone de montagne 1	Zone de montagne 2	Zone de montagne 3	Zone de montagne 4	Total, toutes les zones
Anzahl Betriebe - Nombre des exploitations									
ZH	1 878	760	1 521	556	263	121	10	-	5 109
BE	3 564	471	929	2 397	3 293	2 955	1 907	323	15 839
LU	-	43	2 489	1 510	965	917	221	26	6 171
UR	-	-	-	119	35	165	285	241	845
SZ	-	-	392	259	448	707	338	24	2 168
OW	-	-	77	149	228	431	61	14	960
NW	-	-	91	53	248	174	51	5	622
GL	-	-	98	10	44	198	172	34	556
ZG	-	-	292	58	243	116	-	-	709
FR	1 295	533	361	926	1 102	128	147	1	4 493
SO	884	308	63	349	276	118	13	-	2 011
BS	9	7	-	-	-	-	-	-	16
BL	216	63	167	642	143	37	-	-	1 268
SH	604	63	26	151	1	-	-	-	845
AR	-	-	-	21	483	551	-	-	1 055
AI	-	-	-	-	70	665	-	-	735
SG	-	183	2 203	946	973	1 488	211	5	6 009
GR	-	230	-	79	129	224	2 063	1 020	3 745
AG	1 157	1 431	689	1 315	72	-	-	-	4 664
TG	806	2 157	715	86	37	49	-	-	3 850
TI	254	-	157	145	234	232	460	101	1 583
VD	4 074	217	443	622	312	203	294	48	6 213
VS	113	2 261	179	382	350	1 128	1 433	1 049	6 895
NE	176	73	101	70	125	728	28	-	1 301
GE	476	-	-	-	-	-	-	-	476
JU	-	389	89	164	147	536	16	-	1 341
CH	15 506	9 189	11 082	11 009	10 221	11 871	7 710	2 891	79 479
Betriebe mit dem in der Vorspalte aufgeführten %-Anteil an eigenem Land, in %									
Exploitations qui ont ... % de terrain en propre, cité dans l'avant colonne, en %									
0 - 1	10.6	7.3	8.4	9.5	10.1	10.6	8.2	5.3	9.3
1 - 20	5.4	4.7	5.1	4.7	4.7	6.8	11.4	12.9	6.1
20 - 30	3.8	3.9	4.0	3.9	4.9	5.0	8.2	7.7	4.7
30 - 40	6.0	5.2	5.2	5.7	5.9	6.4	8.8	9.2	6.2
40 - 50	7.5	7.3	6.7	7.6	7.2	7.1	8.1	10.2	7.4
50 - 60	9.1	8.0	8.7	9.9	9.0	8.0	10.1	8.4	8.9
60 - 70	10.0	8.9	9.2	10.4	9.1	8.4	8.5	8.2	9.3
70 - 80	9.8	7.7	10.3	9.8	10.0	8.7	7.4	7.7	9.2
80 - 99	17.4	16.0	21.3	19.6	18.8	14.9	12.2	13.8	17.3
99 - 100	20.4	31.0	21.1	19.0	20.3	24.1	17.2	16.6	21.6
0 - 100	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0



1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.3 Landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe  
1.3 Surface agricole utile des exploitations agricoles

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Total, ha					Von hauptberuflichen Landwirten bewirtschaftet, ha				
	1980	1985	1990	1990 <sup>3</sup>	1996 <sup>3</sup>	1980	1985	1990	1990 <sup>3</sup>	1996 <sup>3</sup>
Cantons, classes de grandeur, zones	Dont le chef a l'agriculture comme profession principale, ha									
ZH	77 049	76 338	75 600	75 702	76 487	70 451	69 315	66 424	66 947	66 462
BE	195 661	196 319	198 745	195 050	196 150	180 470	180 247	177 794	175 451	177 887
LU	80 863	80 462	80 352	80 294	80 144	78 070	77 607	74 918	75 033	74 408
UR	7 119	7 124	7 078	7 040	7 062	6 164	6 138	5 802	5 802	6 155
SZ	25 870	25 847	25 666	25 638	25 201	24 605	24 564	23 394	23 400	22 974
OW	8 586	8 704	8 580	8 565	8 534	7 961	8 133	7 675	7 681	7 481
NW	6 663	6 565	6 657	6 652	6 418	6 284	6 255	6 069	6 070	5 989
GL	7 623	7 587	7 620	7 615	7 831	7 009	6 924	6 828	6 836	7 182
ZG	11 616	11 600	11 441	11 455	11 184	11 234	11 217	10 761	10 789	10 475
FR	78 685	77 229	76 776	76 542	78 454	75 446	73 933	72 160	72 245	74 676
SO	33 083	33 102	32 735	32 593	33 372	30 357	30 083	29 387	29 439	29 904
BS	468	470	469	495	477	426	433	395	425	457
BL	19 389	19 411	18 987	21 930	22 357	17 778	17 781	17 141	19 876	20 114
SH	14 192	14 197	14 415	14 365	14 837	12 701	12 712	12 411	12 435	12 907
AR	12 681	12 682	12 398	12 351	12 574	11 773	11 883	11 334	11 339	11 698
AI	7 432	7 724	7 442	7 436	7 878	7 132	7 497	7 001	7 002	7 152
SG	77 339	76 229	75 973	75 825	76 357	72 201	71 348	69 357	69 481	70 571
GR	58 325	58 383	54 414	54 267	50 793	50 187	51 369	47 710	47 765	45 988
AG	64 369	63 831	63 026	62 782	63 897	57 007	55 974	53 397	53 679	55 025
TG	53 530	53 222	53 185	53 231	53 085	50 979	50 554	48 895	49 167	48 834
TI	14 302	13 912	13 674	13 315	15 117	9 123	9 557	9 913	9 989	11 754
VD	109 743	108 184	108 940	108 971	110 370	104 606	103 054	99 761	100 126	101 546
VS	35 121	34 305	37 214	36 326	38 802	17 466	17 909	19 931	20 031	22 061
NE	33 126	32 421	31 230	31 275	33 696	32 083	31 440	29 793	29 893	32 571
GE	12 131	11 709	11 407	11 495	12 547	11 055	10 864	10 334	10 446	11 119
JU	36 042	35 613	37 324	37 283	39 254	34 737	34 502	34 749	34 761	37 089
< 1	9 817	9 510	7 667	2 895	2 123	186	206	168	614	145
1 - 3	25 999	22 925	20 232	23 828	12 614	3 329	2 994	2 640	3 696	2 161
3 - 10	161 644	140 745	126 805	173 646	140 658	116 964	96 036	76 655	120 726	80 941
10 - 20	431 082	413 652	393 685	452 659	404 615	419 413	399 972	366 418	427 977	375 775
20 - 30	250 823	265 226	282 421	239 043	274 180	248 750	262 857	274 227	232 357	268 003
30 - 50	141 695	160 989	173 484	129 398	184 834	140 040	159 450	168 365	125 327	182 492
50 <	59 948	60 123	67 052	47 022	63 852	58 623	59 778	64 861	45 411	62 962
T/P 1	531 199	519 932	250 660	250 883	243 398	494 104	481 728	224 914	226 627	218 618
T/P 2	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	112 961	112 459	113 593	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	101 305	101 650	102 205
T/P 3	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	150 436	150 202	158 546	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	138 121	138 662	146 320
T/P 4	144 311	148 020	151 157	150 500	151 715	134 514	137 160	135 574	135 683	138 044
B/M 1	132 070	129 246	129 378	128 768	130 831	121 118	119 103	115 777	115 813	119 362
B/M 2	158 547	159 046	157 521	156 842	161 890	145 684	146 917	141 007	141 013	147 139
B/M 3	114 881	88 127	88 975	88 654	89 078	91 885	73 330	72 847	72 864	73 948
B/M 4	<sup>2</sup>	28 799	30 260	30 182	33 824	<sup>2</sup>	23 055	23 789	23 797	26 842
CH	1 081 008	1 073 170	1 071 346	1 068 490	1 082 876	987 305	981 293	953 334	956 107	972 478

<sup>1</sup> Bei T/P 1 inbegriffen  
<sup>2</sup> Bei B/M 3 inbegriffen  
<sup>3</sup> Betriebszählung 1996; inolge höherer Erfassungsschwelle sind rund 17 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet. Zum Vergleich wurde das Jahr 1990 nach neuer und alter Methode dargestellt.

<sup>1</sup> Inclus dans T/P 1  
<sup>2</sup> Inclus dans B/M 3  
<sup>3</sup> En ce qui concerne le recensement des exploitations de 1996, quelque 17 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, la viticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture. Pour comparaison, l'année 1990 a été présentée selon la nouvelle et l'ancienne méthode.



**1. Betriebsverhältnisse**  
**1. Conditions d'exploitation**

**1.4 Landwirtschaftsbetriebe nach Grössenklassen, 1996**  
**1.4 Exploitations agricoles par classes de grandeur, 1996**

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe mit ... ha Nutzfläche						
	Nombre des exploitations avec ... ha de surface agricole utile						
Cantons, classes de grandeur, zones	0 - 1	3 - 5	5 - 10	10 - 20	10 - 20	20 - 50	> 50
ZH	147	351	354	812	2 150	1 257	38
BE	112	1 162	1 544	4 055	6 849	2 049	68
LU	95	302	470	1 452	2 886	953	13
UR	6	116	120	348	223	32	-
SZ	37	145	212	672	823	275	4
OW	26	93	109	360	349	23	-
NW	25	34	50	215	262	36	-
GL	7	51	42	74	254	128	-
ZG	22	16	21	105	369	169	7
FR	132	420	226	473	1 574	1 602	66
SO	20	247	151	232	699	622	40
BS	1	2	1	2	-	6	4
BL	24	115	92	155	428	417	37
SH	109	61	39	88	207	319	22
AR	35	137	83	227	393	180	-
AI	3	29	71	263	319	50	-
SG	249	502	514	1 114	2 659	948	23
GR	52	483	446	644	1 126	989	5
AG	124	461	443	911	1 675	1 018	32
TG	294	268	187	557	1 766	750	28
TI	140	353	296	324	253	195	22
VD	1 066	465	250	487	1 353	2 410	182
VS	2 215	1 169	1 079	1 351	706	343	32
NE	83	57	54	73	235	684	115
GE	24	35	15	57	87	200	56
JU	4	39	57	97	232	756	156
< 1	5 054	-	-	-	-	-	-
1 - 3	-	7 113	-	-	-	-	-
3 - 10	-	-	6 926	15 148	-	-	-
10 - 20	-	-	-	-	27 877	-	-
20 - 30	-	-	-	-	-	11 391	-
30 - 50	-	-	-	-	-	5 020	-
50 <	-	-	-	-	-	-	950
T/P 1	1 589	1 318	852	1 843	5 341	4 256	307
T/P 2	1 746	934	628	1 218	2 760	1 769	134
T/P 3	559	708	683	1 912	4 712	2 424	84
T/P 4	376	948	901	2 190	4 240	2 262	92
B/M 1	277	1 016	1 050	2 400	3 671	1 703	104
B/M 2	425	1 016	1 254	2 810	3 870	2 302	194
B/M 3	64	908	1 123	1 986	2 370	1 229	30
B/M 4	18	265	435	789	913	466	5
CH	5 054	7 113	6 926	15 148	27 877	16 411	950

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.5 Mittlere landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe

### 1.5 Surface agricole utile moyen des exploitations agricoles

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Landwirtschaftliche Nutzfläche je Betrieb, Aren - Surface agricole utile par exploitation, ares									
	Im Mittel aller Betriebe					Im Mittel der von hauptberuflichen Landwirten bewirtschafteten Betriebe				
	En moyen de tous les exploitations					En moyen des expl. dont le chef a l'agriculture comme profession principale				
Cantons, classes de grandeur, zones	1980	1985	1990	1990 <sup>1</sup>	1996 <sup>1</sup>	1980	1985	1990	1990 <sup>2</sup>	1996 <sup>2</sup>
ZH	9,3	9,7	10,8	12,3	15,0	14,1	14,9	16,0	15,1	18,2
BE	8,3	8,7	9,4	10,4	12,4	11,7	12,3	13,0	12,6	14,7
LU	10,1	10,3	10,7	11,5	13,0	12,1	12,5	13,1	13,0	14,7
UR	6,5	6,5	7,0	7,7	8,4	8,7	9,2	9,7	9,7	10,3
SZ	9,6	10,0	10,6	11,0	11,6	11,4	11,9	12,5	12,5	13,6
OW	7,0	7,4	7,7	8,2	8,9	8,6	9,3	9,7	9,6	10,7
NW	8,4	8,6	9,4	9,7	10,3	10,3	10,4	11,1	11,1	11,6
GL	10,3	10,1	11,4	11,8	14,1	13,0	13,3	14,5	14,2	17,1
ZG	12,4	12,8	13,4	14,3	15,8	14,7	15,6	15,8	15,6	17,1
FR	11,4	12,0	13,0	15,0	17,5	15,9	16,8	17,8	17,7	20,8
SO	10,3	10,8	12,1	14,3	16,6	17,0	18,0	18,8	18,4	21,7
BS	9,8	9,0	10,9	10,5	29,8	30,4	33,3	30,4	12,1	41,6
BL	10,8	11,1	12,0	16,4	17,6	18,0	18,5	19,1	21,0	22,1
SH	9,6	10,3	11,9	14,5	17,6	18,4	19,5	20,9	20,4	25,0
AR	8,5	9,0	9,4	10,5	11,9	11,2	12,1	12,6	12,6	14,7
AI	7,7	8,7	8,8	9,2	10,7	8,8	9,8	10,1	10,1	11,7
SG	9,0	9,2	10,0	11,0	12,7	12,0	12,7	13,5	13,3	15,0
GR	9,3	10,5	10,7	11,8	13,6	15,1	16,3	16,7	16,5	17,8
AG	7,8	8,3	9,2	11,2	13,7	13,6	14,3	15,5	14,9	17,9
TG	9,5	9,7	10,7	11,9	13,8	12,8	13,5	14,2	13,9	15,8
TI	2,8	3,1	3,8	6,0	9,5	9,6	11,0	11,6	11,2	15,9
VD	12,7	13,2	14,1	16,3	17,8	18,4	19,0	20,2	19,8	24,1
VS	2,4	2,3	3,0	4,1	5,6	7,5	8,1	9,5	9,4	12,4
NE	17,0	17,7	18,8	21,6	25,9	24,9	25,7	25,6	25,0	29,5
GE	17,0	16,5	18,2	18,7	26,4	26,0	25,5	25,6	22,0	30,4
JU	17,9	19,0	21,8	24,0	29,3	24,1	25,3	27,7	27,6	32,8
< 1	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	0,2	0,2	0,2	0,4	0,1
1 - 3	1,6	1,6	1,6	1,8	1,8	1,9	1,8	1,9	1,9	1,9
3 - 10	5,5	5,5	5,5	6,4	6,4	6,3	6,3	6,4	7,1	7,3
10 - 20	12,4	12,6	12,7	14,3	14,5	12,5	12,6	12,8	14,4	14,6
20 - 30	20,5	20,5	20,5	23,8	24,1	20,5	20,5	20,5	23,8	24,1
30 - 50	31,1	30,9	30,7	36,5	36,8	31,1	30,9	30,7	36,4	36,8
50 <	58,2	55,6	54,9	68,7	67,2	58,2	56,1	55,1	68,9	66,9
T/P 1	8,9	9,1	11,2	13,5	15,7	14,6	15,3	17,7	16,7	20,2
T/P 2	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	8,7	10,8	12,4	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	15,1	14,8	17,5
T/P 3	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	10,3	12,0	14,3	<sup>1</sup>	<sup>1</sup>	14,8	14,3	16,6
T/P 4	9,4	9,7	10,4	11,9	13,8	13,2	14,0	14,9	14,8	17,0
B/M 1	8,3	8,7	9,4	10,8	12,8	12,5	13,1	14,0	14,0	15,9
B/M 2	8,5	8,8	9,5	11,0	13,6	13,2	14,0	14,5	14,5	17,2
B/M 3	7,3	7,8	8,8	9,5	11,6	12,2	12,7	13,7	13,7	16,0
B/M 4	<sup>2</sup>	8,5	9,2	9,8	11,7	<sup>2</sup>	14,1	14,9	14,8	16,3
CH	8,6	9,0	9,9	11,5	13,6	13,7	14,4	15,2	14,9	17,4

<sup>1</sup> Bei T/P 1 inbegriffen

<sup>2</sup> Bei B/M 3 inbegriffen

<sup>3</sup> Betriebszählung 1996; infolge höherer Erfassungsschwelle sind rund 17 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet. Zum Vergleich wurde das Jahr 1990 nach neuer und alter Methode dargestellt.

<sup>1</sup> Inclus dans T/P 1

<sup>2</sup> Inclus dans B/M 3

<sup>3</sup> En ce qui concerne le recensement des exploitations de 1996, quelque 17 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, la viticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture. Pour comparaison, l'année 1990 a été présentée selon la nouvelle et l'ancienne méthode.



# 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

## 1.6 Parzellierung<sup>1</sup> der Landwirtschaftsbetriebe 1.6 Parcellement<sup>1</sup> des terres

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Parzellen je Betrieb				Anzahl Betriebe im Jahre 1996 mit ... Parzellen					Durch- schnittliche Parzellen- grösse 1996
	Nombre de parcelles par exploitation				Nombre des exploitations en 1996 avec ... parcelles					
Cantons, classes de grandeur, zones	1955	1975 <sup>2</sup>	1990 <sup>3</sup>	1996 <sup>4</sup>	< 2	3 - 5	6 - 10	11 - 25	> 25	Grandeur moyenne des parcelles
	Aren - Ares									
ZH	6	5	5	7	697	1 393	1 359	807	64	216
BE	6	5	4	6	3 129	4 548	3 652	1 707	127	211
LU	3	3	2	4	2 296	1 865	833	232	11	345
UR	2	2	3	4	335	310	90	34	6	219
SZ	3	3	3	5	566	711	443	110	13	247
OW	3	3	3	5	257	344	271	39	4	187
NW	2	3	2	4	146	176	73	10	-	273
GL	5	5	5	7	93	173	192	84	4	211
ZG	3	3	3	5	155	208	140	50	4	310
FR	6	6	5	7	753	1 328	1 302	807	50	257
SO	8	7	7	10	241	409	484	390	120	170
BS	7	8	13	26	1	1	2	3	6	138
BL	8	8	8	13	131	242	270	314	143	139
SH	8	7	9	13	95	109	168	271	80	150
AR	2	2	4	5	352	303	159	66	6	276
AI	2	2	2	3	271	230	74	15	-	330
SG	4	3	3	6	1 184	1 681	1 233	575	40	235
GR	16	15	16	21	143	477	776	1 089	688	67
AG	7	7	6	9	518	949	1 112	994	133	160
TG	6	5	4	6	489	1 013	895	344	15	251
TI	18	9	6	23	143	151	214	335	359	45
VD	8	6	6	8	1 095	1 473	1 612	1 006	136	236
VS	17	11	8	18	491	1 158	1 655	1 938	1 215	29
NE	5	5	4	6	330	309	243	138	13	478
GE	8	9	10	12	66	67	103	146	49	204
JU	3	3	10	12	189	238	242	283	140	241
< 1	...	3	...	6	1 428	1 028	834	634	55	9
1 - 3	...	6	...	6	1 998	1 327	746	530	141	33
3 - 10	...	6	...	7	5 469	6 308	3 771	1 957	933	87
10 - 20	...	7	...	8	3 785	8 166	7 646	4 050	847	176
20 - 30	...	8	...	12	934	2 178	3 286	2 922	730	201
30 - 50	...	9	...	15	444	744	1 146	1 463	549	252
50 <	...	9	...	17	108	113	168	231	171	399
T/P 1	...	6	...	9	2 042	3 513	4 009	3 025	443	193
T/P 2	...	...	...	9	920	2 080	2 320	1 976	368	134
T/P 3	...	...	...	7	1 870	3 071	2 700	1 263	167	228
T/P 4	...	5	...	7	2 204	2 932	2 419	1 458	299	195
B/M 1	...	4	...	6	2 692	2 856	1 916	977	217	213
B/M 2	...	5	...	7	3 159	3 261	2 107	1 123	294	213
B/M 3	...	13	...	14	1 013	1 663	1 615	1 404	975	80
B/M 4	...	...	...	25	266	488	511	561	663	48
CH	8	6	6	9	14 166	19 864	17 597	11 787	3 426	160

<sup>1</sup> Die Betriebszählung betrachtet als Parzelle jedes Grundstück, das auf allen Seiten von Kulturland anderer Betriebe eingeschlossen ist. Fahr- und Güterwege gelten nicht als Trennungslinien. Die vorliegenden Ergebnisse berücksichtigen nur Parzellen mit Kulturland i.e.S., das heisst ohne Wald und Alpweiden

<sup>2</sup> Betriebe mit Angaben der Zahl der Parzellen (das heisst ohne Betriebe mit Land, von denen Angaben über Parzellierung fehlen; 1975: 11 457, 1990: 13 651, 1996: 12 639)

<sup>3</sup> Bei Bern inbegriffen

<sup>4</sup> Betriebszählung 1996; infolge höherer Erfassungsschwelle sind rund 17 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet.

<sup>1</sup> Aux termes du recensement des entreprises, formait une parcelle chaque bien-fonds entouré de tous côtés par les terres d'autres exploitations. Les routes et chemins n'ont pas été considérés comme lignes de démarcation. Les présents résultats ne comprennent que des parcelles avec terres cultivées, proprement dites, c'est-à-dire sans forêts ni alpages

<sup>2</sup> Exploitations ayant indiqué le nombre des parcelles (c'est-à-dire sans exploitations comprenant des terres, et au sujet desquelles on n'a pas de précisions sur le parcellement; 1975: 11 457, 1990: 13 651, 1996: 12 639)

<sup>3</sup> Inclus dans le canton de Berne

<sup>4</sup> En ce qui concerne le recensement des exploitations de 1996, quelque 17 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, la viticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture.

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.7 Landwirtschaftsbetriebe nach Bodenbenutzungssystemen, 1990  
1.7 Exploitations agricoles, par systèmes d'utilisation du sol, 1990

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Kleinst- betriebe	Spezialbetriebe			Wald, Weide- und Streue- betriebe <sup>2</sup>	Graswirtschafts- und Ackerbaubetriebe				Total Betriebe	
		Exploitations spéciales				Exploitations cultivants des herbages et des champs					
		Exploitations de petits producteurs	Weinbau- betriebe <sup>1</sup>	Übrige		Total	Reine Gras- wirtschaften	Gras- wirtschaften mit 2,1 - 10 % Ackerland	Gras-Acker- betriebe (10,1 - 30 % Ackerland)		Betriebe mit über 30 % Ackerland
			Exploitations viticoles <sup>1</sup>	Autres							
ZH	561	268	333	601	422	1 305	227	589	3 312	7 017	
BE	1 465	145	1 056	1 201	674	6 380	1 259	2 055	8 053	21 087	
LU	334	6	1 291	1 297	237	2 429	474	919	1 793	7 483	
UR	58	-	20	20	22	894	16	3	-	1 013	
SZ	60	3	136	139	26	2 000	124	52	10	2 411	
OW	46	-	79	79	6	951	25	4	3	1 114	
NW	12	-	63	63	9	612	10	4	-	710	
GL	25	1	10	11	5	582	30	13	5	671	
ZG	49	1	75	76	20	357	74	117	158	851	
FR	544	48	436	484	164	1 587	310	581	2 258	5 928	
SO	279	-	112	112	174	489	135	243	1 266	2 698	
BS	16	3	5	8	-	9	-	-	10	43	
BL	126	53	106	159	116	255	78	209	644	1 587	
SH	56	301	57	358	34	79	-	14	674	1 215	
AR	70	1	65	66	14	1 150	11	4	2	1 317	
AI	17	-	125	125	6	691	2	1	-	842	
SG	432	137	638	775	198	4 685	567	539	380	7 576	
GR	202	251	113	364	39	3 459	546	269	188	5 067	
AG	731	223	476	699	328	815	133	534	3 605	6 845	
TG	275	87	748	835	194	969	277	691	1 744	4 985	
TI	299	1 355	139	1 494	121	1 351	105	95	179	3 644	
VD	595	1 298	430	1 728	284	1 058	89	246	3 731	7 731	
VS	317	5 936	1 360	7 296	158	3 410	852	227	196	12 456	
NE	135	221	50	271	122	323	257	190	365	1 663	
GE	58	128	63	191	33	34	2	6	303	627	
JU	124	1	30	31	93	191	190	363	723	1 715	
< 1	6 886	7 626	2 789	10 415	834	2 813	136	100	197	21 381	
1 - 3	-	1 760	988	2 748	1 194	6 467	669	396	883	12 357	
3 - 10	-	847	1 791	2 638	713	11 430	1 431	1 871	4 822	22 905	
10 - 20	-	151	1 687	1 838	334	10 544	1 945	3 361	12 988	31 010	
20 - 30	-	47	558	605	160	3 427	1 000	1 480	7 095	13 767	
30 - 50	-	28	169	197	147	1 206	497	609	2 998	5 654	
50 <	-	8	34	42	117	178	115	151	619	1 222	
T/P 1 )											
T/P 2 )	4 514	5 977	5 433	11 410	1 915	5 936	1 194	3 068	21 925	49 962	
T/P 3 )											
T/P 4	883	463	1 083	1 546	728	3 630	827	1 897	5 066	14 577	
B/M 1	632	1 092	629	1 721	263	6 111	1 130	1 703	2 142	13 702	
B/M 2	485	2 662	652	3 314	422	9 494	1 424	1 083	421	16 643	
B/M 3	291	240	170	410	148	8 084	951	192	41	10 117	
B/M 4	81	33	49	82	23	2 810	267	25	7	3 295	
CH Total	6 886	10 467	8 016	18 483	3 499	36 065	5 793	7 968	29 602	108 296	

<sup>1</sup> mit 25% und mehr Anteil der Reben am Kulturland  
<sup>2</sup> inbegriffen solche Betriebe, die nicht eindeutig einer der Kategorien zugewiesen werden können (insgesamt 324)

<sup>1</sup> avec 25% et plus de vignes  
<sup>2</sup> y compris les exploitations qui ne peuvent être rangées avec certitude dans l'une ou l'autre des catégories (au total 324)



**1. Betriebsverhältnisse**  
**1. Conditions d'exploitation**

**1.8 Biologischer Landbau<sup>1</sup>, 1990**  
**1.8 Agriculture biologique<sup>1</sup>, 1990**

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe				Landwirtschaftliche Nutzfläche, ha			
	Nombre d'exploitations				Surface agricole utile, ha			
	Biologisch organisch	Biologisch dynamisch	Ohne Angaben	Total	Biologisch organisch	Biologisch dynamisch	Ohne Angaben	Total
Cantons, classes de grandeur, zones	Biologique organique	Biologique dynamique	Sans indications		Biologique organique	Biologique dynamique	Sans indications	
ZH	87	38	22	147	817	354	76	1 247
BE	115	79	73	267	908	588	596	2 092
LU	35	8	18	61	522	83	195	800
UR	1	-	1	2	1	-	3	4
SZ	11	2	-	13	171	11	-	182
OW	1	1	18	20	3	2	163	168
NW	1	3	-	4	13	17	-	30
GL	4	1	-	5	24	10	-	34
ZG	8	-	-	8	115	-	-	115
FR	25	6	1	32	236	47	-	283
SO	14	15	11	40	164	129	105	398
BS	1	-	-	1	29	-	-	29
BL	29	15	2	46	406	118	48	572
SH	1	3	-	4	15	56	-	72
AR	16	2	-	18	100	7	-	107
AI	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	23	12	8	43	214	73	103	390
GR	20	17	15	52	235	274	211	720
AG	64	25	5	94	656	94	76	826
TG	43	20	5	68	401	209	31	641
TI	16	5	6	27	132	24	25	181
VD	12	7	8	27	100	111	125	336
VS	10	3	10	23	177	2	83	262
NE	3	1	4	8	18	27	112	157
GE	-	1	-	1	-	13	-	13
JU	11	8	1	20	231	187	1	419
< 1	60	50	30	140	34	25	15	74
1 - 3	74	31	25	130	116	55	43	214
3 - 10	131	70	56	257	769	369	274	1 412
10 - 20	188	77	58	323	2 352	956	674	3 983
20 - 30	58	28	25	111	1 154	543	466	2 162
30 - 50	30	12	11	53	862	311	330	1 503
50 <	10	4	3	17	401	178	153	731
T/P 1	119	41	29	189	1 142	277	260	1 679
T/P 2	76	36	14	126	768	306	66	1 140
T/P 3	110	39	25	174	1 257	285	196	1 738
T/P 4	89	50	29	168	906	455	227	1 588
B/M 1	66	50	15	131	570	437	171	1 178
B/M 2	53	35	24	112	630	410	226	1 266
B/M 3	29	13	62	104	250	162	701	1 113
B/M 4	9	8	10	27	165	104	108	377
Total	551	272	208	1 031	5 688	2 437	1 954	10 079

<sup>1</sup> Seither starke Zunahme des biologischen Landbaus, vergleiche Tab. 7.17

<sup>1</sup> Dès 1990 on constate une forte extension de l'agriculture biologique, voir tab. 7.17

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.9 Bodenbesitz der Landwirtschaftsbetriebe, 1996  
1.9 Terrain en propriété des exploitations agricoles, en 1996

Kantone, Grössen- klassen, Zonen  Cantons, classes de grandeur, zones	Betriebe - Exploitations					Eigenes Land	Pachtland
	mit ausschliesslich		mit über 50%, aber nicht ausschliesslich		Andere	Terrain propre	Terrain à ferme
	avec exclusivement		avec plus de 50%, mais non seulement		Autres	ha	ha
	eigenem Land	Pachtland	eigenem Land	Pachtland			
	terrain propre	terrain à ferme	terrain propre	terrain à ferme		ha	ha
ZH	441	607	2 802	1 234	25	39 366	37 120
BE	1 305	2 176	8 991	3 307	60	106 746	89 404
LU	2 365	495	2 778	480	53	60 296	19 848
UR	269	84	302	187	3	4 248	2 813
SZ	746	78	775	541	28	15 891	9 310
OW	192	80	365	299	24	4 445	4 088
NW	157	60	275	108	22	4 141	2 277
GL	71	78	161	243	3	3 094	4 737
ZG	27	161	338	166	17	5 131	6 053
FR	838	669	1 947	932	107	42 991	35 463
SO	184	300	928	595	4	16 147	17 225
BS	2	5	4	5	-	66	411
BL	206	158	514	390	-	10 594	11 763
SH	123	68	409	243	2	7 747	7 090
AR	289	19	357	360	30	6 735	5 840
AI	278	23	244	189	1	5 067	2 811
SG	1 473	36	2 515	1 758	227	44 797	31 560
GR	950	164	1 210	1 412	9	26 117	24 676
AG	553	361	2 479	1 246	25	34 901	28 996
TG	923	293	1 887	525	222	33 926	19 159
TI	448	250	290	591	4	5 157	9 959
VD	1 832	539	2 538	1 255	49	59 936	50 434
VS	2 703	88	1 671	2 427	6	17 141	21 661
NE	308	252	508	223	10	18 002	15 694
GE	98	75	149	152	2	5 324	7 223
JU	193	161	608	376	3	20 470	18 784
< 1	3 875	78	96	69	936	2 036	87
1 - 3	4 426	575	1 123	989	-	9 641	2 973
3 - 10	4 974	2 129	10 164	4 807	-	89 224	51 433
10 - 20	2 571	2 418	15 653	7 235	-	236 906	167 709
20 - 30	766	1 182	5 511	3 932	-	143 482	130 699
30 - 50	290	707	2 151	1 872	-	88 324	96 510
50 <	72	191	347	340	-	28 864	34 989
T/P 1	3 134	1 627	7 141	3 490	114	129 660	113 738
T/P 2	2 795	662	3 659	1 897	176	63 178	50 415
T/P 3	2 277	903	5 338	2 261	303	94 461	64 085
T/P 4	2 071	1 031	5 398	2 372	137	85 926	65 790
B/M 1	2 053	1 020	4 738	2 286	124	73 347	57 484
B/M 2	2 843	1 251	4 728	2 981	68	89 952	71 938
B/M 3	1 322	633	2 941	2 804	10	44 450	44 628
B/M 4	479	153	1 102	1 153	4	17 504	16 321
CH	16 974	7 280	35 045	19 244	936	598 478	484 399



# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.10 Erwerbsverhältnisse und Altersklassen der Leiter von Landwirtschaftsbetrieben, 1996

### 1.10 Conditions de revenu et classes d'âge des responsables des exploitations agricoles, en 1996

Betriebe von Landwirten im ...		Alter des Betriebsleiters, Jahre - Âge du responsable d'exploitation, années					Exploitations d'agriculteurs en ...	
		<35	36-50	51-65	>65	Total		
<b>Hauptberuf</b>							<b>Activité principale</b>	
- ohne Nebenberuf, -betrieb		6 322	18 339	16 194	2 828	43 683	- sans activité/expl. secondaire	
- mit Nebenberuf, -betrieb		2 711	5 642	3 264	651	12 268	- avec activité/expl. secondaire	
Total	Anzahl %	9 033 16.1	23 981 42.9	19 458 34.8	3 479 6.2	55 951 100	Total	Nombre %
<b>Nebenberuf</b>							<b>Activité secondaire</b>	
- die im Hauptberuf selbstständig tätig sind		733	2 274	1 978	868	5 853	- des indépendants dans le cadre de leur activité principale	
- die im Hauptberuf unselbstständig tätig sind		994	2 454	1 729	393	5 570	- des salariés dans le cadre de leur activité principale	
- mit fehlenden Angaben über den Hauptberuf		870	3 907	3 742	3 586	12 105	- avec un manque de données sur l'activité principale	
Total	Anzahl %	2 597 11.0	8 635 36.7	7 449 31.7	4 847 20.6	23 528 100.0	Total	Nombre %

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 1996

Recensement fédéral des entreprises agricoles 1996

### 1.11 Fortbestand der Familienbetriebe deren LeiterInnen das 50. Altersjahr überschritten haben, 1996

### 1.11 Pérennité des entreprises familiales dont les exploitants ont plus de 50 ans, 1996

Grössenklassen, Zonen	Betriebe mit LeiterInnen von mehr als 50 Jahren		Eine Weiterführung des Betriebes durch ein Familienmitglied (Verwandtschaft) ist wahrscheinlich							
	Exploitations avec des chefs d'exploitation de plus de 50 ans		Il est vraisemblable qu'un membre de la famille ou de la parenté reprenne l'exploitation							
	Anzahl	in % <sup>1</sup>	Ja - oui		Nein - non		Ldw. Nutzfl. - Surf. agricole utile			
Nombre	en % <sup>1</sup>	Anzahl	in %	Ldw. Nutzfl. ha/Betrieb	Anzahl	in %	Ldw. Nutzfl. - Surf. agricole utile	Total, ha	ha/Betrieb ha/exploitation	
< 1	2 414	47.8	354	14.7	0.4	2 060	85.3	888	0.4	
1 - 3	4 016	56.5	1 126	28.0	1.9	2 890	72.0	5 054	1.7	
3 - 10	11 172	50.6	4 964	44.4	6.5	6 208	55.6	38 063	6.1	
10 - 20	11 415	40.9	6 529	57.2	14.5	4 886	42.8	68 806	14.1	
20 - 30	4 146	36.4	2 684	64.7	24.1	1 462	35.3	34 825	23.8	
30 - 50	1 723	34.3	1 136	65.9	36.7	587	34.1	21 512	36.6	
50 <	349	36.7	217	62.2	64.1	132	37.8	10 351	78.4	
T/P 1	6 880	44.4	3 327	48.4	17.5	3 553	51.6	44 442	12.5	
T/P 2	4 453	48.5	1 692	38.0	14.8	2 761	62.0	20 059	7.3	
T/P 3	4 747	42.8	2 470	52.0	15.3	2 277	48.0	24 569	10.8	
T/P 4	4 906	44.6	2 523	51.4	14.4	2 383	48.6	24 183	10.1	
B/M 1	4 452	43.6	2 245	50.4	13.4	2 207	49.6	21 599	9.8	
B/M 2	5 093	42.9	2 565	50.4	14.2	2 528	49.6	23 871	9.4	
B/M 3	3 539	45.9	1 655	46.8	11.7	1 884	53.2	15 758	8.4	
B/M 4	1 165	40.3	533	45.8	11.4	632	54.2	5 017	7.9	
Total	35 235	44.3	17 010	48.3	14.7	18 225	51.7	179 498	9.8	

<sup>1</sup> aller Landwirtschaftsbetriebe der jeweiligen Klasse

<sup>1</sup> de toutes les exploitations agricoles de la classe

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 1996

Recensement fédéral des entreprises agricoles 1996

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.12 Beschäftigte in Landwirtschaftsbetrieben

### 1.12 Emploi dans des exploitations agricoles

Jahre, Grossen- klassen, Zonen	Ständige - Permanents				Gelegentliche - Non permanents				Total		
	Familieneigene - Membres de la famille		Familien- fremde	Total	Familieneigene - Membres de la famille		Familien- fremde	Total			
	Betriebs- leiter	Mitarbeit. Familien- mitglieder			Betriebs- leiter	Mitarbeit. Familien- mitglieder			Personnel étranger à la famille	Personnel étranger à la famille	
Années, classes de grandeur, zones	Chefs d'explo- itations	Membres de la famille collaborant			Personnel étranger à la famille	Chefs d'explo- itations	Membres de la famille collaborant				
Männliche - sexe masculin											
1965	98 524	56 106	154 630	28 472	183 102	55 574	25 714	81 288	10 885	92 173	275 275
1975	75 778	38 752	114 530	16 853	131 383	51 537	28 001	79 538	7 551	87 089	218 472
1980	71 399	33 750	105 149	16 223	121 372	48 424	25 660	74 084	8 138	82 222	203 594
1985	67 741	29 539	97 280	16 468	113 748	46 638	24 860	71 498	8 972	80 470	194 218
1990	61 398	21 290	82 688	14 661	97 349	41 155	23 886	65 041	4 340	69 381	166 730
1996 <sup>1</sup>	59 560	13 828	73 388	20 161	93 549	20 831	25 118	45 949	11 137	57 086	150 635
Weibliche - sexe féminin											
1965	1 931	40 219	42 150	3 845	45 995	6 385	116 464	122 849	10 632	133 481	179 476
1975	1 095	14 481	15 576	962	16 538	4 716	110 014	114 730	9 311	124 041	140 579
1980	899	14 920	15 819	885	16 704	4 552	96 190	100 742	10 855	111 597	128 301
1985	615	13 970	14 585	1 226	15 811	4 737	87 894	92 631	11 413	104 044	119 855
1990	1 406	14 146	15 552	723	16 275	4 337	69 523	73 860	3 421	77 281	93 556
1996 <sup>1</sup>	1 505	22 043	23 548	4 379	27 927	1 375	36 634	38 009	8 578	46 587	74 514
Total											
1965	100 455	96 325	196 780	32 317	229 097	61 959	142 178	204 137	21 517	225 654	454 751
1975	76 873	53 233	130 106	17 815	147 921	56 253	138 015	194 268	16 862	211 130	359 051
1980	72 298	48 670	120 968	17 108	138 076	52 976	121 850	174 826	18 993	193 819	331 895
1985	68 356	43 509	111 865	17 694	129 559	51 375	112 754	164 129	20 385	184 514	314 073
1990	62 804	35 436	98 240	15 384	113 624	45 492	93 409	138 901	7 761	146 662	260 286
1996 <sup>1</sup>	61 065	35 871	96 936	24 540	121 476	22 206	61 752	83 958	19 715	103 673	225 149
in Betrieben mit ... ha Kulturfläche - dans des exploitations avec ... ha de surface cultivée											
1996 <sup>1</sup>											
< 1	1 193	699	1 892	2 177	4 069	3 912	832	4 744	568	5 312	9 381
1 - 3	1 975	1 094	3 069	2 243	5 312	5 252	3 001	8 253	1 307	9 560	14 872
3 - 10	13 243	7 018	20 261	4 437	24 698	9 413	16 292	25 705	5 230	30 935	55 633
10 - 20	26 298	15 107	41 405	5 927	47 332	2 789	25 446	28 235	5 949	34 184	81 516
20 - 30	11 666	7 633	19 299	4 366	23 665	565	10 784	11 349	3 678	15 027	38 692
30 - 50	5 582	3 578	9 160	3 396	12 556	229	4 599	4 828	2 253	7 081	19 637
50 <	1 108	742	1 850	1 994	3 844	46	798	844	730	1 574	5 418
nach den Zonen des landwirtschaftlichen Produktionskatasters - selon les zones du cadastre de la production agricole											
1996 <sup>1</sup>											
T/P 1	12 099	7 599	19 698	11 062	30 760	4 382	11 262	15 644	7 662	23 306	54 066
T/P 2	6 288	3 930	10 218	3 456	13 674	3 300	5 862	9 162	3 658	12 820	26 494
T/P 3	9 297	5 291	14 588	4 653	19 241	2 332	9 104	11 436	2 524	13 960	33 201
T/P 4	8 727	5 232	13 959	2 152	16 111	2 846	9 263	12 109	1 915	14 024	30 135
B/M 1	8 145	4 925	13 070	1 346	14 416	2 541	7 995	10 536	1 279	11 815	26 231
B/M 2	9 310	4 968	14 278	1 102	15 380	3 032	9 208	12 240	1 359	13 599	28 979
B/M 3	5 292	2 948	8 240	529	8 769	2 685	6 617	9 302	892	10 194	18 963
B/M 4	1 907	978	2 885	240	3 125	1 088	2 441	3 529	426	3 955	7 080

<sup>1</sup> 1996 wurden Personen, mit bis 75% geleisteter Arbeitszeit auf dem Betrieb zu den gelegentlich Beschäftigten und Personen mit 75 bis 100% geleisteter Arbeitszeit zu den ständig Beschäftigten gezählt. Betriebszählung 1996; infolge höherer Erfassungsschwelle sind rund 17 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet.

<sup>1</sup> En 1996, les personnes occupées jusqu'à 75% dans une exploitation ont été considérées comme étant des employés occasionnels et celles occupées à raison de 75 à 100% comme étant occupées à plein temps. En ce qui concerne le recensement des exploitations de 1996, quelque 17 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, la viticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture.



1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.13 Landwirtschaftsbetriebe<sup>1</sup> mit ständig Beschäftigten und Zahl der Beschäftigten, 1996  
1.13 Exploitations agricoles<sup>1</sup> avec personnel permanent et effectif des emplois, 1996

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Betriebe - Exploitations		Beschäftigte <sup>2</sup> - Emplois <sup>2</sup>							
	Mit ständig beschäftigten Personen	Mit ständig familienfrem- den Beschäf- tigten	Ständig - Permanents			Gelegentlich - Non permanents				
			Männer	Frauen	Total	Davon familien- eigene  Dont membres de la famille	Männer	Frauen	Total	Davon familien- eigene  Dont membres de la famille
	Hommes	Femmes		Hommes	Femmes					
ZH	4 066	837	6 782	2 115	8 897	6 341	3 669	3 645	7 314	5 845
BE	13 489	1 939	18 876	7 317	26 193	22 978	10 588	9 021	19 609	17 127
LU	5 392	979	7 860	1 735	9 595	8 064	3 954	3 838	7 792	6 817
UR	680	28	825	205	1 030	968	602	469	1 071	998
SZ	1 810	152	2 357	601	2 958	2 671	1 377	1 118	2 495	2 316
OW	782	48	937	202	1 139	1 075	550	506	1 056	974
NW	550	52	722	180	902	834	376	377	753	682
GL	450	41	674	282	956	773	353	246	599	530
ZG	641	141	1 032	268	1 300	990	399	379	778	654
FR	3 826	806	6 381	1 515	7 896	6 547	2 463	1 929	4 392	3 479
SO	1 513	271	2 211	649	2 860	2 422	1 541	1 202	2 743	2 282
BS	15	7	38	6	44	16	18	12	30	22
BL	1 018	241	1 792	539	2 331	1 759	994	961	1 955	1 484
SH	585	91	867	219	1 086	889	725	752	1 477	1 141
AR	849	70	1 021	282	1 303	1 193	523	497	1 020	939
AI	636	18	706	134	840	817	328	318	646	610
SG	5 019	643	6 738	2 109	8 847	7 564	3 591	3 174	6 765	5 979
GR	2 936	349	3 840	1 246	5 086	4 453	2 699	2 457	5 156	4 467
AG	3 431	702	5 431	1 860	7 291	5 513	3 926	3 207	7 133	5 708
TG	3 304	765	5 233	1 600	6 833	5 185	2 304	2 553	4 857	3 788
TI	923	244	1 632	419	2 051	1 213	1 587	786	2 373	1 949
VD	4 616	1 353	8 973	2 150	11 123	7 500	5 132	4 127	9 259	5 497
VS	2 224	564	3 226	1 125	4 351	2 974	7 418	3 240	10 658	7 985
NE	1 171	217	1 714	269	1 983	1 562	669	866	1 535	1 208
GE	417	280	1 867	386	2 253	607	447	274	721	323
JU	1 190	226	1 814	514	2 328	2 028	853	633	1 486	1 154
< 1	1 293	645	2 916	1 153	4 069	1 892	4 381	931	5 312	4 744
1 - 3	2 407	544	3 671	1 641	5 312	3 069	6 578	2 982	9 560	8 253
3 - 10	14 428	1 635	17 958	6 740	24 698	20 261	18 416	12 519	30 935	25 705
10 - 20	26 242	3 150	36 425	10 907	47 332	41 405	16 606	17 578	34 184	28 235
20 - 30	11 235	2 719	19 030	4 635	23 665	19 299	6 909	8 118	15 027	11 349
30 - 50	4 981	1 830	10 325	2 231	12 556	9 160	3 315	3 766	7 081	4 828
50 <	947	541	3 224	620	3 844	1 850	881	693	1 574	844
T/P 1	11 972	3 551	23 932	6 828	30 760	19 698	12 337	10 969	23 306	15 644
T/P 2	6 374	1 582	10 494	3 180	13 674	10 218	7 276	5 544	12 820	9 162
T/P 3	9 389	2 219	15 257	3 984	19 241	14 588	7 219	6 741	13 960	11 436
T/P 4	8 787	1 399	12 497	3 614	16 111	13 959	7 751	6 273	14 024	12 109
B/M 1	8 232	935	10 898	3 518	14 416	13 070	6 539	5 276	11 815	10 536
B/M 2	9 388	790	11 676	3 704	15 380	14 278	7 558	6 041	13 599	12 240
B/M 3	5 422	408	6 450	2 319	8 769	8 240	6 014	4 180	10 194	9 302
B/M 4	1 969	180	2 345	780	3 125	2 885	2 392	1 563	3 955	3 529
CH Total	61 533	11 064	93 549	27 927	121 476	96 936	57 086	46 587	103 673	83 958

<sup>1</sup> Inbegriffen Gartenbau und ohne Kleinbetriebe  
<sup>2</sup> 1996 wurden Personen, mit bis 75% geleisteter Arbeitszeit zu den gelegentlich Beschäftigten gezählt und Personen mit 75 bis 100% geleisteter Arbeitszeit zu den ständig Beschäftigten

<sup>1</sup> Avec horticulture et sans petites exploitations  
<sup>2</sup> En 1996, les personnes qui ont accompli jusqu'à 75% du temps de travail ont été comptées comme non permanent et les personnes qui ont accompli de 75% à 100% comme permanent

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.14 Arbeitszeit der Erwerbstätigen<sup>1,2</sup> im land- und forstwirtschaftlichen Sektor, 1990

### 1.14 Temps de travail des personnes actives occupées<sup>1,2</sup> dans le secteur agricole et forestier, 1990

Sozio- professionelle Kategorie	Erwerbs- tätige im ganzen	Voll- erwerbs- tätige	Teilerwerbstätige		Arbeitszeit: Stunden (h) pro Woche									
			Salarisés à temps part.		Temps de travail: heures (h) par semaine									
			Mit 1 Stelle	Mit 2 und mehr St.	Unter 6 h	6 - 19 h	20 - 27 h	28 - 35 h	36 - 40 h	41 - 43 h	44 - 45 h	Mehr als 45 h	Ohne Angaben	
Catégorie socioprofes- sionnelle	Ensem- ble des salariés	Salariés à plein temps	Avec 1 place	Avec 2 pl. et plus	Moins de 6 h							Plus de 45 h	Sans in- dications	
Selbständige														
Landwirte														
Agriculteurs indépendants	74 407	67 261	6 104	1 042	119	887	965	1 026	1 563	1 028	2 012	52 133	14 674	
Gelernte Arbeiter														
Travailleurs qualifiés	39 216	29 361	9 003	852	217	1 194	1 288	980	1 869	5 376	4 864	14 161	9 267	
Ungelehrte Arbeiter														
Travailleurs non-qualifiés	32 902	24 723	7 695	484	104	687	907	883	1 713	3 193	3 533	10 062	11 820	
<b>Total</b>	<b>146 525</b>	<b>121 345</b>	<b>22 802</b>	<b>2 378</b>	<b>440</b>	<b>2 768</b>	<b>3 160</b>	<b>2 889</b>	<b>5 145</b>	<b>9 597</b>	<b>10 409</b>	<b>76 356</b>	<b>35 761</b>	

<sup>1</sup> Im Gegensatz zur Beschäftigungsstatistik (Tab. 1.12, 1.13), welche von der Nachfrageseite des Arbeitsmarktes ausgeht (Unternehmen), knüpft die Erwerbstätigenstatistik bei der Angebotsseite (Haushalte) an. Der Erwerbstätigenstatistik liegt ein Personenkonzept, der Beschäftigungsstatistik ein Stellenkonzept zugrunde. Der Hauptunterschied zwischen den zwei Statistiken liegt in der Doppelbeschäftigung (Personen mit mehreren Arbeitgebern sind in der Beschäftigungsstatistik mehrmals, in der Erwerbstätigenstatistik nur einmal erfasst).

Beschäftigte - Doppelbeschäftigte = Erwerbstätige

<sup>2</sup> Am Wohnort gezählt

<sup>1</sup> Contrairement aux statistiques de l'emploi qui se concentrent uniquement sur la demande du marché du travail (les entreprises), les statistiques de la population active occupée se rapportent à l'offre (les ménages). L'unité de mesure à la base des statistiques sur la population active occupée est l'individu, alors que les statistiques de l'emploi se réfèrent aux places de travail, aux cas de l'emploi. Ces deux statistiques se distinguent donc principalement par leur manière de traiter les cumuls d'emploi (les personnes actives ayant plusieurs employeurs apparaîtront plusieurs fois dans les statistiques de l'emploi, mais une fois uniquement dans les statistiques de la population active).

Emplois - cumuls d'emploi = population active occupée

<sup>2</sup> Recensées au lieu d'habitation

Eidg. Volkszählung 1990

Recensement fédéral de la population 1990

### 1.15 Erwerbstätige<sup>1</sup> im land- und forstwirtschaftlichen Sektor nach Altersklassen, 1990

### 1.15 Personnes actives occupées<sup>1</sup> dans le secteur agricole et forestier selon les classes d'âge, 1990

Alters- klassen in Jahren	Landwirtschaft		Gartenbau		Forstwirtschaft		Fischerei		Wirtschaftssektor 1	
	Agriculture		Horticulture		Sylviculture		Pêche		Secteur primaire	
	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen
Classes d'âge en années	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
15 - 19	3 146	775	965	699	321	21	3	1	4 435	1 496
20 - 24	6 361	1 442	1 818	880	512	23	25	4	8 716	2 349
25 - 29	9 042	3 614	2 123	657	445	22	36	3	11 646	4 296
31 - 34	9 085	4 317	1 870	493	412	30	32	12	11 399	4 852
35 - 39	8 684	4 324	1 321	431	277	17	35	9	10 317	4 781
40 - 44	9 187	4 736	1 090	420	232	29	42	10	10 551	5 195
45 - 49	8 614	4 976	875	410	164	26	39	13	9 692	5 425
50 - 54	8 101	4 757	754	335	137	29	39	5	9 031	5 126
55 - 59	9 032	4 522	691	270	155	19	41	14	9 919	4 825
60 - 64	9 080	2 259	562	152	149	13	32	5	9 823	2 429
65 - 69	3 921	693	153	49	21	0	12	1	4 107	743
70 - 74	1 530	253	65	26	8	2	9	2	1 612	283
74 <	895	172	46	12	4	2	4	0	949	186
<b>Total</b>	<b>86 678</b>	<b>36 840</b>	<b>12 333</b>	<b>4 834</b>	<b>2 837</b>	<b>233</b>	<b>349</b>	<b>79</b>	<b>102 197</b>	<b>41 986</b>

<sup>1</sup> Am Arbeitsort gezählt

<sup>1</sup> Recensées au lieu de travail

Eidg. Volkszählung 1990

Recensement fédéral de la population 1990



## 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

### 1.16 Erwerbstätige<sup>1</sup> in der Landwirtschaft und den übrigen Wirtschaftsklassen, in 1000 1.16 Personnes actives occupées<sup>1</sup> dans l'agriculture et les autres classes économiques, en 1000

Jahre Années	Sektor 1 - Secteur 1				Sektor 2 - Secteur 2					Total
	Landwirtschaft	Gartenbau	Forstwirtschaft	Fischerei	Bergbau	Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie	Übrige Industrie, Handwerk	Baugewerbe ohne Bauinstallateure	Energie- und Wasserversorgung	
	Agriculture	Horticulture	Sylviculture	Pêche	Mines et carrières	Alimentation et boissons	Autre industrie, métiers	Construction sans les installateurs	Approvisionnement en énergie et en eau	
1930	387	17	8	1	7	76	601	142	14	
1941	380	19	15	1	7	83	606	140	15	
1950	327	20	8	1	6	90	704	155	19	
1960	253	19	7	1	6	101	875	211	22	
1960 <sup>2</sup>	325	20	8	1	7	104	898	212	22	
1970 <sup>2</sup>	203	20	7	1	7	106	997	242	24	
1980 <sup>2</sup>	163	21	6	1	5	102	845	222	24	
1990 <sup>2</sup>	124	18	4	0	0	59	693	315	24	

Jahre Années	Sektor 3 - Secteur 3					Unbestimmbare Wirtschaftsklasse Classe économique non définie	Arbeitslose Chômeurs	Total
	Verkehr	Gastgewerbe	Handel	Banken, Versicherungen	Andere Dienstleistungen			
	Transports	Hôtellerie	Commerce	Banques, Assurances	Autres services			
1930	85	95	154	30	326	-	3	1 943
1941	77	87	157	32	345	-	28	1 992
1950	98	94	199	40	386	-	9	2 156
1960	135	114	255	55	454	-	4	2 512
1960 <sup>2</sup>	138	121	268	56	491	-	4	2 675
1970 <sup>2</sup>	170	134	388	95	596	1	5	2 996
1980 <sup>2</sup>	183	147	405	135	781	28	24	3 092
1990 <sup>2</sup>	221	157	527	202	1 107	130	75	3 656

<sup>1</sup> Am Wohnort gezählt  
Inbegriffen in Teilzeit Erwerbstätige  
<sup>2</sup> 1910 - 1930 derjenigen Erwerbsklasse zugeteilt, in der die Arbeitslosen vor der Arbeitslosigkeit tätig waren

<sup>1</sup> Recensées au lieu d'habitation  
<sup>2</sup> Y compris personnes occupées à titre temporaire  
<sup>3</sup> De 1910 à 1930 les chômeurs ont été classés dans la branche économique dans laquelle ils étaient occupés précédemment

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

### 1.17 Erwerbstätige im 1. Wirtschaftssektor<sup>1</sup>, Jahres- bzw. Quartalsdurchschnitte, in 1000 1.17 Personnes actives occupées dans le secteur primaire<sup>1</sup>, moyens annuels resp. trimestriels, en 1000

Jahre Années	Jahresdurchschnittswerte Moyennes annuels			Quartalsdurchschnittswerte Moyennes trimestriels			
	Total	Männer	Frauen	Quartale	Total	Männer	Frauen
	Total	Hommes	Femmes	Trimestres	Total	Hommes	Femmes
1989	168	116	53	1. Quartal 96	166	115	51
1990	162	111	52	2. Quartal 96	175	121	54
1991	164	108	56	3. Quartal 96	176	122	54
1992	162	103	59	4. Quartal 96	170	117	53
1993	165	108	57				
1994	157	104	54	1. Quartal 97	173	118	54
1995	163	111	53	2. Quartal 97	179	122	57
1996	172	119	53	3. Quartal 97	180	122	58
1997	177	120	57	4. Quartal 97	174	116	57

<sup>1</sup> In der Erwerbstätigenstatistik wird jede Person maximal einmal gezählt, gemäss ihrer Haupterwerbstätigkeit

<sup>1</sup> Dans la statistique de la population active occupée chaque personne est enregistrée qu'une seule fois selon son activité principale

Bundesamt für Statistik, Sektion Erwerbsleben und Arbeitsmarkt

Office fédéral de la statistique, Section de la vie active et du marché du travail

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.18 Landwirtschaftsbetriebe mit Nutztieren, 1996  
1.18 Exploitations agricoles avec animaux pour la production, en 1996

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe mit ... - Nombre d'exploitations avec ...							Anzahl Betriebe mit ... in % aller Landwirtschaftsbetriebe						
	Pferden	Rind- vieh	Schwei- nen	Schafen	Ziegen	Hühnern	Bienen	Nombre d'exploitations avec ... en % de tout les exploitations						
	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abelles	Pferden	Rindvieh	Schwei- nen	Schafen	Ziegen	Hühnern	Bienen
Cantons, classes de grandeur, zones	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abelles	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abelles
ZH	801	3 334	527	662	324	2 181	364	16	65	10	13	6	43	7
BE	3 165	13 887	5 762	2 763	2 122	7 198	-	20	88	36	17	13	45	-
LU	829	5 527	3 513	985	420	2 013	-	13	90	57	16	7	33	-
UR	5	693	108	250	140	182	22	1	82	13	30	17	22	3
SZ	156	1 867	449	542	328	598	85	7	86	21	25	15	28	4
OW	83	822	144	198	140	195	33	9	86	15	21	15	20	3
NW	29	544	156	161	91	180	37	5	87	25	26	15	29	6
GL	42	471	96	88	104	168	17	8	85	17	16	19	30	3
ZG	111	618	136	136	45	324	79	16	87	19	19	6	46	11
FR	615	3 705	936	677	299	1 540	269	14	82	21	15	7	34	6
SO	460	1 444	515	378	166	892	205	23	72	26	19	8	44	10
BS	1	9	8	4	1	8	5	6	56	50	25	6	50	31
BL	289	887	161	258	89	651	209	23	70	13	20	7	51	16
SH	71	387	116	82	21	265	41	8	46	14	10	2	31	5
AR	107	857	390	282	152	330	30	10	81	37	27	14	31	3
AI	28	650	405	147	68	177	22	4	88	55	20	9	24	3
SG	587	4 898	1 292	1 171	741	1 639	421	10	82	22	19	12	27	7
GR	467	2 704	330	1 492	545	1 248	156	12	72	9	40	15	33	4
AG	735	3 022	904	645	188	1 868	441	16	65	19	14	4	40	9
TG	507	2 646	740	482	218	1 233	355	13	69	19	13	6	32	9
TI	163	626	140	425	354	334	48	10	40	9	27	22	21	3
VD	677	3 348	445	378	222	1 313	220	11	54	7	6	4	21	4
VS	194	2 134	72	1 353	262	202	59	3	31	1	20	4	3	1
NE	260	1 021	159	93	98	238	45	20	78	12	7	8	18	3
GE	78	68	31	29	9	116	24	16	14	7	6	2	24	5
JU	488	1 181	290	185	151	402	119	36	88	22	14	11	30	9
< 1	37	15	873	64	9	261	54	1	0	17	1	0	5	1
1 - 3	774	1 804	413	2 679	587	1 390	207	11	25	6	38	8	20	3
3 - 10	2 377	14 488	4 074	5 111	2 262	6 395	716	11	66	18	23	10	29	3
10 - 20	4 151	25 110	8 212	3 608	2 781	9 859	1 311	15	90	29	13	10	35	5
20 - 30	2 074	10 539	2 881	1 574	1 102	4 428	624	18	93	25	14	10	39	5
30 - 50	1 233	4 565	1 118	663	476	1 842	306	25	91	22	13	9	37	6
50 <	299	829	254	167	81	319	88	31	87	27	18	9	34	9
T/P 1	2 050	8 330	2 809	1 662	477	5 233	617	13	54	18	11	3	34	4
T/P 2	1 106	4 935	1 320	968	345	2 646	520	12	54	14	11	4	29	6
T/P 3	1 679	8 621	3 459	1 473	648	3 883	542	15	78	31	13	6	35	5
T/P 4	1 897	8 769	3 332	1 981	834	4 318	611	17	80	30	18	8	39	6
B/M 1	1 795	8 626	3 095	2 216	1 210	3 834	389	18	84	30	22	12	38	4
B/M 2	1 630	9 924	2 830	2 250	1 925	3 298	391	14	84	24	19	16	28	3
B/M 3	588	6 018	774	2 179	1 397	1 744	175	8	78	10	28	18	23	2
B/M 4	203	2 127	206	1 137	462	539	61	7	74	7	39	16	19	2
Schweiz	10 948	57 350	17 825	13 866	7 298	25 495	3 306	14	72	22	17	9	32	4

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 1996

Recensement fédéral des entreprises agricoles 1996



1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.19 Ausgewählte Maschinen und Einrichtungen der Landwirtschaftsbetriebe, 1996  
1.19 Choix des machines et des installations des exploitations agricoles, en 1996

Kantone, Grössenklassen, Zonen	Vierradtraktoren	Transporter, mit und ohne Ladegerät	Gezogene Ladewagen	Drei- oder mehrschar, Anbaupflüge	Kreiselmäher mit Aufbereitung	Mistladekrane	Saug- und Druckfässer	Selbstfahrende Mähreischer	Sammelpressen, Grossballen und Quader	Heubelüftungsanlagen	Melkstände	Sonnenkollektoranlagen
Cantons, classes de grandeur, zones	Tracteurs à 4 roues	Transporteurs, autochargeurs et non autochargeurs	Remorques autochargeuses	Charrues tri- et polysocs	Faucheuses rotatives avec conditionnement	Grues à fumier	Citernes à pression pour purinage	Moissonneuses-batteuses auto-motric.	Ramasseuses-presses, gross. bottes et cubes	Installations de séchage du foin	Salles de traite	Installation de panneaux solaires
ZH	10 471	496	3 857	1 008	1 393	827	2 733	338	90	2 738	264	154
BE	19 965	5 977	8 194	1 018	2 527	3 929	6 517	662	228	7 540	270	242
LU	9 480	1 585	4 670	206	1 613	1 136	1 984	110	36	5 536	379	400
UR	244	874	130	-	55	111	206	-	2	1 297	3	8
SZ	2 154	1 547	1 053	6	127	659	932	1	10	2 347	57	44
OW	652	739	337	-	60	210	426	2	1	1 136	11	64
NW	446	620	202	1	24	109	186	-	-	774	18	26
GL	386	431	172	1	52	189	318	1	3	379	3	8
ZG	1 188	211	595	44	193	176	345	5	10	640	44	56
FR	8 721	626	2 846	854	1 875	1 666	3 073	377	195	2 404	102	82
SO	3 654	204	1 491	307	469	427	1 187	193	51	731	59	15
BS	40	4	14	8	8	6	7	2	1	5	1	-
BL	2 499	122	1 120	182	208	226	661	108	44	711	55	17
SH	1 775	52	521	336	179	97	301	149	18	266	39	12
AR	845	476	446	1	27	218	672	1	8	921	6	34
AI	582	299	327	-	17	99	485	-	4	657	1	12
SG	7 568	2 017	3 694	168	1 326	1 305	3 839	32	50	5 539	195	486
GR	2 396	2 872	716	71	152	1 341	1 405	41	48	3 015	56	52
AG	8 772	336	3 555	857	1 021	720	2 669	282	81	2 201	182	85
TG	7 656	148	3 074	517	1 617	319	2 449	171	44	3 272	313	233
TI	1 669	328	284	48	51	128	328	24	28	270	21	19
VD	11 096	1 726	1 977	1 771	1 882	1 613	1 919	881	435	1 048	192	50
VS	2 706	2 064	431	98	108	486	482	44	41	788	12	18
NE	2 757	114	645	153	569	462	810	100	185	281	63	14
GE	1 340	125	54	154	44	35	58	115	19	4	6	-
JU	2 946	194	833	324	589	498	917	241	218	333	82	9
< 1	445	104	41	1	4	3	59	5	-	15	1	6
1 - 3	2 659	1 676	852	24	44	128	333	15	6	711	4	27
3 - 10	19 852	9 289	8 287	264	919	2 530	5 738	199	109	9 211	61	257
10 - 20	46 660	8 754	18 953	2 120	7 039	7 625	16 198	1 014	408	21 423	761	1 131
20 - 30	24 949	3 010	8 457	2 874	4 847	4 248	8 023	1 198	519	9 341	840	498
30 - 50	13 851	1 140	3 861	2 241	2 739	2 043	3 770	1 062	595	3 519	586	192
50 <	3 592	214	787	609	594	415	788	387	213	613	181	29
T/P 1	30 861	1 782	7 925	4 429	4 431	2 550	6 742	2 011	496	3 894	430	139
T/P 2	14 749	570	5 135	1 363	2 535	1 191	4 228	604	231	3 782	420	248
T/P 3	21 088	608	9 126	1 158	4 434	1 817	6 497	512	237	8 721	744	610
T/P 4	18 218	1 653	8 457	838	2 296	2 309	5 354	440	286	7 077	427	370
B/M 1	12 415	4 090	5 747	269	1 263	2 595	4 355	166	231	6 908	221	347
B/M 2	10 392	6 881	3 864	62	1 040	3 469	4 873	114	321	7 560	134	266
B/M 3	3 283	6 252	765	13	161	2 334	2 148	26	37	4 860	37	126
B/M 4	1 002	2 351	219	1	26	727	712	7	11	2 031	21	34
Schweiz	112 008	24 187	41 238	8 133	16 186	16 992	34 909	3 880	1 850	44 833	2 434	2 140

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 1996

Recensement fédéral des entreprises agricoles 1996



# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.20 Erfasste Motoren, Geräte und Maschinen

### 1.20 Moteurs, instruments et machines

Motoren, Geräte, Maschinen	1985	1990	1996 <sup>a</sup>	Moteurs, instruments, machines
Vierrad- und Raupentraktoren	105 314	112 737	112 008	Tracteurs à 4 roues et à chenilles
Jeeps, Landrover, Unimog	7 940	8 925	...	Jeeps, Landrover, Unimog
Einachstraktoren, Motormäher	94 347	94 801	82 759	Tracteurs monoaxes, motofaucheuses
Transporter <sup>1</sup>	7 303	6 971	6 698	Transporteurs <sup>1</sup>
Selbstfahrladewagen <sup>2</sup>	16 205	17 833	17 489	Autochargeuses automotrices <sup>2</sup>
Gezogene Ladewagen	49 324	49 417	41 238	Remorques autochargeuses
Einachsanhänger <sup>3</sup> , Zweiachsanhänger	123 675	140 898	...	Chars à 2 roues <sup>3</sup> , Chars à 4 roues
Seilwinden für Feld- und Waldarbeiten	15 872	13 236	...	Treuiis pour travaux agricoles et forestiers
Heuerntemaschinen	112 932	102 524	...	Faneuses
Pflanzenschutzspritzen <sup>4</sup>	25 003	26 182	25 239	Pulvérisateurs pour protection des plantes <sup>4</sup>
Selbstfahrende Mähdrescher <sup>5</sup>	4 058	4 003	3 930	Moissonneuses-batteuses automotrices <sup>5</sup>
Maispflückvorsätze für Mähdrescher	321	333	342	Becs à maïs pour moissonneuse-batteuse
Einscharige Anbaupflüge <sup>6</sup>	17 304	17 426	27 230	Charrues pour tracteur monosocs <sup>6</sup>
Mehrscharige Anbaupflüge <sup>7</sup>	19 051	25 406	8 133	Charrues pour tracteur polysocs <sup>7</sup>
Bodenfräsen mit eigenem Motor	10 928	13 542	...	Motoculteurs ayant leur propre moteur
Bodenbearbeitungsgeräte ohne Zapfwellenantrieb	3 138	...	26 440	Machines pour le travail du sol sans prise de force
Bodenbearbeitungsgeräte mit Zapfwellenantrieb	24 871	...	28 038	Mach. pour le trav. du sol avec prise de force
Hackstriegel	...	3 132	2 981	Sarclouses avec étrilles
Hackgeräte für Kartoffeln, Rüben, Mais	...	10 362	9 510	Sarclouses
Einzelkornsämaschinen	2 920	3 573	4 144	Semoirs de précision
Sämaschinen, andere	16 766	18 014	18 352	Semoirs, autres
Kartoffellegemaschinen	7 871	7 703	...	Planteuses de pommes de terre
Mineraldüngerstreuer	33 524	37 787	35 273	Distributeurs d'engrais minéraux
Mistladekrane	10 222	14 125	16 992	Grues à fumier
Frontlader	5 728	6 976	8 649	Chargeurs frontaux
Gezogene Miststreuer	25 564	29 598	26 827	Epandeurs de fumier, tractés
Saug- und Druckfässer	29 558	34 233	34 909	Citernes à pression pour purinage
Verschlauchungsanlagen	20 354	18 992	14 898	Inst. d'épandage de lisier pour tuyaux
Zweiachsmäher	...	6 955	10 846	Motofaucheuses à 2 essieux
Kreiselmäher ohne Aufbereitung	24 806	26 324	20 749	Faucheuses rotatives sans conditionnement
Kreiselmäher mit Aufbereitung	7 813	11 016	16 186	Faucheuses rotatives avec conditionnement
Sammelpressen für Kleinballen	11 045	10 530	11 014	Ramasseuses-presses pour petites bottes
Sammelpressen für Grossballen und Quader	...	754	1 850	Ramas.-press. pour grosses bottes et cubes
Kartoffelvorratsroder	3 746	2 330	...	Arracheuses-aligneuses de pommes de t.
Siebkorbsammelroder	3 665	3 300	...	Arracheuses-ramasseuses de pommes de
Kartoffelvollernter	3 417	3 619	4 425	Récolteuses intégrales de pommes de terre
Rübenvollernter	1 153	1 344	1 404	Récolteuses intégrales de betteraves
Feldhäcksler	1 558	2 756	1 958	Hacheuses-chargeuses
Anbaumaishäcksler	8 743	9 420	11 366	Récolt. de maïs fourrage portées
Abladefördergebläse	50 153	55 112	47 414	Aéro-engrangeurs
Elevatoren, Förderbänder, -schnecken	12 695	13 144	...	Elévateurs, transp. à ruban, à vis sans fin
Dosiergeräte	...	3 838	5 636	Doseurs-déméleurs
Futtermischwagen	...	420	1 135	Chars mélangeurs
Entnahme fräsen	...	1 965	3 697	Déliseuses
Greiferscheunen	2 918	4 776	8 836	Ponts roulants (griffes pour fourrage paille)
Heubelüftungsanlagen	38 954	43 561	44 833	Installations de séchage du foin
Eimermelkanlagen	51 614	53 790	43 741	Inst. de traite mécanique par pot
Rohr melkanlagen	3 029	5 794	10 123	Inst. de traite mécanique par conduites
Melkstände für Laufställe	569	1 157	2 434	Salles de traite pour stab. libre
Fixe Kühltanks	...	3 950	8 388	Citernes réfrigérantes
Mechanische Entmistungsanlagen <sup>8</sup>	4 616	5 337	...	Evacuateurs de fumier <sup>8</sup>
Schwemm- und Treibentmistungen	15 827	13 323	15 092	Installation pour lisier flottant
Sonnenkollektoranlagen	652	1 534	2 140	Installation de panneaux solaires
Biogasanlagen	...	...	102	Installations de biogaz

<sup>1</sup> ohne Selbstladevorrichtung  
<sup>2</sup> sowie Transporter mit Selbstladevorrichtung  
<sup>3</sup> für Vierradtraktoren  
<sup>4</sup> selbstfahrend oder gezogen  
<sup>5</sup> Betriebszählung 1996; infolge höherer Erfassungsschwelle sind rund 17 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet.

<sup>6</sup> inkl. Maispflückdrescher  
<sup>7</sup> 1996 ein- oder zweischarig  
<sup>8</sup> 1996 drei- oder mehrscharig  
<sup>9</sup> für Rindvieh

<sup>1</sup> sans dispositif autochargeur  
<sup>2</sup> ainsi que transporteurs avec dispositif autochargeur  
<sup>3</sup> pour tracteur à 2 essieux  
<sup>4</sup> à prise de force ou tractés  
<sup>5</sup> En ce qui concerne le recensement des exploitations de 1996, quelque 17 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, la viticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture.

<sup>6</sup> inclus ramass.-batt. à maïs  
<sup>7</sup> 1996 mono- et bisocs  
<sup>8</sup> 1996 tri- et polysocs  
<sup>9</sup> pour bovins



**1. Betriebsverhältnisse**  
**1. Conditions d'exploitation**

**1.21 Bestand und neu in Verkehr gesetzte Landwirtschaftsfahrzeuge**  
**1.21 Effectif des véhicules agricoles et véhicules agricoles nouvellement mis en circulation**

Kantone Cantons	Bestand an Traktoren Effectif de tracteurs			Neu in Verkehr gesetzt - Nouvellement mis en circulation								
	1995	1996	1997	Traktoren - Tracteurs			1997					
				1995	1996	1997	Landw. Ar- beitskarren Chariot de travail agr.	Landw. Motorkarren Chariot à moteur agr.	Ldw. Motor- einachser Monoaxe agricole	Ldw. Kombi- nationsfahrz. Véhicule agr. combiné	Landw. Fahr- zeuge Total Véhicules agricoles, total	
ZH	12 049	12 079	12 105	268	272	217	3	26	2	-	248	
BE	22 539	22 459	22 550	464	434	425	31	194	8	-	658	
LU	9 936	9 962	9 990	202	184	213	6	55	7	-	281	
UR	216	195	225	3	5	4	-	16	-	-	20	
SZ	2 312	2 348	2 365	39	58	69	-	49	3	-	121	
OW	666	637	687	12	11	20	-	22	-	-	42	
NW	387	382	398	7	3	6	-	20	-	-	26	
GL	362	346	368	2	17	8	-	25	-	-	33	
ZG	1 134	1 134	1 140	38	37	21	-	14	2	-	37	
FR	8 979	8 940	8 896	216	196	177	14	14	-	-	205	
SO	4 079	4 072	4 102	88	71	83	2	18	2	-	105	
BS	95	96	99	4	1	2	-	1	1	-	4	
BL	2 816	2 789	2 814	72	63	62	9	10	3	-	75	
SH	1 872	1 907	1 952	39	51	32	9	2	-	-	43	
AR	890	845	910	28	22	12	-	28	1	-	41	
AI	494	462	490	9	14	18	1	16	-	-	35	
SG	8 057	8 118	8 158	189	209	199	2	115	4	-	320	
GR	2 328	2 400	2 421	120	113	92	1	126	4	-	223	
AG	10 082	10 046	10 123	181	178	174	16	20	12	-	222	
TG	8 647	8 679	8 755	147	141	108	10	10	2	-	130	
TI	1 889	1 897	1 920	24	37	25	-	23	-	-	48	
VD	11 587	11 569	11 536	324	243	220	28	17	-	-	265	
VS	3 316	3 353	3 330	61	57	47	-	55	1	-	103	
NE	2 700	2 715	2 717	45	45	50	5	4	-	-	59	
GE	1 327	1 333	1 330	29	33	24	8	4	-	-	36	
JU	3 031	3 036	3 053	81	57	75	10	4	-	-	89	
CH	121 790	121 799	122 434	2 692	2 552	2 383	146	888	52	-	3 469	
Marken	Bestand am 30. September 1997 - Effectif au 30 septembre 1997										Neu in Verkehr gesetzte Landwirtschaftsfahrzeuge	
Marques	Traktoren	Landw. Ar- beitskarren	Landw. Motorkarren	Ldw. Motor- einachser	Ldw. Kombi- nationsfahrz.	Landwirtschaftsfahrzeuge - Véhicules agricoles				Véhicules agricoles neufs mis en circulation		
	Tracteurs	Chariot de travail agr.	Chariot à moteur agr.	Monoaxe agricole	Véhicule agr. combiné	Total (1997)	mit Allrad- antrieb avec traction 4 roues	mit Diesel- motor avec moteur Diesel	> 3500 kg Gesamtgew. > 3500 kg	1996	1997	
Aebi	74	56	10 247	1 776	-	12 153	12 023	9 704	7 281	379	334	
Bucher	2 490	9	2 845	1 070	-	6 414	4 439	5 011	2 026	25	31	
Bühner	9 483	6	56	1	-	9 546	417	8 713	1 174	-	-	
Carraro	1 905	2	38	9	-	1 954	1 863	1 935	305	188	163	
Case	2 573	40	9	-	-	2 622	2 049	2 615	2 198	165	126	
Claas	-	764	-	-	2	766	148	757	764	24	25	
Deutz	5 881	5	27	-	-	5 913	1 296	5 864	1 107	153	141	
Fendt	6 620	6	673	-	-	7 299	3 706	7 249	4 355	204	193	
Fiat	15 530	19	45	1	-	15 595	10 535	15 504	6 097	335	287	
Ford	9 615	5	27	6	-	9 653	3 213	9 501	3 634	95	71	
Hürlimann	11 436	5	543	1	-	11 985	5 267	11 838	4 638	277	312	
International	6 695	56	20	-	-	6 771	1 648	6 697	1 823	-	2	
John-Deere	6 119	535	104	1	-	6 759	3 555	6 669	5 149	282	274	
Lamborghini	1 670	2	12	-	-	1 684	1 215	1 679	625	41	23	
Landini	3 170	-	8	-	-	3 178	2 379	3 167	1 743	90	91	
M.-Ferguson	10 789	124	15	-	-	10 928	4 074	10 824	4 116	225	228	
Rapid	648	15	3 059	4 762	-	8 484	8 033	3 674	2 727	35	32	
Reform	100	204	8 708	-	-	9 012	9 004	8 980	5 041	326	303	
Renault	2 652	5	5	-	-	2 662	1 521	2 639	1 657	82	77	
Same	5 311	3	29	-	1	5 344	4 705	5 318	2 205	175	143	
Schilter	310	15	5 536	1	92	5 954	5 922	5 001	4 476	1	2	
St.-D.-Puch	5 995	5	102	1	-	6 103	3 672	6 019	2 950	139	144	
Suzuki	9	2	2 440	-	-	2 451	2 445	8	2	27	40	
Andere	13 359	2 020	5 710	1 222	148	22 459	12 971	18 762	8 771	451	427	
Total	122 434	3 903	40 258	8 851	243	175 689	106 100	158 128	74 864	3 719	3 469	

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.22 Gesamtkosten der vom Bund genehmigten Meliorationsprojekte, in 1000 Fr.  
1.22 Coût total des projets d'améliorations foncières approuvés par la Confédération, en 1000 fr.

Kantone - Cantons	1993 <sup>1</sup>	1994	1995	1996	1997
ZH	13 822	10 183	9 861	8 066	14 675
BE	60 355	51 941	55 373	58 095	49 740
LU	29 726	25 219	19 885	16 502	18 793
UR	9 870	7 759	6 903	8 432	7 155
SZ	19 072	17 796	23 536	12 512	13 943
OW	7 354	4 361	6 352	3 272	4 430
NW	4 907	3 886	2 985	6 391	4 535
GL	5 546	3 937	4 170	5 081	4 383
ZG	2 313	2 593	265	1 825	1 638
FR	35 473	32 525	29 002	22 775	26 813
SO	6 695	7 673	7 962	4 097	6 296
BL	3 077	4 475	5 647	5 034	4 486
SH	1 656	972	575	406	2 692
AR	11 541	7 010	7 421	8 287	7 188
AI	2 079	3 395	3 241	3 523	3 426
SG	37 372	34 408	27 085	25 009	28 343
GR	50 949	37 587	50 647	34 368	42 013
AG	11 538	8 392	6 194	5 464	6 436
TG	14 354	12 390	11 457	9 530	8 405
TI	16 699	10 562	9 428	7 708	9 011
VD	42 508	31 568	32 469	23 424	26 001
VS	35 218	29 489	25 148	17 069	20 772
NE	11 908	9 466	9 568	9 394	5 138
GE	-	5 350	-	3 487	5 607
JU	21 994	17 893	10 241	4 877	11 190
Diverse CH	56	16	165	711	234
Total	456 082	380 846	365 580	305 339	333 343
davon beitragsb. Kosten <sup>2</sup>					
dont dépenses subv. <sup>2</sup>	369 605	320 070	295 013	258 464	277 916

<sup>1</sup> inkl. Sonderkredit (BB vom 19.3.93 über Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau und im landw. Hochbau)

<sup>2</sup> davon beitragsberechtigzte Kosten

<sup>1</sup> y compris crédit spécial (AF du 19.3.93 concern. l'octroi d'aides financières destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la constr. de logements et rurales)

<sup>2</sup> dont dépenses donnant droit à des subsides

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières

1.23 Ausbezahlte Bundesbeiträge an Meliorationen, nach Kantonen, in 1000 Fr.  
1.23 Subsides fédéraux versés aux améliorations, par cantons, en 1000 fr.

Kantone Cantons	1996			1997		
	Beiträge Total Subsides total	davon - dont		Beiträge Total Subsides total	davon - dont	
		Tiefbau	Hochbau		Tiefbau	Hochbau
		Améliorat. foncières	Bâtiments ruraux		Améliorat. foncières	Bâtiments ruraux
BE	12 023	7 989	4 033	12 474	9 480	2 994
GR	13 244	10 954	2 290	12 503	9 195	3 308
VS	7 086	4 470	2 615	6 505	4 160	2 345
SG	6 807	4 175	2 632	6 102	3 756	2 346
VD	6 601	5 955	646	7 201	6 433	768
FR	6 333	4 599	1 734	6 005	4 348	1 657
LU	4 100	2 851	1 250	3 899	2 593	1 306
Übrige	28 456	17 188	11 269	27 461	15 797	11 664
Total	84 650	58 181	26 469	82 150	55 762	26 388
davon in % - dont en %						
T/P 1-3	18.3			21.0		
T/P 4 + B/M 1	22.2			21.7		
B/M 2-4	59.5			57.3		

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières



# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.24 Genehmigte Meliorationsprojekte (mit Bundessubventionen) nach Arten, in 1000 Fr.

### 1.24 Projets d'améliorations foncières approuvés (avec subventions fédérales) selon genres, en 1000 fr.

Art der Verbesserungen	Gesamtkosten		Beitragsberechtigte Kosten		Bundesbeitrag <sup>1</sup>		Genre d'amélioration
	Coût total		Dépenses subventionnés		Subside fédérale <sup>1</sup>		
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
Gesamtmeliorationen, Entwässerungen, Bewässerungen, Wegebauten	135 942	133 453	125 146	121 801	42 141	41 050	Améliorations intégrales assainissements, irrigations, construction de chemins
Wasserversorgungen	22 786	27 816	19 814	23 625	5 476	6 717	Adductions d'eau
Stromversorgungen	2 071	1 081	2 024	959	496	189	Raccordements au réseau él.
Seilbahnen	1 835	3 910	1 255	3 735	305	912	Téléphériques
Wiederherstellungen und Sicherungen	3 597	1 832	3 485	1 535	991	501	Réfections et stabilisations
Andere Massnahmen	167	1 292	167	653	43	151	Autres mesures
<b>Total Tiefbau</b>	<b>166 398</b>	<b>169 384</b>	<b>151 891</b>	<b>152 308</b>	<b>49 452</b>	<b>49 520</b>	<b>Total Améliorations foncières</b>
Hochbauten	118 740	132 267	91 776	103 660	20 891	23 991	Bâtiments ruraux
Alpgebäude	12 096	11 386	8 879	7 530	2 136	1 845	Bâtiments alpestres
Dorfsennereien	560	3 190	440	2 230	80	454	Fromageries de village
Düngeranlagen	6 798	16 755	4 722	11 965	1 200	2 877	Fosses à purin et fumières
<b>Total Hochbau</b>	<b>138 185</b>	<b>163 598</b>	<b>105 817</b>	<b>125 385</b>	<b>24 307</b>	<b>29 167</b>	<b>Total bâtiments ruraux</b>
Diverses	756	261	756	223	307	88	Divers
<b>Gesamt-Total</b>	<b>305 339</b>	<b>333 243</b>	<b>258 464</b>	<b>277 916</b>	<b>74 066</b>	<b>78 775</b>	<b>Total général</b>

<sup>1</sup> Dieser Betrag ist nicht identisch mit den ausbezahlten Beiträgen gemäss Tabelle 1.22, da die Projektausführung in der Regel mehr als 1 Jahr dauert

<sup>1</sup> Ce montant n'est pas identique aux sommes versées conf. au tableau 1.22, car la réalisation des projets dure généralement plus d'une année

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières

### 1.25 Abgeschlossene Meliorationen mit Bundessubventionen seit 1901, in 1000 Fr.

### 1.25 Améliorations foncières terminées, ayant bénéficié de subsides fédéraux depuis 1901, en 1000 fr.

Jahresdurchschnitt, Jahre	Beitragsberechtigte Kosten	Daran leisteten Beiträge - Subsides accordés par				
		Bund <sup>1</sup>	Kanton	Bezirk, Gemeinde, Andere		Total
				Confédération <sup>2</sup>	Canton	
Moyenne annuelle, années	Dépenses subventionnés					
1901/1910	1 907	529	412	146		1 087
1911/1920	3 852	967	817	342		2 126
1921/1930	16 222	4 427	3 906	1 103		9 436
1931/1940	13 172	3 569	3 435	662		7 666
1941/1950	41 483	15 411	9 801	1 501		26 713
1951/1960	45 887	15 281	11 914	1 957		29 152
1961/1970	120 357	36 593	33 468	5 089		75 150
1971/1980	259 658	84 219	79 841	10 408		174 468
1981/1990	352 813	106 536	106 357	11 270		224 163
1993	397 337	122 297	126 492	17 826		266 615
1994 <sup>2</sup>	387 772	121 611	125 678	15 366		262 655
1995	301 005	92 506	96 943	11 577		201 026
1996	328 525	96 580	101 026	15 787		213 393
1997	317 021	95 721	98 990	16 245		210 956

<sup>1</sup> Diese Beträge beziehen sich auf die im entsprechenden Jahr abgerechneten Projekte und sind somit nicht identisch mit den ausbezahlten Beiträgen gemäss Tabelle 1.22

<sup>2</sup> Inkl. Sonderkredit (BB vom 19.3.93 über Finanzhilfen für die Förderung der Beschäftigung im Wohnungsbau und im landw. Hochbau)

<sup>1</sup> Ces montants se réfèrent aux projets décomptés au cours de l'année en question et ne sont par conséquent pas identiques aux sommes versées selon le tableau 1.22

<sup>2</sup> Y compris crédit spécial (AF du 19.3.93 concernant l'octroi d'aides financières destinées à promouvoir l'emploi dans le secteur de la construction de logements et de constructions rurales)

Eidg. Meliorationsamt

Office fédéral des améliorations foncières

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.26 Bauinvestitionen und Bauvorhaben der Land- und Forstwirtschaft, in Mio Fr.  
1.26 Investissements et projets de construction dans l'agriculture et la sylviculture, en mio de fr.

Kantone Cantons	Investitionen Investissements			Vorhaben für Projets pour		
	1995	1996	in / en % <sup>1</sup>	1996	1997	in / en % <sup>1</sup>
ZH	58	70	1.0	54	57	0.8
BE	113	124	2.8	78	91	1.9
LU	59	63	3.2	29	37	1.7
UR	24	18	5.8	19	15	4.4
SZ	68	30	4.0	28	26	3.1
OW	19	12	4.3	8	7	2.7
NW	12	13	4.7	9	8	4.7
GL	16	18	7.3	13	14	7.6
ZG	9	5	0.7	3	5	0.7
FR	61	63	4.4	58	58	4.2
SO	21	20	1.6	15	17	1.4
BS	1	1	0.1	1	-	-
BL	20	23	1.4	21	12	0.8
SH	7	4	1.1	2	3	0.9
AR	9	13	5.8	8	5	2.8
AI	5	5	5.8	3	2	2.9
SG	59	58	2.4	45	37	1.7
GR	110	105	5.2	110	65	3.8
AG	40	41	1.3	42	45	1.5
TG	37	34	2.6	27	23	1.6
TI	34	33	2.0	34	25	1.0
VD	48	55	2.4	42	56	2.3
VS	45	50	2.5	53	62	3.2
NE	14	11	1.6	8	10	1.6
GE	2	6	0.3	8	17	0.8
JU	13	9	2.3	7	8	2.2
CH	906	882	2.2	726	706	1.7

<sup>1</sup> der Bauinvestitionen oder Bauvorhaben des betreffenden Kantons

<sup>1</sup> des investissements ou projets de construction du canton concerné

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

1.27 Bauinvestitionen nach Art der Auftraggeber und nach Typ der Bauwerke  
1.27 Investissements dans la construction, par genre de maître d'ouvrage et selon le type d'ouvrage

Typ der Bauwerke	Öffentliche Haushalte Collectivités publiques		Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage		Total		Type d'ouvrage
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	
	in 1000 Fr. - en 1000 fr.						
Landwirtschaftsbauten	45 000	42 000	614 000	431 000	659 000	473 000	Constructions agricoles
Forstwirtschaftsbauten	124 000	137 000	6 000	6 000	130 000	143 000	Constructions sylvicoles
Meliorationen	78 000	76 000	14 000	13 000	92 000	89 000	Améliorations foncières
Total Land- und Forstwirtschaft	247 000	255 000	634 000	450 000	881 000	705 000	Total agriculture et sylviculture

Die Bau- und Wohnbaustatistik der Schweiz wurde 1994 revidiert

La statistique suisse de la construction et des logements a été révisée en 1994

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

---

- Darstellung der Versorgungsbilanzen
- 1 Witterung im schweizerischen Mittelland
- 2 Meldungen von Hagel- und Elementarschäden
- 3 Phänologische Beobachtungen ausgewählter Stationen
- 4 Dauer der Grünfütterung und der Alpsommerung
- 5 Nutzungsintensität der Naturwiesen und Weiden, 1990
- 6 Anfall und Verwendung von Düngemitteln
- 7 Absatz von Pflanzenschutzmitteln
- 8 Gesamtfläche der Schweiz 1979/85 und deren Nutzung
- 9 Produktives und unproduktives Areal der Schweiz 1979/85
- 10 Arealstatistik 1979/85 - 1992/97
- 11 Getreideanbaufläche nach Arten, 1996
- 12 Fläche der Ackerkulturen nach Arten, 1996
- 13 Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Nutzungsarten, 1996
- 14 Ausgewählte Kulturen nach der Anbaufläche pro Betrieb, 1996
- 15 Ackerland
- 16 Dauerkulturen
- 17 Flächennutzung in der Schweiz
- 18 Feldobstbau nach Obstarten und Wuchsform
- 19 Gartenbaubetriebe, angebaute Kulturen

## 2. Production végétale

---

- Schéma des bilans d'approvisionnement
- 1 Conditions atmosphériques sur le Plateau suisse
- 2 Annonces des dégâts de grêle et élémentaires
- 3 Observations phénologiques de quelques stations
- 4 Durée de l'affouragement vert et de l'estivage
- 5 Intensité d'utilisation des prairies naturelles et des pâturages, en 1990
- 6 Volume et consommation des engrais
- 7 Ventes de produits phytosanitaires
- 8 La superficie totale de la Suisse en 1979/85 et son utilisation
- 9 Superficie productive et improductive de la Suisse en 1979/85
- 10 Statistique de la superficie 1979/85 - 1992/97
- 11 Surfaces de céréales cultivées selon les espèces, 1996
- 12 Surfaces des terres cultivées selon les espèces, 1996
- 13 Surface agricole utile selon l'utilisation, 1996
- 14 Cultures sélectionnées selon la surface cultivée par exploitation, 1996
- 15 Terres arables
- 16 Cultures permanentes
- 17 Utilisation de la superficie en Suisse
- 18 Arbres fruitiers sur prairies et champs selon les espèces et la forme de croissance
- 19 Entreprises horticolas, cultures horticolas de plein champ

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

---

- 20 Überdeckte Fläche der Gartenbaubetriebe, 1990
- 21 Pflanzler und Fläche ausgewählter Kulturen nach Kantonen, 1996
- 22 Nachwachsende Rohstoffe/Kulturen, nach Kantonen
- 23 Mengenerträge in ausgewählten Kantonen
- 24 Erträge der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau
- 25 Verwendbare Produktion der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau
- 26 Erträge im Obstbau
- 27 Verwendbare Produktion im Obstbau
- 28 Anbau und Ernte von anerkanntem Saatgut
- 29 Getreideablieferungen an den Bund nach Kantonen, 1996
- 30 Getreideablieferungen an den Bund
- 31 Getreideversorgung der Schweiz
- 32 Betriebsbilanz der Getreide
- 33 Betriebsbilanz der Kartoffeln
- 34 Gesamtfläche der öffentlichen und privaten Wälder, 1996

## 2. Production végétale

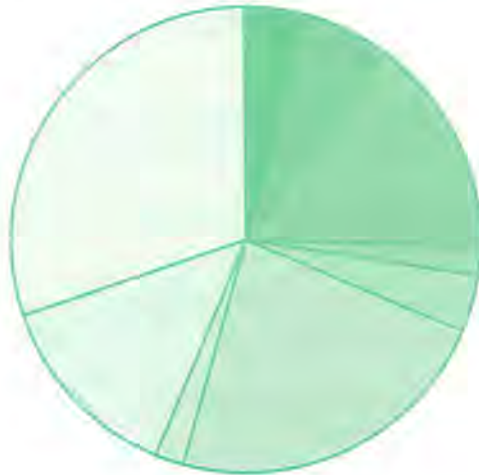
---

- 20 Surface couverte des exploitations horticoles, 1990
- 21 Producteurs et superficies cultivées de quelques cultures par canton, 1996
- 22 Matières premières renouvelables/cultures, par cantons
- 23 Les rendements à l'hectare, par quelques cantons
- 24 Les rendements des végétaux, sans arboriculture
- 25 Production utilisable des végétaux, sans arboriculture
- 26 Les rendements en arboriculture
- 27 Production utilisable en arboriculture
- 28 Culture et récolte de semences certifiées
- 29 Livraisons de céréales à la Confédération par cantons, 1996
- 30 Livraisons de céréales à la Confédération
- 31 Approvisionnement de la Suisse en blé
- 32 Bilan à la ferme des céréales
- 33 Bilan à la ferme des pommes de terre
- 34 Surface totale des forêts publiques et privées, 1996



**2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion**  
**2. Production végétale**

**Gesamtfläche der Schweiz 1979/85 und deren Nutzung**  
**La superficie totale de la Suisse en 1979/85 et son utilisation**



**Unproduktives Areal**  
**Superficie improductive**

- Gewässer  
Lacs et cours d'eau
- Unproduktive Vegetation  
Végétation improductive
- Vegetationslose Flächen  
Surfaces sans végétation
- Verkehrsflächen  
Surfaces de transport
- Industrieareal und andere  
Siedlungsflächen  
Aires industr. et autres surfaces  
d'habitat et d'infrastructure

**Produktives Areal**  
**Superficie productive**

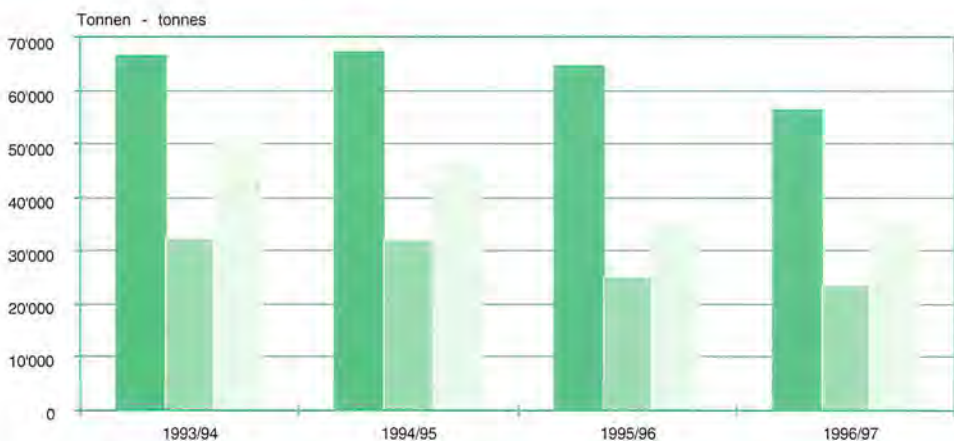
- Wies-, Ackerland, Heimweiden  
Prés, terres arables, pâturages locaux
- Obstbau, Rebbaun, Gartenbau  
Arboriculture fruit., viticulture, horticulture
- Alpwirtschaftliche Nutzflächen  
Alpages
- Wald, Gebüsch, Gehölze  
Forêt, forêt buissonnante,  
autres surfaces boisées

Siehe Tabelle 2.8  
 Voir tableau 2.8

Mit 10'829 Quadratkilometern (Ergebnis der Eidg. landwirtschaftlichen Betriebszählung 1996) ist die landwirtschaftliche Nutzfläche etwas kleiner als die Waldfläche, welche gemäss der Arealstatistik von 1979/85 12'523 Quadratkilometer umfasste. Sie übertrifft aber die pflanzenbaulich nicht nutzbare Fläche mit Fels, Eis, Gewässer, Sumpf, usw., die 10'531 Quadratkilometer mass, sowie die alpwirtschaftlichen Nutzflächen mit 5'646 Quadratkilometern und die Siedlungs- und Verkehrsflächen mit 2'418 Quadratkilometern.

Avec ses 10'829 km<sup>2</sup> (résultat du recensement fédéral des entreprises agricoles 1996), la surface agricole utile est un peu plus faible que la surface forestière, laquelle, selon les statistiques sur la superficie de 1979/85, s'étendait sur 12'523 km<sup>2</sup>. Elle dépasse cependant la superficie de la surface inutilisables pour des cultures végétales (du fait de rochers, de la glace, de l'eau, de marais, etc.) qui est de 10'531 km<sup>2</sup>, ainsi que les 5'646 km<sup>2</sup> des surfaces alpestres utiles et les 2'418 km<sup>2</sup> des surfaces d'habitation et des voies de communication.

**Gesamtverbrauch von zugekauftem Dünger in der Schweiz**  
**Consommation totale des engrais achetés par l'agriculture suisse**



- Reinstickstoff  
Nitrogène
- Reine Phosphorsäure  
Acidé phosphorique pur
- Reinkali  
Potasse pure

Siehe Tabelle 2.6  
 Voir tableau 2.6

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

1996 umfasste das Ackerland 422'944 ha und die mit Dauerkulturen bedeckte Fläche 23'617 ha. Das sind zusammen 11% der Gesamtfläche der Schweiz. Davon wiederum waren 25% mit Brotgetreide, 21% mit Futtergetreide, 26% mit Kunstwiesen, 10% mit Silo- und Grünmais, je 4% mit Kartoffeln, beziehungsweise Zuckerrüben und die übrige Fläche mit vielerlei anderen Kulturen bepflanzt. Im Vergleich zu den Vorjahren wurde die Getreidefläche eingeschränkt.

En 1996, les champs recouvraient 422'944 ha et la surface de cultures permanentes 23'617 ha. Les deux ensemble, cela représente le 11% de la surface totale de la Suisse. De ces surfaces, il ressort à nouveau que le 25% était composé par les céréales panifiables, 21% par les céréales fourragères, 26% par les prairies artificielles, 10% par le maïs à ensiler, par 4% chacun, pour les pommes de terre et les betteraves sucrières et le reste des surfaces par diverses autres cultures. Par rapport aux années précédentes, la surface des cultures de céréales a été limitée.

### Getreideanbaufläche, nach Arten, 1996

#### Surfaces de céréales cultivées, selon les espèces, 1996



- Weizen - Froment
- Roggen - Seigle
- Dinkel, anderes Brotgetreide - Epeautre, autres céréales panif.
- Körnermais - Maïs grain
- Gerste - Orge
- Hafer - Avoine
- Triticale und Mischel von Getreide - Triticale et méteil de céréales

Siehe Tabelle 2.11 - Voir tableau 2.11

Die Kartoffelfläche andererseits wies eine der seit Jahren feststellbaren Abnahmen auf. In den Nachkriegsjahren waren jeweils noch rund 20% der gesamten Ackerfläche mit Kartoffeln bestellt. Erst in jüngerer Zeit fanden nachwachsende Rohstoffe vermehrte Verbreitung. Raps-Methylester als Treibstoff sowie Chinaschilf zur Herstellung von Gebrauchsgegenständen und Verpackungsmaterialien sind zwei davon.

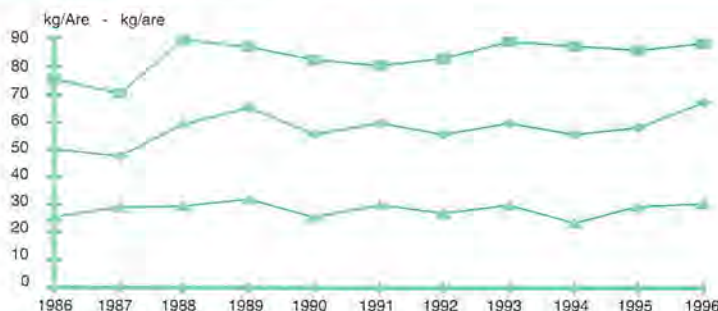
Par contre, celle des pommes de terre, à l'instar des années précédentes, a régressé. Dans les années qui ont suivi la guerre, le 20% de l'ensemble des champs servait à la culture de la pomme de terre. Ce n'est que ces dernières années que les matières premières renouvelables ont été produites sur une échelle plus vaste. Le méthylester de colza, en tant que carburant, et le roseau de Chine destiné à la fabrication d'objets et de matériels d'emballage en sont deux exemples.

In den letzten zwei Jahren wurde das für das schweizerische Mittelland zu erwartende Temperaturmittel von 8.4° Celsius um 0.3 beziehungsweise 1.5° überschritten. Die Niederschlagssumme von 1'079 mm wurde 1996 um 28 mm, 1997 gar um 53 mm unterschritten. Die drei vergangenen Jahre können als Jahre mit unterdurchschnittlicher Hageltätigkeit bezeichnet werden. Gemäss den phänologischen Beobachtungen an Löwenzahn und Apfelbäumen entwickelte sich 1997 die Vegetation sehr zeitig im Frühjahr.

Au cours des deux dernières années, la moyenne habituelle de température de 8.4° Celsius pour le plateau suisse a été dépassée de 0.3 et de 1.5°. Le total des précipitations de 1'079 mm a été inférieur en 1996 de 28 mm et en 1997 de 53 mm. Les trois dernières années peuvent être considérées comme étant des années avec chutes de grêle inférieures à la moyenne. Conformément aux observations phénologiques sur les dents-de-lion et sur les pommiers, en 1997, la végétation s'est développée très rapidement au printemps.

### Erträge einiger Pflanzenkulturen

#### Les rendements de quelques végétaux



- Winterweizen - Froment d'automne
- Körnermais - Maïs-grain
- Raps - Colza

Siehe Tabelle 2.23  
Voir tableau 2.23

Trotz der eher ungünstigeren klimatischen und topographischen Verhältnisse liegen die in der Schweiz erzielten Ernteerträge teils über den in den umliegenden Ländern erzielten. Im Vergleich zum Mittel der Jahre 1971 bis 1980 sind sie heute um rund einen Drittel höher.

Malgré les conditions climatiques et topographiques particulièrement défavorables, les rendements des récoltes obtenus en Suisse ont été quelque peu supérieurs à ceux des pays environnants. Par rapport à la moyenne des années 1971/80, ces rendements ont augmenté d'environ un tiers.



2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Production végétale

Darstellung der Versorgungsbilanzen  
Schéma des bilans d'approvisionnement

Verwendbare Produktion Production utilisable		<b>(A)</b>		Verluste (Feld und Betrieb) Pertes (champs et exploitation)	Bruttoproduktion Production brute	
Verwendbare Produktion Production utilisable				Importe Importations	Aufkommen Ressources	
Inländischer Gesamtverbrauch Utilisation intérieure totale		<b>(B)</b>		Vorräteveränderung Variation des stocks	Verwendung Emplois	
Marktverluste Pertes du marché	Futter Alimentation animale	Saatgut, Bruteier Semences, oeufs à couvrir	Transformation in Nahrungsmittel Transformations alimentaires	Transformation in Industrieprodukte (nicht Nahrungsmittel) Transformations industrielles (non alimentaires)	Frischverzehr für die menschliche Ernährung <b>(C)</b> Consommation humaine de produits frais	Inländischer Gesamtverbrauch Utilisation intérieure totale

Verbrauch pro Kopf und Jahr =  $(C) / \text{mittlere ortsanwesende Bevölkerung}$

Selbstversorgungsgrad (%) =  $(A) / (B) * 100$

Consommation par tête et année =  $(C) / \text{population présente moyenne}$

Autoapprovisionnement (%) =  $(A) / (B) * 100$

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.1 Witterung im schweizerischen Mittelland<sup>1</sup>

#### 2.1 Conditions atmosphériques sur le Plateau suisse<sup>1</sup>

Monate	Temperatur in ° Celsius			Niederschlag in mm			Zahl der Tage mit Niederschlag			Sonnenscheindauer in Stunden		
Mois	Températures en ° celsius			Précipitations en mm			Nombre de jours avec précipitations			Ensoleillement en heures		
	Lang-jähriges Mittel 1901 - 1960	1996	1997	Moyenne pluri-annuelle 1901 - 1940	1996	1997	Lang-jähriges Mittel 1901 - 1960	1996	1997	Moyenne pluri-annuelle 1931 - 1960	1996	1997
Januar	-0.9	0.3	-1.1	63	16	31	13	3	6	47	23	14
Februar	0.3	-0.3	4.7	57	51	80	11	14	11	79	73	102
März	4.2	3.3	7.7	73	43	27	13	8	10	144	149	152
April	8.1	9.5	8.1	84	46	74	15	10	11	170	169	237
Mai	12.7	12.6	13.6	101	131	81	15	18	12	199	152	227
Juni	15.8	17.4	15.9	124	99	187	15	10	21	213	219	135
Juli	17.7	17.5	17.1	126	136	169	14	12	17	235	234	190
August	17.0	17.0	19.8	119	166	99	14	18	11	214	168	232
September	13.8	11.9	15.4	100	58	63	12	10	5	160	136	203
Oktober	8.6	9.6	9.3	85	106	68	13	16	9	105	88	119
November	3.6	5.0	5.3	71	134	39	12	18	11	51	61	57
Dezember	0.4	0.0	2.9	76	65	107	13	11	15	39	33	35
Total/Mittel												
Total/moyen.	8.4	8.7	9.9	1 079	1 051	1 026	160	147	139	1 656	1 506	1 703

<sup>1</sup> Durchschnitt der Meldungen von 7 Stationen: St. Gallen, Schaffhausen, Zürich, Luzern, Bern, Neuenburg, Lausanne

<sup>1</sup> Moyenne des rapports de 7 stations: St-Gall, Schaffhouse, Zürich, Lucerne, Berne, Neuchâtel, Lausanne

Angaben der Schweiz. Meteorologischen Anstalt

Données de l'Institut Suisse de Météorologie

#### 2.2 Meldungen von Hagel- und Elementarschäden

#### 2.2 Annonces des dégâts de grêle et élémentaires

Monate	Anzahl Schäden, die der Schweiz. Hagelversicherungs-Gesellschaft aus der Schweiz gemeldet wurden									
Mois	Nombre des dégâts en Suisse dus à la grêle annoncés à la Société suisse d'assurance contre la grêle									
	Elementarschäden - Dégâts élémentaires					Hagelschäden - Dégâts de grêle				
	1993	1994	1995	1996	1997	1993	1994	1995	1996	1997
Januar	2	12	130	19	9	-	-	-	-	-
Februar	6	5	22	6	16	-	-	-	-	1
März	5	5	31	4	1	3	-	3	-	-
April	19	115	14	20	30	359	12	35	40	9
Mai	79	931	2 480	120	22	3 726	1 891	105	1 466	691
Juni	58	110	313	112	121	2 253	8 311	509	3 139	4 513
Juli	626	309	397	81	147	5 905	4 966	3 283	1 320	2 208
August	67	253	138	134	159	1 151	4 426	797	1 974	1 294
September	50	73	119	39	29	445	145	161	62	131
Oktober	174	31	23	91	86	3	11	5	21	5
November	10	5	4	7	5	-	-	-	-	1
Dezember	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	1 096	1 849	3 671	633	625	13 845	19 762	4 898	8 022	8 853

Mitgeteilt von der Schweizerischen Hagelversicherungs-Gesellschaft

Communiqué par la Société suisse d'assurance contre la grêle



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.3 Phänologische Beobachtungen ausgewählter Stationen

#### 2.3 Observations phénologiques de quelques stations

Pflanzen / Regionen	Langjährige Beobachtungsergebnisse (1951 - 1997)				1994	1995	1996	1997	
Plantes / régions	Résultats sur plusieurs années (1951 - 1997)				Datum	Datum	Datum	Datum	
	bisher frühester Zeitpunkt	bisher spätester Zeitpunkt	Der Normalzeitpunkt liegt zwischen		Date	Date	Date	Date	
	Date la plus précoce	Date la plus tardive	La date normale se situe entre						
			... und/et	...					
<b>Löwenzahn / dent de lion</b>									
Mittelland <sup>1</sup>	- 600 m ü.M.	19.3.	23.5.	13.4.	30.4.	5.4.	11.4.	21.4.	5.4.
Voralpen <sup>2</sup>	600 - 1000 m ü.M.	2.4.	6.6.	18.4.	7.5.	19.4.	28.4.	29.4.	20.4.
Jura, Alpen <sup>3</sup>	1000 - 1600 m ü.M.	24.3.	20.6.	9.5.	24.5.	5.5.	15.5.	10.5.	9.5.
<b>Pommiers / Apfelbäume</b>									
Plateau <sup>1</sup>	- 600 m s.m.	5.4.	25.5.	29.4.	4.5.	22.4.	29.4.	30.4.	20.4.
Préalpes <sup>2</sup>	600 - 1000 m s.m.	16.4.	4.6.	8.5.	21.5.	3.5.	10.5.	15.5.	9.5.
Jura, Alpes <sup>3</sup>	1000 - 1600 m s.m.	10.4.	6.7.	17.5.	5.6.	12.5.	21.5.	21.5.	17.5.
<b>Herbstzeitlose/colchique</b>									
Mittelland <sup>1</sup>	- 600 m ü.M.	5.8.	15.10.	31.8.	11.9.	8.9.	17.9.	20.9.	23.9.
Voralpen <sup>2</sup>	600 - 1000 m ü.M.	15.8.	10.11.	2.9.	25.9.	5.9.	6.10.	9.9.	9.9.
Jura, Alpen <sup>3</sup>	1000 - 1600 m ü.M.	5.8.	28.10.	4.9.	26.9.	15.9.	1.10.	9.9.	16.9.

<sup>1</sup> Phänologische Stationen: Rafz(ZH), Oeschberg (BE), Liestal (BL), Moutier (BE) und Cartigny (GE)  
<sup>2</sup> Stations d'observation: Uetliberg (ZH) (bis 1995), Entlebuch (LU), Posieux (FR), Wattwil (SG) et Seewis (GR)  
<sup>3</sup> Phänologische Stationen: Gadmen (BE), Vals (GR), Davos-Dorf (GR), Gryon (VD) und Le Locle (NE)

Schweizerische Meteorologische Anstalt

Institut Suisse de Météorologie

#### 2.4 Dauer der Grünfütterung und der Alpsommerung

#### 2.4 Durée de l'affouragement vert et de l'estivage

Monate	Beginn der Grün- und Dürrfütterung im schweizerischen Mittelland, Datum					Beginn und Ende der Alpsommerung im Kanton Graubünden, Datum				
Mois	Début de l'affouragement vert et sec sur le Plateau, date					Début et fin de l'estivage dans le canton des Grisons, date				
	1993	1994	1995	1996	1997	1993	1994	1995	1996	1997
April	17.	14.	16.	19.	10.					
Juni						16.	19.	18.	17.	17.
September						16.	18.	6.	14.	18.
November	11.	16.	17.	12.	16.					
Total	208 <sup>1</sup>	215 <sup>1</sup>	214 <sup>1</sup>	206 <sup>1</sup>	220 <sup>1</sup>	92 <sup>2</sup>	91 <sup>2</sup>	81 <sup>2</sup>	90 <sup>2</sup>	94 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Dauer der Grünfütterung, Tage  
<sup>2</sup> Dauer der Alpung, Tage

<sup>1</sup> Durée du régime vert, jours  
<sup>2</sup> Durée de l'estivage, jours

Erhebungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquêtes du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.5 Nutzungsintensität der Naturwiesen und Weiden, 1990

#### 2.5 Intensité d'utilisation des prairies naturelles et des pâturages, en 1990

Einheit	Mähnutzung			Mäh- und Weidenutzung		Weidenutzung	
	Utilisation de la coupe			Utilisation de la coupe et du pâturage		Utilisation du pâturage	
	1 oder 2 mal 1 ou 2 fois	3 oder 4 mal 3 ou 4 fois	5 mal oder mehr 5 fois ou plus	1 bis 3 mal 1 à 3 fois	4 mal oder mehr 4 fois ou plus	1 bis 3 mal 1 à 3 fois	4 mal oder mehr 4 fois ou plus
ha	191 414	198 629	50 367	56 463	65 582	51 543	24 905
%	29.9	31.1	7.9	8.8	10.3	8.1	3.9

Eidg. Landwirtschaftszählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture 1990

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.6 Anfall und Verwendung von Düngemitteln

#### 2.6 Volume et consommation des engrais

5-Jahres- mittel, Jahre	Schweiz. Viehbestand in 1000 Vieheinheiten <sup>1</sup>			Anfall von Stalldünger - Volume d'engrais de ferme						
	Eff. des anim. en Suisse en 1000 unités de bétail <sup>1</sup>			Reinstickstoff	Reine Phos- phorsäure	Reinkali	N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O	
	Total	davon - dont		Nitrogène (N)	Acide phospho- rique pur (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> )	Potasse pure (K <sub>2</sub> O)				
Moyenne de 5 ans, années		Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	1000 dt <sup>2</sup>	1000 dt <sup>2</sup>	1000 dt <sup>2</sup>	kg/ha <sup>3</sup>	kg/ha <sup>3</sup>	kg/ha <sup>3</sup>	
1981/85	2 067	1 398	538	1 584	660	1 845	151	63	176	
1986/90	1 946	1 333	477	1 422	597	1 691	136	57	161	
1994	1 404	1 066	206	1 414	515	2 145	135	49	204	
1995	1 377	1 055	191	1 389	504	2 118	132	48	202	
1996	1 336	1 055	162	1 317	474	2 023	125	45	193	
1997 <sup>5</sup>	1 302	1 020	163	1 284	464	1 964	122	44	187	

5-Jahresm., Jahre (Juli-Juni)	Gesamtverbrauch von zugekauften Dünger in der Schweiz - Consommation totale des engrais achetés par l'agriculture suisse											
	N			P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>			K <sub>2</sub> O			Nährstoffverhältnis		
	Total	kg je ha <sup>3</sup>		Total	kg je ha <sup>3</sup>		Total	kg je ha <sup>3</sup>		Proportions des matières nutritives		
Moyenne de 5 ans, années (juillet-juin)	t	wenn - si Ø 71/75 = 100	kg par ha <sup>3</sup>	t	wenn - si Ø 71/75 = 100	kg par ha <sup>3</sup>	t	wenn - si Ø 71/75 = 100	kg par ha <sup>3</sup>	N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O
1986/90	75 060	188	71.5	46 380	92	44.2	66 320	105	63.2	1	0.62	0.88
1991/95	70 960	177	67.6	37 920	76	36.1	57 490	91	54.8	1	0.53	0.81
1994/95 <sup>4</sup>	66 900	167	63.7	32 000	64	30.5	46 600	74	44.4	1	0.48	0.70
1995/96 <sup>4</sup>	64 600	161	61.5	25 100	50	23.9	34 880	55	33.2	1	0.39	0.54
1996/97 <sup>5</sup>	56 200	140	53.5	23 600	47	22.5	35 520	56	33.8	2	0.42	0.63

<sup>1</sup> Gemäss landwirtschaftlicher Begriffsverordnung sind ab 1993 neue Faktoren für die Umrechnung der Tiere in GVE benützt worden  
<sup>2</sup> Berechnet aufgrund des Viehbestandes nach der Eidg. Viehzählung und des Nährstoffanfalls pro Tier nach Angaben der Eidg. Forschungsanstalten Liebefeld-Bern und Zürich-Reckenholz, ab 1994 sind neue Normen verwendet worden  
<sup>3</sup> Landwirtschaftliche Nutzfläche (ohne Sommerweiden): 1 050 000 ha  
<sup>4</sup> Die Zahlen wurden korrigiert  
<sup>5</sup> provisorisch

<sup>1</sup> Conformément à l'ordonnance sur la terminologie agricole, à partir de 1993 de nouveaux facteurs ont été utilisés pour la conversion des animaux en UGB  
<sup>2</sup> Le calcul se fonde sur l'effectif des animaux selon le recens. féd. du bétail et le volume des éléments fert. par animal selon les données des stations féd. de recherches agr. de Liebefeld-Berne et Zurich-Reckenholz: Dès 1994 des nouvelles normes ont été utilisées  
<sup>3</sup> Surface agricole utile, sans les pâturages des Alpes et du Jura: 1 050 000 ha  
<sup>4</sup> Ces chiffres ont été corrigés  
<sup>5</sup> provisoire

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.7 Absatz von Pflanzenschutzmitteln

#### 2.7 Ventes de produits phytosanitaires

Produktgruppen, Kulturen	1992	1993	1994	1995	1996	Groupes de produits, cultures
Wert zu Verbraucherpreisen, Mio Fr. - Valeur aux prix à la consommation, mio fr.						
Unkrautkontrolle	60.8	59.1	59.5	59.2	57.2	Contrôle des mauvaises herbes
Krankheiten, Insektenkontrolle	66.0	65.2	67.5	64.1	63.0	Maladies, contrôle des insectes
Übrige	6.5	7.0	6.8	7.9	8.2	Autres contrôles
Getreide	45.5	44.0	43.3	41.4	39.5	Céréales
Kartoffeln	11.6	11.0	11.9	10.4	9.6	Pommes de terre
Mais	8.5	9.6	10.5	10.2	9.4	Maïs
Übriger Feldbau	16.5	15.4	16.9	16.8	17.3	Autres cultures des champs
Obstbau	15.0	14.5	13.9	14.3	14.5	Arboriculture
Weinbau	20.9	21.4	22.1	22.6	22.9	Viticulture
Übrige Einsatzgebiete	15.3	15.2	15.2	15.5	15.4	Autres secteurs d'utilisation
Total <sup>2</sup>	133.3	131.3	133.8	131.2	128.4	Total <sup>2</sup>
Wirkstoffgewicht, t - Poids des substances actives, t						
Insektizide (inbegriffen Mineralöl)	269	238	246	186	209	Insecticides (huile minérale inclus)
Herbizide	750	676	668	657	625	Herbicides
Fungizide, Bakterizide						Fongicides, bactéricides, produits
Saatbeizmittel	953	982	973	949	891	pour traitement de semences
Wachstumsregulatoren	49	39	33	34	22	Régulateurs de croissance
Rodentizide	< 1	1	1	1	1	Rodenticides
Total <sup>2</sup>	2 022	1 935	1 921	1 827	1 748	Total <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Erfasst sind ca. 95 % des gesamten Marktes, ohne Haus und Gärten

<sup>2</sup> environ 95 % du marché sont recensés, sans les maisons et les jardins

Erhebung der Schweizerischen Gesellschaft für Chemische Industrie

Enquête de la société Suisse des Industries chimiques



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.8 Gesamtfäche der Schweiz 1979/85 und deren Nutzung

#### 2.8 La superficie totale de la Suisse en 1979/85 et son utilisation

Art der Bodennutzung	ha	Mode d'utilisation du sol
Gesamtfäche der Schweiz	4 128 453	Superficie totale de la Suisse
Gewässer	172 546	Lacs et cours d'eau
Unproduktive Vegetation	247 272	Végétation improductive
Vegetationslose Flächen	633 307	Surfaces sans végétation
Verkehrsflächen	80 097	Surfaces de transport
Industriereal	14 738	Aires industrielles
Andere Siedlungsflächen	146 939	Autres surfaces d'habitat et d'infrastructure
Unproduktives Areal	1 294 899	Superficie improductive
Wies-, Ackerland, Heimweiden	945 760	Prés, terres arables, pâturages locaux
Obstbau, Rebbau, Gartenbau	70 903	Arboricult. fruitière, viticulture, horticulure
Alpwirtschaftliche Nutzflächen	564 612	Alpages
Wald (ohne Gebüsch)	1 083 832	Forêt (sans forêt buissonnante)
Gebüschwald	55 323	Forêt buissonnante
Gehölze	113 124	Autres surfaces boisées
Produktives Areal	2 833 554	Superficie productive

Arealstatistik der Schweiz 1979/85

Statistique de la superficie de la Suisse 1979/85

#### 2.9 Produktives und unproduktives Areal der Schweiz 1979/85, in ha

#### 2.9 Superficie productive et improductive de la Suisse en 1979/85, en ha

Kantone Cantons	Gesamt- fläche <sup>1</sup> Superficie totale <sup>1</sup>	Produktiv - productive					Unproduktiv - improductive			
		Obstbau, Rebbau, Gartenbau <sup>2</sup>	Wies- und Ackerland, Heimweiden <sup>2</sup>	Alpwirt- schaftliche Nutzflächen	Wald	Total	In % der Gesamt- fläche	Fels,Eis,Ge- wässer,Sumpf, Streue,Torfland	Überbaut, In- dustrie- und Verkehrsant.	Total
		Arboriculture, viticulture, horticulture <sup>2</sup>	Prés, terres arables,pâtu- rages locaux <sup>2</sup>	Alpages	Forêt		En % de la superficie total	Rochers, glace, eaux, marais etc.	Terr.bâits,com- plexes ind., voies de com.	
ZH	172 875	5 308	72 770	160	53 372	131 610	76.1	9 698	31 567	41 265
BE	605 046	7 141	170 709	88 502	188 409	454 761	75.2	115 826	34 459	150 285
LU	149 340	5 187	70 483	8 372	44 756	128 798	86.2	10 073	10 469	20 542
UR	107 658	109	5 658	21 716	18 838	46 321	43.0	59 737	1 600	61 337
SZ	90 833	1 396	21 562	15 438	30 558	68 954	75.9	17 838	4 041	21 879
OW	49 049	543	6 902	11 632	19 580	38 657	78.8	9 074	1 318	10 392
NW	27 612	383	5 145	5 128	9 031	19 687	71.3	6 771	1 154	7 925
GL	68 510	83	6 234	15 381	19 409	41 107	60.0	25 847	1 556	27 403
ZG	23 879	1 026	9 990	119	6 659	17 794	74.5	3 583	2 502	6 085
FR	167 085	2 153	76 760	19 364	44 009	142 286	85.2	14 715	10 084	24 799
SO	79 067	2 250	29 609	3 768	34 274	69 901	88.4	754	8 412	9 166
BS	3 706	83	376	-	476	935	25.2	151	2 620	2 771
BL	42 796	2 912	15 102	790	16 957	35 761	83.6	223	6 812	7 035
SH	29 852	899	12 829	47	12 767	26 542	88.9	392	2 918	3 310
AR	24 286	380	11 938	1 794	8 208	22 320	91.9	286	1 680	1 966
AI	17 251	48	6 282	3 632	5 344	15 306	88.7	1 355	590	1 945
SG	202 551	4 928	66 872	29 323	60 832	161 955	80.0	25 303	15 293	40 596
GR	710 545	954	43 637	176 935	179 631	401 157	56.5	298 206	11 182	309 388
AG	140 363	5 486	60 795	-	51 943	118 224	84.2	3 172	18 967	22 139
TG	99 099	7 038	47 287	25	21 351	75 701	76.4	13 859	9 539	23 398
TI	281 248	1 356	11 613	31 257	135 567	179 793	63.9	89 310	12 145	101 455
VD	321 169	7 901	105 757	29 649	101 667	244 974	76.3	52 807	23 388	76 195
VS	522 451	9 597	26 259	77 603	115 949	229 408	43.9	280 084	12 959	293 043
NE	80 310	1 006	22 427	10 984	31 359	65 776	81.9	9 292	5 242	14 534
GE	28 225	2 002	10 565	-	3 886	16 453	58.3	4 115	7 657	11 772
JU	83 647	734	28 199	12 993	37 447	79 373	94.9	654	3 620	4 274
CH	4 128 453	70 903	945 760	564 612	1 252 279	2 833 554	68.6	1 053 125	241 774	1 294 899

<sup>1</sup> Anzahl Stichprobenpunkte weicht geringfügig ab von der Polygonfläche (Fläche innerhalb der Kantonsgrenze) gemäss BFS, GEOSTAT (4 128 423 ha)

<sup>2</sup> Ohne Nutzfläche im Siedlungsgebiet (Haus- und Schrebergärten usw.)

<sup>1</sup> Nombre de points de sondage diffère peu de la surface polygonale (surface à l'intérieur des frontières cantonales) selon OFS, GEOSTAT (4 128 423 ha)

<sup>2</sup> Sans les surf. utiles dans les zones d'habitat et d'infrastr. (jardins potagers et fam. etc.)

Arealstatistik der Schweiz 1979/85

Statistique de la superficie de la Suisse 1979/85



2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Production végétale

2.10 Arealstatistik 1979/85 - 1992/97<sup>1</sup>: Bodennutzung, in ha  
2.10 Statistique de la superficie 1979/85 - 1992/97<sup>1</sup>: l'utilisation du sol, en ha

Kantone	Gesamtfläche	Wald	Gebüschwald	Gehölze	Obst, Reb- und Gartenbau	Wies- und Ackerland, Heimweiden	Alpwirtschaftliche Nutzflächen	Gebäude-, Industrieareal	Besondere Siedlungsflächen	Erholungs- und Grünanlagen	Verkehrsflächen	Gewässer, unproduktive vegetationslose Flächen
Cantons	Superficie totale	Forêt	Forêt buissonnante	Autres surfaces boisées	Arboriculture, viticulture, horticulture	Prés, terres arables, pâturages locaux	Alpages	Aires de bâtiments et aires industrielles	Surfaces d'infrastructure spéciale	Espaces verts et lieux de détente	Surfaces de transport	Eaux, surface improductive et sans végétation
Erhebungsjahre 1979/85 - Années de recensement 1979/85												
BE	595 883	163 100	3 907	16 225	6 936	168 878	87 091	18 906	2 228	1 716	11 503	115 933
LU	149 341	40 097	95	4 568	5 203	70 193	8 335	5 886	676	509	3 558	10 221
OW	49 050	17 502	484	1 605	522	6 896	11 555	658	140	51	495	9 142
NW	27 612	8 033	197	777	368	5 148	5 126	635	96	61	394	6 777
FR	167 081	39 738	170	4 029	2 134	76 537	19 455	5 332	934	485	3 447	14 820
SO	79 067	32 270	0	1 901	2 240	29 967	3 297	5 108	510	429	2 568	777
BS	3 706	428	0	45	84	377	0	1 560	46	333	667	166
BL	51 747	20 231	0	1 387	3 134	17 935	1 110	4 527	482	479	2 155	307
AG	140 363	48 633	0	3 067	5 498	60 643	0	11 087	1 350	888	5 907	3 290
VD	321 179	92 577	1 091	7 840	7 956	105 594	29 667	12 593	1 533	1 422	8 101	52 805
NE	80 306	28 590	0	2 638	997	23 222	10 160	3 016	273	372	1 727	9 311
GE	28 222	2 968	0	891	2 017	10 436	0	4 867	462	626	1 842	4 113
JU	83 855	34 542	0	2 857	729	30 327	10 831	2 165	164	123	1 382	735
<CH	1 777 412	528 709	5 944	47 830	37 818	606 153	186 627	76 340	8 894	7 494	43 746	227 857
Erhebungsjahre 1992/97 - Années de recensement 1992/97												
BE	595 883	164 130	4 423	16 012	5 702	166 844	85 603	21 741	1 784	1 922	12 681	115 041
LU	149 341	40 319	114	4 464	4 109	69 476	8 181	7 210	693	598	4 025	10 152
OW	49 050	17 598	520	1 607	362	6 857	11 363	808	126	66	583	9 160
NW	27 612	8 103	204	772	228	5 150	5 092	778	65	71	429	6 720
FR	167 081	40 322	202	3 922	1 705	75 114	18 914	6 826	807	601	3 965	14 703
SO	79 067	32 350	0	1 834	1 793	29 261	3 256	6 013	601	471	2 729	759
BS	3 706	433	0	39	67	383	0	1 567	40	341	672	164
BL	51 747	20 295	0	1 333	2 512	17 796	1 079	5 131	440	554	2 301	306
AG	140 363	48 785	0	3 002	4 364	59 197	0	12 965	1 411	1 011	6 282	3 346
VD	321 179	93 299	1 199	7 761	7 467	102 767	29 077	14 994	1 240	1 758	9 002	52 615
NE	80 306	28 684	0	2 523	941	22 818	9 975	3 423	409	408	1 882	9 243
GE	28 222	2 996	0	883	2 038	9 682	0	5 420	410	730	1 978	4 085
JU	83 855	34 426	0	2 614	598	30 519	10 201	2 586	430	170	1 615	696
<CH	1 777 412	531 740	6 662	46 766	31 886	595 864	182 741	89 462	8 456	8 701	48 144	226 990
Veränderung zwischen 1979/85 und 1992/97 - Modification entre 1979/85 à fin 1992/97												
BE	0	1 030	516	- 213	- 1 234	- 2 034	- 1 488	2 835	- 444	206	1 178	- 352
LU	0	222	19	- 104	- 1 094	- 717	- 154	1 324	17	89	467	- 69
OW	0	96	36	2	- 160	- 39	- 192	150	- 14	15	88	18
NW	0	70	7	- 5	- 140	2	- 34	143	- 31	10	35	- 57
FR	0	584	32	- 107	- 429	- 1 423	- 541	1 494	- 127	116	518	- 117
SO	0	80	0	- 67	- 447	- 706	- 41	905	91	42	161	- 18
BS	0	5	0	- 6	- 17	6	0	7	- 6	8	5	- 2
BL	0	64	0	- 54	- 622	- 139	- 31	604	- 42	75	146	- 1
AG	0	152	0	- 65	- 1 134	- 1 446	0	1 878	61	123	375	56
VD	0	722	108	- 79	- 489	- 2 827	- 590	2 401	- 293	336	901	- 190
NE	0	94	0	- 115	- 56	- 404	- 185	407	136	36	155	- 68
GE	0	28	0	- 8	21	- 754	0	553	- 52	104	136	- 28
JU	0	- 116	0	- 243	- 131	192	- 630	421	266	47	233	- 39
<CH	0	3 031	718	- 1 064	- 5 932	- 10 289	- 3 886	13 122	- 438	1 207	4 398	- 867

Bereits publizierte Kantonsergebnisse. Gesamtschweizerische Resultate werden gegen Ende des Jahres 2000 erwartet.

Résultats des cantons déjà publiés. Les résultats globaux pour la Suisse sont attendus pour la fin de l'année 2000.



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.11 Getreideanbaufläche nach Arten in ha, 1996

#### 2.11 Surfaces de céréales cultivées selon les espèces en ha, 1996

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Brotgetreide - Céréales panifiables			Futtergetreide - Céréales fourragères					Getreideanbau Total
	Weizen	Roggen	Dinkel, anderes Brotgetreide	Körnermais	Gerste	Hafer	Triticale	Mischel von Getreide	
Cantons, classes de grandeur, zones	Froment	Seigle	Epeautre, autres cé- réales panif.	Mais grain	Orge	Avoine	Triticale	Méteil de céréales	Total culture céréales
ZH	11 061	691	216	3 057	3 306	777	370	15	19 492
BE	14 648	945	1 155	2 962	10 676	2 446	1 556	100	34 487
LU	2 308	72	1 385	1 288	3 079	552	232	40	8 957
UR	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SZ	1	-	2	32	54	3	18	-	110
OW	1	0	1	-	1	2	-	-	6
NW	-	-	-	0	-	-	-	-	0
GL	-	-	-	1	18	-	4	-	23
ZG	162	1	17	167	301	19	36	10	712
FR	9 330	942	32	1 138	4 905	788	485	13	17 632
SO	3 860	367	214	647	2 398	403	273	11	8 173
BS	68	9	3	13	41	14	6	-	153
BL	2 314	127	62	327	1 408	412	212	25	4 888
SH	3 787	211	35	354	1 308	176	126	34	6 032
AR	-	-	2	-	-	-	-	-	2
AI	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	236	1	3	1 086	296	13	114	2	1 751
GR	545	17	4	130	531	31	202	2	1 463
AG	8 921	538	665	2 522	5 312	459	290	49	18 756
TG	5 987	56	116	2 391	2 007	278	152	9	10 995
TI	74	10	25	836	201	6	106	1	1 259
VD	24 130	1 535	139	4 331	7 967	742	946	207	39 996
VS	493	328	1	580	216	25	191	0	1 835
NE	1 450	134	4	170	1 925	261	501	9	4 455
GE	3 286	328	23	486	1 272	112	68	42	5 617
JU	3 887	384	75	397	3 836	474	508	83	9 644
< 1	1	-	-	0	0	-	-	-	2
1 - 3	122	15	11	136	79	19	5	1	388
3 - 10	5 414	585	549	2 998	3 918	981	475	39	14 959
10 - 20	30 030	1 999	2 026	7 560	17 295	3 119	1 914	168	64 111
20 - 30	28 794	1 726	1 011	5 613	14 115	1 897	1 783	220	55 159
30 - 50	23 038	1 664	470	4 297	11 302	1 479	1 606	134	43 990
50 <	9 149	707	113	2 311	4 350	498	613	89	17 829
T/P 1	55 049	3 169	691	13 789	18 404	2 615	919	282	94 918
T/P 2	16 170	1 215	433	3 682	8 266	911	409	104	31 188
T/P 3	11 795	781	1 377	4 068	8 510	1 202	838	94	28 666
T/P 4	10 652	1 150	1 261	1 125	8 906	1 581	1 656	77	26 408
B/M 1	2 657	300	347	194	4 425	949	1 788	40	10 699
B/M 2	178	54	66	35	2 224	686	706	51	4 001
B/M 3	42	26	5	22	290	39	77	2	502
B/M 4	4	2	-	1	35	12	3	-	56
CH	96 547	6 697	4 179	22 916	51 059	7 993	6 395	650	196 438

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 1996

Recensement fédéral des entreprises agricoles 1996

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Production végétale

2.12 Fläche der Ackerkulturen nach Arten in ha, 1996  
2.12 Surfaces des terres cultivées selon les espèces en ha, 1996

Kantone, Grössenklassen, Zonen	Brotgetreide	Futtergetreide	Kartoffeln	Zucker- rüben	Futter- rüben	Gemüse	Raps	Soja	Einjährige nachwach- sende Rohstoffe	Tabak	Übrige einjährige Kulturen	Übrige Acker- futter- pflanzen
Cantons, classes de grandeur, zones	Céréales panifiables	Céréales fourra- gères	Pommes de terre	Betteraves sucrières	Betteraves fourra- gères	Légumes	Colza	Soja	Matières premières renou- velables annuelles	Tabac	Autres cultures annuelles	Autres cultures fourragères
ZH	11 968	7 524	1 397	2 402	134	1 281	1 633	424	201	29	52	5 145
BE	16 748	17 739	6 328	3 468	931	1 240	2 091	70	32	-	31	7 107
LU	3 765	5 191	446	162	658	109	302	18	18	51	6	2 864
UR	-	-	0	-	0	0	-	-	-	-	-	18
SZ	3	107	8	1	12	20	-	-	-	-	0	178
OW	3	4	1	-	2	1	-	-	-	-	0	31
NW	-	0	1	-	1	2	-	-	-	-	0	22
GL	-	23	0	-	-	0	-	-	-	-	-	61
ZG	179	533	48	15	26	18	21	11	7	-	0	556
FR	10 304	7 328	1 747	1 222	617	601	767	68	38	348	9	3 731
SO	4 441	3 732	694	492	71	201	754	75	14	4	9	1 939
BS	79	74	2	-	-	5	-	-	-	-	0	22
BL	2 503	2 385	111	44	28	207	245	100	8	-	3	1 288
SH	4 034	1 997	322	783	16	152	844	133	16	3	139	1 110
AR	2	-	0	-	-	0	-	-	-	-	0	9
AI	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	239	1 511	149	58	135	396	24	10	12	-	2	2 800
GR	566	897	59	14	24	82	84	-	1	0	2	822
AG	10 124	8 632	1 048	935	254	1 039	1 187	237	124	13	27	5 225
TG	6 159	4 837	718	1 903	338	718	630	85	148	17	24	2 336
TI	109	1 150	68	0	4	157	6	164	2	-	8	314
VD	25 804	14 192	2 833	4 167	577	961	3 384	324	782	232	369	5 465
VS	822	1 013	313	15	3	652	34	22	9	2	21	574
NE	1 588	2 867	142	28	67	36	221	58	34	-	3	803
GE	3 637	1 981	65	42	10	234	1 117	25	44	-	92	845
JU	4 346	5 297	168	292	164	10	655	18	152	35	0	2 420
< 1	1	1	0	-	0	16	-	-	-	1	2	1
1 - 3	147	241	32	4	5	122	5	2	1	2	4	60
3 - 10	6 548	8 410	902	475	266	1 137	640	118	71	43	37	2 408
10 - 20	34 055	30 056	6 377	5 575	1 653	2 740	3 785	492	310	272	142	15 373
20 - 30	31 531	23 629	5 139	5 224	1 211	1 796	4 009	498	452	274	204	13 764
30 - 50	25 173	18 818	3 147	3 586	762	1 479	3 748	467	551	133	258	10 274
50 <	9 969	7 860	1 070	1 181	171	832	1 811	264	256	8	152	3 808
T/P 1	58 909	36 009	10 161	12 984	955	5 846	8 426	1 501	833	483	660	15 733
T/P 2	17 818	13 371	1 733	2 188	700	1 217	2 419	190	360	133	48	8 123
T/P 3	13 954	14 712	1 817	551	1 157	742	1 606	95	249	91	35	10 426
T/P 4	13 063	13 345	1 638	302	819	222	1 365	42	175	26	46	7 530
B/M 1	3 303	7 396	708	17	369	54	170	10	22	-	7	2 994
B/M 2	299	3 702	200	1	67	29	9	1	1	-	1	692
B/M 3	72	430	82	0	3	9	3	2	0	-	0	176
B/M 4	6	50	27	0	0	2	-	-	1	-	0	11
CH	107 423	89 014	16 666	16 045	4 069	8 122	13 999	1 840	1 640	734	799	45 686



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.13 Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Nutzungsarten in ha, 1996

#### 2.13 Surface agricole utile selon l'utilisation en ha, 1996

Kantone, Grössenklassen, Zonen	Offenes Ackerland	Kunstwiesen	Extensive Wiesen <sup>1</sup>	Übrige Dauerwiesen, Heimweiden	Reben	Obstbäuliche Intensivkulturen	Streue- und Torfland	Übriges Kulturland	Landwirtschaftliche Nutzfläche Total
Cantons, classes de grandeur, zones	Terres ouvertes	Prairies artificielles	Prairies extensives <sup>1</sup>	Autres prairies permanentes, pâturages attenants	Vignes	Cultures fruitières intensives	Marais à litière et tourbières	Autres terrains cultivés	Surface agricole utile totale
ZH	32 750	7 188	4 921	28 799	610	418	1 112	689	76 487
BE	56 031	37 101	12 834	88 411	192	259	582	740	196 150
LU	13 644	10 972	4 057	50 765	14	299	158	235	80 144
UR	19	-	184	6 747	-	-	109	3	7 062
SZ	329	52	625	22 844	20	51	1 250	30	25 201
OW	42	31	884	7 411	-	1	156	9	8 534
NW	26	8	652	5 654	0	1	73	4	6 418
GL	84	108	1 369	6 157	-	3	88	22	7 831
ZG	1 431	963	632	7 482	0	106	494	76	11 184
FR	26 901	10 305	5 449	35 283	85	48	30	353	78 454
SO	12 536	4 296	3 057	13 216	2	87	34	144	33 372
BS	217	45	56	143	1	6	-	9	477
BL	7 045	2 554	2 067	10 164	70	251	3	203	22 357
SH	9 725	805	889	2 850	440	31	9	88	14 837
AR	11	8	344	11 998	-	-	205	8	12 574
AI	-	-	1 253	6 429	-	-	196	-	7 878
SG	5 349	1 767	3 171	63 430	142	257	2 079	162	76 357
GR	2 564	819	15 216	31 516	320	107	24	227	50 793
AG	29 155	8 771	4 092	20 527	321	395	39	597	63 897
TG	18 060	5 057	2 022	25 349	241	1 834	90	432	53 085
TI	2 026	211	1 711	10 194	612	37	64	262	15 117
VD	59 563	11 983	6 402	26 707	3 635	1 080	81	919	110 370
VS	3 558	552	4 836	23 316	3 919	2 251	41	329	38 802
NE	5 871	2 884	2 176	22 008	586	47	5	119	33 696
GE	8 356	303	623	983	1 892	123	1	266	12 547
JU	13 633	4 351	2 419	18 653	5	13	11	169	39 254
< 1	24	2	15	30	1 862	40	0	150	2 123
1 - 3	633	287	1 071	8 234	1 692	314	72	311	12 614
3 - 10	21 506	10 661	12 719	87 977	4 012	1 899	837	1 047	140 658
10 - 20	101 719	46 961	29 373	216 936	2 147	2 679	3 079	1 721	404 615
20 - 30	88 349	29 301	21 767	128 969	1 374	1 332	1 838	1 250	274 180
30 - 50	68 983	18 577	13 024	80 352	1 133	1 001	759	1 005	184 834
50 <	27 710	5 345	3 974	24 536	889	436	349	613	63 852
T/P 1	154 402	30 028	12 106	34 580	7 253	2 113	292	2 624	243 398
T/P 2	48 697	14 583	5 972	36 965	3 182	3 138	207	849	113 593
T/P 3	45 932	22 094	7 762	78 210	722	1 605	1 272	949	158 546
T/P 4	38 939	22 374	10 129	78 058	547	478	613	577	151 715
B/M 1	15 064	14 665	8 595	90 671	487	117	822	410	130 831
B/M 2	5 007	6 577	12 526	133 724	811	144	2 739	362	161 890
B/M 3	785	739	14 191	72 117	86	94	820	246	89 078
B/M 4	98	73	10 662	22 709	20	13	171	78	33 824
CH	308 924	111 133	81 942	547 034	13 107	7 703	6 935	6 096	1 082 876

<sup>1</sup> Extensive Wiesen, wenig intensive Wiesen, extensiv genutzte Wiesen auf stillgelegtem Ackerland

<sup>1</sup> Prairies extensives, prairies peu intensives, prairies extensives sur terres assolées gelées

**2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion**  
**2. Production végétale**

**2.14 Ausgewählte Kulturen nach der Anbaufläche pro Betrieb, 1996**  
**2.14 Cultures sélectionnées selon la surface cultivée par exploitation, 1996**

Hauptkulturen Cultures principales	Total			Anbaufläche der Betriebe mit einer Fläche von ... ha der in der Vorspalte aufgeführten Kulturen Surface cultivée des exploitations avec une surface de ... ha des cultures figurant en avant-colonne						
	Betriebe	Fläche, ha	Fläche je Betrieb, ha	0 - 1 ha	1 - 2 ha	2 - 3 ha	3 - 5 ha	5 - 10 ha	10 - 15 ha	15 < ha
	Exploitations	Surface, ha	Surface par exploit., ha							
<b>Total</b>										
Offenes Ackerland	42 227	308 924	7.31	3 356	6 724	9 464	23 674	73 228	65 047	127 429
Getreide	36 070	196 438	5.44	2 949	7 683	11 269	28 680	65 006	36 918	43 931
Weizen	24 930	96 547	3.87	2 658	7 935	10 364	21 885	32 273	12 336	9 096
Roggen	3 779	6 697	1.77	965	2 019	1 271	1 295	787	260	100
Dinkel	3 418	3 956	1.15	1 199	1 536	679	383	112	22	24
Körnermais	10 836	22 916	2.11	2 880	4 629	3 502	4 530	4 326	1 237	1 812
Gerste	27 755	51 059	1.83	6 532	14 660	10 502	10 524	6 848	1 287	705
Hafer	7 826	7 993	1.02	2 978	2 792	1 024	775	312	55	57
Triticale	4 721	6 395	1.35	1 612	1 962	1 097	986	555	85	97
Ackerbohnen	272	319	1.17	100	104	44	34	25	12	-
Kartoffeln	16 789	16 666	0.99	3 321	3 388	3 283	3 845	2 172	353	305
Zuckerrüben	7 493	16 045	2.14	1 040	4 987	3 841	3 706	1 972	309	190
Futterrüben	9 129	4 069	0.44	2 966	736	178	129	47	12	-
Raps	8 098	13 998	1.72	2 216	5 557	2 635	1 983	1 214	239	155
Freilandgemüse	5 290	8 121	1.53	803	998	832	1 333	1 705	845	1 606
Tabak	415	734	1.76	110	196	174	171	83	-	-
Silo- und Grünmais	23 564	43 352	1.83	6 283	10 366	7 814	8 735	7 098	1 928	1 128
Obstkulturen	4 612	7 703	1.67	1 118	1 036	808	1 168	1 735	580	1 258
Beeren	1 369	606	0.44	233	111	61	65	125	10	-
Rebland	8 916	13 107	1.47	2 711	1 670	1 212	2 205	2 620	1 088	1 600
<b>davon Talzone %</b>										
<b>dont plaine %</b>										
Terres ouvertes	29	50		5	7	9	17	40	55	66
Céréales	32	48		7	12	19	34	50	57	64
Froment	43	57		16	29	43	55	62	70	78
Seigle	45	47		43	51	49	47	46	29	33
Epeautre	12	14		11	13	17	23	24	53	-
Mais grain	54	60		48	56	62	63	64	68	67
Orge	32	36		25	35	39	40	36	37	53
Avoine	27	33		24	33	39	44	48	39	100
Triticale	11	14		10	13	13	14	26	31	48
Féveroles	42	55		34	51	66	76	80	100	-
Pommes de terre	33	63		28	57	72	77	79	71	94
Betteraves sucrières	75	81		54	75	84	88	89	89	100
Betteraves fourragères	22	23		22	23	29	41	56	100	-
Colza	55	60		47	58	61	64	75	100	100
Cultures maraîchères de plein champ	42	72		46	73	72	74	73	68	84
Tabac	59	66		50	60	65	67	100	-	-
Mais à ensiler	28	33		23	32	35	34	36	40	41
Cultures fruitières	28	27		25	20	21	24	33	33	33
Baies	31	40		31	45	43	45	43	100	-
Vignes	41	55		40	47	49	53	60	76	77



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.15 Ackerland<sup>1</sup>, in ha

#### 2.15 Terres arables<sup>1</sup>, en ha

Produkte	1985	1990	1995	1996	1997*	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Winterweizen	84 322	93 056	95 354	93 447	92 432	Froment d'automne
Sommerweizen	8 518	4 193	4 340	3 100	3 000	Froment de printemps
Weichweizen Total	92 840	97 249	99 694	96 547	95 432	Froment tendre total
Dinkel	4 058	2 609	2 667	3 956	2 174	Epeautre
Roggen	3 759	3 446	6 862	6 697	3 973	Seigle
Mischel von Brotgetreide	148	115	213	223	172	Méteil de céréales panifiables
Brotgetreide Total	100 805	103 419	109 436	107 423	101 751	Céréales panifiables total
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Wintergerste	35 743	50 638	48 181	45 305	42 615	Orge d'automne
Sommergerste	14 769	9 398	6 500	5 754	5 500	Orge de printemps
Gerste Total	50 512	60 036	54 681	51 059	48 115	Orge total
Hafer	9 849	10 431	8 342	7 993	8 157	Avoine
Mischel von Futtergetreide	326	234	566	652	583	Méteil de céréales fourragères
Körnermais <sup>2</sup>	21 623	27 367	26 088	22 916	20 244	Maïs-grain <sup>2</sup>
Triticale	803	10 480	6 135	6 395	7 523	Triticale
Futtergetreide Total	83 113	108 548	95 812	89 015	84 622	Céréales fourragères total
<b>Getreide Total (inbegr. Saatgut)</b>	<b>183 918</b>	<b>211 967</b>	<b>205 248</b>	<b>196 438</b>	<b>186 373</b>	<b>Céréales total (y compris semences)</b>
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	520	1 676	1 921	2 015	2 955	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen <sup>3</sup>	230	159	307	319	350	Féveroles <sup>3</sup>
Total	750	1 835	2 228	2 334	3 305	Total
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	21 800	19 000	16 116	16 666	14 962	Pommes de terre (y compris semences)
Zuckerrüben	14 935	14 460	13 369	16 045	16 728	Betteraves sucrières
Futterrüben (Runkeln, Halbzuckerrüben)	2 575	3 601	3 947	4 069	3 895	Betteraves fourragères
Kohl-, Wasserrüben, Futtermöhren, usw.	-	-	-	-	-	Rutabagas, carottes et navets
Total	39 310	37 061	33 432	36 780	35 585	Total
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps	14 999	16 813	14 472	13 998	14 745	Colza
Sonnenblumen <sup>4</sup>	-	-	461	673	1 017	Tournesol <sup>4</sup>
Soja	-	1 075	1 747	1 840	2 341	Soya
Total	14 999	17 888	16 680	16 511	18 103	Total
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>						<b>Matières premières renouvelables</b>
Raps <sup>4</sup>	-	-	1 345	1 410	1 400	Colza <sup>4</sup>
Diverses (Kenaf, Hanf, usw.)	-	-	153	230	135	Autres (kénaf, chanvre, etc.)
Total	-	-	1 498	1 640	1 535	Total
<b>Tabak</b>	721	671	722	734	693	<b>Tabacs</b>
<b>Gemüse, Freiland</b>	7 918	7 755	7 918	8 122	8 474	<b>Légumes de pleine terre</b>
<b>Silo- und Grünmais</b>	42 218	38 811	41 554	43 352	42 280	<b>Maïs à ensiler et vert</b>
<b>Grün- und Buntbrache</b>	-	-	2 437	2 887	4 010	<b>Jachère verte et florale</b>
<b>Übrige Ackergewächse</b>	219	201	227	126	380	<b>Autres cultures des champs</b>
<b>Offenes Ackerland<sup>5</sup></b>	<b>290 053</b>	<b>316 189</b>	<b>311 944</b>	<b>308 924</b>	<b>300 738</b>	<b>Terres ouvertes<sup>5</sup></b>
<b>Gemüse überdeckt und andere<sup>6</sup></b>	<b>1 724</b>	<b>1 782</b>	<b>2 577</b>	<b>2 129</b>	<b>2 300</b>	<b>Légumes couverts et autres<sup>6</sup></b>
<b>Medizinalpflanzen und Gewürze<sup>5</sup></b>	<b>18</b>	<b>42</b>	<b>66</b>	<b>86</b>	<b>111</b>	<b>Plantes médicinales et aromatiques<sup>5</sup></b>
<b>Erdbeeren</b>	<b>345</b>	<b>415</b>	<b>427</b>	<b>428</b>	<b>447</b>	<b>Fraises</b>
<b>Kunstpflanzen<sup>5</sup></b>	<b>117 745</b>	<b>90 338</b>	<b>106 650</b>	<b>111 133</b>	<b>113 865</b>	<b>Prairies artificielles<sup>5</sup></b>
<b>Saatgut (ohne Getreide und Kartoffeln)</b>	<b>125</b>	<b>221</b>	<b>262</b>	<b>260</b>	<b>270</b>	<b>Semences (sauf céréales et pommes d. t.)</b>
<b>Gärtnerische Kulturen (Blumen, Setzlinge)<sup>5</sup></b>	<b>655</b>	<b>646</b>	<b>256</b>	<b>466</b>	<b>488</b>	<b>Cultures horticoles (fleurs, plantons)<sup>5</sup></b>
<b>Anderes / Ab 1995: Kartoffeln<sup>5</sup></b>	<b>717</b>	<b>830</b>	<b>1 084</b>	<b>734</b>	<b>1 638</b>	<b>Autres / Dès 1995: pommes de terre<sup>5</sup></b>
<b>Ackerland Total</b>	<b>411 382</b>	<b>410 463</b>	<b>423 266</b>	<b>424 160</b>	<b>419 857</b>	<b>Terres arables total</b>

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Ohne nichtlandwirtschaftliche Hausgärten

<sup>2</sup> 1985: inbegriffen 2497 ha grün geschnitten

<sup>3</sup> Inbegriffen Hafer-/Ackerbohnenmischungen

<sup>4</sup> Gemäss Bundesamt für Landwirtschaft

<sup>5</sup> Ab 1995 gemäss Betriebsstrukturerhebung des Bundesamtes

für Statistik, d.h. ohne Kleinproduzenten

<sup>6</sup> Kleinproduzenten und landw. Hausgärten

\* Provisoire

<sup>1</sup> Sans jardins potagers non agricoles

<sup>2</sup> 1985: y compris 2497 ha fauchés vert

<sup>3</sup> Y compris avoine/féverole

<sup>4</sup> Selon l'Office fédéral de l'agriculture

<sup>5</sup> Dès 1995 selon le relevé des structures agricoles de l'Office fédéral de la

statistique, donc sans petits producteurs

<sup>6</sup> Petits producteurs et jardins potagers agricoles

Verschiedene Quellen

Sources diverses

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.16 Dauerkulturen<sup>1</sup>, in ha

#### 2.16 Cultures permanentes<sup>1</sup>, en ha

Kulturen	1990	1991	1993	1995	1996	1997*	Cultures
Äpfel							Pommes
Golden Delicious	1 362	1 347	1 353	1 379	1 393	1 391	Golden Delicious
Idared	435	439	451	463	472	471	Idared
Maigold	361	384	424	451	469	466	Maigold
Jonagold	358	381	416	427	425	420	Jonagold
Glockenapfel	357	324	280	233	215	196	Pomme Cloche
Boskoop	268	265	272	274	283	280	Boskoop
Grafensteiner	247	232	219	212	218	216	Gravenstein
Übrige Sorten	1 529	1 571	1 643	1 676	1 684	1 654	Autres variétés
Total	4 917	4 943	5 058	5 115	5 159	5 094	Total
Birnen	878	898	953	998	1 014	1 029	Poires
Kirschen	471	452	439	443	440	430	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	192	191	174	172	171	172	Prunes de tous genres
Aprikosen <sup>2</sup>	66	510	515	509	515	514	Abricots <sup>2</sup>
Pfirsiche	22	19	18	20	19	18	Pêches
Quitten <sup>3</sup>	...	15	19	14	13	13	Coings <sup>3</sup>
Kiwi	19	20	20	20	18	18	Kiwis
Nashi	-	-	2	2	3	3	Nashis
Kiwai	-	-	2	5	5	4	Kiwais
Obstbaumkulturen Total	6 565	7 048	7 200	7 298	7 356	7 295	Cultures d'arbres fruitiers
Himbeeren	81	82	100	101	98	107	Framboises
Brombeeren	31	30	28	28	33	33	Mûres
Johannisbeeren	23	23	23	24	25	29	Groseilles à grappe
Stachelbeeren	3	3	3	3	4	4	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	6	9	9	12	12	14	Myrtilles
Holunder	8	8	5	3	3	3	Sureau
Cassis	1	1	1	1	2	2	Cassis
Andere	2	2	2	2	2	2	Autre
Strauchbeeren Total	155	158	171	174	179	194	Baies total
Gutedel	...	5 596	...	5 537	...	...	Chasselas
Riesling x Silvaner	...	893	...	719	...	...	Riesling x Silvaner
Silvaner	...	279	...	224	...	...	Silvaner
Pinot gris	...	117	...	132	...	...	Pinot gris
Chardonnay	...	127	...	193	...	...	Chardonnay
übrige weisse Sorten	...	335	...	390	...	...	Autres cépages blancs
Total weisse Gewächse <sup>4</sup>	7 707	7 347	7 261	7 195	7 194	7 156	Cépages blancs totales <sup>4</sup>
Blauburgunder	...	4 196	...	4 521	...	...	Pinot noir
Gamay	...	2 284	...	2 048	...	...	Gamay
Merlot	...	896	...	800	...	...	Merlot
Hybriden	...	76	...	257	...	...	Hybrides
übrige rote Sorten	...	167	...	50	...	...	Autres cépages rouges
Total rote Gewächse <sup>4</sup>	7 116	7 619	7 496	7 676	7 704	7 778	Cépages rouges totales <sup>4</sup>
Rebfläche Total	14 823	14 966	14 757	14 871	14 898	14 934	Vignes total
Chinaschilf	-	-	88	213	275	280	Roseau de Chine
Diverses (Feldholz, Wallwurz)	-	-	2	36	20	10	Autre (Ess. c. rapide, consoude)
Nachwachsende Rohstoffe <sup>5</sup>	-	-	90	249	295	290	Matières premières renouvelables <sup>5</sup>
Hopfen	21	21	21	21	21	21	Houblon
Christbäume <sup>5</sup>	208	208	208	170	231	234	Sapins de Noël <sup>5</sup>
Baumschul- und Zierpflanzen <sup>5</sup>	1 479	1 479	1 479	818	1 348	1 320	Plantes de pépinières <sup>5</sup>
Dauerkulturen Total	23 251	23 880	23 926	23 601	24 328	24 288	Cultures permanentes total

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Ohne nichtlandwirtschaftliche Hausgärten, inbegriffen Kleinstproduzenten

<sup>2</sup> Ab 1991 minimale Pflanzdichte von 300 auf 200 Bäume/ha gesenkt

<sup>3</sup> Bis 1991 dem Felddobstbau zugeordnet

<sup>4</sup> Inbegriffen Tafeltrauben, 1990 = 1991

<sup>5</sup> Ab 1995 gemäss Betriebsstrukturerhebung des Bundesamtes für Statistik, d.h. ohne Kleinstproduzenten

\* Provisoire

<sup>1</sup> Sans jardins potagers non agricoles, y compris petits producteurs

<sup>2</sup> Dès 1991 la densité minimale de plantation a été abaissée de 300 à 200 arbres/ha

<sup>3</sup> Comptés jusqu'en 1991 avec les pré-verger

<sup>4</sup> Y compris raisins de table, 1990 = 1991

<sup>5</sup> Dès 1995 selon le relevé des structures agricoles de l'Office fédéral de la statistique, donc sans petits producteurs

Verschiedene Quellen

Sources diverses



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.17 Flächennutzung in der Schweiz, in ha

#### 2.17 Utilisation de la superficie en Suisse, en ha

Jahre	Ackerland <sup>1</sup>	Dauerkulturen <sup>1</sup>	Dauergrünland <sup>2</sup>	Forstfläche <sup>3</sup>	Gewässer <sup>3</sup>	Übrige Fläche <sup>3</sup>	Total <sup>3</sup>
Années	Terres arables <sup>1</sup>	Cultures permanentes <sup>1</sup>	Superficie toujours couverte d'herbe <sup>2</sup>	Superficie boisée <sup>3</sup>	Eaux <sup>3</sup>	Autre superficie <sup>3</sup>	
1985	411 382	22 659	1 147 234	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453
1990	410 463	23 251	1 147 561	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453
1995	423 266	23 601	1 134 408	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453
1996	424 160	24 328	1 132 787	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453
1997*	419 857	24 288	1 137 130	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453

\* Provisorisch  
<sup>1</sup> Siehe Tabelle 2.15 bzw. 2.16  
<sup>2</sup> Restfläche  
<sup>3</sup> Arealstatistik 1979/85, Bundesamt für Statistik

\* Provisoire  
<sup>1</sup> Voir tableau 2.15 resp. 2.16  
<sup>2</sup> Solde de surface  
<sup>3</sup> Statistique de la superficie 1979/85, Office fédéral de la statistique

#### 2.18 Feldobstbau nach Obstarten und Wuchsform, Anzahl Bäume

#### 2.18 Arbres fruitiers sur prairies et champs selon les espèces et la forme de croissance

Obstarten	1951	1961	1971	1981	1991	Espèces
Äpfelbäume	142 219	193 411	304 951	376 514	387 091	Pommiers
Birnbäume	312 086	348 710	232 764	158 150	128 851	Poiriers
Kirschbäume	22 554	16 876	31 067	56 030	51 799	Cerisiers
Zwetschgen, Pflaumenbäume	39 367	32 075	31 939	51 059	55 156	Pruniers de tout genre
Aprikosenbäume	21 423	17 247	4 075	4 626	4 379	Abricotiers
Pfirsichbäume	40 457	48 560	13 758	7 779	6 278	Pêchers
Quittenbäume	3 837	2 265	2 990	2 582	3 429	Cognassiers
Nussbäume <sup>1</sup>	31	...	2 642	1 808	1 632	Noyers <sup>1</sup>
<b>Niederstammbäume</b>	<b>581 974</b>	<b>659 144</b>	<b>624 186</b>	<b>658 548</b>	<b>638 615</b>	<b>Basses tiges</b>
Äpfelbäume	6 071 949	5 102 505	2 982 631	1 974 155	1 455 101	Pommiers
Birnbäume	2 239 265	1 542 789	910 538	655 139	532 688	Poiriers
Kirschbäume	1 953 995	1 556 904	1 102 788	908 303	750 406	Cerisiers
Zwetschgen, Pflaumenbäume	2 543 790	1 974 032	1 238 069	879 635	654 109	Pruniers de tout genre
Aprikosenbäume <sup>2</sup>	18 267	578 995	356 560	225 553	24 829	Abricotiers <sup>2</sup>
Pfirsichbäume	131 308	46 899	17 202	14 143	12 803	Pêchers
Quittenbäume	97 215	55 939	35 133	25 264	24 648	Cognassiers
Nussbäume	502 553	349 077	224 531	184 214	161 717	Noyers
<b>Hoch- und Halbstammbäume</b>	<b>13 558 342</b>	<b>11 207 140</b>	<b>6 867 452</b>	<b>4 866 406</b>	<b>3 616 301</b>	<b>Hautes et demi-tiges</b>
Äpfelbäume	6 214 168	5 295 916	3 287 582	2 350 669	1 842 192	Pommiers
Birnbäume	2 551 351	1 891 499	1 143 302	813 289	661 539	Poiriers
Kirschbäume	1 976 549	1 573 780	1 133 855	964 333	802 205	Cerisiers
Zwetschgen, Pflaumenbäume	2 583 157	2 006 107	1 270 008	930 694	709 265	Pruniers de tout genre
Aprikosenbäume	39 690	596 242	360 635	230 179	29 208	Abricotiers
Pfirsichbäume	171 765	95 459	30 960	21 922	19 081	Pêchers
Quittenbäume	101 052	58 204	38 123	27 846	28 077	Cognassiers
Nussbäume	502 584	349 077	227 173	186 022	163 349	Noyers
<b>Feldobstbau Total</b>	<b>14 140 316</b>	<b>11 866 284</b>	<b>7 491 638</b>	<b>5 524 954</b>	<b>4 254 916</b>	<b>Arbres fruitiers sur prairies et champs</b>

<sup>1</sup> 1961: nicht erhoben  
<sup>2</sup> 1991: 181 482 Aprikosenbäume sind neu bei den Obstkulturen erfasst

<sup>1</sup> 1961: pas recensé  
<sup>2</sup> 1991: 181 482 abricotiers ont été recensés dans les cultures fruitières

**2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion**  
**2. Production végétale**

**2.19 Gartenbaubetriebe, angebaute Kulturen**  
**2.19 Entreprises horticoles, cultures horticoles de plein champ**

Besitzverhältnisse und Art der Bodennutzung	Fläche, ha - Surface, ha		Modes de faire-valoir et de propriété
	1985	1990	
Eigenes Land	2 423	2 389	Terrain en propriété
Gepachtetes Land	1 217	1 151	Terrain pris à bail
Nutzniessungsland	45	48	Terrain expl. en usufruit
Wald	371	...	Forêts
Betriebsfläche	4 056	...	Surface totale de l'exploitation
davon pflanzenbaulich unproduktiv	517	577	dont impropre à la culture
Kulturfläche	3 539	...	Surface productive
Landwirtschaftliche Nutzfläche	3 168	3 009	Surface agricole utile
davon Getreide, Obst, Wiesen usw.	752	839	dont céréales, vignes, prés, etc.
Gartenbaulich genutzt	2 416	2 170	Terrain horticole
davon dauernd überdeckt	349	381	dont couvert en permanence
Gärtnerische Freilandkulturen	2 067	1 789	Cultures horticoles de plein champ
davon:			dont:
Anzucht von Baumschulpflanzen			Production de plantes de pépinières
- Zierstauden, Bodenbedecker	171	160	- plantes vivaces, plantes tapissantes
- Rosen (ohne Schnitrosen)	67	52	- rosiers (sans roses coupées)
- Ziersträucher, Ziergehölze	1 021	819	- arbustes d'ornement
- Forstpflanzen	134	134	- plantes forestières
- Obstgehölze, Obstunterlagen	142	133	- arbres fruitiers, porte-greffe
- Beerenobst, Reben	16	14	- petits fruits, vigne
Produktion von			Production de
- Schnittblumen, -stauden	254	239	- fleurs et plantes coupées
- Blumensetzlingen, Gruppenpflanzen	103	73	- plantons à fleurs, à arrangements
- Topfpflanzen	70	61	- plantes en pots
Samenbau (Gemüse, Zierpflanzen)	15	8	Production de semences (légumes, plantes d'orn.)
Blautannen	46	39	Sapins bleus
Medizinal-, Gewürzpflanzen usw.	28	57	Plantes médicinales et aromatiques, etc.

Eidg. Landwirtschafts- und Gartenbauzählungen

Recensements fédéraux de l'agriculture et de l'horticulture

**2.20 Überdeckte Fläche der Gartenbaubetriebe, 1990, in ha**  
**2.20 Surface couverte des exploitations horticoles, 1990, en ha**

Kulturarten	Gewächshäuser	Hochtunnels	Treibbeete	Total	Genres de cultures
	Serres	Tunnels	Châssis		
Baumschulpflanzen	14	17	10	41	Plantes de pépinières
Schnittblumen, Schnittstauden	66	22	9	97	Fleurs et plantes coupées
Blumensetzlinge, Gruppenpfl.	29	13	29	71	Plantons à fleurs, à arrangements
Topfpflanzen inbegr. Jungpflanzen	80	12	12	104	Plantes en pots
Gemüsesetzlinge	10	6	8	24	Plantons de légumes
Gemüse	12	11	3	26	Légumes
Übrige Kulturen	8	8	2	18	Autres cultures
Total	219	89	73	381	Total

Eidg. Landwirtschafts- und Gartenbauzählung 1990

Recensement fédéral de l'agriculture et de l'horticulture 1990



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.21 Pflanzler und Fläche ausgewählter Kulturen nach Kantonen, 1996

#### 2.21 Producteurs et superficies cultivées de quelques cultures par canton, 1996

Kantone Cantons	Futtergetreide und Körnerleguminosen - Céréales fourragères et légumineuses						Extensiver Getreidebau		Raps	
	Pflanzler Producteurs	Anbaufläche, ha - Superficie cultivée, ha					Cultures extensives		Colza	
		Gerste, Mischel	Hafer	Triticale	Acker- bohnen	Eiweiss- erbsen	Anbaufläche, ha		Pflanzler	Anbau- fläche, ha
							Superficie cultivée, ha			
Orge, Méteil	Avoine	Triticale	Féveroles	Pois prot.	Brotgetreide Céréales panif.	Futtergetreide: Céréales fourr.				
ZH	2 657	3 243	763	372	79	71	4 201	2 856	1 287	1 667
BE	8 218	10 748	2 418	1 568	37	276	8 121	10 868	1 446	2 142
LU	2 399	3 085	540	219	14	10	2 142	2 583	207	321
UR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SZ	60	46	5	25	-	-	2	75	-	-
OW/NW	3	1	2	-	-	-	3	4	-	-
GL	15	20	-	5	-	-	-	13	-	-
ZG	193	304	18	35	-	1	47	166	17	23
FR	2 499	4 870	760	503	4	73	2 451	3 044	320	664
SO	1 352	2 364	386	272	9	40	2 116	2 284	468	824
BS/BL	883	1 465	405	215	13	42	2 103	1 965	124	273
SH	550	1 260	161	98	48	-	1 851	659	530	995
AR/AI	2	1	-	-	-	-	2	1	-	-
SG	706	807	47	259	4	-	334	986	65	125
GR	624	586	35	219	19	-	594	834	54	98
AG	3 166	5 233	426	286	43	41	4 613	3 427	934	1 199
TG	1 677	2 002	269	156	26	33	2 441	1 235	430	634
TI	104	176	3	104	-	6	74	281	-	-
VD	3 194	7 802	713	866	3	594	3 581	3 815	2 343	3 353
VS	477	195	22	169	-	16	381	224	8	28
NE	681	1 910	246	493	-	38	880	2 296	99	230
GE	292	1 225	104	63	31	559	1 116	968	237	1 195
JU	1 034	3 817	451	503	6	83	1 061	2 772	261	605
CH	30 786	51 161	7 774	6 430	336	1 883	38 112	41 356	8 830	14 376

Kantone Cantons	Zuckerrüben		Tabak		Wenig intensiv genutzte Wiesen		Extensiv genutzte Wiesen <sup>1</sup>		Grünbrache	
	Betteraves sucrières		Tabac		Prairies extensives		Prairies extensives <sup>1</sup>		Jachères vertes	
	Pflanzler Producteurs	Anbau- fläche, ha Superficie cultivée, ha	Pflanzler Producteurs	Anbau- fläche, ha Superficie cultivée, ha	Pflanzler Producteurs	Anbau- fläche, ha Superficie cultivée, ha	Pflanzler Producteurs	Anbau- fläche, ha Superficie cultivée, ha	Pflanzler Producteurs	Anbau- fläche, ha Superficie cultivée, ha
ZH	1 338	2 513	33	28	1 191	1 213	556	400	391	482
BE	2 129	3 587	4	7	5 945	6 549	829	529	147	180
LU	123	172	48	50	2 075	1 565	167	115	28	43
UR	-	-	-	-	304	596	-	-	-	-
SZ	-	-	-	-	387	539	-	-	8	14
OW/NW	-	-	-	-	256	288	-	-	-	-
GL	-	-	-	-	182	264	-	-	-	-
ZG	12	15	-	-	334	157	14	8	-	-
FR	599	1 267	195	339	2 041	2 450	498	378	69	113
SO	305	519	-	-	690	1 057	185	180	67	92
BS/BL	15	30	-	-	483	684	122	142	98	149
SH	366	791	4	3	185	202	190	111	110	167
AR/AI	-	-	-	-	207	171	-	-	-	-
SG	92	167	-	-	1 543	1 381	48	40	13	15
GR	7	15	-	-	2 524	9 684	15	18	14	23
AG	558	969	10	8	1 343	1 318	443	296	228	289
TG	1 168	1 984	18	16	1 042	651	149	124	74	122
TI	-	-	-	-	216	593	28	52	9	29
VD	1 437	4 340	125	237	1 457	2 450	1 321	1 282	268	438
VS	11	76	1	2	1 431	4 117	24	28	16	49
NE	13	29	-	-	523	1 328	51	100	9	20
GE	15	43	-	-	27	59	162	840	101	238
JU	180	296	20	34	629	1 169	146	162	29	61
CH	8 368	16 815	458	724	25 015	38 485	4 948	4 805	1 679	2 524

<sup>1</sup> Extensiv genutzte Wiesen auf stillgelegtem Ackerland

<sup>1</sup> Prairies extensives sur des terres assolées gelées

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Production végétale

2.22 Nachwachsende Rohstoffe/Kulturen, nach Kantonen, in ha  
2.22 Matières premières renouvelables/cultures, par cantons, en ha

Jahre, Kantone Années, cantons	Chinaschilf Roseau de Chine	Kénaf Kénaf	Hanf Chanvre	Raps Coiza	Sonnenblumen Tournesol	Übrige <sup>1</sup> Autres <sup>1</sup>	Total
1993	88.30	90.00	-	-	3.00	3.70	185.00
1994	167.00	35.10	10.00	46.00	5.50	3.10	266.70
1995	213.30	63.90	6.90	1 344.80	36.40	3.40	1 668.70
1996							
ZH	12.11	4.75	-	153.87	-	12.00	182.73
BE	60.51	2.77	2.30	6.93	0.50	0.90	73.91
LU	18.79	1.84	-	10.40	-	0.15	31.18
UR	-	-	-	-	-	-	-
SZ	-	-	-	-	-	-	-
OW	-	-	-	-	-	-	-
NW	-	-	-	-	-	-	-
GL	-	-	-	-	-	-	-
ZG	1.70	-	-	7.45	-	-	9.15
FR	16.43	1.53	-	27.99	-	0.30	46.25
SO	3.66	3.20	-	9.96	-	-	16.82
BL/BS	16.90	2.00	-	1.60	-	2.01	22.51
SH	7.61	3.99	-	7.11	-	1.50	20.21
AR	-	-	-	-	-	-	-
AI	-	-	-	-	-	-	-
SG	23.88	3.30	-	14.17	-	-	41.35
GR	1.90	3.00	-	-	-	-	4.90
AG	29.24	1.08	-	104.02	1.45	1.00	136.79
TG	25.57	17.65	-	114.52	-	1.20	158.94
TI	-	-	-	-	-	-	-
VD	46.22	-	1.90	743.26	41.35	-	832.73
VS	1.39	-	-	-	-	-	1.39
NE	4.02	-	-	28.77	-	-	32.79
GE	5.50	-	-	44.25	-	-	49.75
JU	-	-	-	136.13	-	-	136.13
Total	275.43	45.11	4.20	1 410.43	43.30	19.06	1 797.53

<sup>1</sup> Wallwurz, Feldholz/Gras etc.

<sup>1</sup> Consoude, herbe, essences de croissance rapide etc.



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.23 Mengenerträge in ausgewählten Kantonen <sup>1</sup>

#### 2.23 Les rendements à l'hectare, par quelques cantons <sup>1</sup>

Kulturen	ZH	BE	LU	FR	BS/BL	SH	SG	AG	TG	VD	CH <sup>2</sup>	Cultures
Erträge je ha, in dt, im Mittel der Jahre 1981/90 - Rendements à l'hectare en dt en moyenne des années 1981/90												
Winterweizen	57.5	53.8	52.9	55.7	48.9	56.5	...	52.5	57.0	56.5	55.1	Froment d'automne
Sommerweizen	52.0	48.1	...	50.1	42.9	49.8	...	45.2	51.0	48.9	48.4	Froment de printemps
Winterroggen	51.5	46.3	...	51.4	46.8	...	...	47.9	...	...	49.2	Seigle d'automne
Dinkel	...	47.0	48.7	...	...	...	...	50.6	...	...	48.2	Epeautre
Triticale	57.4	53.5	51.4	57.9	51.2	57.2	52.1	54.3	54.8	54.3	54.2	Triticale
Wintergerste	55.8	55.5	52.1	57.0	52.1	59.0	50.0	54.3	55.0	59.9	55.0	Orge d'automne
Sommergerste	45.6	44.0	43.8	47.5	39.4	44.1	...	44.3	48.5	44.1	43.4	Orge de printemps
Hafer	51.6	50.4	52.6	51.2	45.9	50.3	...	49.1	52.7	50.2	49.4	Avoine
Mais (Körner)	81.9	85.6	84.4	85.4	71.7	77.7	...	83.5	85.1	73.6	80.3	Maïs (grain)
Kartoffeln	405.0	381.0	378.0	347.0	342.0	385.0	389.0	382.0	392.0	384.0	377.0	Pommes de terre
Runkeln <sup>3</sup>	893.0	715.0	862.0	764.0	...	...	831.0	923.0	895.0	676.0	805.0	Betteraves <sup>3</sup>
Zuckerrüben	631.0	598.0	...	574.0	...	586.0	...	600.0	630.0	551.0	593.0	Betteraves sucrières
Raps	29.2	28.6	28.5	...	27.3	28.8	...	28.0	29.0	29.0	28.4	Colza (graines)
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	65.1	68.5	63.7	...	...	80.2	60.4	72.2	62.9	...	65.1	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	57.8	54.8	58.5	...	...	64.2	53.6	61.4	53.7	...	56.1	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	58.2	60.1	65.5	...	...	54.9	70.4	56.7	62.3	...	56.4	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	54.9	44.0	58.0	...	...	41.6	62.4	45.4	54.3	...	47.8	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	502.0	534.0	555.0	...	490.0	486.0	505.0	490.0	503.0	...	502.0	Maïs d'insilage
Erträge je ha, in dt, im Mittel der Jahre 1991/95 - Rendements à l'hectare en dt en moyenne des années 1991/95												
Winterweizen	61.0	56.3	54.6	61.0	53.2	62.3	57.1	58.4	60.5	62.0	58.3	Froment d'automne
Sommerweizen	53.4	51.7	50.2	54.6	45.8	...	53.1	49.6	54.7	55.8	52.0	Froment de printemps
Winterroggen	59.0	53.9	...	61.3	51.3	61.4	...	55.3	55.8	60.4	56.2	Seigle d'automne
Dinkel	48.7	47.0	49.0	...	...	...	...	49.0	...	...	47.6	Epeautre
Triticale	58.5	...	52.4	54.7	53.4	64.9	54.4	56.3	59.3	62.6	55.6	Triticale
Wintergerste	60.9	58.2	57.3	60.5	54.2	66.3	58.8	59.2	61.3	68.3	59.7	Orge d'automne
Sommergerste	51.1	48.1	51.8	52.8	46.2	48.3	50.3	49.3	53.5	58.9	49.1	Orge de printemps
Hafer	52.0	53.1	51.2	53.9	47.0	54.3	...	53.1	53.6	58.8	52.0	Avoine
Mais (Körner)	87.8	91.3	90.3	86.6	81.1	91.2	91.7	87.1	73.9	82.5	87.4	Maïs (grain)
Kartoffeln	353.9	360.0	359.8	331.5	286.0	337.3	372.3	352.8	355.7	368.7	346.4	Pommes de terre
Zuckerrüben	662.3	644.5	631.0	599.6	...	630.4	588.4	648.3	650.2	616.0	642.5	Betteraves sucrières
Raps	28.7	27.7	29.7	26.9	28.5	30.7	...	27.6	31.6	28.3	28.6	Colza (graines)
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	72.1	69.1	62.4	...	67.2	...	56.1	69.7	61.4	...	66.3	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	61.2	53.8	56.7	...	56.3	...	57.9	57.1	55.8	...	56.4	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	74.2	55.6	71.6	...	56.6	...	82.3	66.8	63.2	...	64.5	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	58.3	53.8	54.1	...	40.1	...	71.0	53.1	53.6	...	53.8	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	418.7	488.4	457.6	...	449.4	...	470.0	443.6	433.7	...	445.5	Maïs d'insilage
Erträge je ha, in dt, im Jahre 1996 - Rendements à l'hectare, en dt, en 1996												
Winterweizen	69.7	67.4	62.1	68.8	64.7	73.5	65.7	65.8	69.5	69.8	67.3	Froment d'automne
Sommerweizen	65.3	58.0	...	64.7	61.3	...	...	...	62.7	58.8	60.6	Froment de printemps
Winterroggen	...	63.7	...	69.5	52.3	68.1	...	62.2	...	71.5	64.6	Seigle d'automne
Dinkel	50.5	53.3	58.4	...	...	51.4	...	54.4	...	...	54.1	Epeautre
Triticale	66.2	62.9	54.6	66.5	57.0	72.8	53.6	60.8	73.0	73.7	63.7	Triticale
Wintergerste	66.6	68.5	66.5	68.8	64.4	70.6	59.9	62.7	66.5	78.9	66.1	Orge d'automne
Sommergerste	...	56.9	59.9	...	...	56.0	55.1	54.6	65.6	...	58.0	Orge de printemps
Hafer	54.8	60.1	60.8	62.3	56.8	52.0	...	54.8	60.2	65.5	57.7	Avoine
Mais (Körner)	88.0	83.0	81.1	96.1	...	89.7	...	92.1	86.5	91.7	88.4	Maïs (grain)
Kartoffeln	436.8	448.8	406.4	392.1	363.2	421.3	370.7	443.8	434.0	393.3	412.4	Pommes de terre
Zuckerrüben	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Betteraves sucrières
Raps	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Colza (graines)
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	67.0	61.8	...	...	63.3	...	68.3	59.0	65.6	...	62.4	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	63.6	57.2	53.3	...	49.1	...	64.8	53.9	66.3	...	58.9	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	77.9	53.3	...	...	49.2	...	70.0	53.8	78.0	...	60.7	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	66.3	49.5	65.8	...	41.4	...	55.6	47.8	69.5	...	52.7	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	526.3	441.7	212.1	...	375.0	...	469.6	383.4	537.5	...	355.1	Maïs d'insilage

<sup>1</sup> Kantonsdurchschnitte von mind. 10 Angaben/Jahr (grösstenteils auf den Gemeindegewinn bezogen), ausgenommen die kleineren Kantone mit mind. 5 Ang./Jahr

<sup>2</sup> Inbegriffen nicht aufgeführte Kantone

<sup>3</sup> Halbzuckerrüben und Futterrüben inbegriffen

<sup>4</sup> Unvergoren (Gewicht beim Einführen)

<sup>1</sup> Moyennes cant. d'au moins 10 données/année (dont la majeure partie se rapporte à la moyenne commun.), excepté quelques petits cant. avec au moins 5 données/année

<sup>2</sup> Y compris les cantons non mentionnés

<sup>3</sup> Y compris les demi-sucrières et les betteraves fourragères

<sup>4</sup> Non fermenté (poids à l'engrangement)



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.24 Erträge<sup>1</sup> der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau, in dt/ha

#### 2.24 Les rendements<sup>1</sup> des végétaux, sans arboriculture, en dt/ha

Produkte	1985	1990	1994	1995	1996	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Winterweizen	56.1	55.8	55.7	60.5	67.0	Froment d'automne
Sommerweizen	47.6	49.4	47.5	51.7	57.3	Froment de printemps
Weichweizen Total	55.3	55.5	55.1	60.1	66.7	Froment tendre total
Dinkel	48.0	46.2	47.5	47.3	52.5	Epeautre
Roggen	51.3	49.0	53.7	60.1	65.6	Seigle
Mischel von Brotgetreide	46.4	51.2	51.4	53.8	64.5	Méteil de céréales panifiables
Brotgetreide Total	54.8	55.0	54.9	59.8	66.1	Céréales panifiables total
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Wintergerste	55.5	57.0	53.5	54.8	64.1	Orge d'automne
Sommergerste	42.6	46.8	44.2	46.6	56.3	Orge de printemps
Gerste Total	51.7	55.4	51.6	53.8	63.2	Orge total
Hafer	50.7	50.8	48.5	51.3	56.0	Avoine
Mischel von Futtergetreide	46.7	48.8	51.0	50.4	56.2	Mélanges de céréales fourragères
Körnermais	79.7	82.6	87.5	83.6	85.8	Mais-grain
Triticale	58.2	51.4	52.9	53.6	61.8	Triticale
Futtergetreide Total	56.5	61.4	61.6	61.7	68.2	Céréales fourragères
Getreide Total (inbegr. Saatgut)	55.6	58.3	58.1	60.7	67.1	Céréales total (y compris semences)
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs total</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	42.7	40.0	39.0	41.0	43.3	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen	34.5	49.2	33.8	36.1	47.0	Féveroles
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	397.8	405.9	332.1	330.3	438.3	Pommes de terre (y compris semences)
Zuckerrüben <sup>2</sup>	528.2	673.5	610.6	597.4	679.9	Betteraves sucrières <sup>2</sup>
Futterrüben (Runkeln, Halbzuckerrüben)	773.0	893.0	755.0	735.0	858.0	Betteraves fourragères
Kohl-, Wasserrüben, Futtermöhren, usw.	324.0	459.0	490.0	569.0	...	Rutabagas, carottes et navets
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps <sup>2</sup>	26.1	25.7	23.9	30.1	30.8	Colza <sup>2</sup>
Sonnenblumen <sup>2</sup>	-	-	26.2	22.0	27.1	Tournesol <sup>2</sup>
Soja <sup>2</sup>	-	24.3	27.6	28.2	25.4	Soya <sup>2</sup>
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>						<b>Matières premières renouvelables</b>
Kenaf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	45.0	...	...	Kénaf (tiges, matière sèche)
Hanf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	60.0	...	...	Chanvre (tiges, matière sèche)
Chinaschilf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	31.0	...	...	Roseau de Chine (tiges, matière sèche)
<b>Trauben</b>						<b>Raisin</b>
Rote Trauben	99.8	100.2	92.5	93.3	107.8	Raisin rouge
Weisse Trauben	126.9	133.1	117.6	115.6	122.1	Raisin blanc
Total	115.7	117.3	104.7	104.0	114.7	Total
Tabak (getrocknete Blätter) <sup>2</sup>	20.8	16.5	19.0	22.1	22.9	Tabacs (séchés) <sup>2</sup>
Gemüse	308.6	328.7	271.3	292.7	334.8	Légumes
Hopfen (Trocken-) <sup>2</sup>	14.5	19.7	17.7	22.6	24.9	Houblon séché <sup>2</sup>
Heu (unvergoren) aus Naturwiesen	59.8	56.5	62.4	57.4	58.9	Foin (non fermenté), prairies naturelles
Emd (unvergoren) aus Naturwiesen	44.4	47.0	62.3	51.0	52.7	Regain (non fermenté), prairies naturelles
Heu (unvergoren) aus Kunstwiesen	69.9	69.0	75.8	66.4	62.4	Foin (non fermenté), prairies artificielles
Emd (unvergoren) aus Kunstwiesen	55.5	56.1	68.7	60.2	60.7	Regain (non fermenté), prairies artificielles
Silomais	481.0	455.0	406.0	404.0	355.0	Mais à ensiler
Stroh (vergoren)	41.7	44.7	38.9	45.2	45.3	Paille (fermenté)

<sup>1</sup> Verwendbare Produktion durch Anbaufläche

<sup>2</sup> Erträge ermittelt als Quotient aus abgelieferter Ware und Anbaufläche

<sup>1</sup> Production utilisable divisée par la superficie cultivée

<sup>2</sup> Rendements déterminés en tant que rapport entre la marchandise livrée et les surfaces cultivées



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.25 Verwendbare Produktion<sup>1</sup> der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau, in Tonnen

#### 2.25 Production utilisable<sup>1</sup> des végétaux, sans arboriculture, en tonnes

Produkte	1985	1990	1994	1995	1996*	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Winterweizen	472 793	518 880	521 276	577 159	626 335	Froment d'automne
Sommerweizen	40 571	20 709	35 410	22 438	17 758	Froment de printemps
Weichweizen Total	513 365	539 589	556 686	599 597	644 093	Froment tendre total
Dinkel	19 487	12 046	9 506	12 625	20 760	Epeautre
Roggen	19 287	16 882	29 826	41 223	43 914	Seigle
Mischel von Brotgetreide	686	589	1 130	1 146	1 438	Méteil de céréales panifiables
<b>Brotgetreide Total</b>	<b>552 825</b>	<b>569 106</b>	<b>597 147</b>	<b>654 591</b>	<b>710 205</b>	<b>Céréales panifiables total</b>
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Wintergerste	198 302	288 839	234 077	264 056	290 482	Orge d'automne
Sommergerste	62 886	43 936	50 555	30 264	32 372	Orge de printemps
Gerste Total	261 189	332 775	284 632	294 320	322 854	Orge total
Hafer	49 964	53 021	50 447	42 805	44 736	Avoine
Mischel von Futtergetreide	1 521	1 142	1 837	2 855	3 662	Méteil de céréales fourragères
Körnermais	152 499	225 915	249 434	218 132	196 500	Maïs-grain
Triticale	4 673	53 878	30 242	32 909	39 514	Triticale
<b>Futtergetreide Total</b>	<b>469 846</b>	<b>666 730</b>	<b>616 591</b>	<b>591 021</b>	<b>607 266</b>	<b>Céréales fourragères total</b>
<b>Getreide Total (inbegr. Saatgut)</b>	<b>1 022 671</b>	<b>1 235 836</b>	<b>1 213 738</b>	<b>1 245 612</b>	<b>1 317 471</b>	<b>Céréales total (y compris semences)</b>
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	2 219	6 697	7 720	7 882	8 717	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen	794	782	912	1 108	1 498	Féveroles
<b>Total</b>	<b>3 014</b>	<b>7 479</b>	<b>8 632</b>	<b>8 990</b>	<b>10 215</b>	<b>Total</b>
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	866 700	771 300	570 600	568 800	765 000	Pommes de terre (y compris sem.)
Zuckerrüben <sup>2</sup>	788 900	973 885	841 404	823 955	1 142 199	Betteraves sucrières <sup>2</sup>
Futterrüben (Runkeln, Halbzuckerr.)	199 048	321 089	318 666	289 000	348 000	Betteraves fourragères
Kohl-, Wasserrüben, Futtermöhren	12 960	18 360	19 608	22 700	17 100	Rutabagas, carottes et navets
<b>Total</b>	<b>1 867 608</b>	<b>2 084 634</b>	<b>1 750 278</b>	<b>1 704 455</b>	<b>2 272 299</b>	<b>Total</b>
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps <sup>2</sup>	39 085	43 215	34 643	45 056	44 265	Colza <sup>2</sup>
Sonnenblumen <sup>2</sup>	-	-	296	1 006	1 822	Tournesol <sup>2</sup>
Soja <sup>2,3</sup>	-	2 611	4 663	4 848	4 733	Soya <sup>2,3</sup>
<b>Total</b>	<b>39 085</b>	<b>45 826</b>	<b>39 602</b>	<b>50 910</b>	<b>50 820</b>	<b>Total</b>
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>						<b>Matières premières renouvelables</b>
Raps (-saaten)	-	-	107	4 038	4 597	Colza (graines)
Kenaf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	158	300	200	Kénaf (tiges, matière sèche)
Sonnenblumen (-saaten)	-	-	16	88	0	Tournesol (graines)
Hanf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	60	40	110	Chanvre (tiges, matière sèche)
Chinaschilf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	518	1 500	2 000	Roseau de Chine (tiges, mat. sèche)
<b>Trauben<sup>4</sup></b>						<b>Raisin<sup>4</sup></b>
Rote Trauben	57 869	71 338	70 460	71 554	83 057	Raisin rouge
Weisse Trauben	104 441	102 604	84 940	83 178	87 806	Raisin blanc
<b>Total</b>	<b>162 310</b>	<b>173 942</b>	<b>155 400</b>	<b>154 732</b>	<b>170 863</b>	<b>Total</b>
Tabak (getrocknete Blätter) <sup>2</sup>	1 496	1 106	1 318	1 594	1 659	Tabacs (séchés) <sup>2</sup>
Gemüse	297 531	313 449	276 951	307 162	343 160	Légumes
Hopfen (Trocken-) <sup>2</sup>	31	42	38	48	53	Houblon séché <sup>2</sup>
Medizinalpfl. und Gewürze (getrock.)	...	53	120	120	145	Plantes médicin. et aromat. (séchées)
<b>Grünfutter</b>	<b>20 580 000</b>	<b>21 080 000</b>	<b>22 401 000</b>	<b>21 414 000</b>	<b>19 091 000</b>	<b>Fourrage vert</b>
Heu (vergoren)	1 430 000	1 200 000	1 391 000	1 399 000	1 457 000	Foin fermenté
Ernd (vergoren)	1 154 000	1 040 000	1 062 000	994 000	1 081 000	Regain fermenté
Silomais	1 473 000	1 390 000	1 151 000	1 217 000	1 092 000	Maïs à ensiler
Stroh	677 000	824 000	701 000	810 000	787 000	Paille

\* Zum Teil provisorisch

<sup>1</sup> Verwendbare Produktion = Bruttoproduktion minus Verluste auf dem Feld und auf dem Betrieb

<sup>2</sup> Abgelieferte Ware

<sup>3</sup> 1990: inbegriffen Anbau im Fürstentum Liechtenstein sowie teilweise Sojasaatgutproduktion

<sup>4</sup> Inbegriffen Tafeltrauben

\* En partie provisoire

<sup>1</sup> Production utilisable = production brute moins pertes sur le champ et dans l'exploitation

<sup>2</sup> Quantités livrées

<sup>3</sup> 1990: y compris la culture dans la principauté du Liechtenstein et partiellement la production de semences de soja

<sup>4</sup> Y compris raisins de table

Verschiedene Quellen

Sources diverses

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.26 Erträge im Obstbau

#### 2.26 Les rendements en arboriculture

Obstarten	1985	1990	1994	1995	1996	Espèces
Aus Feldobstbau, in kg/ertragsfähiger Baum <sup>1</sup>						Des pré-verger, en kg/arbre en pleine production <sup>1</sup>
Äpfel	136.00	190.00	145.00	88.00	221.00	Pommes
Birnen	188.00	114.00	124.00	212.00	144.00	Poires
Kirschen	75.00	76.00	54.00	91.00	109.00	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	87.00	45.00	43.00	51.00	61.00	Prunes de tous genres
Nüsse	21.00	37.00	25.00	36.00	35.00	Noix
Aus Obstbaumkulturen, in dt/ha <sup>2</sup>						Des cultures fruitières, en dt/ha <sup>2</sup>
Äpfel	237.21	305.51	288.25	211.20	292.21	Pommes
Birnen	...	249.43	236.93	234.17	250.00	Poires
Kiwi	...	276.95	150.00	194.00	386.11	Kiwis
Nashi	-	-	-	21.54	133.33	Nashis
Kiwai	-	-	-	7.86	68.00	Kiwais
Aus Beerenkulturen, in dt/ha <sup>2</sup>						Des cultures de baies, en dt/ha <sup>2</sup>
Erdbeeren	145.80	168.00	182.66	209.16	193.32	Fraises
Himbeeren	105.08	94.00	85.28	85.15	95.71	Framboises
Brombeeren	34.48	120.00	94.86	83.57	96.36	Mûres
Johannisbeeren	143.11	133.00	116.67	113.33	119.20	Groseilles rouges
Stachelbeeren	280.00	179.00	106.67	63.33	85.00	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	...	133.00	117.22	110.00	123.33	Myrtilles
Holunder	125.00	125.00	115.67	170.00	173.33	Sureau
Cassis	123.00	133.00	162.00	170.00	150.00	Cassis

<sup>1</sup> Erhebung des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes  
<sup>2</sup> Verwendbare Produktion durch Anbaufläche

<sup>1</sup> Enquête du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans  
<sup>2</sup> Production utilisable divisée par la superficie cultivée

Erhebungen und Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquêtes et calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.27 Verwendbare Produktion im Obstbau, in Tonnen

#### 2.27 Production utilisable en arboriculture, en tonnes

Obstarten	1985	1990	1994	1995	1996	Espèces
Aus Feldobstbau						Des pré-verger
Äpfel	163 500	247 580	140 995	91 307	207 570	Pommes
Birnen	...	66 424	65 971	100 293	65 077	Poires
Aus Obstbaumkulturen						Des cultures fruitières
Äpfel	114 500	150 220	147 240	108 030	150 750	Pommes
Birnen	...	21 900	23 030	23 370	25 350	Poires
Kiwi	...	526	300	388	695	Kiwis
Nashi	-	-	-	5	40	Nashis
Kiwai	-	-	-	4	34	Kiwais
Obst Total, ohne Beeren	496 100	533 474	413 249	365 044	491 901	Fruits total, sans baies
Äpfel	278 000	397 800	288 235	199 337	358 320	Pommes
Birnen	127 000	88 324	89 001	123 663	90 427	Poires
Kirschen	37 000	24 301	18 291	24 581	22 348	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	38 000	11 929	7 872	10 030	9 690	Prunes de tous genres
Aprikosen	10 000	7 350	6 899	4 342	5 250	Abricots
Pfirsiche	600	434	183	317	231	Pêches
Quitten	500	1 316	925	856	1 270	Coings
Nüsse (grüne Ware)	5 000	1 495	1 543	1 521	3 596	Noix (verts)
Kiwi	...	526	300	388	695	Kiwis
Nashi	-	-	-	5	40	Nashis
Kiwai	-	-	-	4	34	Kiwais
Aus Beerenkulturen	6 458	8 658	9 533	10 516	10 092	Des cultures de baies
Erdbeeren	5 030	6 972	7 946	8 931	8 274	Fraises
Himbeeren	778	761	853	860	938	Framboises
Brombeeren	100	372	266	234	318	Mûres
Johannisbeeren	258	306	280	272	298	Groseilles rouges
Stachelbeeren	56	54	32	19	34	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	37	80	106	132	148	Myrtilles
Holunder	188	100	35	51	52	Sureau
Cassis	12	13	16	17	30	Cassis

Verschiedene Quellen

Sources diverses



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.28 Anbau und Ernte von anerkanntem Saatgut

#### 2.28 Culture et récolte de semences certifiées

Kulturen Cultures	Feldbesichtigte und anerkannte Fläche, in ha Surfaces visitées et admises, en ha				Ernte von anerkanntem Saatgut, in Tonnen Récolte de semences certifiées, en tonnes			
	1981/90	1994	1995	1996	1981/90	1994	1995	1996
Winterweizen - Froment d'automne								
Arina	...	2 665	2 721	2 236	...	10 373	10 524	7 749
Galaxie	...	1 159	964	591	...	3 648	2 946	2 367
Tamaro	...	894	786	320	...	2 478	2 427	1 439
Andere - autres	...	516	736	2 043	...	1 162	2 266	5 949
Total	5 929	5 234	5 207	5 190	16 500	17 661	18 163	17 504
Sommerweizen - Froment de printemps								
Lona	...	664	538	266	...	1 060	225	748
Frisal, ab 95 Greina	...	140	87	82	...	117	158	394
Andere - autres	...	142	174	143	...	210	185	435
Total	1 069	946	799	491	2 162	1 387	568	1 577
Winterroggen - Seigle d'automne								
Danko	...	90	80	102	...	281	274	267
Marder	...	61	83	77	...	274	400	291
Andere - autres	...	38	57	35	...	105	139	91
Total	304	189	220	214	729	660	813	649
Dinkel - Epeautre								
Hubel	...	44	62	53	...	129	192	62
Oberkulmer	...	24	69	124	...	100	289	241
Andere - autres	...	56	61	71	...	159	189	204
Total	291	124	192	248	753	388	670	507
Brotgetreide - Céréales panifiables	7 593	6 493	6 418	6 143	20 144	20 096	20 214	20 237
Wintertriticale - Triticale d'automne								
Meridal	...	115	89	56	...	454	343	202
Brio, ab 95 Tridel	...	56	119	163	...	217	559	711
Andere - autres	...	42	68	75	...	216	203	303
Total	225	213	276	294	730	887	1 105	1 216
Sommertriticale - Triticale de printemps	-	39	28	29	-	103	74	117
Wintergerste - Orge d'automne								
Manitou	...	652	705	367	...	2 040	2 077	1 675
Express, ab 95 Baretta	...	370	112	345	...	1 010	491	1 355
Plaisant	...	440	495	618	...	1 479	2 207	2 081
Andere - autres	...	450	652	404	...	1 348	1 767	1 289
Total	1 600	1 912	1 964	1 734	5 738	5 877	6 542	6 400
Sommergerste - Orge de printemps								
Meltan	...	195	334	228	...	118	572	710
Michka	...	340	120	66	...	446	284	183
Andere - autres	...	53	18	64	...	767	71	159
Total	716	588	472	358	1 960	1 331	927	1 052
Hafer - Avoine								
Adamo, ab 95 Expander	...	98	45	99	...	297	207	401
Ebène	...	293	296	203	...	834	753	751
Tomba	...	166	151	85	...	443	288	310
Andere - autres	...	206	237	198	...	657	495	495
Total	862	763	729	585	2 747	2 231	1 743	1 957
Mais - Maïs	233	233	198	230	461	465	298	397
Futtergetreide - Céréales fourragères	3 636	3 748	3 667	3 230	11 636	10 894	10 689	11 139
Getreide Total - Céréales total	11 229	10 241	10 085	9 373	31 780	30 990	30 903	31 376
Saatkartoffeln - Semences de p.d.t.	2 483	2 085	2 080	2 098	43 445	33 563	34 177	33 434
Körnerleguminosen - Légumineuses à grains	...	87	105	37	...	...	...	...
Gemüsesamen - Semences de légumes	9	...	...	...	...	...	...	...
Mattenklee- und Grassamen	...	...	...	...	...	...	...	...
Semences de trèfle violet et de graminées	127	142	139	134	54	71	67	67

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Production végétale

2.29 Getreideablieferungen an den Bund nach Kantonen, Ernte 1996  
2.29 Livraisons de céréales à la Confédération par cantons, récolte 1996

Kanton	Arten Sortes	Ablieferungsmenge, t - Quantités livrées, t							Total	Total, 1000 Fr.
		Weizen, der Klasse ... - Froment de la classe ...		Roggen		Dinkel		Total		
		1	2	4	5	Total	Seigle			
ZH	Brot konv. <sup>2</sup>	37 605	9 754	1 572	153	48 904	3 616	234	52 754	50 412
	Extenso	8 913	6 072	121	-	15 106	160	202	15 468	14 688
	Bio	427	77	15	-	519	76	102	697	646
	Auswuchs	5 119	518	592	58	6 287	773	75	7 135	6 022
	Total	52 064	16 421	2 300	211	70 816	4 625	613	76 054	71 768
BE	Brot konv. <sup>2</sup>	49 317	9 300	3 507	293	62 417	3 804	2 961	69 182	65 865
	Extenso	17 673	4 969	820	39	23 501	691	2 517	26 709	25 398
	Bio	1 132	153	5	-	1 290	322	401	2 013	1 877
	Auswuchs	4 536	173	421	26	5 156	1 419	67	6 642	5 553
	Total	72 658	14 595	4 753	358	92 364	6 236	5 946	104 546	98 693
LU	Brot konv. <sup>2</sup>	8 249	50	101	56	8 456	3	3 341	11 800	11 232
	Extenso	3 282	226	143	10	3 661	16	2 786	6 463	6 047
	Bio	256	3	19	-	278	38	120	436	407
	Auswuchs	279	-	-	-	279	236	25	540	436
	Total	12 066	279	263	66	12 674	293	6 272	19 239	18 122
ZG	Brot konv. <sup>2</sup>	1 594	22	35	-	1 651	3	70	1 724	1 670
	Extenso	745	86	10	-	841	17	76	934	894
	Bio	10	-	-	-	10	-	3	13	12
	Auswuchs	88	-	-	-	88	14	17	119	100
	Total	2 437	108	45	-	2 590	34	166	2 790	2 676
FR	Panif. konv. <sup>2</sup>	37 592	5 872	1 689	647	45 800	4 948	13	50 761	48 508
	Extenso	4 371	918	130	-	5 419	-	-	5 419	5 245
	Bio	44	12	-	-	56	6	12	74	71
	Germé	841	21	17	49	928	1 108	-	2 036	1 652
	Total	42 848	6 823	1 836	696	52 203	6 062	25	58 290	55 476
SO	Brot konv. <sup>2</sup>	10 788	1 737	435	180	13 140	1 652	421	15 213	14 382
	Extenso	2 842	841	219	-	3 902	46	66	4 014	3 839
	Bio	110	-	-	-	110	9	12	131	124
	Auswuchs	2 802	65	283	47	3 197	482	-	3 679	3 081
	Total	16 542	2 643	937	227	20 349	2 189	499	23 037	21 426
BS	Brot konv. <sup>2</sup>	887	1 800	95	-	2 782	274	86	3 142	2 873
	Extenso	663	32	-	-	695	-	12	707	679
	Bio	27	-	-	-	27	2	6	35	32
	Auswuchs	58	18	-	-	76	124	-	200	161
	Total	1 635	1 850	95	-	3 580	400	104	4 084	3 745
BL	Brot konv. <sup>2</sup>	1 855	370	202	45	2 472	-	-	2 472	2 357
	Extenso	2 867	2 339	352	49	5 607	187	154	5 948	5 587
	Bio	159	11	-	-	170	17	21	208	201
	Auswuchs	165	71	88	16	340	144	-	484	398
	Total	5 046	2 791	642	110	8 589	348	175	9 112	8 543
SH	Brot konv. <sup>2</sup>	7 082	2 860	504	197	10 643	316	89	11 048	10 602
	Extenso	3 967	3 500	64	-	7 531	189	-	7 720	7 341
	Bio	21	-	-	-	21	-	-	21	20
	Auswuchs	655	14	24	-	693	348	3	1 044	868
	Total	11 725	6 374	592	197	18 888	853	92	19 833	18 831
SG	Brot konv. <sup>2</sup>	1 367	71	-	-	1 438	34	1	1 473	1 419
	Extenso	1 157	304	87	-	1 548	24	15	1 587	1 504
	Bio	21	4	-	-	25	-	1	26	25
	Auswuchs	93	4	41	-	138	44	-	182	147
	Total	2 638	383	128	-	3 149	102	17	3 268	3 095
GR	Brot konv. <sup>2</sup>	446	-	-	-	446	1	-	447	433
	Extenso	1 718	766	9	-	2 493	26	-	2 519	2 409
	Bio	77	21	-	-	98	12	-	110	104
	Auswuchs	6	-	-	-	6	-	-	6	5
	Total	2 247	787	9	-	3 043	39	-	3 082	2 951
AG	Brot konv. <sup>2</sup>	27 547	3 094	1 507	601	32 749	1 872	1 626	36 247	34 726
	Extenso	12 246	6 562	594	14	19 416	624	1 228	21 268	20 146



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.29 Getreideablieferungen an den Bund nach Kantonen, Ernte 1996

#### 2.29 Livraisons de céréales à la Confédération par cantons, récolte 1996

Kanton Cantons	Arten Sortes	Ablieferungsmenge, t - Quantités livrées, t							Total 1000 Fr. <sup>1</sup>	
		Weizen, der Klasse ... - Froment de la classe ...				Roggen	Dinkel	Total		
		1	2	4	5	Total	Seigle	Epeautre		
AG	Bio	687	85	5	-	777	139	215	1 131	1 067
	Auswuchs	2 906	122	359	34	3 421	658	196	4 275	3 580
	Total	43 386	9 863	2 465	649	56 363	3 293	3 265	62 921	59 519
TG	Brot konv. <sup>2</sup>	23 727	4 996	769	314	29 806	332	248	30 386	29 005
	Extenso	6 456	2 339	22	-	8 817	40	172	9 029	8 614
	Bio	368	45	-	-	413	17	43	473	451
	Auswuchs	4 810	204	828	25	5 867	188	66	6 121	5 222
	Total	35 361	7 584	1 619	339	44 903	577	529	46 009	43 292
TI	Extenso	265	6	-	-	271	-	-	271	254
	Bio	4	-	-	-	4	12	12	28	24
	Auswuchs	-	-	-	-	-	9	-	9	7
	Total	269	6	-	-	275	21	12	308	285
VD	Panif. conv. <sup>2</sup>	109 303	27 614	11 135	6 094	154 146	7 879	12	162 037	153 472
	Extenso	5 736	3 207	668	110	9 721	664	-	10 385	9 833
	Bio	147	52	16	-	215	20	-	235	219
	Germé	1 812	552	254	84	2 702	2 579	-	5 281	4 235
	Total	116 998	31 425	12 073	6 288	166 784	11 142	12	177 938	167 759
VS	Panif. conv. <sup>2</sup>	3 272	6	-	9	3 287	127	-	3 414	3 250
	Extenso	215	-	-	-	215	1 001	-	1 216	1 084
	Bio	21	-	-	-	21	7	-	28	27
	Germé	-	-	-	-	-	58	-	58	45
	Total	3 508	6	-	9	3 523	1 193	-	4 716	4 406
NE	Panif. conv. <sup>2</sup>	3 416	1 079	573	50	5 118	192	-	5 310	5 026
	Extenso	2 266	791	35	-	3 092	-	-	3 092	2 938
	Germé	363	64	38	-	465	653	-	1 118	885
	Total	6 045	1 934	646	50	8 675	845	-	9 520	8 849
GE	Panif. conv. <sup>2</sup>	7 932	8 027	2 851	1 295	20 105	2 134	-	22 239	20 505
	Extenso	-	47	120	-	167	-	-	167	156
	Germé	32	-	-	-	32	-	-	32	28
	Total	7 964	8 074	2 971	1 295	20 304	2 134	-	22 438	20 689
JU	Panif. conv. <sup>2</sup>	14 871	3 495	283	1 089	19 738	1 139	409	21 286	20 201
	Extenso	2 166	614	-	-	2 780	-	-	2 780	2 652
	Bio	20	3	-	-	23	-	-	23	21
	Germé	514	74	14	193	795	547	-	1 342	1 061
	Total	17 571	4 186	297	1 282	23 336	1 686	409	25 431	23 935
CH <sup>3</sup>	Brot konv. <sup>2</sup>	346 850	79 967	25 258	11 023	463 098	28 326	9 511	500 935	475 939
	Extenso	77 548	33 619	3 394	222	114 783	3 685	7 228	125 696	119 308
	Bio	3 531	466	60	-	4 057	677	948	5 682	5 328
	Auswuchs	25 079	1 900	2 959	532	30 470	9 384	449	40 303	33 483
	Total	453 008	115 952	31 671	11 777	612 408	42 072	18 136	672 616	634 058
Büdingen	Brot konv. <sup>2</sup>	423	-	-	-	423	-	-	423	375
FL	Brot konv.	582	152	8	-	742	-	-	742	709
	Bio	27	-	-	-	27	-	7	34	33
	Auswuchs	-	-	-	-	-	16	-	16	12
	Total	609	152	8	-	769	16	7	792	754
Saatgetreide Total		296	-	-	-	296	-	-	296	277
Total	Brot konv. <sup>2</sup>	347 855	80 119	25 266	11 023	464 263	28 326	9 511	502 100	477 022
	Extenso	77 548	33 619	3 394	222	114 783	3 685	7 228	125 696	119 309
	Bio	3 558	466	60	-	4 084	677	955	5 716	5 361
	Auswuchs	25 079	1 900	2 959	532	30 470	9 400	449	40 319	33 495
	Saatgetreide	296	-	-	-	296	-	-	296	277
	Total	454 336	116 104	31 679	11 777	613 896	42 088	18 143	674 127	635 464

<sup>1</sup> Wert vor Abzug des Produzentenbeitrages von Fr. 200.-- je Tonne an die Verwertungskosten

<sup>2</sup> Konventioneller Brotgetreide-Anbau

<sup>3</sup> Keine Getreideablieferungen in den Kantonen Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Appenzell AR und IR, Schwyz

<sup>1</sup> Valeur avant déduction de la contribution des producteurs aux coûts de transformation de Fr. 200.-- par tonne

<sup>2</sup> Culture conventionnelle de céréales panifiables

<sup>3</sup> Pas de livraisons de céréales dans les cantons Uri, Obwalden, Nidwalden, Glaris, Appenzell, Schwyz

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.30 Getreideablieferungen an den Bund

#### 2.30 Livraisons de céréales à la Confédération

Ernte, Herkunft	Arten	Ablieferungsmenge, t - Quantités livrées, t							Total, 1000 Fr. <sup>1</sup>	
		Weizen, der Klasse ... - Froment de la classe ...					Roggen	Dinkel		Total
Récolte, provenance	Sortes	1	2	4	5	Total	Seigle	Epeautre		
		<b>1993</b>								
CH	Brot conv. <sup>2</sup>	283 227	113 358	786	7 444	404 815	15 567	3 031	423 413	420 722
	Extenso	37 810	61 713	9	395	99 927	3 833	1 701	105 461	103 632
	Bio	759	515	-	3	1 277	159	269	1 705	1 757
	Auswuchs	14 417	12 895	52	282	27 646	18 620	9	46 275	42 040
	Total	336 213	188 481	847	8 124	533 665	38 179	5 010	576 854	568 151
Büsingen	Auswuchs	128	100	-	-	228	-	-	228	194
FL	Brot conv. <sup>2</sup>	300	-	-	-	300	-	-	300	297
	Auswuchs	294	-	-	-	294	-	-	294	256
Total		336 935	188 581	847	8 124	534 487	38 179	5 010	577 676	568 898
<b>1994</b>										
CH	Panif. conv. <sup>2</sup>	300 876	94 927	3 204	5 653	404 660	22 318	4 613	431 591	411 894
	Extenso	64 936	49 766	109	310	115 121	4 931	1 839	121 891	114 322
	Bio	1 103	332	-	-	1 435	295	217	1 947	1 985
	Germé	1 620	373	47	-	2 040	227	-	2 267	1 940
	Total	368 535	145 398	3 360	5 963	523 256	27 771	6 669	557 696	530 141
Büsingen	Panif. conv. <sup>2</sup>	550	-	-	-	550	-	-	550	528
FL	Panif. conv. <sup>2</sup>	450	160	-	-	610	-	2	612	552
	Bio	6	7	-	-	13	-	-	13	14
Total		369 541	145 565	3 360	5 963	524 429	27 771	6 671	558 871	531 235
<b>1995</b>										
CH	Brot conv. <sup>2</sup>	342 165	84 309	16 711	6 375	449 560	33 625	6 302	489 487	436 265
	Extenso	65 446	44 279	1 185	260	111 170	5 483	3 368	120 021	105 579
	Bio	1 680	292	22	3	1 997	484	438	2 919	3 016
	Auswuchs	175	12	23	-	210	405	22	637	468
	Saatgetreide	997	-	-	-	997	-	-	997	773
	Total	410 463	128 892	17 941	6 638	563 934	39 997	10 130	614 061	546 101
Büsingen	Brot conv. <sup>2</sup>	529	-	-	-	529	-	-	529	472
FL	Brot conv. <sup>2</sup>	537	154	4	-	695	-	8	703	630
	Auswuchs	7	-	-	-	7	-	-	7	6
Total		411 536	129 046	17 945	6 638	565 165	39 997	10 138	615 300	547 209
<b>1996</b>										
CH	Panif. conv. <sup>2</sup>	346 850	79 967	25 258	11 023	463 098	28 326	9 511	500 935	377 654
	Extenso	77 548	33 619	3 394	222	114 783	3 685	7 228	125 696	95 615
	Bio	3 531	466	60	0	4 057	677	948	5 682	5 328
	Germé	25 079	1 900	2 959	532	30 470	9 384	449	40 303	25 562
	Blé de semence	296	0	0	0	296	0	0	296	218
	Total	453 304	115 952	31 671	11 777	612 704	42 072	18 136	672 912	504 377
Büsingen	Panif. conv. <sup>2</sup>	423	-	-	-	423	-	-	423	290
FL	Panif. conv. <sup>2</sup>	582	152	8	-	742	-	-	742	560
	Bio	27	-	-	-	27	-	7	34	33
	Germé	-	-	-	-	-	16	-	16	9
Total		454 336	116 104	31 679	11 777	613 896	42 088	18 143	674 127	505 269

<sup>2</sup> Wert nach Abzug des Produzentenbeitrages an die Verwertungskosten

<sup>1</sup> Valeur après déduction de la contribution des producteurs aux coûts de transformation

<sup>3</sup> Konventioneller Brotgetreide-Anbau

<sup>2</sup> Culture conventionnelle de céréales panifiables



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.31 Getreideversorgung der Schweiz, in 100 Tonnen Getreide

#### 2.31 Approvisionnement de la Suisse en blé, en 100 tonnes de céréales

Aussenhandel mit Getreideprodukten auf Getreide umgerechnet  
Commerce extérieur de produits de céréales alimentaires exprimés en céréales

Jahre, Getreidearten	Anfangs- vorrat  Stocks au début	Inland- ernte  Récolte indigène	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		End- vorrat  Stocks à la fin	Verbrauch - Consommation			
			Getreide  Céréales	Getreide- produkte  Produits de céréales	Getreide  Céréales	Getreide- produkte  Produits de céréales		Total	Anteil der In- landernte, %  Part de la récolte indigène, %		
<b>1992</b>											
Weizen	8 079	5 373	2 379	615	-	337	7 265	8 844	60.7		
Roggen	469	281	24	10	-	-	582	202	139.1		
Mischel (Brotg.), Dinkel	62	88	-	-	-	-	34	116	75.9		
Gerste	2 142	3 585	380	1 171	-	19	2 032	5 227	68.6		
Hafer	1 178	524	613	8	4	9	1 072	1 238	42.3		
Mais	611	1 925	354	900	-	159	540	3 091	62.3		
Übr. Getreide (ohne Reis)	63	358	89	16	1	3	64	458	78.2		
<b>Total</b>	<b>12 604</b>	<b>12 134</b>	<b>3 839</b>	<b>2 720</b>	<b>5</b>	<b>527</b>	<b>11 589</b>	<b>19 176</b>	<b>63.3</b>		
<b>1993</b>											
Weizen	7 265	5 837	2 631	596	-	371	7 588	8 370	69.7		
Roggen	582	422	20	10	-	-	661	373	113.1		
Mischel (Brotg.), Dinkel	34	79	-	-	-	-	55	58	136.2		
Gerste	2 032	3 788	351	1 388	6	22	2 030	5 501	68.9		
Hafer	1 072	545	576	15	-	10	1 012	1 186	46.0		
Mais	540	1 927	336	961	1	186	430	3 147	61.2		
Übr. Getreide (ohne Reis)	64	318	63	17	12	4	42	404	78.7		
<b>Total</b>	<b>11 589</b>	<b>12 916</b>	<b>3 977</b>	<b>2 987</b>	<b>19</b>	<b>593</b>	<b>11 818</b>	<b>19 039</b>	<b>67.8</b>		
<b>1994</b>											
Weizen	7 588	5 737	2 067	628	1	376	7 482	8 161	70.3		
Roggen	661	308	17	11	-	1	613	383	80.4		
Mischel (Brotg.), Dinkel	55	110	-	-	-	-	50	115	95.7		
Gerste	2 030	2 924	180	973	-	23	1 956	4 128	70.8		
Hafer	1 012	517	559	19	-	10	972	1 125	46.0		
Mais	430	2 572	374	1 035	1	186	467	3 757	68.5		
Übr. Getreide (ohne Reis)	42	324	133	11	-	3	27	480	67.5		
<b>Total</b>	<b>11 818</b>	<b>12 492</b>	<b>3 330</b>	<b>2 677</b>	<b>2</b>	<b>599</b>	<b>11 567</b>	<b>18 149</b>	<b>68.8</b>		
<b>1995</b>											
Weizen	7 482	6 181	2 788	628	1	371	7 951	8 756	70.6		
Roggen	613	421	92	8	-	2	444	688	61.2		
Mischel (Brotg.), Dinkel	50	142	-	-	-	-	90	102	139.2		
Gerste	1 956	3 034	713	863	-	14	1 900	4 652	65.2		
Hafer	972	441	614	29	-	4	968	1 084	40.7		
Mais	467	2 249	304	633	5	102	452	3 094	72.7		
Übr. Getreide (ohne Reis)	27	369	82	5	-	3	22	458	80.6		
<b>Total</b>	<b>11 567</b>	<b>12 837</b>	<b>4 593</b>	<b>2 166</b>	<b>6</b>	<b>496</b>	<b>11 827</b>	<b>18 834</b>	<b>68.2</b>		
<b>1996</b>											
Weizen	7 951	6 574	2 094	666	-	422	7 570	9 293	70.7		
Roggen	444	453	16	8	1	2	528	390	116.2		
Mischel (Brotg.), Dinkel	90	229	121	-	-	-	170	270	84.8		
Gerste	1 900	3 328	158	995	-	12	1 916	4 453	74.7		
Hafer	968	461	472	23	1	1	873	1 049	43.9		
Mais	452	2 025	492	707	-	144	375	3 157	64.1		
Übr. Getreide (ohne Reis)	22	445	72	9	-	6	15	527	84.4		
<b>Total</b>	<b>11 827</b>	<b>13 515</b>	<b>3 425</b>	<b>2 408</b>	<b>2</b>	<b>587</b>	<b>11 447</b>	<b>19 139</b>	<b>70.6</b>		

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.31 Getreideversorgung der Schweiz, in 100 Tonnen Getreide

#### 2.31 Approvisionnement de la Suisse en blé, en 100 tonnes de céréales

Aussenhandel mit Getreideprodukten auf Getreide umgerechnet  
Commerce extérieur de produits de céréales alimentaires exprimés en céréales

Getreideverwendung - Utilisation du blé								Années, sortes des céréales
Zur Fütterung	Zur Ernährung	Zur Bierfabrikation	Zur Fabrikation and. Getränke	Zur Stärkefabrikation	Zur Aussaat	Verlust	Total	
Comme céréales fourragères	Comme denrées alimentaires	Pour la fabrication de la bière	Pour la fabrication d'autres boissons	Pour la fabrication d'amidon	Comme céréales de semences	Pertes		
								<b>1992</b>
2 317	6 099	-	-	136	185	107	8 844	Froment
51	129	-	-	8	8	6	202	Seigle
38	73	-	-	-	3	2	116	Méteil (cér. pan.), épeautre
3 934	128	964	-	8	86	107	5 227	Orge
1 044	150	-	-	-	28	16	1 238	Avoine
2 651	169	-	-	196	17	58	3 091	Maïs
402	36	-	-	1	10	9	458	Autres cér. (sans le riz)
10 437	6 784	964	-	349	337	305	19 176	Total
								<b>1993</b>
1 956	5 939	-	-	104	196	175	8 370	Froment
264	76	-	-	5	15	13	373	Seigle
31	21	-	-	-	4	2	58	Méteil (cér. pan.), épeautre
4 129	106	1 061	-	4	87	114	5 501	Orge
1 005	141	-	-	-	24	16	1 186	Avoine
2 708	162	-	-	199	20	58	3 147	Maïs
363	22	-	-	1	9	9	404	Autres cér. (sans le riz)
10 456	6 467	1 061	-	313	355	387	19 039	Total
								<b>1994</b>
1 615	5 998	-	-	172	204	172	8 161	Froment
294	62	-	-	5	13	9	383	Seigle
48	59	-	-	-	4	4	115	Méteil (cér. pan.), épeautre
2 973	78	893	-	5	91	88	4 128	Orge
942	146	-	-	-	22	15	1 125	Avoine
3 333	144	-	-	179	24	77	3 757	Maïs
405	57	-	-	-	8	10	480	Autres cér. (sans le riz)
9 610	6 544	893	-	361	366	375	18 149	Total
								<b>1995</b>
2 607	5 622	-	-	142	200	185	8 756	Froment
286	374	-	-	2	17	9	688	Seigle
41	50	-	-	-	7	4	102	Méteil (cér. pan.), épeautre
3 561	128	742	-	49	81	91	4 652	Orge
898	144	-	-	10	19	13	1 084	Avoine
2 664	250	2	-	89	21	68	3 094	Maïs
407	26	-	-	2	12	11	458	Autres cér. (sans le riz)
10 464	6 594	744	-	294	357	381	18 834	Total
								<b>1996</b>
2 656	6 096	-	-	208	200	133	9 293	Froment
252	111	-	-	2	11	14	390	Seigle
79	180	-	-	-	4	7	270	Méteil (cér. pan.), épeautre
3 234	124	892	-	12	91	100	4 453	Orge
844	122	-	-	48	21	14	1 049	Avoine
2 766	299	5	-	6	20	61	3 157	Maïs
478	18	-	-	11	7	13	527	Autres cér. (sans le riz)
10 309	6 950	897	-	287	354	342	19 139	Total

Calcul du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.32 Betriebsbilanz der Getreide, in Tonnen

#### 2.32 Bilan à la ferme des céréales, en tonnes

Aufkommen, Verwertung	1985	1990	1993	1994	1995	1996	Provenance, utilisation
Bruttoproduktion	1 054 200	1 268 400	1 291 600	1 251 300	1 283 702	1 351 500	Production brute
Minus: Verluste (Feld und Betrieb)	31 529	32 564	38 633	37 562	38 090	34 029	Moins: pertes (champs et exploit.)
<b>Verwendbare Produktion =</b>							<b>Production utilisable =</b>
<b>Verwendung</b>	1 022 671	1 235 836	1 252 967	1 213 738	1 245 612	1 317 471	<b>Utilisation</b>
Verwendung der Betriebe							Utilisation à la ferme
Vorräte							Stocks
Vorräte Ende Jahr	206 861	211 380	252 060	256 533	278 092	305 479	stocks au 31.12.
Minus: Vorräte Anfangsjahr	217 747	262 943	212 403	252 060	256 533	278 092	moins: stocks au 1.1.
Vorräteveränderung	- 10 886	- 51 563	39 657	4 473	21 559	27 387	Variation des stocks
Saatgut	2 100	1 626	2 855	2 110	1 996	2 126	Semences
Futter	298 675	438 617	409 443	386 776	375 877	387 218	Alimentation animale
Selbstversorgung der Betriebe	9 272	3 466	3 415	3 415	3 680	3 681	Consommation humaine
<b>Totale Verwendung der Betriebe</b>	<b>299 161</b>	<b>392 146</b>	<b>455 370</b>	<b>396 774</b>	<b>403 112</b>	<b>420 412</b>	<b>Total utilisation des exploitation</b>
Verkäufe							Ventes
Anerkanntes Saatgut	32 900	33 374	33 276	30 990	30 904	31 374	Semences certifiées
Dem Bund od. Handel abgeliefert							Livraisons
der alten Ernte	217 747	262 943	212 403	252 060	256 533	278 092	de la récolte précédente
der neuen Ernte	472 863	547 373	551 918	533 914	555 063	587 593	de la nouvelle récolte
<b>Total (Kalenderjahr)</b>	<b>690 610</b>	<b>810 316</b>	<b>764 321</b>	<b>785 974</b>	<b>811 596</b>	<b>865 685</b>	<b>Total (année civile)</b>
davon zu Futtergetreide	342 787	418 288	355 124	392 651	435 094	431 735	dont céréales fourragères
zur Ernährung (Mühlen+Lager)	347 823	392 028	409 197	393 323	376 502	433 950	consommation humaine
<b>Total Verkäufe</b>	<b>723 510</b>	<b>843 690</b>	<b>797 597</b>	<b>816 964</b>	<b>842 500</b>	<b>897 059</b>	<b>Total ventes</b>

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calcul du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.33 Betriebsbilanz der Kartoffeln, in Tonnen

#### 2.33 Bilan à la ferme des pommes de terre, en tonnes

Aufkommen, Verwertung	1985	1990	1993	1994	1995	1996	Provenance, utilisation
Bruttoproduktion	963 000	857 000	859 000	634 000	632 000	850 000	Production brute
Minus: Verluste (Feld und Betrieb)	96 300	85 700	85 900	63 400	63 200	85 000	Moins: pertes (champs et exploit.)
<b>Verwendbare Produktion =</b>							<b>Production utilisable =</b>
<b>Verwendung</b>	866 700	771 300	773 100	570 600	568 800	765 000	<b>Utilisation</b>
Verwendung der Betriebe							Utilisation à la ferme
Vorräte							Stocks
Vorräte Ende Jahr	-	-	-	-	-	-	stocks au 31.12.
Minus: Vorräte Anfangsjahr	-	-	-	-	-	-	moins: stocks au 1.1.
Vorräteveränderung	0	0	0	0	0	0	Variation des stocks
Saatgut	2 979	9 661	4 972	12 140	10 388	115	Semences
Futter	346 600	255 000	227 700	161 900	158 800	268 800	Alimentation animale
Menschliche Ernährung	41 800	41 800	41 800	41 800	41 800	41 800	Consommation humaine
<b>Totale Verwendung der Betriebe</b>	<b>391 379</b>	<b>306 461</b>	<b>274 472</b>	<b>215 840</b>	<b>210 988</b>	<b>310 715</b>	<b>Total utilisation des exploitation</b>
Verkäufe							Ventes
Saatgut	49 721	40 539	40 728	34 160	34 812	42 185	Semences
Futter (Verarb. zu Flocken u. Mehl)	126 500	126 700	178 000	51 100	35 400	146 900	Alimentation animale
Menschliche Ernährung	299 100	297 600	279 900	269 500	287 600	265 200	Consommation humaine
<b>Total Verkäufe</b>	<b>475 321</b>	<b>464 839</b>	<b>498 628</b>	<b>354 760</b>	<b>357 812</b>	<b>454 285</b>	<b>Total ventes</b>

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calcul du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



**2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion**  
**2. Production végétale**

**2.34 Gesamtfläche der öffentlichen und privaten Wälder, 1996**  
**2.34 Surface totale des forêts publiques et privées, 1996**

Geografische Gliederung	Öffentlicher und privater Wald		Bundeswald		Staatswald		Gemeinde- und Korporationswald		Privatwald - Forêts privées			
	Forêts publiques et privées		Forêts fédérales		Forêts domaniales		Forêts communales et collectives		Besitzer	Fläche	davon landw. Betriebe dont exploit. agricoles	
	Gesamte Waldfläche	Produktive Waldfläche	Betriebe	Fläche	Betriebe	Fläche	Betriebe	Fläche	Propné- taires	Surface	Betriebe	Fläche
	Surface forestière totale	Surface forestière productive	Entre- prises	Surface	Entre- prises	Surface	Entre- prises	Surface			Entre- prises	Surface
ha	ha	Anzahl	ha	Nombre	ha	Anzahl	ha	Nombre	ha	Anzahl	ha	
Jura	213 734	182 824	16	971	31	15 166	492	152 952	33 989	44 645	...	...
1: VD, NE, JU, BE, SO	167 729	137 483	12	875	26	11 218	311	120 515	20 954	35 121	...	...
2: BS, BL, AG, SH	46 005	45 341	4	96	5	3 948	181	32 437	13 035	9 524	...	...
Mittelland	235 691	230 985	32	1 600	57	17 135	1 329	121 070	91 492	95 886	...	...
3: GE, VD, FR	49 072	47 267	7	607	12	4 358	468	26 159	28 493	17 948	...	...
4: BE, SO, LU	74 453	72 621	9	341	17	5 515	342	36 986	20 470	31 611	...	...
5: AG, ZG, ZH, TG, SG	112 166	111 097	16	652	28	7 262	519	57 925	42 529	46 327	...	...
Voralpen	209 810	195 056	28	1 796	42	13 060	481	99 077	51 125	95 877	...	...
6: VD, FR	42 570	37 392	4	282	23	5 639	101	20 303	13 165	16 346	...	...
7: BE, LU, OW, NW	96 213	90 543	18	1 325	9	5 867	173	35 834	18 623	53 187	...	...
8: ZG, SZ, SG, AR, AI	71 027	67 121	6	189	10	1 554	207	42 940	19 337	26 344	...	...
Alpen	375 966	303 853	23	2 902	18	6 262	464	308 830	47 103	57 972	...	...
9: VD, BE	58 519	52 351	8	1 739	4	4 311	77	22 821	13 199	29 648	...	...
10: NW, OW, UR, SZ	21 806	15 029	4	695	1	241	29	18 202	2 096	2 668	...	...
11: GL, SG	32 465	28 065	4	185	3	637	57	27 027	3 883	4 616	...	...
12: VS	109 637	89 405	4	26	1	80	56	100 839	19 267	8 692	...	...
13: GR	153 539	119 003	3	257	9	993	245	139 941	8 658	12 348	...	...
Alpensüdseite	169 572	149 996	21	1 191	31	2 493	438	133 784	33 991	32 104	...	...
14: TI, GR	169 572	149 996	21	1 191	31	2 493	438	133 784	33 991	32 104	...	...
ZH	47 842	47 772	5	143	23	3 507	213	21 439	17 394	22 753	3 679	9 798
BE	170 838	156 073	22	884	24	11 770	426	73 664	35 834	84 520	10 604	34 884
LU	39 603	38 687	9	517	6	2 709	165	8 322	11 583	28 055	3 826	14 868
UR	18 788	12 384	2	165	1	241	22	16 810	1 444	1 572	303	850
SZ	27 054	24 760	3	604	1	182	84	20 475	3 142	5 739	911	3 077
OW	18 197	15 030	3	469	1	19	18	16 074	1 800	1 635	352	489
NW	7 759	7 080	2	27	1	117	18	5 162	571	2 453	306	791
GL	18 561	15 650	4	139	1	55	36	16 825	1 455	1 542	221	478
ZG	6 015	5 751	2	11	1	311	12	3 937	804	1 756	379	932
FR	39 889	37 696	5	197	27	4 953	239	19 239	23 800	15 500	1 816	2 978
SO	31 286	28 554	5	130	4	165	45	24 579	5 049	6 412	829	2 344
BS	1 213	1 213	-	-	-	-	5	1 103	134	110	6	29
BL	18 815	18 493	3	53	3	808	87	14 264	6 047	3 690	780	1 671
SH	12 552	12 477	1	1	1	2 154	31	8 436	2 095	1 961	384	1 341
AR	7 114	6 815	1	26	2	412	23	1 309	4 238	5 367	528	1 282
AI	5 196	5 004	-	-	1	66	25	2 002	2 471	3 128	372	717
SG	51 899	49 466	3	279	8	1 704	122	28 977	18 525	20 939	2 061	5 177
GR	182 352	142 137	3	257	10	1 076	277	166 471	10 606	14 548	136	898
AG	48 707	47 577	5	129	6	3 327	246	35 580	14 231	9 671	2 794	4 097
TG	19 463	19 383	5	225	11	1 426	93	7 037	8 895	10 775	2 342	5 163
TI	141 023	127 092	21	1 191	30	2 410	407	107 428	32 050	29 994	346	1 218
VD	110 000	93 972	6	2 459	14	10 017	378	72 113	27 026	25 411	2 493	4 829
VS	109 637	89 405	4	26	1	80	56	100 839	19 267	8 692	591	908
NE	28 867	26 958	2	234	7	2 772	61	14 294	3 141	11 567	454	2 814
GE	2 997	2 774	1	20	1	1 362	24	205	1 573	1 410	160	882
JU	39 106	31 111	3	274	5	2 473	91	29 129	4 525	7 230	715	2 809
CH	1 204 773	1 062 714	120	8 460	179	54 116	3 204	815 713	257 700	326 484	37 388	105 324



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

---

- Darstellung der verwendeten Begriffe in den Tabellen über die Fleischproduktion
- 1 Je rauhfutterverzehrende Grossvieheinheit benötigtes Wies- und Ackerland
- 2 Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes
- 3 Verfügbares Kraftfutter
- 4 Art und Herkunft der verfügbaren Futtermittel
- 5 Nutztierhalter, 1993
- 6 Nutztierbestand, 1993
- 7 Rindviehhalter und Rindviehbestand nach Bestandesgrösse
- 8 Kuhhalter und Kuhbestand nach Bestandesgrösse
- 9 Schweinehalter und Schweinebestand nach Bestandesgrösse
- 10 Nutztierbestand je Halter
- 11 Nutztierbestand nach Rassen
- 12 Rindviehbestand nach Nutzungsart, Alter und Geschlecht
- 13 Nutztierbestand nach Alter und Nutzungsart
- 14 Herdebuchtiere
- 15 Vieh- und Geflügelbestände in Vieheinheiten
- 16 Künstliche Besamung von Rindvieh, Schweinen und Ziegen
- 17 Anzeigepflichtige Tierseuchen
- 18 Durchschnittliche Schlachtgewichte der beschauten Tiere
- 19 Beschaute Schlachttiere

### 3. Effectif des animaux, production animale

---

- Schéma des mots utilisés dans les tableaux sur la production de viande
- 1 Prés et champs nécessaires par unité de gros bétail consommant des fourrages grossiers
- 2 Besoin en fourrages du troupeau suisse
- 3 Fourrages concentrés disponibles
- 4 Espèce et provenance des denrées fourragères disponibles
- 5 Détenteurs du cheptel, 1993
- 6 Effectif du cheptel, 1993
- 7 Détenteurs et effectif de bétail selon l'importance du cheptel
- 8 Détenteurs et effectif des vaches selon l'importance du cheptel
- 9 Détenteurs et effectif des porcs selon l'importance du cheptel
- 10 Effectif du bétail de rente par détenteur
- 11 Effectifs du cheptel par races
- 12 Effectif du bétail bovin d'après le genre d'exploitation, l'âge et le sexe
- 13 Cheptel du bétail de rente selon l'âge et le genre d'utilisation
- 14 Animaux admis au herd-book
- 15 Effectifs du bétail et de la volaille convertis en unités de bétail
- 16 Insémination artificielle du bétail bovin, de porcs et de chèvres
- 17 Epizooties soumises à déclaration
- 18 Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie inspecté
- 19 Bétail de boucherie inspecté

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

---

- 20 Hausschlachtungen
- 21 Verwendbare Produktion von Fleisch
- 22 Durchschnittlicher Milchviehbestand, Milchleistung und -gehalt
- 23 Gesamte Versorgungsbilanz der Vollmilch
- 24 Verwendbare Produktion der Milchprodukte
- 25 Betriebsbilanz der Wolle
- 26 Betriebsbilanz der Hühnereier
- 27 Gesamte Versorgungsbilanz des Honigs
- 28 Von Berufsfischern in neun Seen gefangene Fische
- 29 Fangertrag nach Fischarten

### 3. Effectif des animaux, production animale

---

- 20 Abattages domestiques
- 21 Production utilisable de viande
- 22 Nombre moyen de femelles laitières, rendement et teneur du lait
- 23 Bilan d'approvisionnement général du lait entier
- 24 Production utilisable de produits laitiers
- 25 Bilan à la ferme de la laine
- 26 Bilan à la ferme des oeufs de poule
- 27 Bilan d'approvisionnement général du miel
- 28 Poissons pêchés dans neuf lacs par les pêcheurs professionnels
- 29 Résultats par sortes de poissons



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

Wiesen und Weiden prägen die schweizerische Kulturlandschaft und liefern rund drei Viertel der von unserem Vieh benötigten Nahrungsenergie. Gemäss den Erhebungen in Buchhaltungsbetrieben benötigt eine Kuh (rauhfuttermittelverzehrende Grossvieheinheit) normalerweise im Tal zwischen 35 und 54 Aren, im Berggebiet zwischen 57 und 90 Aren und im Mittel zwischen 40 und 66 Aren Wiesland. Ein Sechstel des Futterbedarfes, energetisch gesehen, wird mit Getreide und Müllereiprodukten gedeckt. Den Rest liefern verschiedenste Nahrungsmittelrückstände, wie Ölkuchen, Obsttrester, Magermilch, Schotte, Haushalt-, Bäckerei-, Brauerei- und Metzgereiabfälle, sowie Ergänzungsfutter, wie Runkeln, Futterzuckerrüben und Kartoffeln.

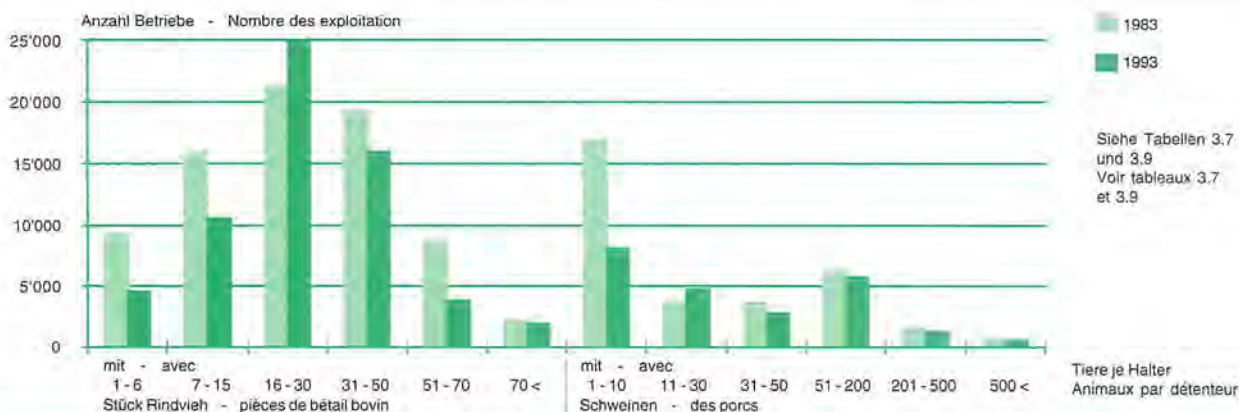
Die Eidgenössische Viehzählung 1993 erfasste 62'000 Rindviehhalter mit einem Bestand von 1,745 Millionen Stück Rindvieh. Im Mittel hielt jeder Betrieb 28 Stück, in den tiefer gelegenen Zonen 29 bis 33 Stück, in den höher gelegenen Bergzonen 18 bis 27 Stück. Die Westschweizer Kantone lagen mit durchschnittlich 33 Tieren deutlich über dem Mittel.

Les prairies et les pâturages qui marquent les paysages ruraux suisses livrent environ les trois quarts de l'énergie alimentaire nécessaire à nos animaux. Conformément à l'enquête effectuée dans les exploitations comptables, une vache a besoin (consommant du fourrage grossier) normalement en plaine entre 35 et 54 ares, dans les régions de montagne entre 57 et 90 ares et en moyenne entre 40 et 66 ares de prairies. Un sixième du besoin en fourrages, du point de vue énergétique, est couvert par les céréales et les produits meuniers. Le reste est fourni par des déchets de denrées alimentaires, telles que les tourteaux, les résidus de fruits, le lait écrémé, le petit lait, les déchets du ménage, des boulangeries, des brasseries et des boucheries, ainsi que des fourrages complémentaires, tels que des betteraves fourragères et des pommes de terre.

Le recensement fédéral de 1993 sur le bétail a dénombré 62'000 gardes de bovins pour un cheptel de 1,745 millions de bovidés. En moyenne, chaque exploitation avait 28 bêtes. Dans les zones de basse altitude, les exploitations ont entre 29 et 33 bêtes alors qu'en haute altitude, dans les zones de montagne, leur cheptel va de 18 à 27 bêtes. Les cantons romands, avec 33 bêtes en moyenne, se situent largement au-dessus de la moyenne nationale.

#### Rindvieh- und Schweinehalter nach Bestandesgrössen, 1983 und 1993

#### Détenteurs de bétail bovin et des porcs selon l'importance du cheptel, 1983 et 1993



Die Zahl der Geflügelhalter betrug 35'137, jene der Schweinehalter 23'579. Gemessen an der Zahl der Landwirtschaftsbetriebe in der betreffenden Zone erreichten die Schweine- und die Geflügelhalter in den drei aneinandergrenzenden Zonen "Übergangszonen", "Voralpine Hügelzone" und "Bergzone 1" den deutlich stärksten Anteil. Dies gilt im übrigen auch für die Pferde- und die Bienenhaltung. Mangels Alternativen im Ackerbau boten diese Betriebszweige Möglichkeiten zur innerbetrieblichen Aufstockung. Schaf- und Ziegenhaltung andererseits sind insbesondere in den höheren Bergzonen stärker vertreten.

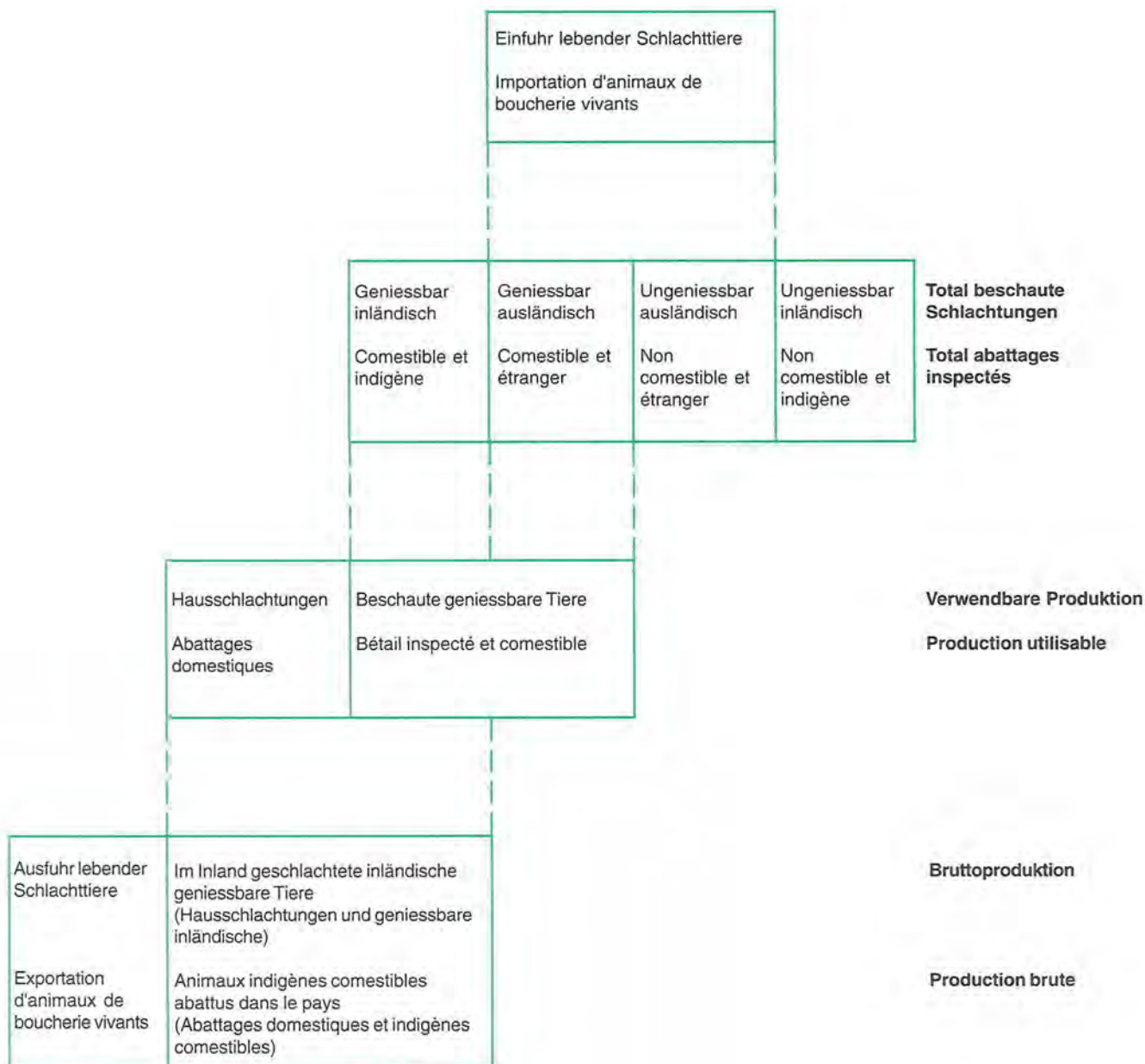
Die seit 1977 bestehende Milchkontingentierung und der zurückhaltende Fleischkonsum führten in den letzten Jahren zu einer Stabilisierung oder gar Verminderung der tierischen Produktion. Da gleichzeitig Tiere mit höheren Leistungen gezüchtet worden sind, sind die Viehbestände deutlich kleiner geworden. Lediglich beim Geflügel- und beim Schaffleisch waren deutliche Produktions- und Bestandeszunahmen zu verzeichnen.

Le nombre des aviculteurs s'élevait à 35'137 et celui des éleveurs de porcs à 23'579. Par rapport au nombre des exploitations agricoles dans les zones concernées, la part des aviculteurs et des éleveurs de porcs dans les trois zones contiguës "zone intermédiaire", "zone préalpine des collines" et "zone de montagne 1" était de loin la plus élevée. Cela vaut en outre aussi pour l'élevage des chevaux et des abeilles. A défaut d'alternative dans la culture des champs, ces types d'exploitations ont donné des possibilités de développement interne. Par ailleurs, la garde des moutons et des chèvres est largement pratiquée, plus particulièrement en haute altitude dans les zones de montagne.

Le contingentement laitier existant depuis 1977 et la consommation hésitante de viande ont conduit ces dernières années à une stabilisation, voire à une réduction de la production animale. Étant donné que conjointement des animaux avec des prestations élevées ont été élevés, les effectifs du bétail se sont fortement réduits. Seules les viandes de volaille et de mouton ont connu une augmentation sensible de leur production.

3. Tierhaltung, tierische Produktion  
 3. Effectif des animaux, production animale

Darstellung der verwendeten Begriffe in den Tabellen über die Fleischproduktion  
 Schéma des mots utilisés dans les tableaux sur la production de viande



Darstellung der Versorgungsbilanzen siehe Kapitel 2  
 Schéma des bilans d'approvisionnement voir chapitre 2



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.1 Je rauhfuttermittelverzehrende Grossvieheinheit (RGVE)<sup>1</sup> benötigtes Wies- und Ackerland<sup>2</sup> 3.1 Prés et champs nécessaires par unité de gros bétail consommant des fourrages grossiers (UGBG)<sup>1,2</sup>

Betriebsstruktur	Jahre	Anzahl Betriebe	Acker- u. Wiesland, benötigte Fläche je RGVE, a				Wiesland, benötigte Fläche je RGVE, a				Struktur des exploitations
			Surf. de champs et de prés néces. par UGBG, a				Surface de prés nécessaire par UGBG, a				
	Années	Nombre d'exploitations	Gesamt-mittel	Unteres Quartil <sup>4</sup>	Oberes Quartil <sup>4</sup>	Streuung <sup>3</sup> von - bis	Gesamt-mittel	Unteres Quartil <sup>4</sup>	Oberes Quartil <sup>4</sup>	Streuung <sup>3</sup> von - bis	
			Moyenne générale	Quartile infér. <sup>4</sup>	Quartile sup. <sup>4</sup>	Dispersion <sup>3</sup> de - à	Moyenne générale	Quartile infér. <sup>4</sup>	Quartile sup. <sup>4</sup>	Dispersion <sup>3</sup> de - à	
Alle Betriebe	1993	2 501	92	69	106	47-171	57	40	66	21-137	Toutes les exploitations
	1994	2 572	92	69	106	46-173	57	40	67	20-133	
	1995	2 359	91	70	104	46-165	56	40	66	21-126	
Talbetriebe	1993	1 662	93	69	107	46-173	45	36	52	17-78	Exploitations de plaine
	1994	1 663	94	70	108	44-181	46	35	53	15-83	
	1995	1 534	93	71	107	46-175	45	35	53	15-78	
Bergbetriebe	1993	839	90	69	104	48-165	80	59	91	43-165	Exploitations de montagne
	1994	909	88	69	101	48-164	78	57	90	42-156	
	1995	825	87	69	100	47-152	77	59	89	40-145	
Talgebiet:											Plaine:
Ackerbau- betriebe	1993	609	117	96	127	71-216	41	32	48	20-70	Exploitations de culture des champs
	1994	609	119	95	129	68-234	42	33	49	21-73	
	1995	607	114	94	127	67-203	41	32	48	21-74	
Kombinierte Betriebe	1993	452	87	74	97	57-126	45	37	52	26-77	Exploitations combinées
	1994	453	88	74	100	57-127	46	37	52	26-80	
	1995	423	85	74	95	56-123	45	36	52	23-73	
Rindvieh- haltungs- Betriebe	1993	384	67	55	76	41-104	53	45	60	32-88	Exploitations avec bétail bovin
	1994	388	69	55	79	43-118	54	44	60	31-89	
	1995	343	68	55	76	43-108	53	45	60	31-89	
Berggebiet:											Montagne:
Milch- produktions- Betriebe	1993	121	92	68	103	45-178	79	58	84	41-178	Exploitations de production laitière
	1994	153	85	67	97	45-147	73	55	84	42-147	
	1995	154	83	68	97	47-137	72	56	81	42-133	
Kombinierte Betriebe	1993	433	86	68	98	48-157	75	56	86	42-150	Exploitations combinées
	1994	466	86	68	99	46-164	76	57	87	41-156	
	1995	427	85	67	97	46-150	74	57	86	40-143	
Aufzucht- betriebe	1993	179	95	73	110	49-167	91	67	107	44-167	Exploitations d'élevage
	1994	172	93	72	109	49-168	89	69	105	44-161	
	1995	148	92	73	102	49-167	87	67	102	47-148	
Jurabetriebe	1993	39	108	89	117	66-162	82	64	91	49-145	Exploitations du Jura
	1994	43	107	95	111	57-174	83	67	93	46-174	
	1995	42	105	89	112	70-161	81	67	94	47-126	
Veredlungs- betriebe	1993	239	84	60	97	42-165	48	33	59	5-108	Exploitations av. branches de transform.
	1994	239	86	61	99	33-255	50	34	62	4-131	
	1995	178	90	62	101	32-232	49	29	60	5-118	
Sonderkultur- betriebe	1993	45	82	62	100	48-132	39	39	53	30-74	Exploitations de cultures spéciales
	1994	49	78	63	91	43-139	47	38	56	29-90	
	1995	37	80	63	93	53-134	50	40	57	34-78	

<sup>1</sup> Pferde, Rindvieh über 6 Monate, Schafe, Ziegen

<sup>2</sup> In den Buchhaltungskontrollbetrieben des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes, nur Betriebe mit 3 oder mehr RGVE

<sup>3</sup> die Extremwerte unten und oben (je 2 % der Betriebe) sind nicht berücksichtigt

<sup>4</sup> unteres und oberes Quartil umschliessen die in der Mitte liegende Hälfte aller Betriebe

<sup>1</sup> Chevaux, bovins de plus de 6 mois, moutons, chèvres

<sup>2</sup> Dans les exploitations comptables contrôlées par le Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans, seulement les exploitations ayant 3 UGBG et plus

<sup>3</sup> Les valeurs extrêmes vers le haut et le bas (2 % des exploitations dans chaque cas) ne sont pas retenues

<sup>4</sup> La moitié de toutes les valeurs collectées se trouve dans ces deux quartiles

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

### 3.2 Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes

#### 3.2 Besoin en fourrages du troupeau suisse

Jahre	Tiere des Pferdegeschlechts	Rindvieh - Bovins		Schafe - Moutons		Ziegen	Schweine	Geflügel	Kaninchen	
		Leistung	Wachstum	Leistung	Wachstum	Chèvres	Porcs	Volaille	Lapins	
Années	Espèce chevaline	Performance	Croissance	Performance	Croissance					
Energiebedarf, in Terajoules - Besoins en énergie, térajoules										
		VE - ED <sup>1</sup>	NEL - NEL <sup>2</sup>	NEW - NEV <sup>3</sup>	NEL - NEL <sup>2</sup>	NEW - NEV <sup>3</sup>	NEL - NEL <sup>2</sup>	VE - ED <sup>1</sup>	UE - EM <sup>4</sup>	UE - EM <sup>4</sup>
1986		1 620	33 310	5 526	673	163	268	16 687	2 461	524
1987		1 607	33 020	5 329	667	181	272	16 243	2 492	519
1988		1 676	32 687	4 840	681	179	242	16 292	2 542	544
1989		1 652	33 627	5 011	683	165	230	16 351	2 658	548
1990		1 662	33 435	5 267	725	200	230	15 655	2 782	516
1991		1 672	33 523	5 303	762	221	222	15 440	2 698	515
1992		1 741	32 432	5 163	762	253	200	15 368	2 693	542
1993		1 847	33 111	4 786	769	241	196	15 132	2 662	524
1994		1 847	32 157	4 332	842	211	194	14 354	2 731	524
1995		1 847	32 245	4 613	827	228	197	14 532	2 806	524
1996		1 433	31 992	4 567	772	237	196	12 766	2 728	373
Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt										
1986		93	5 758		124		35	1 801	296	60
1987		93	5 688		126		35	1 754	300	59
1988		97	5 570		128		31	1 758	307	62
1989		95	5 752		125		29	1 765	322	63
1990		96	5 765		137		30	1 670	337	59
1991		97	5 805		146		29	1 666	326	59
1992		101	5 616		152		26	1 658	326	62
1993		107	5 660		151		26	1 633	322	60
1994		107	5 457		156		25	1 550	331	60
1995		107	5 519		157		26	1 568	340	60
1996 <sup>5</sup>		83	5 468		151		26	1 377	330	48

<sup>1</sup> Verdauliche Energie  
<sup>2</sup> Nettoenergie Milchbildung  
<sup>3</sup> Nettoenergie Mast  
<sup>4</sup> Umsetzbare Energie

<sup>5</sup> Vergleiche mit den Vorjahren sind nur bedingt möglich, wegen neuer Erhebungsmethode der Viehbestände beim BFS

<sup>1</sup> Energie digestible  
<sup>2</sup> Energie nette lactation  
<sup>3</sup> Energie nette engraissement  
<sup>4</sup> Energie métabolisable

<sup>5</sup> Les comparaisons avec les années antérieures ne sont possibles que sous certaines conditions, du fait de nouvelles méthodes de recensement pour les effectifs du bétail

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.3 Verfügbares Kraftfutter

#### 3.3 Fourrages concentrés disponibles

Futtermittelarten	1989	1990	1991	1992	1993	1994
	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t
Inlandproduktion im engeren Sinne						
Futtergetreide						
Weizen, Roggen, Dinkel, Mischel	122.4	208.1	224.8	156.7	186.7	164.5
Futterhafer	56.1	51.1	52.8	48.7	51.1	49.0
Futtergerste, Triticale	399.5	377.3	383.1	373.0	388.8	304.3
Futtermais	247.0	224.8	218.9	185.8	186.0	248.6
Total Futtergetreide	825.0	861.3	879.6	764.2	812.6	766.4
Hülsenfrüchte zur Fütterung	6.5	7.5	8.7	10.8	8.5	8.6
Nebenprodukte von inländischen Nahrungsmittelrohstoffen						
Müllereiprodukte	103.0	68.3	74.4	78.4	81.8	82.5
Malzkeime und Trockentreber	-	-	-	-	-	-
Rapskuchen	31.0	26.7	31.7	29.3	24.6	23.9
Zuckerrübenmelasse	23.5	23.9	25.4	23.9	26.1	20.8
Total Nebenprodukte	157.5	118.9	131.5	131.6	132.5	127.2
Trockenkartoffeln	36.7	36.0	29.9	40.5	39.2	10.8
Magermilch- und Schottenpulver	16.8	12.7	13.1	10.9	11.6	14.1
Futterhefe	1.9	0.2	0.2	0.2	0.2	0.0
Knochen-, Fleischmehl, Fette	43.6	41.8	49.4	48.6	44.5	49.7
Total Inlandproduktion <sup>1</sup>	1 088.0	1 078.4	1 112.4	1 006.8	1 049.1	976.8
Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmitteln						
Müllereiprodukte	113.5	123.7	123.7	125.3	107.0	116.0
Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten	34.4	29.7	26.5	35.1	33.8	35.1
Ölkuchen	75.7	87.2	89.9	79.4	68.4	76.9
Total Nebenprodukte	223.6	240.6	240.1	239.8	209.2	228.0
Einfuhr von Kraftfuttermitteln als solchen, ab 1996 Einfuhrüberschuss minus Vorratsänderung						
Futtergetreide						
Futterweizen	91.8	27.6	19.1	26.7	87.0	13.5
Futterroggen	2.0	1.4	1.6	-	-	0.3
Futterhafer	35.5	13.8	7.9	12.2	10.9	8.2
Futtergerste	84.3	19.4	49.4	24.3	23.7	7.6
Futtermais	104.3	61.9	53.1	24.0	20.2	24.4
Futterreis	22.5	5.8	3.9	26.6	12.5	1.4
Anderes Getreide zur Fütterung	4.7	1.1	0.7	0.7	0.1	0.6
Total Futtergetreide	345.1	131.0	135.7	114.5	154.4	56.0
Hülsenfrüchte zur Fütterung	9.4	3.1	3.7	3.0	2.4	15.8
Müllereiprodukte	10.7	7.6	6.8	4.2	4.7	5.7
Ölkuchen, Ölsaaten zur Fütterung, Johannisbrot	40.2	35.0	23.8	23.5	35.8	42.6
Fisch- und Fleischmehl	60.7	49.6	46.1	41.4	36.3	38.9
Magermilchpulver	-	-	-	-	-	-
Übrige Kraftfuttermittel	73.6	62.2	64.4	65.0	72.8	85.8
Total Einfuhr	539.7	288.5	280.5	251.6	306.4	244.8
Verfügbares Kraftfutter im ganzen						
Futtergetreide	1 170.1	992.3	1 015.3	878.7	967.0	822.4
Müllereiprodukte	227.2	199.6	204.9	207.9	193.5	204.2
Ölkuchen	146.9	148.9	145.4	132.2	128.8	143.4
Fisch- und Fleischmehl	104.3	91.4	95.5	90.0	80.8	88.6
Übrige Kraftfuttermittel	202.8	175.3	171.9	189.4	194.6	191.0
Total verfügbares Kraftfutter	1 851.3	1 607.5	1 633.0	1 498.2	1 564.7	1 449.6
Gehalt an verdaulichem Rohprotein, 1000 t	252.4	234.4	233.3	216.5	219.1	225.2
Gehalt an umsetzbarer Energie (Wiederkäuer), Terajoules	20 846	18 163	18 525	16 882	17 789	16 594

<sup>1</sup> Ohne Trockengras, Zuckerrübenschnitzel, Obsttrester, Bäckerei- und Meztgereiabfälle

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.3 Verfügbares Kraftfutter

#### 3.3 Fourrages concentrés disponibles

1995		1996		Sortes de fourrages concentrés		
1000 t	Nährstoffgehalt		1000 t	Teneur en subst. nutritive		
	Protéin 1000 t	Energie Terajoules		Protéines 1000 t	Energie Terajoules	
Production indigène au sens strict						
232.2	19.3	2 744	306.2	25.5	3 617	Céréales destinées à l'affouragement
42.4	3.3	424	44.5	3.4	445	Froment, seigle, épeautre, méteil
319.3	23.4	3 528	354.3	26.0	3 915	Avoine
217.2	12.6	2 570	195.5	11.3	2 313	Orge, triticale
811.1	58.6	9 266	900.5	66.2	10 290	Maïs
9.0	1.8	101	10.9	2.2	122	Total céréales fourragères
80.4	10.2	849	76.9	9.8	812	Légumineuses destinées à l'affouragement
-	-	-	-	-	-	Sous-produits de matières premières alimentaires indigènes
30.0	8.5	287	29.5	8.4	282	Produits de meunerie
18.6	1.5	190	30.4	2.4	313	Germes de malt, drêches de brasserie
129.0	20.2	1 326	136.8	20.6	1 407	Tourteaux de colza
8.0	0.3	86	31.7	1.1	343	Mélasses de betteraves sucrières
11.6	3.5	144	12.4	3.8	153	Total sous-produits
0.0	0.0	0	0.0	0.0	0	Pommes de terre séchées
40.7	13.5	521	32.7	11.7	398	Poudre de lait écrémé et de petit-lait
1 009.4	97.9	11 444	1 125.0	105.6	12 713	Levure fourragère
						Farine d'os, de viande, graisses
						Total production indigène <sup>1</sup>
Sous-produits de matières premières alimentaires étrangères transformées en Suisse						
128.5	13.7	1 383	111.1	11.9	1 190	Produits de meunerie
38.3	4.4	383	43.0	4.8	432	Germes de malt, drêches, déchets de légumineuses
64.6	25.9	717	61.5	23.9	667	Tourteaux
231.4	44.0	2 483	215.6	40.6	2 289	Total sous-produits
Importations de fourrages concentrés comme tels, dès 1996 surplus d'importations moins les modifications de stock						
39.7	3.3	473	1.9	0.1	23	Céréales destinées à l'affouragement
0.0	0.0	0	1.2	0.1	13	Froment
17.6	1.4	177	16.5	1.3	165	Seigle
56.7	4.1	626	1.7	0.1	19	Avoine
18.7	1.1	221	46.2	2.7	547	Orge
13.8	0.8	168	7.9	0.5	97	Maïs
2.6	0.2	28	2.8	0.2	30	Riz
149.1	10.9	1 693	78.2	5.0	894	Autres céréales destinées à l'affouragement
15.3	3.0	171	12.0	2.4	135	Total céréales fourragères
19.0	2.8	197	10.7	1.7	117	Légumineuses destinées à l'affouragement
63.8	19.2	866	77.1	22.9	1 061	Produits de meunerie
35.5	11.2	754	-3.7	-0.6	28	Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroube
-	-	-	-	-	-	Farine de poisson et de viande, graisses
90.2	36.0	1 037	88.3	37.4	1 110	Poudre de lait écrémé
372.9	83.1	4 718	262.6	68.8	3 345	Autres fourrages concentrés
						Total importations
Total fourrages concentrés disponibles						
960.2	69.5	10 959	978.7	71.2	11 184	Céréales fourragères
227.9	26.7	2 429	198.7	23.4	2 119	Produits de meunerie
158.4	53.6	1 870	168.1	55.2	2 010	Tourteaux
76.2	24.7	1 275	29.0	11.1	426	Farine de poisson et de viande
191.0	50.5	2 112	228.7	54.1	2 608	Autres fourrages concentrés
1 613.7			1 603.2			Total fourrages concentrés disponibles
	225.0			215.0		Total en matières azotées digestibles, 1000 t
		18 645			18 347	Total en énergie métabolisable (ruminants), térajoule

<sup>1</sup> Non compris herbe séchée, pulpes de betteraves, marc de fruits, déchets de boulangerie et de boucherie



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.4 Art und Herkunft der verfügbaren Futtermittel<sup>1</sup>

#### 3.4 Espèce et provenance des denrées fourragères disponibles<sup>1</sup>

##### a) Inländische Futtermittel - Denrées fourragères indigènes

Jahre Années	Kraftfutter - Fourrages concentrés			Kartoffeln, Runkeln, Rüben	Milch, Schotte, Butter- und Magermilch	Haush.-, Bäcker- u. Metzgerei- abfälle, Obstrest.	Rauhfutter, Stroh	Total
	Futtergetreide Céréales fourragères	Müllereiprodukte Produits de meunerie	Übriges Autres					
Umsetzbare Energie, Wiederkäuer, Terajoules - Energie métabolisable, ruminants, térajoules								
1987	6 133	744	3 176	890	3 023	261	56 499	70 726
1988	8 457	879	3 709	1 155	2 931	383	67 225	84 739
1989	9 339	1 087	2 861	1 188	3 053	298	70 692	88 518
1990	9 805	721	2 615	998	3 201	327	55 741	73 408
1991	10 021	786	2 522	860	3 177	289	55 794	73 449
1992	8 665	828	2 784	1 038	3 222	375	61 674	78 586
1993	9 210	863	2 650	1 267	3 143	333	61 480	79 946
1994	8 733	871	2 369	1 026	3 075	326	59 121	75 521
1995	9 266	850	2 150	972	3 117	317	54 404	71 076
1996	10 290	812	2 392	1 365	3 091	350	54 714	73 014
Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt								
1987	388	90	391	36	362	16	5 920	7 203
1988	528	106	434	47	350	18	7 290	8 773
1989	582	131	425	46	364	17	7 779	9 344
1990	622	87	388	39	377	17	5 999	7 529
1991	638	95	419	33	373	17	6 150	7 725
1992	551	100	436	41	381	18	6 778	8 305
1993	586	104	412	52	370	17	6 555	8 096
1994	541	105	422	41	368	17	6 270	7 764
1995	586	102	363	39	378	17	6 096	7 581
1996	662	98	353	57	369	17	5 901	7 457

##### b) Eingeführte Futtermittel<sup>2</sup> - Denrées fourragères importées<sup>2</sup>

Jahre Années	Kraftfutter - Fourrages concentrés					Rauhfutter - Fourr. grossiers		Total	
	Futter- getreide Céréales fourragères	Müllerei- produkte Produits de la meunerie	Ölkuchen Tourteaux	Fischmehl, Fleischmehl Farine d'os, - de viande	Übriges (Braue- reiabfälle usw.) Autres (déchets de brass. etc.)	Heu Foin	Übriges Autres	Absolut Chiffres absolus	In % des Ge- samtangebotes en % de l'offre totale
Umsetzbare Energie, Wiederkäuer, Terajoules - Energie métabolisable, ruminants, térajoules									
1987	6 911	1 050	1 320	881	1 295	548	160	12 166	14.7
1988	6 143	833	1 469	589	1 493	309	119	10 955	11.4
1989	4 460	805	1 244	601	1 483	170	9	8 772	9.0
1990	2 106	796	1 341	478	1 276	140	7	6 144	7.7
1991	2 057	884	1 286	406	1 308	310	25	6 276	7.9
1992	1 831	863	1 134	345	1 427	544	15	6 159	7.3
1993	2 267	712	1 158	270	1 573	335	6	6 321	7.3
1994	1 143	789	1 316	274	1 988	210	7	5 727	7.0
1995	2 192	1 071	1 106	176	2 657	321	13	7 536	9.6
1996	1 303	889	1 111	- 47	2 389	525	29	6 199	7.8
Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt									
1987	432	128	486	483	295	43	10	1 877	20.7
1988	383	101	542	345	329	24	6	1 730	16.5
1989	280	96	459	348	299	13	1	1 496	13.8
1990	130	94	496	276	337	11	0	1 344	15.1
1991	129	103	475	233	306	24	2	1 272	14.1
1992	116	101	414	202	334	43	1	1 211	12.7
1993	152	83	421	158	353	26	0	1 193	13.2
1994	74	93	481	161	457	17	0	1 283	14.2
1995	145	128	400	102	497	25	1	1 298	14.6
1996	79	107	401	1	506	41	2	1 137	13.7

<sup>1</sup> Vorratsänderungen und Verluste nicht berücksichtigt  
<sup>2</sup> Ab 1996 Einfuhrüberschuss minus Vorratsänderung

<sup>1</sup> Sans tenir compte des variations des stocks et des pertes  
<sup>2</sup> Dès 1996 surplus d'importations moins les modifications de stock

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.5 Nutztierhalter, 1993

#### 3.5 Détenteurs du cheptel, 1993

Kantone, Tiere je Hal- ter, Zonen	Pferde	Rindvieh allgemein	Kühe	Grosses Mastvieh	Schweine	Schafe	Ziegen	Geflügel allgemein	Lege- hennen	Kaninchen	Bienen	
	Chevaux	Bétail bovin	Vaches	Animaux engraissés	Porcs	Moutons	Chèvres	Volaille	Poules pondeuses	Lapins	Abeilles	
Cantons, Anim. par détenteur, zones	Anzahl Halter - Nombres de détenteurs											
ZH	1 430	3 576	3 326	1 615	753	1 229	429	3 094	2 818	1 412	759	
BE	3 989	14 999	14 621	2 581	7 659	4 597	2 243	9 564	8 787	4 994	3 488	
LU	1 045	5 854	5 691	785	4 222	1 278	554	2 778	2 471	1 164	901	
UR	12	723	716	214	145	288	146	236	208	59	55	
SZ	135	1 970	1 935	435	615	551	320	739	685	240	124	
OW	109	861	858	53	226	223	125	234	213	92	43	
NW	40	571	565	39	192	185	73	206	192	51	96	
GL	51	515	501	61	134	96	114	220	207	86	56	
ZG	153	646	622	140	188	151	55	395	368	189	108	
FR	754	4 016	3 847	916	1 204	971	419	2 008	1 730	771	678	
SO	642	1 547	1 469	534	699	607	177	1 156	1 091	674	69	
BS	11	9	8	3	12	9	7	26	26	19	46	
BL	456	968	810	279	242	432	95	759	697	403	353	
SH	168	427	364	297	176	118	45	366	336	158	117	
AR	144	932	904	91	490	319	161	478	428	187	82	
AI	31	712	704	32	505	145	62	209	192	49	39	
SG	1 020	5 248	5 127	774	1 660	1 579	787	2 185	1 896	944	723	
GR	509	2 910	2 827	1 077	460	1 789	584	1 658	1 538	560	407	
AG	1 397	3 331	3 055	1 662	1 336	1 300	344	2 874	2 570	1 728	954	
TG	871	2 905	2 827	715	953	749	299	1 718	1 538	853	743	
TI	205	680	623	67	170	581	507	767	695	434	259	
VD	1 201	3 690	3 369	963	636	839	375	1 786	1 576	893	229	
VS	204	2 495	2 284	184	207	1 615	273	549	485	253	556	
NE	351	1 074	1 026	211	242	186	124	444	404	247	142	
GE	160	74	65	34	42	77	28	202	177	100	215	
JU	586	1 267	1 218	449	411	266	189	486	458	328	250	
1 oder 2 <sup>1</sup>	9 991	1 133	3 039	4 503	11 077	1 346	3 584	33 018	30 554	3 614	1 170	
3 - 5 <sup>1</sup>	3 816	2 575	5 768	3 260	4 736	3 434	2 387	761	720	3 402	2 322	
6 - 10 <sup>1</sup>	1 108	5 154	15 010	2 655	3 696	4 614	1 333	188	127	4 589	3 257	
11 - 15 <sup>1</sup>	303	6 416	17 732	1 305	1 400	2 912	478	107	51	2 117	1 797	
16 - 20 <sup>1</sup>	148	8 047	10 514	724	745	2 001	226	136	103	1 345	1 157	
21 - 25 <sup>1</sup>	86	8 984	4 277	401	365	1 387	111	115	63	599	538	
26 - 30 <sup>1</sup>	63	7 909	1 712	231	297	984	86	49	28	444	400	
31 - 50 <sup>1</sup>	115	15 990	1 192	530	666	1 870	206	411	52	527	626	
51 - 100 <sup>1</sup>	40	5 167	112	367	521	1 190	107	292	63	198	192	
über 100 <sup>2</sup>	4	625	6	235	76	442	17	60	25	53	37	
T/P 1	3 992	9 349	8 503	3 346	4 087	3 886	857	7 846	7 030	4 374	2 860	
T/P 2	1 839	5 634	5 357	1 983	1 918	1 773	523	3 772	3 369	1 961	1 272	
T/P 3	2 528	8 898	8 560	2 095	4 284	2 575	818	5 292	4 690	2 415	1 592	
T/P 4	2 598	9 443	9 065	2 272	4 275	2 928	1 000	5 660	5 136	2 717	1 981	
B/M 1	2 092	9 292	9 015	1 234	4 013	2 794	1 370	5 079	4 644	2 266	1 589	
B/M 2	1 805	10 635	10 396	1 332	3 634	2 488	2 019	4 295	3 965	1 970	1 342	
B/M 3	614	6 544	6 316	1 470	1 063	2 489	1 494	2 401	2 233	933	696	
B/M 4	206	2 205	2 150	479	305	1 247	454	792	719	252	158	
CH	15 674	62 000	59 362	14 211	23 579	20 180	8 535	35 137	31 786	16 888	11 492	

<sup>1</sup> Bei den Schweinen bildet jeweils das Zehnfache, beim Geflügel das Hundertfache dieser Zahl die obere Klassengrenze  
<sup>2</sup> Bei den Schweinen mehr als 1'000, beim Geflügel mehr als 10'000 Stück

<sup>1</sup> Pour les porcs le décuple de ce chiffre et pour la volaille le centuple forment la limite supérieure de la classe

<sup>2</sup> Pour les porcs plus de 1'000 et pour la volaille plus de 10'000 pièces



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.6 Nutztierbestand, 1993 3.6 Effectif du cheptel, 1993

Kantone, Tiere je Hal- ter, Zonen	Pferde	Rindvieh allgemein	Kühe	Grosses Mastvieh	Schweine	Schafe	Ziegen	Geflügel allgemein	Legen- hennen	Kaninchen	Bienen
	Chevaux	Bétail bovin	Vaches	Animaux engraissés	Porcs	Moutons	Chèvres	Volaille	Poules pondeuses	Lapins	Abeilles
Cantons, Anim. par détenteur, zones	Anzahl Tiere - Nombres des animaux										
ZH	6 244	112 660	48 286	25 660	45 807	25 982	1 865	276 798	203 783	17 632	13 067
BE	11 337	350 490	154 701	21 051	305 638	59 021	9 592	1 235 081	332 607	46 973	32 559
LU	2 796	156 955	81 092	8 678	389 609	15 985	2 406	546 441	247 384	10 373	10 872
UR	43	14 363	5 792	824	4 637	8 723	1 520	3 575	3 146	552	857
SZ	548	51 689	21 943	1 883	43 934	16 474	1 732	58 092	28 962	1 900	1 500
OW	235	20 408	9 728	267	20 535	4 143	570	61 497	27 164	587	488
NW	85	14 176	7 165	143	20 408	3 250	618	26 331	17 876	530	1 196
GL	150	13 688	6 121	207	1 537	2 656	677	5 619	4 906	1 214	681
ZG	518	22 493	10 844	2 382	23 283	3 353	237	49 910	25 350	1 781	1 993
FR	2 328	146 579	59 361	8 797	77 127	15 051	2 259	1 211 146	128 734	9 480	7 597
SO	2 481	48 601	20 032	5 806	33 495	9 429	609	126 198	64 440	9 372	3 324
BS	18	411	177	22	762	65	35	1 381	1 206	391	920
BL	1 625	26 403	12 971	3 091	17 100	6 830	487	61 930	35 100	4 388	5 113
SH	486	16 569	4 797	8 197	15 902	2 154	166	47 846	22 082	1 439	1 770
AR	357	25 698	12 068	365	26 111	7 182	736	56 621	28 455	1 644	793
AI	66	16 125	8 079	107	35 714	2 909	461	154 790	87 849	278	496
SG	3 245	152 586	73 671	5 835	208 249	36 611	2 933	409 743	238 050	8 809	8 776
GR	1 406	79 125	25 390	7 258	9 104	56 256	6 940	45 594	41 068	5 100	6 701
AG	4 755	106 388	41 289	29 561	101 198	18 072	1 325	491 244	228 596	24 462	14 086
TG	2 934	87 871	48 411	9 294	224 581	15 733	1 059	412 398	215 046	9 475	9 610
TI	894	11 188	6 098	350	6 914	18 695	13 494	50 457	35 324	6 013	4 644
VD	4 714	135 914	51 662	15 428	48 834	18 703	2 365	661 961	176 620	12 441	2 240
VS	849	33 228	14 140	2 592	3 830	67 588	3 586	225 623	187 121	3 008	11 192
NE	1 155	41 096	17 199	2 140	12 334	2 149	347	81 203	38 135	3 279	2 468
GE	1 406	3 180	1 087	522	5 368	2 263	94	17 877	15 339	1 639	2 872
JU	3 582	57 203	20 346	7 511	9 770	4 750	574	90 482	48 045	3 349	4 284
1 oder 2 <sup>1</sup>	14 249	1 936	4 834	6 496	76 652	2 431	5 207	639 567	560 344	5 627	1 912
3 - 5 <sup>1</sup>	13 929	10 449	23 437	12 593	162 326	13 864	8 978	323 195	315 278	13 350	9 366
6 - 10 <sup>1</sup>	8 129	41 672	123 641	20 454	263 652	35 974	9 935	130 930	88 508	37 625	26 001
11 - 15 <sup>1</sup>	3 838	83 870	228 844	16 653	172 061	37 442	6 035	135 766	66 201	27 912	23 286
16 - 20 <sup>1</sup>	2 630	145 789	186 337	12 932	128 968	35 738	4 051	252 140	192 804	25 314	20 971
21 - 25 <sup>1</sup>	1 972	206 271	97 095	9 187	81 864	31 689	2 536	255 734	140 281	14 122	12 550
26 - 30 <sup>1</sup>	1 762	220 851	47 415	6 474	82 280	27 427	2 415	138 924	78 850	12 923	11 517
31 - 50 <sup>1</sup>	4 385	612 885	43 291	20 611	256 865	72 215	7 985	1 836 033	205 087	21 304	24 513
51 - 100 <sup>1</sup>	2 576	331 132	6 780	26 228	365 803	81 673	7 390	1 830 997	458 882	13 872	13 610
über 100 <sup>2</sup>	787	90 232	776	36 343	101 310	85 574	2 155	866 552	376 153	14 060	6 373
T/P 1	17 141	298 803	117 214	63 019	300 446	64 982	3 942	1 971 926	617 823	56 940	41 516
T/P 2	6 649	185 120	82 649	31 361	240 903	32 849	1 838	829 929	402 773	24 046	18 287
T/P 3	8 824	287 450	141 765	27 270	527 726	40 020	3 361	1 191 491	494 712	26 925	21 571
T/P 4	8 164	277 304	126 334	23 818	289 644	54 883	5 188	1 163 935	430 117	30 296	23 398
B/M 1	5 495	247 684	111 362	7 404	177 210	49 309	8 170	699 277	206 157	21 284	16 377
B/M 2	6 011	270 770	116 739	6 155	138 643	58 355	12 091	457 451	255 503	17 477	15 130
B/M 3	1 418	137 603	50 819	6 872	14 263	80 524	16 670	82 677	65 058	7 148	11 149
B/M 4	555	40 353	15 568	2 072	2 946	43 105	5 427	13 152	10 245	1 993	2 660
CH	54 257	1 745 087	762 450	167 971	1 691 781	424 027	56 687	6 409 838	2 482 388	186 109	150 099

<sup>1</sup> Bei den Schweinen bildet jeweils das Zehntfache, beim Geflügel das Hundertfache dieser Zahl die obere Klassengrenze  
<sup>2</sup> Bei den Schweinen mehr als 1'000, beim Geflügel mehr als 10'000 Stück

<sup>1</sup> Pour les porcs le décuple de ce chiffre et pour la volaille le centuple forment la limite supérieure de la classe  
<sup>2</sup> Pour les porcs plus de 1'000 et pour la volaille plus de 10'000 pièces



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.7 Rindviehalter und Rindviehbestand nach Bestandesgrösse

#### 3.7 Détenteurs et effectif de bétail selon l'importance du cheptel

Jahre, Kantone, Grossenkl., Zonen	Rindviehalter, mit ... Stück Rindvieh						Rindviehbestand in Betrieben mit ... Stück Rindvieh					
	Détenteurs de bétail, avec ... pièces de bétail						Effectif de bétail dans exploitations avec ... pièces de bétail					
	1 - 6	7 - 15	16 - 30	31 - 50	51 - 70	70 <	1 - 6	7 - 15	16 - 30	31 - 50	51 - 70	70 <
Années, cantons, classes de gr., zones												
1983	9 267	15 887	21 261	19 250	8 607	2 151	35 258	177 589	434 794	612 144	433 368	239 744
1988	6 734	13 190	19 469	19 096	8 818	1 951	26 116	148 066	400 450	607 848	444 110	210 383
1993												
ZH	185	516	1 374	1 069	274	158	715	5 945	31 989	41 509	15 835	16 667
BE	1 293	3 192	7 183	2 894	421	129	5 055	36 425	162 739	107 999	24 305	13 967
LU	272	1 054	2 675	1 464	270	119	1 088	12 160	61 222	55 121	15 502	11 862
UR	54	189	394	78	5	3	226	2 182	8 609	2 826	292	228
SZ	77	410	894	464	89	36	344	4 778	20 324	17 726	5 201	3 316
OW	41	154	470	178	14	4	149	1 850	10 737	6 557	808	307
NW	19	83	326	128	11	4	82	962	7 379	4 816	608	329
GL	35	70	238	139	30	3	129	797	5 505	5 281	1 761	215
ZG	19	58	256	232	51	30	73	692	6 037	8 918	2 963	3 810
FR	234	375	1 150	1 447	567	243	928	4 122	26 981	57 328	33 128	24 092
SO	89	201	532	541	131	53	346	2 292	12 536	20 825	7 564	5 038
BS	0	0	2	3	3	1	0	0	47	109	171	84
BL	56	119	311	275	53	41	217	1 313	7 250	10 619	3 142	3 862
SH	21	48	139	123	52	44	89	542	3 179	4 704	3 028	5 027
AR	60	159	350	290	63	10	253	1 817	7 951	11 077	3 704	896
AI	20	137	433	112	10	0	98	1 577	9 752	4 130	568	0
SG	250	732	2 213	1 588	348	117	990	8 256	51 736	60 401	20 109	11 094
GR	227	549	1 058	863	166	47	955	6 037	24 308	33 327	9 691	4 807
AG	219	505	1 224	944	254	185	839	5 697	28 330	36 478	14 905	20 139
TG	99	341	1 348	872	165	80	406	4 111	31 428	33 181	9 581	9 164
TI	211	174	192	89	13	1	793	1 863	4 287	3 347	751	147
VD	214	414	1 122	1 172	466	302	790	4 611	26 654	45 936	27 260	30 663
VS	865	964	500	115	19	32	3 236	9 919	10 637	4 322	1 130	3 984
NE	41	67	307	438	139	82	137	727	7 359	17 358	8 041	7 474
GE	9	12	19	12	6	16	22	117	418	491	396	1 736
JU	57	88	230	460	260	172	179	996	5 517	18 499	15 300	16 712
< 1	472	78	27	10	5	15	1 236	754	535	374	285	1 938
1 - 3	1 840	585	32	13	3	2	6 879	5 208	692	522	185	200
3 - 10	1 954	7 675	6 796	451	26	18	8 492	86 084	139 593	16 148	1 442	2 208
10 - 20	300	2 009	15 605	8 710	796	229	1 153	24 628	370 002	322 749	45 202	22 134
20 - 30	66	200	2 101	5 342	1 759	492	258	2 340	52 741	212 755	101 894	47 771
30 - 50	27	52	338	1 380	1 146	803	92	624	8 386	56 911	67 901	77 193
50 <	8	12	41	84	145	353	29	150	962	3 426	8 835	44 176
T/P 1	548	1 258	3 785	2 608	645	505	1 975	14 437	87 842	99 512	37 565	57 472
T/P 2	319	741	2 148	1 644	457	325	1 257	8 565	49 932	63 709	26 726	34 931
T/P 3	401	1 123	3 326	2 887	779	382	1 515	12 965	77 514	111 503	45 076	38 877
T/P 4	586	1 349	3 828	2 691	709	280	2 194	15 366	88 536	103 230	41 103	26 875
B/M 1	747	1 747	3 800	2 216	559	223	2 916	19 811	86 801	85 009	32 784	20 363
B/M 2	831	2 121	4 489	2 471	552	171	3 389	23 813	102 129	94 295	32 197	14 947
B/M 3	864	1 656	2 662	1 184	154	24	3 438	18 243	60 254	44 817	8 858	1 993
B/M 4	371	616	902	289	25	2	1 455	6 588	19 903	10 810	1 435	162
CH	4 667	10 611	24 940	15 990	3 880	1 912	18 139	119 788	572 911	612 885	225 744	195 620

Eidg. Viehzählungen

Recensements fédéraux du bétail



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

### 3.8 Kuhhalter und Kuhbestand nach Bestandesgrösse

### 3.8 Détenteurs et effectif des vaches selon l'importance du cheptel

Jahre, Kantone, Grössenkl., Zonen	Kuhhalter, mit ... Kühen						Kuhbestand in Betrieben mit ... Kühen					
	Détenteurs, avec ... vaches						Effectif de vaches dans exploitations avec ... vaches					
Années, cantons, classes de gr., zones	1 - 6	7 - 10	11-15	16 - 20	21 - 30	30 <	1 - 6	7 - 10	11-15	16 - 20	21 - 30	30 <
1983	17 120	18 847	18 223	10 734	6 336	1 564	51 266	153 186	234 511	190 390	153 248	60 945
1988	12 417	17 514	18 343	10 664	5 777	1 301	38 301	143 551	236 639	188 978	139 464	50 739
1993												
ZH	412	528	1 069	756	469	92	1 441	4 644	13 944	13 416	11 298	3 543
BE	3 345	4 221	4 649	1 764	561	81	13 249	36 395	59 212	30 893	13 362	3 237
LU	639	1 151	1 844	1 123	771	163	2 524	10 030	23 785	19 957	18 645	6 151
UR	298	258	113	33	12	2	1 302	2 160	1 376	576	298	80
SZ	418	604	542	220	116	35	1 851	5 189	6 901	3 887	2 785	1 330
OW	135	259	311	111	37	5	566	2 245	3 938	1 934	873	172
NW	63	142	217	92	46	5	248	1 244	2 782	1 635	1 095	161
GL	89	113	169	82	45	3	355	988	2 130	1 458	1 093	97
ZG	34	63	174	188	130	33	125	570	2 289	3 360	3 202	1 298
FR	477	573	1 076	882	679	160	1 721	5 049	14 029	15 708	16 494	6 360
SO	173	273	538	317	146	22	643	2 373	7 031	5 567	3 525	893
BS	0	0	1	3	2	2	0	0	13	52	46	66
BL	94	145	275	182	91	23	323	1 254	3 553	3 227	2 132	835
SH	48	73	128	83	26	6	187	626	1 658	1 467	623	236
AR	120	180	305	212	74	13	501	1 590	3 959	3 804	1 761	453
AI	83	223	291	90	16	1	408	1 970	3 724	1 575	370	32
SG	635	922	1 557	1 185	698	130	2 464	8 074	20 330	21 158	16 762	4 883
GR	1 005	930	613	191	72	16	4 017	7 909	7 715	3 316	1 720	713
AG	463	551	992	643	351	55	1 595	4 812	12 904	11 398	8 443	2 137
TG	161	250	832	853	603	128	577	2 217	11 028	15 210	14 622	4 757
TI	284	102	109	67	52	9	983	866	1 436	1 200	1 256	357
VD	428	471	1 039	750	516	165	1 576	4 092	13 522	13 291	12 567	6 614
VS	1 562	367	219	70	42	24	5 121	3 034	2 751	1 245	1 012	977
NE	85	89	327	280	188	57	269	767	4 321	5 028	4 557	2 257
GE	19	11	9	5	7	14	53	90	119	89	188	548
JU	109	139	333	332	239	66	404	1 221	4 394	5 886	5 781	2 660
< 1	336	15	17	4	6	3	589	119	219	68	136	106
1 - 3	2 011	24	9	7	5	1	4 914	202	111	118	120	35
3 - 10	6 841	6 297	2 658	270	33	2	28 528	53 047	32 666	4 631	776	67
10 - 20	1 647	5 448	11 893	5 983	1 900	78	7 230	48 430	153 850	105 176	44 392	2 686
20 - 30	254	705	2 582	3 219	2 500	386	949	6 303	34 308	57 667	60 548	13 709
30 - 50	77	127	537	953	1 370	553	262	1 123	7 240	17 249	34 054	21 194
50 <	13	22	36	78	175	287	31	185	450	1 428	4 484	13 050
T/P 1	1 025	1 631	3 040	1 761	819	227	3 567	14 279	39 357	31 062	19 751	9 198
T/P 2	605	773	1 591	1 268	914	206	2 134	6 780	20 831	22 597	22 209	8 098
T/P 3	704	1 071	2 357	2 267	1 749	412	2 571	9 363	31 086	40 512	42 544	15 689
T/P 4	1 130	1 677	2 999	1 982	1 089	188	4 206	14 722	39 009	35 044	26 150	7 203
B/M 1	1 619	2 093	2 975	1 464	719	145	6 222	18 172	38 283	25 822	17 184	5 679
B/M 2	2 360	2 715	3 243	1 387	578	113	9 422	23 490	41 230	24 497	13 796	4 304
B/M 3	2 665	2 028	1 201	307	98	17	10 278	17 159	15 001	5 432	2 336	613
B/M 4	1 071	650	326	78	23	2	4 103	5 444	4 047	1 371	540	63
CH	11 179	12 638	17 732	10 514	5 989	1 310	42 503	109 409	228 844	186 337	144 510	50 847

Eidg. Viehzählungen

Recensements fédéraux du bétail

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.9 Schweinehalter und Schweinebestand nach Bestandesgrösse

#### 3.9 Détenteurs et effectif des porcs selon l'importance du cheptel

Jahre, Kantone, Grossenkl., Zonen	Schweinehalter, mit ... Schweinen						Schweinebestand in Betrieben mit ... Schweinen					
	Détenteurs, avec ... porcs						Effectif de porc dans exploitations avec ... porcs					
	1-10	11-30	31-50	51-200	201-500	500 <	1-10	11-30	31-50	51-200	201-500	500 <
1983	16 859	3 605	3 605	6 298	1 657	763	64 341	155 820	144 275	621 236	516 317	689 319
1988	11 722	6 083	3 012	6 109	1 555	682	45 790	116 482	121 064	594 756	492 735	570 087
1993												
ZH	411	112	56	107	52	15	1 526	2 081	2 250	10 398	17 459	12 093
BE	2 680	2 107	1 039	1 679	160	23	12 148	40 387	41 678	150 608	45 727	15 846
LU	618	646	609	1 959	322	68	2 264	13 262	24 781	199 020	94 445	55 837
UR	101	24	5	11	1	3	328	387	194	952	303	2 473
SZ	371	84	29	72	38	21	1 094	1 580	1 211	7 701	12 044	20 304
OW	55	59	23	61	17	11	202	1 222	927	5 590	5 431	7 163
NW	38	41	31	54	19	9	129	899	1 267	5 176	6 181	6 756
GL	100	27	2	4	1	-	376	480	78	298	305	-
ZG	66	25	13	51	20	13	268	504	566	5 517	6 851	9 577
FR	454	288	141	225	74	22	1 938	5 456	5 576	21 634	23 693	18 830
SO	266	160	87	158	22	6	1 190	3 070	3 520	14 023	6 489	5 203
BS	4	2	-	6	-	-	6	54	-	702	-	-
BL	91	36	16	50	15	5	287	671	613	4 872	4 216	5 685
SH	71	27	18	38	13	9	296	564	734	3 687	4 268	6 353
AR	116	164	96	91	17	6	513	3 323	3 844	7 963	6 037	4 431
AI	49	150	108	167	23	8	289	3 313	4 248	15 253	7 108	5 503
SG	533	290	154	378	181	124	1 946	5 832	6 347	36 704	61 576	95 844
GR	365	44	13	26	11	1	1 034	791	506	2 815	3 390	568
AG	554	203	122	329	92	36	2 380	3 975	5 188	33 473	30 456	25 726
TG	202	115	94	201	158	183	702	2 282	3 876	19 661	56 924	141 136
TI	128	22	7	4	4	5	502	382	271	295	1 217	4 247
VD	357	90	33	79	56	21	1 259	1 684	1 331	9 161	17 530	17 869
VS	184	9	-	7	6	1	442	154	-	666	1 879	689
NE	99	65	23	36	17	2	453	1 149	938	3 904	4 842	1 048
GE	23	3	3	7	1	5	86	59	121	900	270	3 932
JU	247	80	35	41	8	-	904	1 411	1 379	3 708	2 368	-
< 1	592	166	77	310	479	346	2 027	3 199	3 222	37 826	163 627	262 241
1 - 3	531	104	34	49	39	52	1 623	1 848	1 424	4 838	13 771	49 159
3 - 10	2 552	1 369	664	932	134	57	9 991	26 204	26 626	85 140	42 063	45 805
10 - 20	3 051	2 421	1 465	3 165	354	62	12 918	47 933	59 148	298 369	101 893	45 468
20 - 30	970	564	368	1 031	191	34	3 997	11 078	15 066	102 490	57 441	25 565
30 - 50	399	208	131	300	90	26	1 657	3 868	5 238	29 408	28 012	24 850
50 <	88	41	18	54	41	20	349	842	720	6 610	14 202	14 025
T/P 1	1 239	880	516	1 108	256	88	5 436	16 990	20 863	107 240	79 857	70 060
T/P 2	615	315	221	435	179	153	2 445	6 335	9 052	43 058	60 490	119 523
T/P 3	912	611	469	1 606	465	221	3 604	12 205	19 226	167 652	147 259	177 780
T/P 4	1 281	927	527	1 247	213	80	5 693	17 950	21 540	120 348	65 298	58 815
B/M 1	1 515	1 034	537	780	121	26	6 414	20 262	21 349	68 918	38 994	21 273
B/M 2	1 530	939	443	615	80	27	5 781	18 234	17 686	53 399	25 350	18 193
B/M 3	837	138	38	35	13	2	2 513	2 489	1 495	2 757	3 540	1 469
B/M 4	254	29	6	15	1	-	676	507	233	1 309	221	-
CH	8 183	4 873	2 757	5 841	1 328	597	32 562	94 972	111 444	564 681	421 009	467 113



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.10 Nutztierbestand je Halter

#### 3.10 Effectif du bétail de rente par détenteur

Zählkategorien Catégories recensées	Tiere je Halter Pièces par détenteur	Halter - Détenteur				Tierbestand - Effectif			
		Anzahl - Nombre		%		Stück - Pièces		%	
		1988	1993	1988	1993	1988	1993	1988	1993
Pferde Chevaux	1 - 2	12 223	9 991	71.9	63.7	16 798	14 249	34.1	26.3
	3 - 10	4 171	4 924	24.6	31.4	18 014	22 058	36.7	40.7
	11 - 20	347	451	2.0	2.9	4 976	6 468	10.1	11.9
	21 +	247	308	1.5	2.0	9 402	11 482	19.1	21.1
	1 oder mehr	16 988	15 674	100.0	100.0	49 190	54 257	100.0	100.0
Mastkälber Veaux à l'engraissement	1 - 5	23 012	21 444 <sup>2</sup>	80.2	78.0	52 153	50 243 <sup>2</sup>	39.5	40.0
	6 - 10	3 671	3 931	12.8	14.3	27 185	29 296	20.6	23.3
	11 - 20	1 340	1 536	4.7	5.6	19 097	22 013	14.5	17.6
	21 - 50	498	484	1.7	1.7	14 833	13 957	11.3	11.1
	51 +	169	103	0.6	0.4	18 641	9 990	14.1	8.0
	1 et plus	28 690	27 498 <sup>2</sup>	100.0	100.0	131 909	125 499 <sup>2</sup>	100.0	100.0
Tiere zur Grossviehmast Animaux engraisés comme gros bétail	1 - 5	8 864	7 763 <sup>2</sup>	53.8	54.6	22 533	19 089 <sup>2</sup>	11.4	11.4
	6 - 10	3 403	2 655	20.6	18.7	26 114	20 454	13.2	12.2
	11 - 20	2 192	2 029	13.3	14.3	31 864	29 585	16.1	17.6
	21 - 50	1 318	1 162	8.0	8.1	40 554	36 272	20.5	21.6
	51 - 100	413	367	2.5	2.6	29 513	26 228	14.9	15.6
	101 +	300	235	1.8	1.7	47 470	36 343	23.9	21.6
	1 oder mehr	16 490	14 211 <sup>2</sup>	100.0	100.0	198 048	167 971 <sup>2</sup>	100.0	100.0
Schafe Moutons	1-5	6 012	4 780 <sup>2</sup>	29.1	23.7	19 941	16 295 <sup>2</sup>	5.4	3.8
	6-10/6-25 <sup>1</sup>	4 908	10 914	23.7	54.1	38 356	140 843	10.5	33.2
	11-25/- <sup>1</sup>	6 098		29.5		100 811		27.5	
	26-50	2 512	2 854	12.1	14.1	87 026	99 642	23.7	23.5
	51-100/51 + <sup>1</sup>	843	1 632	4.1	8.1	56 615	167 247	15.4	39.5
	101 + / - <sup>1</sup>	308		1.5		64 078		17.5	
	1 et plus	20 681	20 180 <sup>2</sup>	100.0	100.0	366 827	424 027 <sup>2</sup>	100.0	100.0
Ziegen Chèvres	1 / - <sup>1</sup>	2 651		23.3		2 651		3.7	
	2 / 1-5 <sup>1</sup>	2 037	5 971 <sup>2</sup>	17.9	70.0	4 074	14 185 <sup>2</sup>	5.7	25.0
	3-5 / - <sup>1</sup>	3 217		28.2		12 081		16.7	
	6-10	1 887	1 333	16.5	15.6	14 167	9 935	19.6	17.5
	11-25	1 148	815	10.1	9.5	18 265	12 622	25.3	22.3
	26-50/26 + <sup>1</sup>	335	416	2.9	4.9	11 800	19 945	16.3	35.2
	51 + / - <sup>1</sup>	123		1.1		9 181		12.7	
	1 oder mehr	11 398	8 535 <sup>2</sup>	100.0	100.0	72 219	56 687 <sup>2</sup>	100.0	100.0
Lege- und Zuchthennen Poules pondeuses ou d'élevage	1 - 25	41 244	25 139 <sup>2</sup>	82.7	79.1	472 573	293 129 <sup>2</sup>	15.6	11.8
	26 - 50	5 890	4 105	11.8	12.9	209 096	147 367	6.9	5.9
	51 - 150	1 473	1 201	2.9	3.8	121 946	99 658	4.0	4.0
	151 - 500	752	829	1.5	2.6	302 287	335 468	9.9	13.5
	501 - 2000	240	281	0.5	0.9	306 223	347 513	10.1	14.0
	2001 - 4000	148	124	0.3	0.4	407 240	338 292	13.4	13.7
	4001 +	143	107	0.3	0.3	1 216 620	920 961	40.1	37.1
	1 et plus	49 890	31 786 <sup>2</sup>	100.0	100.0	3 035 985	2 482 388 <sup>2</sup>	100.0	100.0
Mastgeflügel Volaille à l'engrais	1 - 1000	1 251	1 002 <sup>2</sup>	74.2	61.5	48 850	47 251 <sup>2</sup>	1.9	1.6
	1001 - 5000	258	466	15.3	28.6	1 116 532	1 956 955	44.5	65.4
	5001 +	177	161	10.5	9.9	1 346 071	986 010	53.6	33.0
	1 oder mehr	1 686	1 629 <sup>2</sup>	100.0	100.0	2 511 453	2 990 216 <sup>2</sup>	100.0	100.0
Bienenvölker Abeilles (colonies)	1 - 10	10 902	6 749 <sup>2</sup>	57.1	58.7	62 683	37 279 <sup>2</sup>	25.3	24.9
	11 - 30	6 941	3 892 <sup>2</sup>	36.3	33.9	121 068	68 324 <sup>2</sup>	48.8	45.5
	31 - 50	902	626	4.7	5.4	35 338	24 513	14.3	16.3
	51 +	361	229	1.9	2.0	28 799	19 983	11.6	13.3
	1 et plus	19 106	11 496 <sup>2</sup>	100.0	100.0	247 888	150 099 <sup>2</sup>	100.0	100.0

<sup>1</sup> erste Kolonne = 1988, zweite Kolonne = 1993

<sup>2</sup> 1993 wurden Bestände von Betrieben mit weniger als 25 a landw. Nutzfläche nur erfasst, wenn mindestens 1 Stück Grossvieh oder 2 Stück Kleinvieh, oder 1 Stück Kleinvieh und 15 Stück Geflügel, oder 30 Bienenvölker, oder 100 Kaninchen gehalten wurden

<sup>1</sup> 1ère colonne = 1988, 2e colonne = 1993

<sup>2</sup> En 1993, les effectifs des exploitations de moins de 25 a de surface agricole utile n'ont été recensés que si l'exploitation gardait au moins une unité de gros bétail, ou deux unités de menu bétail, ou une unité de menu bétail et 15 unités de volaille, ou 30 unités de volaille, ou 30 colonies d'abeilles, ou encore 100 lapins.

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.11 Nutztierbestand nach Rassen

#### 3.11 Effectifs du cheptel par races

Nutztiere nach Rassen - Cheptel par races	1886	1911	1941	1956	1966	1978	1988
<b>Rindvieh</b>	<b>Stück</b>						
Total	1 212 538	1 443 483	...	1 646 241	1 796 389	2 023 679	1 836 973
Braunvieh	509 262	545 588	...	746 477	851 766	883 858	727 969
Simmentalerfleckvieh	619 919	793 943	...	834 016	884 641	897 220	803 330
Schwarzfleckvieh	...	34 246	...	23 810	30 152	190 369	207 772
Eringervieh	83 357	30 439	...	28 540	20 114	15 072	14 363
Andere und Kreuzungen	...	39 267	...	13 398	9 716	37 160	83 539
<b>Bovins</b>	<b>%</b>						
Race brun	42.0	37.8	...	45.4	47.4	43.7	39.6
Tachetée rouge	51.0	55.0	...	50.7	49.3	44.3	43.7
Tachetée noire	...	2.4	...	1.4	1.7	9.4	11.3
Race d'Hérens	7.0	2.1	...	1.7	1.1	0.8	0.8
Autres et croisements	...	2.7	...	0.8	0.5	1.8	4.6
<b>Schafe</b>	<b>Stück</b>						
Total	...	...	198 174	200 515	266 371	383 180	366 827
Weisses Alpenschaf	...	...	107 038	149 249	199 733	262 768	223 590
Braunköpfiges Fleischschaf	...	...	13 022	15 821	23 010	39 836	35 823
Schwarzbraunes Bergschaf	...	...	21 735	11 728	14 783	37 136	47 217
Walliser Schwarznasenschaf	...	...	11 148	11 231	16 805	25 375	29 338
Schafe unbezeichneter Rasse	...	...	45 231	12 486	12 040	18 065	30 859
<b>Moutons</b>	<b>%</b>						
Mouton blanc des Alpes	...	...	54.0	74.5	75.0	68.6	60.9
Moutons à viande à tête brune	...	...	6.6	7.9	8.6	10.4	9.8
Moutons brun-noir des montagnes	...	...	11.0	5.8	5.6	9.7	12.9
Moutons valaisans	...	...	5.6	5.6	6.3	6.6	8.0
Moutons de race non qualifiée	...	...	22.8	6.2	4.5	4.7	8.4
<b>Ziegen</b>	<b>Stück</b>						
Total	...	...	214 706	113 245	74 707	79 977	72 219
Saanenziege	...	...	43 338	28 315	19 533	17 702	14 467
Appenzeller Ziege	...	...	6 683	3 396	2 510	3 155	3 475
Toggenburger Ziege	...	...	20 082	10 230	7 780	8 635	7 047
Gemsfarbige Ziege	...	...	29 373	21 121	12 823	14 420	14 176
Bündner Strahlenziege	...	...	19 399	13 088	7 639	6 323	3 886
Verzascaziege	...	...	9 503	11 836	9 856	11 347	8 021
Walliser Schwarzhalsziege	...	...	7 656	3 750	1 662	2 972	4 822
Ziegen unbestimmter Rasse	...	...	78 672	21 509	12 904	15 423	16 325
<b>Chèvres</b>	<b>%</b>						
Chèvres de Gessenay	...	...	20.2	...	26.1	22.1	20.0
Chèvres d'Appenzell	...	...	3.1	...	3.4	4.0	4.8
Chèvres du Toggenbourg	...	...	9.4	...	10.4	10.8	9.8
Chèvres chamois, des Alpes	...	...	13.7	...	17.2	18.0	19.6
Chèvres des Grisons	...	...	9.0	...	10.2	7.9	5.4
Chèvres de Verzasca	...	...	4.4	...	13.2	14.2	11.1
Chèvres valais, à col noir	...	...	3.6	...	2.2	3.7	6.7
Chèvres de race non précisée	...	...	36.6	...	17.3	19.3	22.6
<b>Schweine<sup>1</sup></b>	<b>Stück</b>						
Total	...	...	...	...	141 805	198 132	204 489
Edelschweine	...	...	...	...	82 933	109 262	111 690
Veredelte Landschweine	...	...	...	...	49 102	67 529	34 062
Andere weisse Schweine und ihre Kreuzungen	...	...	...	...	8 535	16 729	34 491
Andere Schweine	...	...	...	...	1 235	4 612	24 246
<b>Porcs<sup>1</sup></b>	<b>%</b>						
Grands porcs blancs	...	...	...	...	58.5	55.2	54.6
Porcs améliorés du pays	...	...	...	...	34.6	34.1	16.7
Autres porcs blancs et leurs crois	...	...	...	...	6.0	8.4	16.9
Autres porcs	...	...	...	...	0.9	2.3	11.8

<sup>1</sup> Mutterschweine und Eber

<sup>2</sup> Truies et verrats



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.12 Rindviehbestand nach Nutzungsart, Alter und Geschlecht

#### 3.12 Effectif du bétail bovin d'après le genre d'exploitation, l'âge et le sexe

Jahre (April)	Mastkälber - Veaux à l'engrais			Tiere zur Grossviehmast - Animaux engraisés comme gros bétail							
	männlich	weiblich	Total	%-Anteil am Rindviehbestand	bis ½-jährig - moins de 6 m.		½ - 1j. - de 6 mois à 1 an		1-2-jährig - de 1 à 2 ans		
Années (Avril)	mâles	féelles		En % de l'effectif total de bovins	männlich	weiblich	männlich	weiblich	männlich	mâles	weiblich
					mâles	féelles	mâles	féelles	Stiere	Ochsen <sup>1</sup>	féelles
									Taureaux	Boeufs <sup>1</sup>	
1966	95 008	26 976	121 984	6.8		<sup>2</sup>	9 045	7 361	11 094	6 342	16 061
1973	104 197	28 915	133 112	7.0	50 463	11 357	26 368	10 296	16 683	15 094	19 347
1978	113 944	32 773	146 717	7.3	66 915	9 676	39 281	9 352	21 723	1 690	17 528
1983	103 163	36 600	139 763	7.2	73 880	9 181	51 579	8 086	24 948	13 138	16 256
1988	99 810	32 099	131 909	7.2	79 402	9 028	58 627	7 403	22 261	7 163	11 495
1989	92 700	25 400	118 100	6.4	74 400	8 300	52 000	6 500	22 100	5 600	10 100
1990	97 200	24 700	121 900	6.6	80 200	8 000	53 300	6 700	21 200	5 100	9 700
1991	94 700	27 900	122 600	6.7	71 200	7 400	54 600	6 000	19 400	4 700	8 600
1992	94 800	28 300	123 100	6.9	64 800	6 400	49 900	6 300	16 400	3 800	8 000
1993	93 172	32 327	125 499	7.2	67 547	8 159	54 536	6 785	17 084	3 872	7 799
1995	90 914	29 172	120 086	6.9	72 938	9 458	67 912	7 729	20 243	3 885	8 640
1996	101 996	32 421	134 417	7.7	65 056	9 616	66 178	8 501	15 826	3 879	8 538
1997 <sup>3</sup>	96 637	33 935	130 572	7.8	58 094	10 106	59 766	8 661	14 649	3 699	7 735

Tiere zur Grossviehmast - Animaux engraisés comme gros bétail						Tiere zur Zucht und Nutzung - Anim. pour l'élevage et la prod.				
über 2-jährig - de plus de 2 ans		männlich	weiblich	Total	%-Anteil am Rindviehbest.	bis ½-jährig - moins de 6 m.		½ - 1-jährig - de 6 mois à 1 an		
Stiere	Rinder	mâles	féelles		En % de l'eff. total de bovins	männlich	weiblich	männlich	weiblich	
Taureaux	Génisses					mâles	féelles	mâles	féelles	
1966	523	3 725	27 004	27 147	54 151	3.0	21 397	188 818	9 912	97 236
1973	439	3 214	109 047	44 214	153 261	8.0	21 401	198 425	11 298	112 226
1978	484	3 007	145 093	39 563	184 656	9.1	20 827	207 519	9 965	123 077
1983	400	2 756	163 945	36 279	200 224	10.4	24 306	173 984	19 060	110 764
1988	504	2 165	167 957	30 091	198 048	10.8	13 390	169 330	10 231	114 515
1989	300	2 100	154 400	27 000	181 400	9.8	29 100	184 800	13 400	118 000
1990	600	3 000	160 400	27 400	187 800	10.1	29 000	185 400	13 400	118 600
1991	500	2 400	150 400	24 400	174 800	9.6	24 300	179 300	14 000	119 100
1992	400	1 800	135 300	22 500	157 800	8.9	24 900	172 200	12 700	114 200
1993	482	1 707	143 521	24 450	167 971	9.6	21 963	161 671	13 443	111 121
1995	542	1 541	165 520	27 368	192 888	11.0	7 370	158 313	5 948	123 107
1996	391	1 662	151 330	28 317	179 647	10.3	6 809	148 573	5 948	124 727
1997 <sup>3</sup>	528	1 456	136 736	27 958	164 694	9.9	6 014	132 820	5 233	115 754

Tiere zur Zucht und Nutzung - Animaux pour l'élevage et la production									Rindviehbestand Total	
1-2-jährig - de 1 à 2 ans		über 2-jährig - de plus de 2 ans		Kühe	männlich	weiblich	Total	%-Anteil am Rindviehbest.	Effectif du bétail total	
männlich	weiblich	männlich	weiblich	Vaches	mâles	féelles				
mâles	féelles	mâles	féelles				En % de l'eff. total de bovins			
1966	17 410	216 028	8 931	142 570	917 952	57 650	1 562 604	1 620 254	90.2	1 796 389
1973	12 086	224 829	5 303	149 800	889 086	80 088	1 574 366	1 624 454	85.0	1 910 827
1978	10 051	259 910	4 059	164 121	892 777	44 902	1 647 404	1 692 306	83.6	2 023 679
1983	8 490	255 622	2 879	154 259	843 546	54 735	1 538 175	1 592 910	82.4	1 932 897
1988	6 901	242 032	2 124	150 820	797 672	32 646	1 474 369	1 507 015	82.0	1 836 973
1989	8 200	240 300	2 000	149 500	805 500	52 700	1 498 100	1 550 800	83.8	1 850 300
1990	7 900	245 400	2 500	148 200	795 100	52 800	1 492 700	1 545 500	83.3	1 855 200
1991	8 000	243 900	2 400	146 000	794 500	48 700	1 482 800	1 531 500	83.7	1 828 900
1992	7 800	242 700	2 800	143 900	780 500	48 200	1 453 500	1 501 700	84.2	1 782 600
1993	7 907	230 811	2 459	139 792	762 450	45 772	1 405 845	1 451 617	83.2	1 745 087
1995	6 407	232 157	2 520	136 837	762 641	22 245	1 413 055	1 435 300	82.1	1 748 274
1996	6 283	236 750	3 032	136 842	764 043	22 072	1 410 935	1 433 007	82.0	1 747 071
1997 <sup>3</sup>	5 796	226 724	2 822	136 216	742 112	19 865	1 353 626	1 373 491	82.3	1 668 757

<sup>1</sup> Inbegriffen über 2-jährige Ochsen

<sup>2</sup> Nicht erhoben

<sup>3</sup> provisorisch

Y compris des boeufs de plus de 2 ans

<sup>2</sup> Non recensés

<sup>3</sup> provisoire



**3. Tierhaltung, tierische Produktion**  
**3. Effectif des animaux, production animale**

**3.13 Nutztierbestand nach Alter und Nutzungsart**  
**3.13 Cheptel du bétail de rente selon l'âge et le genre d'utilisation**

Tierart	1988	1992	1993	1995	1996	1997	Genre d'animaux
<b>Pferdehaltung</b>							<b>Garde des chevaux</b>
Gesamtbestand	49 190	51 700	54 257	41 369	43 021	43 287	Cheptel global
Fohlen							Poulains
- Saugfohlen	4 002	4 700	4 642	4 701	4 454	4 122	- Poulains de lait
- 1-jährig	2 917	3 200	3 815	3 244	3 195	2 802	- 1 an
- 2-jährig	2 454	2 700	3 237	3 060	3 062	2 885	- 2 ans
Pferde							Chevaux
- 3-jährig	2 664	3 200	3 086	2 625	2 635	2 577	- 3 ans
- Ab 4 Jahren	28 115	27 900	28 258	18 369	20 434	21 723	- Dès 4 ans
Zuchtpferde							Chevaux d'élevage
- Stuten	8 703	9 700	10 553	8 884	8 777	8 693	- Juments
- Hengste	335	300	666	486	464	485	- Etalons
<b>Schafhaltung</b>							<b>Garde des moutons</b>
Gesamtbestand	366 827	414 700	424 027	386 747	418 576	406 438	Cheptel global
Lämmer							Agneaux
- Bis 6 Monate	135 209	160 500	159 462	141 958	153 209	150 771	- Jusqu'à 6 mois
Jungschafe und Jungwidder							Jeunes moutons, jeunes béliers
- 7 - 12 Monate	29 644	30 500	31 418	37 091	38 316	36 245	- 7 - 12 mois
Schafe über 12 Monate							Moutons de plus de 12 mois
- Zuchtwidder	10 135	12 300	12 459	10 355	11 180	10 777	- Béliers d'élevage
- weibliche Zuchtschafe	180 348	201 000	211 084	191 382	207 569	202 058	- Brebis d'élevage
- andere	11 491	10 400	9 604	5 961	8 302	6 587	- autres
<b>Ziegenhaltung</b>							<b>Garde des chèvres</b>
Gesamtbestand	72 219	58 200	56 687	53 204	56 846	57 163	Cheptel global
Gitzi und Jungziegen							Cabris et jeunes chèvres
- Bis 1/2 Jahr	21 808	17 900	17 441	16 850	17 950	18 104	- Jusqu'à 6 mois
Nichtträchtige Jungziegen							Jeunes chèvres infécondes
- 1/2 bis 1 1/2 Jahre	4 217	4 100	3 985	3 655	3 835	3 868	- 6 mois à 1 1/2 an
Trächtige Jungziegen, Milchziegen und andere							Jeunes chèvres fécondes, chèvres de lait et autres
Ziegen über 1 1/2 Jahre	44 166	34 300	33 307	30 951	33 228	33 384	chèvres de plus de 1 1/2 an
Ziegenböcke über 1/2 Jahre	2 028	1 900	1 954	1 748	1 833	1 807	Boucs de plus de 6 mois
<b>Schweinehaltung</b>							<b>Garde des porcs</b>
Gesamtbestand	1 940 914	1 705 700	1 691 781	1 445 624	1 379 359	1 390 855	Cheptel global
Ferkel bis 30 kg							Porcelet jusqu'à 30 kg
- Saugferkel	378 228	326 900	334 039	304 738	269 366	266 675	- Cochon de lait
- andere	387 762	348 900	359 507	329 707	289 038	301 852	- autres
Schweine							Porcs
- 31 - 50 kg	385 487	359 400	347 256	274 335	277 788	284 502	- 31 - 50 kg
- 50 - 80 kg	344 271	319 400	297 851	251 388	269 884	261 195	- 50 - 80 kg
Mastschweine über 80 kg	240 677	169 000	169 878	125 577	127 944	125 356	Porcs d'engrais de plus de 80 kg
Müterschweine							Truies mères
- Total	195 655	174 100	175 002	152 767	139 086	144 906	- Total
- tragende	125 915	112 600	111 314	96 622	89 620	95 418	- Porteuses
- nicht tragende	69 740	61 500	63 688	56 257	49 466	49 488	- Non porteuses
Zuchteber	8 834	8 000	8 248	7 112	6 253	6 369	Verrat d'élevage
<b>Nutzhühnerhaltung</b>							<b>Garde des poules de rente</b>
Gesamtbestand	6 355 735	5 340 900	6 227 023	6 063 654	6 251 344	6 313 308	Cheptel global
Legetierküken und Junghennen	767 446	709 600	719 214	714 448	732 128	734 393	Poussins des souches pondeuse et poulettes
Lege- und Zuchthennen	3 035 985	2 496 200	2 482 388	2 099 131	2 211 741	2 264 972	Poules pondeuses et d'élevage
Zuchthähne	40 851	39 600	35 205	19 117	14 278		Coqs d'élevage
Masttiere jeden Alters	2 511 453	2 095 500	2 990 216	3 230 958	3 293 197	3 313 943	Bêtes d'engrais de chaque âge

Eidg. Viehzählungen  
ab 1995 Eidg. Betriebsstrukturerhebungen

Recensements fédéraux du bétail  
à partir de 1995 relevé annuel des structures



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.14 Herdebuchtiere

#### 3.14 Animaux admis au herd-book

Tierart	1980	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	Genre d'animaux
<b>Pferde</b>									<b>Chevaux</b>
Weibliche Tiere									Sujets femelles
- Warmblut	4 476	4 803	5 171	5 433	5 410	5 160	4 840	4 403	- de sang
- Zugschlag <sup>1</sup>	6 408	9 775	10 285	10 497	10 554	10 696	10 478	9 779	- de trait <sup>1</sup>
- Total	10 884	14 578	15 456	15 930	15 964	15 856	15 318	14 182	- Total
Männliche Tiere									Sujets mâles
- Warmblut	83	96	106	103	115	118	155	130	- de sang
- Zugschlag <sup>1</sup>	92	171	180	179	188	190	185	152	- de trait <sup>1</sup>
- Total	175	267	286	282	303	308	340	282	- Total
<b>Rindvieh</b>									<b>Bovins</b>
Weibliche Tiere									Sujets femelles
- Schweiz. Braunvieh	247 013	257 471	251 586	258 030	254 787	255 924	253 784	255 219	- Brune suisse
- Schweiz. Fleckvieh	243 691	280 030	283 657	276 689	279 942	287 471	286 528	279 699	- Tachetée rouge suis.
- Holstein	50 893	66 591	68 053	66 006	63 413	66 143	65 291	64 187	- Holstein
- Eringer	5 353	6 564	5 578	5 612	5 479	5 560	5 772	5 603	- Hérens
- Fleischrinder	...	...	...	...	2 200	2 577	2 911	3 522	- Bovins à viande
- Total	546 950	610 656	608 874	606 337	605 821	617 675	614 286	608 230	- Total
Männliche Tiere									Sujets mâles
- Schweiz. Braunvieh	2 946	3 635	3 836	3 658	3 973	4 022	3 635	3 581	- Brune suisse
- Schweiz. Fleckvieh	4 477	4 253	4 416	4 370	4 332	4 038	4 021	4 023	- Tachetée rouge suis.
- Holstein	297	379	406	428	416	372	327	312	- Holstein
- Eringer	91	156	150	159	167	192	195	191	- Hérens
- Fleischrinder	...	...	...	...	282	300	249	264	- Bovins à viande
- Total	7 811	8 423	8 808	8 615	9 170	8 924	8 427	8 371	- Total
<b>Schweine</b>									<b>Porcs</b>
Weibliche Tiere									Sujets femelles
- Edelschweine	...	18 283	18 502	18 970	19 003	18 813	17 787	15 885	- Grands porcs blancs
- Veredelte Landschweine	...	3 517	3 350	3 124	2 978	2 626	2 429	2 054	- Porcs amél. du pays
- Hampshire	-	-	-	-	-	-	104	45	- Hampshire
- Total	...	21 800	21 852	22 094	21 981	21 439	20 320	17 984	- Total
Männliche Tiere									Sujets mâles
- Edelschweine	...	1 744	1 756	1 742	1 723	1 494	1 420	1 252	- Grands porcs blancs
- Veredelte Landschweine	...	318	272	271	250	200	182	151	- Porcs amél. du pays
- Hampshire	-	-	-	-	-	-	37	31	- Hampshire
- Total	...	2 062	2 028	2 013	1 973	1 694	1 639	1 434	- Total
<b>Schafe</b>									<b>Moutons</b>
Weibliche Tiere									Sujets femelles
- Weisse Gebirgschafe	47 286	43 065	44 666	44 572	43 801	43 775	44 293	42 986	- blancs des Alpes
- Braunköpfige Fleischschafe	10 849	10 492	10 912	11 501	11 227	11 768	11 696	11 743	- à viande à tête brune
- Schwarzbraune Gebirgsschafe	5 097	7 861	8 373	8 539	8 441	8 592	8 763	8 672	- brun noir des montagnes
- Schwarznasenschafe	8 970	12 642	11 865	12 834	12 852	12 340	12 854	13 094	- à nez noir
- Charollais Suisse	-	378	364	799	855	1 147	1 226	1 431	- Charollais Suisse
- Total	72 202	74 438	76 180	78 245	77 176	77 622	78 832	77 926	- Total
Männliche Tiere									Sujets mâles
- Weisse Gebirgschafe	3 107	3 095	3 527	3 559	3 560	3 607	3 582	3 444	- blancs des Alpes
- Braunköpfige Fleischschafe	971	1 062	1 204	1 280	1 258	1 304	1 222	1 181	- à viande à tête brune
- Schwarzbraune Gebirgsschafe	441	795	828	854	877	883	846	832	- brun noir des montagnes
- Schwarznasenschafe	737	887	773	715	750	673	701	722	- à nez noir
- Charollais Suisse	-	28	29	42	53	62	65	75	- Charollais Suisse
- Total	5 256	5 867	6 361	6 450	6 498	6 529	6 416	6 254	- Total

<sup>1</sup> Inbegriffen Haflinger und vereinzelt Eselhengste

<sup>1</sup> Y compris Haflinger et quelques baudets

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.14 Herdebuchtiere

#### 3.14 Animaux admis au herd-book

Schluss - Fin

Tierart	1980	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	Genre d'animaux
<b>Ziegen</b>									
Weibliche Tiere									
- Saanenziegen	4 615	4 392	4 109	3 888	3 978	4 660	5 359	5 759	- de Gessenay
- Appenzeller Ziegen	694	664	637	553	615	699	708	684	- d'Appenzell
- Toggenburger Ziegen	2 205	2 060	1 984	2 108	2 364	2 740	3 012	3 219	- du Toggenburg
- Gemsfarbige									- chamois des
Gebirgsziegen	2 528	3 410	3 086	3 171	3 561	4 332	5 015	5 889	Alpes
- Bündner Strahlenziegen	860	431	332	276	284	351	539	691	- des Grisons
- Verzascaziegen	1 960	1 653	1 402	1 473	1 438	1 567	1 086	1 475	- de Verzasca
- Walliser Schwarz-									- valaisannes
halsziegen	739	1 470	1 112	1 022	1 286	1 582	1 784	1 870	à col noir
- Total	13 601	14 080	12 662	12 491	13 526	15 931	17 503	19 587	- Total
Männliche Tiere									
- Saanenziegen	149	164	188	162	160	203	225	234	- de Gessenay
- Appenzeller Ziegen	47	56	56	45	40	44	41	42	- d'Appenzell
- Toggenburger Ziegen	142	123	127	126	140	169	163	177	- du Toggenburg
- Gemsfarbige									- chamois des
Gebirgsziegen	110	165	157	156	181	229	244	249	Alpes
- Bündner Strahlenziegen	32	20	18	12	21	32	27	30	- des Grisons
- Verzascaziegen	83	80	71	71	93	110	78	84	- de Verzasca
- Walliser Schwarz-									- valaisannes
halsziegen	75	182	143	122	143	154	154	147	à col noir
- Total	638	790	760	694	778	941	932	963	- Total

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

#### Anmerkung zu Tabelle 3.15

#### Remarque dû au tableau 3.15

Umrechnung der Tiere in Grossvieheinheiten	Faktor je Tier	Coefficient de conversion des animaux en unités de gros bétail
	Coefficient	
Kälber bis 1/2 Jahr	0,1	Veaux de moins de six mois
Jungvieh 1/2 - 1 Jahr, zur Zucht und Nutzung	0,25	Jeune bétail de six à douze mois, d'élevage et de rente
Jungvieh 1/2 - 1 Jahr, zur Grossviehmast	0,3	Jeune bétail de six à douze mois, dest. à l'engraissement
Rinder und Stiere 1 - 2 Jahre, zur Zucht und Nutzung	0,4	Génisses et taureaux d'un an à deux ans, d'élevage et de rente
Rinder und Stiere 1 - 2 Jahre, zur Grossviehmast	0,6	Génisses et taureaux d'un an à deux ans, dest. à l'engraissement
Rinder über 2 Jahre	0,6	Génisses de plus de deux ans
Kühe	1,0	Vaches
Stiere über 2 Jahre	0,7	Taureaux de plus de deux ans
Ochsen über 1 Jahr	0,6	Boeufs de plus d'un an
Saugfohlen und 1jährige Fohlen	0,2	Poulains de l'année et poulains d'un an
Fohlen, 2jährig	0,4	Poulains de deux ans
Fohlen, 3jährig	0,5	Poulains de trois ans
Zuchtstuten, Zuchthengste	0,8	Poulinières, étalons reproducteurs
Pferde, Maultiere, Maulesel über 4 Jahre	0,7	Chevaux, mulets, bardots de plus de quatre ans
Ponys, Kleinpferde und Esel über 1 Jahr	0,3	Poneys, petits chevaux et ânes de plus d'un an
Gitzi und Jungziegen bis 1/2 Jahr: im Faktor der Muttertiere enthalten	-	Cabris et jeunes chèvres de < 6 mois: inclus dans le coefficient des mères
Nichtträchtige Jungziegen 1/2 - 1 1/2 Jahre	0,12	Jeunes chèvres non portantes de six mois à un an et demi
Trächtige Jungziegen und andere Ziegen über 1 1/2 Jahre (ohne Milchziegen)	0,17	Jeunes chèvres portantes et autres d'un an et demi (sans les laitières)
Milchziegen (unter offizieller Milchleistungskontrolle)	0,2	Chèvres laitières (soumises au contrôle laitier)
Ziegenböcke über 1/2 Jahr	0,12	Boucs de plus de six mois
Lämmer bis 1/2 Jahr: im Faktor der Muttertiere enthalten	-	Agneaux de moins de six mois: inclus dans le coefficient des mères
Jungschafe und Jungwider 1/2 - 1 Jahr	0,1	Jeunes brebis et jeunes béliers de six à douze mois
Schafe über 1 Jahr (ohne Milchschafe)	0,17	Moutons de plus d'un an (sans les brebis laitières)
Milchschafe	0,25	Brebis laitières
Hirsche jeden Alters	0,1	Cerfs de tout âge
Jäger, 31 - 50 kg	0,12	Gorets de 31 à 50 kg
Schweine, 51 - 80 kg	0,17	Porcs de 51 à 80 kg
Mastschweine über 80 kg	0,2	Porcs à l'engrais de plus de 80 kg
Jungsauen über 6 Monate (Remonten, zur Zucht oder Vermehrung)	0,2	Jeunes truies de renouvel., > 6 mois (à l'élevage ou à l'engraissement)
Mutterschweine (inkl. Ferkel bis 30 kg)	0,45	Truies mères (porcelets de moins de 30 kg compris)
Zuchteber	0,25	Verrats
Truten jeden Alters	0,015	Dindes de tout âge
Legetierkücken und Junghennen	0,004	Poussins et poulettes
Lege- und Zuchthennen, Zuchthähne	0,01	Poulets pondeuses et poules d'élevage, coqs d'élevage
Masttiere (Mastpoulets) jeden Alters	0,004	Poulets de chair de tout âge

Verordnung über landw. Begriffe und die Anerkennung von Betriebsformen, gültig seit 1.1.1993

Ordonnance sur la terminologie agricole et la reconnaissance des formes d'exploitation, valable dès le 1.1.1993



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.15 Vieh- und Geflügelbestände in Vieheinheiten (GVE)<sup>1</sup>

#### 3.15 Effectifs du bétail et de la volaille convertis en unités de bétail (UGB)<sup>1</sup>

Kantone, Grössenkl., Zonen	Total	Rindvieh	Tiere der Pferde-gattung	Schweine	Schafe	Ziegen	Geflügel	Betriebe mit ... GVE je ha landwirtschaftliche Nutzfläche			
		Bétail bovin	Equidés	Porcs	Moutons	Chèvres	Volaille	Exploitations avec ... UGB par ha de surface agricole utile			
Cantons, cl. de grandeur, zones								0,01 - 1,0	1,01 - 2,0	2,01 - 3,0	3,1+
1993	1 375 831	1 050 169	36 670	197 459	42 777	6 375	42 380	23 988	43 638	8 946	5 318
1995	1 330 282	1 054 670	26 549	164 108	39 249	6 403	39 303	17 625	39 880	8 017	2 082
1996											
ZH	78 030	65 889	3 061	4 582	2 245	162	2 090	1 693	2 296	162	61
BE	256 247	209 706	6 202	27 462	4 660	1 262	6 954	3 074	9 927	1 737	420
LU	147 797	102 108	1 537	38 616	1 471	284	3 780	531	3 303	1 704	413
UR	9 997	8 471	16	309	939	239	22	144	522	137	28
SZ	37 922	31 234	426	3 565	2 004	262	431	314	1 374	322	78
OW	16 108	13 266	144	1 774	418	101	404	63	589	216	47
NW	12 269	9 406	64	2 106	344	119	229	64	324	168	39
GL	9 673	8 638	89	405	277	74	190	176	337	19	9
ZG	17 212	13 892	327	2 185	335	28	445	88	487	72	21
FR	106 141	87 315	1 368	9 725	1 455	206	6 071	821	2 835	384	138
SO	34 031	28 222	1 252	2 880	920	76	682	846	908	76	27
BS	331	251	4	64	6	2	4	10	3	0	0
BL	21 534	18 003	841	1 460	598	68	565	581	514	24	12
SH	9 877	7 845	182	1 373	194	9	273	382	136	7	4
AR	20 059	16 058	193	2 467	804	109	429	93	754	100	52
AI	14 701	10 240	50	2 742	359	84	1 225	43	381	212	74
SG	127 952	98 542	1 333	20 766	3 922	409	2 980	620	3 890	719	229
GR	56 330	46 244	1 000	683	7 031	967	406	1 109	2 170	183	93
AG	75 092	57 995	2 267	9 401	1 456	96	3 877	1 447	2 013	296	124
TG	85 265	56 929	1 300	22 169	1 393	86	3 388	637	2 088	306	151
TI	13 387	8 080	573	720	2 169	1 421	423	632	453	94	45
VD	87 330	75 992	2 319	3 644	1 220	227	3 928	2 191	1 496	117	46
VS	31 293	21 407	539	361	7 681	526	780	1 537	1 531	197	62
NE	28 347	25 590	611	1 431	145	31	539	723	332	13	12
GE	3 249	1 818	584	505	217	5	121	159	26	7	7
JU	36 015	32 077	1 770	987	389	60	733	702	534	29	7
< 1	54 588	25	64	48 158	51	5	6 284	62	18	5	80
1 - 3	22 522	7 779	2 315	3 462	6 486	865	1 616	1 123	2 199	1 009	806
3 - 10	191 133	137 770	6 291	18 095	18 778	2 609	7 589	4 697	10 782	2 813	746
10 - 20	541 388	452 701	9 146	53 260	9 280	2 205	14 795	5 271	17 926	2 808	474
20 - 30	308 249	266 796	4 971	24 276	3 864	823	7 520	4 135	6 178	560	75
30 - 50	170 053	150 272	3 673	10 810	2 477	316	2 503	2 758	1 884	97	12
50 <	48 256	39 877	1 588	4 322	1 716	92	662	634	236	9	6
T/P 1	211 262	161 413	7 635	26 399	4 459	304	11 052	5 030	4 772	591	288
T/P 2	138 714	105 976	3 290	21 582	2 632	173	5 060	1 880	3 404	458	210
T/P 3	261 667	190 035	4 566	54 333	3 796	384	8 553	1 575	5 685	1 956	615
T/P 4	216 246	170 000	4 385	28 306	5 063	650	7 841	2 007	6 226	1 483	377
B/M 1	185 833	154 602	3 218	17 615	5 129	915	4 354	1 508	6 551	1 287	299
B/M 2	194 275	166 514	3 535	12 708	6 605	1 637	3 275	2 763	6 967	1 012	247
B/M 3	95 321	80 913	1 014	1 173	9 503	2 008	710	2 658	4 236	419	132
B/M 4	32 872	25 767	406	267	5 465	843	123	1 259	1 382	95	31
CH Total	1 336 189	1 055 220	28 050	162 383	42 652	6 914	40 969	18 680	39 223	7 301	2 199

<sup>1</sup> Siehe vorstehende Seite

Voir à la page précédente

Eidg. Viehzählung 1993  
ab 1995 Eidg. Betriebsstrukturerhebungen

Recensement fédéral du bétail 1993  
à partir de 1995 relevé annuel des structures

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

### 3.16 Künstliche Besamung von Rindvieh, Schweinen und Ziegen

#### 3.16 Insémination artificielle du bétail bovin, de porcs et de chèvres

Besamung Insémination	1981/85	1986/90	1991/95	1993	1994	1995	1996	1997	
Deckfähiger Rindviehbestand - Effectif des bovins prêts à la saillie									
Kühe - Vaches	848 189	804 515	774 570	762 450	769 700	765 700	764 043	742 112	
Rinder - Génisses	208 179	203 841	193 035	190 055	189 320	186 941	191 896	186 065	
<b>Total</b>	<b>1 056 368</b>	<b>1 008 356</b>	<b>967 605</b>	<b>952 505</b>	<b>959 020</b>	<b>952 641</b>	<b>955 939</b>	<b>928 177</b>	
Zahl der Erstbesamungen von Kühen und Rindern - Nombre des inséminations premières de vaches et de génisses									
Besamungsstation Centre d'insémination artif.									
- Bütschwil	213 777	212 629	213 564	218 627	222 605	220 877	214 252	...	
- Mülligen	257 434	264 269	234 952	224 800	225 694	221 503	210 714	...	
- Neuchâtel	362 895	359 133	342 823	339 211	343 090	338 353	330 793	...	
<b>Total</b>	<b>834 106</b>	<b>836 031</b>	<b>791 338</b>	<b>782 638</b>	<b>791 389</b>	<b>780 733</b>	<b>755 759</b>	<b>727 145</b>	
Zahl der Besamungen von Schweinen - Nombre d'inséminations des porcines									
Ausgeführt durch - par des									
- Techniker - Techniciens	15 948	16 596	12 341	11 764	11 213	9 011	9 282	10 031	
- Züchter - Eleveurs	15 163	24 601	36 095	28 028	47 603	47 634	59 680	77 941	
- Tierärzte - Vétérinaires	163	185	284	203	550	194	189	235	
Rasse der Eber Race des verrats									
- Edelschweine									
Grands porcs blancs	21 754	31 426	36 477	31 455	43 640	40 165	47 270	56 601	
- Landschw. - Landrace	8 827	8 033	7 898	6 704	9 121	8 275	9 809	14 705	
- Andere - Autres	693	1 923	4 345	1 836	6 605	8 399	12 072	16 901	
<b>Total</b>	<b>31 274</b>	<b>41 382</b>	<b>48 720</b>	<b>39 995</b>	<b>59 366</b>	<b>56 839</b>	<b>69 151</b>	<b>88 207</b>	
Zahl der Erstbesamungen von Kühen und Rindern - Nombre des inséminations premières de vaches et de génisses									
Rasse der Stiere Race des taureaux									
- Braunvieh - Brune	60 729	43 169	18 700	18 781	16 181	12 922	12 196	} 216 082	
- Brown Swiss <sup>1</sup>	236 912	252 225	247 518	238 446	241 318	246 828	228 796		
- S. Fleckvieh <sup>2</sup> - T. rouge <sup>2</sup>	169 350	153 655	111 617	115 532	97 052	94 726	95 266	} 315 653	
- Red Holstein <sup>3</sup>	212 078	233 407	253 398	245 778	258 937	261 363	246 141		
- Holstein	99 809	88 411	79 032	76 639	77 738	79 416	74 465	66 957	
- Eringer <sup>4</sup> - d'Hérens <sup>4</sup>	10 252	6 431	5 637	5 774	5 449	5 742	5 365	5 429	
- Aberdeen Angus	19 075	19 397	21 266	22 017	18 920	18 116	17 412	17 144	
- Andere - Autres	20 678	35 934	52 179	50 136	63 634	63 498	85 385	114 296	
<b>Total</b>	<b>828 883</b>	<b>832 629</b>	<b>789 346</b>	<b>773 103</b>	<b>779 229</b>	<b>782 611</b>	<b>765 026</b>	<b>735 561</b>	
Zahl der Erstbesamungen von Ziegen - Nombre des inséminations premières de chèvres									
Rasse des Bockes Race des boucs									
- Saanenziege de Gessenay	...	513	742	813	719	658	649	652	
- Gemsfarbige Chamois des Alpes	...	424	762	884	792	790	823	867	
- Toggenburger du Toggenbourg	...	129	220	241	231	187	219	217	
- Andere - Autres	...	45	75	68	95	86	113	131	
<b>Total</b>	<b>...</b>	<b>1 111</b>	<b>1 800</b>	<b>2 006</b>	<b>1 837</b>	<b>1 721</b>	<b>1 804</b>	<b>1 867</b>	
<sup>1</sup> inbegriffen Kreuzungsstiere Braunvieh X Brown Swiss									
<sup>2</sup> Simmentaler Fleckvieh inbegriffen Montbéliard und Deutsches Fleckvieh									
<sup>3</sup> inbegriffen Kreuzungsstiere Simmentaler Fleckvieh X Red Holstein									
<sup>4</sup> inbegriffen Besamungen mit Eringerstieren für Gebrauchskreuzungen									
					<sup>1</sup> inclus taureaux de croisement race brune x Brown Swiss				
					<sup>2</sup> tachetée rouge inclus Montbéliard et tachetée rouge allemande				
					<sup>3</sup> inclus taureaux de croisement tachetée rouge x Red Holstein				
					<sup>4</sup> inclus inséminations avec taureaux de la race d'Hérens pour croisements				

Verschiedene Quellen

Sources diverses



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.17 Anzeigepflichtige Tierseuchen

#### 3.17 Epizooties soumises à déclaration

Seuche, betroffene Tierart	1971/80 <sup>1</sup>	1981/90 <sup>1</sup>	1993	1994	1995	1996	1997	Epizooties, genre d'animaux concerné
Umgestandene oder getötete Tiere - Animaux périss ou tués								
Bovine spongiforme Enzephalopathie (BSE)	-	0	29	64	68	45	38	Encéphalopathie spongiforme bovine (ESB)
Maul- und Klauenseuche	8	-	-	-	-	-	-	Fièvre aphteuse
Grossvieh	6	-	-	-	-	-	-	Gros bétail
Kleinvieh	2	-	-	-	-	-	-	Petit bétail
Räude								Gale
Schafe, Ziegen	1 287	12	49	9	4	29	41	Moutons, chèvres
Schweinepest	52	-	1 207	-	-	-	-	Peste porcine
Tollwut	1 145	552	175	225	23	5	2	Rage
Nutztiere	...	...	12	20	3	-	-	Animaux de rente
Hunde/Katzen	...	...	5	5	-	3	2	Chiens/chats
Wildtiere	...	...	158	200	20	2	-	Gibier
Verseuchte und verdächtige Ställe bzw. Weiden - Etables ou pâturages infectés et suspects								
IBR	96	102	-	3	1	-	4	IPV
Rauschbrand	19 <sup>2</sup>	10 <sup>2</sup>	6	14	10	6	5	Charbon symptomatique
Tuberkulose	...	5	-	-	-	2	-	Tuberculose
Milzbrand	4 <sup>2</sup>	2 <sup>2</sup>	1	-	-	-	1	Fièvre charbonneuse
Geflügelcholera, -pest	43 <sup>2</sup>	59 <sup>2</sup>	3	-	-	-	-	Choléra et peste aviaire
Salmonella Enteritidis	...	...	-	-	-	-	-	Salmonella Enteritidis
Infektion von Hühnern	...	...	-	29	17	29	30	Infection des poules
Verseuchte Bienenstände - Ruchers d'abeilles infectées								
Sauerbrut	...	...	51	31	38	37	34	Loque européenne
Bösartige Faulbrut	...	...	131	132	65	68	131	Loque américaine

<sup>1</sup> Durchschnitt der 10 Jahre  
<sup>2</sup> Umgestandene oder getötete Tiere

<sup>1</sup> Moyenne des 10 années  
<sup>2</sup> Animaux périss ou tués

Bundesamt für Veterinärwesen

Office vétérinaire fédéral

#### 3.18 Durchschnittliche Schlachtgewichte der beschauten Tiere, kg kalter Schlachtkörper/Stück

#### 3.18 Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie inspecté, kg carcasses froides/pièce

Tierart	1985	1990	1993	1994	1995	1996	1997	Genre d'animaux
Ochsen	265.0	260.0	246.0	241.0	246.9	247.9	249.2	Boeufs
Rinder	255.0	255.0	243.0	240.0	240.2	238.4	242.3	Génisses
Stiere	279.0	279.0	274.0	277.0	280.1	277.9	279.1	Taureaux
Kühe	277.0	283.0	281.0	280.0	277.7	277.5	278.6	Vaches
Kälber	109.0	113.0	109.0	111.0	109.9	105.7	107.0	Veaux
Schweine	83.0	82.0	82.0	82.0	83.5	83.3	84.3	Porcs
Schafe	20.0	20.0	20.0	20.0	19.7	19.1	19.1	Moutons
Ziegen	16.0	16.0	16.0	16.0	17.0	14.6	14.6	Chèvres
Pferde	255.0	294.0	283.0	303.0	277.2	285.5	294.1	Chevaux

Erhebung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes bis Juni 1995  
 Erhebung des Bundesamtes für Statistik ab Juli 1995

Enquête du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans jusqu'à juin 1995  
 Enquête de l'Office fédéral de la statistique depuis juillet 1995

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.19 Beschauete Schlachttiere, Anzahl Stück

#### 3.19 Bétail de boucherie inspecté, nombre de pièces

Tierart	1985	1990	1993	1994	1995	1996	1997	Genre d'animaux
Total beschauete Schlachttiere <sup>1</sup> - Bétail de boucherie inspecté total <sup>1</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	24 384	14 360	11 373	9 977	10 515	10 690	10 085	Boeufs
Rinder	92 374	74 796	76 483	62 719	62 344	75 460	72 017	Génisses
Stiere	152 461	168 290	150 616	142 887	154 940	144 004	132 986	Taureaux
Kühe	217 897	209 590	202 956	182 324	184 885	215 609	215 609	Vaches
Total	487 116	467 036	441 428	397 907	412 684	445 763	430 697	Total
Kälber	340 917	308 636	316 048	301 284	306 616	345 402	337 582	Veaux
Schweine	3 338 476	3 203 750	3 110 241	2 941 235	2 939 620	2 595 814	2 503 398	Porcs
Schafe	162 956	188 116	237 180	225 985	229 237	259 273	272 688	Moutons
Ziegen	11 759	13 071	14 049	11 630	13 044	14 811	14 923	Chèvres
Pferde	5 642	4 294	4 847	5 183	5 789	6 124	5 295	Chevaux
Gesamttotal	4 346 866	4 184 903	4 123 793	3 883 224	3 906 990	3 667 187	3 564 583	Total
davon inländische Schlachttiere <sup>2</sup> - dont indigène <sup>2</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	24 214	14 211	11 229	9 828	10 354	10 543	9 997	Boeufs
Rinder	91 486	74 028	75 515	61 995	61 766	74 856	71 273	Génisses
Stiere	152 414	168 179	150 536	142 812	154 791	143 789	132 700	Taureaux
Kühe	217 479	209 094	202 648	179 418	184 273	215 092	207 214	Vaches
Total	485 593	465 512	439 928	394 053	411 184	444 280	421 184	Total
Kälber	337 920	305 636	313 238	298 608	303 791	343 449	335 512	Veaux
Schweine	3 337 420	3 202 738	3 109 240	2 940 239	2 938 775	2 594 804	2 502 555	Porcs
Schafe	162 683	188 116	237 180	225 985	229 237	259 273	272 688	Moutons
Ziegen	11 759	13 071	14 049	11 630	13 044	14 811	14 923	Chèvres
Pferde	5 575	4 223	4 808	5 167	5 774	6 118	5 285	Chevaux
Gesamttotal	4 340 950	4 179 296	4 118 443	3 875 682	3 901 805	3 662 735	3 552 147	Total

<sup>1</sup> Aus- und inländisch, un- und geniessbar

<sup>2</sup> Un- und geniessbar

<sup>1</sup> indigène et étranger, comestible ou non

<sup>2</sup> comestible ou non

Bundesamt für Veterinärwesen

Office vétérinaire fédéral

#### 3.20 Hausschlachtungen, Anzahl Stück

#### 3.20 Abattages domestiques, nombre de pièces

Tierart	1985	1990	1993	1994	1995	1996	1997	Genre d'animaux
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	-	-	-	-	-	-	-	Boeufs
Rinder	2 000	2 400	2 000	1 600	2 000	2 000	1 800	Génisses
Stiere	-	-	1 100	1 100	1 500	1 500	1 000	Taureaux
Kühe	2 000	2 100	3 200	3 200	3 600	3 600	3 600	Vaches
Total	4 000	4 500	6 300	5 900	7 100	7 100	6 400	Total
Kälber	13 000	14 000	15 300	14 100	15 300	15 300	15 000	Veaux
Schweine	90 000	81 000	64 000	58 000	63 000	46 000	42 000	Porcs
Schafe	27 000	36 000	38 000	38 000	38 000	38 000	37 000	Moutons
Ziegen	39 000	33 000	23 000	23 000	23 000	23 000	22 000	Chèvres
Pferde	-	-	-	-	-	-	-	Chevaux
Gesamttotal	173 000	168 500	146 600	139 000	146 400	129 400	122 400	Total

Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



**3. Tierhaltung, tierische Produktion**  
**3. Effectif des animaux, production animale**

**3.21 Verwendbare Produktion von Fleisch, Gewicht der kalten Schlachtkörper, Tonnen**  
**3.21 Production utilisable de viande, poids des carcasses froides, tonnes**

Tierart	1985	1990	1993	1994	1995	1996	1997	Genre d'animaux
Inländische Bruttoproduktion - Production indigène brute								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	6 402	3 690	2 756	2 363	2 551	2 611	2 487	Boeufs
Rinder	23 496	19 301	18 702	15 124	15 188	18 211	17 530	Génisses
Stiere	42 429	46 843	41 481	39 802	43 696	40 307	37 245	Taureaux
Kühe	59 980	59 002	57 038	50 379	51 388	59 929	57 522	Vaches
Total	132 307	128 836	119 977	107 668	112 823	121 058	114 783	Total
Kälber	37 522	35 665	35 383	34 287	34 618	37 520	37 004	Veaux
Schweine	284 514	269 612	260 473	246 131	250 735	219 919	214 416	Porcs
Schafe	3 878	4 476	5 507	5 284	5 279	5 712	5 939	Moutons
Ziegen	617	578	474	435	471	465	457	Chèvres
Pferde	1 352	1 266	1 365	1 613	1 556	1 706	1 508	Chevaux
Geflügel								Volailles
Poulets	24 090	29 871	31 811	33 928	35 512	36 287	40 082	Poulets
Suppenhühner	3 410	1 406	1 265	1 048	1 107	1 032	742	Poules à soupe
Truten und sonstige	0	1 803	2 674	2 854	3 171	3 191	3 046	Dindes et autres
Total	27 500	33 080	35 750	37 830	39 790	40 510	43 870	Total
Kaninchen	2 200	1 690	1 610	1 470	1 200	1 160	1 160	Lapins
Wildbret	1 594	1 529	1 592	1 646	1 597	1 659	1 659	Gibier
Organteile	19 414	19 407	18 762	17 770	16 712	13 914	13 501	Abats comestibles
Gesamttotal	510 898	496 139	480 893	454 133	464 782	443 624	434 297	Total
Ausfuhr lebender Schlachttiere <sup>1</sup> - Exportation d'animaux de boucherie vivants <sup>1</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	-	-	-	-	-	-	-	Boeufs
Rinder	-	1	-	-	-	-	-	Génisses
Stiere	-	-	-	-	-	-	-	Taureaux
Kühe	-	-	-	-	-	-	-	Vaches
Total	-	1	-	-	-	-	-	Totalgros bétail
Kälber	-	-	-	-	-	-	-	Veaux
Schweine	-	-	-	-	-	-	-	Porcs
Schafe	-	-	-	-	-	-	-	Moutons
Ziegen	-	-	-	-	-	-	-	Chèvres
Pferde	-	72	40	98	1	1	-	Chevaux
Gesamttotal	-	73	40	98	1	1	-	Total
Einfuhr lebender Schlachttiere <sup>1</sup> - Importation d'animaux de boucherie vivants <sup>1</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	45	39	35	36	40	36	22	Boeufs
Rinder	226	194	233	172	137	143	180	Génisses
Stiere	13	31	22	21	42	60	80	Taureaux
Kühe	116	139	85	801	167	142	65	Vaches
Total	400	402	376	1 030	386	381	347	Total
Kälber	327	338	306	296	310	206	221	Veaux
Schweine	88	83	82	82	70	83	71	Porcs
Schafe	5	-	-	-	-	-	-	Moutons
Ziegen	-	-	-	-	-	-	-	Chèvres
Pferde	16	20	11	5	4	2	3	Chevaux
Gesamttotal	836	844	775	1 413	771	671	642	Total
Verwendbare Produktion <sup>2</sup> - Production utilisable <sup>2</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	6 447	3 728	2 792	2 399	2 591	2 647	2 508	Boeufs
Rinder	23 722	19 494	18 935	15 296	15 325	18 354	17 710	Génisses
Stiere	42 442	46 874	41 502	39 822	43 738	40 367	37 325	Taureaux
Kühe	60 096	59 141	57 123	51 180	51 555	60 070	57 586	Vaches
Total	132 708	129 238	120 353	108 698	113 210	121 439	115 130	Total

<sup>1</sup> Umgerechnet in kalte Schlachtkörper

<sup>2</sup> Bruttoproduktion - Ausfuhr + Einfuhr = Verwendbare Produktion  
 = Hausschlachtungen + beschaute genießbare Schlachttiere

<sup>1</sup> Converti en carcasses froides

<sup>2</sup> Production brute - exportations + importations = Production utilisable  
 = abattages domestiques + abattages inspectés et comestibles

**3. Tierhaltung, tierische Produktion**  
**3. Effectif des animaux, production animale**

**3.21 Verwendbare Produktion von Fleisch, Gewicht der kalten Schlachtkörper, Tonnen**  
**3.21 Production utilisable de viande, poids des carcasses froides, tonnes**

Schluss  
Fin

Tierart	1985	1990	1993	1994	1995	1996	1997	Genre d'animaux
Verwendbare Produktion <sup>1</sup> (Fortsetzung) - Production utilisable <sup>2</sup> (suite)								
Kälber	37 849	36 004	35 689	34 584	34 928	37 726	37 225	Veaux
Schweine	284 602	269 695	260 555	246 212	250 806	220 002	214 487	Porcs
Schafe	3 883	4 476	5 507	5 284	5 279	5 712	5 939	Moutons
Ziegen	617	578	474	435	471	465	457	Chèvres
Pferde	1 368	1 214	1 335	1 520	1 560	1 707	1 510	Chevaux
Geflügel								Volailles
Poulets	24 090	29 871	31 811	33 928	35 512	36 287	40 082	Poulets
Suppenhühner	3 410	1 406	1 265	1 048	1 107	1 032	742	Poules à soupe
Truten und sonstige	0	1 803	2 674	2 854	3 171	3 191	3 046	Dindes et autres
Total	27 500	33 080	35 750	37 830	39 790	40 510	43 870	Total
Kaninchen	2 200	1 690	1 610	1 470	1 200	1 160	1 160	Lapins
Wildbret	1 594	1 529	1 592	1 646	1 597	1 659	1 659	Gibier
Organeile	19 414	19 407	18 762	17 770	16 712	13 911	13 501	Abats comestibles
Gesamttotal	511 734	496 909	481 627	455 448	465 552	444 291	131 450	Total
Hausschlachtungen - Abattages domestiques								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	-	-	-	-	-	-	-	Boeufs
Rinder	400	600	500	400	500	500	450	Génisses
Stiere	-	-	300	300	400	400	250	Taureaux
Kühe	480	600	900	900	1 000	1 000	1 000	Vaches
Total	880	1 200	1 700	1 600	1 900	1 900	1 700	Total
Kälber	780	1 200	1 300	1 200	1 300	1 300	1 200	Veaux
Schweine	7 700	7 200	5 700	5 200	5 600	4 100	3 700	Porcs
Schafe	630	720	770	770	770	770	740	Moutons
Ziegen	430	370	250	250	250	250	240	Chèvres
Pferde	-	-	-	-	-	-	-	Chevaux
Gesamttotal	10 420	10 690	9 720	9 020	9 820	8 320	7 580	Total
Beschaute geniessbare Schlachttiere <sup>3</sup> - Abattages inspectés et comestibles <sup>3</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	6 447	3 728	2 792	2 399	2 591	2 647	2 508	Boeufs
Rinder	23 322	18 894	18 435	14 896	14 825	17 854	17 260	Génisses
Stiere	42 442	46 874	41 202	39 522	43 338	39 967	37 075	Taureaux
Kühe	59 616	58 541	56 223	50 280	50 555	59 070	56 586	Vaches
Total	131 828	128 038	118 653	107 098	111 310	119 539	113 430	Total
Kälber	37 069	34 804	34 389	33 384	33 628	36 426	36 025	Veaux
Schweine	276 902	262 495	254 855	241 012	245 206	215 902	210 787	Porcs
Schafe	3 253	3 756	4 737	4 514	4 509	4 942	5 199	Moutons
Ziegen	187	208	224	185	221	215	217	Chèvres
Pferde	1 368	1 214	1 335	1 520	1 560	1 707	1 510	Chevaux
Gesamttotal	450 606	430 514	414 193	387 712	396 433	378 731	367 169	Total
davon inländische Schlachttiere - dont indigènes								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	6 402	3 690	2 756	2 363	2 551	2 611	2 487	Boeufs
Rinder	23 096	18 700	18 202	14 724	14 688	17 711	17 080	Génisses
Stiere	42 429	46 843	41 181	39 502	43 296	39 907	36 995	Taureaux
Kühe	59 500	58 402	56 138	49 479	50 388	58 929	56 522	Vaches
Total	131 427	127 635	118 277	106 068	110 923	119 158	113 083	Total
Kälber	36 742	34 465	34 083	33 087	33 318	36 220	35 804	Veaux
Schweine	276 814	262 412	254 773	240 931	245 135	215 819	210 716	Porcs
Schafe	3 248	3 756	4 737	4 514	4 509	4 942	5 199	Moutons
Ziegen	187	208	224	185	221	215	217	Chèvres
Pferde	1 352	1 194	1 325	1 515	1 556	1 706	1 507	Chevaux
Gesamttotal	449 770	429 670	413 418	386 300	395 663	378 060	366 527	Total

<sup>1,2</sup> Siehe nebenstehende Seite.  
<sup>3</sup> In- und ausländisch.

<sup>1,2</sup> Voir à la page à gauche.  
<sup>3</sup> Indigène et étrangers.



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.22 Durchschnittlicher Milchviehbestand, Milchleistung und -gehalt

#### 3.22 Nombre moyen de femelles laitières, rendement et teneur du lait

Bezeichnung, Einheit	1985	1990	1993	1994	1995	1996	Désignations, unités
<b>Kuhmilch</b>							<b>Lait de vache</b>
Anzahl Milchvieh <sup>1</sup>	816 000	783 000	753 000	761 000	759 000	757 400	Nombre de femelles laitières <sup>1</sup>
Durchschnittliche jährliche Milchleistung pro Milchtier (kg/Stück)	4 710	4 940	5 130	5 110	5 150	5 100	Rendement moyen annuel en lait par femelle laitière (kg/tête)
Produktion (t)	3 845 000	3 866 000	3 862 000	3 887 000	3 913 000	3 862 000	Production (t)
Mittlere Milchgehalt <sup>2</sup>							Teneur moyenne du lait en <sup>2</sup>
Milchfett (%)	3.94	4.01	4.07	3.99	4.01	4.05	matière grasse (%)
Eiweiss (%)	...	3.20	3.25	3.24	3.27	3.28	protéines (%)
<b>Ziegenmilch</b>							<b>Lait de chèvre</b>
Anzahl Milchvieh <sup>3</sup>	46 000	39 800	33 307	33 300	33 300	19 515	Nombre de femelles laitières <sup>3</sup>
Durchschnittliche jährliche Milchleistung pro Milchtier (kg/Stück)	470	470	500	500	500	500	Rendement moyen annuel en lait par femelle laitière (kg/tête)
Produktion (t)	21 600	18 000	16 000	16 000	16 000	16 000	Production (t)

<sup>1</sup> Mittlerer Jahresbestand (geschätzt)

<sup>2</sup> Gewichteter Rassendurchschnitt aus dem Kontrolljahr (1.VII - 30. VI), während der Standardlaktation, in Gewichtsprozent

<sup>3</sup> Ziegen über 1 ½ Jahre. 1988 - 1993: Viehzählung (BFS); Übrige Jahre Schätzungen des SBS

<sup>1</sup> Effectif annuel moyen (évalué)

<sup>2</sup> Moyenne des races pondérée d'après l'année de contrôle (1.VII - 30.VI de l'année suivante) pendant la lactation standard, en % de poids

<sup>3</sup> Chèvres de plus de 18 mois. 1988 - 1993: recensement du bétail (OFS); pour les autres années: estimations du SPS

Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes,  
Bundesamt für Statistik

Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans,  
Office fédéral de la statistique

#### 3.23 Gesamte Versorgungsbilanz (Betriebe und Molkereien) der Vollmilch, in Tonnen

#### 3.23 Bilan d'approvisionnement général (fermes et laiteries) du lait entier, en tonnes

Aufkommen, Verwendung	1985	1990	1993	1994	1995	1996	Provenance, utilisation
<b>Produktion</b>							<b>Production</b>
Kuhmilch	3 845 000	3 866 000	3 862 000	3 887 000	3 913 000	3 862 000	Lait de vache
Ziegenmilch	21 600	18 000	16 000	16 000	16 000	16 000	Lait de chèvre
Schafmilch, Stutenmilch	400	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	Lait de brebis et de jument
<b>Verwendbare Produktion</b>	<b>3 867 000</b>	<b>3 885 000</b>	<b>3 879 000</b>	<b>3 904 000</b>	<b>3 930 000</b>	<b>3 879 000</b>	<b>Production utilisable</b>
Plus: Einfuhr	23 000	23 000	22 900	23 000	23 000	23 000	Plus: importations
<b>Aufkommen = Verwendung</b>	<b>3 890 000</b>	<b>3 908 000</b>	<b>3 901 900</b>	<b>3 927 000</b>	<b>3 953 000</b>	<b>3 902 000</b>	<b>Ressources = emplois</b>
Minus: Ausfuhr	12 500	1 300	1 100	900	700	700	Moins: exportations
Minus: Vorräteveränderung	-	-	-	-	-	-	Moins: variation des stocks
<b>Inländ. Gesamtverbrauch</b>	<b>3 877 500</b>	<b>3 906 700</b>	<b>3 900 800</b>	<b>3 926 100</b>	<b>3 952 300</b>	<b>3 901 300</b>	<b>Utilisation intérieure totale</b>
Futter	649 000	730 000	684 000	653 000	668 000	669 000	Alimentation animale
Transformation in Nahrungsmittel							Transformations alimentaires
zur Butterproduktion	433 200	351 500	333 100	420 600	472 000	391 300	pour fabrication de beurre
zur Käseproduktion <sup>1</sup>	1 463 700	1 504 700	1 573 400	1 566 200	1 492 200	1 509 300	pour fabrication de fromage <sup>1</sup>
zur Milchpulverproduktion	111 800	108 300	121 000	102 500	124 100	125 600	pour fabricat. de lait en poudre
zur Kondensmilchproduktion	9 300	9 200	1 700	1 500	1 300	1 000	pour fabricat. de lait concentré
zur Rahmproduktion <sup>2</sup>	408 600	429 700	433 900	434 900	439 500	444 400	pour fabrication de crème <sup>2</sup>
zu anderen Produkten <sup>3</sup>	49 700	55 500	43 600	41 900	52 500	59 000	pour d'autres fabrications <sup>3</sup>
Total	2 476 300	2 458 900	2 506 700	2 567 600	2 581 600	2 530 600	Total
Transformation in Industrieprodukte	-	-	-	-	-	-	Transformations non alimentaires
Frischverzehr für die menschliche Ernährung (ohne Rahm)							Utilis. sous forme de produits frais destinés à la consommation humaine (sans crème)
Frischmilch	686 600	645 100	629 400	618 800	611 100	605 500	lait liquide
andere Frischprodukte <sup>4</sup>	65 600	72 700	80 700	86 700	91 600	96 300	autres produits frais <sup>4</sup>
Total	752 200	717 800	710 100	705 500	702 700	701 800	Total

<sup>1</sup> Inbegriffen Quark

<sup>2</sup> Nur für den frischen Verbrauch

<sup>3</sup> Rahmeis, Creme, usw.

<sup>4</sup> Joghurt, Milchlischgetränke

<sup>1</sup> Y compris caillébotte

<sup>2</sup> Seulement pour la consommation de crème fraîche

<sup>3</sup> Crème glacée, crèmes à dessert, etc.

<sup>4</sup> Yaourt, boissons lactées

Milchstatistik der Schweiz,  
Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Statistique laitière de la Suisse,  
Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

### 3.24 Verwendbare Produktion der Milchprodukte, in Tonnen

#### 3.24 Production utilisable de produits laitiers, en tonnes

Produkte	1985	1990	1993	1994	1995	1996	Produits
Frischprodukte für die menschliche Ernährung							Produits frais destinés à la consommation humaine
Frischmilch: Voll oder standardisiert	733 036	698 132	684 607	673 003	665 554	659 687	lait liquide: entier ou standardisé
Frischmilch: Mager- und Buttermilch	24 163	19 899	14 917	13 650	14 411	14 272	lait liquide: écrémé et babeurre
Konsumrahm <sup>1</sup>							crème <sup>1</sup>
Kaffeerahm	35 017	35 168	34 240	32 718	33 169	31 972	pour le café
Halbrahm	6 945	9 901	11 782	11 725	12 045	12 564	demi-crème
Vollrahm	23 044	23 027	22 525	23 334	23 386	24 041	entière
Total	65 006	68 096	68 547	67 777	68 600	68 577	Total
Joghurt	119 748	119 967	119 445	120 951	122 429	124 450	yaourt
andere Frischprodukte <sup>2</sup>	14 249	12 400	9 280	9 446	8 682	8 509	autres produits frais <sup>2</sup>
Total	956 202	918 494	896 796	884 827	879 676	875 495	Total
Butter	37 806	37 865	38 031	40 474	41 877	39 878	Beurre
Käse							Fromage
Emmentaler	56 514	56 457	55 184	53 976	49 076	48 381	Emmental
Greyerzer	21 502	21 775	23 864	24 224	23 175	23 502	Gruyère
Sbrinz	4 749	4 622	4 588	4 697	4 506	4 528	Sbrinz
Tilsiter, vollfett	8 268	7 913	7 537	7 509	7 269	7 072	Tilsit, tout gras
Appenzeller, vollfett	8 373	8 420	9 325	9 267	8 970	8 777	Appenzell, tout gras
Quark	11 930	13 410	13 180	12 845	13 721	13 906	caillebotte
andere	26 935	32 801	37 687	37 788	38 661	40 934	autres
Total	138 271	145 398	151 365	150 306	145 378	147 100	Total
Kondensmilch <sup>3</sup>	3 537	3 608	667	623	508	491	Lait concentré <sup>3</sup>
Milchpulver							Lait en poudre
Vollmilchpulver	13 975	13 532	15 125	12 809	15 512	15 699	lait en poudre entier
Magermilchpulver <sup>4</sup>	39 867	34 664	32 950	37 080	39 982	38 358	lait en poudre écrémé <sup>4</sup>
Molkenpulver	3 142	2 630	2 518	4 103	2 936	2 933	lactosérum en poudre
Total	56 984	50 826	50 593	53 992	58 430	56 990	Total
Kasein	230	332	397	587	928	671	Caséine

<sup>1</sup> Nur für den frischen Verbrauch

<sup>2</sup> Milchlischgetränke

<sup>3</sup> Inbegriffen Buttermilch

<sup>4</sup> Inbegriffen Buttermilchpulver

<sup>1</sup> Seulement la crème consommée à l'état frais

<sup>2</sup> Lait transformé en boissons lactées

<sup>3</sup> Y compris babeurre

<sup>4</sup> Y compris poudre de babeurre

Milchstatistik der Schweiz,  
Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Statistique laitière de la Suisse,  
Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3.25 Betriebsbilanz der Wolle, in Tonnen

#### 3.25 Bilan à la ferme de la laine, en tonnes

Aufkommen, Verwendung	1985	1990	1993	1994	1995	1996	Provenance, utilisation
Verwendbare Produktion <sup>1</sup> = Verwendung auf dem Betrieb	630	744	548	648	648	681	Production utilisable <sup>1</sup> = utilisation à la ferme
Selbstversorgung der Betriebe <sup>2</sup>	44	53	39	46	46	49	Autoconsommation à la ferme <sup>2</sup>
Ablieferungen an die Zentrale <sup>3</sup>							Livraisons à la Centrale <sup>3</sup>
Feinheitssklasse F1/ F2, I reinfarbig <sup>4</sup>	84	102	100	119	123	379	cl. de finesse F1/ F2, I unicolore <sup>4</sup>
Feinheitssklasse F3, I mischfarbig <sup>4</sup>	177	223	176	210	207	48	classe de finesse F3, I mêlée <sup>4</sup>
Feinheitssklasse F4, II <sup>4</sup>	105	119	79	93	88	103	classe de finesse F4, II <sup>4</sup>
Feinheitsskl. F5 und Restwolle, III <sup>4</sup>	219	247	154	180	184	102	cl. de finesse F5 et restes, III <sup>4</sup>
Total	586	691	509	602	602	632	Total

<sup>1</sup> Ungewaschene Wolle

<sup>2</sup> Inbegriffen Tauschwolle, die von den Produzenten direkt an die Tuchfabrik gegen Bezug von Wollartikeln eingesandt wird

<sup>3</sup> Schweizerische Inlandwollzentrale

<sup>4</sup> Ab 1996: Neue Klassen für die Taxation der Wolle

<sup>1</sup> Laine non lavée

<sup>2</sup> Y compris la laine que les producteurs ont livrée directement aux fabriques de textiles contre des articles en laine

<sup>3</sup> Centrale suisse de la laine indigène

<sup>4</sup> Dès 1996: nouvelles classes pour la taxation de la laine

Schweizerische Inlandwollzentrale,  
Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Centrale suisse de la laine indigène,  
Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.26 Betriebsbilanz der Hühnereier

#### 3.26 Bilan à la ferme des oeufs de poule

Aufkommen, Verwendung	1985	1990	1993	1994	1995	1996	Provenance, utilisation
Leghühnerbestand <sup>1</sup>	2 778 400	3 034 200	2 482 388	2 482 388	2 482 388	2 211 741	Effectif de poudeuses <sup>1</sup>
Jährliche Nettoleistung (Eier/Leghuhn)	280	217	259	272	249	308	Rendement annuel net (oeufs/pondeuse)
<b>Angaben in 1000 Stück:</b>							<b>Données en 1000 pièces:</b>
<b>Verw. Produktion =</b>							<b>Production utilisable =</b>
<b>Verwendung auf dem Betrieb</b>	779 102	659 666	641 824	674 530	617 491	680 380	<b>utilisation à la ferme</b>
Bruteier (Wiederverwendung)	18 532	24 536	26 464	24 750	25 641	26 510	À couvrir (réemploi)
Selbstversorgung der Betriebe <sup>2</sup>	50 000	38 000	37 000	35 000	35 000	35 000	Autoconsommation à la ferme <sup>2</sup>
Lieferungen							Livraisons
an die Sammelstelle <sup>3</sup>	231 176	251 893	246 041	237 135	236 750	239 613	aux centres de ramassage <sup>3</sup>
Andere, inbegr. Direktverkauf	479 394	345 237	332 319	377 645	320 100	379 257	autres, y compris vente directe
<b>Total</b>	<b>710 570</b>	<b>597 130</b>	<b>578 360</b>	<b>614 780</b>	<b>556 850</b>	<b>618 870</b>	<b>Total</b>
<b>Angaben in t <sup>4</sup>:</b>							<b>Données en t <sup>4</sup>:</b>
<b>Verw. Produktion =</b>							<b>Production utilisable =</b>
<b>Verwendung auf dem Betrieb</b>	43 283	36 648	35 657	37 474	34 305	37 799	<b>utilisation à la ferme</b>
Bruteier (Wiederverwendung)	1 030	1 363	1 470	1 375	1 425	1 473	À couvrir (réemploi)
Selbstversorgung der Betriebe <sup>2</sup>	2 778	2 111	2 056	1 944	1 944	1 944	Autoconsommation à la ferme <sup>2</sup>
Lieferungen							Livraisons
an die Sammelstelle <sup>3</sup>	12 843	13 994	13 669	13 174	13 153	13 312	aux centres de ramassage <sup>3</sup>
Andere, inbegr. Direktverkauf	26 633	19 180	18 462	20 980	17 783	21 070	autres, y compris vente directe
<b>Total</b>	<b>39 476</b>	<b>33 174</b>	<b>32 131</b>	<b>34 154</b>	<b>30 936</b>	<b>34 382</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Lege- und Zuchthennen über 18 Wochen; in Jahren ohne Zählung wird der Bestand wie im Vorjahr angenommen; ab 1996: gemäss Landw. Betriebsstrukturerhebung

<sup>2</sup> Frischverzehr für die menschliche Ernährung auf dem Betrieb

<sup>3</sup> Bis August 1996: SEG und GELA

<sup>4</sup> Annahme: Mittleres Eigewicht = 55g (1 t = 18000 Eier)

<sup>1</sup> Poules pondeuses et d'élevage de plus de 18 semaines; pour les années sans recensement l'effectif de l'année précédente est pris en considération; dès 1996, conformément au recensement des structures d'exploitations

<sup>2</sup> Utilisation sous forme de produit frais destinés à la consommation humaine à la ferme

<sup>3</sup> Jusqu'en août 1996: SEG et GELA

<sup>4</sup> En admettant le poids moyen d'un oeuf égale à 55g (1 t = 18000 oeufs)

Verschiedene Quellen

Sources diverses

#### 3.27 Gesamte Versorgungsbilanz des Honigs, in Tonnen

#### 3.27 Bilan d'approvisionnement général du miel, en tonnes

Aufkommen, Verwendung	1985	1990	1993	1994	1995	1996	Provenance, utilisation
Bienenvölker	338 954	275 770	271 205	269 938	269 180	269 490	Nombre de ruches
Jährliche Nettoleistung (kg Honig/Volk)	6.5	8.3	12.9	6.6	27.9	4.4	Rendement annuel net de miel (kg/ruche)
<b>Verwendbare Produktion</b>	<b>2 187</b>	<b>2 288</b>	<b>3 503</b>	<b>1 791</b>	<b>7 496</b>	<b>1 175</b>	<b>Production utilisable</b>
Plus: Einfuhr	5 455	5 884	5 646	5 385	5 986	5 769	Plus: importations
<b>Aufkommen = Verwendung</b>	<b>7 642</b>	<b>8 172</b>	<b>9 149</b>	<b>7 176</b>	<b>13 482</b>	<b>6 944</b>	<b>Ressources = emplois</b>
Minus: Ausfuhr	87	46	112	151	146	205	Moins: exportations
Vorräteveränderung <sup>1</sup>	...	...	...	...	...	...	Variation de stocks <sup>1</sup>
<b>Inländischer Gesamtverbrauch</b>	<b>7 555</b>	<b>8 126</b>	<b>9 037</b>	<b>7 025</b>	<b>13 336</b>	<b>6 739</b>	<b>Utilisation intérieure totale</b>
Futter	51	41	41	40	40	40	Alimentation animale
Transformation in Nahrungsmittel	-	-	-	-	-	-	Transformations alimentaires
Transformation in Industrieprodukte	-	-	-	-	-	-	Transformations non alimentaires
Frischverzehr für die menschliche Ernährung	7 504	8 085	8 996	6 985	13 296	6 699	Utilis. sous forme de produits frais destinés à la consom. humaine

<sup>1</sup> Statistisch nicht erfasst

<sup>1</sup> Ils ne font pas l'objet de statistiques

Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

### 3.28 Von Berufsfischern in neun Seen gefangene Fische<sup>1</sup>

### 3.28 Poissons pêchés dans neuf lacs par les pêcheurs professionnels<sup>1</sup>

Jahre Années	Bodensee (schweiz. Ant.)	Zürichsee	Walensee	Zugersee	Brienzersee	Thunersee	Bielersee	Lac de Neuchâtel	Lac Léman (partie vaud.)	Total
Zahl der Berufsfischer (mittl. Bestand in den Monaten Mai - September) <sup>2</sup> - Nombre de pêcheurs professionnels (moyenne de mai à septembre) <sup>2</sup>										
1971/80	79	23	7	16	5	9	14	68	94	315
1981/90	78	23	7	15	5	9	13	54	74	278
1995	72	20	5	12	4	7	11	40	71	242
1996	72	20	5	12	4	8	11	39	72	243
1997	72	20	5	12	4	8	10	38	70	239
Fangertrag, in t - Résultats de la pêche, en t										
1971/80	670.4	221.8	51.2	137.7	35.7	162.0	146.1	355.8	420.3	2 201.0
1981/90	520.4	222.1	36.7	95.0	30.4	40.1	127.2	510.7	359.6	1 942.2
1995	321.3	197.8	14.5	85.1	9.5	29.4	85.2	173.6	180.7	1 097.1
1996	444.4	280.4	15.5	96.2	23.9	26.6	127.1	200.9	196.0	1 411.0
1997	426.8	329.5	15.8	67.1	26.1	31.3	132	199.5	164.3	1 392.4
Erlös der Fischer, Fr. je t - Prix obtenus par les pêcheurs, fr. par t										
1971/80	2 740	2 520	3 500	2 510	4 760	3 990	2 770	2 950	3 470	3 020
1981/90	5 140	2 940	4 740	2 220	6 230	7 150	4 820	3 900	4 200	4 280
1995	6 560	4 750	6 140	3 480	7 160	7 720	6 830	6 340	9 050	6 420
1996	6 330	5 200	5 940	3 300	7 080	7 590	6 850	6 430	9 920	6 490
1997	6 160	5 310	5 950	2 860	7 050	7 320	6 640	6 500	10 080	6 400
Gesamterlös, 1000 Fr. - Valeur totale en 1000 fr.										
1971/80	1 834	559	179	345	170	646	405	1 048	1 457	6 643
1981/90	2 674	652	174	211	189	287	614	1 992	1 511	8 304
1995	2 108	940	89	296	68	227	582	1 100	1 635	7 045
1996	2 813	1 459	92	317	170	202	871	1 291	1 945	9 160
1997	2 630	1 749	94	192	184	229	876	1 297	1 656	8 907

<sup>1</sup> Rund 75 % des Fischertrages aller Schweizer Seen  
<sup>2</sup> Etwas kleinerer Bestand in den übrigen Monaten

<sup>1</sup> Près de 75 % de l'ensemble de la pêche des lacs suisses  
<sup>2</sup> Effectif plus faible durant les autres mois

Berechnung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes  
nach Angaben der Fischereiverwaltung

Elaboration du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans  
avec les données de l'administration des pêches

### 3.29 Fangertrag nach Fischarten

### 3.29 Résultats par sortes de poissons

Jahre Années	Salmoniden (Edelfische) - Salmonidés				Hechte Brochets	Trübschen Lottes	Barsche Perches	Aale, Welse Anguilles, silures	Cypriniden (Karpfenf.) Cyprinidés	Total
	Äschen Ombres	Forellen Truites	Saiblinge Ombles ch.	Feiichen Corégones						
Fangertrag, in t - Résultats de la pêche, en t										
1971/80	1.1	23.7	7.1	740.9	23.4	6.6	721.6	8.3	668.3	2 201.0
1981/90	1.0	15.4	11.2	699.0	19.4	7.8	510.6	7.7	670.1	1 942.2
1995	0.3	8.1	17.3	577.0	28.1	7.6	299.2	4.7	154.8	1 097.1
1996	0.5	5.4	24.3	793.7	29.0	3.9	396.1	2.8	155.3	1 411.0
1997	0.2	10.1	19.5	881.9	25.6	7	305.1	1.8	141.2	1 392.4
Erlös der Fischer, Fr. je t - Prix obtenus par les pêcheurs, fr. par t										
1971/80	10 000	11 980	8 170	4 210	7 140	1 060	3 730	5 420	400	3 020
1981/90	14 800	16 330	15 850	5 400	10 090	1 170	6 490	6 650	780	4 280
1995	16 670	18 400	16 360	6 240	11 960	2 890	8 300	6 600	860	6 420
1996	14 000	18 340	15 720	6 160	12 240	3 080	8 230	6 430	880	6 490
1997	15 000	18 510	17 180	6 130	13 050	2 860	8 180	5 560	840	6 400
Gesamterlös, 1000 Fr. - Valeur totale, en 1000 fr.										
1971/80	11	284	58	3 116	167	7	2 689	45	266	6 643
1981/90	15	252	177	3 771	196	9	3 311	51	522	8 304
1995	5	149	283	3 603	336	22	2 483	31	133	7 045
1996	7	99	382	4 893	355	12	3 258	18	136	9 160
1997	3	187	335	5 403	334	20	2 496	10	119	8 907

Berechnung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes  
nach Angaben der Fischereiverwaltung

Elaboration du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans  
avec les données de l'administration des pêches



#### 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

---

- 1 Gesamteinfuhr und -ausfuhr,  
Herkunfts- und Bestimmungsländer
- 2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen  
Erzeugnissen, 1996
- 3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte  
nach Hauptherkunftsländern
- 4 Ausfuhr landwirtschaftlicher Produkte  
nach Hauptbestimmungsländern
- 5 Einfuhr landwirtschaftlicher Produktionsmittel

#### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

---

- 1 Importations et exportations totales, pays  
de provenance resp. de destination
- 2 Importations et exportations de produits  
agricoles, 1996
- 3 Importations de produits agricoles,  
d'après les principaux pays de provenance
- 4 Exportations de produits agricoles, d'après  
les principaux pays de destination
- 5 Importations d'agents de la production agricole

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

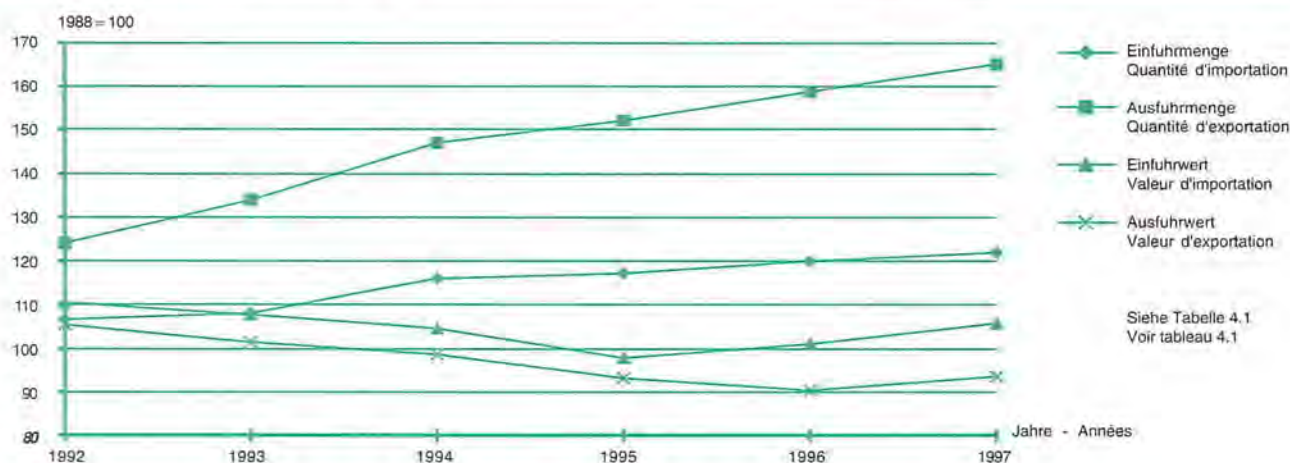
### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

In den letzten fünf Jahren führte die Schweiz jährlich Erzeugnisse im Wert von durchschnittlich 99 Milliarden Franken aus und beinahe so viele ein. Auf jeden Einwohner, Grundlage ist die mittlere ortsanwesende Bevölkerung, trafen 1997 Ein- und Ausfuhren im Betrag von je Fr. 15'400.—. Die landwirtschaftlichen Erzeugnisse erreichten 1997 Anteile von 5.9% an der Einfuhr und von 1.3% an der Ausfuhr. Deutschland liegt mit grossem Abstand an der Spitze der Handelspartner. Im betrachteten Zeitraum lieferte es gegen einen Drittel und bezog gegen einen Viertel der schweizerischen Aussenhandelswaren.

Ces cinq dernières années, la Suisse a exporté annuellement des produits pour une valeur approximative de 99 milliards de francs et en a importé pour à peu près le même montant. En 1997, pour chaque habitant - on tient compte de la population moyenne résidente - les exportations et les importations s'élevaient chacune à Fr. 15'400.—. A l'importation, la part des produits agricoles était de 5.9%, alors qu'elle était de 1.3% à l'exportation. L'Allemagne est de loin à la tête des partenaires commerciaux. Dans le laps de temps considéré, elle a livré près d'un tiers et elle a retiré près d'un quart des marchandises commerciales suisses d'exportation. Parmi les produits agricoles importés, sur le plan de la valeur, les

### Ein- und Ausfuhr von Nahrungs- und Genussmitteln, Index 1988 = 100

### Importations et exportations de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs, Indice 1988 = 100



Unter den Landwirtschaftsprodukten standen geniessbare Früchte, Wein und Fleisch wertmässig an der Spitze der Einfuhren, vor Gemüse, Milchprodukten, Blumen und lebenden Pflanzen. Unterschiedliche Inlandernten können jedoch die Reihenfolge in einzelnen Jahren verändern. Die Ausfuhr von Landwirtschaftsprodukten bestand zum überwiegenden Teil aus Käse. Mit Abstand folgten Futterzubereitungen, Pflanzensäfte, rohe Häute und Felle und Gemüse- und Fruchtzubereitungen. Wichtigste Handelspartner im Bereich der Landwirtschaftsprodukte waren neben Deutschland, auch Frankreich, Italien, Niederlande und Amerika.

Mit rund 780 Millionen Franken ist der Einfuhrwert landwirtschaftlicher Produktionsmittel 1997 um 200 Millionen Franken geringer als in den achtziger Jahren. Die Abnahme ist auf den erhöhten Selbstversorgungsgrad mit Futtermitteln zurückzuführen, welcher auf der Abnahme des Tierbestandes und der Zunahme des Futtergetreideanbaues beruht.

fruits frais, le vin et la viande figuraient en tête, précédant les légumes, les produits laitiers, les fleurs et les plantes vivantes. Diverses récoltes indigènes peuvent cependant modifier cet ordre de succession lors de certaines années. L'exportation de produits agricoles était avant tout constituée par le fromage. Elle était suivie avec une grande différence par les préparations fourragères, les jus de plantes, les peaux, les cuirs bruts et les préparations de légumes et de fruits. Outre l'Allemagne, la France, l'Italie, les Pays-Bas et l'Amérique étaient nos partenaires commerciaux les plus importants dans le domaine des produits agricoles.

Avec quelque 780 millions de francs, la valeur des importations des moyens de production agricoles était inférieure en 1997 de 200 millions de francs par rapport aux années 80. La diminution constatée est due au taux élevé d'autoapprovisionnement en fourrages, du fait de la baisse du cheptel animalier et de l'augmentation des cultures céréales fourragères.



## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

### 4.1 Gesamteinfuhr und -ausfuhr, Herkunfts- und Bestimmungsländer

### 4.1 Importations et exportations totales, pays de provenance resp. de destination

Länder, Erzeugnisse	Einfuhr in Millionen Franken Importations en millions de francs					Ausfuhr in Millionen Franken Exportations en millions de francs					Pays, produits
	1993	1994	1995	1996	1997	1993	1994	1995	1996	1997	
	BR Deutschland	29 248	30 407	31 855	30 350	33 285	21 401	22 440	22 912	22 335	
Frankreich	9 814	10 175	10 762	11 165	12 092	8 504	8 802	9 166	9 186	9 980	France
Italien	8 785	9 160	9 573	10 375	10 813	7 255	7 135	7 300	7 409	8 243	Italie
Niederlande	4 052	4 333	4 338	4 577	5 728	2 558	2 554	2 589	2 577	2 892	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	3 217	3 500	3 350	3 411	4 055	2 347	2 367	2 155	2 332	2 614	Belgique-Luxemb.
Österreich	...	...	3 995	3 836	4 152	...	...	3 429	3 026	3 383	Autriche
Grossbritannien	6 488	6 140	5 243	6 208	7 138	6 410	6 360	5 861	6 208	6 402	Grande-Bretagne
Dänemark	1 002	1 030	1 061	1 017	1 063	982	1 026	1 136	1 006	1 024	Danemark
Schweden	...	...	1 707	1 561	1 631	...	...	1 333	1 416	1 444	Suede
Portugal	462	466	521	512	494	670	639	678	698	766	Portugal
Finnland	...	...	649	580	620	...	...	580	613	724	Finnlande
Irland	778	887	856	1 092	1 850	301	377	258	290	385	Irlande
Spanien	1 230	1 312	1 358	1 588	1 782	1 860	1 901	2 023	2 202	2 703	Espagne
Griechenland	124	121	126	113	117	585	560	560	568	689	Grèce
Total EU	65 200	67 531	75 394	76 385	84 819	52 873	54 161	59 980	59 866	65 946	Total UE
Norwegen	345	263	276	249	242	507	482	495	556	539	Norvège
Island	71	46	59	53	82	33	19	17	29	26	Islande
übriges Europa	6 954	7 637	1 848	1 793	2 739	8 630	8 676	3 878	4 377	5 495	Autres pays europ.
Afrika	1 193	1 138	1 226	1 629	1 639	1 806	1 787	1 765	1 770	1 772	Afrique
Asien	8 623	8 371	8 038	7 957	9 533	16 902	17 475	17 511	18 204	19 840	Asie
Amerika	7 264	7 434	7 474	8 392	10 776	11 652	12 225	11 525	12 793	15 698	Amérique
Australien	180	188	168	206	257	886	1 002	1 065	994	1 101	Australie
Total	89 830	92 608	94 483	96 664	110 087	93 289	95 827	96 236	98 589	110 417	Total
davon landwirtsch. Erzeugnisse											dont produits agricoles
pflanzliche	4 217	4 431	4 234	4 372	4 740	600	622	637	625	729	végétales
tierische	1 563	1 608	1 505	1 602	1 706	754	709	731	661	687	animales
Total	5 780	6 039	5 739	5 974	6 446	1 354	1 331	1 368	1 286	1 416	total
in % des Gesamttotal	6.4	6.5	6.1	6.2	5.9	1.5	1.4	1.4	1.3	1.3	en % du total général

	1993	1994	1995	1996	1997
Mengenindex, 1988 = 100 - Indica de volume, 1988 = 100					
<b>Einfuhr</b>					
Konsumfertige Nahrungsmittel	111.4	118.5	119.0	119.9	121.0
Getränke	93.2	101.1	105.7	110.2	114.1
Halbfabrikate und Zwischenprodukte für die Ernährungswirtschaft	99.9	107.1	106.6	109.6	108.3
Nahrungs- und Genussmittel	108.3	116.1	117.2	120.1	122.1
<b>Ausfuhr</b>					
Konsumfertige Nahrungsmittel	125.3	130.1	137.4	141.0	150.7
Nahrungs- und Genussmittel	134.1	147.0	152.1	159.0	165.3
Preisindex, 1988 = 100 - Indica des prix, 1988 = 100					
<b>Einfuhr</b>					
Konsumfertige Nahrungsmittel	105.3	102.4	93.8	96.6	102.4
Getränke	110.3	105.7	106.6	110.5	116.0
Halbfabrikate und Zwischenprodukte für die Ernährungswirtschaft	91.3	90.0	87.2	87.9	99.5
Nahrungs- und Genussmittel	107.7	104.4	98.0	101.0	105.9
<b>Ausfuhr</b>					
Konsumfertige Nahrungsmittel	103.3	100.3	95.5	92.8	94.0
Nahrungs- und Genussmittel	101.6	98.8	92.9	90.3	93.5



#### 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1996 4.2 Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1996

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
	Lebende Tiere:	<b>Stück Pièce</b>		<b>Stück Pièce</b>		Animaux de l'espèce:
101	Pferde, Esel, Maultiere	2870	23 721	1 780	3 541	Chevaux, ânes, mulets
102	Rindvieh	4 392	7 943	10 901	10 217	Bovins
103	Schweine	1 142	558	9	14	Porcs
104	Schafe und Ziegen	649	345	305	85	Moutons et chèvres
105	Hausgeflügel	9 466 950	7 479	6 421	26	Volailles de basse-cour
106	Andere Tiere	Stk. 164 330 t 114	5 594 2 125	7 062 43	1 106 1 479	Autres animaux
1	Total lebende Tiere	Stk. 9 640 333 t 114	47 765	20 057 43	16 468	Total animaux vivants
	Fleisch:	<b>t</b>		<b>t</b>		Viande:
201	Fleisch von Rindvieh, frisch	3 008	38 579	8	108	Viandes de bovins, fraîches
202	Fleisch von Rindvieh, gefroren	2 148	11 384	3 093	3 060	Viandes de bovins, congelées
203	Schweinefleisch	12 599	50 167	18	80	Viandes de porcs
204	Schaf- und Ziegenfleisch	7 021	76 576	2	26	Viandes de moutons et de chèvres
205	Pferdefleisch	4 408	43 337	0	0	Viandes de chevaux
206	Schlachtnebenprodukte	4 993	5 040	265	389	Abats comestibles
207	Fleisch von Hausgeflügel	39 783	161 936	44	121	Viandes des volailles de basse-cour
208	Anderes Fleisch	7 305	81 364	17	175	Autres viandes
209	Schweinespeck	500	780	36	42	Lard
210	Fleisch gesalzen, getrocknet	1 604	24 923	894	18 542	Viandes salées, séchées
2	Total Fleisch	83 369	494 086	4 377	22 543	Total viandes
301	Fische, lebend	618	6 981	3	35	Poissons vivants
302	Fische ganz, ohne Filets, frisch	8 564	76 467	27	175	Poissons frais, sans les filets
303	Fische ganz, ohne Filets, gefroren	2 894	14 821	6	40	Poissons congelés, sans les filets
304	Filets und anderes Fischfleisch	12 324	128 889	25	248	Filets et autre chair de poissons
305	Fische, getrocknet, gesalzen, geräuchert	1 868	28 830	35	1 334	Poissons salés, séchés, fumés
306	Krebstiere	2 821	47 524	12	164	Crustacés
307	Weichtiere	3 599	21 082	26	112	Mollusques
3	Total Fisch, Krebs- und Weichtiere	32 688	324 594	134	2 108	Total poissons, crustacés, mollusques
401	Milch und Rahm	23 013	22 039	1 156	4 283	Lait et crème de lait
402	do., eingedickt oder gesüsst	5 623	14 824	7 942	18 567	idem, concentr. ou sucré
403	Joghurt, Buttermilch, Kefir usw.	41	188	636	2 153	Yaourt, babeurre, képhir, etc.
404	Molke, andere Erzeugnisse aus natürlichen Milchbestandteilen	1 005	2 342	3 942	4 516	Lactosérum, autres produits consist. en compos. du lait
405	Butter	3 493	9 295	1	9	Beurre
406	Käse und Quark	30 614	272 224	57 065	492 428	Fromages, caillebotte
407	Eier in der Schale	25 960	46 810	11	15	Oeufs en coquille
408	Eier ohne Schale, Eigelb	9 328	23 209	2	35	Oeufs sans coquilles, jaunes d'oeufs
409	Natürlicher Honig	5 769	15 721	205	1 578	Miel naturel
410	Geniessbare Waren tier. Ursprungs	5	281	0	72	Produits comestibles d'origine animale
4	Total Milch, Eier, Honig	104 851	406 933	70 960	523 656	Total lait, oeufs, miel
504	Därme, Blasen und Magen	7 047	38 398	906	11 401	Boyaux, vessies et estomacs
511	Andere Waren tierischen Ursprungs	8 668	18 471	10 537	4 266	Autres produits d'origine animale
5	Total andere Waren tier. Ursprungs	15 715	56 869	11 443	15 667	Total autres produits d'origine animale
601	Zwiebeln, Knollen usw.	7 323	41 229	1	7	Bulbes, oignons, etc.
602	Andere lebende Pflanzen	57 058	192 331	879	2 314	Autres plantes vivantes
603	Blüten und Blütenknospen	14 709	209 397	3	57	Fleurs, boutons de fleurs
604	Blätter, Zweige, usw.	7 492	43 729	5	40	Feuillages
6	Total Pflanzen und Pflanzenteile	86 582	486 686	888	2 418	Total plantes et parties de plantes
701	Kartoffeln	8 586	6 558	1 676	900	Pommes de terre
702	Tomaten	42 162	60 986	11	12	Tomates
703	Speisezwiebeln, Knoblauch	10 930	20 502	77	202	Oignons, ails
704	Kohlgewächse	21 674	33 120	8	14	Choux

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

Voir à la fin du tableau



4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland  
4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1996  
4.2 Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1996

Fortsetzung  
Suite

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
705	Salate und Zichorien	39 076	80 711	11	25	Salades et chicorées
706	Karotten, Randen, usw.	6 255	6 239	42	6	Carottes, scorsonères, etc.
707	Gurken und Cornichons	17 548	21 146	0	0	Concombres et cornichons
708	Hülsenfrüchte	3 579	10 280	1	8	Légumes à cosse
709	Andere Gemüse	56 296	161 186	32	421	Autres légumes
710	Gemüse gefroren	11 519	27 464	149	196	Légumes congelés
711	Gemüse vorkonserviert	3 301	9 296	85	351	Légumes conservés provisoirement
712	Gemüse getrocknet	3 357	37 695	120	2 955	Légumes secs
713	Trockene Hülsenfrüchte	18 233	11 470	9	25	Légumes à cosse secs
714	Wurzeln von Maniok usw.	1 108	740	0	0	Racines de manioc etc.
<b>7</b>	<b>Total Gemüse</b>	<b>243 624</b>	<b>487 393</b>	<b>2 221</b>	<b>5 115</b>	<b>Total légumes</b>
801	Kokos-, Para- und Acajounüsse	1 529	4 293	15	80	Noix de coco, - du Brésil et - de cajou
802	Andere Schalenfrüchte	25 601	144 231	415	2 251	Autres noix à coques
803	Bananen	73 911	88 544	1	8	Bananes
804	Datteln, Feigen, usw.	18 284	46 489	19	55	Dattes, figues, etc.
805	Zitrusfrüchte	130 655	152 029	15	25	Agrumes
806	Weintrauben	42 824	68 332	70	117	Raisins
807	Melonen und Papayafrüchte	33 198	44 447	61	134	Melons et papayes
808	Aepfel, Birnen und Quitten	20 904	28 661	1 241	915	Pommes, poires, coings
809	Steinobst	48 801	74 114	56	45	Fruits à noyau
810	Andere Früchte	29 496	77 276	6	23	Autres fruits
811	Früchte, gefroren	12 495	26 952	469	1 134	Fruits, congelés
812	Früchte, vorkonserviert	195	413	3	18	Fruits, conservés provisoirement
813	Früchte, getrocknet	2 638	14 910	182	991	Fruits, séchés
814	Schalen von Zitrusfr. oder Melonen	687	810	4	17	Ecorces d'agrumes ou de Melons
<b>8</b>	<b>Total geniessbare Früchte</b>	<b>441 218</b>	<b>771 501</b>	<b>2 557</b>	<b>5 813</b>	<b>Total fruits mangeables</b>
901	Kaffee	65 494	234 290	1 628	18 101	Café
902	Tee	2 909	14 014	1 631	6 163	Thé
904	Pfeffer	1 489	7 020	38	260	Poivre
905	Vanille	53	2 980	3	97	Vanille
906	Zimt	194	900	5	35	Cannelle
907	Gewürznelken	36	124	0	1	Girofles
908	Muskatnüsse	174	714	12	97	Noix muscades
909	Anis-, Sternanisfrüchte, usw.	942	2 534	9	91	Graines d'anis, etc.
910	Andere Gewürze	1 344	7 621	450	3 995	Autres épices
<b>9</b>	<b>Total Kaffee, Tee, Gewürze</b>	<b>72 635</b>	<b>270 197</b>	<b>3 776</b>	<b>28 840</b>	<b>Total café, thé, épices</b>
1001	Weizen	221 526	71 727	17	20	Froment
1002	Roggen	1 612	1 054	75	22	Seigle
1003	Gerste	15 762	4 592	11	6	Orge
1004	Hafer	47 205	12 593	125	69	Avoine
1005	Mais	49 181	25 853	25	102	Maïs de semence
1006	Reis	47 311	30 590	695	1 825	Riz
1007	Körnersorghum	549	230	0	0	Sorgho à grains
1008	Anderes Getreide	6 651	4 848	26	61	Autres céréales
<b>10</b>	<b>Total Getreide</b>	<b>389 797</b>	<b>151 487</b>	<b>974</b>	<b>2 105</b>	<b>Total céréales</b>
1101	Mehl von Weizen	484	391	171	380	Farines de froment
1102	Mehl von anderen Getreiden	540	687	218	494	Farines d'autres céréales
1103	Grütze und Griess	1 021	642	219	780	Graux et semoules
1104	Getreide, anders bearbeitet	10 963	6 279	858	2 328	Céréales, façonnées
1105	Kartoffelmehl, -griess,- flocken	95	221	106	235	Farines de pommes de terre différ.
1106	Mehl und Griess von Hülsenfrüchten	105	456	270	572	Far. et semoules de légumes à cosse
1107	Malz	71 500	31 199	2	9	Malt
1108	Stärke, Inulin	45 838	32 132	70	344	Amidons, inuline
1109	Kleber von Weizen	868	1 295	400	558	Gluten et farine de gluten
<b>11</b>	<b>Total Müllereierzeugnisse</b>	<b>131 414</b>	<b>73 302</b>	<b>2 314</b>	<b>5 700</b>	<b>Total produits de la minoterie</b>

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau



4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland  
4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1996  
4.2 Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1996

Fortsetzung  
Suite

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
1201	Sojabohnen	95 554	37 912	593	897	Fèves de soja
1202	Erdnüsse	3 451	6 126	21	33	Arachides
1203	Kopra	0	0	0	0	Coprah
1204	Leinsamen	1 996	1 387	31	51	Graines de lin
1205	Raps- oder Rübensamen	312	1 723	0	1	Graines de navette ou de colza
1206	Sonnenblumensamen	31 343	15 775	15	32	Graines de tournesol
1207	Andere Oelsaaten, ölhaltige Früchte	4 554	7 468	131	195	Autres graines et fruits oléagineux
1208	Mehl von Oelsaaten oder ölhaltigen Früchten	295	366	30	42	Farines de graines et fruits oléagineux
1209	Sämereien	7 055	39 516	134	3 494	Semences
1210	Hopfen	149	1 499	56	379	Houblon
1211	Pflanzen zu Kosmetik, Pharmazeutik, usw.	5 011	26 480	124	1 639	Plantes pour la parfumerie, la pharmacie, etc.
1212	Andere geniessbare pflanzl. Waren	6 794	7 265	54	385	Autres produits végétaux comestibles
1213	Stroh, Spreu	160 563	19 064	740	421	Pailles et balles
1214	Heu, Runkeln zum Füttern	71 610	17 013	2 374	1 935	Foin, betteraves fourrages, etc.
12	Total Samen, Früchte, Stroh, Futter	388 687	181 594	4 303	9 504	Total graines, fruits, paille, fourrages
1302	Pflanzensäfte	5 900	44 475	6 057	89 303	Sucs végétaux
1501	Schweineschmalz und Geflügelfett	3 172	2 514	73	220	Saindoux, graisses de volailles
1502	Fette von Rindvieh, Schafen und Ziegen	2 598	1 878	18	46	Graisses de bovins, de moutons, de chèvres
1503	Schmalz-, Oleostearin, usw.	46	48	0	0	Stéarine
1504	Fette und Oele von Fischen	1 307	2 683	4	71	Graisses et huiles pisciscales
ex. 1516	Tierische Fette, Oele, gehärtet	87	319	80	101	Graisses et huiles anim., hydrogénées
	Total Fette und Oele tier. Ursprungs	7 210	7 442	175	438	Total graisses et huiles d'origine anim.
1507	Sojaöl	2 172	1 872	10 279	6 727	Huile de soja
1508	Erdnussöl	14 272	17 539	41	134	Huile d'arachide
1509	Olivenöl	4 239	30 538	5	152	Huile d'olive
1510	Andere Oele aus Oliven	0	0	0	0	Autres huiles d'olives
1511	Palmöl	8 277	8 016	7	8	Huile de palme
1512	Sonnenblumenöl	26 697	24 748	544	700	Huile de tournesol
1513	Kokosöl	7 173	7 922	4	28	Huile de coco
1514	Raps-, Rüb- oder Senföl	1 374	1 196	1	6	Huile de nav., de colza, de mout.
1515	Andere pflanzliche Fette und Oele	6 528	11 359	626	8 173	Autres graisses et huiles végétales
ex. 1516	Pflanzliche Fette und Oele gehärtet	1 992	4 566	36	345	Graisses et huiles végét. hydrogénées
1517	Margarine und Speisefette	1 318	3 596	419	1 455	Margarine
1518	Fette und Öle, gekocht, oxidiert, usw.	4 486	5 424	11 212	5 053	Graisses/ huiles cuites, oxydées, etc.
1522	Rückstände von Fettstoffen	3	24	138	1 710	Résidus
	Total pflanzliche Fette und Oele	78 531	116 800	23 312	24 491	Total graisses et huiles végétales
15	Total Fette und Oele	85 741	124 242	23 487	24 929	Total graisses et huiles
1601	Würste	2 886	50 934	35	566	Saucisses
1602	Fleischkonserven, usw.	4 944	36 791	261	2 741	Conserves de viande, etc.
1603	Fleischextrakte und -säfte	237	2 283	8	43	Extraits et jus de viande
1604	Fischzubereitungen, -konserven, Kaviar	14 696	104 579	60	2 625	Préparations, conserves de poissons, caviar
1605	Krebs-, Weich- u. Muscheltiere	3 630	47 450	12	159	Crustacés, mollusques
16	Total Würste, Fleisch-, Fischkonserven	26 393	242 037	376	6 134	Total saucisses, conserves de viandes, de poissons
1701	Rüben- und Rohrzucker	147 509	60 048	255	596	Sucre de betterave et de canne
1702	Andere Zucker und Zuckersirupe	45 531	40 305	318	3 846	Autres sucres, sirops
1703	Melassen	27 187	5 471	18	106	Mélasse
17	Total Zucker und Zuckerwaren	220 227	105 824	591	4 548	Total sucres et sucreries
1801	Kakaobohnen und -bruch	19 770	40 452	24	47	Cacao en fèves et brisures
1802	Kakaoschalen und -abfälle	441	90	99	29	Coques, déchets de cacao
18	Total Kakao	20 211	40 542	123	76	Total cacao

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau



## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

### 4.2 Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1996 4.2 Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1996

Schluss  
Fin

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
2001	Gemüse und Früchte in Essig Zubereitung ohne Essig	6 407	20 685	184	687	Légumes, fruits, prép. au vinaigre Préparations sans vinaigre
2002	- Tomaten	38 306	49 313	2 522	11 546	- Tomates
2003	- Pilze	4 976	16 920	72	707	- Champignons
2004	- Andere Gemüse, gefroren	1 553	4 550	88	282	- Autres légumes, congelés
2005	- Andere Gemüse, nicht gefroren	15 913	47 097	1 278	4 748	- Autres légumes, non congelés
2006	Früchte mit Zucker konserviert	681	3 209	119	687	Fruits confits au sucre
2007	Konfitüren, Fruchtmus, usw.	3 459	9 395	4 913	20 928	Confitures, purées de fruits, etc.
2008	Früchte in anderer Weise zubereitet	27 427	77 852	3 827	19 538	Fruits, autrement préparés
2009	Früchte-, Gemüsesäfte hl	101 163	6 679	44 558	3 147	Jus de fruits, -de légumes
	Früchte-, Gemüsesäfte t	36 154		18 656		do.
20	Total Gemüse-, Fruchtzubereitung hl	101 163	235 700	44 558	62 270	Total préparations de légumes, -de fruits
	t	134 875		31 659		
2204	Wein und Traubenmost (Sauser) hl	1 852 245	743 357	11 367	46 342	Vins et moûts de raisin (Sauser)
2206	Andere gegorene Getränke (z.B. Apfelwein) hl	25 827	6 239	1 001	229	Autres boissons fermentées (p.e. cidre)
2207	Ethylalkohol hl	615	356	78	131	Alcool éthylique
	t	14 537		70		
22	Total Getränke und alkoholische Flüssigkeiten hl	1 878 687	749 952	12 446	46 702	Total boissons et liquides alcooliques
	t	14 537		70		
2301	Fleisch- und Fischmehl	11 803	9 665	19 266	6 293	Farine de viande, -de poissons
2302	Kleie	6 408	1 899	59	70	Sons Résidus
2303	- Zucker und Stärkefabrikation	61 570	43 252	904	60	- d'amidonnerie et déchets de sucre
2304	- Gewinnung von Sojaöl	40 231	15 801	16	10	- de l'extraction de l'huile de soja
2305	- Gewinnung von Erdnussöl	1849	613	0	0	- de l'extraction de l'huile d'arachide
2306	- Gewinnung anderer Öle	3 149	827	1 202	718	- de l'extraction d'autres huiles
2307	Weinhefe, Weinstein	7	166	20	7	Lies de vin, tartre brut
2308	Andere Tierfutter pflanzlicher Art	25 732	4 660	827	222	Autres prod. végét. pour l'affouragem.
2309	Backfutter und anderes zubereitetes Futter	93 135	193 834	29 577	127 075	Biscuits et autres préparations fourragères
23	Total Futterwaren	243 884	270 717	51 871	134 455	Total fourrages, etc.
2401	Tabak, roh und Tabakabfälle	41 839	226 169	8 365	57 027	Tabacs bruts, déchets
	Rohe Häute und Felle					Peaux brutes
4101	- von Rindvieh und Einhufern	2 422	6 640	18 249	62 766	- de bovins, d'équidés
4102	- von Schafen	93	303	931	2 977	- d'ovins
4103	- andere	7	32	55	357	- autres
41	Total rohe Häute und Felle	2 522	6 975	19 235	66 100	Total peaux brutes
4401	Brennholz, Holzabfälle	395 493	22 189	132 543	10 386	Bois de chauffage
4402	Holzkohle	10 377	6 999	25	18	Charbon de bois
4403	Rohholz	210 072	46 418	710 683	118 061	Bois bruts
44	Total Brennholz, Holzkohle, Rohholz	615 942	75 606	843 251	128 465	Total bois de chauffage, -bruts, charbon de bois
4501	Naturkork	130	195	2	16	Liège
5101	Schafwolle	1 172	4 976	741	1 388	Laine en vrac
5301	Flachs (Leinen), roh, -abfälle	60	318	6	62	Lin brut, déchets
5302	Hanf, roh, -abfälle	21	311	39	818	Chanvre brut, déchets
53	Total Flachs, Hanf	81	629	45	880	Total lin, chanvre
	<b>Gesamttotal</b> Stk.	9 640 333		20 057		<b>Total général</b>
	hl	1 979 850	5 880 446	57 004	1 262 230	
	t	3 404 148		1 089 863		

<sup>1</sup> Landw. Erzeugnisse gemäss Umschreibung im Anhang II des Römer Vertrages (EG)

<sup>1</sup> Produits agricoles selon définition dans l'annexe II du traité de Rome (CE)

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern

#### 4.3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance

Herkunftsländer	Mengen in t (Wein in hl) Quantités en t (vin en hl)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de provenance
	1996	1997	1996	1997	
<b>Weizen - Froment (1001)</b>					
Frankreich	17 590	28 687	6 441	8 051	France
Kanada	133 000	102 990	41 734	35 560	Canada
USA	63 132	79 690	20 767	26 928	USA
Übrige	7 804	12 976	2 785	4 908	Autres pays
Gesamteinfuhr	221 526	224 343	71 727	75 447	Importations totales
<b>Gerste - Orge (1003)</b>					
BR Deutschland	9 739	2 766	2 692	876	Rép. féd. d'Allemagne
Frankreich	3 364	8 644	1 029	2 210	France
Übrige	2 659	3 811	871	1 044	Autres pays
Gesamteinfuhr	15 762	15 221	4 592	4 130	Importations totales
<b>Hafer - Avoine (1004)</b>					
Schweden	6 094	29 837	1 396	7 169	Suède
Finnland	7 414	14 135	1 858	3 356	Finlande
Australien	25 343	2 376	6 542	911	Australie
Übrige	8 354	4 700	2 798	2 223	Autres pays
Gesamteinfuhr	47 205	51 048	12 594	13 659	Importations totales
<b>Mais - Maïs (1005)</b>					
Frankreich	20 364	13 050	14 139	12 184	France
Ungarn	259	33 380	98	7 569	Hongrie
Argentinien	8 190	10 742	2 312	3 247	Argentine
Übrige	20 368	2 861	9 305	4 986	Autres pays
Gesamteinfuhr	49 181	60 033	25 854	27 986	Importations totales
<b>Sojabohnen - Fèves de soja (1201)</b>					
USA	29 486	24 995	11 361	11 604	USA
Brasilien	33 651	57 850	13 274	24 671	Brésil
Übrige	32 417	13 700	13 277	7 019	Autres pays
Gesamteinfuhr	95 554	96 545	37 912	43 294	Importations totales
<b>Zucker - Sucre (1701)</b>					
BR Deutschland	84 904	85 001	32 939	32 561	Rép.féd. d'Allemagne
Frankreich	57 342	27 647	22 738	11 901	France
Übrige	5 263	6 352	4 371	5 567	Autres pays
Gesamteinfuhr	147 509	119 000	60 048	50 029	Importations totales
<b>Gemüse, frisch, gekühlt - Légumes frais ou réfrigérés (702/709 <sup>1)</sup>)</b>					
Frankreich	30 587	31 937	81 660	81 922	France
Italien	58 334	58 145	100 551	103 324	Italie
Niederlande	20 573	18 092	43 792	39 212	Pays-bas
Spanien	50 956	55 222	77 396	86 013	Espagne
Übrige	37 015	34 485	90 699	88 831	Autres pays
Gesamteinfuhr	197 465	197 881	394 098	399 302	Importations totales
<b>Kern- und Steinobst, Beeren, frisch - Fruits, etc., frais (808/810)</b>					
Frankreich	11 670	13 300	30 666	35 565	France
Italien	45 840	42 927	73 658	81 384	Italie
Spanien	11 214	12 243	22 300	27 454	Espagne
Übrige	30 477	24 276	53 427	50 369	Autres pays
Gesamteinfuhr	99 201	92 746	180 051	194 772	Importations totales
<b>Südrüchte <sup>2</sup> - Fruits du Midi <sup>3</sup> (803/806)</b>					
Italien	52 206	50 115	62 463	70 348	Italie
Spanien	71 452	77 873	90 545	97 110	Espagne
Costa Rica	25 196	25 402	27 983	31 417	Costa Rica
Kolumbien	222 025	26 341	26 023	36 226	Colombie
Übrige	94 794	83 908	148 380	142 039	Autres pays
Gesamteinfuhr	265 673	263 639	355 394	377 140	Importations totales



## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern

#### 4.3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance

Schluss  
Fin

Herkunftsländer	Mengen in t (Wein in hl) Quantités en t (vin en hl)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de provenance
	1996	1997	1996	1997	
<b>Rind-, Kalb-, Schweine-, Schaf-, Pferde- und Ziegenfleisch</b> <b>Viande d'animaux de boucherie (201/206)</b>					
Frankreich	3 187	2 694	16 003	16 254	France
Österreich	8 684	10 756	30 881	40 397	Autriche
USA	2 502	2 405	35 453	42 335	USA
Argentinien	2 117	1 988	14 000	14 760	Argentine
Australien	2 678	2 822	30 301	35 785	Australie
Neuseeland	2 927	3 305	37 569	48 213	Nouvelle-Zélande
Übrige	12 082	13 329	60 876	64 641	Autres pays
Gesamteinfuhr	34 177	37 299	225 083	262 385	Importations totales
<b>Geflügelfleisch - Volaille (207)</b>					
Frankreich	10 377	10 759	58 423	65 396	France
Ungarn	4 783	5 818	16 114	22 213	Hongrie
China	7 647	7 866	23 282	27 102	Chine
Brasilien	5 057	2 694	18 660	11 812	Brésil
Übrige	11 920	8 912	45 457	38 718	Autres pays
Gesamteinfuhr	39 784	36 049	161 936	165 241	Importations totales
<b>Eier in der Schale - Oeufs en coquille (407)</b>					
BR Deutschland	8 408	7 445	15 902	15 475	Rép. féd. d'Allemagne
Frankreich	4 330	4 500	9 572	10 018	France
Niederlande	10 208	7 002	17 012	12 376	Pays-bas
Tschechien	1 161	1 552	1 370	2 180	Tchéquie Rép.
Übrige	1 853	2 219	2 955	3 708	Autres pays
Gesamteinfuhr	25 960	22 718	46 811	43 757	Importations totales
<b>Fische, frisch oder gekühlt - Poissons, frais ou réfrigérés (302/304)</b>					
Frankreich	2 723	2 763	26 095	28 286	France
Italien	1 325	1 380	9 531	10 781	Italie
Niederlande	3 032	2 848	40 906	42 868	Pays-Bas
Dänemark	4 187	3 815	39 627	37 152	Danemark
Norwegen	3 700	3 781	25 749	29 421	Norvège
Übrige	8 814	9 232	78 269	90 013	Autres pays
Gesamteinfuhr	23 781	23 819	220 177	238 521	Importations totales
<b>Käse - Fromages (406)</b>					
Frankreich	11 350	11 381	111 929	113 924	France
Italien	14 793	15 071	126 848	129 739	Italie
Dänemark	1 062	1 142	9 481	10 539	Danemark
Österreich	832	684	5 239	4 272	Autriche
BR Deutschland	1 413	1 456	10 368	10 692	Rép. féd. d'Allemagne
Übrige	1 164	1 122	8 359	8 267	Autres pays
Gesamteinfuhr	30 614	30 856	272 224	277 433	Importations totales
<b>Fasswein - Vin en fûts (2204.2911/2942)</b>					
Frankreich	455 896	440 157	114 313	111 174	France
Italien	344 251	353 974	57 763	63 023	Italie
Spanien	228 297	256 818	25 580	25 343	Espagne
Übrige	282 939	197 819	27 671	25 604	Autres pays
Gesamteinfuhr	1 311 383	1 248 768	225 327	225 144	Importations totales
<b>Naturwein in Flaschen - Vins naturels en bouteilles (2204.2111/2149)</b>					
Frankreich	154 798	169 239	180 199	227 324	France
Italien	143 791	152 882	102 078	121 665	Italie
Übrige	129 742	170 247	89 687	125 913	Autres pays
Gesamteinfuhr	428 331	492 368	371 964	474 902	Importations totales

<sup>1</sup> 702 - 709 ohne Setzweibeln

<sup>2</sup> Datteln, Bananen, Ananas, Zitrusfrüchte, Feigen, Trauben, Guaven, Mangofrüchte

<sup>1</sup> 702 - 709 sans petits oignons à planter

<sup>2</sup> Dattes, bananes, ananas, agrumes, figues, raisins, goyaves, mangues

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.4 Ausfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptbestimmungsländern

#### 4.4 Exportations de produits agricoles, d'après les principaux pays de destination

Bestimmungsländer	Mengen in t (Vieh in Stück)		Wert in 1000 Fr.		Pays de destination
	Quantités en t (bétail en pièces)		Valeur en 1000 Fr.		
	1996	1997	1996	1997	
<b>Rindvieh, Zuchtvieh - Bétail bovin, de rente (102.1000, 1010,1090, 1091, 1099, 9090)</b>					
BR Deutschland	392	-	490	-	Rép.féd.d'Allemagne
Frankreich	1 771	-	1 107	-	France
Italien	2 950	-	3 275	-	Italie
Spanien	999	-	1 234	-	Espagne
Übrige	112	-	221	-	Autres pays
Gesamtausfuhr	6 224	-	6 327	-	Exportations totales
<b>Käse, ohne Schmelzkäse - Fromage, sans fromage fondu (406)</b>					
BR Deutschland	10 886	10 684	116 242	116 071	Rép.féd.d'Allemagne
Italien	14 539	14 385	138 605	141 114	Italie
Frankreich	7 961	7 894	73 320	75 061	France
USA	4 567	5 179	25 295	34 435	USA
Übrige	12 264	15 830	95 262	115 049	Autres pays
Gesamtausfuhr	50 217	53 972	448 724	481 730	Exportations totales
<b>Schmelzkäse - Fromage fondu (406.3000)</b>					
Italien	4 342	3 961	26 693	25 106	Italie
Belgien-Luxemburg	507	494	3 947	3 730	Belgique-Luxembourg
Kanada	388	436	2 862	3 895	Canada
USA	654	425	3 369	2 913	USA
Übrige	957	1 415	6 832	7 961	Autres pays
Gesamtausfuhr	6 848	6 731	43 703	43 605	Exportation totales
<b>Kartoffeln, frisch - Pommes de terre, fraîches (semences et de table) (701)</b>					
Frankreich	391	267	192	133	France
Belgien-Luxemburg	381	840	187	278	Belgique-Luxembourg
Österreich	184	53	119	19	Autriche
Kroatien	138	423	102	126	Croatie
Übrige	582	460	300	128	Autres pays
Gesamtausfuhr	1 676	2 043	900	684	Exportations totales
<b>Kern- und Steinobst, Beeren, frisch - Fruits, etc., frais (808/810)</b>					
BR Deutschland	610	821	509	821	Rép.féd.d'Allemagne
Belgien-Luxemburg	101	436	48	402	Belgique-Luxembourg
Oesterreich	271	156	188	172	Autriche
Übrige	321	350	238	423	Autres pays
Gesamtausfuhr	1 303	1 763	983	1 818	Exportations totales
<b>Obstsaftkonzentrat - Jus de fruits concentré (2009.7031, 7039, 8041, 8049, 9031, 9039)</b>					
BR Deutschland	3 619	1 460	5 367	975	Rép.féd.d'Allemagne
Oesterreich	4 057	16	4 979	8	Autriche
Übrige	348	57	606	139	Autres pays
Gesamtausfuhr	8 024	1 533	10 952	1 122	Exportations totales
<b>Häute, Felle - Peaux (4101/4103)</b>					
BR Deutschland	7 498	9 284	22 986	34 144	Rép.féd.d'Allemagne
Italien	6 061	2 341	21 520	9 318	Italie
Frankreich	1 409	1 459	8 320	7 978	France
Grossbritannien	1 715	1 250	5 263	4 511	Grande Bretagne
Übrige	2 552	4 180	8 011	14 331	Autres Pays
Gesamtausfuhr	19 235	18 514	66 100	70 282	Exportations totales
<b>Holz - Bois (4401/4403)</b>					
Italien	690 940	740 549	105 942	113 214	Italie
Frankreich	73 350	116 936	10 536	17 377	France
BR Deutschland	45 103	75 647	7 533	10 873	Rép.féd.d'Allemagne
Österreich	27 170	36 097	2 500	3 262	Autriche
Übrige	6 688	8 786	1 955	3 018	Autres pays
Gesamtausfuhr	843 251	978 015	128 466	147 744	Exportations totales



## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

### 4.5 Einfuhr landwirtschaftlicher Produktionsmittel 4.5 Importations d'agents de la production agricole

Jahre	Produktionsmittel aus dem landwirtschaftlichen Sektor - Agents de la production provenant du secteur agricole							
Années	Brotgetreide- saatgut	Futtergetreide- saatgut	Anderes Saatgut	Kraftfutter- mittel <sup>1</sup>	Andere Futtermittel <sup>1</sup>	Stroh, Torfstreue	Pferde, Fohlen	
	Semences de cér. panifiables	Semences de cér. fourragères	Autres semences	Fourrages concentrés <sup>1</sup>	Autres denrées fourragères <sup>1</sup>	Paille, litière de tourbe	Chevaux, poulains	
	Mengen in t (Pferde in Stück) - Quantités en t (chevaux par tête)							
1971/80	305	5 098	9 956	1 274 095	62 153	162 051	2 200	
1981/90	456	3 349	11 293	843 563	60 843	223 670	2 621	
1995	791	2 072	11 745	277 570	138 059	251 538	2 913	
1996	566	1 885	7 932	174 239	177 348	267 942	2 686	
1997	850	2 052	10 161	95 428	198 228	298 891	2 590	
	Wert in 1000 Franken - Valeur en 1000 francs							
1971/80	269	7 206	24 680	512 777	16 190	25 926	11 259	
1981/90	538	9 645	37 570	342 990	25 608	36 284	23 651	
1995	903	11 727	39 344	96 746	79 325	38 092	30 827	
1996	574	11 523	35 665	66 149	96 965	38 351	23 565	
1997	772	12 097	41 577	72 837	118 961	44 058	22 429	
	Prozentverteilung (Wert) - En pour-cent (valeur)							
1995	0.1	1.5	5.0	12.2	10.0	4.8	3.9	
1996	0.1	1.6	4.9	9.0	13.2	5.2	3.2	
1997	0.1	1.5	5.3	9.3	15.2	5.6	2.9	
	Produktionsmittel aus dem industriellen Sektor - Agents de la production provenant du secteur industriel						Total	davon Investitions- güter <sup>2</sup>
	Phosphor- säuredünger	Kalidünger	Anderer Dünger	Zweiachs- traktoren	Ladewagen	Anderer Geräte und Maschinen		dont biens d'investisse- ment <sup>2</sup>
	Engrais phosphatés	Engrais minéraux	Autres engrais	Tracteurs à double axes	Auto- chargeuses	Autres instrum. et machines		
	Mengen in t (Pferde in Stück) - Quantités en t (chevaux par tête)							
1971/80	189 077	89 700	168 555	5 409	4 446	17 083	...	...
1981/90	101 414	90 168	282 681	5 394	6 409	23 182	...	...
1995	29 218	84 230	248 685	3 893	3 300	23 440	...	...
1996	18 550	72 979	218 543	3 259	2 550	22 776	...	...
1997	12 309	75 337	231 183	3 206	2 294	22 950	...	...
	Wert in 1000 Franken - Valeur en 1000 francs							
1971/80	25 547	16 969	52 072	59 906	17 894	125 798	896 493	214 857
1981/90	19 373	18 085	95 831	122 926	30 534	218 690	981 725	395 801
1995	6 308	12 113	68 736	135 912	21 099	252 612	793 744	440 450
1996	4 099	10 210	61 790	121 910	16 259	248 184	735 242	409 918
1997	2 446	10 113	62 452	123 447	15 276	254 771	781 236	415 923
	Prozentverteilung (Wert) - En pour-cent (valeur)							
1995	0.8	1.5	8.7	17.1	2.7	31.8	100	55.5
1996	0.6	1.4	8.4	16.6	2.2	33.8	100	55.8
1997	0.3	1.3	8.0	15.8	2.0	32.6	100	53.2

<sup>1</sup> Nur Waren, die als Futtermittel eingeführt werden, somit ohne Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmittelrohstoffen (siehe Tab. 3.3)  
<sup>2</sup> Gebrauchspferde, Geräte, Maschinen und Traktoren

<sup>1</sup> Seulement marchandises importées comme denrées fourragères; donc sans les sous-produits de matières premières alim. étrangères transformés en Suisse (voir tab. 3.3)  
<sup>2</sup> Chevaux d'usage, instruments, machines et tracteurs

Tarifnummern - Numéros du tarif:	
Saatgut - Semences	701.1010,1090; 703.1011,1013,1019; ex 713.5011,5015; ex 1001/1008; ex 1201; ex 1204/1207; ex 1209
Futtermittel - Denrées fourragères	ex 505.9011; 508.0091; ex 511.9110,9911; 708.9010; ex 713; ex 714; ex 802; ex 813.4081/5099; ex 901.9011; ex 1001/1004; ex 1005.9030; ex 1006/1008; ex 1101/1109; ex 1201/1214; ex 1404.9010; ex 1501/1503; ex 1506/1508; ex 1511/1519; ex 1702.3033; ex 1802; ex 1905.9011; ex 2102/2103; ex 2301/2306; ex 2308; ex 2309.9010,9040,9090; ex 3505; ex 3506.9900; ex 3809.1000; ex 3823/3824
Gebrauchspferde, inbegr. nichtldw. Chevaux d'usage, inclus non agric.	0101.1110,1190,1991,1992,1993,1994
Dünger - Engrais	ex 506; ex 2510; ex 2621; ex 2807; ex 2834.2100,2900; 3101/3105
Geräte, Maschinen, Traktoren Instruments, machines, tracteurs	6909.9000; 7317.0090; 7326.1930,9023; 8201; 8208.4000; 8306.1000; 8424.8100,9010; 8432; 8433.2000/9000; 8434/8437; ex 8701.1000,3000,9000; 8716.2000; ex 8716.3100,3900

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

---

- 1 Gesamtübersicht über die Nahrungsmittelversorgung der Schweiz
- 2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten
- 3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz
- 4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion
- 5 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen
- 6 Nahrungsmittelverbrauch (Nährstoffe und Kalorien) je Kopf und Tag
- 7 Gesamt- und Durchschnittswert des schweiz. Nahrungsmittelverbrauches berechnet zu Kleinhandelspreisen im Mittel der beiden Jahre 1936/37 und 1937/38
- 8 Fleischverbrauch nach Art und Herkunft
- 9 Verbrauch von Eiern
- 10 Verbrauch von alkoholischen Getränken
- 11 Schweizerischer Weinverbrauch
- 12 Verbrauchswert von Lebensmitteln und Rohstoffen

## 5. Bilan alimentaire, autres consommations

---

- 1 Vue d'ensemble sur l'approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires
- 2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.
- 3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant
- 4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène
- 5 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par groupes de denrées alimentaires
- 6 Consommation de denrées alimentaires (substances nutritives et calories) par habitant et par jour
- 7 Valeur totale et moyenne de la consommation suisse de denrées alimentaires, calculée aux prix de détail moyens des deux années 1936/37 et 1937/38
- 8 Consommation de viande par sortes et provenance
- 9 Consommation d'oeufs
- 10 Consommation de boissons alcooliques en Suisse
- 11 Consommation de vin en Suisse
- 12 Valeur de la consommation de denrées alimentaires et de leurs matières premières



## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

Gesamthaft betrachtet hat die Nahrungsmittelproduktion der schweizerischen Landwirtschaft dem Bevölkerungszuwachs in den letzten Jahren zu folgen vermocht. Seit Jahren erzeugen die einheimischen Bauern rund zwei Drittel der in der Schweiz konsumierten Nahrungsmittel. Darin enthalten ist jedoch auch die Produktion auf der Basis von eingeführten Futtermitteln, welche rund 10% des Verbrauchs von tierischen Erzeugnissen, bzw. 3 bis 4% des Gesamtverbrauchs abdeckt.

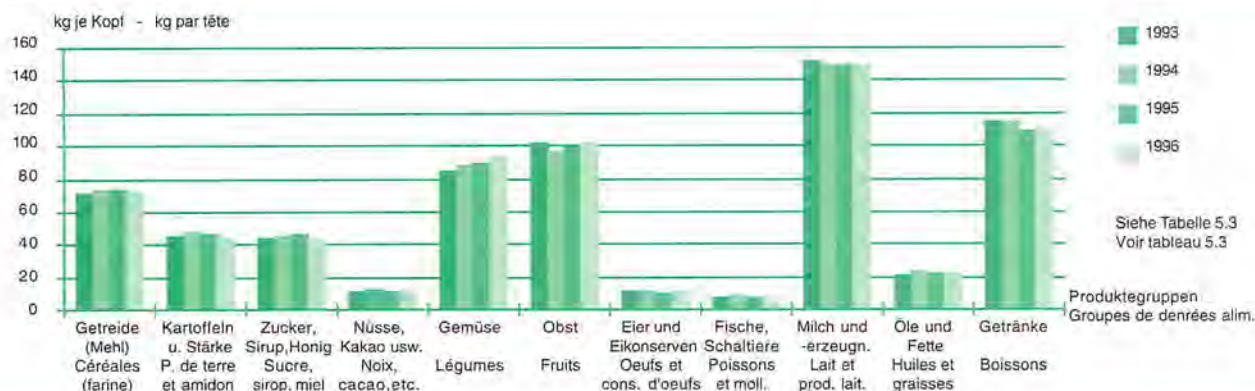
Unter den Produktgruppen weisen 1996 die Milchprodukte mit einer Inlandproduktion von 109% des Verbrauches vor Kartoffeln mit 96%, tierischen Fetten (inbegriffen Butter) mit 90% und Fleisch mit 87% die höchste auf den Verbrauch bezogene Produktion auf. Bei Hülsenfrüchten, Kakao und Fischen ist er mit 1 bis 5% am tiefsten. Der für Getreide errechnete Produktionsanteil von rund 56% berücksichtigt sowohl die vollständig aus Importen stammenden Reis- und Hartweizenprodukte (Teigwaren) als auch den Brotweizen, welcher im Inland in ausreichender Menge erzeugt werden kann. In ähnlicher Weise setzt sich der Inlandanteil von Obst aus den vollumfänglich eingeführten Südfrüchten und dem zu einem grossen Teil aus inländischem Anbau stammenden Kern- und Steinobst zusammen.

Dans l'ensemble, la production agricole suisse de denrées alimentaires a permis de suivre la croissance démographique de ces dernières années. Depuis des années, les paysans suisses produisent environ les deux tiers des denrées alimentaires consommées en Suisse. Est aussi comprise dans cette donnée la production dépendant de fourrages importés, lesquels représentent près du 10% de la consommation des produits animaliers, soit 3 ou 4% de la consommation totale.

En 1996, les groupes de produits laitiers avec une production indigène de 109% se situent en tête de la consommation, devant les pommes de terre avec 96%, la graisse animale (y compris le beurre) avec 90% et la viande avec 87%. Les légumineuses, le cacao et les poissons représentent la part la plus faible avec 1 à 5%. La part de production d'environ 56% calculée pour les céréales, tient compte aussi bien des blés durs (pâtes) et du riz provenant de l'importation que des froments panifiables qui peuvent être produits en Suisse en quantité suffisante. Il en va de même pour la part indigène des fruits produits à partir de fruits exclusivement importés et des fruits à noyau et à pépins provenant en grande partie de la culture indigène.

## Nahrungsmittelverbrauch

### Consommation de denrées alimentaires



In Form verschiedenster Nahrungsmittel und Getränke verbrauchte eine ortsanwesende Person in den letzten Jahren pro Tag durchschnittlich zwischen 13 500 und 13 900 Kilojoule (3 230 bis 3 320 Kalorien). Das Gewicht dieser Produkte betrug rund 2 kg täglich. Etwas mehr als einen Drittel des in Joule ausgedrückten Verbrauches (35 - 38%), liefern tierische Nahrungsmittel. Ihr Anteil nahm bis Mitte der achtziger Jahre zu, seither jedoch wieder ab.

Der Verbrauchswert von Lebensmitteln zu laufenden Produzenten- bzw. Grosshandelspreisen berechnet, belief sich während mehrerer Jahre auf rund 12 Milliarden Franken. 1995 sank er infolge der behördlich festgelegten Preisreduktionen auf 11,4 Milliarden Franken, 1996 gar auf 11 Milliarden Franken. Der Wert der Inlandproduktion fiel von 74% in den Jahren 1986/90 auf 70% im Jahre 1996.

Ces dernières années, une personne résidente a brûlé en moyenne entre 13 500 et 13 900 kilojoule (3 230 à 3 320 calories) par jour sous forme de nourriture et de boissons en tout genre. Le poids de ces produits s'élevait à environ 2 kg par jour. Un peu plus d'un tiers de la production exprimée en joule (35 - 38%) sont fournis par les denrées alimentaires d'origine animale. Leur part a augmenté jusqu'au milieu des années 80, pour diminuer par la suite.

La valeur de consommation des denrées alimentaires calculée aux prix courants de la production et du commerce de gros représentait durant de nombreuses années environ 12 milliards de francs. En 1995, suite à la réduction de prix fixée par les autorités, elle a baissé à 11,4 milliards de francs et en 1996 même à 11 milliards de francs. La valeur de la production indigène a baissé de 74% au cours des années 1986/90 à 70% pour 1996.

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.1 Gesamtübersicht über die Nahrungsmittelversorgung der Schweiz**  
**5.1 Vue d'ensemble sur l'approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires**

	1981/85	1986/90	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	
Nährstoffe, 1000 Tonnen - Substances nutritives, 1000 tonnes											
Inlandproduktion											Production indigène
- Eiweiss	183	185	198	182	188	187	187	184	186	184	- Protéines
- Fett	256	261	269	255	262	257	257	246	252	246	- Graisses
- Kohlehydrate	509	520	586	533	482	520	531	500	515	569	- Hydrates de carbone
Einfuhr											Importations
- Eiweiss	73	78	78	80	84	84	82	86	89	87	- Protéines
- Fett	139	151	147	157	150	157	159	171	164	171	- Graisses
- Kohlehydrate	478	472	427	514	479	514	499	517	546	517	- Hydrates de carbone
Ausfuhr											Exportations
- Eiweiss	28	29	28	30	32	32	33	31	34	36	- Protéines
- Fett	42	48	50	54	53	53	52	48	48	53	- Graisses
- Kohlehydrate	81	88	89	100	102	101	116	121	117	128	- Hydrates de carbone
Verbrauch											Consommation
- Eiweiss	225	236	238	237	241	243	239	241	240	239	- Protéines
- Fett	354	358	337	366	366	368	368	376	371	372	- Graisses
- Kohlehydrate	879	945	1008	896	917	944	929	954	961	929	- Hydrates de carbone
Verdauliche Energie, Terajoules - Energie digestible, térajoules											
Inlandproduktion	22 012	22 314	24 197	21 848	21 843	22 230	22 438	21 404	21 942	22 630	Production indigène
Einfuhr	15 911	16 145	15 678	16 074	16 445	17 260	17 105	17 854	18 101	17 860	Importations
Ausfuhr	3 439	3 816	3 887	4 245	4 294	4 292	4 525	4 477	4 423	4 849	Exportations
Einfuhrüberschuss	12 472	12 329	11 791	11 829	12 151	12 968	12 580	13 377	13 678	13 011	Excédent d'importation
Entnahme aus Vorräten											Prise des stocks
- Inlandprodukte	- 622	83	-1 299	863	565	169	- 321	729	104	- 763	- Produits indigènes
- Einfuhrprodukte	137	222	439	557	706	402	729	607	239	594	- Produits importés
- Total	- 485	305	- 860	1 420	1 271	571	408	1 336	343	- 169	- Total
Gesamtverbrauch	33 999	34 948	35 128	35 097	35 265	35 769	35 426	36 117	35 963	35 472	Consommation totale
Inlandproduktion in % des Verbräuches - Production indigène en % de la consommation											
Eiweiss	81	79	83	77	78	77	78	76	77	77	Protéines
Fett	72	73	80	70	72	70	70	65	68	66	Graisses
Kohlehydrate	58	55	58	59	53	55	57	52	54	61	Hydrates de carbone
Total verdauliche Energie	65	64	69	62	62	62	63	59	61	64	Energie digestible totale

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten<sup>1</sup>, in Tonnen<sup>2</sup>**  
**5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.<sup>1</sup>, en tonnes<sup>2</sup>**

Nahrungsmittelarten	1993				1994				
	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	
	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	
<b>1. Getreide</b>									
Hartweizen (in Mehl ber.)	-	8 262	70 410	71 675	-	8 513	85 987	77 477	
Weichweizen (in Mehl ber.)	299 440	18 356	80 411	366 035	302 556	18 474	72 219	374 322	
Dinkel (in Mehl berechnet)	3 192	-	-	1 560	4 104	-	-	4 473	
Roggen (in Mehl berechnet)	6 992	49	720	5 631	5 776	112	892	7 367	
Mischel (in Mehl berechnet)	-	1 176	2 903	1 727	-	276	4 565	4 289	
Gerste (in Mehl berechnet)	100	1 123	6 299	5 276	100	1 144	4 931	3 887	
Hafer (in Mehl berechnet)	-	521	7 548	7 013	-	477	7 829	7 352	
Mais (in Mehl berechnet)	330	10 219	18 801	8 920	330	10 241	17 842	7 932	
Reis, geschält	-	1 004	37 602	36 939	-	897	37 723	34 897	
Getreide	Total	310 054	40 710	224 694	504 776	312 866	40 134	231 988	521 996
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>									
Kartoffeln, -produkte	314 290	7 103	11 437	316 434	311 300	9 253	22 445	340 682	
Stärke	-	2	1 941	1 939	-	2	1 666	1 664	
Kartoffeln u. Stärke	Total	314 290	7 105	13 378	318 373	311 300	9 255	24 111	342 346
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>									
Zucker	139 274	54 622	216 084	299 194	116 362	57 206	212 963	309 254	
Sirup	-	152	7 193	7 041	-	139	10 022	9 884	
Honig	3 355	112	5 646	8 889	1 751	151	5 385	6 984	
Zucker, Sirup, Honig	Total	142 629	54 886	228 923	315 124	118 113	57 496	228 370	326 122
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse, Kastanien, Kakao</b>									
Hülsenfrüchte	170	4 441	12 892	8 622	85	4 449	12 652	8 288	
Erdnüsse	-	84	6 962	6 878	-	332	7 318	6 986	
Mandeln	-	112	7 981	7 869	-	151	8 306	8 155	
Kastanien	200	2	3 203	3 401	200	24	3 185	3 361	
Baumnüsse, Haselnüsse	900	152	16 778	17 525	1 980	522	15 915	17 373	
Kakao	-	8 854	45 320	37 614	-	10 924	46 977	39 814	
Nüsse, Kakao usw.	Total	1 270	13 645	93 136	81 909	2 265	16 402	94 353	83 977
<b>5. Gemüse</b>									
Frisches Gemüse	340 370	2 106	169 203	503 767	327 321	2 708	189 626	526 249	
Konserven (in Frischgewicht)	-	57 690	151 756	94 066	-	67 071	170 366	103 295	
Gemüse	Total	340 370	59 796	320 959	597 833	327 321	69 779	359 992	629 544
<b>6. Obst</b>									
Äpfel	148 152	422	1 909	150 718	123 484	152	14 030	131 812	
Birnen	31 544	753	8 973	39 729	13 883	954	8 827	21 941	
Kirschen	10 133	63	1 082	11 151	9 430	60	1 469	10 839	
Zwetschgen und Pflaumen	3 052	18	3 857	6 892	1 835	11	5 086	6 910	
Aprikosen	2 056	54	10 577	12 580	7 948	155	12 550	20 343	
Pfirsiche	255	22	29 447	29 680	207	19	34 528	34 716	
Beeren	10 879	196	33 968	44 653	11 189	147	34 243	45 285	
Trauben	2 860	14	38 339	41 184	2 513	28	38 742	41 227	
Bananen	-	16	68 073	68 057	-	1	68 374	68 373	
Orangen, Mandarinen	-	158	102 876	102 718	-	122	106 953	106 831	
Zitronen, Grapefruits	-	125	29 258	29 132	-	248	29 878	29 630	
Anderes frisches Obst	1 360	254	47 162	48 269	1 206	245	54 703	55 664	
Frisches Obst	Total	210 291	2 095	375 521	584 763	1 713	409 384	573 571	
Fruchtsäfte (Obstsaft- konzentrat in Süssmost)	116 237	64 893	32 372	102 966	95 937	108 085	37 004	86 524	
Anderer Obstkonserven	-	11 254	41 504	30 250	-	11 332	41 515	30 183	
Obst	Total	326 528	78 242	449 397	717 979	267 632	487 903	690 278	

Anmerkungen siehe am Schluss der Tabelle

..

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten<sup>1</sup>, in Tonnen<sup>2</sup>**  
**5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.<sup>1</sup>, en tonnes<sup>2</sup>**

1995				1996				Genres de denrées alimentaires	
Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>		
Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>		
-	9 119	102 363	93 244	-	9 241	107 583	98 342		<b>1. Céréales</b>
285 304	17 416	84 483	336 572	270 180	29 513	57 968	327 501		Blé dur (expr. en farine)
6 840	-	-	3 801	10 564	-	9 216	13 816		Blé tendre (expr. en farine)
9 424	142	6 749	28 553	10 336	124	1 243	9 634		Epeautre (expr. en farine)
-	245	2 220	1 975	-	489	1 399	910		Seigle (expr. en farine)
100	677	7 000	6 423	100	729	6 749	6 120		Méteil (expr. en farine)
-	203	7 402	7 199	-	35	6 116	6 081		Orge (expr. en farine)
330	5 622	18 990	13 731	330	7 967	24 013	16 813		Avoine (expr. en farine)
-	281	30 658	34 401	-	801	32 273	33 637		Maïs (expr. en farine)
301 998	33 705	259 865	525 899	291 510	48 899	246 560	512 854		Riz, décortiqué
									Céréales total
329 400	12 323	46 834	332 470	306 700	8 234	11 839	310 005		<b>2. Pommes de terre et amidon</b>
	2	1 482	1 481		0	1 760	1 760		Pommes de terre
329 400	12 325	48 316	333 951	306 700	8 234	13 599	311 765		Amidon
									P. de terre et amidon total
127 770	58 366	220 684	308 096	185 803	59 422	209 175	292 107		<b>3. Sucre, sirop et miel</b>
-	93	9 737	9 644	-	74	7 988	7 914		Sucre
7 456	146	5 986	13 296	1 135	205	5 769	6 699		Sirop
135 226	58 605	236 407	331 036	186 938	59 701	222 932	306 720		Miel
									Sucre, sirop, miel total
83	5 139	13 688	8 632	68	5 208	13 112	7 972		<b>4. Légumineuses, noix, châtaignes, cacao</b>
-	107	5 710	5 603	-	21	5 246	5 225		Légumineuses
-	206	8 142	7 936	-	115	7 661	7 546		Arachides
200	11	3 045	3 234	200	14	2 921	3 107		Amandes
1 970	266	14 840	16 544	4 630	443	15 980	20 167		Châtaignes
-	11 461	49 162	38 651	-	11 964	46 735	39 217		Noix et noisettes
2 253	17 190	94 587	80 600	4 898	17 765	91 655	83 234		Cacao (noix, poudre etc.)
									Noix, cacao, etc. total
359 810	70	193 295	539 385	393 043	184	170 529	562 658		<b>5. Légumes</b>
-	77 221	176 327	99 106	-	71 585	169 931	98 346		Légumes frais
359 810	77 291	369 622	638 491	393 043	71 769	340 460	661 004		en conserves (poids frais)
									Légumes total
116 545	1	12 819	131 952	152 645	593	10 593	153 565		<b>6. Fruits</b>
30 152	481	11 204	38 735	34 663	589	8 900	42 594		Pommes
11 502	487	1 372	12 387	9 990	0	1 181	11 171		Poires
3 173	0	3 834	7 007	1 516	0	5 446	6 961		Cerises
5 002	2	10 814	15 813	6 048	56	11 526	17 518		Prunes et pruneaux
357	15	28 075	28 418	260	0	28 048	28 309		Abricots
12 332	99	36 397	48 631	11 848	19	33 794	45 623		Pêches
2 689	6	34 650	37 333	2 835	0	35 760	38 595		Baies et petits fruits
-	0	67 536	67 536	-	1	66 520	66 519		Raisins
-	52	103 959	103 907	-	0	97 298	97 297		Bananes
-	18	28 557	28 539	-	14	28 131	28 117		Oranges, mandarines
1 223	294	53 741	54 670	2 002	548	52 985	54 439		Citrons, grape-fruits
182 975	1 455	392 958	574 928	221 807	1 820	380 182	590 708		Autres fruits frais
									Fruits frais total
89 968	65 312	33 231	102 542	150 729	50 898	35 037	102 717		Jus de Fruits (concentré exprimé en cidre doux)
0	8 349	39 437	31 088	0	7 562	38 800	31 239		Autres conserves de fruits
272 943	75 116	465 626	708 558	372 536	60 280	454 019	724 664		Fruits total

Remarques voir à la fin du tableau



**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten<sup>1</sup>, in Tonnen<sup>2</sup>**

**5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.<sup>1</sup>, en tonnes<sup>2</sup>**

Nahrungsmittelarten	1993				1994				
	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	
	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	
<b>7. Fleisch</b>									
Rindfleisch	87 607	1 304	10 426	99 953	78 631	1 354	13 900	92 157	
Kalbfleisch	23 424	0	743	24 167	22 698	3	706	23 236	
Schweinefleisch	183 894	558	7 315	190 651	173 768	781	5 128	178 468	
Schafffleisch	4 014	13	5 085	9 301	3 852	6	5 181	9 136	
Ziegenfleisch	332	-	369	701	305	0	399	704	
Pferdefleisch	914	4	3 634	4 544	1 045	0	3 526	4 571	
Geflügel	32 175	26	37 831	69 981	32 175	91	40 576	72 660	
Kaninchen	1 610	21	3 431	5 020	1 470	9	3 575	5 036	
Wild	1 592	6	3 732	5 318	1 646	31	3 748	5 363	
Organteile	18 762	21	1 159	19 900	17 770	116	1 783	19 437	
Fleisch	Total	354 324	1 953	73 725	429 536	333 360	2 391	78 522	410 768
<b>8. Eier und Eikonservern</b> (Eikonservern in Schaleneier umgerechnet)									
		34 278	5 166	44 969	74 789	36 204	5 314	47 185	78 105
<b>9. Fische und Schalthiere</b>									
Frisch oder gefroren		4 955	212	23 843	28 586	4 970	249	25 288	30 009
Konserven		-	318	26 076	25 758	-	230	27 623	27 393
Fische, Schalthiere	Total	4 955	530	49 919	54 344	4 970	479	52 911	57 402
<b>10. Milch und -erzeugnisse</b> (ohne Butter)									
Konsummilch <sup>4</sup>		796 300	1 000	22 900	818 200	783 400	1 000	23 000	805 400
Kondensmilch		655	28	2 181	2 808	621	13	1 543	2 151
Vollmilchpulver		13 014	14 855	5 745	3 939	12 611	16 024	5 745	2 492
Magermilchpulver		24 112	10 650	1 087	16 990	23 945	4 254	1 119	20 282
Fettkäse		121 148	52 388	27 250	93 539	119 988	51 228	27 901	92 280
Magerkäse		3 563	92	-	3 570	3 766	90	-	3 634
Schmelzkäse		20 749	11 217	2 314	11 846	20 897	11 217	2 464	12 144
Rahm		68 625	818	36	67 842	67 828	845	13	66 995
Andere Milcherzeugnisse		58 676	9	7	58 883	59 276	11	4	58 224
Milch u. -erzeugnisse	Total	1 106 842	91 057	61 520	1 077 617	1 092 332	84 682	61 789	1 063 602
<b>11. Öle und Fette</b>									
Olivenöl		-	17	2 904	2 887	-	5	3 236	3 232
Übrige pfl. Öle, Fette		21 036	25 070	86 497	85 768	14 658	20 635	95 686	96 363
Pflanzliche Öle, Fette	Total	21 036	25 087	89 401	88 655	14 658	20 640	98 922	99 595
Butter		38 031	949	7 305	44 401	40 474	918	4 462	44 959
Schweineschmalz		6 273	2	250	6 566	5 478	13	1 556	7 066
Rinderfett		8 897	202	1 271	9 938	8 546	91	2 892	11 337
Tierische Fette	Total	53 201	1 153	8 826	60 905	54 498	1 022	8 910	63 362
Öle und Fette	Total	74 237	26 240	98 227	149 560	69 156	21 662	107 832	162 957
<b>12. Getränke</b>									
Wein		108 462	1 440	171 830	292 589	111 693	1 399	175 308	292 147
Obstwein		24 420	-	93	24 513	25 012	-	123	25 135
Bier		13 611	-	413 916	427 527	13 639	-	419 136	432 775
Branntwein		9 052	3 557	5 856	11 352	6 054	5 806	6 954	7 202
Kaffee		-	5 067	63 057	57 394	-	6 176	64 426	60 868
Tee		180	2 063	4 077	2 150	190	3 049	3 907	1 161
Getränke	Total	155 725	12 127	658 829	815 525	156 588	16 430	669 854	819 288
<b>Nahrungsmittel</b>	<b>Total</b>	<b>3 165 502</b>	<b>391 457</b>	<b>2 317 676</b>	<b>5 137 365</b>	<b>3 032 107</b>	<b>445 584</b>	<b>2 444 810</b>	<b>5 186 385</b>

<sup>1</sup> Gewicht der Nahrungsmittel beim Bezug vom Detailhandel

<sup>2</sup> Wein, Obstwein, Bier, Branntwein in 1000 l

<sup>3</sup> Unter Berücksichtigung der Vorräteveränderung, soweit statistisch erfasst (Bund, Pflichtlagerhalter und einige andere Firmen der Industrie und des Grosshandels)

<sup>4</sup> Inbegriffen Joghurt, Milchsichgetränke und sterilisierte Milch

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten <sup>1</sup>, in Tonnen <sup>2</sup>  
5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim. <sup>1</sup>, en tonnes <sup>2</sup>

1995				1996				Genres de denrées alimentaires	
Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>1</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>1</sup>		
Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>		
								<b>7. Viande</b>	
82 354	1 560	11 043	90 356	88 483	4 452	7 854	85 443	- de boeuf	
22 917	3	647	23 728	24 838	0	255	25 093	- de veau	
177 019	675	6 900	182 503	155 263	712	15 579	171 818	- de porc	
3 849	5	5 202	9 009	4 164	2	5 531	10 166	- de mouton	
330	0	374	703	325	0	413	738	- de chèvre	
1 073	0	3 527	4 601	1 177	0	3 750	4 927	- de cheval	
35 811	147	38 176	73 839	36 459	218	43 631	79 872	Volaille	
1 200	23	3 364	4 541	1 160	7	3 659	4 812	Lapins	
1 597	39	3 881	5 440	1 659	17	3 916	5 558	Gibier	
16 712	207	1 582	18 087	13 911	133	1 532	15 310	Abats	
342 862	2 659	74 696	412 807	327 439	5 541	86 120	403 737	Viande	total
32 981	5 324	45 507	73 421	36 426	5 766	45 105	75 765	<b>8. Oeufs et conserves d'oeufs</b> (Conserves exprimées en oeufs en coquille)	
								<b>9. Poissons et mollusques</b>	
2 850	153	24 302	26 999	1 554	60	24 345	25 839	frais ou congelés	
-	236	27 077	26 841	-	145	26 614	26 469	Conserves	
2 850	389	51 379	53 840	1 554	205	50 959	52 308	Pois. et mollusques	total
								<b>10. Lait et produits laitiers</b> (sans le beurre)	
777 400	1 000	23 000	799 400	773 400	1 000	23 000	795 400	Lait de consommation <sup>4</sup>	
508	4	1 447	1 951	474	98	1 562	1 938	Lait condensé	
15 504	18 793	6 072	2 837	15 699	19 968	6 384	2 059	Poudre de lait entier	
28 880	8 260	1 192	20 546	27 009	11 238	1 264	19 451	Poudre de lait écrémé	
115 171	56 266	27 622	92 309	116 488	50 139	28 071	93 707	Fromage gras	
3 612	78	0	3 530	3 785	30	0	3 826	Fromage maigre	
20 804	11 136	2 568	12 236	21 398	10 572	2 495	13 321	Fromage fondu	
68 675	980	33	67 728	68 651	1 255	54	67 450	Crème	
65 517	20	16	65 724	65 944	4	129	66 406	Autres produits laitiers	
1 096 071	96 537	61 950	1 066 261	1 092 848	94 304	62 959	1 063 558	Lait et prod. laitiers	total
								<b>11. Huiles et graisses</b>	
-	21	3 702	3 680	-	4	3 614	3 610	Huile d'olive	
18 855	17 684	91 084	93 183	19 193	23 524	96 413	98 281	Autres graisses végét.	
18 855	17 705	94 786	96 863	19 193	23 528	100 027	101 891	Huiles et gras. végét.	total
41 877	990	4 318	45 002	39 878	1 179	5 020	45 017	Beurre	
5 385	30	768	6 120	5 179	57	354	5 471	Saindoux	
7 918	428	1 640	9 270	7 828	138	803	8 453	Suif	
55 180	1 448	6 726	60 392	52 885	1 374	6 177	58 941	Graisses animales	total
74 035	19 153	101 512	157 255	72 078	24 902	106 204	160 832	Huiles et graisses	total
								<b>12. Boissons</b>	
110 999	668	168 587	280 035	122 477	1 228	187 116	297 076	Vin	
23 773	-	107	23 880	23 646	-	274	23 919	Cidre, poiré	
12 696	-	392 680	405 376	12 032	-	377 457	389 489	Bière	
5 948	3 943	5 634	7 639	5 707	3 136	5 797	8 369	Eau-de-vie	
-	5 880	61 323	59 758	-	2 731	65 734	65 289	Café	
189	2 676	3 827	1 405	190	2 874	3 193	696	Thé	
153 605	13 167	632 158	778 093	164 052	9 969	639 571	784 838	Boissons	total
3 104 034	411 461	2 441 625	5 160 212	3 250 022	407 335	2 360 143	5 141 279	<b>Denrées alimentaires</b>	<b>total</b>

<sup>1</sup> Poids des denrées alimentaires lors de l'achat au commerce de détail

<sup>2</sup> Vin, Cidre, Bière et Eau-de-vie en 1000 l

<sup>3</sup> En tenant compte de la variation des stocks pour autant qu'ils fassent l'objet de statistiques (Confédération, maisons tenant des stocks obligatoires, quelques autres entreprises industrielles et du commerce de gros)

<sup>4</sup> Y compris yaourt, boissons lactées et lait stérilisé



## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz<sup>1</sup>

#### 5.3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant<sup>1</sup>

Nahrungsmittelarten	kg je Kopf und Jahr kg par habitant et année				Kilojoule je Kopf und Tag Kilojoule par habitant et année				Genres de denrées alimentaires
	1993	1994	1995	1996	1993	1994	1995	1996	
<b>1. Getreide</b>									<b>1. Céréales</b>
Hartweizen (in Mehl ber.)	10.1	10.9	13.0	13.7	428	460	551	580	Blé dur (expr. en farine)
Weichweizen (in Mehl ber.)	51.6	52.5	47.0	45.7	2 125	2 157	1 932	1 875	Blé tendre (expr. en farine)
Dinkel (in Mehl berechnet)	0.2	0.6	0.5	1.9	9	26	22	79	Epeautre (expr. en farine)
Roggen (in Mehl berechnet)	0.8	1.0	4.0	1.3	32	41	159	54	Seigle (expr. en farine)
Mischel (in Mehl berechnet)	0.2	0.6	0.3	0.1	11	26	12	6	Méteil (expr. en farine)
Gerste (in Mehl berechnet)	0.8	0.6	0.9	0.9	31	22	37	35	Orge (expr. en farine)
Hafer (in Mehl berechnet)	1.0	1.0	1.0	0.8	43	45	44	37	Avoine (expr. en farine)
Mais (in Mehl berechnet)	1.3	1.1	1.9	2.3	53	47	81	99	Mais (expr. en farine)
Reis, geschält	5.2	4.9	4.8	4.7	213	200	196	191	Riz décortiqué
Getreide Total	71.2	73.2	73.4	71.6	2 945	3 025	3 035	2 956	Céréales total
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>									<b>2. P. de terre et amidon</b>
Kartoffeln, -produkte	44.7	47.8	46.4	43.3	349	373	363	337	Pommes de terre
Stärke	0.3	0.2	0.2	0.2	11	9	8	10	Amidon
Kartoffeln u. Stärke Total	45.0	48.0	46.6	43.5	360	382	371	347	P. de terre et amidon total
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>									<b>3. Sucre, sirop et miel</b>
Zucker	42.2	43.3	43.0	40.8	1 945	1 996	1 980	1 873	Sucre
Sirup	1.0	1.4	1.3	1.1	25	35	34	28	Sirup
Honig	1.2	1.0	1.9	0.9	47	37	69	35	Miel
Zucker, Sirup, Honig, Total	44.4	45.7	46.2	42.8	2 017	2 068	2 084	1 936	Sucre, sirop, miel, total
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse, Kastanien, Kakao</b>									<b>4. Légumineuses, noix, châtaignes, cacao</b>
Hülsenfrüchte	1.2	1.2	1.2	1.1	51	48	50	46	Légumineuses
Erdnüsse	1.0	1.0	0.8	0.7	42	42	34	32	Arachides
Mandeln	1.1	1.1	1.1	1.1	42	44	42	40	Amandes
Kastanien	0.5	0.5	0.5	0.4	9	10	9	9	Châtaignes
Baumnüsse, Haselnüsse	2.5	2.4	2.3	2.8	96	94	89	109	Noix et noisettes
Kakao	5.3	5.6	5.4	5.5	287	292	287	294	Cacao
Nüsse, Kakao usw. Total	11.6	11.8	11.3	11.6	527	530	511	529	Noix, cacao etc. total
<b>5. Gemüse</b>									<b>5. Légumes</b>
Frisches Gemüse	71.0	73.8	75.3	78.6	186	193	193	206	Légumes frais
Konserven (in Frischgewicht)	13.3	14.5	13.8	13.7	55	59	57	56	en conserves (poids frais)
Gemüse Total	84.3	88.3	89.2	92.3	241	252	250	262	Légumes total
<b>6. Obst</b>									<b>6. Fruits</b>
Äpfel	21.2	18.5	18.4	21.4	128	111	111	129	Pommes
Birnen	5.6	3.1	5.4	5.9	35	19	34	37	Poires
Kirschen	1.6	1.5	1.7	1.6	11	11	12	11	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	1.0	1.0	1.0	1.0	7	7	7	7	Prunes et pruneaux
Aprikosen	1.8	2.8	2.2	2.4	10	16	12	14	Abricots
Pfirsiche	4.2	4.9	4.0	4.0	20	23	19	19	Pêches
Beeren	6.3	6.3	6.8	6.4	29	29	31	29	Baies et petits fruits
Trauben	5.8	5.8	5.2	5.4	46	46	41	43	Raisins
Bananen	9.6	9.6	9.4	9.3	72	72	71	70	Bananes
Orangen, Mandarinen	14.5	15.0	14.5	13.6	64	66	64	59	Oranges, mandarines
Zitronen, Grapefruits	4.1	4.2	4.0	3.9	10	10	9	9	Citrons, grape-fruits
Anderes frisches Obst	6.8	7.8	7.6	7.6	47	54	52	52	Autres fruits frais
Frisches Obst Total	82.5	80.5	80.3	82.5	479	464	464	478	Fruits frais total
Fruchtsäfte (Obstsaft-konzentrat in Süssmost)	14.5	12.1	14.3	14.3	77	65	76	76	Jus de Fruits (concentré exprimés en cidre doux)
Anderer Obstkonserven	4.3	4.2	4.3	4.4	74	75	79	77	Autres conserves de fruits
Obst Total	101.3	96.8	98.9	101.2	630	604	618	631	Fruits total
<b>7. Fleisch</b>									<b>7. Viande</b>
Rindfleisch	14.1	12.9	12.6	11.9	453	414	404	381	- de boeuf
Kalbfleisch	3.4	3.3	3.3	3.5	50	48	49	52	- de veau

<sup>1</sup> Siehe folgende Seite

<sup>1</sup> Voir à la page suivante

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz<sup>1</sup>**  
**5.3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant<sup>1</sup>**

Schluss  
Fin

Nahrungsmittelarten	kg je Kopf und Jahr				Kilojoule je Kopf und Tag				Genres de denrées alimentaires	
	kg par habitant et année				Kilojoule par habitant et année					
	1993	1994	1995	1996	1993	1994	1995	1996		
Schweinefleisch	26.9	25.0	25.5	24.0	1 166	1 084	1 103	1 036	- de porc	
Schafffleisch	1.3	1.3	1.3	1.4	43	42	41	47	- de mouton	
Ziegenfleisch	0.1	0.1	0.1	0.1	2	2	2	2	- de chèvre	
Pferdefleisch	0.6	0.6	0.6	0.7	8	8	8	9	- de cheval	
Geflügel	9.9	10.2	10.3	11.2	133	137	138	149	Volaille	
Kaninchen	0.7	0.7	0.6	0.7	11	11	10	10	Lapins	
Wild	0.8	0.8	0.8	0.8	9	9	10	10	Gibier	
Organteile	2.8	2.7	2.5	2.1	43	42	39	33	Abats	
Fleisch	Total	60.6	57.6	57.6	56.4	1 918	1 797	1 804	1 728	Viande total
<b>8. Eier und Eikonserven</b> (Eikonserven in Schalen-eier umgerechnet)		10.5	11.0	10.3	10.6	177	183	171	176	<b>8. Oeufs et cons. d'oeufs</b> (cons. d'oeufs converties en oeufs en coquille)
<b>9. Fische und Schaltiere</b>										<b>9. Poissons et mollusques</b>
Frisch oder gefroren		4.0	4.2	3.8	3.6	44	47	43	41	frais ou congelés
Konserven		3.7	3.8	3.7	3.7	82	86	84	83	Conserves
Fische, Schaltiere	Total	7.7	8.0	7.5	7.3	126	133	127	124	Pois. et mollusques total
<b>10. Milch und -erzeugnisse</b> (ohne Butter)										<b>10. Lait et produits laitiers</b> (sans le beurre)
Konsummilch <sup>2</sup>		115.3	113.0	111.6	111.1	830	815	806	801	Lait de consommation <sup>2</sup>
Kondensmilch		0.4	0.3	0.3	0.3	10	8	7	7	Lait condensé
Vollmilchpulver		0.5	0.4	0.4	0.3	32	20	22	16	Poudre de lait entier
Magermilchpulver		2.4	2.8	2.9	2.7	99	118	119	112	Poudre de lait écrémé
Fettkäse		13.2	12.9	12.9	13.1	561	549	547	554	Fromage gras
Magerkäse		0.5	0.5	0.5	0.5	13	13	13	14	Fromage maigre
Schmelzkäse		1.7	1.7	1.7	1.9	47	47	48	52	Fromage fondu
Rahm		9.6	9.4	9.5	9.4	262	260	261	262	Crème
Andere Milcherzeugnisse		8.3	8.2	9.2	9.3	98	95	114	124	Autres produits laitiers
Milch u. -erzeugnisse	Total	151.9	149.2	148.9	148.5	1 952	1 925	1 938	1 943	Lait et prod. laitiers total
<b>11. Öle und Fette</b>										<b>11. Huiles et graisses</b>
Olivenöl		0.4	0.5	0.5	0.5	42	47	53	52	Huile d'olive
Übrige pfl. Öle, Fette		12.1	13.5	13.0	13.7	1 259	1 404	1 352	1 423	Autres graisses végét.
Pflanzliche Öle, Fette	Total	12.5	14.0	13.5	14.2	1 301	1 451	1 406	1 475	Huiles et gras. végét. total
Butter		6.3	6.3	6.3	6.3	550	553	551	550	Beurre
Schweineschmalz		0.9	1.0	0.9	0.8	96	103	89	79	Saindoux
Rinderfett		1.4	1.6	1.3	1.2	142	160	131	119	Suif
Tierische Fette	Total	8.6	8.9	8.4	8.2	788	816	770	748	Graisses animales total
Öle und Fette	Total	21.1	22.9	22.0	22.5	2 089	2 267	2 176	2 222	Huiles et graisses total
<b>12. Getränke</b>										<b>12. Boissons</b>
Wein		41.2	41.0	39.1	41.5	339	337	321	340	Vin
Obstwein		3.5	3.5	3.3	3.3	15	15	14	14	Cidre poiré
Bier		60.3	60.7	56.6	54.4	331	333	310	297	Bière
Branntwein		1.6	1.0	1.1	1.2	42	26	28	30	Eau-de-vie
Kaffee		8.1	8.5	8.3	9.1	0	0	0	0	Café
Tee		0.3	0.2	0.2	0.1	0	0	0	0	Thé
Getränke	Total	115.0	114.9	108.7	109.6	727	711	674	682	Boissons total
Nahrungsmittel	Total	724.6	727.4	720.6	718.1	13 709	13 878	13 759	13 536	Denrées alimentaires total

<sup>1</sup> Geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz für die Berechnung des Pro-Kopf-Verbrauchs siehe Tabelle 5.7  
<sup>2</sup> Inbegriffen Joghurt ohne Zusätze, Milchsichgetränke und sterilisierte Milch

<sup>1</sup> Population moyenne présente de la Suisse pour le calcul de la consommation par habitant voir tableau 5.7  
<sup>2</sup> Y compris le yaourt sans d'additifs, boissons lactées et lait stérilisé



## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion

#### 5.4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène

Nahrungsmittelarten	Inlandproduktion in % des Verbräuches (Produktgewicht)				im Inland verbrauchte Inlandprodukte in % des Verbräuches (Produktgewicht)				Genres de denrées alimentaires
	Production indigène en % de la consommation (poids du produit)				Produits indigènes consommés en Suisse en % de la consommation (poids du produit)				
	1993	1994	1995	1996	1993	1994	1995	1996	
<b>1. Getreide</b>									<b>1. Céréales</b>
Hartweizen (in Mehl ber.)									Blé dur (expr. en farine)
Weichweizen (in Mehl ber.)	81.8	80.8	84.8	82.5	76.6	78.0	77.8	79.9	Blé tendre (expr. en farine)
Dinkel (in Mehl berechnet)	204.6	91.7	179.9	76.5	99.9	100.0	100.0	33.3	Epeautre (expr. en farine)
Roggen (in Mehl berechnet)	124.2	78.4	33.0	107.3	88.9	86.4	76.1	74.7	Seigle (expr. en farine)
Mischel (in Mehl berechnet)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Méteil (expr. en farine)
Gerste (in Mehl berechnet)	1.9	2.6	1.6	1.6	1.9	2.6	1.6	1.6	Orge (expr. en farine)
Hafer (in Mehl berechnet)	-	0.0	0.0	0.0	-	0.0	0.0	0.0	Avoine (expr. en farine)
Mais (in Mehl berechnet)	3.7	4.2	2.4	2.0	3.7	4.2	2.4	2.0	Mais (expr. en farine)
Reis, geschält	-	-	-	-	-	-	-	-	Riz décortiqué
Getreide Total	61.4	59.9	57.4	56.8	56.9	58.1	54.7	52.8	Céréales total
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>									<b>2. P. de terre et amidon</b>
Kartoffeln, -produkte	99.3	91.4	99.1	98.9	96.4	93.4	85.9	96.2	Pommes de terre
Stärke	...	...	...	...	...	...	...	...	Amidon
Kartoffeln u. Stärke Total	98.7	90.9	96.9	98.4	95.8	93.0	85.5	95.6	P. de terre et amidon total
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>									<b>3. Sucre, sirop et miel</b>
Zucker	46.5	37.6	41.5	63.6	39.4	43.7	42.9	47.3	Sucre
Sirup	...	...	...	...	...	...	...	...	Sirup
Honig	37.7	25.1	56.1	16.9	36.5	22.9	55.0	13.9	Miel
Zucker, Sirup, Honig Total	45.3	36.2	41.3	60.9	38.5	41.9	42.1	45.3	Sucre, sirop, miel total
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse, Kastanien, Kakao</b>									<b>4. Légumineuses, noix, châtaignes, cacao</b>
Hülsenfrüchte	2.0	1.0	1.0	0.9	2.0	1.0	1.0	0.9	Légumineuses
Erdnüsse	-	-	-	-	-	-	-	-	Arachides
Mandeln	-	-	-	-	-	-	-	-	Amandes
Kastanien	5.9	5.9	6.2	6.4	5.9	5.9	6.2	6.4	Châtaignes
Baumnüsse, Haselnüsse	5.1	11.4	11.9	23.0	5.1	11.4	11.9	23.0	Noix et noisettes
Kakao	-	-	-	-	-	-	-	-	Cacao
Nüsse, Kakao usw. Total	1.6	2.7	2.3	5.9	1.6	2.7	2.8	5.9	Noix, cacao etc. total
<b>5. Gemüse</b>									<b>5. Légumes</b>
Frisches Gemüse <sup>1</sup>	67.6	62.2	71.3	69.9	66.4	64.0	64.2	69.7	Légumes frais <sup>1</sup>
Konserven (in Frischgewicht)	...	...	...	...	...	...	...	...	en conserves (poids frais)
Gemüse Total	56.9	52.0	55.1	59.5	56.0	53.5	54.2	59.3	Légumes total
<b>6. Obst</b>									<b>6. Fruits</b>
Äpfel	98.3	93.7	88.3	99.4	98.7	89.4	90.3	93.1	Pommes
Birnen	79.4	63.3	77.8	81.4	77.4	59.8	71.1	79.1	Poires
Kirschen	90.9	87.0	92.9	89.4	90.3	86.4	88.9	89.4	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	44.3	26.6	45.3	21.8	44.0	26.4	45.3	21.8	Prunes et pruneaux
Aprikosen	16.3	39.1	31.6	34.5	15.9	38.3	31.6	34.2	Abricots
Pfirsiche	0.9	0.6	1.3	0.9	0.8	0.5	1.2	0.9	Pêches
Beeren	24.4	24.7	23.6	26.0	23.9	24.4	25.2	25.9	Baies et petits fruits
Trauben	6.9	6.1	7.2	7.3	6.9	6.0	7.2	7.3	Raisins
Bananen	-	-	-	-	-	-	-	-	Bananes
Orangen, Mandarinen	-	-	-	-	-	-	-	-	Oranges, mandarines
Zitronen, Grapefruits	-	-	-	-	-	-	-	-	Citrons, grape-fruits
Anderes frisches Obst	2.8	2.2	2.2	3.7	2.8	2.2	2.2	3.7	Autres fruits frais
Frisches Obst <sup>1</sup> Total	36.0	29.9	33.3	37.5	35.9	28.7	31.7	35.7	Fruits frais <sup>1</sup> total
Fruchtsäfte (Obstsaft-konzentrat in Süssmost)	112.9	110.9	86.0	146.7	68.6	57.2	67.6	65.9	Jus de Fruits (concentré exprimé en cidre doux)
Anderer Obstkonserven	...	...	...	...	...	...	...	...	Autres conserves de fruits
Obst Total	45.5	38.8	35.5	51.4	39.1	31.0	35.5	38.5	Fruits total
<b>7. Fleisch</b>									<b>7. Viande</b>
Rindfleisch	87.6	85.3	91.1	103.6	89.6	84.9	87.8	90.8	- de boeuf
Kalbfleisch	96.9	97.7	96.6	99.0	96.9	97.0	97.3	99.0	- de veau

<sup>1</sup> Siehe folgende Seite

<sup>1</sup> Voir à la page suivante

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion**

**5.4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène**

Nahrungsmittelarten	Inlandproduktion in % des Verbräuches (Produktgewicht)				Im Inland verbrauchte Inlandprodukte in % des Verbräuches (Produktgewicht)				Genres de denrées alimentaires		
	Production indigène en % de la consommation (poids du produit)				Produits indigènes consommés en Suisse en % de la consommation (poids du produit)						
	1993	1994	1995	1996	1993	1994	1995	1996			
Schweinefleisch	96.5	97.4	97.0	90.4	96.2	97.1	96.2	90.9	- de porc		
Schafffleisch	43.2	42.2	42.7	41.0	43.0	42.1	42.7	40.9	- de mouton		
Ziegenfleisch	47.4	43.3	46.9	44.1	47.4	43.3	46.9	44.1	- de chèvre		
Pferdefleisch	20.1	22.9	23.3	23.9	20.0	22.9	23.3	23.9	- de cheval		
Geflügel	46.0	44.3	48.5	45.6	45.9	44.2	48.3	45.4	Volaille		
Kaninchen	32.1	29.2	26.4	24.1	31.7	29.0	25.9	24.0	Lapins		
Wild	29.9	30.7	29.4	29.8	29.8	30.1	28.6	29.5	Gibier		
Organteile	94.3	91.4	92.4	90.9	94.2	90.8	91.3	90.9	Abats		
Fleisch	Total	82.5	81.2	89.5	81.1	82.8	80.9	81.9	78.6	Viande	total
<b>8. Eier und Eikonserven</b> (Eikonserven in Schalen- eier umgerechnet)		45.8	46.4	44.9	48.1	39.1	39.5	37.6	40.5	<b>8. Oeufs et cons. d'oeufs</b> (cons. d'oeufs conver- ties en oeufs en coquille)	
<b>9. Fische und Schalentiere</b> frisch oder gefroren <sup>1</sup>		17.3	16.6	6.4	6.0	16.6	15.7	10.0	5.8	<b>9. Poissons et mollusques</b> frais ou congelés <sup>1</sup>	
Konserven		...	...	...	...	...	...	...	...	Conserves	
Fische, Schalentiere	Total	9.1	8.7	2.2	3.0	8.7	8.2	5.0	2.9	Pois. et mollusques	total
<b>10. Milch und -erzeugnisse</b> (ohne Butter)										<b>10. Lait et produits laitiers</b> (sans le beurre)	
Konsummilch <sup>2</sup>		97.3	97.3	97.1	97.2	97.2	97.1	97.1	97.1	Lait de consommation <sup>2</sup>	
Kondensmilch		23.3	28.9	26.0	24.5	22.3	28.3	25.8	19.4	Lait condensé	
Vollmilchpulver		330.4	505.9	546.5	762.3	...	...	...	...	Poudre de lait entier	
Magermilchpulver		141.9	118.1	140.6	138.9	93.5	94.5	94.2	93.5	Poudre de lait écrémé	
Fettkäse		129.5	130.0	124.8	124.3	70.9	69.8	70.1	70.0	Fromage gras	
Magerkäse		99.8	103.6	102.3	98.9	100.0	100.0	100.0	100.0	Fromage maigre	
Schmelzkäse		175.2	172.1	170.0	160.6	80.5	79.7	79.0	81.3	Fromage fondu	
Rahm		101.2	101.2	102.0	101.8	99.9	100.0	100.0	99.9	Crème	
Andere Milcherzeugnisse		99.6	101.8	99.0	99.3	100.0	100.0	100.0	99.8	Autres produits laitiers	
Milch u. -erzeugnisse	Total	102.7	102.7	115.1	102.8	94.3	94.2	94.2	94.1	Lait et prod. laitiers	total
<b>11. Öle und Fette</b>										<b>11. Huiles et graisses</b>	
Olivenöl		-	-	-	-	-	-	-	-	Huile d'olive	
Übrige pfl. Öle, Fette		24.5	15.2	20.2	19.5	24.3	19.5	18.8	19.2	Autres graisses végét.	
Pflanzliche Öle, Fette	Total	23.7	14.7	19.5	18.8	23.5	18.8	18.1	18.5	Huiles et gras. végét. total	
Butter		85.7	90.0	93.1	88.6	83.1	88.9	90.5	88.7	Beurre	
Schweineschmalz		95.5	77.5	88.0	94.7	96.2	78.0	87.4	93.5	Saindoux	
Rinderfett		89.5	75.4	85.4	92.6	87.2	74.5	82.3	90.5	Suif	
Tierische Fette	Total	87.4	86.0	91.2	89.7	85.2	85.1	88.9	89.4	Graisses animales	total
Öle und Fette	Total	49.6	42.4	44.9	44.8	48.6	44.6	45.3	44.5	Huiles et graisses	total
<b>12. Getränke</b>										<b>12. Boissons</b>	
Wein		37.1	38.2	39.6	41.2	40.4	39.7	40.8	39.0	Vins	
Obstwein		99.6	99.5	99.5	98.9	99.6	99.5	99.5	98.9	Cidre poiré	
Bier		3.2	3.2	3.1	3.1	3.2	3.2	3.1	3.1	Bières	
Branntwein		79.7	84.1	77.9	68.2	48.4	3.4	26.2	30.7	Eau-de-vie	
Kaffee		-	-	-	-	-	-	-	-	Café	
Tee		8.4	16.4	13.4	27.3	8.4	16.4	13.4	27.3	Thé	
Getränke	Total	19.1	19.1	25.7	20.9	19.9	18.9	19.7	19.7	Boissons	total
<b>Nahrungsmittel</b>	<b>Total</b>	<b>61.6</b>	<b>58.5</b>	<b>60.9</b>	<b>63.4</b>	<b>57.8</b>	<b>56.1</b>	<b>56.1</b>	<b>57.6</b>	<b>Denrées aliment. total</b>	

<sup>1</sup> Inbegriffen Bezüge der Konservenindustrie  
<sup>2</sup> Inbegriffen Joghurt, Milchmischgetränke und sterilisierte Milch

<sup>1</sup> Y compris les achats de l'industrie de conserve.  
<sup>2</sup> Y compris le yaourt, boissons lactées et lait stérilisé



## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.5 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen<sup>1</sup>

#### 5.5 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par groupes de denrées alimentaires<sup>1</sup>

Jahre, Nahrungsmittel- gruppen	Inlandproduktion - Production indigène		In Terajoules						Gesamtverbrauch Consommation totale		davon inlän- dische Nahrungs- mittel
	In Terajoules	In % des Gesamt- ver- brauches	Ausfuhr	Vorrätever- änd. inländ. Nahrungs- mittel	Verbrauch inländ. Nahrungs- mittel	Einfuhr	Vorrätever- eingegeführ- ter Nah- rungsmittel	Verbrauch eingegeführ- ter Nah- rungsmittel	Total in Terajoules	je Kopf und Tag	
Années, Groupes de denrées alimentaires	En térajoules	En % de la consom- mation totale	Expor- tations	Variation des stocks de denrées alim. indig.	Consom- mation de denrées alim. indig.	Impor- tations	Variation des stocks de denrées alim. import.	Consom- mation de denrées alim. import.	Total en térajoules	par habitant et par jour	dont denrées alimen- taires indigènes
										kJ	%
<b>1995</b>											
Céréales	4 526	56	513 <sup>3</sup>	- 46	4 308	3 958	85	3 624 <sup>4</sup>	7 932	3 035	54
P.de terre, amidon	939	97	35	90	814	155	0	155	969	371	84
Sucre, sirop, miel	2 248	41	983 <sup>3</sup>	- 73	2 319	3 879	- 229	3 128 <sup>4</sup>	5 446	2 084	43
Légumin., cacao	31	2	276 <sup>2</sup>	0	31	1 566	- 16	1 306 <sup>4</sup>	1 337	511	2
Légumes	360	55	116	18	342	428	0	312	654	250	52
Fruits	574	36	156 <sup>3</sup>	- 87	534	1 112	0	1 083 <sup>4</sup>	1 617	618	33
Huiles, graisses vég.	715	19	672 <sup>2</sup>	51	664	3 595	- 87	3 010 <sup>4</sup>	3 674	1 406	18
Boissons	452	26	39	- 10	423	1 345	8	1 337	1 760	674	24
Denrées alim. vég.	9 845	42	2 790 <sup>3</sup>	- 57	9 435	16 038	- 239	13 955 <sup>4</sup>	23 389	8 949	40
Viande	4 220	89	31	28	4 161	555	0	555	4 716	1 804	88
Oeufs	201	45	32	0	169	277	- 2	279	448	171	38
Poissons, mollus.	7	2	2 <sup>3</sup>	0	7	326	0	324 <sup>4</sup>	331	127	2
Lait, produits lait. <sup>5</sup>	5 833	115	1 519	- 75	4 389	677	0	677	5 066	1 938	87
Graisse anim. <sup>6</sup>	1 836	91	49	0	1 787	228	2	226	2 013	770	89
Denrées alim. anim. dont produits lait. <sup>5</sup>	12 097 7 173	96 110	1 633 <sup>3</sup> 1 551	- 47 - 70	10 513 5 692	2 063 815	0 2	2 061 <sup>4</sup> 813	12 574 6 505	4 810 2 489	84 88
Denrées alim. total	21 942	61	4 423 <sup>3</sup>	- 104	19 948	18 101	- 239	16 016 <sup>4</sup>	35 963	13 759	56
<b>1996</b>											
Getreideprodukte	4 369	56	742 <sup>3</sup>	- 136	4 060	3 762	- 220	3 685 <sup>4</sup>	7 745	2 956	52
Kartoffeln, Stärke	874	96	23	1	838	59	0	71	909	347	92
Zucker, Sirup, Honig	3 137	62	1 002 <sup>3</sup>	803	2 332	3 667	- 73	2 740 <sup>4</sup>	5 072	1 935	46
Hülsenfrüchte, Kakao	68	5	282 <sup>2</sup>	0	68	1 537	- 63	1 318 <sup>4</sup>	1 386	529	5
Gemüse	401	58	108	3	397	398	0	291	688	262	58
Obst	775	47	129 <sup>3</sup>	82	594	1 091	0	1 061 <sup>4</sup>	1 655	631	33
Pflanzl. Fette, Öle	728	19	893 <sup>2</sup>	14	714	3 794	- 249	3 150 <sup>4</sup>	3 864	1 475	19
Getränke	482	27	33	16	433	1 372	18	1 354	1 787	682	24
Pfl. Nahrungsm.	10 834	47	3 212 <sup>3</sup>	783	9 436	15 680	- 587	13 670 <sup>4</sup>	23 106	8 817	41
Fleisch	3 951	87	66	49	3 836	686	- 6	692	4 528	1 728	85
Eier	222	48	35	0	187	275	0	275	462	176	38
Fische, Schaltiere	4	1	1 <sup>3</sup>	0	4	323	0	322 <sup>4</sup>	326	124	1
Milch, -produkte <sup>5</sup>	5 859	115	1 491	- 30	4 398	693	0	693	5 091	1 943	86
Tierische Fette <sup>6</sup>	1 760	90	45	- 39	1 754	204	- 1	205	1 959	748	90
Tier. Nahrungsmittel davon Milchprod. <sup>5</sup>	11 796 7 135	95 109	1 638 <sup>3</sup> 1 529	- 20 - 70	10 179 5 676	2 181 854	- 7 - 1	2 187 <sup>4</sup> 855	12 366 6 531	4 719 2 493	82 87
Nahrungsm. Total	22 630	64	4 850 <sup>3</sup>	763	19 615	17 861	- 594	15 857 <sup>4</sup>	35 472	13 536	55

<sup>1</sup> Zusammensetzung der Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 5.2

<sup>2</sup> Wiederausfuhr eingeführter Nahrungsmittel

<sup>3</sup> Inbegriffen Wiederausfuhr eingeführter Nahrungsmittel

<sup>4</sup> Einfuhr, abzüglich Wiederausfuhr

<sup>5</sup> Ohne Butter

<sup>6</sup> Inbegriffen Butter

<sup>1</sup> Composition des groupes de denrées alimentaires voir tableau 5.2

<sup>2</sup> Réexportations de denrées alimentaires importées

<sup>3</sup> Y compris réexportations de denrées alimentaires importées

<sup>4</sup> Importations déduction faite des quantités réexportées

<sup>5</sup> Sans le beurre

<sup>6</sup> Y compris le beurre

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch 5. Bilan alimentaire, autres consommations

### 5.6 Nahrungsmittelverbrauch<sup>1</sup> (Nährstoffe und Kalorien) je Kopf und Tag

### 5.6 Consommation de denrées alimentaires<sup>1</sup> (substances nutritives et calories) par habitant et par jour

Jahre Années	Eiweiss - Protéines		Fett - Graisse			Kohlenhydrate Hydrates de carbone		Energie - Energie				Index 1934/36 (3203) = 100	
	Pflanz- liche	Tierisches	Eiweisskal. in % des gesamten Kalorienver- brauches	Pflanz- liche	Tierisches	Pflanz- liche	Tierische	Pflanz- liche	Tierische	Animale	Total		Index
	Kal. Cal.	Kal. Cal.	En % de la consomma- tion totale d'énergie %	Kal. Cal.	Indice								
1982	34	60	11.2	47	101	339	25	2 138	1 260	37.1	3 398	106	
1983	31	61	11.0	46	101	342	26	2 123	1 272	37.5	3 395	106	
1984	32	62	11.3	46	101	335	27	2 079	1 281	38.1	3 360	105	
1985	33	62	11.5	45	100	334	26	2 070	1 262	37.9	3 332	104	
1986	32	63	11.4	48	100	340	26	2 112	1 269	37.5	3 381	106	
1987	34	64	11.6	47	101	348	26	2 143	1 285	37.5	3 428	107	
1988	33	62	11.4	49	98	339	25	2 154	1 250	36.7	3 404	106	
1989	33	63	11.5	50	98	331	26	2 131	1 253	37.0	3 384	106	
1990	33	61	11.5	52	94	320	25	2 142	1 201	35.9	3 343	104	
1991	33	62	11.6	49	95	337	25	2 106	1 220	36.7	3 326	104	
1992	34	61	11.5	50	94	343	24	2 137	1 195	35.9	3 332	104	
1993	33	60	11.5	49	93	336	24	2 093	1 187	36.2	3 280	102	
1994	34	59	11.3	54	91	343	24	2 159	1 161	34.9	3 320	104	
1995	33	59	11.4	52	90	344	24	2 141	1 151	35.0	3 292	103	
1996	33	58	11.4	54	88	331	23	2 109	1 129	34.9	3 238	101	

<sup>1</sup> inbegriffen alkoholische Getränke

<sup>1</sup> y compris boissons alcooliques

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 5.7 Gesamt- und Durchschnittswert des schweiz. Nahrungsmittelverbrauches berechnet zu Kleinhandelspreisen im Mittel der beiden Jahre 1936/37 und 1937/38

### 5.7 Valeur totale et moyenne de la consommation suisse de denrées alimentaires, calculée aux prix de détail moyens des deux années 1936/37 et 1937/38

Jahre Années	Bevöl- kerung <sup>1</sup> Popula- tion <sup>1</sup>	Gesamtwert des Nahrungsmittelverbrauches - Valeur totale de la consommation des denrées alimentaires						Durchschnittswert von 1000 Kal. Valeur moyenne de 1000 calories				
		Pflanzliche - Végétales		Tierische - Animales		Total	Inlän- dische Indigènes	je Kopf der Bevölkerung par habitant		Pflanzliche Végétales	Tierische Animales	Mittel Moyenne
		Total	Inländische Indigènes	Total	Inländische Indigènes			Total	Inländische Indigènes			
						Mio. Fr.	Mio. Fr.			Mio. Fr.	Mio. Fr.	Mio. Fr.
1986	6 653 000	1 822	581	3 730	2 885	5 552	62.4	835	521	39.4	123.5	72.6
1987	6 689 000	1 834	526	3 817	2 891	5 651	60.5	845	511	38.8	120.6	71.6
1988	6 742 000	1 856	581	3 787	2 879	5 643	61.3	837	513	38.8	121.8	71.4
1989	6 798 000	1 877	570	3 796	2 927	5 673	61.6	835	514	39.6	120.7	71.9
1990	6 876 000	1 906	548	3 712	2 815	5 618	59.9	817	489	39.1	122.1	71.0
1991	6 962 000	1 861	489	3 813	2 901	5 674	59.7	815	488	38.6	122.0	71.4
1992	7 030 000	1 946	544	3 763	2 865	5 709	59.7	814	486	38.4	121.6	70.6
1993	7 950 000	1 912	515	3 753	2 828	5 665	59.0	800	472	38.8	121.4	70.7
1994	7 130 000	1 968	557	3 668	2 708	5 636	57.9	790	458	38.1	120.6	68.8
1995	7 161 000	1 947	552	3 683	2 752	5 630	58.7	786	461	38.0	120.8	68.9
1996	7 160 000	1 989	606	3 584	2 599	5 573	57.5	778	448	39.2	120.4	69.2

<sup>1</sup> Den Berechnungen zugrundeliegende mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz

<sup>1</sup> Base de calcul: population présente moyenne de la Suisse

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.8 Fleischverbrauch nach Art und Herkunft**

**5.8 Consommation de viande par sortes et provenance**

Herkunft des Fleisches und Fleischarten	1994, t	1995, t	1996, t	Provenance de la viande, sortes
Fleisch von in- und ausl. Schlachttieren	387 712	396 433	380 268	Viande d'anim. de boucherie (indig. et étrang.)
Einfuhr von Fleisch und -waren von Schlachttieren	32 222	31 275	37 248	Importation (viande et prép.) d'anim. de boucherie
Einfuhr von Fleisch und -waren von Geflügel, Wild, Kaninchen, Fischen, Schalthieren	100 628	96 885	102 089	Importation (viande et préparat.) de volaille, gibier, lapins, poissons et mollusques
Hausschlachtungen	9 020	9 820	8 320	Abattages domestiques
Fleisch von inl. Schlachtgeflügel und -kaninchen	39 200	40 990	41 670	Viande de volaille et de lapins indigènes
Ertrag der Jagd und Fischerei	6 616	4 447	3 210	Produits de la chasse et de la pêche
<b>Total</b>	<b>575 398</b>	<b>579 850</b>	<b>572 805</b>	<b>Total</b>
davon ab:				à déduire:
Nachträglich beanstandetes Fleisch	1 812	3 243	676	Viande contestée ultérieurement
Ausfuhr von Fleisch und -waren von Schlachttieren	2 278	2 495	6 615	Export. (viande et prép.) d'anim. de boucherie
Ausfuhr von Fleisch und -waren von Geflügel, Wild, Kaninchen, Fischen, Schalthieren	611	594	459	Export. (viande et préparat.) de volaille, gibier, lapins, poissons et mollusques
<b>Total</b>	<b>4 701</b>	<b>6 332</b>	<b>7 750</b>	<b>Total</b>
Verfügbares Fleisch, Total	570 697	573 518	565 055	Viande disponible
Veränderung der Fleischvorräte	-1 790	2 996	6 382	Variation des stocks
<b>Fleischverbrauch</b>	<b>572 487</b>	<b>570 522</b>	<b>558 673</b>	<b>Consommation de viande</b>

	1994		1995		1996	
	t	Kg <sup>2</sup>	t	Kg <sup>2</sup>	t	Kg <sup>2</sup>
<b>Gliederung des Fleischverbrauches</b>						
<b>a) nach Fleischarten</b>						
Fleisch und Fleischwaren von Schweinen	250 608	35.1	254 515	35.5	240 181	33.5
Grossvieh (Stiere, Ochsen, Kühe, Rinder)	122 314	17.2	120 196	16.8	113 868	15.9
Kälbern	35 242	4.9	35 898	5.0	38 214	5.3
Pferden	5 664	0.8	5 710	0.8	6 116	0.9
Schafen	11 715	1.6	11 563	1.6	12 742	1.8
Ziegen	905	0.1	911	0.1	1 042	0.1
<b>Total</b>	<b>426 447</b>	<b>59.8</b>	<b>428 793</b>	<b>59.9</b>	<b>412 163</b>	<b>57.6</b>
Fleisch und Fleischwaren von Geflügel	78 601	11.0	78 241	10.9	84 438	11.8
Fische und Fischkonserven	47 220	6.6	43 876	6.1	42 308	5.9
Krusten- und Weichtiere	9 882	1.4	9 964	1.4	10 000	1.4
Wild und Kaninchen	10 337	1.4	9 648	1.3	9 764	1.4
<b>Total</b>	<b>146 040</b>	<b>20.5</b>	<b>141 729</b>	<b>19.8</b>	<b>146 510</b>	<b>20.5</b>
<b>Fleischverbrauch</b>	<b>572 487</b>	<b>80.3</b>	<b>570 522</b>	<b>79.7</b>	<b>558 673</b>	<b>78.0</b>
<b>b) nach Herkunft des Fleisches</b>	<b>%</b>		<b>%</b>		<b>%</b>	
<b>Inland:</b>						
Fleisch von Schlachttieren	396 955	69.3	402 450	70.5	374 441	67.0
Geflügel	37 830	6.6	39 790	7.0	40 510	7.3
Wild und Kaninchen	3 115	0.5	2 797	0.5	2 816	0.5
Fische, Schalthiere	4 970	0.9	2 850	0.5	1 554	0.3
<b>Total Inland</b>	<b>442 870</b>	<b>77.4</b>	<b>447 887</b>	<b>78.5</b>	<b>419 321</b>	<b>75.1</b>
<b>Ausland:</b>						
Fleisch von im Inland geschlachteten ausländischen Tieren	1 413	0.2	771	0.1	671	0.1
Fleisch u. -waren von Schlachttieren	28 080	4.9	25 572	4.5	37 050	6.6
Geflügel	40 771	7.1	38 451	6.7	43 928	7.9
Wild und Kaninchen	7 222	1.3	6 851	1.2	6 949	1.2
Fische und Fischkonserven	42 250	7.4	41 026	7.2	40 754	7.3
Krusten- und Weichtiere	9 881	1.7	9 964	1.7	10 000	1.8
<b>Total Ausland</b>	<b>129 617</b>	<b>22.6</b>	<b>122 635</b>	<b>21.5</b>	<b>139 352</b>	<b>24.9</b>
<b>Fleischverbrauch</b>	<b>572 487</b>	<b>100.0</b>	<b>570 522</b>	<b>100.0</b>	<b>558 673</b>	<b>100.0</b>

a) les sortes	
Viandes et préparations de Porcs	
Gros bétail (taureaux, boeufs, vaches, genisses)	
Veaux	
Chevaux	
Moutons	
Chèvres	
<b>Total</b>	
Viande et prépar. de viande de Volaille	
Poissons et conserve de poisson	
Crustacés et mollusques	
Gibier et lapins	
<b>Total</b>	
<b>Consommation de viande</b>	

b) la provenance	
Suisse:	
Viande d'anim. de boucherie	
Volaille	
Gibier et lapins	
Poissons, mollusques	
<b>Total Suisse</b>	
Etranger:	
Viande d'animaux étrangers abattus en Suisse	
Viande et prépar. d'animaux	
Volaille	
Gibier et lapins	
Poissons et conserve de poisson	
Crustacés et mollusques	
<b>Total étranger</b>	
<b>Consommation de viande</b>	

<sup>1</sup> In der Regel Schlachtgewicht, d.h. Gewicht von Fleisch und Knochen

<sup>2</sup> Je Kopf der Bevölkerung (angenommene mittlere ortsanwesende Bevölk. siehe Tab. 5.7)

<sup>1</sup> En général poids de carcasse, c'est-à-dire poids de viande et d'os

<sup>2</sup> Par tête d'habitant (population présente moyenne estimée: voir tableau 5.7)

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.9 Verbrauch von Eiern, in Mio. Stück

#### 5.9 Consommation d'oeufs, en mio pièces

Herkunft, Verwendung	1990	1995	1996	1997	Provenance, utilisation
Total Inlandproduktion	635.130	591.850	653.870	663.030	Total production indigène
Schaleneierimporte					Importations d'oeufs
Total	515.774	412.217	441.653	376.878	Total
davon verarbeitet	152.284	151.219	156.556	127.285	dont transformés
Eiprodukteimporte					Import. de produits à base d'oeufs
in Mio. Eiereinheiten	220.670	273.014	234.219	275.696	en mio unités d'oeufs
Total Importe	736.444	685.231	675.872	652.574	Total des importations
Schaleneierverbrauch total <sup>1</sup>					Total consommation d'oeufs <sup>1</sup>
Import	359.802	264.238	285.097	249.593	Importations
Inland	612.217	563.089	627.502	638.030	Indigènes
Total	972.019	827.327	912.599	887.623	Total
Eiprodukteverbrauch <sup>1</sup>					Consom. de produits à base d'oeufs <sup>1</sup>
Inland	24.889	28.009	26.368	25.000	Indigènes
Import	371.621	426.400	390.775	402.981	Importations
Total	396.510	454.409	417.143	427.981	Total
Gesamtverbrauch					Consommation totale
Total	1 368.529	1 282.268	1 329.742	1 315.604	Total
pro Person in Stück	201	179	186	184	Pièces par personne

<sup>1</sup> Lagerveränderungen berücksichtigt

<sup>1</sup> Il est tenu compte des modifications de stock

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

#### 5.10 Verbrauch von alkoholischen Getränken

#### 5.10 Consommation de boissons alcooliques en Suisse

Getränke - Boissons	1971/75	1976/80	1981/85	1986/90	1991/95	1996/97
Menge, in 1000 hl - Quantité, en 1000 hl						
Wein	2 848	2 875	3 196	3 297	3 193	3 084
Obstwein (Gärmost)	415	342	331	308	241	215
Bier	4 789	4 375	4 541	4 628	4 610	4 247
Branntwein (40% Alkohol)	339	319	349	324	283	263
Total (100 % Alkohol)	702	670	724	728	699	660
Menge, in Liter je Kopf der über 15jährigen Personen - Quantité en litre par habitant de plus de 15 ans						
Vin	58.4	57.3	60.2	59.5	55.2	52.6
Cidre	8.5	6.8	6.3	5.6	4.1	3.6
Bière	98.3	87.2	85.6	83.5	79.7	72.5
Eau-de-vie (40%)	7.00	6.40	6.60	5.90	4.9	4.5
Total (100% alcools)	14.40	13.40	13.60	13.10	12.0	11.3
Wert, in Millionen Franken - Valeur en millions de francs						
Wein	2 278	2 875	3 834	4 286	4 630	...
Obstwein (Gärmost)	54	68	83	90	77	...
Bier	1 102	1 313	1 726	2 036	2 305	...
Branntwein (40% Alkohol)	813	957	1 152	1 166	1 132	...
Total (100 % Alkohol)	4 247	5 213	6 795	7 578	8 144	...
Wert, in Franken je Kopf der über 15jährigen Personen - Valeur en francs par habitant de plus de 15 ans						
Vin	460	571	723	772	800	...
Cidre	10.9	13.5	15.6	16.2	13	...
Bière	223	261	325	367	398	...
Eau-de-vie (40%)	164.1	190.2	217.2	210.2	196	...
Total (100% alcools)	858	844	1 281	1 367	1 407	...

Schätzung der Eidg. Alkoholverwaltung

Evaluations de la Régie fédérale des alcools



**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.11 Schweizerischer Weinverbrauch**  
**5.11 Consommation de vin en Suisse**

Jahre (1. XII - 30. XI)	Art	Inlandproduktion <sup>1</sup> Production indigène <sup>1</sup>	Einfuhr <sup>2</sup> - Importations <sup>2</sup>		Ausfuhr <sup>2</sup> Exportations <sup>2</sup>	Anfangsvorrat	
			Trinkwein Vin de consommation hl	Wein zur Essigfabrikation Vin pour la fabri- cation de vinaigre hl		Stocks de base	
						Inländischer Wein Vin du pays hl	Ausländ. Wein Vin importé hl
1987/88	Rot	414 043	1 659 592	7 032	2 864	645 052	1 112 321
	Weiss	686 188	104 370	6 658	8 559	1 211 123	68 275
	Total	1 100 231	1 763 962	13 690	11 423	1 856 175	1 180 596
1988/89	Rot	489 931	1 746 841	10 166	3 552	570 301	1 062 023
	Weiss	555 946	135 580	20 616	7 177	1 103 716	58 532
	Total	1 045 877	1 882 421	30 782	10 729	1 674 017	1 120 555
1989/90	Rot	618 552	1 584 567	6 747	3 484	575 208	1 147 404
	Weiss	979 499	137 132	28 716	7 485	857 803	68 780
	Total	1 598 051	1 721 699	35 463	10 969	1 433 011	1 216 184
1990/91	Rot	495 105	1 466 478	12 462	3 465	678 015	1 107 628
	Weiss	739 540	141 949	28 102	7 868	1 058 572	63 704
	Total	1 234 645	1 608 427	40 564	11 333	1 736 587	1 171 332
1991/92	Rot	539 705	1 480 763	7 599	3 654	626 362	972 797
	Weiss	706 376	128 604	23 599	7 891	1 023 253	63 108
	Total	1 246 081	1 609 367	31 198	11 545	1 649 615	1 035 905
1992/93	Rot	515 739	1 479 942	5 408	4 061	623 168	931 226
	Weiss	646 127	115 665	29 319	7 926	981 995	65 119
	Total	1 161 866	1 595 607	34 727	11 987	1 605 163	996 345
1993/94	Rot	498 599	1 465 614	9 765	4 600	588 502	886 563
	Weiss	586 020	141 894	35 921	8 526	870 451	58 498
	Total	1 084 619	1 607 508	45 686	13 126	1 458 953	945 061
1994/95	Rot	489 806	1 525 188	4 642	5 556	582 363	857 107
	Weiss	627 123	156 503	24 340	7 835	730 431	70 883
	Total	1 116 929	1 681 691	28 982	13 391	1 312 794	927 990
1995/96	Rot	497 634	1 507 011	10 176	4 017	551 230	893 703
	Weiss	612 361	302 461	38 060	5 903	690 273	70 193
	Total	1 109 995	1 809 472	48 236	9 920	1 241 503	963 896
1996/97	Rot	577 687	1 423 325	8 093	7 612	557 500	899 087
	Weiss	647 085	167 819	17 460	5 925	678 864	183 808
	Total	1 224 772	1 591 144	25 553	13 537	1 236 364	1 082 895

<sup>1</sup> Weinmosternte gemäss obligatorischer Weinerntedeclaration abzüglich Most für Traubensaft sowie 6 % für Schwund, Abfüllverlust, Weinhefeabbau usw.

<sup>2</sup> Naturwein der Zolltarifnummern 2204.2111, 2112, 2119, 2911, 2912, 2913, 2914, das heisst, ohne Weinspezialitäten

<sup>3</sup> beim bewilligungspflichtigen Weinhandel

<sup>4</sup> Die zur Essigfabrikation verwendete Menge Inlandwein ist unbedeutend

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.11 Schweizerischer Weinverbrauch  
5.11 Consommation de vin en Suisse

Vorrat am Jahresende <sup>1</sup>		Verbrauch (inbegriffen Wein zur Essigfabrikation <sup>4</sup> )			Genre	Années
Stocks à la fin de l'année <sup>3</sup>		Consommation (y compris vin pour la fabrication de vinaigre <sup>4</sup> )				(1. XII - 30. XI)
Inländischer Wein	Ausländischer Wein	Total	davon inländischer Wein - dont vin du pays			
Vin du pays	Vin importé					
hl	hl	hl	hl	%		
570 301	1 062 023	2 202 852	485 930	22.1	Rouge	1987/88
1 103 716	58 532	905 807	785 036	86.7	Blanc	
1 674 017	1 120 555	3 108 659	1 270 966	40.9	Total	1988/89
575 208	1 147 404	2 153 098	481 472	22.4	Rouge	
857 803	68 780	940 630	794 682	84.5	Blanc	1989/90
1 433 011	1 216 184	3 093 728	1 276 154	41.3	Total	
678 015	1 107 628	2 143 351	512 261	23.9	Rouge	1990/91
1 058 572	63 704	942 169	771 245	81.9	Blanc	
1 736 587	1 171 332	3 085 520	1 283 506	41.6	Total	1991/92
626 362	972 797	2 157 064	543 293	25.2	Rouge	
1 023 253	63 108	937 638	766 991	81.8	Blanc	1992/93
1 649 615	1 035 905	3 094 702	1 310 284	42.3	Total	
623 168	931 226	2 069 178	539 245	26.0	Rouge	1993/94
981 995	65 119	889 935	739 743	83.1	Blanc	
1 605 163	996 345	2 959 113	1 278 988	43.2	Total	1994/95
588 502	886 563	2 076 357	546 344	26.3	Rouge	
870 451	58 498	901 350	749 745	83.2	Blanc	1995/96
1 458 953	945 061	2 977 707	1 296 089	43.5	Total	
582 363	857 107	2 004 973	500 138	24.9	Rouge	1996/97
730 431	70 883	882 944	717 514	81.3	Blanc	
1 312 794	927 990	2 887 917	1 217 652	42.2	Total	1997/98
551 230	893 703	2 008 617	515 383	25.7	Rouge	
690 273	70 193	840 979	659 446	78.4	Blanc	1998/99
1 241 503	963 896	2 849 596	1 174 829	41.2	Total	
557 500	899 087	1 999 150	487 347	24.4	Rouge	1999/00
678 864	183 808	844 773	617 867	73.1	Blanc	
1 236 364	1 082 895	2 843 923	1 105 214	38.9	Total	2000/01
634 107	831 585	1 992 388	493 468	24.8	Rouge	
698 777	130 426	859 908	621 247	72.2	Blanc	2001/02
1 332 884	962 011	2 852 296	1 114 715	39.1	Total	

<sup>1</sup> Récolte de moût conformément à la déclaration obligatoire sur la récolte du vin moins le moût pour le jus de raisin, ainsi que les 6 % pour les pertes, les pertes dues au remplissage, la dégradation de la lie de vin, etc.

<sup>2</sup> Vin naturel correspondant aux numéros 2204.2111, 2112, 2119, 2911, 2912, 2913, 2914, du tarif douanier, c'est-à-dire sans les spécialités de vins

<sup>3</sup> dans les commerces soumis à l'autorisation

<sup>4</sup> La quantité de vins du pays pour la fabrication de vinaigre est négligeable

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch 5. Bilan alimentaire, autres consommations

### 5.12 Verbrauchswert von Lebensmitteln und Rohstoffen

### 5.12 Valeur de la consommation de denrées alimentaires et de leurs matières premières

	1986/90	1991/95	1993	1994	1995	1996
Inlandproduktion zu Produzentenpreisen, in Millionen Franken <sup>1</sup>						
Production indigène aux prix à la production, en million de francs <sup>1</sup>						
Lebensmittel						
- pflanzliche	2 115	2 086	2 071	2 048	2 052	2 166
- tierische	6 935	6 594	6 757	6 473	6 076	5 418
Total	9 050	8 680	8 828	8 521	8 128	7 584
Ausfuhrwert laut Handelsstatistik, in Millionen Franken						
Valeur d'exportation selon la statistique du commerce, en millions de francs						
Denrées d'origine						
- végétale	1 181	1 463	1 473	1 603	1 547	1 605
- animale	680	698	736	667	687	623
Total	1 861	2 161	2 209	2 270	2 234	2 228
Einfuhrwert laut Handelsstatistik, in Millionen Franken						
Valeur d'importation selon la statistique du commerce, en millions de francs						
Lebensmittel						
- pflanzliche	3 765	4 089	3 972	4 233	4 082	4 187
- tierische	1 335	1 478	1 479	1 521	1 454	1 527
Total	5 100	5 567	5 451	5 754	5 536	5 714
Für den Verbrauch verfügbar, in Millionen Franken						
Disponible pour la consommation, en millions de francs						
Denrées d'origine						
- végétale	4 698	4 712	4 570	4 678	4 587	4 748
- animale	7 590	7 374	7 500	7 327	6 843	6 322
Total	12 288	12 086	12 070	12 005	11 430	11 070
Je Kopf der ortsanwesenden Bevölkerung verfügbar, in Franken						
Disponible par tête d'habitant de la population présente, en francs						
Fr. Nominal - nominale	1 818	1 711	1 701	1 684	1 596	1 546
Preisindex <sup>2</sup> - Indice de prix <sup>2</sup>	421	432	434	436	420	418
Fr. real <sup>3</sup> - réelle <sup>3</sup>	432	396	392	386	380	370
Inlandproduktion in Prozent der für den Verbrauch verfügbaren Lebensmittel						
Production indigène en % des denrées alimentaires disponibles pour la consommation						
Denrées d'origine						
- végétale %	45	44	45	44	45	46
- animale %	91	89	90	88	89	86
Total %	74	72	73	71	71	69

<sup>1</sup> Bis 1992 Berechnung aus Endrohertrag, ab 1993 Berechnung aus Endproduktion

<sup>2</sup> Gruppe Nahrungsmittel des Grosshandelspreisindex, ab 1993 Gruppe landwirtschaftliche Produkte, ohne Baumschul- und Gartenbauprodukte des Produzentenpreisindex, umbasiert, August 1939 = 100

<sup>3</sup> Gesamtwert je Kopf dividiert durch Grosshandelspreisindex mal 100

<sup>1</sup> Jusqu'à 1992 comptes à partir du rendement brut épuré depuis 1993 comptes à partir de la production finale

<sup>2</sup> Groupe des denrées alimentaires de l'indice des prix de gros, dès 1993 groupe des produits agricoles, sans les produits des pépinières et de l'horticulture de l'indice des prix à la production, transposé, août 1939 = 100

<sup>3</sup> Valeur totale par habitant divisée par l'indice des prix de gros multipliée par 100

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

---

- 1 Einkaufspreise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
- 2 Basispreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 3 Richtpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 4 Mittlere Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 5 Erzielte Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 6 Die Kaufkraft landwirtschaftlicher Produkte
- 7 Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
- 8 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Produkte
- 9 Kaufkraft des Erlöses für landw. Erzeugnisse gegenüber landw. Produktionsmitteln
- 10 Produzenten- und Importpreisindex
- 11 Durchschnittliche Konsumentenpreise ausgewählter Artikel
- 12 Landesindex der Konsumentenpreise
- 13 Kaufkraft des Arbeiterlohnes gegenüber Nahrungsmitteln
- 14 Handänderungen sowie Kauf- und Vertragspreise von landwirtschaftlichen Heimwesen
- 15 Nettolöhne landwirtschaftlicher Angestellter nach Anstellungsart
- 16 Zinsmarge im Hypothekengeschäft der Kantonalbanken
- 17 Verschuldung je ha Kulturfläche (ohne Wald) und Zinsbelastung in Landwirtschaftsbetrieben

## 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

---

- 1 Prix d'achat des moyens de production agricole
- 2 Prix de base des produits agricoles
- 3 Prix indicatifs des produits agricoles
- 4 Prix moyen des produits agricoles
- 5 Prix payés au producteurs des produits agricoles
- 6 Le pouvoir d'achat des produits agricoles
- 7 Indice des prix des agents de production agricole
- 8 Indice des prix à la production pour les produits agricoles
- 9 Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production
- 10 Indice des prix à la production et à l'importation
- 11 Prix moyen à la consommation de certains articles
- 12 Indice des prix à la consommation
- 13 Pouvoir d'achat du salaire de l'ouvrier par rapport aux denrées alimentaires
- 14 Transferts ainsi que prix d'achat et de contrat de domaines agricoles
- 15 Salaires nets d'employés agricoles selon le mode d'engagement
- 16 Marge des banques cantonales dans les affaires hypothécaires
- 17 Endettement par ha de surface cultivée (sans les forêts) et charge d'intérêts



## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

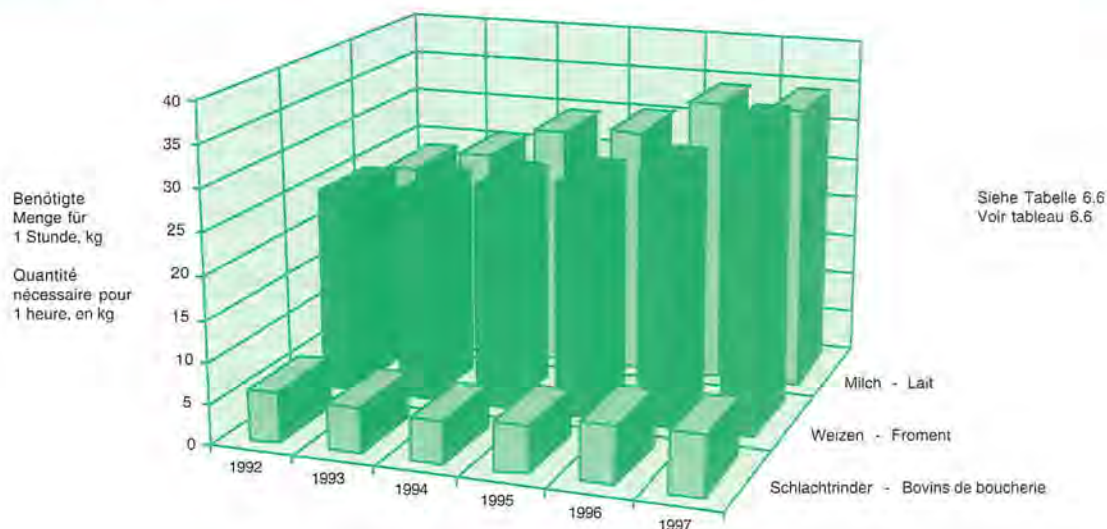
Der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung entsprechend sind die Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel in den letzten Jahren insgesamt laufend angestiegen. Der auf den Preisen des Jahres 1976 berechnete Index wies 1993 den vorläufig höchsten Stand von 153.1 Punkten auf. Seither ist eine Ermässigung eingetreten, welche in erster Linie auf die Senkung des Hypothekenzinssatzes sowie auf die Verbilligung von Futtermitteln, Saatgut und Pflanzenschutzmittel zurückgeführt werden kann.

Das Niveau der Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse ist seit 1990 im Sinken begriffen. Der auf der Preisbasis von Mai 1993 ermittelte Index, der 1990 mit 108.4 Punkten einen vorläufigen Höchststand erreichte, sank seither auf 88.0 Punkte (Jahresmittel 1997). Die behördlich verordneten Preissenkungen bei Getreide, Hackfrüchten, sowie die gesunkenen Preise für Schlachtvieh und Milch sind die Hauptursachen der Rückbildung.

Face à l'évolution générale de l'économie, les prix des agents de production agricole n'ont, dans l'ensemble, cessé d'augmenter ces dernières années. L'indice, calculé sur la base des prix de 1976, présente, pour 1993, le plus haut niveau provisoire constaté avec 153.1 points. Depuis le calcul de cet indice, une diminution a eu lieu, due avant tout à la baisse des taux hypothécaires, ainsi qu'à la baisse des prix des fourrages, des semences et des produits antiparasitaires.

Depuis 1990, le niveau des prix à la production des produits agricoles est à la baisse. L'indice établi sur la base des prix de mai 1993, et qui s'est traduit pour 1990 par son plus haut niveau provisoire avec 108.4 points, a de nouveau baissé depuis pour atteindre 88.0 points (moyenne 1997). Les baisses de prix ordonnées par les autorités pour les céréales, les plantes sarclées et le produit des ventes inférieur pour le bétail de boucherie et pour le lait sont les grands responsables de cette régression.

### Kaufkraft von Weizen, Milch und Schlachtrindern gemessen an Stundenlöhnen von Bauarbeitern Le Pouvoir d'achat du froment, du lait et des bovins de boucherie par rapport au salaire horaire moyen des ouvriers du bâtiment



Die Kaufkraft des Erlöses von Weizen, Milch und Schlachtrindern gegenüber verschiedenen Bedarfsartikeln und insbesondere gegenüber Löhnen hat deutlich abgenommen. Während der Arbeitslohn je Stunde eines gelernten oder angelernten Arbeiters im Baugewerbe im Mittel der Jahre 1981/90 mit 17.8 kg Weizen, 20.4 kg Milch oder 3.5 kg eines Schlachtrindes aufgewogen werden konnte, brauchte es 1997 entweder 36 kg Weizen, 34 kg Milch oder 7 kg eines Schlachtrindes. Von der anderen Seite her betrachtet, ist die Kaufkraft des Arbeiterlohnes gegenüber Nahrungsmitteln ständig angewachsen. 1997 war ein kg Tafelbutter oder ein kg Rindfleisch mit dem Lohn von rund zwei Dritteln der Arbeitszeit zu haben, die 1980 aufgewendet werden musste.

Par rapport à divers articles courants, et en particulier vis-à-vis des salaires, le pouvoir d'achat des recettes que génèrent le froment, le lait et les bovins de boucherie, a considérablement diminué. Alors que le salaire horaire d'un travailleur, avec une formation ou spécialisé, dans le bâtiment pouvait être comparé, en moyenne des années 1981/90, à 17.8 kg de froment, 20.4 kg de lait ou 3.5 kg de bovins de boucherie, il était comparable, en 1997, à 36 kg de froment, à 34 kg de lait ou à 7 kg de bovins de boucherie. D'autre part, le pouvoir d'achat des travailleurs n'a cessé d'augmenter par rapport aux denrées alimentaires. En 1997, un kilo de beurre de table ou un kilo de viande de bœuf représentait environ les deux tiers du temps de travail qu'un travailleur devait fournir en 1980 pour se procurer ces denrées.



6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.1 Einkaufspreise landwirtschaftlicher Produktionsmittel<sup>1</sup>  
6.1 Prix d'achat des moyens de production agricole<sup>1</sup>

Produktionsmittel	Einheit Unité	1994	1995	1996	1997	Moyens de production agricole
Futtermittel, Nettopreis <sup>2</sup>						Aliments du bétail, prix net <sup>2</sup>
Futterweizen	Fr./dt	90.5	85.0	79.6	74.0	Blé fourrager
Futterhafer	Fr./dt	87.1	81.2	73.6	68.3	Avoine fourragère
Futtergerste	Fr./dt	87.5	83.0	75.5	70.7	Orge fourragère
Futtermais	Fr./dt	90.8	86.4	80.4	76.1	Maïs fourrager
Sojamehl	Fr./dt	110.5	100.4	91.4	84.7	Farine de soja
Mastschweinefutter	Fr./dt	100.3	92.5	87.3	82.2	Fourrage de porcs d'engrais.
Muttersauenfutter	Fr./dt	99.2	92.7	86.3	80.5	Fourrage de truies mères
Legehennenfutter	Fr./dt	106.5	100.9	95.5	92.7	Fourrage de poules pondeuses
Dünger, Nettopreis <sup>2</sup>						Engrais, prix net <sup>2</sup>
Thomasmehl, 16 - 18%	Fr./dt	32.3	32.7	33.4	33.5	Scories de déphos., 16 - 18%
Kalisalz, 60%	Fr./dt	42.3	41.4	39.9	37.3	Sel de potasse, 60%
Ammonsalpeter	Fr./dt	35.5	37.2	38.0	37.3	Nitrate d'ammoniaque
Superphosphat, 18% <sup>3</sup>	Fr./dt	49.4	51.3	50.5	48.1	Superphosphate, 18% <sup>3</sup>
Nitrophosphatkali	Fr./dt	68.3	65.8	65.3	64.0	Potasse de nitrophosphate
Saatgut						Semences
Gras-Weissklee-Mischung	Fr./kg	8.8	8.7	8.5	8.3	Herbe-Trèfle blanc-Mélange
Treibstoffe, Tankfüllung <sup>4</sup>						Carburant, rempl. de citerne <sup>4</sup>
Benzin	Fr./dt	78.1	68.9	74.7	78.2	Essence
Dieselöl	Fr./dt	70.4	60.9	68.2	73.3	Diesel
Unfallversicherung, Jahresprämie						Assur.-accidents, prime annuelle
Heilungskosten <sup>5</sup>	Fr.	1 284.0	1 284.0	1 336.8	1 624.8	Coûts des soins <sup>5</sup>
Taggeld, 80 % des Lohnes	Fr.	432.1	452.5	489.9	498.6	Indemnité journal., 80% du sal.
Geräte und Maschinen						Appareils et machines
Zweischarpflug	Fr./St.	8 681	8 150	8 348	8 676	Charrue bisoc
Saug- und Druckfass	Fr./St.	13 700	13 250	13 250	14 100	Cuve d'aspiration et de compr.
Motormäher, 8 1/2 PS	Fr./St.	13 222	11 391	11 406	11 509	Motofaucheuse
Sauggebläse	Fr./St.	16 411	14 189	14 161	14 162	Ventilateur d'aspiration
Zentrifugal-Jauchepumpe	Fr./St.	6 200	5 254	5 254	5 254	Pompe à purin centrifuge
Eimer-Melkanlage	Fr./St.	6 220	5 898	5 898	5 898	Installation de traite à pots
Elektromotor, 10 1/4 PS	Fr./St.	1 680	1 739	1 782	1 782	Moteur électrique
Stallschaufel	Fr./St.	29.2	27.7	27.7	27.7	Pelle d'étable
Bauten						Bâtiments
Index der Produzenten- und Importpreise (BFS)						Indice des prix à la production et à l'importation (OFS)
Transportbeton	Mai 1993 = 100	100.3	100.9	100.7	99.9	Béton prêt à l'emploi
Backsteine	Mai 1993 = 100	101.3	97.8	93.3	88.1	Briques en terre cuite
Armierungsstahl	Mai 1993 = 100	88.7	84.4	59.7	72.5	Acier d'armature
Bauholz	Mai 1993 = 100	98.1	99.5	97.3	93.9	Bois de construction
Bauarbeiterlöhne	Fr./h	24.0	24.4	24.8	25.0	Salaires des ouvriers en bâtim.
Zinssatz für						Taux d'intérêt pour
1. Hypotheken						la 1ère hypothèque
Alte (Mittel der Kantonalbanken)	%	5.6	5.5	5.1	4.6	Ancien (moyens des banques cantonales)
Neue (Mittel der Kantonalbanken)	%	5.5	5.5	5.0	4.5	Nouveau (moyens des banques cantonales)
Familienfremde Arbeit, Barlohn <sup>6</sup>						Main d'oeuvre extra-familiale, salaire en espèces <sup>6</sup>
Männliche Angestellte	Fr./Mt	2 518	2 590	2 615	2 621	Main d'oeuvre masculine
Melker	Fr./Mt	2 920	3 002	3 029	3 035	Trayeur
Tagelöhner, nebst Kost	Fr./Tag - jour	148.0	152.4	153.5	153.7	Salaire journal., outre la pension
Landesindex der Konsumentenpreise, Nahrungsmittel (BFS)	Mai 1993 = 100	100.2	100.8	100.2	100.9	Indice suisse des prix à la consommation, alimentation (OFS)

<sup>1</sup> Nach den Preiserhebungen zur Berechnung der Indexziffern; ab 1995: ohne MWST

<sup>2</sup> Im Mittel von 8 (ab 1994: 7) landw. Genossenschaften

<sup>3</sup> Körnig, franko Normalbahnstation, mit Sack

<sup>4</sup> Preis abzüglich Zollrückerstattung

<sup>5</sup> Inbegriffen Krankenheilung

<sup>6</sup> Inbegriffen Sozialbeiträge des Arbeitgebers

<sup>1</sup> Selon les enquêtes sur les prix pour le calcul des chiffres de l'indice; dès 1995 sans TVA

<sup>2</sup> En moyenne de 8 (dès 1994: 7) coopératives agricoles

<sup>3</sup> En grains, franco en gare normale, avec sac

<sup>4</sup> Prix déduction faite du remboursement des droits de douane

<sup>5</sup> Y compris les soins pour maladie

<sup>6</sup> Y compris les contributions sociales de l'employeur



**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.2 Basispreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**6.2 Prix de base<sup>1</sup> des produits agricoles**

Erzeugnisse	Qualität <sup>11</sup>	Einheit <sup>7</sup>	1985	1990	1992	1993
<b>Brotgetreide<sup>8</sup></b>						
Weizen, Klasse I	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	-	-	105.00	105.00
Weizen, Klasse Ia	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	112.00	112.00	-	-
Weizen, Klasse Ib	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	107.00	107.00	-	-
Weizen, Klasse Ic	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	-	104.00	-	-
Weizen, Klasse II	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	103.00	103.00	102.00	102.00
Weizen, Klasse III	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	99.00	99.00	-	-
Weizen, Klasse IV	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	96.00	98.00	98.00	98.00
Weizen, Klasse V	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	-	94.00	94.00	94.00
Roggen	73 - 74 kg hl-Gewicht	Fr./dt	100.00	105.00	105.00	105.00
Dinkel, Klasse I <sup>10</sup>	40 - 41 kg hl-Gewicht	Fr./dt	95.00	98.00	98.00	98.00
Dinkel, Klasse II <sup>10</sup>	40 - 41 kg hl-Gewicht	Fr./dt	-	-	-	-
Mischel	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	99.00	100.00	94.00	94.00
<b>Speisekartoffeln</b>						
Charlotte	Kaliber 35 - 60 mm	Fr./dt	-	-	55.00	55.00
Bintje	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	49.00	54.00	54.00	54.00
Urgenta	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	45.00	53.00	53.00	53.00
Désirée	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	41.00	49.00	49.00	-
Palma	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	43.00	51.00	-	-
Nicola	Kaliber 35 - 60 mm	Fr./dt	45.00	53.00	53.00	53.00
Agria	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	-	-	51.00	51.00
Granola	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	41.00	49.00	49.00	49.00
Überschüsse zur Flockenherstellung <sup>9</sup>	14 % Stärkegehalt	Fr./dt	19.00	20.00	20.00	20.00
Zuckerrüben	16 % Zuckergehalt	Fr./dt	15.50	14.50	15.50	15.00
<b>Ölsaaten</b>						
Raps <sup>3</sup>	Max. 6,0 % Wassergehalt	Fr./dt	205.00	205.00	205.00	185.00
Soja	Max. 11,0 % Wassergehalt	Fr./dt	-	205.00	205.00	185.00
Sonnenblumen	Max. 6,0 % Wassergehalt	Fr./dt	-	-	-	-
<b>Schlachtpferde<sup>4</sup></b>						
Saugfohlen A/H, bis 11 Monate <sup>5</sup>	0 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	650.00	650.00	620.00
Fohlen A/H, 12 - 14 Monate	4 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	590.00	590.00	570.00
Fohlen A/H, 15 - 25 Monate	5 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	500.00	500.00	480.00
Jungpferde A/H, 26 - 30 Monate <sup>6</sup>	5 % Eingewicht	Fr./dt LG	-	410.00	410.00	410.00
Schlachtpferde B/T, ab 31 Monate	Schweizer Abstammungsschein	Fr./dt SG	-	-	-	410.00
Gitzi, Klasse A <sup>7</sup>	Schlachtgewicht 5 - 8,7 kg	Fr./dt SG	-	1 775.00	1 775.00	1 775.00
Kuhmilch	Direkt von der Kuh	Fr./dt	92.00	106.58	107.00	103.67

<sup>1</sup> Festgelegte Übernahmepreise für eine bestimmte Qualität im Wirtschaftsjahr bzw. im Durchschnitt

des Kalenderjahres; ab 1995: inkl. MWST

<sup>2</sup> LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht

<sup>3</sup> Maximaler Wassergehalt: 4,5 % bis 1993 und 6,0 % ab 1994

<sup>4</sup> Pferdetaxation: keine (bis 1992), ABC (1993) und HTA (ab 1994) Kategorien

<sup>5</sup> 1990 bis 1992: 50 Fr./dt LG weniger ab 21. September

<sup>6</sup> Bis 1992: 26 - 32 Monate alt

<sup>7</sup> Bis 1994: Schlachtgewicht unter 14 kg

<sup>8</sup> Ab 1990: Preise gültig für eine begrenzte Garantiemenge

<sup>9</sup> Ab 1996: Preis gültig für eine begrenzte Garantiemenge

<sup>10</sup> Ab 1996: Dinkelpreise in zwei Klassen unterteilt

<sup>11</sup> Stand des letzten publizierten Jahres

Verschiedene Quellen

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.2 Basispreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.2 Prix de base<sup>1</sup> des produits agricoles

1994	1995	1996	1997	Unité <sup>2</sup>	Qualité <sup>11</sup>	Produits
104.00	104.00	94.00	94.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Céréales panifiables <sup>8</sup>
-	-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe I
-	-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ia
-	-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ib
97.00	97.00	89.00	89.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ic
-	-	-	-	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe II
100.00	100.00	90.00	88.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe III
94.00	94.00	79.00	79.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe IV
100.00	93.00	83.00	79.00	fr./dt	73 - 74 kg à l'hectolitre	Froment, classe V
98.00	98.00	88.00	88.00	fr./dt	40 - 41 kg à l'hectolitre	Seigle
-	-	-	74.00	fr./dt	40 - 41 kg à l'hectolitre	Epeautre, classe I <sup>10</sup>
94.00	94.00	79.00	79.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Epeautre, classe II <sup>10</sup>
						Méteil de céréales panifiables
						Pommes de terre de table
55.00	55.00	55.00	-	fr./dt	Calibre 35 - 60 mm	Charlotte
54.00	54.00	54.00	-	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Bin'tje
53.00	53.00	53.00	-	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Urgenta
-	-	-	-	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Désirée
-	-	-	-	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Palma
53.00	53.00	53.00	-	fr./dt	Calibre 35 - 60 mm	Nicola
51.00	51.00	51.00	-	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Agria
49.00	49.00	49.00	-	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Granola
19.00	19.00	19.00	-	fr./dt	Teneur en amidon 14 %	Excédents pour la fabricat. de flocon <sup>9</sup>
15.00	13.50	12.00	12.00	fr./dt	Teneur en sucre 16 %	Betteraves sucrières
						Graines et fruits oléagineux
165.00	165.00	165.00	165.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 6,0 %	Colza <sup>3</sup>
165.00	165.00	165.00	165.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 11,0 %	Soya
165.00	165.00	165.00	165.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 6,0 %	Tournesol
						Chevaux de boucherie <sup>4</sup>
590.00	590.00	590.00	590.00	fr./dt PV	0 % de déduction de poids	Poulains de lait A/H, jusqu'à 11 mois <sup>5</sup>
530.00	530.00	530.00	530.00	fr./dt PV	4 % de déduction de poids	Poulains A/H, 12 - 14 mois
440.00	440.00	440.00	440.00	fr./dt PV	5 % de déduction de poids	Poulains A/H, 15 - 25 mois
370.00	370.00	370.00	370.00	fr./dt PV	5 % de déduction de poids	Jeunes chevaux A/H, 26 - 30 mois <sup>6</sup>
410.00	410.00	410.00	410.00	fr./dt PM	Certificat suisse de descendance	Chev. de boucherie B/T, dès 31 mois
1 605.00	1 605.00	1 605.00	1 605.00	fr./dt PM	poids mort de 5 - 8,7 kg	Cabris, classe A <sup>7</sup>
97.00	97.00	88.67	87.00	fr./dt	Directement de la vache	Lait de vache

<sup>1</sup> Prix de prise en charge fixés pour une certaine qualité, pour la campagne ou moyenne de l'année civile; dès 1995 y compris la TVA

<sup>2</sup> PV = poids vif; PM = poids mort

<sup>3</sup> Teneur d'humidité maximale: 4,5% jusqu'en 1993 et 6,0 % dès 1994

<sup>4</sup> Taxation des chevaux: aucune (jusqu'en 1992), ABC (1993) et HTA (dès 1994) catégories

<sup>5</sup> 1990 à 1992: 50. — fr/q PV moins à partir du 21 septembre

<sup>6</sup> Jusqu'en 1992: âgé de 26 - 32 mois

<sup>7</sup> Jusqu'en 1994: poids mort en dessous de 14 kg

<sup>8</sup> A partir de 1990: Prix valables pour une quantité garantie limitée

<sup>9</sup> A partir de 1996: Prix valable pour une quantité garantie limitée

<sup>10</sup> Dès 1996: le prix de l'épeautre est divisé en deux catégories

<sup>11</sup> Etat de la dernière année publiée

Sources diverses



**6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.3 Richtpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**6.3 Prix indicatifs<sup>1</sup> des produits agricoles**

Erzeugnisse	Qualität <sup>2</sup>	Einheit <sup>3</sup>	1985	1990	1992	1993
<b>Futtergetreide</b>						
Gerste	64 - 67 kg hl-Gewicht	Fr./dt	74.00	68.00	69.00	69.00
Hafer	54 - 56 kg hl-Gewicht	Fr./dt	74.00	67.00	67.00	67.00
Körnermais	Max. 14 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	73.00	75.00	72.00
Triticale	Max. 15 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	68.00	69.00	69.00
<b>Hülsenfrüchte</b>						
Eiweisserbsen	Max. 13 % Feuchtigkeit	Fr./dt	78.00	75.00	76.00	73.00
Ackerbohnen	Max. 13 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	68.00	69.00	69.00
<b>Kartoffeln</b>						
Charlotte	Kaliber 35 - 60 mm	Fr./dt	-	-	-	-
Bintje	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	-	-	-	-
Urgenta	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	-	-	-	-
Matilda	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	-	-	-	-
Nicola	Kaliber 35 - 60 mm	Fr./dt	-	-	-	-
Agria	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	-	-	-	-
Granola	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	-	-	-	-
Brat- oder Raclette-Kartoffeln	Kaliber über 70 bzw. 35 - 42,5 mm	Fr./dt	-	32.00	32.00	32.00
Feldkartoffeln für Industrie, Eba	14 % Stärkegehalt	Fr./dt	24.00	26.00	26.00	26.00
Speisekartoffeln für Industrie, Désirée	Gemäss Anbauvertrag	Fr./dt	-	-	-	46.00
<b>Heu und Stroh</b>						
Heu lose ab Stock (Juli)	Unbelüftet	Fr./dt	35.00	28.00	37.00	32.00
Heu lose ab Stock (Dezember)	Unbelüftet	Fr./dt	34.00	32.00	38.00	32.00
Stroh gepresst ab Feld (Juli)		Fr./dt	10.00	10.00	11.00	11.00
<b>Schlachtvieh<sup>3</sup></b>						
Kühe B / RV T3	50,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	510.00	525.00	525.00	525.00
Kühe C / VK T3	48,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	485.00	495.00	495.00	495.00
Kühe E / VK X3	44,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	430.00	440.00	440.00	440.00
Muni A1 / MT H3	55,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	610.00	650.00	650.00	650.00
Muni A2 / MT T3	53,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	562.50	592.50	592.50	592.50
Ochsen und Rinder A / OB T3	52,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	610.00	640.00	640.00	640.00
Ochsen und Rinder B / RG H3	53,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	592.50	622.50	622.50	622.50
Ochsen und Rinder C / RG T3	52,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	542.50	562.50	562.50	562.50
Kälber A / KV H3	59,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	877.50	977.50	977.50	977.50
Kälber B / KV T3	58,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	830.00	920.00	920.00	920.00
Fleischschweine, leichte		Fr./dt LG	480.00	490.00	490.00	490.00
Lämmer bis 40 kg	47,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	645.00	737.90	740.00	740.00
Schafe mit 4 Ersatzzähnen	46,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	460.00	480.00	374.60	365.00
Honig <sup>4</sup>	sensorisch geprüft	Fr./dt	1 500.00	1 600.00	1 600.00	1 600.00

<sup>1</sup> Zielpreise, die nicht unbedingt ausbezahlt werden; Periode: Wirtschaftsjahr bzw. Durchschnitt des Kalenderjahres; ab 1995 inkl. MWST

<sup>2</sup> LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht

<sup>3</sup> Ab 1994 neue Rindviehtaxation mit CHTAX Kategorien und neue Ausbeutezahlen

<sup>4</sup> In grossen Gebinden, an den Detailhandel

<sup>5</sup> Stand des letzten publizierten Jahres

Verschiedene Quellen

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.3 Richtpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.3 Prix indicatifs<sup>1</sup> des produits agricoles

1994	1995	1996	1997	Unité <sup>2</sup>	Qualité <sup>3</sup>	Produits
						Céréales fourragères
62.00	59.50	54.50	52.50	fr./dt	64 - 67 kg à l'hectolitre	Orge
60.00	55.50	50.50	48.50	fr./dt	54 - 56 kg à l'hectolitre	Avoine
67.00	61.50	55.00	-	fr./dt	Taux d'humidité max. 14 %	Mais grain
62.00	59.50	54.50	52.50	fr./dt	Taux d'humidité max. 15 %	Triticale
						Légumes secs
67.00	64.00	59.00	58.00	fr./dt	Taux d'humidité max. 13 %	Pois protéagineux
62.00	59.50	54.50	52.50	fr./dt	Taux d'humidité max. 13 %	Féverole
						Pommes de terre
-	-	-	50.00	fr./dt	Calibre 35 - 60 mm	Charlotte
-	-	-	50.00	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Bintje
-	-	-	49.00	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Urgenta
-	-	-	46.00	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Matilda
-	-	-	46.00	fr./dt	Calibre 35 - 60 mm	Nicola
-	-	-	46.00	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Agria
-	-	-	46.00	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Granola
32.00	32.00	32.00	30.00	fr./dt	Calibre plus de 70 resp. 35-42,5 mm	A rôtir et à raclette
26.00	26.00	26.00	23.00	fr./dt	Teneur en amidon 14 %	Tout venant pour l'industrie, Eba
						De table pour l'industrie,
46.00	46.00	46.00	40.50	fr./dt	Selon contrat de culture	Désirée
						Foin et paille
25.00	23.00	28.00	30.00	fr./dt	Séché au sol	Foin en vrac au tas (juillet)
28.00	27.00	35.00	30.00	fr./dt	Séché au sol	Foin en vrac au tas (décembre)
11.00	11.00	11.00	10.00	fr./dt		Paille pressée, départ du champs (juil.)
						Animaux de boucherie <sup>3</sup>
490.00	483.00	455.00	430.00	fr./dt PV	50,0 % rendement	Vaches B / RV T3
400.00	400.00	377.50	355.00	fr./dt PV	48,0 % rendement	Vaches C / VK T3
310.00	306.00	287.50	270.00	fr./dt PV	44,0 % rendement	Vaches E / VK X3
610.00	614.00	585.00	555.00	fr./dt PV	55,0 % rendement	Taureaux A1 / MT H3
560.00	567.00	542.50	515.00	fr./dt PV	53,0 % rendement	Taureaux A2 / MT T3
560.00	560.00	532.50	505.00	fr./dt PV	52,0 % rendement	Génisses et boeufs A / OB T3
580.00	591.00	565.00	535.00	fr./dt PV	53,0 % rendement	Génisses et boeufs B / RG H3
545.00	552.00	527.50	500.00	fr./dt PV	52,0 % rendement	Génisses et boeufs C / RG T3
890.00	888.00	845.00	805.00	fr./dt PV	59,0 % rendement	Veaux A / KV H3
850.00	848.00	807.50	770.00	fr./dt PV	58,0 % rendement	Veaux B / KV T3
440.00	440.00	420.00	400.00	fr./dt PV		Porcs légers bien en viande
685.00	685.00	630.00	630.00	fr./dt PV	47,0 % rendement	Agneaux moins de 40 kg PV
310.00	310.00	265.00	265.00	fr./dt PV	46,0 % rendement	Moutons avec 4 dents de remplacem.
1 600.00	1 600.00	1 500.00	1 500.00	fr./dt	garantie	Miel <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Prix objectifs, qui ne sont pas forcément payés; période: campagne ou moyenne de l'année civile, dès 1995 y compris la TVA

<sup>2</sup> PV = poids vif; PM = poids mort

<sup>3</sup> Dès 1994, nouvelle taxation des bovins avec les catégories CHTAX et nouveaux chiffres de rendement

<sup>4</sup> En grand conditionnement, au commerce de détail

<sup>5</sup> Etat de la dernière année publiée

Sources diverses



## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

### 6.4 Mittlere Preise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse

### 6.4 Prix moyen<sup>1</sup> des produits agricoles

Erzeugnisse	Einheit <sup>2</sup>	1985	1990	1994	1995	1996*	Unité <sup>2</sup>	Produits
Getreide, Brot- und Futtergetr.	Fr./dt	101.83	97.97	94.57	92.03	85.83	fr./dt	Céréales panifiables et fourr.
Speisekartoffeln	Fr./dt	37.26	44.96	53.82	54.43	41.23	fr./dt	Pommes de terre de table
Zuckerrüben	Fr./dt	20.27	15.52	15.41	15.66	14.58	fr./dt	Betteraves sucrières
Ölsaaten (Raps, Soja, Sonnenb.) <sup>3</sup>	Fr./dt	205.00	205.00	164.58	152.21	151.19	fr./dt	Graines et fruits oléagineux <sup>3</sup>
Tabak (getrocknete Blätter)	Fr./dt	1 240.00	1 210.00	1 605.00	1 555.00	1 473.00	fr./dt	Tabacs (séchés)
Hopfen (Trocken-)	Fr./dt	1 320.00	1 440.00	1 100.00	961.00	784.00	fr./dt	Houblon séché
Medizinalpflanzen und Gewürze (getrocknet)	Fr./dt	1 000.00	1 224.00	1 324.00	1 298.00	1 298.00	fr./dt	Plantes médicinales et aromatiques
Kopfsalat	Fr./dt	165.43	183.00	242.00	211.00	189.00	fr./dt	Laitue pommée
Nüsslisalat	Fr./dt	975.17	1 005.00	1 058.00	1 017.00	1 160.00	fr./dt	Rampon
Spinat	Fr./dt	52.81	61.57	62.02	65.65	62.57	fr./dt	Epinards
Tomaten	Fr./dt	137.49	178.90	187.03	198.10	166.40	fr./dt	Tomates
Blumenkohl	Fr./dt	108.64	135.88	147.05	132.29	116.61	fr./dt	Choux-fleurs
Gurke	Fr./dt	116.12	149.08	142.41	149.54	149.88	fr./dt	Concombres et cornichon
Zwiebel	Fr./dt	56.65	69.96	102.93	91.15	64.05	fr./dt	Oignons
Bohnen	Fr./dt	111.49	153.34	136.64	132.31	142.19	fr./dt	Haricots verts
Erbsen	Fr./dt	135.74	147.57	125.96	105.18	102.16	fr./dt	Petits pois
Karotten	Fr./dt	69.62	58.03	76.22	56.95	58.82	fr./dt	Carottes
Tafeläpfel	Fr./dt	88.28	92.45	104.03	102.90	88.12	fr./dt	Pommes de table
Tafelbirnen	Fr./dt	101.97	113.90	127.60	117.36	104.52	fr./dt	Poires de table
Brenn- und Mostäpfel	Fr./dt	27.30	28.49	28.70	27.52	29.00	fr./dt	Pommes à distiller et à cidre
Brenn- und Mostbirnen	Fr./dt	24.80	28.81	28.95	26.45	29.69	fr./dt	Poires à distiller et à cidre
Aprikosen	Fr./dt	169.20	142.28	116.51	204.42	158.06	fr./dt	Abricots
Tafelkirschen	Fr./dt	213.50	273.50	284.45	271.80	254.55	fr./dt	Cerises de table
Brennkirschen	Fr./dt	104.00	148.00	116.00	95.00	80.00	fr./dt	Cerises à distiller
Tafelzweitschen	Fr./dt	102.35	134.50	134.15	123.26	129.80	fr./dt	Prunes de table
Brennzweitschen	Fr./dt	53.00	55.00	60.00	53.00	70.00	fr./dt	Prunes à distiller
Erdbeeren	Fr./dt	458.00	498.00	522.00	498.00	530.00	fr./dt	Fraises
Weinmost	Fr./hl	456.40	444.92	460.18	474.45	467.40	fr./hl	Moût
Rinder einschliesslich Kälber	Fr./St.	2 153.00	2 246.00	2 090.00	1 768.00	1 266.00	fr./tête	Bovins y compris veaux
Schlachtkälber	Fr./St.	1 504.00	1 762.00	1 522.00	1 306.00	1 081.00	fr./tête	Veaux de boucherie
Schlachtrinder und Ochsen	Fr./St.	2 665.00	2 571.00	2 469.00	2 038.00	1 546.00	fr./tête	Génisses et boeufs de bouch.
Schlachtkühe	Fr./St.	2 388.00	2 290.00	2 312.00	1 879.00	1 000.00	fr./tête	Vaches de boucherie
Schlachtmuni	Fr./St.	2 882.00	2 925.00	2 865.00	2 465.00	1 987.00	fr./tête	Taureaux de boucherie
Schweine	Fr./St.	480.00	511.00	434.00	369.00	435.00	fr./tête	Porcs
Pferde	Fr./St.	1 359.00	1 887.00	1 710.00	1 824.00	1 756.00	fr./tête	Chevaux
Schafe	Fr./St.	239.00	278.00	257.00	246.00	221.00	fr./tête	Moutons
Ziegen	Fr./St.	129.00	114.00	118.00	116.00	106.00	fr./tête	Chèvres
Hühner, Poulets	Fr./St.	5.89	6.10	5.47	5.11	4.66	fr./tête	Poules et poulets
Truten	Fr./St.	-	42.93	38.86	35.65	32.47	fr./tête	Dindes
Kaninchen	Fr./St.	30.76	28.33	26.83	26.51	26.87	fr./tête	Lapins
Kuhmilch	Fr./dt	92.36	107.88	98.38	96.42	88.23	fr./dt	Lait de vache
Schaf- und Ziegenmilch	Fr./dt	136.00	144.00	158.00	162.74	157.84	fr./dt	Lait ovin et caprin
Eier	Fr./100 St.	29.25	31.88	30.97	29.53	29.09	fr./100 p.	Oeufs
Honig	Fr./dt	1 450.00	1 550.00	1 550.00	1 373.00	1 471.00	fr./dt	Miel

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Gewichtetes Preismittel aller Verkäufe (ohne Verkäufe innerhalb des Bereiches Landwirtschaft) im Kalenderjahr, ab Hof; die Mitverantwortungsabgaben (Verwertungsabgaben, Solidaritätsbeiträge, usw.) sind nicht abgezogen; ab 1995: ohne MWST

<sup>2</sup> St. = Stück

<sup>3</sup> Ab 1994 inbegriffen Saaten zu energetischen Zwecken

\* Provisoire

<sup>1</sup> Moyenne de prix pondérée de toutes les ventes (sans les ventes au sein de la branche agricole) durant l'année civile, au départ de la ferme; les prélèvements de coresponsabilité (redevances de mise en valeur, contributions de solidarité) ne sont pas déduits; dès 1995: sans la TVA

<sup>2</sup> p. = pièces

<sup>3</sup> Dès 1994: y compris graines à buts énergétiques



6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.5 Erzielte Produzentenpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.5 Prix payés au producteurs<sup>1</sup> des produits agricoles

Erzeugnisse	Einheit <sup>2</sup>	1985	1990	1995	1996	1997	Unité <sup>2</sup>	Produits
<b>Brotgetreide konv. (Mahlware)<sup>3</sup></b>								<b>Céréales panifiables conv.<sup>3</sup></b>
Weizen, Klasse I	Fr./dt	-	-	88.64	74.57	...	fr./dt	Froment, classe I
Weizen, Klasse Ia	Fr./dt	112.45	106.02	-	-	-	fr./dt	Froment, classe Ia
Weizen, Klasse Ib	Fr./dt	108.37	101.39	-	-	-	fr./dt	Froment, classe Ib
Weizen, Klasse Ic	Fr./dt		98.58	-	-	-	fr./dt	Froment, classe Ic
Weizen, Klasse II	Fr./dt	103.70	97.28	81.06	69.39	...	fr./dt	Froment, classe II
Weizen, Klasse III	Fr./dt	99.37	93.17	-	-	-	fr./dt	Froment, classe III
Weizen, Klasse IV	Fr./dt	95.43	91.42	84.02	70.10	...	fr./dt	Froment, classe IV
Weizen, Klasse V	Fr./dt		87.46	77.97	59.24	...	fr./dt	Froment, classe V
Roggen	Fr./dt	101.16	99.49	77.34	63.61	...	fr./dt	Seigle
Dinkel, Klasse I <sup>6</sup>	Fr./dt	95.91	92.28	98.63	88.49	...	fr./dt	Epeautre, classe I <sup>6</sup>
Dinkel, Klasse II <sup>6</sup>	Fr./dt	-	-	-	83.46	...	fr./dt	Epeautre, classe II <sup>6</sup>
Mischel	Fr./dt	100.44	94.01	-	-	-	fr./dt	Méteil de céréales panifiables
<b>Futterkartoffeln</b>								<b>Pommes de terre fourr.</b>
als Feldkartoffeln	Fr./dt	20.00	22.56	22.76	20.23	21.04	fr./dt	tout venant
als Erleseabgang	Fr./dt	13.59	14.14	13.01	11.71	10.93	fr./dt	déchets de triage
Futterrüben	Fr./dt	12.60	15.04	12.34	12.70	11.94	fr./dt	Betteraves fourragères
<b>Heu und Emd</b>								<b>Foin et regain</b>
Heu lose ab Stock, unbelüftet	Fr./dt	39.65	31.50	29.05	32.17	35.79	fr./dt	Foin en vrac au tas, séché au sol
Heu gepresst, belüftet, franko Station	Fr./dt	44.77	42.29	41.94	46.64	50.53	fr./dt	Foin pressé, séché en grange, franco
Emd lose ab Stock, unbelüftet	Fr./dt	41.66	32.34	30.12	33.76	36.45	fr./dt	Regain en vrac au tas, séché au sol
Emd gepresst, belüftet, franko Station	Fr./dt	47.08	42.78	43.43	48.46	51.83	fr./dt	Regain pressé, séché en grange, franco
<b>Schlachtvieh<sup>4</sup></b>								<b>Animaux de boucherie<sup>4</sup></b>
Kühe B / RV T3	Fr./dt LG	480.00	456.00	416.00	253.00	297.00	fr./dt PV	Vaches B / RV T3
Kühe C / VK T3	Fr./dt LG	455.00	430.00	363.00	199.00	224.00	fr./dt PV	Vaches C / VK T3
Kühe E / VK X3	Fr./dt LG	403.00	381.00	281.00	133.00	152.00	fr./dt PV	Vaches E / VK X3
Muni A1 / MT H3	Fr./dt LG	568.00	587.00	521.00	440.00	442.00	fr./dt PV	Taureaux A1 / MT H3
Muni A2 / MT T3	Fr./dt LG	532.00	512.00	482.00	406.00	408.00	fr./dt PV	Taureaux A2 / MT T3
Rinder und Ochsen A / OB T3	Fr./dt LG	562.00	551.00	482.00	396.00	395.00	fr./dt PV	Génisses et boeufs A / OB T3
Rinder und Ochsen C / RG T3	Fr./dt LG	515.00	500.00	462.00	356.00	358.00	fr./dt PV	Génisses et boeufs C / RG T3
Kälber B / KV T3	Fr./dt LG	818.00	924.00	765.00	644.00	629.00	fr./dt PV	Veaux B / KV T3
Fleischschweine, leichte	Fr./dt LG	455.00	487.00	354.00	424.00	442.00	fr./dt PV	Porcs légers bien en viande
Lämmer bis 40 kg	Fr./dt LG	622.00	733.00	683.00	631.00	646.00	fr./dt PV	Agneaux moins de 40 kg PV
Schafe mit 4 Ersatzzähnen	Fr./dt LG	424.00	466.00	373.00	349.00	335.00	fr./dt PV	Moutons avec 4 dents de rempl.
Zicklein, fette	Fr./dt SG 1	654.00	1 732.00	1 524.00	1 457.00	1 514.00	fr./dt PM	Cabris gras
Ziegen, abgehende	Fr./St.	121.00	97.00	99.00	89.86	93.96	fr./tête	Chèvres réformées
Kaninchen, fette	Fr./dt SG 1	465.00	1 602.00	1 533.00	1 551.00	1 577.00	fr./dt PM	Lapins gras
<b>Zuchtvieh</b>								<b>Animaux d'élevage</b>
Rinder tragend	Fr./St.	3 476.00	3 859.00	3 406.00	2 461.00	2 457.00	fr./tête	Génisses portantes
Kühe neumelkend, 1-3mal gekalbt	Fr./St.	3 974.00	4 181.00	3 870.00	2 769.00	2 874.00	fr./tête	Vaches fraîches, ayant vêlé 1-3 fois
Pferde, 3jährige Freiberger	Fr./St.	4 874.00	6 770.00	6 190.00	6 170.00	6 070.00	fr./tête	Cheval de 3 ans, Franches-M.
Schafe bis 2 Jahre, reinrassig	Fr./St.	401.00	468.00	406.00	404.00	400.00	fr./tête	Moutons < 2 ans, de pure r.
Schafe 2-5 Jahre, reinrassig	Fr./St.	466.00	550.00	346.00	523.00	538.00	fr./tête	Moutons 2-5 ans, de pure race
Ziegen, junge, reinrassig	Fr./St.	394.00	490.00	518.00	472.00	459.00	fr./tête	Chèvres jeunes, de pure race
<b>Eier</b>								<b>Oeufs</b>
Bodenhaltung an Läden	Fr./100 St.	38.97	40.66	43.34	43.30	42.64	fr./100 p.	Elevage aux sol, aux magasins
Freilandhaltung an Läden	Fr./100 St.	41.09	45.97	49.50	50.84	48.26	fr./100 p.	Elevage en liberté, aux magasins
Verkauft an Sammelstelle <sup>5</sup>	Fr./100 St.	28.77	32.82	29.25	27.75	26.47	fr./100 p.	Vendus aux centres de ramass. <sup>5</sup>

<sup>1</sup> Jahresdurchschnitt der monatlich erfassten Verkaufspreise ab Hof; ab 1995: inkl. MWST

<sup>2</sup> LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht; St. = Stück

<sup>3</sup> Ohne Spätablieferungszuschlag; ab 1990 ist der Verwertungs-kostenbeitrag der Produzenten bereits abgezogen

<sup>4</sup> Ab 1994 neue Rindviehtaxation mit CHTAX Kategorien

<sup>5</sup> Bis 31.08.1996: Systemeier

<sup>6</sup> 1995 und 1996 wurden die Dinkelablieferungen vom Verwertungsbeitrag befreit; ab 1996: die Dinkelablieferungen wurden in zwei Klassen aufgeteilt

<sup>1</sup> Moyenne annuelle des prix de vente au départ ferme recensés mensuellement; dès 1995 y compris la TVA

<sup>2</sup> PV = poids vif; PM = poids mort; p. = pièces

<sup>3</sup> Sans le supplément pour livraison tardive; dès 1990 la contribution de mise en valeur des producteurs déjà déduite

<sup>4</sup> Dès 1994 nouvelle taxation des bovins avec les catégories CHTAX

<sup>5</sup> Jusqu'au 31.08.1996 oeufs livrés aux organisations officielles

<sup>6</sup> Les livraisons d'épautre sont exemptes de la contribution de mise en valeur pour 1995 et 1996. Dès 1996: les livraisons ont été divisées en deux classes



## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

### 6.6 Die Kaufkraft landwirtschaftlicher Produkte 6.6 Le pouvoir d'achat des produits agricoles

Jahre (je Anfang Mai)  Années (dès début mai)	Bedarfsartikel - Marchandises						Arbeitsleistungen - Services				
	1 kg Zucker	1 kg Kaffee	1 Paar Männer- stiefel aus Rindsleder	1 Paar Männer- werktags- schuhe mit Gummi- sohlen	1 Männer- überkleid	100 kg Erdnuss- kuchen	100 kg Super- phosphat	1 Wochen- barlohn eines männl. landwirt- schaftlichen Angestellten	1 Pferde- beschlag	Stundenlohn gelernter und angeleiteter Arbeiter  Gains horaires moyens d'ouvriers	
	1 kg de sucre	1 kg de café	1 paire de bottes pour hommes en vachette	1 paire de souliers de travail avec semelle de caoutchouc	1 complet salopettes	100 kg tourteaux d'arachides	100 kg super- phosphate	1 salaire en espèce hebdom. d'un em- ployé agric.	1 ferrage d'un cheval	Bau- gewerbe  Industrie du bâtiment	Metall- industrie  Industrie des métaux
Preise bzw. Kosten dieser Waren und Leistungen, in Franken - Prix d'achat des marchandises ou coût des services, en francs											
1948	1.22	3.64	...	51.70	31.00	46.20	23.20	37.30	14.40	2.55	2.52
1961/70	0.95	6.49	...	58.50	36.40	61.90	23.20	103.50	34.60	5.64	5.46
1971/80	1.60	9.83	...	108.40	53.50	89.30	32.00	242.20	72.50	12.62	11.42
1981/90	1.51	12.07	177.80	148.50	80.70	97.70	38.50	366.10	113.40	18.82	17.59
1994	1.64	9.76	219.40	177.40	105.60	85.60	53.00	420.10	164.00	26.09	26.55
1995	1.71	11.76	218.96	177.07	105.60	79.42	54.80	411.85	167.30	26.53	26.84
1996	1.52	11.06	222.05	179.57	105.60	75.69	54.70	411.85	168.00	26.84	27.08
1997	1.52	11.24	223.17	180.47	105.60	72.01	51.40	411.85	168.00	26.89	27.08

Zur Bezahlung dieser Waren bzw. Leistungen musste der Bauer verkaufen<sup>1</sup> - Pour obtenir ces marchandises ou ces services le paysan devrait vendre<sup>1</sup>

	... kg Weizen - ... kg de froment										
1948	2.0	5.8	...	83	50	74	37	60	23	4.1	4.0
1961/70	1.4	9.4	...	84	53	89	33	149	50	8.1	7.9
1971/80	1.9	11.4	...	126	62	104	37	281	84	14.6	13.3
1981/90	1.4	11.5	168	140	76	92	36	345	106	17.8	16.6
1994	1.7	13.3	291	161	109	88	55	433	169	26.9	27.4
1995	1.8	16.5	298	166	112	84	58	436	177	28.1	28.4
1996	1.7	16.5	322	179	119	85	62	465	190	30.3	30.6
1997	2.0	20.0	385	214	142	97	69	552	225	36.1	36.3

oder ... kg Milch - ou ... kg de lait:

1948	3.2	9.5	...	134	81	120	60	98	37	6.6	6.5
1961/70	1.9	12.9	...	117	73	123	46	206	69	11.2	10.9
1971/80	2.3	13.9	...	154	76	127	45	344	103	17.9	16.2
1981/90	1.7	13.2	194	162	88	107	42	398	123	20.4	19.1
1994	1.9	14.6	319	177	119	97	60	474	185	29.5	30.0
1995	1.9	17.6	318	177	119	90	62	465	189	30.0	30.3
1996	1.9	18.6	363	202	134	96	70	524	214	34.2	34.5
1997	1.9	18.9	365	203	134	92	65	524	214	34.2	34.5

oder ... kg Lebendgewicht Schlachtrinder - ou ... kg vif de génisses de boucherie

1948	0.5	1.4	...	19.8	11.9	17.7	8.9	14.3	5.5	1.0	1.0
1961/70	0.3	1.9	...	16.8	10.5	17.8	6.7	29.7	9.9	1.6	1.6
1971/80	0.3	2.1	...	23.0	11.3	18.9	6.8	51.3	15.4	2.7	2.4
1981/90	0.3	2.3	33.2	27.7	15.0	18.2	7.2	68.2	21.1	3.5	3.3
1994	0.3	2.5	53.5	29.7	20.0	16.2	10.1	79.6	31.1	5.0	5.0
1995	0.4	3.3	60.1	33.4	22.5	17.0	11.7	87.9	35.7	5.7	5.7
1996	0.4	3.8	73.7	40.9	27.3	19.5	14.1	106.3	43.4	6.9	7.0
1997	0.4	3.9	75.5	42.0	27.8	19.0	13.5	108.4	44.2	7.1	7.1

<sup>1</sup> Preise der Erzeugnisse je im Mai (Fr. je 100 kg);  
ab 1995 inkl. MwSt:

<sup>1</sup> Prix des produits en mai (fr. par 100 kg); dès 1995 y  
compris la TVA:

	1948	1961/70	1971/80	1981/90	1994	1995	1996	1997	
Weizen	62.50	69.30	86.15	105.80	97.08	94.48	88.64	74.57	Froment
Milch	38.50	50.15	70.50	92.02	88.55	88.55	78.55	78.55	Lait
Schlachtrinder	261.00	384.30	472.30	537.00	528.00	469.00	388.00	380.00	Gén. de boucherie

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.7 Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel (1976 = 100)

#### 6.7 Indice des prix des agents de production agricole (1976 = 100)

Produktionsmittel	Gewicht Ponderation	Jahresmittel - Moyenne annuelle						Agents de production
		1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Futtermittel	26	125.9	125.9	121.6	114.4	106.5	100.5	Denrées fourragères
Dünger	5	119.0	119.0	114.2	115.6	116.2	113.3	Engrais
Saatgut	1	114.6	117.2	116.9	115.8	113.4	112.6	Semences
Pflanzenschutzmittel	2	113.7	112.6	112.8	111.8	109.5	105.3	Produits antiparasitaires
Treibstoffe	3	121.1	131.8	130.5	129.2	140.2	148.8	Carburants
Elektrizität	2	128.3	133.2	136.0	138.9	139.4	138.5	Electricité
Versicherungen	2	284.5	314.4	347.2	352.8	368.2	393.1	Assurances
Geräte und Maschinen	21	184.6	188.2	191.2	191.0	192.9	194.8	Instruments et machines
Bauten	13	172.5	177.2	179.8	182.5	184.0	184.8	Constructions
1. Hypotheken	16	119.4	111.8	94.9	93.6	85.9	77.7	Hypothèques 1er rang
Familienfremde Arbeit	9	189.3	196.0	202.7	207.3	208.5	209.2	Main-d'oeuvre extra-fam.
Gesamtindex	100	151.3	153.1	151.3	150.1	148.1	146.3	Indice général

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 6.8 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Produkte<sup>1</sup> (Mai 1993 = 100)

#### 6.8 Indice des prix à la production pour les produits agricoles<sup>1</sup> (mai 1993 = 100)

Landwirtschaftliche Erzeugnisse	Gewicht seit Ponderation dès Mai 1993	Jahresmittel - Moyenne annuelle						Produits agricoles
		1992	1993	1994	1995	1996	1997	
Brotgetreide	5.5782	98.1	97.9	95.0	88.7	80.5	72.0	Céréales panifiables
Futtergetreide	2.0998	-	-	94.7	87.9	79.9	74.2	Céréales fourragères
Kartoffeln	2.1148	97.1	97.3	99.3	100.0	96.6	91.3	Pommes de terre
Zuckerrüben	1.5394	-	-	96.7	94.3	86.6	79.5	Betteraves sucrières
Ölfrüchte	0.9898	-	-	85.4	79.7	78.9	78.9	Oléagineux
Gemüse	3.0073	100.2	95.3	103.6	100.4	90.1	88.2	Légumes
Obst (Früchte)	3.3192	125.1	103.4	112.3	113.6	110.9	107.8	Fruits
Weinmost/Weintrauben	7.2634	100.6	100.0	100.3	101.1	99.9	99.1	Moût de raisin/raisins
Pflanzliche Produkte	25.9119	-	-	99.7	97.5	92.5	88.5	Produits d'origine végétale
Schlachtrinder	12.1975	96.1	107.2	122.2	107.4	77.2	79.0	Bovins de boucherie
Schlachtkälber	6.1158	97.7	109.5	106.4	96.9	82.4	79.6	Veaux de boucherie
Fleischschweine	17.1535	103.0	102.1	103.0	86.3	103.1	107.7	Porcs bien en viande
Milch	34.2543	105.1	101.6	94.4	92.5	84.2	82.4	Lait
Poulets	1.9404	-	-	97.0	92.5	86.7	81.8	Poulets
Eier	2.4266	104.8	101.8	99.4	97.7	95.3	92.5	Oeufs
Tierische Produkte	74.0881	-	-	102.3	94.1	87.7	87.8	Produits d'origine animale
Landwirtsch. Produkte	100.0000	103.2	102.3	101.6	95.0	88.9	88.0	Produits agricoles

<sup>1</sup> Ohne Baumschul- und Gartenbauprodukte

<sup>1</sup> Sans les produits de pépinières et les produits horticoles

Bundesamt für Statistik und Sekretariat des Schweiz. Bauernverbandes

Office fédéral de la statistique et Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 6.9 Kaufkraft des Erlöses für landw. Erzeugnisse gegenüber landw. Produktionsmitteln<sup>1</sup> (1976 = 100)

#### 6.9 Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production<sup>1</sup> (1976 = 100)

Jahre Années	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	Mittel <sup>2</sup> Moyenne <sup>2</sup>
1992	81.1	82.6	81.5	80.3	80.1	80.5	80.3	80.4	80.8	79.4	78.9	78.9	80.4
1993	78.6	78.6	80.0	78.8	76.5	79.0	80.0	80.1	78.4	79.2	80.3	80.2	79.1
1994	79.1	79.6	79.2	77.6	77.1	79.1	79.8	78.9	80.5	80.5	80.7	78.4	79.2
1995	77.0	76.6	76.2	74.6	72.7	74.0	75.0	73.0	74.7	74.6	73.7	72.8	74.8
1996	73.3	71.5	69.2	70.9	69.9	70.6	71.3	69.7	70.4	71.6	71.0	70.2	70.8
1997	70.2	70.1	70.7	70.2	69.7	70.7	71.3	70.4	71.0	72.3	72.8	71.3	70.9

<sup>1</sup> Index der Produzentenpreise landw. Erzeugnisse mal 100  
dividiert durch Index der Preise landw. Produktionsmittel

<sup>1</sup> Indice des prix des produits agricoles multiplié par 100  
divisé par indice des prix des agents de production

<sup>2</sup> Jahresmittel

<sup>2</sup> Moyenne annuelle

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.10 Produzenten- und Importpreisindex, Mai 1993 = 100**  
**6.10 Indice des prix à la production et à l'importation, mai 1993 = 100**

Produktgruppen	Gewicht, % Pondér., %	1994	1995	1996	1997	Groupes de produits	
<b>Produzentenpreisindex</b>						<b>Indice des prix à la production</b>	
Land- und Forstwirtschaft <sup>1</sup>	8.1212	101.3	95.2	89.5	88.3	Agriculture et sylviculture <sup>1</sup>	
Landwirtschaftliche Produkte <sup>1</sup>	7.8740	101.5	95.2	89.4	88.4	Produits agricoles <sup>1</sup>	
Pflanzliche Produkte	2.3874	99.6	97.7	93.4	89.9	Produits végétaux	
Ackerbauprodukte	0.9125	95.1	90.3	83.8	77.2	Produits de la culture des champs	
Getreide	0.5686	94.9	88.2	80.3	72.6	Céréales	
- Brotgetreide	0.4131	95.0	88.7	80.5	72.0	- Céréales panifiables	
- Futtergetreide	0.1555	94.7	87.2	79.8	74.2	- Céréales fourragères	
Hackfrüchte und Ölfrüchte	0.3439	95.5	93.7	89.5	84.8	Plantes sarclées et oléagineux	
- Kartoffeln	0.1566	99.3	99.8	96.6	91.3	- Pommes de terre	
- Zuckerrüben	0.1140	96.7	94.3	86.6	79.5	- Betteraves sucrières	
- Ölfrüchte	0.0733	85.4	79.7	78.9	78.9	- Oléagineux	
Gemüse	0.2227	103.6	100.4	90.1	88.2	Légumes	
Blattgemüse	0.9831	107.2	94.6	90.1	87.3	Légumes feuillus	
Hülsenfrüchte	0.0540	85.8	86.2	92.6	94.5	Légumes à cosse	
Kohlgemüse	0.3443	95.5	93.1	86.4	82.1	Choux	
Wurzelgemüse	0.5862	101.2	94.1	76.9	83.6	Légumes-racines	
Übrige Gemüse	0.7790	109.1	120.4	102.2	96.8	Autres légumes	
Konservengemüse	0.2607	92.8	91.0	86.7	82.7	Légumes à conserve	
Früchte, Weinmost	0.7837	104.1	105.0	103.3	101.8	Fruits, moût de raisins	
Früchte	0.2458	112.3	113.6	110.9	107.8	Fruits	
- Äpfel	0.1297	114.8	120.3	119.9	112.7	- Pommes	
- Birnen	0.0370	107.1	105.4	100.5	101.3	- Poires	
- Kirschen	0.0355	109.4	108.9	93.6	92.3	- Cerises	
- Zwetschgen	0.0077	137.9	132.7	125.2	131.4	- Prunes	
- Aprikosen	0.0084	131.9	125.3	148.6	155.7	- Abricots	
- Beeren	0.0275	98.6	90.4	96.3	92.0	- Baies	
Weinmost	0.5379	100.3	101.1	99.8	99.1	Moût de raisins	
- Rot	0.2196	100.6	100.7	98.9	97.6	- Rouge	
- Weiss	0.3183	100.0	101.4	100.5	100.2	- Blanc	
Tierische Produkte	5.4866	102.3	94.1	87.7	87.8	Produits d'origine animale	
Rinder, Milch	3.8929	102.4	96.5	82.4	81.3	Bovins, lait cru	
Schlachtrinder	0.9354	122.1	107.4	77.2	79.0	Bovins de boucherie	
Schlachtkälber	0.4208	106.4	96.9	82.4	79.6	Veaux de boucherie	
Milch	2.5367	94.4	92.5	84.2	82.5	Lait cru	
Schweine	1.2703	103.0	86.3	103.1	107.7	Porcs	
Geflügel, Eier	0.3234	98.4	95.4	91.5	87.8	Volaille, oeufs	
Poulets	0.1437	97.0	92.5	86.7	81.8	Poulets	
Eier	0.1797	99.4	97.7	95.3	92.5	Oeufs	
Gewinnung von Sand und Kies	0.7341	100.0	100.6	99.9	97.8	Sable et gravier	
Verarbeitende Produktion	83.8129	99.1	99.4	97.9	97.2	Arts et métiers, industrie	
Nahrungsmittel, Tabakwaren	11.5092	100.0	99.0	98.2	98.2	Produits alimentaires, tabacs	
Holz, Holzprodukte	4.2798	100.0	102.4	101.2	99.2	Bois, produits en bois	
Chemische Produkte	11.8076	95.5	92.2	89.1	86.1	Produits chimiques	
Energieversorgung	7.3318	101.2	103.0	103.5	103.2	Economie énergétique	
Produzentenpreisindex Total	100.0000	99.5	99.4	97.6	96.9	Indice des prix à la production, Total	
<b>Importpreisindex</b>						<b>Indice des prix à l'importation</b>	
Landwirtschaftliche Produkte	6.2276	119.0	155.5	108.7	125.2	Produits agricoles	
Verarbeitende Produktion	93.7312	98.5	99.0	95.5	96.4	Arts et métiers, industrie	
Nahrungsmittel	7.2168	101.3	98.7	101.4	107.8	Produits alimentaires	
Holzprodukte	0.6311	96.7	103.0	93.9	92.9	Produits en bois	
Metall, Metallprodukte	14.7972	103.5	113.9	100.6	105.9	Métaux, produits métallurgiques	
Maschinen	14.4478	99.6	100.3	100.0	102.0	Machines	
Importpreisindex Total	100.0000	99.8	100.0	96.3	98.2	Indice des prix à l'importation, Total	

<sup>1</sup> Inbegriffen Baumschul- und Gartenbauprodukte

Produits de pépinières et produits horticoles inclus



**6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.11 Durchschnittliche Konsumentenpreise ausgewählter Artikel, in Franken**  
**6.11 Prix moyen à la consommation de certains articles, en francs**

Nahrungsmittel	Einheit	Mai 1993	1995	1996	1997	Aliment
Vollmilch, pasteurisiert	Fr./l	1.88	1.78	1.71	1.67	Lait entier, pasteurisé
Milchdrink, pasteurisiert	Fr./l	1.88	1.78	1.69	1.67	Lait „drink“, pasteurisé
Vollmilch, offen	Fr./l	1.67	1.60	1.56	1.54	Lait entier, en vrac
Tafelbutter, in Mödeli	Fr./200 g	3.31	3.07	3.07	3.09	Beurre de table, en plaques
Kochbutter, in Mödeli	Fr./250 g	3.37	3.08	3.08	3.08	Beurre de cuisine, en plaques
Emmentalerkäse	Fr./100 g	2.09	2.10	2.10	2.07	Fromage d'Emmental
Greyerzerkäse	Fr./100 g	2.10	2.08	2.07	2.04	Fromage de Gruyère
Joghurt, nature	Fr./180 g	0.77	0.66	0.65	0.66	Yogourt nature
Kaffee Rahm, in Pack.	Fr./2,5 dl	1.92	1.76	1.67	1.65	Crème à café, en emballage
Inlandeier, Kl. „Extra“ (50 - 65 g)	Fr./St.	0.59	0.58	0.57	0.57	Oeufs du pays, cl. „extra“ (50 à 65 g)
Rindfleisch ohne Knochen						Viande de boeuf, sans os
Braten, Schulter	Fr./kg	28.00	26.94	24.33	24.31	Rôti (épaule)
Siedfleisch, Federstück	Fr./kg	16.65	15.99	14.71	14.91	Bouilli (côte plate)
Kalbfleisch, la, ohne Knochen						Viande de veau 1er choix, sans os
Plätzli, Nierstück	Fr./kg	57.51	55.94	54.61	55.46	Tranche (steak)
Voressen	Fr./kg	26.06	25.45	24.36	24.99	Ragoût
Schweinefleisch, ohne Knochen						Viande de porc, sans os
Plätzli, Stotzen	Fr./kg	24.65	21.36	24.74	26.44	Beefsteak dans la cuisse
Voressen	Fr./kg	16.84	15.16	17.52	18.98	Ragoût
Magerspeck	Fr./kg	17.00	-	-	-	Lard maigre
Wurstwaren						Charcuterie
Cervela	Fr./St.	1.09	1.08	1.08	1.09	Cervela
Kalbsbratwurst (80 - 120 g)	Fr./St.	1.80	1.75	1.77	1.78	Saucisses à rôtir de veau (80 à 120 g)
Poulet, gefroren	Fr./kg	6.89	7.84	8.06	8.23	Poulet, congelé
Ruchbrot	Fr./500 g	2.16	2.02	2.00	1.99	Pain bis
Weissmehl	Fr./kg	2.11	1.97	1.93	1.81	Farine blanche
Kartoffeln, 1 kg	Fr./kg	1.62	1.67	1.60	1.65	Pommes de terre, 1 kg
Karotten	Fr./kg	2.51	-	-	-	Carottes
Kopfsalat, Freiland, mittelgross	Fr./St.	1.70	-	-	-	Salade pommée (grandeur moyenne)
Aepfel, Golden Delicious I	Fr./kg	2.98	-	-	-	Pommes Golden delicious 1er choix
Erbsen, 1/1 Büchse, Abtropfgew.	Fr./500 g	3.03	-	-	-	Petits pois, grande boîte, poids sans liq.
Spinat, tiefgekühlt	Fr./500 g	2.78	-	-	-	Epinards, surgelés
Walliser Rotwein	Fr./7 dl	9.96	10.87	11.01	10.99	Vin rouge valaisan
Walliser Weisswein	Fr./7 dl	8.95	9.60	9.76	9.79	Vin blanc valaisan

Landesindex der Konsumentenpreise, ermittelt vom Bundesamt für Statistik

Indice des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de la statistique

**6.12 Landesindex der Konsumentenpreise, Mai 1993 = 100**  
**6.12 Indice des prix à la consommation, mai 1993 = 100**

Produktgruppen	Gewicht, % Pondér., %	1994	1995	1996	1997	Groupes de produits
Nahrungsmittel	13.591	100.2	100.8	100.2	100.9	Alimentation
Brot-, Mehl und Nährmittel	1.908	100.3	102.1	101.6	101.1	Pain, farine et produits alimentaires
Fleisch, Fleischwaren	3.581	102.7	100.8	101.0	103.5	Viande, charcuterie et saucisses
Fisch, Fischwaren	0.316	100.1	100.2	99.4	101.5	Poissons, crustacés et fruit des mer
Milch, Käse, Eier	2.842	97.3	98.2	95.1	94.8	Lait, fromage, oeufs
Speisefette und Öle	0.412	95.9	91.7	91.8	92.2	Graisses et huiles comestibles
Früchte, Gemüse, Kartoffeln	2.911	100.3	102.0	101.1	103.9	Fruits, légumes et pommes de terre
Kaffee, Tee, Kakao	0.339	103.4	115.6	106.3	108.8	Café, thé, cacao
Süsswaren, sonst. Nahrungsmittel	1.282	99.4	101.1	101.1	101.2	Aliments sucrés, autres prod. d'alim.
Getränke	2.016	98.6	99.2	100.2	100.7	Boissons
Tabakwaren	0.643	104.0	110.3	115.5	122.5	Produits du tabac
Bekleidung und Schuhe	6.518	100.2	100.6	100.7	101.0	Habillement et chaussures
Wohnungsmiete und Energie	25.243	99.4	101.0	102.8	103.6	Logement et énergie
Wohnungseinrichtung	6.777	100.4	101.6	102.2	102.3	Aménagement du logement
Gesundheitspflege	10.188	102.0	103.8	105.7	106.5	Santé
Verkehr und Kommunikation	11.449	101.0	102.9	102.6	102.8	Transports et communications
Unterhaltung	8.878	100.7	101.7	101.8	101.8	Loisirs
Übriges	14.697	103.3	107.9	109.0	109.5	Autres
Gesamtindex	100.000	100.8	102.6	103.4	104.0	Total



## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

#### 6.13 Kaufkraft des Arbeiterlohnes<sup>1</sup> gegenüber Nahrungsmitteln

#### 6.13 Pouvoir d'achat du salaire de l'ouvrier<sup>1</sup> par rapport aux denrées alimentaires

Jahre	1l	1 kg	1 kg	10 St. -pièces	1 kg	1 kg	1 kg	1 kg	1 kg	1 kg
Années	Vollmilch	Tafelbutter	Emmentaler-, Greyerzer- käse la	Eier (inländisch)	Rind- und Ochsen- fleisch <sup>2</sup>	Schweinefl., o. Knochen, Voressen	Ruchbrot	Kartoffeln	Äpfel, Klasse I	Gemüse <sup>3</sup>
	Lait entier	Beurre de table	Fromage d'Emmental ou de Gruyère	Oeufs (frais du pays)	Viande de boeuf et de génisse <sup>2</sup>	Viande de porc, sans os, ragoût	Pain bis	Pommes de terre	Pommes, classe I	Légumes <sup>3</sup>
1952	50	997	547	310	597	750	52	38	86	109
1960	57	1 067	625	290	681	755	69	40	91	118
1970	77	1 250	922	270	1 108	1 180	106	64	...	...
1980	112	1 395	1 400	380	1 326	1 402	238	96	224	...
1990	163	1 855	2 090	560	1 645	1 734	390	134	300	...
1994	160	1 565	2 060	570	1 676	1 645	416	155	...	...
1995	160	1 536	2 090	580	1 599	1 516	405	167	...	...
1996	156	1 535	2 085	570	1 471	1 752	400	160	...	...
1997	154	1 545	2 055	570	1 491	1 898	398	165	...	...

Konsumentenpreise im Mittel von 24 vorwiegend städtischen Gemeinden<sup>4</sup>, in Rp.

Moyennes des prix de détail dans 24 communes<sup>4</sup> dont la plupart d'elles sont des communes urbaines, en ct.

Für den Kauf obenstehender Nahrungsmittelmengen wurden ... Arbeitsminuten benötigt<sup>5</sup>

Pour l'achat des quantités de denrées alimentaires ci-dessus ... minutes de travail ont été nécessaires<sup>5</sup>

1952	11	217	119	67	130	163	11	8	19	24
1960	9	175	102	48	112	124	11	7	15	19
1970	7	109	80	23	96	103	9	6	...	...
1980	5	61	61	17	58	61	10	4	10	...
1990	5	56	63	17	49	52	12	4	9	...
1994	4	38	50	14	41	40	10	4	...	...
1995	4	37	50	14	39	37	10	4	...	...
1996 prov.	4	37	50	14	35	42	10	4	...	...
1997 prov.	4	37	49	14	35	45	9	4	...	...

<sup>1</sup> Bis 1993 liegen der Berechnung mit der Entwicklung der Wochenverdienste in Einklang gebrachte Stundenverdienste von verunfallten, erwachsenen, gelernten und angelernten Arbeitern zugrunde; Ab 1994: Monatlicher Bruttolohn (Zentralwert) von Arbeitnehmern mit und ohne Berufs- und Fachkenntnissen gemäss der Schweiz, Lohnstrukturerhebung (BFS) oder wenn sie nicht verfügbar ist, Lohnentwicklung gemäss Nominallohnindex (BFS).

<sup>1</sup> Jusqu'en 1993 le calcul se fonde sur les gains horaires (des ouvriers adultes qualifiés et semi-qualifiés, victimes d'accidents) qui ont été adaptés à l'évolution des gains hebdomadaires; Dès 1994: salaire mensuel brut (valeur centrale) des employés avec et sans connaissances professionnelles et spécialisées, selon l'enquête sur la structure des salaires réalisée par l'OFS; si elle n'est pas disponible, selon l'évolution des salaires sur la base de l'indice des salaires nominaux (OFS)

#### Arbeiterlöhne - Salaires d'ouvriers

Jahre	Effektiver Stunden- verdienst (BIGA)	Effektiver Wochenverdienst (BIGA)	Der Entwicklung des Wochenver- dienstes angepasster Stundenver- dienst <sup>*</sup> , Fr.	Monatlicher Bruttolohn gemäss Lohnstrukturerhebung (BFS)	Nominallohn- index (BFS)	Verdienst pro Minute, Rp.
Années	Gain horaire effectif (OFIAMT)	Gain hebdomadaire effectif (OFIAMT)	Gain horaire adapté à l'évolution du gain hebdomadaire <sup>*</sup> , Fr.	Salaire mensuel brut selon l'enquête sur la structure des salaires (OFS)	Indice des salaires nominaux (OFS)	Gain par minute, ct.
	Fr.	Fr.	1952 = 100	Fr.	1993 = 100	
1952	2.76	135.9	100.0	2.76	-	4.6
1960	3.75	179.2	131.9	3.64	-	6.1
1970	7.38	340.8	250.8	6.92	-	11.5
1980	14.53	673.2	495.4	13.67	-	22.8
1990	21.75	987.5	726.6	20.05	-	33.4
1993	24.92	1 130.3	831.7	22.96	-	38.3
1994	-	-	-	-	4 259.0	41.0
1995	-	-	-	-	-	41.5
1996 prov.	-	-	-	-	...	42.0
1997 prov.	-	-	-	-	-	42.2

<sup>\*</sup> Effektiver Stundenverdienst 1952 mal Index des Wochenverdienstes dividiert durch 100

<sup>\*</sup> Gain horaire effectif 1952, multiplié par l'indice du gain hebdomadaire, divisé par 100

<sup>2</sup> 1952 - 1966: Mittel von Siede- und Bratenfleisch mit Knochen, ab 1967: Siedfleisch, Federstück

<sup>2</sup> 1952 - 1966: moyenne de bouilli avec os, viande à rôtir avec os, dès 1967: bouilli, côte plate

<sup>3</sup> Mittel der Preise von 1 kg Spinat, Weisskabis, Rübli, Zwiebeln, Kopfsalat (4 Stück = 1 kg), Bohnen

<sup>3</sup> Moyenne des prix par kg d'épinards, choux blancs, carottes, oignons, salades pommées (4 pièces = 1 kg), haricots

<sup>4</sup> 1952 - 1966 im Mittel von 34 Städten, 1967 - 1976 im Mittel von 36 Städten, 1977 - 1993 im Mittel von 48 Gemeinden, Erhebungen des BIGA

<sup>4</sup> 1952 - 1966 dans 34 villes, 1967 - 1976 dans 36 villes, 1977 - 1993 dans 48 communes, relevés de l'OFIAMT

<sup>5</sup> Konsumentenpreis dividiert durch Verdienst pro Minute laut Anmerkung<sup>1</sup>

<sup>5</sup> Prix de détail divisé par le gain par minute selon remarque<sup>1</sup>



**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.14 Handänderungen sowie Kauf- und Vertragspreise von landwirtschaftlichen Heimwiesen**  
**6.14 Transferts ainsi que prix d'achat et de contrat de domaines agricoles**

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	
Kanton Zürich - Canton de Zurich								
<b>Land ausserh. Baugebiet</b>								<b>Terres en deh. de la z. à bâtir</b>
Anzahl Freihandkäufe	322	270	263	439	206	231	291	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	408	278	276	624	184	253	268	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total 1000 Fr.	99 423	41 499	56 059	66 755	41 793	27 878	26 126	Prix d'achat, Total 1000 Fr.
je Are, Fr.	2 400	1 500	2 000	1 100	2 300	1 100	973	par are, Fr.
<b>Landwirtsch. Anwesen</b>								<b>Domaines agricoles</b>
Anzahl Freihandkäufe	34	21	32	73	31	24	33	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	243	154	189	579	255	220	264	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total 1000 Fr.	43 754	15 458	54 201	72 665	23 824	22 449	39 656	Prix d'achat, Total 1000 Fr.
je Are, Fr.	1 802	1 003	2 863	1 254	936	1 022	1 500	par are, Fr.
Anz. Zwangsverwertungen	-	1	-	-	-	-	-	N. des réalisations forcées
Fläche, ha	-	4	-	-	-	-	-	Surface, ha
Anz. bewertete Abtrennungen	70	67	82	106	89	115	118	N. des séparations estimées
Fläche, ha	574	555	748	987	872	1 108	1 145	Surface, ha
Vertragspreis, Total 1000 Fr.	25 142	26 214	40 101	35 176	42 561	47 460	48 304	Prix de contrat, Total 1000 Fr.
je Are, Fr.	438	472	536	356	488	428	422	par are, Fr.
Anz. Erbgänge, Abtretungen	310	271	241	308	244	217	250	N. des dévolutions, cessions
Fläche, ha	2 142	1 773	1 576	1 996	1 566	1 268	1 671	Surface, ha
Kanton Baselland <sup>1</sup> - Canton de Bâle-Campagne <sup>2</sup>								
<b>Land ausserh. Baugebiet</b>								<b>Terres en deh. de la z. à bâtir</b>
Anzahl Freihandkäufe	162	191	146	205	229	173	214	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	68	101	62	109	200	73	103	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total 1000 Fr.	6 813	7 811	5 734	6 847	8 309	4 166	4 652	Prix d'achat, Total 1000 Fr.
je Are, Fr.	1 004	774	919	627	415	571	450	par are, Fr.
<b>Landwirtsch. Anwesen</b>								<b>Domaines agricoles</b>
Anzahl Freihandkäufe	15	19	13	32	37	24	36	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	153	309	147	316	406	328	404	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total 1000 Fr.	3 236	18 304	4 650	13 500	18 198	6 278	18 890	Prix d'achat, Total 1000 Fr.
je Are, Fr.	211	593	317	428	448	191	467	par are, Fr.

<sup>1</sup> ab 1994 inbegriffen Bezirk Laufen

<sup>2</sup> dès 1994, y compris le district de Laufen

Stat. Amt des Kt. Zürich und des Kt. Basel-Landschaft

Office statistique du canton Zurich et du canton de Bâle-Campagne

**6.15 Nettolöhne<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Angestellter nach Anstellungsart, Ende 1993 und 1994**

Alle Betriebszweige, ohne Alpwirtschaft

**6.15 Salaires nets<sup>1</sup> d'employés agricoles selon le mode d'engagement, fin 1993 et 1994**

Toutes les branches d'exploitation, sans l'économie alpestre

Anstellungsart Mode d'engagement	Anzahl Angaben Nombre de données	50 % verdienen mehr, 50% weniger Nettolohn als ... Fr./Monat		50% der Angaben liegen zwischen Fr. ... und Fr. ... <sup>2</sup>		Kost (K) und/oder Logis (L) neben dem Nettolohn	
		50 % gagnent plus, 50% moins de salaire net que ... fr./mois	50% des données se situent entre fr. ... et fr. ... <sup>2</sup>	1993	1994		1993
Ledige Angestellte (Schweizer und männlich) mit landwirtschaftlicher Ausbildung, 20 - 30 Jahre alt Employés célibataires (suisse et masculin) avec formation agricole, 20 - 30 ans							
Alle Angestellten	69	55	2 500	2 600	2 082 - 2 700	2 100 - 2 841	K und/oder L
Angestellte, die Kost und (et) Logis erhalten	47	37	2 300	2 600	2 000 - 2 600	2 100 - 2 800	K und L
do., ohne Verwalterbetriebe	36	28	2 291	2 275	2 000 - 2 500	2 024 - 2 700	K und L
Verheiratete Angestellte (Schweizer und männlich) mit landw. Ausbildung, 28 - 65 Jahre alt Employés mariés (suisse et masculin) avec formation agricole, 28 - 65 ans							
Tous les employés	94	49	3 610	3 700	3 057 - 4 768	3 100 - 4 748	P et/ou L
Employés avec pension ou (oder) logis	75	33	3 600	4 079	3 058 - 4 620	3 492 - 4 890	L (ou P)
do., sans exploitat. gérées	26	13	3 000	3 492	2 744 - 3 400	2 800 - 3 700	L (ou P)

<sup>1</sup> Nettolohn in bar, d.h. ohne Kost und Logis, nach Abzug der Beiträge

<sup>1</sup> Salaires nets en espèces, sans pension ni logement, après déduction des cotisations

<sup>2</sup> Je 25% der Angaben liegen unter dem unteren bzw. über dem oberen Grenzwert

<sup>2</sup> 25% des données sont en-dessous de la limite inférieure ou en-dessus de la limite supérieure



## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

### 6.16 Zinsmarge im Hypothekengeschäft der Kantonalbanken 6.16 Marge des banques cantonales dans les affaires hypothécaires

	Einh. - Unité	1985	1990	1994	1995	1996	
1. Hypothekaranlagen der Kantonalbanken	Mio. Fr.	64 032	98 980	118 357	156 842	160 202	1. Placements hypothécaires des banques cant.
Mittlere Verzinsung am Jahresende	%	5.51	6.44	5.53	5.36	4.95	Intérêt moyen à la fin de l'année
2. Finanziert mit:							2. Financés par des:
a) Spareinlagen, usw.	Mio. fr.	54 135	58 251	84 570	91 489	95 453	a) Dépôts d'épargne total
davon 78 % <sup>1</sup>	Mio. Fr.	42 225	45 436	65 965	71 361	74 453	dont 78 % <sup>1</sup>
Mittlere Verzinsung am JE	%	3.71	4.86	2.91	2.89	2.40	Intérêt moyen (fin de l'année)
b) Obligationen, Obl.-Anleihen, Pfandbriefen usw. (Rest)	Mio. fr.	21 807	53 544	52 392	85 481	85 749	b) Obligations, emprunts, lettres de gage, etc. (solde)
Mittlere Verzinsung am JE	%	4.96	5.46	5.69	5.46	5.31	Intérêt moyen (fin de l'année)
3. Gesamtbedarf an Spargelder, Obligat. usw.	Mio. Fr.	2 648	5 131	4 901	6 730	6 340	3. Intérêts requis pour dépôts d'épargne obligations, etc.
4. Dieser Bedarf beträgt in % der Hypothekaranlagen	%	4.14	5.18	4.14	4.29	3.96	4. Ces intérêts se montent en % des placem. hypothécaires
5. Differenz zwischen Aktiv- und Passivzinsen im Hypothekengeschäft	%	1.37	1.26	1.39	1.07	0.99	5. Différence entre les intérêts actifs et passifs dans les placements hypothécaires

<sup>1</sup> Unter der Annahme, dass 78 % der Spargelder für Hypothekaranlagen verwendet werden, Berechnung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

<sup>1</sup> En partant du point de vue que le 78 % des dépôts d'épargne sert à financer le crédit hypothécaire, calculs du secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

Bankstatistik der Schweiz: Nationalbank

Statistique bancaire de la Banque nationale

### 6.17 Verschuldung je ha Kulturfläche (ohne Wald) und Zinsbelastung in Landwirtschaftsbetrieben<sup>1</sup> 6.17 Endettement par ha de surface cultivée (sans les forêts) et charge d'intérêts<sup>1</sup>

Kantone Cantons	Fremdkapital (ohne Investitionskredit), Fr. je ha Kulturfläche Capital emprunté (sans crédits d'investissements), fr./ha surface cultivée					Durchschnittliche Zinsbelastung, % Charge d'intérêt moyenne, %				
	1985	1990	1995	1996	1997	1985	1990	1995	1996	1997
ZH	13 718	13 429	14 500	17 119	17 199	4.98	6.39	5.08	4.53	4.18
BE	11 545	15 516	15 275	16 365	16 162	4.97	6.28	4.59	4.36	4.34
LU	15 871	21 984	21 057	22 625	23 472	4.82	5.98	4.39	4.50	4.31
UR	5 585	7 267	15 493	16 099	15 399	5.42	6.01	6.41	5.17	4.84
SZ	8 675	13 565	16 586	22 526	19 756	5.37	6.39	5.47	5.01	4.32
OW	10 032	22 048	24 815	20 333	20 600	4.67	6.04	6.00	5.42	6.02
NW	11 734	21 459	22 215	21 751	22 276	5.09	6.52	5.60	5.02	4.58
GL	7 319	7 724	10 421	10 338	11 226	4.47	5.61	4.52	5.07	4.60
ZG	15 832	28 133	27 343	21 006	28 793	5.13	6.09	5.50	5.70	4.51
FR	13 338	18 004	14 294	15 073	15 337	5.38	6.48	5.15	4.55	4.23
SO	7 025	13 190	10 451	13 345	12 102	5.24	5.86	5.08	4.39	4.21
BL	9 436	12 199	14 754	12 539	16 116	5.00	5.23	3.83	4.51	3.54
SH	10 127	18 062	15 141	14 032	17 950	5.43	6.42	4.76	5.00	4.47
AR	9 000	13 339	16 556	18 889	20 399	4.98	6.31	4.69	5.07	3.70
AI	9 466	13 809	21 166	17 748	19 981	4.78	6.16	...	5.05	4.75
SG	13 149	16 038	14 665	16 940	17 979	5.41	6.01	5.36	5.67	4.05
GR	6 738	8 883	12 241	12 413	11 950	4.58	5.67	5.02	4.13	3.42
AG	16 446	17 923	19 081	20 676	19 201	5.06	6.58	5.19	4.86	4.21
TG	17 392	22 763	23 215	24 063	23 177	5.17	6.05	4.46	3.97	4.02
TI	8 272	8 788	10 406	11 254	8 137	4.41	5.12	5.10	3.80	4.34
VD	10 022	15 748	14 666	15 489	20 435	3.99	5.05	4.43	4.71	5.43
VS	24 653	27 003	21 604	24 692	20 245	5.39	6.63	6.42	5.97	5.55
NE	10 440	11 463	10 426	11 184	11 069	4.91	6.17	4.90	4.80	4.98
GE	8 168	19 264	7 961	15 756	21 635	5.18	6.32	5.29	4.75	4.85
JU	9 243	10 255	10 000	12 380	9 274	5.55	6.03	4.71	4.46	3.94
CH	11 720	15 560	15 165	16 573	17 044	5.01	6.05	4.90	4.64	4.53

<sup>1</sup> Im Jahre der Bewilligung eines Investitionskredites

<sup>1</sup> Dans les exploitations lors de l'octroi d'un crédit d'investissements

Berechnungen des Sekretariates des SBV  
mit Angaben des Bundesamtes für Landwirtschaft

Elaboration du Secrétariat de l'USP de  
données de l'Office fédéral de l'agriculture

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

---

- 1 Bundessubventionen im ganzen nach Verwendungszwecken
- 2 Bundessubventionen an Landwirtschaft und Ernährung
- 3 Zweckgebundene Einnahmen des Bundes aus Landwirtschaft und Ernährung
- 4 Darlehen des Bundes zugunsten von Massnahmen auf dem Gebiete der Landwirtschaft
- 5 Kantonssubventionen an die Landwirtschaft
- 6 Aufwendungen des Bundes zur Sicherung der Getreideversorgung der Schweiz
- 7 Aufwendungen der Alkoholverwaltung für die Verwertung der Kartoffel- und Obsternten
- 8 Aufwendungen des Bundes für die Milchpreissicherung und die Milchversorgung der Schweiz
- 9 Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau, Ansätze
- 10 Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau 1996, Beiträge
- 11 Ansätze der ergänzenden Direktzahlungen gemäss Art. 31a LwG
- 12 Ergänzende Direktzahlungen 1996, gemäss Art. 31a LwG
- 13 Ergänzende Direktzahlungen 1996, gemäss Art. 31a LwG, nach Zonen
- 14 Beiträge für besondere ökologische Leistungen nach Art. 31b LwG
- 15 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für extensiv genutzte Flächen
- 16 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für die integrierte Produktion
- 17 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für den biologischen Landbau

## 7. Mesures de la Confédération et des cantons

---

- 1 Subventions fédérales d'après leur destination
- 2 Subventions fédérales affectées à l'agriculture et l'alimentation
- 3 Recettes affectées de l'État de l'agriculture et de l'alimentation
- 4 Prêts de la Confédération en faveur de mesures dans le secteur agricole
- 5 Subventions canton. en faveur de l'agriculture
- 6 Frais de l'approvisionnement en blé supportés par la Confédération
- 7 Dépenses de la Régie des alcools pour utilisation des récoltes de fruits et de p. de terre
- 8 Dépenses supportées par la Confédération pour soutenir le prix du lait et l'approvisionnement en lait
- 9 Mesures d'orientation dans la culture végétale, taux
- 10 Mesures d'orientation dans la culture végétale 1996, contributions
- 11 Montants des paiements directs complémentaires selon art. 31a LA
- 12 Paiements directs complémentaires 1996, selon art. 31a LA
- 13 Paiements directs complémentaires 1996, selon art. 31a LA, par zones
- 14 Contributions pour des prestations écologiques particulières selon art. 31b LA
- 15 Contributions pour des prestations écol. particulières pour surfaces très extensives
- 16 Contributions pour des prestations écol. particulières pour la production intégrée
- 17 Contributions pour des prestations écol. particulières pour la culture biologique



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

---

- 18 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für die kontrollierte Freilandhaltung
- 19 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme
- 20 Ansätze der Flächenbeiträge für Hangneigung
- 21 Ausbezahlte Flächenbeiträge nach Kantonen
- 22 Ansätze der Sömmerungsbeiträge
- 23 Ausbezahlte Sömmerungsbeiträge nach Kantonen
- 24 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion
- 25 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion, 1996
- 26 Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet und in der voralpinen Hügelize
- 27 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft
- 28 Für Investitionskredite an die Landwirtschaft bewilligte Bundesmittel und Tilgung der Darlehen
- 29 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft
- 30 Ansätze der landw. Familienzulagen nach Bundes- und kant. Recht
- 31 Familienzulagen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer und selbständige Landwirte
- 32 Familienzulagen

## 7. Mesures de la Confédération et des cantons

---

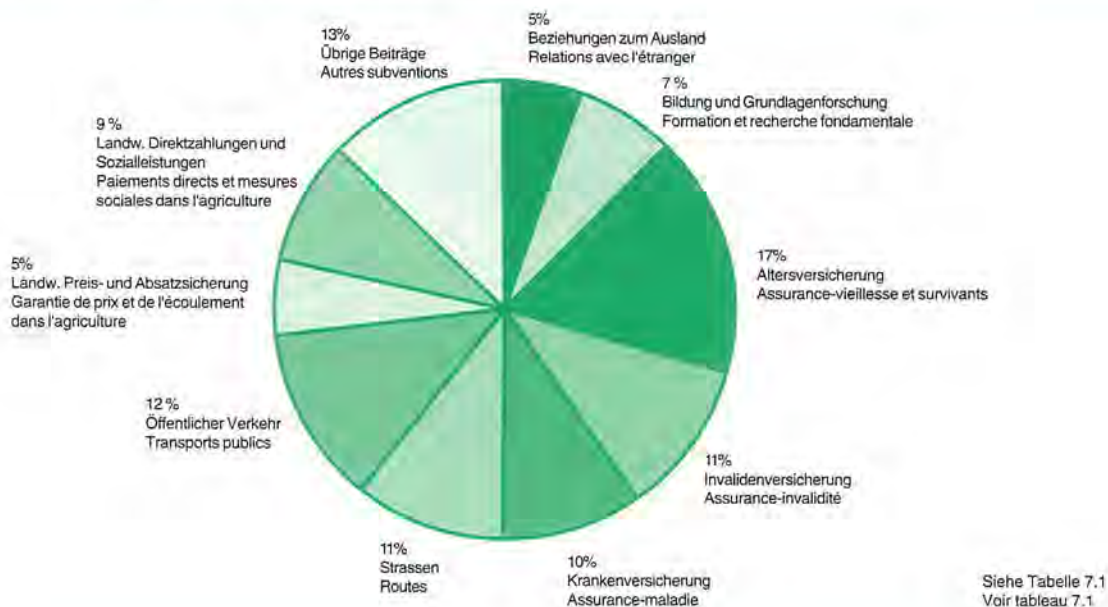
- 18 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour la détention contrôlée d'animaux de rente en plein air
- 19 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour des systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux
- 20 Montants des contrib. pour terrains en pente
- 21 Contributions à la surface versées dans les cantons
- 22 Montants des contributions à l'estivage
- 23 Contributions à l'estivage versées dans les cantons
- 24 Contributions aux détenteurs de vaches ne mettant pas de lait dans le commerce
- 25 Contributions versées aux détenteurs de vaches dont le lait n'est pas commercial., 1996
- 26 Contributions aux frais des détenteurs de bétail de la région de montagne et la zone préalpine des collines
- 27 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture
- 28 Moyens financiers mis à disposition par la Confédération pour les crédits d'investissements et remboursements des prêts
- 29 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture
- 30 Allocations familiales versées selon les dispositions fédérales et cantonales
- 31 Allocations familiales aux travailleurs agricoles et des agriculteurs indépendants
- 32 Allocations familiales

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

Etwas über die Hälfte der Bundesausgaben fliessen in Form von Subventionen den verschiedensten Empfängern zu. Jene mit den grössten Anteilen sind die Alters- und die Invalidenversicherung, der Nationalstrassenbau, der öffentliche Verkehr, Bildung und Grundlagenforschung sowie in der Landwirtschaft die Preis- und Absatzsicherung einerseits und die Direktzahlungen und sozialen Massnahmen andererseits. Der Anteil des Bereiches Landwirtschaft und Ernährung an den Bundesausgaben bewegte sich in den letzten Jahren um acht Prozent. Insgesamt gab der Bund 1996 3.75 Milliarden Franken für diesen Bereich aus. Dem standen zweckgebundene Einnahmen in Höhe von 344 Millionen Franken gegenüber.

Un peu plus de la moitié des dépenses de la Confédération servent à subventionner toutes sortes de bénéficiaires. La plus grande part est consacrée à l'assurance-vieillesse et invalidité, à la construction de routes nationales, aux transports publics, à la formation et à la recherche fondamentale, ainsi qu'à l'agriculture (garantie des prix et de l'écoulement des produits, paiements directs et mesures sociales). Ces dernières années, la part du secteur agro-alimentaire aux dépenses de la Confédération a été de l'ordre de 8 pour cent. En 1996, la Confédération a dépensé en tout 3.75 milliards de francs pour ce secteur. Quant aux recettes à affectation spéciale, elles se sont chiffrées à 344 millions de francs.

### Bundessubventionen nach Verwendungszweck, 1996 Subventions fédérale d'après leur destination, 1996



Seit 1994 übertreffen die für Direktzahlungen und soziale Massnahmen in der Landwirtschaft eingesetzten Gelder die Kosten der Preis- und Absatzsicherung. Für 1996 beliefen sie sich auf 2,23 Milliarden Franken. Mit 53 Millionen Franken bzw. 110 Millionen Franken nahmen sich die Ausgaben für Forschung und Beratung sowie für die Verbesserung der landwirtschaftlichen Produktionsgrundlagen im Vergleich bescheiden aus.

Die Nettoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft beliefen sich 1996 auf 374 Millionen Franken. Davon entfielen rund 13.7% auf die Kosten der Verwaltung.

Die für das Jahr 1996 ausgerichteten, ergänzenden Direktzahlungen gemäss Artikel 31a des Landwirtschaftsgesetzes, welche grösstenteils erst in der Eidg. Staatsrechnung des Jahres 1996 erschienen, erreichten die Summe von 889 Millionen Franken. Sie dienten der Abgeltung von gemeinwirtschaftlichen Leistungen von 64'855 Betrieben und wurden zu 40% als Betriebsbeitrag und im übrigen als Flächenbeitrag ausbezahlt.

Depuis 1994, les montants affectés aux paiements directs et aux mesures sociales dans l'agriculture, qui ont atteint 2,23 milliards de francs en 1996, dépassent les dépenses destinées à garantir les prix et l'écoulement des produits. Par contre, les dépenses pour la recherche et la vulgarisation (53 millions de francs), ainsi que pour l'amélioration des bases de la production agricole (110 millions de francs), ont été modestes.

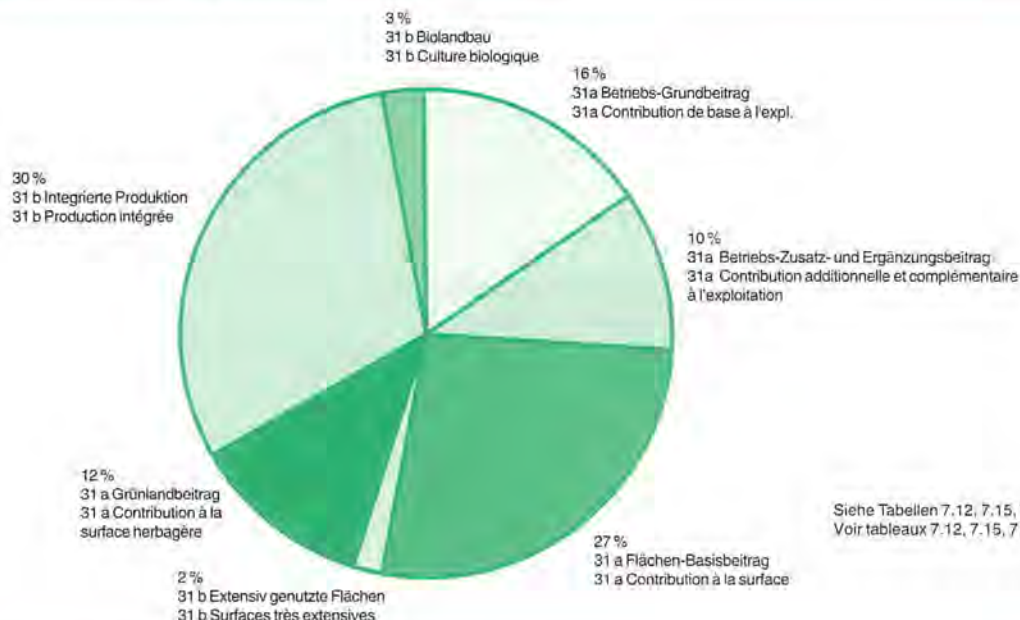
Les dépenses nettes des cantons en faveur de l'agriculture se sont montées en 1996 à 374 millions de francs. Environ 13.7% de ce montant a servi à couvrir des frais administratifs.

Pour 1996, les paiements directs complémentaires versés conformément à l'article 31a de la loi sur l'agriculture, dont la plus grande partie ne figure que dans les comptes 1996 de la Confédération, se montaient à 889 millions de francs. Ils ont servi à indemniser les prestations d'intérêt public de 64'855 exploitations, le 40% ayant été versé comme contribution d'exploitation et le reste comme contribution à la surface.



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### Direktzahlungen nach Art. 31a und b LwG, 1996 Paiements directs selon art. 31 a et b LA, 1996



Siehe Tabellen 7.12, 7.15, 7.16 und 7.17  
Voir tableaux 7.12, 7.15, 7.16 et 7.17

33'430 Betriebe, das sind 50% mehr als im Vorjahr und 52% der 31a Betriebe, erhielten Beiträge in der Höhe von 26 Millionen Franken für besondere ökologische Leistungen für extensiv genutzte Flächen. In den Kantonen Graubünden, Zürich, Schaffhausen, Solothurn sowie Glarus beteiligten sich mehr als zwei Drittel der 31a Betriebe am Programm. Im vierten Beitragsjahr steigerte sich der Anteil der Betriebe mit integrierter Produktion (IP) von anfänglich 14% auf 54% der 31a Betriebe. Ebenfalls stieg der Anteil der Bio-Betriebe an den 31a Betrieben von 2% auf 5%. Die stärkste flächenmässige Beteiligung am IP-Programm war in den Kantonen Neuenburg, Schaffhausen, Freiburg und Jura festzustellen.

1993 wurde das Programm "Kontrollierte Freilandhaltung (KF)" und 1996 das Programm "Besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme (BTS)" zur Verbesserung der Tierhaltung eingeführt. So wurden im Beitragsjahr 1996 19% der GVE nach den KF-Regeln und 7% der GVE nach den BTS-Regeln gehalten.

In den letzten Jahren haben die kantonalen Stellen jährlich zinsgünstige Investitionskredite in der Höhe von rund 190 bis 265 Millionen Franken ausgerichtet. Rund die Hälfte dieser Mittel wurden zur Finanzierung von Wohn- und Ökonomiegebäuden verwendet. Rund ein Fünftel diente eigentlichen Strukturverbesserungsmassnahmen, wie Landumlegungen, Wegebau, Be- und Entwässerungen und ähnliches. Der verbliebene Rest diente zu Liegenschaftsübernahmen, zur Beschaffung von lebendem und totem Inventar, sowie zur Erstellung oder Erneuerung von Gemeinschaftsanlagen und -einrichtungen.

Für die Bauernfamilien nach wie vor bedeutungsvoll sind die Familienzulagen des Bundes. Im Jahre 1996 kamen 11'000 selbständige Landwirte und 7'000 Angestellte im Talgebiet, sowie rund 11'000 selbständige Landwirte und 1'700 Angestellte im Berggebiet in den Genuss von Zahlungen in Form von Kinder- bzw. Haushaltzulagen im Gesamtbetrag von 138 Millionen Franken.

33'430 exploitations, c'est-à-dire 50% de plus que l'année précédente et 52% des exploitations bénéficiaires selon l'art. 31a, ont obtenu des contributions d'un montant de 26 millions de francs pour des prestations écologiques particulières du fait d'une utilisation extensive des surfaces. Dans les cantons des Grisons, de Zurich, de Schaffhouse, de Soleure et de Glaris, plus des deux tiers des exploitations 31a ont pu prendre part au programme. Au cours de la quatrième année du versement des contributions, le pourcentage des exploitations pratiquant la production intégrée (PI) sur parmi les exploitations 31a a augmenté de 14% à 54%. De même, on observe une augmentation de 2% à 5% de la part des exploitations produisant selon les méthodes biologiques aux exploitations 31a. La plus grande participation au programme PI en termes de surface a été constatée dans les cantons de Neuchâtel, de Schaffhouse, de Fribourg et du Jura.

En 1993, le programme de la garde contrôlée en plein air (DPA) et en 1996 le programme de la stabulation particulièrement respectueuses des animaux (SST) ont été introduits, dans le but d'améliorer la détention des animaux. Ainsi, au cours de 1996, les UGB ont été détenues à raison de 19% selon les règles de la DPA et le 7% selon celles de la SST.

Ces dernières années, les services cantonaux ont annuellement accordé des crédits d'investissements à taux favorables d'un montant de 190 à 265 millions de francs. Environ la moitié de ces fonds ont été utilisés pour le financement de locaux d'habitation et d'exploitation. Près d'un cinquième a été consacré à des améliorations structurelles proprement dites, comme des remaniements parcellaires, la construction de chemins, des travaux d'irrigation et d'assèchement, etc. Le reste a servi à la reprise de biens fonciers, à l'acquisition de bétail et de chédail ainsi qu'à la création ou au renouvellement d'installations collectives.

Comme par le passé, les allocations familiales de la Confédération sont très importantes pour les familles paysannes. En 1996, 11'000 agriculteurs indépendants et 7'000 employés des régions de plaine ainsi que près de 11'000 agriculteurs indépendants et 1'700 employés des régions de montagne ont bénéficié d'un montant total de 138 millions de francs sous forme d'allocations pour enfants ou d'allocations de ménage.



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.1 Bundessubventionen im ganzen nach Verwendungszwecken<sup>1</sup>, in 1000 Fr.

### 7.1 Subventions fédérales d'après leur destination<sup>1</sup>, en 1000 fr.

Verwendungszwecke	1985	1990	1995	1996	Destination
Allgemeine Verwaltung	6 619	5 092	10 963	14 782	Administration générale
Justiz, Polizei	97 515	119 188	157 425	166 472	Justice, police
Beziehungen zum Ausland	636 304	1 025 671	1 371 398	1 372 098	Relations avec l'étranger
Landesverteidigung	130 026	159 833	82 003	92 770	Défense nationale
Bildung und Grundlagenforschung	968 579	1 305 706	1 804 523	1 773 931	Formation et recherche fondamentale
Kultur und Freizeit	83 399	134 175	142 899	236 502	Culture et loisirs
Gesundheit	17 680	21 909	29 270	26 071	Santé
Altersversicherung	2 171 991	3 124 000	4 072 279	4 222 845	Assurance-vieillesse et survivants
Invalidenversicherung	1 129 000	1 564 000	2 404 748	2 748 000	Assurance-invalidité
Krankenversicherung	864 967	977 787	1 796 520	2 417 515	Assurance-maladie
Sonstige Sozialversicherungen	363 464	328 522	485 363	714 257	Autres assurances sociales
Sozialer Wohnungsbau	42 383	60 858	105 453	131 601	Encour. à la construct. de logements
Fürsorge	53 653	358 987	766 010	879 562	Assistance
Soziale Wohlfahrt	4 625 458	6 414 154	9 630 373	11 113 779	Prévoyance sociale
Strassen	1 795 858	2 243 897	2 763 027	2 668 583	Routes
Öffentlicher Verkehr	1 411 325	2 069 635	2 802 622	3 109 013	Transports publics
Schifffahrt	1 355	7 411	5 310	587	Navigation
Luftfahrt	21 065	5 199	2 981	2 732	Navigation aérienne
Raumfahrt	8 853	39 455	76 119	80 051	Astronautique
Nachrichtenübermittlung	139	1 275	17 339	17 586	Communications
Übriger Verkehr	350	293	392	-	Autre trafic
Verkehr	3 238 945	4 367 165	5 667 790	5 878 552	Trafic
Wasserversorgung	3	64	-	-	Approvisionnement en eau
Umweltschutz	137 790	156 303	212 749	238 435	Protection de l'environnement
Gewässerverbauungen	46 820	64 372	82 943	48 339	Correction des eaux
Lawinverbauungen	39 105	102 000	66 758	61 029	Ouvrages paravalanches
Naturschutz	4 288	14 865	38 545	38 045	Protection de la nature
Raumordnung	26 578	60 731	57 454	60 853	Aménagement
Umwelt und Raumordnung	254 584	398 335	458 449	446 700	Protection et aménagement de l'environnement
Verwaltung	518	582	561	561	Administration
Forschung und Beratung	31 886	43 392	54 886	50 147	Recherche et vulgarisation
Verbesserung der Produktionsgrundlagen*	174 458	163 650	114 147	111 787	Amélioration des bases de la production*
Preis- und Absatzsicherung*	1 242 014	1 475 335	1 334 743	1 314 630	Garantie de prix et de l'écoulement*
Direktzahlungen und soziale Massnahmen*	410 743	771 609	1 818 920	2 234 553	Paielements directs et mesures sociales*
Landwirtschaft und Ernährung	1 859 616	2 454 568	3 323 257	3 711 678	Agriculture et alimentation
Forstwirtschaft	55 578	178 045	105 727	111 777	Sylviculture
Jagd und Fischerei	2 199	3 272	4 296	4 280	Chasse et pêche
Tourismus	22 801	33 154	33 882	34 303	Tourisme
Industrie, Gewerbe, Handel	22 995	42 936	63 935	81 320	Industrie, artisanat et commerce
Energie	3 229	3 298	74 060	34 276	Energie
Übrige Volkswirtschaft	106 802	260 705	281 900	265 956	Autres secteurs économiques
Total Ausgaben	12 025 527	16 666 501	22 960 250	25 099 291	Total des dépenses

<sup>1</sup> Bei diesen Angaben handelt es sich um die Bruttoaufwendungen, analog der Darstellung in der Staatsrechnung, das heisst, die Rückerstattungen sind von den Ausgaben nicht abgezogen  
- ganz oder teilweise durch zweckgebundene Einnahmen finanziert

<sup>1</sup> Dépenses brutes, remboursements non déduits  
présentation analogue à celle des comptes des pouvoirs publics

\* financées entièrement ou partiellement par des recettes affectées



7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.2 Bundessubventionen an Landwirtschaft und Ernährung, in 1000 Fr.  
7.2 Subventions fédérales affectées à l'agriculture et l'alimentation, en 1000 fr.

Verwendungszwecke	1990	1994	1995	1996	Destination
<b>Total</b>	2 545 502	3 343 529	3 385 378	3 751 478	<b>Totale</b>
<b>Verwaltung</b>	582	548	561	561	<b>Administration</b>
<b>Forschung und Beratung</b>	47 870	59 996	61 186	53 512	<b>Recherche et vulgarisation</b>
Landw. Forschung	4 342	4 321	4 859	4 013	Recherche agronomique
Beratung	39 050	49 425	50 027	46 135	Vulgarisation
Neu- und Erweiterungsbauten für die landw. Ausbildung	4 478	6 250	6 300	3 364	Constructions nouvelles et complémentaires destinées à l'enseignements agricole
<b>Verbesserung der Produktionsgrundlagen</b>	171 921	146 486	116 623	109 950	<b>Amélioration des bases de la production</b>
Betriebs- und Bodenverbesserungen	127 159	91 100	84 650	84 650	Améliorations foncières et constr. rurales
Strukturverbesserungen in der gewerblichen Käsewirtschaft	8 000	8 336	2 237	-	Améliorations des structures des fromageries artisanales
Tierzucht	22 514	23 231	23 093	22 948	Elevage du bétail
Pferdezucht	8 271	5 766	3 699	-	Elevage du cheval
Verschiedenes	5 977	18 053	2 944	2 352	Divers
<b>Preis- und Absatzsicherung</b>	1 553 520	1 378 662	1 388 119	1 352 903	<b>Garantie de prix et de l'écoulement</b>
Ausfuhrbeiträge für landw. Verarbeitungsprodukte	75 000	130 000	118 000	130 000	Contributions à l'exportation de produits agricoles transformés
Zuschüsse für Inlandeier	16 499	14 090	14 449	11 604	Subsides pour oeufs indigènes
Butterverwertung	363 481	377 749	427 686	355 149	Placement du beurre
Käseverwertung	483 815	473 000	511 570	490 558	Placement du fromage
Sonderverbilligung einheimischer Weich- und Halbhartkäse	50 745	60 583	59 894	55 459	Réduction spéciale des prix des fromages à pâte molle et à pâte mi-dure indigènes
Übrige Massnahmen Milchwirtschaft	51 262	46 146	41 398	40 180	Autres mesures d'économie laitière
Förderung des Viehabsatzes	88 315	43 973	35 947	25 621	Encouragement de la vente du bétail
Abbau von überhöhten Tierbeständen	-	12 723	1 143	-	Réduction du cheptel en surnombre
Anbauprämie für Futtergetreide	139 549	-	-	-	Primes pour la culture des céréales fourr.
Verwertung der Raps- und Sojaernte	42 600	35 540	30 062	28 888	Placement des récoltes de colza et de soja
Verarbeitung von Zuckerrüben	20 500	16 500	16 500	40 329	Transformation des betteraves sucrières
Lenkungsmaßnahmen im Pflanzenbau/Teil	-	56 869	55 330	52 599	Mesures d'orientation de la production végétale/crédit partiel
Befristete Massnahmen Fleischverwertung	-	-	-	60 000	Mesures temporaires concernant la mise en valeur de la viande
Produktionsbeiträge für Brotgetreide	20 630	-	-	-	Subsides à la production de blé panifiable
Verbilligung des Brotgetreides aus Zolleinnahmen	34 344	14 264	14 997	15 299	Réduction du prix des céréales panifiables à l'aide de recettes douanières
Verwertung von Inlandgetr. geringerer Qual.	73 917	5 857	-	-	Placement de cér. ind. de moindre qualité
Kartoffelverwertung	33 270	47 389	15 384	15 623	Placement de pomme de terre
Obstverwertung	44 915	36 837	37 990	22 648	Placement des fruits
Verschiedenes	14 678	7 142	7 769	8 946	Divers
<b>Direktzahlungen und soziale Massnahmen</b>	771 609	1 757 837	1 818 889	2 234 552	<b>Paiements directs et mesures sociales</b>
Lenkungsmaßnahmen im Pflanzenbau/Teil	-	101 829	69 929	52 973	Mesures d'orientation de la production végétale/crédit partiel
Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet	240 000	266 894	268 278	265 965	Contribution aux frais des détenteurs de bétail de la région de montagne
Bewirtschaftungsbeiträge	132 000	143 516	147 554	153 000	Contributions à l'exploitation du sol
Beiträge an Tierhalter von Klein- und Mittelbetrieben	88 353	-	-	-	Contr. versées aux détenteurs de bétail des petites et moyennes entreprises
Beiträge zur Verbesserung der Tierhaltung und Tierhygiene im Berggebiet	15 420	-	-	-	Contributions visant à améliorer l'élevage et l'hygiène du bétail en région de mont.
Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion	101 029	104 999	105 500	100 000	Contr. versées aux détenteurs de vaches dont le lait n'est pas commercialisé
Prämienzuschläge für Futtergetreide in Erschwerniszonen	40 885	-	-	-	Suppléments de primes pour la culture des céréales fourragères dans des régions où les conditions sont difficiles
Beiträge an den Kartoffelbau im Berggebiet und in Hanglagen	2 201	-	-	-	Contr. à la culture des p. de terre en régions de mon. et dans des terrains en pente
Siloverbotsentschädigung	45 273	61 490	63 489	63 500	Indemnité de non-ensilage
Preiszulage auf verkäster Milch	42 448	30 024	28 633	82 494	Supplément de prix versé sur le lait transformé en fromage
Öko-Beiträge	-	171 400	252 398	539 923	Contributions écologiques
Ergänzende Direktzahlungen	-	796 898	794 814	888 757	Paiements directs complémentaires
Familienzulagen in der Landwirtschaft	64 000	80 787	88 294	87 940	Allocations familiales dans l'agriculture

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.3 Zweckgebundene Einnahmen des Bundes aus Landwirtschaft und Ernährung, in 1000 Fr.**  
**7.3 Recettes affectées de l'État de l'agriculture et de l'alimentation, en 1000 fr.**

Einnahmen	1990	1994	1995	1996	Recettes
Total	480 150	452 612	395 038	344 388	Total
Grenzabgaben	347 152	308 257	250 961	205 424	Taxes perçues à la frontière
Preiszuschläge auf Futtermitteln	87 363	70 926	70 955	37 008	Suppl. de prix sur les denrées fourr.
Preiszuschläge auf Speisefetten und -ölen	133 014	99 718	69 442	75 448	Suppléments de prix sur les huiles et graisses comestibles
Butyra, Abgabe auf Importbutter	26 129	30 433	13 334	11 174	Butyra, taxe sur le beurre importé
Preiszuschlag auf importiertem Käse	50 211	60 583	59 770	55 459	Suppl. de prix sur le fromage importé
Übrige Preiszuschläge auf Milchproduktion	2 565	2 046	2 761	4 244	Autres suppléments de prix sur les produits laitiers
Zollzuschlag auf Tiefkühlgemüse	1 216	2 003	2 163	3 391	Suppléments de prix sur les légumes congelés
Einfuhrzölle (Brotgetreide)	-	15 415	10 825	-	Droits d'entrée (Céréales panifiables)
Zollzuschlag auf Wein	30 227	11 874	9 313	5 554	Droits suppl. sur le vin
Ausgleichsabgabe auf Importeieren	16 427	15 259	12 398	13 146	Taxes de compensation sur les oeufs importés
Abgaben der Produzenten	51 316	72 362	75 422	78 686	Taxes de producteurs
Kostenanteil der Milchproduzenten	30 789	70 401	72 196	74 274	Quote-part des producteurs de lait
Überlieferungsabgabe der Milchproduzenten	20 508	1 927	3 130	4 411	Taxe sur les livraisons excédentaires des producteurs de lait
Ausgleichsabgaben auf Konsummilch	1	1	1	1	Taxe compens. sur le lait de consom.
Tierhalterabgabe	18	33	95	-	Taxe des détenteurs de bétail
Übrige Abgaben	81 682	71 993	68 655	60 278	Autres taxes
Abgabe auf Rahm	13 649	13 845	13 936	14 061	Taxe sur la crème
Abgabe auf Konsummilch	12 127	11 720	11 553	11 536	Taxe sur le lait de consommation
Abgabe auf teilentrahmter Konsummilch	52 385	42 596	39 338	31 854	Taxe sur le lait de consommation partiellement écrémé
Pflanzenschutzabgaben	3 460	3 769	3 708	2 771	Protection des plantes, taxes
Rückerstattungen von Beiträgen	18	11	70	16	Remboursement de subventions
Übrige Entgelte	43	52	50	40	Autres recettes



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.4 Darlehen des Bundes zugunsten von Massnahmen auf dem Gebiete der Landwirtschaft, in 1000 Fr. 7.4 Prêts de la Confédération en faveur de mesures dans le secteur agricole, en 1000 fr.

Jahre Années	Investitionskredite		Betriebshilfe an notleidende Bauern			Tabaktrocknungsscheunen <sup>1</sup>		Andere Darlehen <sup>2</sup>		
	Crédits d'investissements		Aide aux exploitations paysannes			Hangars de séch. de tabac <sup>1</sup>		Autres prêts <sup>2</sup>		
	Neue Darlehen	Darlehensbestand am Jahresende	Neue Darlehen	Rückzahlungen	Darlehensbestand am Jahresende	Rückzahlungen	Darlehensbestand am Jahresende	Neue Darlehen	Rückzahlungen	Darlehensbestand am Jahresende
Prêts neufs	État de prêt en fin d'années	Prêts neufs	Remboursement	État de prêt en fin d'années	Remboursement	État de prêt en fin d'années	Prêts neufs	Remboursement	État de prêt en fin d'années	
1992	20 000	1 476 505	874	-	60 126	382	847	-	7 351	57 474
1993	41 200	1 517 705	-	-	60 126	268	579	-	9 893	47 581
1994	21 900	1 539 605	336	-	60 463	255	324	-	15 153	32 427
1995	5 000	1 544 605	145	30	60 578	165	159	-	24 136	8 291
1996	4 950	1 549 555	110	-	60 688	128	31	20 000	383	27 908

<sup>1</sup> Seit 1983 werden keine neue Darlehen mehr gewährt unter anderem an Schweiz. Pferdezuchtverband für Fohlenankäufe, Schweiz. Käseunion AG, Ausgleichsfond Zucker, GSF (Fleischverwertung), 1996 wurde wieder ein Darlehen gewährt

<sup>1</sup> Des nouveaux crédits ne sont plus été accordés depuis 1983  
<sup>2</sup> entre autres pour la fédération suisse d'élevage chevalin pour l'achat de poulains, Union suisse de commerce de fromage, compensation de sucre, CBV (en faveur de l'utilisation de la viande), 1996 des nouveaux crédits sont été accordés.

Eidgenössische Staatsrechnungen

Comptes d'État de la Confédération

### 7.5 Kantonssubventionen an die Landwirtschaft<sup>1</sup>, in 1000 Fr. 7.5 Subventions cantonales en faveur de l'agriculture<sup>1</sup>, en 1000 fr.

	1992	1993	1994	1995	1996	
Bruttoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft	1 786 584	1 998 974	2 199 683	2 234 903	2 650 929	Dépenses brutes des cantons en faveur de l'agriculture
Verwaltung	37 850	39 443	44 379	47 627	51 312	Administration
Betriebs- und Bodenverbesserungen	328 047	305 114	306 101	274 968	269 718	Amélioration foncières et constructions rurales
Tierhaltung	921 656	956 925	1 021 361	1 036 725	979 427	Garde d'animaux
Pflanzenbau	301 872	276 582	275 366	278 720	284 607	Production végétale
Einkommenszuschüsse	100 369	323 380	457 408	535 618	1 002 133	Versements compensatoires
Soziale Massnahmen	96 790	97 530	95 068	61 245	63 732	Mesures sociales
Davon gedeckt durch Bundesbeiträge	1 192 688	1 442 139	1 644 516	1 725 421	2 136 156	Dont couvertes par Subventions fédérales
Übrige Einnahmen	171 415	186 291	165 443	133 062	140 399	Recettes diverses
Nettoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft	422 341	390 336	386 454	376 299	374 252	Dépenses nettes des cantons en faveur de l'agriculture

<sup>1</sup> Ohne Beiträge für die landwirtschaftliche Berufsbildung

<sup>1</sup> Sans les subsides pour l'enseignement agricole

Eidg. Finanzverwaltung

Administration fédérales

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.6 Aufwendungen des Bundes zur Sicherung der Getreideversorgung der Schweiz, in 1000 Fr.**  
**7.6 Frais de l'approvisionnement en blé supportés par la Confédération, en 1000 fr.**

Jahre	Verbilligung des Inlandgetreides aus Zolleinnahmen	Verwertung von Inlandgetreide geringerer Qualität	Flächenbeiträge für Brotgetreide	Mahllohnreduktion	Saatgutverbesserung	Mahllohn ausgleich, Transportkostenverbilligung	Total
Années	Réduction du prix des céréales panifiables par des recettes douanières	Placement de céréales indigènes de moindre qualité	Subsides à la surface pour céréales panifiables	Réduction du prix de mouture	Amélioration des semences	Egalisation de la marge de mouture, contributions aux frais de transport	
1986	5 778	40 290	20 630	2 034	1 400	2 209	72 341
1987	3 590	31 976	20 630	714	1 500	2 193	60 603
1988	1 229	41 357	20 630	-	1 400	2 439	67 055
1989	10 235	33 032	20 630	-	1 400	2 310	67 607
1990	34 344	73 917	20 630	-	1 400	2 483	132 774
1991	10 095	26 195	21 500	-	1 450	2 156	61 396
1992	15 235	29 255	17 500*	-	1 345	2 066	65 401
1993	20 337	18 911	26 000*	-	1 283	1 904	68 435
1994	14 264	5 857	-	-	-	1 882	22 003
1995	14 997	-	-	-	-	1 838	16 835
1996	15 299	-	-	-	-	3 895	19 194

\* Inbegriffen 14 bzw. 26 Mio. Sofortmassnahmen im Pflanzenbau (Brotgetreide)

\* y compris 14 resp. 26 mio. fr. mesures urgentes en matière de production (vég. céréales)

Eidgenössische Staatsrechnungen

Comptes d'Etat de la Confédération

**7.7 Aufwendungen der Alkoholverwaltung für die Verwertung der Kartoffel- und Obsternten, in 1000 Fr.**  
**7.7 Dépenses de la Régie des alcools pour utilisation des récoltes de fruits et de pommes de terre, en 1000 fr.**

Jahre	Kartoffelbau - Culture de pommes de t.		Obstbau - Culture fruitière		Forschungsbeiträge Obst und Kartoffeln <sup>2</sup>	Werbung für Obst und Kartoffeln	Total
Années	Kartoffelverwertung	Abgabe von verbilligten Kartoffeln <sup>1</sup>	Obstverwertung	Abgabe von verbilligtem Kernobst	Contributions à recherche pour les fruits et les pommes de terre <sup>2</sup>	Publicité pour les fruits et les pommes de terre	
(1.VII.-30.VI.)	Placement des pommes de terre	Vente de pommes de terre à prix réduit <sup>1</sup>	Placement des fruits	Vente de fruits à pépins à prix réduit <sup>1</sup>			
1986/87	8 810	682	28 930	788	-	-	39 210
1987/88	11 751	806	10 266	892	254	2 556	26 525
1988/89	26 326	701	38 908	682	246	2 389	69 252
1989/90	30 038	715	41 625	774	260	2 075	75 487
1990/91	41 227	667	25 831	783	283	2 526	71 317
1991/92	50 495	615	1 916	121	1 999	2 215	57 361
1992/93	39 838	1 798	36 297	759	2 286	2 489	83 467
1993/94	46 040	485	32 817	546	1 902	2 437	84 227
1994/95	14 173	478	33 903	707	1 605	2 506	53 374
1995/96	14 628	-	16 955	120	1 587	4 981	38 271
1996/97	23 898	-	1 012	1	1 385	2 947	29 243

<sup>1</sup> ab 1992/93 inbegriffen Feldkartoffeln

als Nahrungsmittelhilfe an das Ausland

<sup>2</sup> ab 1991/92 inbegriffen Finanzhilfen an Organisationen

<sup>1</sup> dès 1992/93, y compris les pommes de terre tout venant

comme denrée alimentaire d'aide à l'étranger

<sup>2</sup> dès 1991/92, y compris les aides financières aux organisations

Eidg. Alkoholverwaltung

Régie fédéral des alcools



**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.8 Aufwendungen des Bundes für die Milchpreissicherung und die Milchversorgung der Schweiz, in 1000 Fr.**

**7.8 Dépenses supportées par la Confédération pour soutenir le prix du lait et l'approvisionnement en lait, en 1000 fr.**

Jahre Années (1.XI. - 31.X.)	Aufwand - Dépenses					Total	Deckung - Couverte				
	Käse- verwertung	Butter- verwertung	Beiträge an Kuhhalter ohne Ver- kehrsmilch- produktion	Strukturver- besserungen in der ge- werbl. Käse- wirtschaft	Übriger Aufwand		Preiszuschl. auf Speise- fetten/-ölen, Abgabe auf Importbutter	Preiszu- schlag auf Importkäse	And. Preis- zuschläge, Abgaben, Rückerstat- tungen	Abgaben und Bei- träge der Produ- zenten	Allgemeine Bundes- mittel
	Placé- ment du fromage	Placé- ment du beurre	Contrib. aux détenteurs de vaches dont le lait n'est pas commer- cialisé	Améliora- tions des structures des froma- geries arti- sanales	Autres dépenses		Suppl. de prix sur les huiles et les graisses comest., taxe sur le beurre imp.	Supplément de prix sur le fromage importé	Autres suppléments de prix, taxes, rembourse- ments	Taxes et contribu- tions des producteurs de lait	Prestations fédérales
1982/83	372 127	223 234	58 980	7 703	26 466	688 510	190 876	34 624	46 136	49 387	367 487
1983/84	456 375	263 033	66 915	7 703	24 072	818 098	165 982	36 626	40 669	60 751	514 070
1984/85	491 121	264 434	75 999	6 860	42 929	881 343	171 035	36 045	35 452	74 273	564 538
1985/86	505 442	267 068	79 240	9 000	45 275	906 025	202 339	36 724	34 075	50 749	582 138
1986/87	500 519	265 832	83 780	9 300	53 720	913 151	214 329	37 794	37 483	51 729	571 816
1987/88	531 932	289 782	89 363	9 600	28 016	948 693	231 998	45 874	48 172	50 660	571 989
1988/89	583 634	322 476	94 709	5 000	34 539	1040 358	157 855	48 695	52 183	59 109	722 516
1989/90	622 209	363 481	101 029	8 000	54 362	1149 081	159 143	50 211	80 728	51 297	807 702
1990/91	653 031	420 652	194 137	10 400	61 410	1339 630	168 147	54 929	87 938	69 830	958 786
1991/92	723 910	420 588	121 303	10 600	56 115	1332 516	135 000	56 410	85 062	74 843	981 201
1992/93	718 912	419 792	121 907	9 540	52 316	1322 467	161 265	58 221	79 781	72 604	950 596
1993/94	625 367	377 749	104 999	8 336	46 146	1162 597	130 151	60 583	70 208	72 328	829 327
1994/95	663 856	427 686	105 500	2 237	41 398	1240 677	82 776	59 770	67 589	75 326	955 216
1995/96	692 010	355 149	100 000	-	40 442	1187 601	87 110	55 459	61 207	78 685	905 140

Eidg. Staatsrechnung

Comptes d'État de la Confédération

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.9 Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau, Ansätze in Fr. je ha  
7.9 Mesures d'orientation dans la culture végétale, taux en fr. par ha

	1991	1992	1993	1995	1996-98	
Anbauprämie (Grundprämie) für Futtergetreide <sup>1</sup>						Primes de culture (de base) pour céréales fourragères <sup>1</sup>
Gerste, Hafer, Triticale						Avoine, orge, triticale
- für die erste Hektare	1 500	1 100	770	770	770	- pour le premier ha
- für 1,01 - 10 ha	1 200	1 100	770	770	770	- entre 1,01 et 10 ha
- für mehr als 10 ha	950	800	560	560	560	- pour plus de 10 ha
Körnermais						Maïs grain
- für die erste Hektare	1 000	-	-	-	-	- pour le premier ha
- für 1,01 - 5 ha	500	-	-	-	-	- entre 1,01 et 5 ha
- für 5,01 - 10 ha	500	-	-	-	-	- entre 5,01 et 10 ha
- für mehr als 10 ha	-	-	-	-	-	- pour plus de 10 ha
Ackerbohnen, Eiweisserbsen	1 800	1 800	1 260	1 260	1 260	Féverole, pois protéagineux
Zuschläge zur Anbau-Grundprämie						Suppl. versés sur la prime de base
Erweiterte Übergangszone	250	2	3	4	-	Zone intermédiaire élargie
Übergangszone	550	2	3	4	-	Zone intermédiaire
Voralpine Hügelzone	800	2	3	4	-	Zone préalpine des collines
Hanglagen ausserhalb des Berggebietes	800	-	-	-	-	Terrains en forte pente hors des régions de montagne
Berggebiet Zone I	1 050	2	3	4	-	Zone de montagne I
Berggebiet Zonen II - IV	1 250	2	3	4	-	Zones de montagne II - IV
Beiträge an den Kartoffelbau im Berggebiet und in Hanglagen						Subv. pour la culture de pommes de terre dans les régions de montagne et sur les terrains en forte pente
Berggebiet	2 200	2	3	4	-	Régions de montagne
Hanglagen	1 600	2	3	4	-	Terrains en forte pente
Produktionsbeiträge für Brotgetreide in Gebieten mit erschwerten Produktionsbedingungen						Subs. à l'unité de surface pour cult. de cér. panif. dans les régions où les conditions de production sont diffic.
Erweiterte Übergangszone	225	2	3	4	-	Zone intermédiaire élargie
Übergangszone	500	2	3	4	-	Zone intermédiaire
Hanglagen und voralpine Hügelzone	720	2	3	4	-	Terrains en forte pente et zone préalpine des collines
Berggebiet Zone I	950	2	3	4	-	Zone de montagne I
Berggebiet Zonen II - IV	1 150	2	3	4	-	Zones de montagne II - IV
Andere Beiträge						Autres contributions
Grünbrache je ha	-	3 800	3 000	3 000	3 000	Friche verte /ha
Oekolog. Ausgleichsfläche je ha, Tal	-	2 800	3 000	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	Surf. de comp. écolog./ha, plaine
- Berggebiet	-	2 300	2 300	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	- montagne
- Wenig intensiv genutztes Wiesland	-	-	-	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	- Prairies utilisées moins intensivement
- Tal / VAH	-	600	600	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	- plaine/collines
- Berg I / II	-	450	450	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	- mont. I / II
- Berg III / IV	-	300	300	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	- mont. III / IV
Extensio-Beitrag (Getreide und Raps) je ha <sup>6</sup>	-	800	800	600	500	Contribution extensio (céréales et colza) / ha <sup>6</sup>
Nachwachsende Rohstoffe (NWR)						Matières premières renouv. (MPR)
- NWR (ohne Energiegras und Feldholz)	-	-	3 000	3 000	3 000	- MPR (sans l'herbe et essences de croiss. rapide)
- Energiegras und Feldholz	-	-	1 500	1 500	1 500	- l'herbe et essences de croissance rapide

<sup>1</sup> Ab 1990 keine Anbauprämiën mehr in der ausl. Grenzzone, ausser auf angestammter Nutzfläche

<sup>2</sup> Ab 1992 Umwandlung in Ausgleichsbeiträge für erschwerte Produktionsbedingungen, wobei die Höhe der Beiträge den Besitzstand des Einzelbetriebes auf der Basis der Jahre 1990/91 wahr

<sup>3</sup> Für 1993 nur noch 70% der Beiträge von 1992

<sup>4</sup> Für 1994 nur noch 40% der Beiträge von 1992, für 1995 keine Beiträge mehr

<sup>5</sup> Ab 1. 1. 1994: neu in OeBV (Art. 31b LWG)

<sup>6</sup> Beiträge für Raps erstmals 1997

<sup>1</sup> Dès 1990 il n'est plus versé de primes de culture pour la culture dans les zones frontalières étrangères, sauf pour les cultures qui en bénéficiaient ultérieurement

<sup>2</sup> Dès 1992, transformés en contributions de compensation pour conditions de production difficiles. Le montant des contributions par exploitation doit être égal aux années 1990/91

<sup>3</sup> Pour 1993, seulement encore le 70% des contributions de 1992

<sup>4</sup> Pour 1994, seulement encore le 40% des contributions de 1992; pour 1995, pas de contrib.

<sup>5</sup> Dès le 1.1.1994: OCEco (Art. 31b LA)

<sup>6</sup> Contributions pour le colza à partir de 1997



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.10 Lenkungsmaßnahmen im Pflanzenbau 1996<sup>1</sup>, Beiträge in 1000 Fr.

### 7.10 Mesures d'orientation dans la culture végétale 1996<sup>1</sup>, contributions en 1000 fr.

Kantone Cantons	Extensio- Futtergetreide Culture de céréales fourra- gères extensives	Extensio- Brotgetreide Culture de céréales pani- fiables extensives	Grünbrache Jachère verte	Nachwachsende Rohstoffe Matières premières renouvelables	Anbauprämie für Futtergetreide Prime de culture des céréales fourragères
ZH	1 420	2 083	1 446	548	3 554
BE	5 434	4 061	539	222	11 646
LU	1 292	1 071	129	93	2 987
UR	-	-	-	-	-
SZ	37	1	41	-	59
OW	2	1	-	-	3
NW	-	-	-	-	-
GL	6	-	-	-	18
ZG	83	23	-	27	274
FR	1 521	1 225	338	138	4 796
SO	1 134	1 050	275	50	3
BS/BL	971	1 024	448	68	1 654
SH	318	898	500	61	1 165
AR	0	1	-	-	1
AI	-	-	-	-	-
SG	477	163	44	124	833
GR	415	297	68	15	664
AG	1 712	2 305	868	410	4 673
TG	617	1 219	366	475	1 915
TI	140	37	86	-	223
VD	1 908	1 792	1 314	2 498	7 984
VS	112	191	148	4	308
NE	1 148	440	48	1	2 066
GE	464	534	710	143	1 718
JU	1 381	525	184	408	3 707
<b>Total</b>	<b>20 593</b>	<b>18 941</b>	<b>7 553</b>	<b>5 286</b>	<b>50 251</b>

<sup>1</sup> Die Angaben entsprechen den Aufwendungen des Bundes für das Beitragsjahr; sie weichen deshalb z. T. von den Ausgaben der Staatsrechnung und der Finanzverwaltung ab.

<sup>1</sup> Les données correspondent aux dépenses de la Confédération pour l'année de contribution; elles se différencient donc en partie des dépenses concernant les comptes de la Confédération et l'administration des finances.

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 7.11 Ansätze der ergänzenden Direktzahlungen gemäss Art. 31a LwG

### 7.11 Montants des paiements directs complémentaires selon art. 31a LA

Beiträge	Ansätze, Fr./ha oder Fr./Betrieb Contributions, fr./ha ou fr./exploitation			Contributions
	1996	1997	1998	
	<b>Betriebsbeitrag<sup>1</sup></b>			
Grundbeitrag <sup>2</sup>				Contribution de base <sup>2</sup>
- Ackerbau- u. erw. Übergangszone	3 000	2 500	2 000	- Zone de grandes cult. et zone interm. élargie
- Übergangszone u. voralpine Hügeltz.	3 500	3 000	2 500	- Zone intermédiaire et préalpine des collines
- Bergzonen I - IV	4 000	4 000	3 000	- Zone de montagne I - IV
Zusatzbeitrag für Tierhalter <sup>3</sup>	2 700	2 700	2 700	Contr. compl. en faveur des détenteurs d'animaux <sup>3</sup>
<b>Flächenbeitrag<sup>4</sup></b>				<b>Contribution à la surface<sup>4</sup></b>
Basisbeitrag (1-50 ha) <sup>5</sup>	380	380	380	Contribution de base <sup>5</sup>
Grünlandbeitrag				Contribution à la surface herbagère
- Ackerbau- u. Übergangszone	290	290	290	- Zone de grandes cult. et zone interm. élargie
- Voralpine Hügeltzonen	260	260	260	- Zone préalpine des collines
- Bergzone I	240	240	240	- Zone de montagne I
- Bergzone II	220	220	220	- Zone de montagne II
- Bergzone III	200	200	200	- Zone de montagne III
- Bergzone IV	180	180	180	- Zone de montagne IV

<sup>1</sup> Die Erhöhung der Betriebsbeiträge ist 1996 vorübergehend; 1997 bis 1999 werden die Beiträge wieder auf das Niveau von 1995 abgebaut

<sup>2</sup> Für Betriebe > 9 ha anrechenbare Nutzfläche

<sup>3</sup> Tierhalter > 5 GVE

<sup>4</sup> 1993/94: Weideland (Dauerweide) zu 100% beitragsber.; 1995: 50%; 1996: 65%

<sup>5</sup> je ha landw. Nutzfläche (LN)

<sup>1</sup> L'augmentation de la contribution à l'exploitation (1996) n'est que passagère; de 1997 à 1999, la contribution sera ramenée au niveau de 1995

<sup>2</sup> pour des exploitations > 9 ha de surfaces utiles imputables

<sup>3</sup> détenteurs d'animaux > 5 UGB

<sup>4</sup> 1993/94: Pâturage (pâturages permanents) 100% de la contr.; 1995: 50%; 1996: 65% par ha de surfaces agricoles utiles

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.12 Ergänzende Direktzahlungen 1996, gemäss Art. 31a LwG  
7.12 Paiements directs complémentaires 1996, selon art. 31a LA

Kantone Cantons	Anzahl Betriebe Nombre d'exploitations	Betriebsbeitrag - Contribution à l'exploitation			Flächenbeitrag - Contribution à la surface			Total Beiträge Total des contributions	Durchschnittl. Beitrag je Betrieb Contribution moyenne par exploitation
		Grund- beitrag Contribution de base	Zusatzbeitrag Contribution complément.	Total	Basisbeitrag Contribution de base	Grünland- beitrag Contrib. à la surface herb.	Total		
		1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	Fr.
ZH	4 271	13 555	8 455	22 010	27 066	10 355	37 421	59 431	13 915
BE	14 932	47 630	32 090	79 719	66 870	29 283	96 154	175 873	11 778
LU	5 440	18 462	14 407	32 869	26 915	15 756	42 670	75 539	13 886
UR	713	2 583	1 632	4 216	2 570	1 326	3 897	8 112	11 378
SZ	1 930	6 812	4 606	11 418	8 877	5 106	13 982	25 401	13 161
OW	813	2 930	1 990	4 921	3 043	1 815	4 858	9 779	12 028
NW	551	2 012	1 370	3 382	2 300	1 402	3 703	7 085	12 858
GL	479	1 780	1 182	2 962	2 821	1 620	4 441	7 403	15 454
ZG	649	2 369	1 621	3 990	4 020	2 221	6 241	10 231	15 764
FR	3 874	12 743	9 398	22 141	27 870	12 367	40 237	62 378	16 102
SO	1 620	5 151	3 711	8 861	11 265	4 614	15 879	24 740	15 272
BS	13	37	30	67	144	56	200	266	20 485
BL	1 025	3 392	2 250	5 643	7 204	3 337	10 541	16 184	15 789
SH	625	1 908	1 041	2 949	4 913	1 101	6 014	8 962	14 340
AR	843	3 140	2 069	5 209	4 266	2 549	6 814	12 024	14 263
AI	621	2 287	1 544	3 831	2 548	1 443	3 991	7 821	12 595
SG	4 959	17 486	12 205	29 691	26 625	16 138	42 763	72 455	14 611
GR	3 026	11 291	6 882	18 173	17 981	8 766	26 746	44 919	14 844
AG	3 593	10 977	7 263	18 239	21 310	8 046	29 356	47 595	13 247
TG	3 090	9 550	7 045	16 595	18 789	8 777	27 566	44 161	14 292
TI	1 018	3 470	1 585	5 055	4 411	2 100	6 511	11 567	11 362
VD	4 306	13 796	8 522	22 318	37 285	10 482	47 767	70 085	16 276
VS	3 784	11 952	4 887	16 838	12 028	4 828	16 855	33 694	8 904
NE	1 107	4 123	2 617	6 739	10 472	5 024	15 496	22 236	20 086
GE	347	1 038	244	1 281	3 595	454	4 048	5 330	15 359
JU	1 226	4 363	3 046	7 409	12 860	5 220	18 080	25 488	20 790
Total	64 855	214 836	141 690	356 527	368 047	164 183	532 231	888 757	13 704

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture



**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.13 Ergänzende Direktzahlungen 1996, gemäss Art. 31a LwG, nach Zonen**  
**7.13 Paiements directs complémentaires 1996, selon art. 31a LA, par zones**

Kantone	Talzone		Voralpine Hügelizezone		Bergzone I		Bergzone II		Bergzone III		Bergzone IV	
Cantons	Zone préalpine		Z. préalpine des collines		Zone de montagne I		Zone de montagne II		Zone de montagne III		Zone de montagne IV	
	Betriebe	Beiträge	Betriebe	Beiträge	Betriebe	Beiträge	Betriebe	Beiträge	Betriebe	Beiträge	Betriebe	Beiträge
	Exploitations	Contributions	Exploitations	Contributions	Exploitations	Contributions	Exploitations	Contributions	Exploitations	Contributions	Exploitations	Contributions
	1000 Fr.		1000 Fr.		1000 Fr.		1000 Fr.		1000 Fr.		1000 Fr.	
ZH	3 443	46 445	472	7 583	236	3 633	110	1 653	10	118	-	-
BE	4 676	56 017	2 249	26 362	3 072	36 159	2 802	33 352	1 820	20 574	313	3 409
LU	2 196	31 425	1 340	18 542	834	11 801	838	10 565	208	2 825	24	382
UR	-	-	91	966	27	307	135	1 445	244	2 624	216	2 770
SZ	311	4 152	233	3 044	404	4 936	646	8 700	312	4 251	24	317
OW	57	769	116	1 348	199	2 438	371	4 349	56	703	14	173
NW	65	827	45	549	224	2 817	161	1 993	51	816	5	83
GL	80	1 347	9	117	38	627	162	2 479	156	2 360	34	472
ZG	263	4 195	51	711	231	3 632	104	1 693	-	-	-	-
FR	1 897	29 818	818	13 201	918	15 588	114	1 990	126	1 755	1	26
SO	1 008	14 081	257	3 996	231	4 066	111	2 332	13	265	-	-
BS	13	266	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BL	333	4 977	530	8 154	127	2 305	35	748	-	-	-	-
SH	492	6 744	132	2 198	1	20	-	-	-	-	-	-
AR	-	-	17	249	358	5 011	468	6 764	-	-	-	-
AI	-	-	-	-	58	673	563	7 149	-	-	-	-
SG	1 918	29 347	769	10 907	813	11 475	1 269	18 101	186	2 565	4	60
GR	136	1 784	49	799	103	1 819	172	2 413	1 690	24 875	876	13 228
AG	2 436	31 662	1 091	14 834	66	1 100	-	-	-	-	-	-
TG	2 940	41 832	71	1 100	32	516	46	691	1	21	-	-
TI	198	2 210	64	630	122	1 126	178	1 884	373	4 680	83	1 037
VD	3 053	46 993	514	9 364	273	5 424	177	3 734	247	3 872	42	699
VS	742	5 046	184	1 739	200	1 449	650	5 835	1 118	10 824	890	8 801
NE	230	3 428	63	1 199	114	2 241	676	14 850	24	518	-	-
GE	347	5 330	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JU	421	8 823	152	2 961	130	2 879	508	10 491	15	335	-	-
<b>Total</b>	<b>27 255</b>	<b>377 516</b>	<b>9 317</b>	<b>130 554</b>	<b>8 811</b>	<b>122 039</b>	<b>10 296</b>	<b>143 211</b>	<b>6 650</b>	<b>83 981</b>	<b>2 526</b>	<b>31 457</b>

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.14 Beiträge für besondere ökologische Leistungen nach Art. 31b LwG  
7.14 Contributions pour des prestations écologiques particulières selon art. 31b LA

	1994	1995	1996	1997	1998	
Fr./ha						
<b>Oekologischer Ausgleich für</b> Extensiv genutzte Wiesen, Streue- flächen, Hecken und Feldgehölze						<b>Compensation écologique pour</b> Prairies très extensives, surfaces à litières, haies et bosquet champêtre
- Ackerbau-, Uebergangs- und Voralpine Hügelizeone	1 000	1 200	1 200	1 200	1 200	- Zones de grandes cultures, intermédiaires et préalpine
- Bergzone I und II	700	700	700	700	700	- Zones de montagne I et II
- Bergzone III und IV	450	450	450	450	450	- Zones de montagne III et IV
 Extensiv genutztes Ackerland:						 Terres assolées extensives
- Buntbrache	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	- Jachère florale, dès 1994
- Extensiv genutzte Wiesen auf stillgelegtem Acker <sup>1</sup>	3 000	3 000	3000 <sup>2</sup>	3000 <sup>2</sup>	3000 <sup>2</sup>	- Prairies ext. sur des terres assolées gelées à l'appui <sup>1</sup>
 Wenig intensiv genutzte Wiesen <sup>1</sup>						 Prairies peu intensives <sup>1</sup>
- Ackerbau-, Uebergangs- und Voralpine Hügelizeone	650	650	650	650	650	- Zones de grandes cultures, intermédiaires et préalpine
- Bergzone I und II	450	450	450	450	450	- Zones de montagne I et II
- Bergzone III und IV	300	300	300	300	300	- Zones de montagne III et IV
Fr./Baum - Fr./arbre						
Hochstamm-Feldobstbäume	10	15	15	15	15	Arbres fruitiers haute-tige
Fr./ha						
<b>Integrierte Produktion</b>						<b>Production intégrée</b>
- Spezialkulturen	400	700	1 200	1 200	1 200	- Cultures spéciales
- Offene Ackerfläche	400	700	800	800	800	- Autres terres ouvertes
- Uebrig landwirtschaftliche Nutzfläche	100	200	430	430	430	- Autres surfaces agricoles utiles
- Gesamtbetrieb IP: Zuschlag 25%, maximal	1 500*	2 000*	2 000*	2 000*	-	- PI sur l'ensemble d'exploitation: supplément de 25%, max.
<b>Biologischer Landbau</b>						<b>Culture biologique</b>
- Spezialkulturen	750	1 300	1 800	1 800	1 800	- Cultures spéciales
- Offene Ackerfläche	750	1 300	1 400	1 400	1 400	- Autres terres ouvertes
- Uebrig landwirtschaftliche Nutzfläche	150	300	530	530	530	- Autres surfaces agricoles utiles
- Gesamtbetrieb Bio: Zuschlag 25%, maximal	1 500*	2 000*	2 000*	2 000*	-	- Bio sur l'ensemble d'exploitation: supplément de 25%, max.
Fr./GVE - Fr./UGB						
<b>Kontrollierte Freilandhaltung von Nutztieren</b>						<b>Détention contrôlée d'animaux de rente en plein air</b>
- Rindergattung	60	60	120	120	120	- Bovins
- Uebrig rauhfuterverzehrende Nutztiere	30	30	120	120	120	- Autres animaux de rente consom- mant du fourrage grossiers
- Schweine	90	90	180	180	180	- Porcs
- Geflügel	120	120	240	240	240	- Volaille
<b>Besonderes tierfreundliche Stallhaltungssysteme</b>						<b>Systèmes de stabulation particuliè- rement respectueux des animaux</b>
- Rindergattung	-	-	60	60	60	- Bovins
- Uebrig rauhfuterverzehrende Nutztiere	-	-	60	60	60	- Autres animaux de rente consom- mant du fourrage grossiers
- Schweine	-	-	-	90	90	- Porcs
- Geflügel	-	-	120	120	120	- Volaille

\* Fr./Betrieb

<sup>1</sup> bis 1993 unter Lenkungsmaßnahmen im Pflanzenbau

<sup>2</sup> In den Gewässerschutzzonen S2 und S3 können die Kantone befristet bis zum 31.12.1998 einen Zusatzbeitrag von Fr. 1000.- gewähren.

\* fr./exploitation

<sup>1</sup> jusqu'en 1993 avec des mesures d'incitation dans la production végétale

<sup>2</sup> Dans les zones de protection des eaux S2 et S3 et jusqu'au 31.12.1998, les cantons peuvent verser une contribution supplémentaire de Fr. 1000.-



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.15 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für extensiv genutzte Flächen<sup>1</sup> 7.15 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour surfaces très extensives<sup>1</sup>

Jahre Kantone	Anzahl Bewirtschafter	Fläche total	Beiträge	Fläche pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der 31a-Betriebe	Beteiligung der gesamten LN
Années Cantons	Nombre d'exploitants	Surface total	Contributions	Surface par exploitation	Contribution par exploitation	Participation des exploitations 31a	Participation de l'ensemble des SAU
		ha	Fr.	ha	Fr.	%	%
1993	15 439	19 319	11 125 846	1.3	721	22.0	1.8
1994	21 099	22 329	14 712 732	1.1	697	32.1	2.1
1995	22 223	23 274	19 005 644	1.0	855	34.1	2.2
1996							
ZH	2 764	3 041	3 502 121	1.1	1 267	64.7	4.0
BE	7 467	4 888	3 676 240	0.7	492	50.0	2.5
LU	2 885	2 016	1 765 656	0.7	612	53.0	2.5
UR	312	402	212 194	1.3	680	43.8	5.7
SZ	714	778	517 922	1.1	725	37.0	3.0
OW	349	417	255 388	1.2	732	42.9	4.9
NW	290	477	306 530	1.6	1 057	52.6	7.2
GL	409	760	427 748	1.9	1 046	85.4	10.0
ZG	210	198	188 732	0.9	899	32.4	1.7
FR	2 048	1 174	1 189 487	0.6	581	52.9	1.5
SO	1 290	1 212	1 251 497	0.9	970	79.6	3.7
BL/BS	580	706	732 692	1.2	1 263	55.9	3.6
SH	395	469	561 786	1.2	1 422	63.2	3.3
AR	129	279	198 788	2.2	1 541	15.3	2.3
AI	111	105	73 773	0.9	665	17.9	1.4
SG	3 000	2 818	2 369 533	0.9	790	60.5	3.7
GR	2 579	4 937	2 341 587	1.9	908	85.2	9.1
AG	1 924	1 686	1 931 308	0.9	1 004	53.5	2.7
TG	1 336	782	924 000	0.6	692	43.2	1.5
TI	151	271	169 809	1.8	1 125	14.8	2.0
VD	2 460	1 737	1 823 779	0.7	741	57.1	1.6
VS	816	1 086	566 550	1.3	694	21.6	2.9
NE	363	333	288 024	0.9	793	32.8	1.1
GE	132	183	220 092	1.4	1 667	38.0	1.6
JU	716	666	640 893	0.9	895	58.4	1.8
Total	33 430	31 421	26 136 129	0.9	782	51.5	2.9

<sup>1</sup> Beiträge für besondere ökologische Leistungen nach Art. 31b LwG für extensiv genutzte Wiesen, Streuflächen, Hecken und Feldgehölze

<sup>1</sup> Contributions pour des prestations écologiques particulières selon art. 31b LA pour prairies très extensives, surfaces à litières, haies et bosquet champêtre

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.16 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für die integrierte Produktion<sup>1</sup>**  
**7.16 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour la production intégrée<sup>1</sup>**

Jahre Kantone	Anzahl Bewirtschafter	Fläche total	Beiträge	Fläche pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der 31a-Betriebe	Beteiligung der gesamten LN
Années Cantons	Nombre d'exploitants	Surface total	Contributions	Surface par exploitation	Contribution par exploitation	Participation des exploitations 31a	Participation de l'ensemble des SAU
		ha	Fr.	ha	Fr.	%	%
1993	9 812	179 152	41 549 683	18.3	4 235	14.0	16.7
1994	15 703	300 585	70 135 530	19.2	4 466	23.9	28.1
1995	19 883	383 235	156 412 301	19.3	7 867	30.5	35.8
1996							
ZH	2 520	45 067	29 517 120	17.9	11 713	59.0	59.6
BE	7 520	108 079	77 856 120	14.4	10 353	50.4	54.4
LU	3 002	47 153	28 259 266	15.7	9 413	55.2	58.7
UR	188	2 224	1 188 623	11.8	6 322	26.4	31.4
SZ	844	13 321	7 073 663	15.8	8 381	43.7	51.9
OW	312	3 713	1 989 987	11.9	6 378	38.4	43.3
NW	233	3 145	1 675 204	13.5	7 190	42.3	47.2
GL	182	3 349	1 771 699	18.4	9 735	38.0	44.0
ZG	430	7 671	4 439 785	17.8	10 325	66.3	67.0
FR	2 688	59 150	37 887 549	22.0	14 095	69.4	77.0
SO	941	21 900	14 023 000	23.3	14 902	58.1	66.9
BL/BS	618	14 807	9 041 503	24.0	14 630	59.5	76.1
SH	430	9 060	6 762 283	21.1	15 726	68.8	62.9
AR	352	6 155	3 185 378	17.5	9 049	41.8	49.6
AI	266	3 548	1 849 201	13.3	6 952	42.8	47.7
SG	3 071	50 993	28 606 233	16.6	9 315	61.9	67.1
GR	1 461	26 406	14 485 091	18.1	9 915	48.3	48.5
AG	1 819	34 959	23 886 730	19.2	13 132	50.6	55.5
TG	1 868	31 451	22 060 275	16.8	11 810	60.5	59.1
TI	313	5 432	3 190 130	17.4	10 192	30.7	39.7
VD	2 607	70 283	48 927 705	27.0	18 768	60.5	64.5
VS	1 312	15 012	11 309 714	11.4	8 620	34.7	40.3
NE	863	26 874	14 989 347	31.1	17 369	78.0	86.1
GE	174	5 038	4 224 315	29.0	24 278	50.1	44.2
JU	942	31 492	19 023 365	33.4	20 195	76.8	84.4
Total	34 956	646 282	417 223 286	18.5	11 936	53.9	60.3

<sup>1</sup> Nach Art. 31b Landwirtschaftsgesetz (LwG)

<sup>1</sup> Selon art. 31b Loi sur l'agriculture (LA)



**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.17 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für den biologischen Landbau<sup>1</sup>**  
**7.17 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour la culture biologique<sup>1</sup>**

Jahre Kantone	Anzahl Bewirtschafter	Fläche total	Beiträge	Fläche pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der 31a-Betriebe	Beteiligung der gesamten LN
Années Cantons	Nombre d'exploitants	Surface total	Contributions	Surface par exploitation	Contribution par exploitation	Participation des exploitations 31a	Participation de l'ensemble des SAU
		ha	Fr.	ha	Fr.	%	%
1993	1 228	18 906	3 944 857	15.4	3 212	1.8	1.8
1994	1 402	21 855	5 856 777	15.6	4 177	2.1	2.0
1995	1 917	30 724	14 095 612	16.0	7 353	2.9	2.9
1996							
ZH	248	3 887	3 046 649	15.7	12 285	5.8	5.1
BE	879	10 535	8 468 482	12.0	9 634	5.9	5.3
LU	150	2 326	1 706 578	15.5	11 377	2.8	2.9
UR	17	198	128 349	11.6	7 550	2.4	2.8
SZ	66	927	597 738	14.0	9 057	3.4	3.6
OW	52	584	383 843	11.2	7 382	6.4	6.8
NW	16	204	136 955	12.8	8 560	2.9	3.1
GL	49	805	511 267	16.4	10 434	10.2	10.6
ZG	44	723	487 124	16.4	11 071	6.8	6.3
FR	53	742	703 033	14.0	13 265	1.4	1.0
SO	86	2 200	1 481 000	25.6	17 221	5.3	6.7
BL/BS	90	1 991	1 488 200	22.1	16 536	8.7	10.2
SH	9	183	183 976	20.3	20 442	1.4	1.3
AR	87	1 305	836 456	15.0	9 614	10.3	10.5
AI	13	204	79 094	15.7	6 084	2.1	2.7
SG	251	3 866	2 575 375	15.4	10 260	5.1	5.1
GR	800	15 248	9 892 597	19.1	12 366	26.4	28.0
AG	112	1 909	1 706 152	17.0	15 234	3.1	3.0
TG	116	1 716	1 549 826	14.8	13 361	3.8	3.2
TI	59	810	569 662	13.7	9 655	5.8	5.9
VD	44	777	711 341	17.7	16 167	1.0	0.7
VS	92	1 374	966 615	14.9	10 507	2.4	3.7
NE	17	372	268 984	21.9	15 823	1.5	1.2
GE	5	100	157 359	20.0	31 472	1.4	0.9
JU	34	996	629 048	29.3	18 501	2.8	2.7
Total	3 389	53 982	39 265 703	15.9	11 586	5.2	5.0

<sup>1</sup> Nach Art. 31b Landwirtschaftsgesetz (LwG)

<sup>1</sup> Selon art. 31b Loi sur l'agriculture (LA)

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.18 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für die kontrollierte Freilandhaltung**  
**7.18 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour la détention contrôlée d'animaux de rente en plein air**

Jahre Kantone	Anzahl Betriebe	Tiere	Beiträge	Tiere pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der 31a- Betriebe	Beteiligung der GVE
Années Cantons	Nombre d'exploitations	Animaux	Contributions	Animaux par exploitation	Contribution par exploitation	Participation des exploitations 31a	Participation de l'UGB
		GVE / UGB	Fr.	GVE / UGB	Fr.	%	%
1993	4 529	91 412	5 387 210	20.2	1 189	6.5	6.3
1994	6 153	117 952	7 006 732	19.0	1 139	9.0	8.2
1995	9 692	146 293	8 833 028	15.0	911	14.9	10.1
1996							
ZH	850	16 180	2 108 717	19.0	2 481	19.9	19.8
BE	2 793	49 742	6 287 000	17.8	2 251	18.7	18.6
LU	1 540	25 260	3 157 810	16.4	2 051	28.3	16.3
UR	66	935	112 325	14.2	1 702	9.3	9.4
SZ	397	5 383	662 109	13.6	1 668	20.6	13.7
OW	162	2 083	253 939	12.9	1 568	19.9	12.4
NW	61	1 314	166 365	21.5	2 727	11.1	10.4
GL	104	1 470	184 068	14.1	1 770	21.7	16.0
ZG	226	5 400	669 637	23.9	2 963	34.8	29.8
FR	383	8 907	1 216 269	23.3	3 176	9.9	8.5
SO	391	8 400	1 032 000	21.5	2 639	24.1	23.5
BL/BS	202	5 053	625 186	25.0	3 095	19.5	25.1
SH	83	1 774	222 096	21.4	2 676	13.3	16.6
AR	250	5 085	617 469	20.3	2 470	29.7	25.0
AI	120	2 527	314 528	21.1	2 621	13.3	16.1
SG	1 305	29 953	3 745 004	23.0	2 870	26.3	22.6
GR	1 180	23 614	2 777 940	20.0	2 354	39.0	45.2
AG	633	13 852	1 732 256	21.9	2 737	17.6	17.5
TG	686	15 982	1 980 418	23.3	2 887	22.2	17.4
TI	224	4 468	547 711	19.9	2 445	22.0	33.5
VD	424	10 907	1 379 455	25.7	3 253	9.8	11.8
VS	182	2 672	321 627	14.7	1 767	4.8	8.8
NE	835	7 427	900 000	8.9	1 078	75.4	26.6
GE	14	405	48 980	28.9	3 499	4.0	10.9
JU	231	5 966	735 574	25.8	3 184	18.8	17.0
Total	13 342	254 759	31 798 483	19.1	2 383	20.6	18.5



**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.19 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme**  
**7.19 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour des systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux**

Jahre Kantone	Anzahl Betriebe	Tiere	Beiträge	Tiere pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der 31a- Betriebe	Beteiligung der GVE
Années Cantons	Nombre d'exploitations	Animaux	Contributions	Animaux par exploitation	Contribution par exploitation	Participation des exploitations 31a	Participation de l'UGB
		GVE / UGB	Fr.	GVE / UGB	Fr.	%	%
1996							
ZH	340	7 212	458 155	21.2	1 348	8.0	8.8
BE	507	9 847	663 003	19.4	1 308	3.4	3.7
LU	596	12 127	765 361	20.3	1 284	11.0	7.8
UR	15	208	12 480	13.9	832	2.1	2.1
SZ	81	1 584	100 505	19.6	1 241	4.2	4.0
OW	32	453	27 828	14.2	870	3.9	2.7
NW	32	549	36 510	17.2	1 141	5.8	4.3
GL	12	165	13 155	13.8	1 096	2.5	1.8
ZG	63	1 500	99 154	23.8	1 574	9.7	8.3
FR	608	8 950	606 652	14.7	998	15.7	8.5
SO	185	3 200	197 000	17.3	1 065	11.4	8.9
BL/BS	88	2 255	140 166	25.6	1 593	8.5	11.2
SH	66	1 444	87 917	21.9	1 332	10.6	13.5
AR	20	336	20 132	16.8	1 007	2.4	1.6
AI	15	187	17 027	12.5	1 135	2.4	1.2
SG	234	6 121	417 324	26.2	1 783	4.7	4.6
GR	166	3 449	208 779	20.8	1 258	5.5	6.6
AG	286	6 225	397 144	21.8	1 389	8.0	7.9
TG	314	8 048	511 523	25.6	1 629	10.2	8.8
TI	41	946	57 101	23.1	1 393	4.0	7.1
VD	467	10 558	686 459	22.6	1 470	10.8	11.4
VS	24	508	30 591	21.2	1 275	0.6	1.7
NE	97	2 500	149 680	25.8	1 543	8.8	8.9
GE	10	326	19 639	32.6	1 964	2.9	8.8
JU	190	5 447	331 862	28.7	1 747	15.5	15.0
Total	4 489	94 145	6 055 147	21.0	1 349	6.9	6.8

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.20 Ansätze der Flächenbeiträge für Hangneigung, Fr. je ha  
7.20 Montants des contributions pour terrains en pente, fr. par ha

Region	1984	1985-87	1988-89	1990-91	1992-93	1994 <sup>1</sup> -98	Région
Berggebiet und voralpine Hügellzone							Région de montagne et zone préalpine des collines
Wies-, Streue-, Ackerland mit - 18 bis 35 % Hangneigung	240	280	330	335	370	370	Prés, prés à litière, terres assolées - sur pente de 18 à 35%
- 35 % und mehr Hangneigung	0	380	450	460	510	510	- sur pente de plus de 35%
Dauerweideland mit 18 % und mehr Hangneigung	80	100	110	110	110	-	Pâturages permanents sur pente de 18% et plus
Talgebiet							Plaine
Wies-, Streue-, und Ackerland mit 35% und mehr Hangneigung	240	380	450	460	510	-	Prés, prés à litière, terres asso- lées sur pente de 35% et plus

<sup>1</sup> ab 1994 erhalten Betriebe mit weniger als 3 ha LN keine Flächenbeiträge mehr.

<sup>1</sup> A partir de 1994, les exploitations avec moins de 3 ha SAU ne reçoivent plus de contributions à la surface.

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

7.21 Ausbezahlte Flächenbeiträge nach Kantonen  
7.21 Contributions à la surface versées dans les cantons

Jahre, Kantone	Anzahl Bewirtschafter	Berggebiet (Zonen I bis IV und voralpine Hügellzone)			Talgebiet <sup>1</sup> Wies-, Streue-, Ackerland und Spezialkulturen	Total beitrags- berechtigte Fläche	Total Beitrags- summe
		Montagne (zones I à IV et zone préalpine des collines)					
Années, cantons	Nombre d'exploitations	Wies-, Streue-, Ackerland und Spezialkulturen mit Hangneigung von ...		Dauerweideland mit 18 % und mehr (Heimwiesen, Vor- alpen, Maiensässe) <sup>1</sup>	Plaine <sup>1</sup> Prés, prés à litière, terres assolées et cultures spéciales	Surface totale donnant droit aux contributions	Total des contributions
		Prés, prés à litière, terres assolées et cultures spéciales sur pente de ...	18 bis 35 %				
		18 à 35 %	35 % et plus	Prairies perm. 18 % de pente et plus (pâtur attenants, préalpes, mayens) <sup>1</sup>			1000 Fr.
		ha	ha	ha	ha	ha	
1993	49 913	154 581	90 625	62 727	1 758	309 693	109 147
1994	45 157	153 633	88 871	-	-	242 504	99 297
1995	40 465	152 301	87 494	-	-	239 795	98 864
1996							
ZH	1 185	4 064	1 636	-	-	5 700	2 358
BE	9 370	32 907	18 374	-	-	51 281	20 958
LU	3 628	14 720	7 819	-	-	22 540	9 346
UR	718	1 220	3 717	-	-	4 937	2 380
SZ	1 691	5 838	4 248	-	-	10 086	4 475
OW	766	1 694	3 127	-	-	4 821	2 264
NW	540	1 779	2 177	-	-	3 956	1 788
GL	444	1 415	2 300	-	-	3 715	1 694
ZG	381	2 116	841	-	-	2 957	1 202
FR	1 822	6 531	1 486	-	-	8 018	3 080
SO	929	4 774	554	-	-	5 328	1 980
BL	767	6 430	504	-	-	6 934	2 511
SH	157	871	38	-	-	909	335
AR	867	4 120	2 418	-	-	6 538	2 765
AI	650	2 173	1 125	-	-	3 298	1 433
SG	3 357	16 343	8 472	-	-	24 815	10 638
GR	3 041	16 210	15 188	-	-	31 398	13 094
AG	1 501	7 505	886	-	-	8 391	3 145
TG	163	614	732	-	-	1 347	589
TI	691	1 558	1 730	-	-	3 287	1 462
VD	1 162	5 231	1 291	-	-	6 523	2 521
VS	3 446	5 946	7 761	-	-	13 707	5 774
NE	689	3 706	157	-	-	3 863	1 369
JU	673	3 470	422	-	-	3 891	1 455
CH	38 638	151 234	87 005	-	-	238 239	98 616

<sup>1</sup> ab 1994 werden keine Beiträge mehr für Weideland im Berggebiet und Steillagen im Talgebiet ausgerichtet.  
In den Kantonen Basel-Stadt und Gené wurden keine Flächenbeiträge ausgerichtet

<sup>1</sup> Depuis 1994, plus aucune contribution n'est versée pour les pâturages de montagne et dans les régions escarpées de plaine.  
Aucune contribution n'est versée dans les cantons de Bâle-Ville et Genève

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.22 Ansätze der Sömmerungsbeiträge, Fr. je Tier 7.22 Montants des contributions à l'estivage, fr. par animal

Tierart	1985-87	1988-89	1990-91	1992-93	1994-95	1996-98	Genre d'animaux
Kühe							Vaches
- auf Alpen	140	160	165	170	230	300	- sur alpages
- in Sömmerungsbetr. mit Alp.charakter <sup>1</sup>	90	110	115	120	-	-	- sur estivages de type alpestre <sup>1</sup>
- auf angeglied. Sömmerungsweiden <sup>1,2</sup>	55	70	70	70	130	200	- sur pâturages attenants <sup>1,2</sup>
- Zuchtstiere, Mutter-, Ammen- und Galkühe	-	-	-	120/70	130	200	- Taureaux d'élevages, vaches mères, nourrices et tarées
Rinder, Ochsen 1- bis 3jährig	25	30	35	35	70	100	Génisses 1 à 3 ans
Kälber: 1/2- bis 1jährig	12	15	15	15	30	50	Veaux 1/2 à 1 ans
Pferde, Esel, Maultiere:							Chevaux, ânes, mulets
- > 3jährig	60	70	70	70	90	140	- > 3 ans
- < 3jährig	25	30	30	30	40	80	- < 3 ans
Milchziegen	25	30	35	40	40	60	Chèvres laitières
Uebrige Ziegen, Schafe	6	7	7	7	7	10	Autres chèvres, moutons

<sup>1</sup> bis 1993 / Zuchtstiere, Mutter-, Ammen- und Galkühe inbegriffen  
<sup>2</sup> Angrenzende Gemeinschaftsweide ab 1993

<sup>1</sup> jusqu'au 1993 / y compris les taureaux d'élevage, les vaches mères, nourrices et tarées  
<sup>2</sup> Pâturages communautaires attenants dès 1993

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 7.23 Ausbezahlte Sömmerungsbeiträge nach Kantonen, in 1000 Fr. 7.23 Contributions à l'estivage versées dans les cantons, en 1000 fr.

Jahre, Kantone	Anzahl beitragsberechtigte Bewirtschafter	Anzahl gesömmerter Tiere, in Stück - Nombre des animaux estivés, pièces					Total in Grossvieheinheiten	Total Beitragssumme
		Pferde, Esel, Maultiere	Jungvieh	Kühe	Ziegen	Schafe		
Années, cantons	Nombre des exploitants bénéficiaires	Chevaux, ânes, mulets	Génisses	Vaches	Chèvres	Moutons	Total en unités de gros bétail	Montant des contributions
1993	8 464	5 709	296 940	123 573	23 946	216 718	302 403	30 748
1994	8 219	5 459	292 779	122 994	23 884	228 176	301 416	46 628
1995	8 249	5 663	299 343	127 356	25 423	235 384	310 184	47 830
1996								
ZH	11	-	774	70	14	-	446	88
BE	2 095	1 468	65 068	27 986	5 172	27 798	63 622	14 203
LU	308	104	11 039	1 825	263	3 197	7 819	1 614
UR	384	12	5 980	4 327	1 178	15 588	9 810	1 999
SZ	447	126	17 124	4 013	1 071	9 981	13 951	2 879
OW	265	83	7 994	4 659	334	3 018	8 882	2 148
NW	146	28	4 098	1 765	263	1 981	4 063	932
GL	129	33	5 572	3 711	331	4 364	6 981	1 705
ZG	5	-	186	20	12	-	115	21
FR	737	307	27 003	7 815	1 173	6 600	22 001	4 460
SO	81	123	4 434	268	22	112	2 525	507
BL	14	77	598	16	-	195	376	71
SH	1	-	155	-	-	-	78	16
AR	96	32	2 546	1 303	270	7	2 536	617
AI	151	13	3 196	1 768	529	1 218	3 548	850
SG	490	89	24 712	8 237	1 301	16 162	22 436	4 863
GR	839	642	52 530	23 613	4 578	64 527	58 206	11 669
AG	7	-	248	52	-	245	210	37
TG	1	-	133	-	-	-	67	13
TI	246	206	3 578	4 941	6 174	14 512	10 238	2 189
VD	708	467	30 902	13 790	474	7 500	29 502	6 845
VS	563	188	15 283	14 879	2 751	61 236	32 597	5 880
NE	270	218	7 821	1 751	17	270	5 657	1 178
GE	2	-	-	1	3	710	122	7
JU	200	1 540	9 614	4 290	55	875	9 845	1 917
CH	8 196	5 756	300 588	131 100	25 985	240 096	315 632	66 709

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.24 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion, Fr. je Kuh**  
**7.24 Contributions aux détenteurs de vaches ne mettant pas de lait dans le commerce, fr. par vache**

	1993 <sup>2</sup>	1994	1995	1996, 97 <sup>3</sup>	1998	
Für die 2. bis 10. Kuh						De la 2e à la 10e vache
- Zonen II bis IV <sup>1</sup>	1 500	1 500	1 500	1 300	1 250	- Zones II à IV <sup>1</sup>
- Übrige Gebiete <sup>1</sup>	1 400	1 400	1 400	1 200	1 150	- Autres régions <sup>1</sup>
Für die 11. bis 20. Kuh <sup>1</sup>	1 400	1 400	1 400	1 200	1 150	De la 11e à la 20e vache <sup>1</sup>
Für die 21. bis 50. Kuh	900	900	900	800	800	De la 21e à la 50e vache
Ab der 51. Kuh	450	450	450	400	400	Dès la 51e vache

<sup>1</sup> ab 1. November 1989 zusätzlich für bäuerliche Kälbermütter mit max. 20 Kühen Fr. 200.— je Mastkalb, für max. 2 Kälber je Kuh für die 2. - 20. Kuh  
<sup>2</sup> ab 1. November 1993  
<sup>3</sup> ab 1. März 1996

<sup>1</sup> dès le 1.11.1989, 200 francs suppl. par veau engraisseurs professionnels de veau ayant 20 vaches au maximum et engraisant au moins 2 veaux par vache, de la 2e à la 20e vache  
<sup>2</sup> dès le 1er novembre 1993  
<sup>3</sup> dès le 1er mars 1996

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7.25 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion, 1996**  
**7.25 Contributions versées aux détenteurs de vaches dont le lait n'est pas commercialisé, 1996**

Kantone, Zonen	Anzahl Betriebe	Anzahl Kühe	Kuhhalterbeiträge	Anzahl Kälber	Mastkalberbeiträge	Total Beiträge
Cantons, zones	Nombre d'exploitations	Nombre de vaches	Contrib. versées aux détenteurs de vaches	Nombre de veaux	Contributions pour les veaux d'engrais	Total contributions
			1000 Fr.		1000 Fr.	1000 Fr.
ZH	320	3 043	3 515	939	188	3 703
BE	2 342	14 884	17 998	9 743	1 949	19 946
LU	709	6 287	7 814	5 851	1 170	8 984
UR	396	2 410	2 956	1 991	398	3 354
SZ	575	4 140	5 383	3 350	670	6 053
OW	53	336	417	458	92	509
NW	58	416	528	264	53	581
GL	58	378	451	234	47	498
ZG	42	448	565	372	74	639
FR	187	1 586	1 882	686	137	2 019
SO	164	1 696	2 033	890	178	2 211
BS	1	28	32	0	0	32
BL	95	1 038	1 268	400	80	1 348
SH	44	443	520	120	24	544
AR	146	1 499	1 813	2 190	438	2 251
AI	89	826	1 064	1 325	265	1 329
SG	643	5 155	6 174	4 704	941	7 115
GR	1 354	11 149	13 962	3 471	694	14 657
AG	376	3 575	4 156	1 224	245	4 401
TG	103	857	956	386	77	1 034
TI	212	1 364	1 602	978	196	1 797
VD	231	3 074	3 377	831	166	3 543
VS	609	3 413	4 064	564	113	4 177
NE	103	1 271	1 511	445	89	1 600
GE	23	294	293	26	5	298
JU	191	2 984	3 517	496	99	3 616
<b>Total</b>	<b>9 124</b>	<b>72 594</b>	<b>87 851</b>	<b>41 938</b>	<b>8 387</b>	<b>96 238</b>
T/P 1 - 3	1 389	14 524	...	3 851	...	16 944
T/P 4	792	7 563	...	3 573	...	9 571
B/M 1	1 030	7 637	...	5 819	...	10 001
B/M 2	2 275	17 572	...	14 612	...	25 014
B/M 3	2 641	18 592	...	11 422	...	25 661
B/M 4	997	6 706	...	2 661	...	9 047

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture



7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.26 Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet und in der voralpinen Hügelizeone  
7.26 Contributions aux frais des détenteurs de bétail de la région de montagne et la zone préalpine des collines

Jahre	Max. für ... GVE	Voralpine Hügelizeone Zone préalpine des collines			Bergzone 1 Zone de montagne 1			Bergzone 2 Zone de montagne 2		
		Max. pour ... UGB	Ansatz je GVE, Fr.	Anzahl Betriebe	Beitrag, 1000 Fr.	Montant par UGB, fr.	Nombre d'exploitations	Contributions, 1000 fr.	Ansatz je GVE, Fr.	Anzahl Betriebe
1980	15	80	12 099	11 627	140	12 707	19 712	270	14 319	42 458
1981	15	80	11 760	11 385	140	12 294	19 164	270	14 026	41 295
1982	15	80	11 740	11 258	140	11 935	18 770	270	13 817	41 005
1983	15	110	11 599	15 315	210	11 740	27 778	380	13 606	57 637
1984	15	110	11 485	15 494	210	11 603	27 815	380	13 440	57 800
1985	15	110	11 320	15 291	210	11 849	27 676	380	12 582	57 893
1986	15	110	11 355	15 364	210	11 370	27 622	380	13 135	57 419
1987	15	130 <sup>2</sup> ,170 <sup>3</sup>	11 190	17 756	250 <sup>2</sup> ,330 <sup>3</sup>	11 133	32 225	450 <sup>2</sup> ,600 <sup>3</sup>	12 984	67 920
1988	15	140 <sup>2</sup> ,180 <sup>3</sup>	11 190	18 542	270 <sup>2</sup> ,350 <sup>3</sup>	11 031	34 297	480 <sup>2</sup> ,630 <sup>3</sup>	12 796	70 771
1989	15	180 <sup>2</sup> ,230 <sup>3</sup>	11 054	23 909	330 <sup>2</sup> ,420 <sup>3</sup>	10 960	41 531	540 <sup>2</sup> ,710 <sup>3</sup>	12 718	78 997
1990	15	180 <sup>2</sup> ,230 <sup>3</sup>	10 804	23 771	330 <sup>2</sup> ,420 <sup>3</sup>	10 674	41 366	540 <sup>2</sup> ,710 <sup>3</sup>	12 415	79 140
1991	15	210 <sup>2</sup> ,260 <sup>3</sup>	10 704	27 927	360 <sup>2</sup> ,450 <sup>3</sup>	10 660	45 815	580 <sup>2</sup> ,750 <sup>3</sup>	12 059	85 044
1992	15	210 <sup>2</sup> ,260 <sup>3</sup>	10 473	27 435	380 <sup>2</sup> ,470 <sup>3</sup>	10 448	47 399	620 <sup>2</sup> ,790 <sup>3</sup>	11 856	88 541
1993	15	210 <sup>2</sup> ,260 <sup>3</sup>	10 304	27 079	380 <sup>2</sup> ,470 <sup>3</sup>	10 278	46 304	620 <sup>2</sup> ,790 <sup>3</sup>	11 683	86 804
1994	15	230 <sup>2</sup> ,290 <sup>3</sup>	9 992	28 159	410 <sup>2</sup> ,510 <sup>3</sup>	10 046	48 747	660 <sup>2</sup> ,840 <sup>3</sup>	11 291	86 692
1995	15	230 <sup>2</sup> ,290 <sup>3</sup>	9 950	28 477	410 <sup>2</sup> ,510 <sup>3</sup>	9 754	47 729	660 <sup>2</sup> ,840 <sup>3</sup>	11 056	87 518
1996	15	230 <sup>2</sup> ,290 <sup>3</sup>	9 679	27 800	410 <sup>2</sup> ,510 <sup>3</sup>	9 525	47 117	660 <sup>2</sup> ,840 <sup>3</sup>	10 837	86 496
Kantone	Anzahl Betriebe	GVE	Beitrag, 1000 Fr.	Nombre d'exploitations	UGB	Contributions, 1000 fr.	Anzahl Betriebe	GVE	Beitrag, 1000 Fr.	
ZH	504	6 422	1'465	242	3 051	1 235	105	1 319	875	
BE	2 407	30 112	6'671	3 312	37 733	15 417	2 986	33 110	21 964	
LU	1 400	18 627	4'326	926	11 662	4 889	894	10 835	7 285	
UR	110	1 322	358	33	383	160	161	1 558	1 053	
SZ	252	3 335	769	433	5 319	2 192	675	8 382	5 599	
OW	132	1 648	413	222	2 758	1 169	400	4 943	3 274	
NW	51	643	150	244	3 024	1 243	165	2 052	1 372	
GL	10	109	26	43	575	235	186	2 056	1 381	
ZG	53	722	147	232	3 178	1 284	112	1 515	969	
FR	890	11 700	2'628	1 074	13 418	5 450	123	1 612	1 053	
SO	255	2 920	677	251	3 062	1 282	113	1 591	1 062	
BL	518	6 552	1'509	129	1 659	677	35	508	341	
SH	96	1 229	280	1	15	6	-	-	-	
AR	18	214	49	414	5 054	2 070	512	6 582	4 381	
AI	-	-	-	66	838	343	612	8 137	5 297	
SG	869	11 204	2'379	867	11 000	4 503	1 357	17 432	11 595	
GR	66	674	155	121	1 205	636	218	2 252	1 508	
AG	1 036	12 679	2'860	63	823	332	-	-	-	
TG	74	1 022	240	34	443	183	45	629	421	
TI	58	437	109	143	952	427	199	1 740	1 335	
VD	491	6 851	1'524	270	3 798	1 527	182	2 451	1 611	
VS	176	1 383	387	163	1 065	501	551	4 340	2 898	
NE	61	894	203	109	1 519	618	692	9 776	6 387	
JU	152	2 077	476	133	1 784	738	514	7 383	4 836	
CH	9 679	122 774	27 800	9 525	114 318	47 117	10 837	130 204	86 496	

<sup>1</sup> Inbegriffen Kostenersatz, Nachzahlungen und Korrekturen  
<sup>2</sup> Rindvieh, Zuchtschweine und Pferde  
<sup>3</sup> Schafe und Ziegen

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.26 Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet und in der voralpinen Hügelizeone  
7.26 Contributions aux frais des détenteurs de bétail de la région de montagne et la zone préalpine des collines

Bergzone 3 Zone de montagne 3			Bergzone 4 Zone de montagne 4			Total			Années
Montant par UGB, Fr.	Nombre d'exploitations	Contributions, 1000 fr.	Ansatz je GVE, Fr.	Anzahl Betriebe	Beitrag, 1000 Fr.	Nombre d'exploitations	UGB	Contributions <sup>1</sup> , 1000 fr.	
400	11 030	42 458	500	3 333	13 132	53 488	568 802	125 328	1980
400	10 763	36 422	500	3 213	12 837	52 056	554 099	122 283	1981
400	10 043	35 671	500	3 312	13 082	50 847	541 645	120 619	1982
550	9 803	48 794	720	3 259	19 001	50 007	538 630	169 050	1983
550	9 899	49 179	720	3 228	19 041	49 655	534 940	169 329	1984
550	10 246	49 836	720	3 198	19 267	49 195	539 949	169 924	1985
550	9 471	49 564	720	3 402	20 654	48 733	583 946	170 623	1986
650 <sup>2</sup> , 880 <sup>3</sup>	9 286	58 811	870 <sup>2</sup> , 1180 <sup>3</sup>	3 419	25 157	48 012	524 806	201 869	1987
680 <sup>2</sup> , 910 <sup>3</sup>	9 159	59 854	900 <sup>2</sup> , 1210 <sup>3</sup>	3 245	25 738	47 421	516 519	209 202	1988
760 <sup>2</sup> , 1010 <sup>3</sup>	9 133	67 443	1000 <sup>2</sup> , 1330 <sup>3</sup>	3 267	29 399	47 132	522 743	241 280	1989
760 <sup>2</sup> , 1010 <sup>3</sup>	8 878	68 159	1000 <sup>2</sup> , 1330 <sup>3</sup>	3 201	30 277	45 972	517 877	242 713	1990
800 <sup>2</sup> , 1050 <sup>3</sup>	8 496	72 600	1040 <sup>2</sup> , 1370 <sup>3</sup>	3 087	32 427	45 006	516 167	263 813	1991
850 <sup>2</sup> , 1100 <sup>3</sup>	8 343	75 221	1100 <sup>2</sup> , 1430 <sup>3</sup>	3 016	34 101	44 136	507 859	272 697	1992
850 <sup>2</sup> , 1100 <sup>3</sup>	8 085	72 793	1100 <sup>2</sup> , 1430 <sup>3</sup>	2 986	33 555	43 336	507 859	266 535	1993
900 <sup>2</sup> , 1160 <sup>3</sup>	7 893	70 322	1160 <sup>2</sup> , 1500 <sup>3</sup>	2 888	32 974	42 110	480 923	266 894	1994
900 <sup>2</sup> , 1160 <sup>3</sup>	7 697	71 269	1160 <sup>2</sup> , 1500 <sup>3</sup>	2 846	33 285	41 303	477 506	268 278	1995
900 <sup>2</sup> , 1160 <sup>3</sup>	7 541	71 071	1160 <sup>2</sup> , 1500 <sup>3</sup>	2 810	33 480	40 392	473 877	265 965	1996
Nombre d'exploitations	UGB	Contributions, 1000 fr.	Anzahl Betriebe	GVE	Beitrag, 1000 Fr.	Nombre d'exploitations	UGB	Contributions <sup>1</sup> , 1000 fr.	Cantons
10	96	91	-	-	-	861	10 887	3 665	ZH
1 898	19 328	17 544	324	3 245	3 723	10 927	123 528	65 319	BE
216	2 818	2 566	26	320	369	3 462	44 261	19 435	LU
282	2 707	2 534	238	2 585	3 021	824	8 556	7 126	UR
325	3 894	3 584	23	285	337	1 708	21 215	12 480	SZ
58	682	625	16	192	222	828	10 223	5 702	OW
47	760	699	6	60	71	513	6 539	3 535	NW
169	2 134	1 944	34	423	500	442	5 297	4 087	GL
-	-	-	-	-	-	397	5 415	2 400	ZG
140	1 657	1 459	1	15	17	2 228	28 402	10 607	FR
13	190	162	-	-	-	632	7 764	3 183	SO
-	-	-	-	-	-	682	8 719	2 527	BL
-	-	-	-	-	-	97	1 244	287	SH
-	-	-	-	-	-	944	11 850	6 500	AR
-	-	-	-	-	-	678	8 975	5 640	AI
201	2 615	2 360	3	68	80	3 297	42 320	20 917	SG
2 133	23 618	20 571	1 018	12 198	14 082	3 556	39 946	36 951	GR
-	-	-	-	-	-	1 099	13 502	3 193	AG
-	-	-	-	-	-	153	2 094	843	TG
423	3 943	3 976	94	915	1 117	917	7 988	6 964	TI
284	3 574	3 194	46	571	670	1 273	17 244	8 527	VD
1 299	9 654	9 224	981	7 423	9 271	3 170	23 865	22 281	VS
27	385	333	-	-	-	889	12 573	7 540	NE
16	227	205	-	-	-	815	11 470	6 256	JU
7 541	78 282	71 071	2 810	28 299	33 480	40 392	473 876	265 965	CH

<sup>1</sup> Y compris frais de dédommagement, paiements rétroactifs et correctifs  
<sup>2</sup> Bétail bovin, porcs d'élevage et chevaux  
<sup>3</sup> Moutons et chèvres



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.27 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft 7.27 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture

Kantone Cantons	Bürgschaften - Cautions						Darlehen und Baukredite - Prêts et crédits de construction							
	Fälle - Cas			Betrag, 1000 Fr. - Mont., 1000 fr.			Fälle - Cas			Betrag, in 1000 Fr. - Montant, en 1000 fr.				
	1991	1995	1996	1991	1995	1996	1991	1995	1996	Total		Total		dont per- sonnes morales
ZH	-	-	-	-	-	-	141	130	112	2	9 887	9 305	8 091	95
BE	19	-	-	945	-	-	561	473	423	56	50 259	39 920	40 687	8 205
LU	-	-	-	-	-	-	220	150	124	15	20 902	15 669	12 008	1 974
UR	-	-	-	-	-	-	37	22	18	2	3 451	1 584	1 408	190
SZ	-	-	-	-	-	-	100	96	47	10	8 235	9 349	4 506	827
OW	-	-	-	-	-	-	57	52	40	2	4 979	3 878	3 567	250
NW	-	-	-	-	-	-	37	29	36	-	2 380	1 543	2 057	-
GL	-	-	-	-	-	-	17	18	19	-	1 563	2 090	2 350	-
ZG	-	-	-	-	-	-	15	6	14	-	1 284	440	1 315	-
FR	11	4	6	360	190	205	218	212	192	10	14 387	14 125	11 110	670
SO	1	1	-	70	50	-	53	66	48	6	4 369	5 148	3 647	633
BL	-	-	-	-	-	-	36	27	34	1	3 321	2 038	2 196	10
SH	-	-	-	-	-	-	15	27	17	2	1 427	2 337	1 652	175
AR	-	-	-	-	-	-	59	45	69	3	3 908	3 059	4 357	380
AI	-	-	-	-	-	-	48	41	42	2	3 152	3 100	3 029	184
SG	1	-	-	160	-	-	255	178	170	5	20 150	12 687	11 086	267
GR	-	-	-	-	-	-	173	164	179	22	19 420	16 801	13 808	2 810
AG	-	-	-	-	-	-	99	71	70	5	9 657	6 483	7 595	698
TG	-	-	-	-	-	-	104	108	96	-	9 032	7 560	7 823	-
TI	-	-	-	-	-	-	61	58	38	14	6 320	8 418	4 810	2 705
VD	-	-	-	-	-	-	259	237	215	46	12 178	12 080	13 657	2 398
VS	-	-	-	-	-	-	189	200	196	48	17 518	22 687	18 594	7 974
NE	1	-	-	11	-	-	75	68	62	1	7 247	7 052	5 475	100
GE	-	-	-	-	-	-	11	19	10	2	710	1 067	693	98
JU	-	-	-	-	-	-	70	96	68	2	4 608	5 841	4 166	79
CH	33	5	6	1 546	240	205	2 910	2 593	2 339	256	240 344	214 261	189 687	30 722

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 7.28 Für Investitionskredite an die Landwirtschaft bewilligte Bundesmittel und Tilgung der Darlehen 7.28 Moyens financiers mis à disposition par la Confédération pour les crédits d'investissements et remboursements des prêts

Jahre Années	Bundesmittel Versé par la Confédération 1000 Fr.	Durch kant. Stellen bewilligte Darlehen Prêts d'investissem. accordés par les services cantonaux 1000 Fr.	Auszahlungen der kantonalen Stellen Versements des services cantonaux 1000 Fr.	Rückzahlungen der Kreditempfänger Remboursements par les bénéficiaires des crédits			Darlehensbest. am Ende des Jahres Volume des prêts à la fin de l'année 1000 Fr.
				1000 Fr.	In % der Auszahlungen En % des versements	In % d. Darl.-best. am Ende des Vorjahres En % du vol. des prêts à la fin de l'année pr.	
					1000 Fr.	1000 Fr.	
1988	55 000	265 771	300 541	253 614	84.4	20.0	1 312 851
1989	26 250	253 392	270 850	235 257	86.9	17.9	1 348 444
1990	20 000	246 713	270 651	247 101	91.3	18.3	1 371 995
1991	40 000	240 344	272 608	241 300	88.5	17.6	1 403 303
1992	20 000	203 103	243 334	228 089	93.7	16.3	1 418 549
1993	41 200	255 340	258 360	226 558	87.7	16.0	1 450 351
1994	21 900	232 073	255 617	236 795	92.6	16.3	1 469 173
1995	5 000	214 260	250 952	235 027	93.7	16.0	1 485 099
1996	4 950	189 686	230 542	234 989	101.9	15.8	1 480 652
Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in Prozenten - Variation en % par rapport à l'année précédente							
1993	106.0	25.7	6.2	-0.7	-6.4	-1.7	2.2
1994	-46.8	-9.1	-1.1	4.5	5.6	2.2	1.3
1995	-77.2	-7.7	-1.8	-0.7	1.1	-2.0	1.1
1996	-1.0	-11.5	-8.1	0.0	8.8	-1.1	-0.3

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.29 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft 7.29 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture

Verwendungszweck - Affectation des crédits	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Fälle - Cas								
<b>Bürgschaften</b>								
Eigentliche Strukturverbesserungen <sup>1</sup>	2	7	4	2	-	3	1	-
Landw. Gemeinschaftsanlagen und -einrichtungen <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	3	1	-
Wohn- und Ökonomiegebäude <sup>3</sup>	13	27	21	4	6	3	1	-
Beschaffung von lebendem und totem Inventar	9	9	4	1	-	2	2	4
Liegenschaftsübernahmen	4	7	4	1	4	1	-	2
<b>Total</b>	<b>28</b>	<b>50</b>	<b>33</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>Darlehen</b>								
Eigentliche Strukturverbesserungen <sup>1</sup>	478	409	400	377	440	368	368	364
Landw. Gemeinschaftsanlagen und -einrichtungen <sup>2</sup>	89	84	76	62	72	78	63	56
Wohn- und Ökonomiegebäude <sup>3</sup>	1 486	1 472	1 451	1 230	1 377	1 286	1 192	1 183
Beschaffung von lebendem und totem Inventar	321	304	214	218	586	468	532	348
Liegenschaftsübernahmen	826	737	769	693	497	496	438	388
<b>Total</b>	<b>3 200</b>	<b>3 006</b>	<b>2 910</b>	<b>2 580</b>	<b>2 972</b>	<b>2 696</b>	<b>2 593</b>	<b>2 339</b>
Betrag in 1000 Fr. - Montant en 1000 fr.								
<b>Cautions</b>								
Mesures d'amélioration de structures proprement dites <sup>1</sup>	75	365	191	40	-	250	110	-
Installations communautaires <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	140	25	-
Habitations et bâtiments de ferme <sup>3</sup>	517	1 585	1 120	210	216	110	50	-
Acquisition de cheptel vif et cheptel mort	264	210	130	25	-	78	55	125
Reprises de domaines	150	490	105	25	112	25	-	80
<b>Total</b>	<b>1 006</b>	<b>2 650</b>	<b>1 546</b>	<b>300</b>	<b>328</b>	<b>603</b>	<b>240</b>	<b>205</b>
<b>Prêts</b>								
Mesures d'amélioration de structures proprement dites <sup>1</sup>	61 249	53 491	48 498	47 476	56 111	45 061	46 953	37 692
Installations communautaires <sup>2</sup>	10 521	13 338	10 606	8 882	13 384	13 585	6 935	4 936
Habitations et bâtiments de ferme <sup>3</sup>	121 752	125 032	127 136	101 315	125 137	114 155	106 169	99 773
Acquisition de cheptel vif et cheptel mort	11 125	11 184	8 020	7 853	27 506	24 386	25 911	18 302
Reprises de domaines	48 745	43 668	46 084	37 577	33 202	34 886	28 292	28 983
<b>Total</b>	<b>253 392</b>	<b>246 713</b>	<b>240 344</b>	<b>203 103</b>	<b>255 340</b>	<b>232 073</b>	<b>214 260</b>	<b>189 686</b>

<sup>1</sup> Güterzusammenlegungen, Alpverbesserungen, Wasserversorgungen, Siedlungen, Ankauf von Land und Gebäuden zur Erweiterung von Betrieben, Geflügel- und Schweinehaltung usw.

<sup>2</sup> Milchwirtschaftliche Gemeinschaftseinrichtungen, Getreide-trocknungs- und Lagerungsanlagen, Graströcknungsanlagen, Kühl- und Lagerhäuser für Kartoffeln, Gemüse usw.

<sup>3</sup> Hauswirtschaftliche Gemeinschaftsanlagen, Ausbau von Wohn- und Ökonomiegebäuden usw.

<sup>1</sup> Remaniements parcellaires, améliorations d'alpages, travaux d'adduction, colonisation, achat de terres et de bâtiments pour agrandir des exploitations ou développer l'exploitation de la volaille ou des porcs

<sup>2</sup> Installations communautaires pour le traitement du lait, installations communautaires de séchage, dépôts et entrepôts frigorifiques

<sup>3</sup> Installations ménagères communautaires, agrandissement d'habitations et de bâtiments de ferme



## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.30 Ansätze der landw. Familienzulagen (in Fr.) nach Bundes- und kant. Recht 7.30 Allocations familiales versées selon les dispositions fédérales et cantonales, en francs Stand am 1. Januar 1997 - Etat au 1<sup>er</sup> janvier 1997

Kantone Cantons	Kinderzulage <sup>1</sup> - Allocations pour enfants <sup>1</sup>		Ausbildungszulage <sup>1</sup> - Allocations de formation <sup>1</sup>		Geburts- zulage Allocations de naissance	Haushalts- zulage Allocations de ménage				
	Talgebiet En plaine	Berggebiet En régions de montagne	Talgebiet En plaine	Berggebiet En régions de montagne						
	Landwirtschaftliche Arbeitnehmer - Salariés agricoles									
Bund	155/160	175/180	-	-	-	100				
ZH	-	-	-	-	-	-				
BE	35/35	35/35	-	-	-	50				
FR	190/210	190/210	250/270	250/270	1500 <sup>9</sup>	-				
SH	-	-	-	-	660 <sup>5</sup>	-				
SG	15/30	-/10	-	-	-	-				
VD	-	-	-	-	1500 <sup>9,13</sup>	-				
VS <sup>3</sup>	-	-	-	-	1365 <sup>9,10,14</sup>	-				
NE <sup>6</sup>	-/5	-/-	45/65	25/45	1000 <sup>10</sup>	-				
	20/70	-/50	80/130	60/110	-	-				
GE <sup>2</sup>	135/150 <sup>2</sup>	-	220	-	1000 <sup>9</sup>	-				
JU	-	-	-	-	-	15				
	Selbständige Landwirte - Agriculteurs de condition indépendants									
	unter EKG* FLG	über EKG* FLG <sup>7</sup>	en dessous LDR* FLA	en dessus LDR* FLA <sup>7</sup>	unter EKG* FLG	über EKG* FLG <sup>7</sup>	en dessous LDR* FLA	en dessus LDR* FLA <sup>7</sup>		
Féder.	155/160	-	175/180	-	-	-	-	-	-	-
ZH	-/-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BE	35/35	-	35/35	-	-	-	-	-	-	-
SO	-	145/150	-	165/170	-	-	-	-	600	-
SH	-	-	-	-	-	-	-	-	660 <sup>12</sup>	-
SG	15/30	150/190 <sup>5</sup>	-/10	150/190 <sup>5</sup>	-	-	-	-	-	-
TI	-	-	5/5	-	-	-	-	-	-	-
VD	50/80 <sup>6</sup>	50/80 <sup>6</sup>	50/80 <sup>6</sup>	50/80 <sup>6</sup>	-	-	-	-	700	-
VS	55/139	105/189	55/139	105/189	139/223	189/273	139/223	189/273	1365 <sup>9,14</sup>	-
NE <sup>6</sup>	-/5	145/160	-/-	165/165	45/65	200/220	25/45	200/220	-	-
	20/70	180/230	-/50	180/230	80/130	240/290	60/110	240/290	-	-
GE <sup>2</sup>	135/150 <sup>2</sup>	120/145 <sup>2</sup>	-	-	220	220	-	-	1000 <sup>9</sup>	-
JU	9/9 <sup>11</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	15 <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Der erste Ansatz gilt für die ersten beiden Kinder, der zweite für das dritte und jedes weitere Kind, mit Ausnahme des Kt. NE. Die Ausbildungszulage ersetzt die Kinderzulage; in Kantonen, welche keine Ausbildungszulage kennen, sowie nach FLG werden die Kinderzulagen bis Ende der Ausbildung, längstens jedoch bis zum Erreichen des 25. Altersjahres ausgerichtet.

<sup>2</sup> Das Bundesgesetz über die Familienzulagen in der Landwirtschaft findet keine Anwendung. Der erste Ansatz gilt für Kinder bis zu 10 Jahren, der zweite für Kinder über 10 Jahren.

<sup>3</sup> Die landw. Arbeitnehmer haben Anspruch auf eine Zulage in der Höhe der Differenz zwischen der bundesrechtl. Familienzulage und der kant. Zulage für nichtlandw. Arbeitnehmer.

<sup>4</sup> Nur an Landwirte im Berggebiet.

<sup>5</sup> SH: Sofern das AHV-pfl. Einkommen 47'300 Fr./Jahr nicht übersteigt.

<sup>6</sup> SG: Sofern das steuerbare Einkommen 60'000 Fr./Jahr nicht übersteigt.

<sup>7</sup> Bis zum 31.12 des Jahres, in dem das Kind das 15. Altersjahr vollendet; vom 1.1 des 16. Altersjahres bis 31.12 des Jahres, in dem das Kind das 20. Altersjahr vollendet, beträgt die Zulage 80 Fr.

<sup>8</sup> Vorbeh. bleiben die Bestimmungen über die flex. Einkommensgrenze.

<sup>9</sup> Die Ansätze gelten der Reihe nach für das erste, zweite, dritte und ab dem vierten Kind.

<sup>10</sup> Wird auch im Falle einer Adoption ausgerichtet.

<sup>11</sup> Für Kinder ausländischer Arbeitnehmer, die in keinem schweiz. Zivilstandsregister eingetragen sind, werden keine Geburtszulagen ausgerichtet.

<sup>12</sup> Diese Zulage wird nicht an mitarbeitende Familienglieder ausgerichtet.

<sup>13</sup> Für Bezüger von Zulagen nach FLG.

<sup>14</sup> Bei Mehrlingsgeburten wird die Geburtszulage verdoppelt, ebenso bei gleichzeitiger Adoption von mehr als einem Kind.

<sup>15</sup> Bei Mehrlingsgeburten oder bei Aufnahme mehrerer Kinder wird die Geburtszulage um 50 Prozent erhöht.

\* EKG = Einkommensgrenze

<sup>1</sup> Le premier taux s'applique aux deux premiers enfants, le second au troisième et suivants, à l'exception du canton de NE. L'allocation de formation remplace l'allocation pour enfants; dans les cantons qui ne connaissent pas l'allocation de formation et selon la LFA, les allocations pour enfants sont versées jusqu'à la fin de la formation mais au plus tard jusqu'à 25 ans.

<sup>2</sup> La loi fédérale sur les allocations familiales dans l'agriculture n'est pas applicable. Le premier taux s'applique aux enfants jusqu'à 10 ans, le second aux enfants de plus de 10 ans.

<sup>3</sup> Les employés agricoles ont droit à une allocation dont le montant atteint la différence entre l'allocation familiale selon le droit fédéral et l'allocation cantonale versée aux employés non agricole.

<sup>4</sup> Seulement aux agriculteurs des régions de montagne.

<sup>5</sup> SH: pour autant que le revenu AVS ne dépasse pas Fr. 47'300 par an.

<sup>6</sup> SG: pour autant que le revenu imposable ne dépasse pas Fr. 60'000.

<sup>7</sup> Jusqu'au 31.12 de l'année au cours de laquelle l'enfant a 15 ans révolu; du 1.1 de la 16e année jusqu'au 31.12 de l'année au cours de laquelle l'enfant a 20 ans révolu, l'allocation est de Fr. 80.

<sup>8</sup> Sont réservées les dispositions sur la limite de revenu.

<sup>9</sup> Les taux s'appliquent dans l'ordre pour le premier, le deuxième, le troisième et le quatrième enfant.

<sup>10</sup> Est également versée en cas d'adoption.

<sup>11</sup> Aucune allocation de naissance n'est versée aux enfants d'employés étrangers qui ne sont pas inscrits dans un registre d'état civil suisse.

<sup>12</sup> Cette allocation n'est pas versée aux membres coopérants de la famille.

<sup>13</sup> Pour les bénéficiaires d'allocation selon la LFA.

<sup>14</sup> L'allocation de naissance est doublée pour les naissances multiples de même qu'en cas d'adoption de plus d'un enfant à la fois.

<sup>15</sup> En cas de naissances multiples ou lors d'accueil de plusieurs enfants; l'allocation est majorée de 50 %.

\* LDR = limite de revenu

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.31 Familienzulagen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer und selbständige Landwirte<sup>1</sup>, in 1000 Fr. 7.31 Allocations familiales aux travailleurs agricoles et des agriculteurs indépendants<sup>1</sup>, en 1000 fr.

Jahre Années	Familienzulagen - Allocations familiales			Rückerstat- tungen Rembourse- ments	Verwaltungs- kosten Frais d'admi- nistration	Total Aufwand Dépenses total	Mittelbeschaffung - Proven. des ressources			Total
	An selbst. Landwirte A des agricult. indépendants	An landw. Arbeitnehmer Aux travail- leurs agricoles	Total				Arbeitgeber- beiträge Contrib. des employeurs	Beiträge der Kantone <sup>2</sup> Contrib. des cantons <sup>2</sup>	Beiträge des Bundes Contrib. de la confédération	
	Unterland Plaine	Berggebiet R. d. mont.	Total				Unterland Plaine	Berggebiet Régions de montagne	Total	
1988	85 967	18 257	104 224	237	2 210	106 197	10 127	32 023	64 047	106 197
1989	83 581	19 935	103 516	316	2 193	105 393	10 447	31 649	63 297	105 393
1990	87 735	22 111	109 846	340	2 241	111 747	11 493	33 418	66 836	111 747
1991	92 157	24 510	116 667	458	2 280	118 489	12 036	35 484	70 969	118 489
1992	101 171	24 816	125 987	505	2 654	128 136	12 285	38 617	77 234	128 136
1993	105 980	27 188	133 168	524	2 665	135 312	12 588	40 908	81 816	135 312
1994	107 022	26 426	133 448	311	2 864	136 010	12 843	41 056	82 111	136 010
1995	110 687	26 374	137 061	419	2 959	139 600	12 672	42 309	84 618	139 600
1996	113 435	25 057	138 492	390	2 948	141 050	12 114	42 979	85 957	141 050

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz; in einigen Kantonen bestehen kantonale Familienausgleichskassen, die ebenfalls Zulagen ausrichten  
<sup>2</sup> inbegriffen Entnahme aus der Rückstellung

<sup>1</sup> Selon la législation fédérale; il existe des caisses de compensation familiales dans divers cantons qui accordent des allocations familiales supplémentaires  
<sup>2</sup> Y compris les retraits de la réserve

Bundesamt für Sozialversicherung

Office fédéral des assurances sociales

### 7.32 Familienzulagen (Stand am 31.12.1996) 7.32 Allocations familiales (au 31.12.1996)

Kantone Cantons	Bezüger von Kinderzulagen <sup>1</sup> - Bénéficiaires d'allocations pour enfants							Landw. Arbeitnehmer - Travailleurs agricoles					
	Selbständige Landwirte - Agriculteurs indépend.				Selbst- ständige Äpler	Berufs- fischer	Landw. Arbeitnehmer Travailleurs agricoles		Zahl der Haushaltungszulagen		Zahl der Kinderzulagen		
	Hauptberuflich		Nebenberuflich				Unterland Plaine	Berg- gebiet Régions de montagne	Nombre des allocations de ménage		Nombre des allocations pour enfants		
	De prof. principale		De prof. accessoire		Armailis indépen- dants	Pêcheurs prof.			Unterland Plaine	Berg- gebiet Régions de montagne	Unterland Plaine	Berg- gebiet R. d. mont.	Unterland Plaine
	Unterland Plaine	Berggebiet R. d. mont.	Unterland Plaine	Berggebiet R. d. mont.									
ZH	892	167	-	-	-	2	603	9	314	8	1 080	16	
BE	2 312	3 140	33	187	1	1	517	275	273	193	894	472	
LU	1 204	857	22	21	4	1	339	71	139	30	690	161	
UR	53	295	2	26	30	-	3	14	3	13	4	43	
SZ	237	663	-	4	16	2	70	70	39	62	141	123	
OW	100	311	4	18	2	-	7	21	3	20	16	29	
NW	52	254	1	2	8	-	9	23	5	8	17	56	
GL	28	184	-	11	4	-	-	9	-	-	-	20	
ZG	38	77	-	-	-	-	44	13	24	10	82	20	
FR	904	517	-	-	6	2	435	149	168	53	957	386	
SO	410	112	6	3	-	-	86	16	54	11	145	26	
BS	2	-	-	-	-	-	14	12	13	12	22	21	
BL	379	93	-	-	-	-	175	24	65	-	345	59	
SH	63	1	2	-	-	-	18	-	9	-	34	-	
AR	4	405	-	4	-	-	-	27	-	18	-	36	
AI	-	298	-	2	1	-	-	13	-	9	-	22	
SG	941	1 035	2	8	-	4	206	85	150	70	375	114	
GR	61	1 165	1	10	-	-	70	234	40	83	137	494	
AG	1 005	27	7	-	-	-	823	4	226	2	1 395	5	
TG	914	45	1	1	-	5	277	2	168	2	850	2	
TI	22	101	3	4	-	-	235	28	127	4	386	63	
VD	944	239	-	-	-	11	1 807	127	1 114	58	2 682	222	
VS	175	318	10	23	-	-	1 138	388	687	205	2 035	726	
NE	97	303	-	-	-	1	114	26	73	13	155	51	
GE <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
JU	197	323	-	2	-	-	34	34	8	18	65	87	
CH	11 034	10 930	94	326	72	29	7 024	1 674	3 702	902	12 507	3 254	

<sup>1</sup> Im Kanton Genf findet das Bundesgesetz vom 20.6.1952 keine Anwendung

<sup>1</sup> Dans le canton de Genève, la loi fédérale du 20.6.1952 n'est pas appliquée

Bundesamt für Sozialversicherung

Office fédéral des assurances sociales



## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen

---

- 1 Hauptergebnisse im Mittel aller Betriebe
- 2 Arbeitsverdienst und Lohnanspruch
- 3 Hauptergebnisse nach Betriebsgrößenklassen
- 4 Rohertrag
- 5 Produktionskosten je ha landwirtschaftliche Nutzfläche
- 6 Erträge, Direktkosten und direktkostenfreie Erträge einzelner Betriebszweige
- 7 Verpflegungskosten je Normalverpflegungstag in landw. Haushaltungen
- 8 Verbrauch der Familie je Verbrauchereinheit im Tal- und Berggebiet
- 9 Produktionskosten von Weintrauben

## 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

---

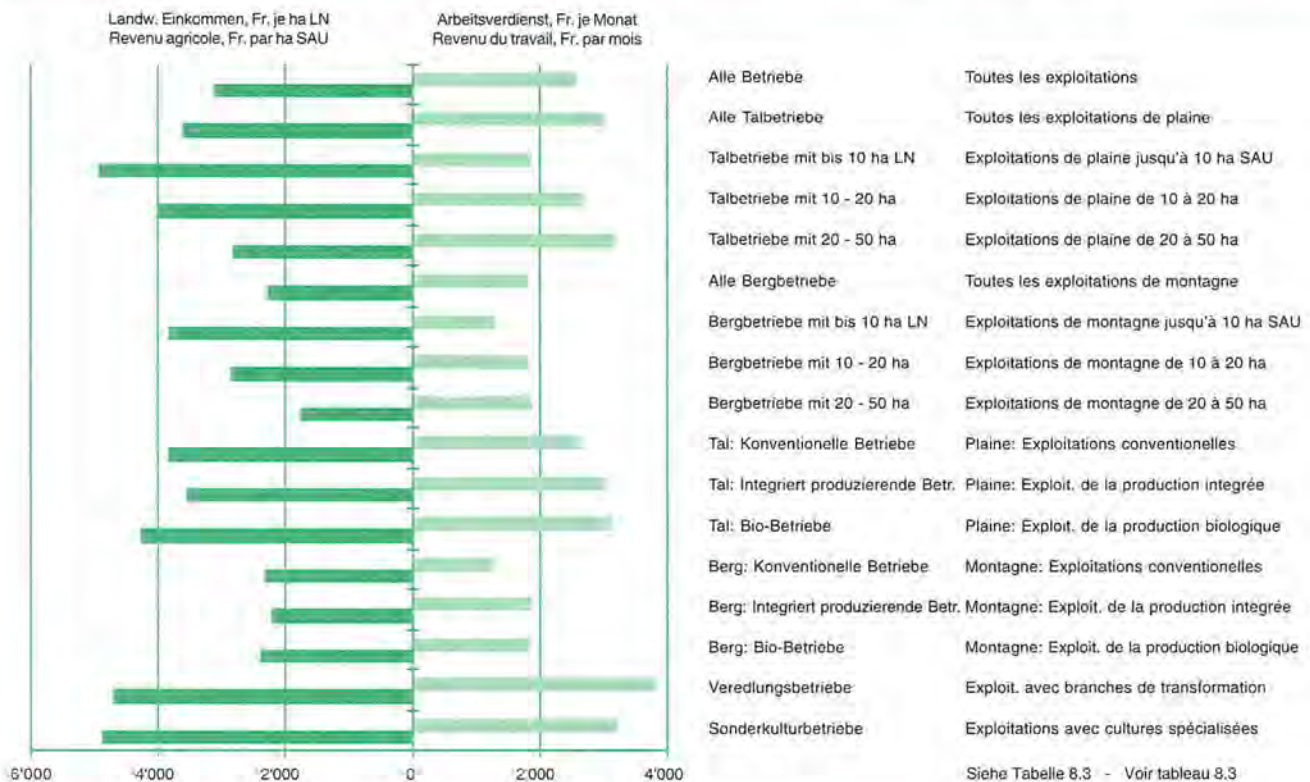
- 1 Principaux résultats, en moyenne de toutes les exploitations
- 2 Revenu de travail et rétribution équitable
- 3 Principaux résultats d'après les classes de grandeur
- 4 Rendement brut
- 5 Frais de production par ha de surface agricole utile
- 6 Rendements, frais directs et marges comparables de quelques branches d'exploitation
- 7 Dépenses pour le ménage par journée normale de pension, en plaine et en montagne
- 8 Dépenses dans les familles paysannes, par unité de consommateur
- 9 Frais de production des raisins pour la vinification

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

Jährlich Auskunft über die wirtschaftliche Lage der schweizerischen Landwirtschaftsbetriebe geben die zentralen Auswertungen von Buchhaltungsdaten durch die Eidgenössische Forschungsanstalt für Agrarwirtschaft und Landtechnik. Bei der definitiven Auswertung für das Jahr 1996 konnten 2'841 Betriebe berücksichtigt werden. Diese wiesen eine durchschnittliche Grösse von 21.96 ha auf und lagen zu 64% im Tal- und zu 36% im Berggebiet. Im Gesamtmittel erwirtschafteten diese Betriebe je Hektar landwirtschaftliche Nutzfläche (ha LN) einen Rohertrag von Fr. 10'277.-. Dem stand ein Betriebsaufwand von Fr. 11'130.- und somit ein Reinertrag von minus Fr. 853.- gegenüber. Im allgemeinen konnte somit das investierte Kapital nicht verzinst und die geleistete Arbeit nicht voll abgelingen werden. Das landwirtschaftliche Einkommen, welches das Entgelt für diese beiden Faktoren darstellt, sank zwischen 1989 und 1996 von Fr. 4'650.- auf Fr. 3'095.- je ha LN.

Les informations annuelles sur la situation économique des exploitations agricoles suisses sont fournies par les analyses statistiques des données comptables de la Station fédérale de recherches en économie et technologie agricole de Tänikon (FAT). Lors du dépouillement définitif pour 1996, 2'841 exploitations ont pu être prises en considération. Celles-ci avaient une superficie moyenne de 21.96 ha, 64% étant situées en plaine et 36% en montagne. En moyenne générale, ces exploitations ont présenté un rendement brut de Fr. 10'277.- par hectare de surface agricole utile (ha SAU). Quant aux dépenses d'exploitation, elles se sont chiffrées à Fr. 11'130.-, ce qui représente un déficit net de Fr. 853.-. En général, le capital investi n'a pas pu être rentabilisé ni le travail fourni entièrement rétribué. Le revenu agricole, qui représente la rémunération pour ces deux facteurs, a passé, entre 1989 et 1996, de Fr. 4'650.- à Fr. 3'095.- par ha SAU.

### Landwirtschaftliches Einkommen je ha LN und Arbeitsverdienst pro 24 Arbeitstage (1 Monat), 1996 Revenu agricole par ha SAU et revenu du travail par 24 journées de travail (1 mois), 1996



Am höchsten war das landwirtschaftliche Einkommen je ha LN in den Normalbetrieben bis zu 10 ha, den Sonderkulturbetrieben, den Veredlungsbetrieben und den Biobetrieben im Talgebiet. Diese zählen gleichzeitig zu den Betrieben mit dem höchsten Rohertrag je Flächeneinheit. Am anderen Ende der Skala sind die Bergbetriebe mit mehr als 20 ha LN sowie die Jurabetriebe zu finden.

Im Durchschnitt aller Betriebe machten die Sachkosten 45.3% der Produktionskosten aus, 41% entfielen auf den Arbeitsaufwand und die verbleibenden 13.7% auf die Kapitalkosten, inbegriffen Pachtzinsen. Seit 1988 haben die Maschinen- und Zugkraftkosten den Futterzukauf vom ersten Platz unter den Sachkosten verdrängt. Trotz der Direktzahlungen stammten fast 40%, bzw. in den Normalbetrieben des Berggebietes 48% des Rohertrages aus der Rindviehhaltung.

Le revenu agricole le plus élevé par ha SAU a été enregistré par les exploitations normales jusqu'à 10 ha, les exploitations pratiquant des cultures spéciales, les entreprises de transformation et les exploitations bio de plaine. Ces exploitations étaient également du nombre de celles présentant le rendement brut le plus élevé par unité de surface. A l'autre bout de l'échelle, on trouve les exploitations de montagne disposant de plus de 20 ha SAU et les exploitations du Jura.

En moyenne de toutes les exploitations, les charges matérielles représentaient 45.3% des frais de production, 41% étaient des dépenses liées au travail et le 13.7% restant des frais de capitaux, fermages inclus. Depuis 1988, les coûts des machines et de traction ont pris la tête de la liste des frais courants d'exploitation, supplantant ceux pour les achats de fourrages. Malgré les paiements directs, près de 40% du rendement brut - 48% pour les exploitations normales de montagne - provenait de la garde des bovins.



## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.1 Hauptergebnisse im Mittel aller Betriebe<sup>1</sup>

### 8.1 Principaux résultats, en moyenne de toutes les exploitations<sup>1</sup>

Jahre	Buchhaltungsbetriebe	Durchschnittl. Betriebsgrösse (Kulturfläche), ha	Rohertrag, Fr./ha LN <sup>2</sup>	Betriebsaufwand, Fr./ha LN <sup>2</sup>	Reinertrag, Fr./ha LN <sup>2</sup>	Reinertrag in % des Aktivkapitals	Landw. Einkommen, Fr./ha LN <sup>2</sup>	Arbeitsverdienst je Normalarbeitstag
Années	Nombre des exploitations contrôlées	Superficie moyenne (surface cult.), ha	Rendement brut, fr./ha SAU <sup>2</sup>	Frais d'exploitation, fr./ha SAU <sup>2</sup>	Rendement net, fr./ha SAU <sup>2</sup>	Rendement net en % de l'actif	Revenu agricole, fr./ha SAU <sup>2</sup>	Produit du travail par journée de travail normale
1984	3 231	19.84	10 909	9 968	941	4.0	4 206	143.66
1985	3 305	20.06	10 518	10 062	456	1.9	3 739	125.03
1986	3 418	20.00	10 375	10 237	138	0.5	3 472	113.50
1987	3 427	20.02	10 583	10 379	204	0.8	3 612	120.91
1988	3 409	20.05	11 631	10 678	953	3.5	4 494	159.21
1989	3 596	20.03	11 987	10 983	1 004	3.6	4 650	161.16
1990	3 396	20.28	11 800	11 064	736	2.5	4 362	145.18
1991	3 357	20.51	11 874	11 440	434	1.4	4 230	136.58
1992	3 346	20.62	11 368	11 539	- 171	-0.6	3 799	117.62
1993	3 556	21.00	11 010	11 457	- 447	-1.4	3 567	112.67
1994	3 520	21.22	10 756	11 443	- 687	-2.3	3 358	110.74
1995	3 419	21.56	10 282	11 389	- 1 108	-3.6	2 887	91.58
1996	2 841	21.96	10 277	11 130	-853	-2.8	3 095	106.74
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente								
1989	5.5	-0.1	3.1	2.9	5.4	2.9	3.5	1.2
1990	-5.6	1.2	-1.6	0.7	-26.7	-30.6	-6.2	-9.9
1991	-1.1	1.1	0.6	3.4	-41.0	-44.0	-3.0	-5.9
1992	-0.3	0.5	-4.3	0.9	-139.4	-142.9	-10.2	-13.9
1993	6.3	1.8	-3.1	-0.7	-161.4	-133.3	-6.1	-4.2
1994	-1.0	1.0	-2.3	-0.1	-53.7	-64.3	-5.9	-1.7
1995	-2.9	1.6	-4.4	-0.5	-61.3	-56.5	-14.0	-17.3
1996	-16.9	1.9	0.0	-2.3	23.0	22.2	7.2	16.6

<sup>1</sup> Auszug aus den jährlichen Berichten der Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik über die „Ergebnisse der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten“

<sup>2</sup> LN = landwirtschaftliche Nutzfläche

<sup>1</sup> Extrait des rapports publiés chaque année par la Station fédérale de recherches en économie et technologie agricole sur les „Résultats du dépouillement centralisé de données comptables“

<sup>2</sup> SAU = surface agricole utile

### 8.2 Arbeitsverdienst und Lohnanspruch, Fr.

### 8.2 Revenu de travail et rétribution équitable, fr.

Jahre	Arbeitsverdienst je Normalarbeitstag			Paritätslohnanspruch			Differenz		
	Produit du travail par journée de travail normale			Rétribution équitable			Différence		
	Talbetriebe	Bergbetriebe	Alle Betriebe	Talbetriebe	Bergbetriebe	Alle Betriebe	Talbetriebe	Bergbetriebe	Alle Betriebe
Années	Exploitations de plaine	Exploitations de montagne	Toutes les exploitations	Exploitations de plaine	Exploitations de montagne	Toutes les exploitations	Exploitations de plaine	Exploitations de montagne	Toutes les exploitations
1984	162.21	93.20	143.66	152.10	148.10	151.00	10.11	-54.90	-7.34
1985	138.82	88.59	125.03	156.10	152.30	155.00	-17.28	-63.71	-29.97
1986	125.28	82.49	113.50	160.65	156.70	159.55	-35.37	-74.21	-46.05
1987	132.94	90.57	120.91	164.40	160.70	163.40	-31.46	-70.13	-42.49
1988	179.49	109.84	159.21	170.60	166.50	169.50	8.89	-56.66	-10.29
1989	181.44	114.30	161.16	176.00	171.80	174.70	5.44	-57.50	-13.54
1990	162.77	108.88	145.18	183.90	179.70	182.50	-21.13	-70.82	-37.32
1991	151.82	104.41	136.58	196.80	192.60	195.40	-44.98	-88.19	-58.82
1992	132.15	87.49	117.62	205.20	201.40	204.00	-73.05	-113.91	-86.38
1993	127.72	86.00	112.67	210.40	206.40	208.90	-82.68	-120.40	-96.23
1994	124.23	88.43	110.74	212.40	208.50	210.90	-88.17	-120.07	-100.16
1995	103.76	69.83	91.58	215.30	211.50	213.90	-111.54	-141.67	-122.32
1996	125.12	74.89	106.74	218.10	214.00	217.00	-92.98	-139.11	-110.26
1997 <sup>1</sup>	147.00	107.00	128.00	221.00	217.00	219.00	-74.00	-110.00	-91.00

<sup>1</sup> Provisorische Ergebnisse

<sup>1</sup> Résultats provisoires



**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**  
**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

**8.3 Hauptergebnisse nach Betriebsgrößenklassen**  
**8.3 Principaux résultats d'après les classes de grandeur**

Betriebsstruktur	Jahre Années	Zahl der Betriebe Nombre des exploitations	Durchschnittliche Betriebsfläche, Aren		Rohertrag je ha LN Rendement brut par ha SAU Fr.	Betriebsaufwand je ha LN Frais d'exploitation par ha SAU Fr.	Reinertrag je ha LN Fend. net par ha SAU		Landw. Einkommen je ha LN Revenu agricole par ha SAU Fr.	Arbeitsverdienst je Normalarbeitstag Revenu du travail par journée de trav. norm. Fr.	Structure des exploitations
			Superficie moyenne de l'exploitation, ares				Absolut Absolu Fr.	In % des Aktivkapitals En % de l'actif			
			Total	Davon LN Dont SAU							
<b>Alle Betriebe</b>	1994	3 520	2 173	1 918	10 756	11 443	- 687	-2.3	3 358	110.74	<b>Toutes les exploitations</b>
	1995	3 419	2 206	1 943	10 282	11 389	- 1 108	-3.6	2 887	91.58	
	1996	2 841	2 246	1 982	10 277	11 130	- 853	-2.8	3 095	106.74	
<b>Alle Talbetriebe</b>	1994	2 212	2 123	1 906	12 320	12 568	- 248	-0.8	3 761	124.23	<b>Toutes les exploitations de plaine</b>
	1995	2 204	2 156	1 934	11 737	12 452	- 715	-2.1	3 245	103.76	
	1996	1 810	2 180	1 961	11 881	12 246	- 365	-1.1	3 590	125.12	
Normalbetr. des Talgebietes mit bis zu 10 ha LN	1994	60	1 005	862	14 605	17 368	- 2 763	-6.2	5 504	92.82	Exploit. normales de plaine jusqu'à 10 ha SAU
	1995	58	1 015	849	14 600	17 846	- 3 246	-6.1	5 067	75.46	
	1996	40	1 076	833	15 229	18 608	- 3 379	-6.5	4 930	76.73	
10 - 20 ha LN	1994	1 098	1 742	1 538	12 319	13 082	- 763	-2.1	4 212	114.94	10 à 20 ha SAU
	1995	1 089	1 752	1 547	11 833	13 181	- 1 347	-3.7	3 648	94.77	
	1996	845	1 756	1 548	11 844	12 891	- 1 047	-2.9	3 982	110.81	
20 - 50 ha LN	1994	675	2 957	2 704	10 071	10 000	71	0.3	2 936	133.66	20 à 50 ha SAU
	1995	711	2 970	2 708	9 877	10 058	- 180	-0.7	2 659	117.17	
	1996	621	2 940	2 697	9 766	9 841	- 75	-0.3	2 824	131.08	
<b>Alle Bergbetriebe</b>	1994	1 308	2 258	1 937	8 152	9 571	- 1 419	-5.6	2 689	88.43	<b>Toutes les exploitations de montagne</b>
	1995	1 215	2 296	1 960	7 678	9 490	- 1 811	-7.0	2 246	69.83	
	1996	1 031	2 361	2 017	7 539	9 226	- 1 687	-6.5	2 249	74.89	
Normalbetriebe des Berggebietes mit bis zu 10 ha LN	1994	154	1 030	814	12 782	16 842	- 4 060	-9.0	4 562	68.84	Exploit. normales de plaine jusqu'à 10 ha SAU
	1995	130	1 063	825	11 851	16 349	- 4 498	-10.1	3 932	55.58	
	1996	97	1 041	819	11 649	16 083	- 4 434	-8.8	3 840	53.08	
10 - 20 ha LN	1994	583	1 814	1 508	9 313	11 243	- 1 930	-6.6	3 278	86.39	10 à 20 ha SAU
	1995	553	1 823	1 505	8 917	11 324	- 2 406	-7.9	2 828	70.42	
	1996	464	1 809	1 508	8 707	11 028	- 2 321	-7.5	2 849	74.43	
20 - 50 ha LN	1994	479	3 248	2 878	6 470	7 300	- 830	-4.2	2 093	96.61	20 à 50 ha SAU
	1995	462	3 234	2 849	6 192	7 381	- 1 189	-5.8	1 744	74.07	
	1996	431	3 265	2 850	6 250	7 436	- 1 186	-5.6	1 744	76.91	
<b>Talgebiet</b> Ackerbau- betriebe	1994	793	2 468	2 239	10 587	10 782	- 195	-0.7	3 300	126.39	<b>Plaine</b> Expl. de cult. des champs
	1995	842	2 481	2 252	10 424	10 862	- 439	-1.5	3 058	115.35	
	1996	675	2 500	2 278	10 340	10 577	- 237	-0.8	3 274	132.18	
Kombinierte Betriebe	1994	560	2 069	1 836	11 651	12 121	- 470	-1.5	3 656	118.55	Exploitations combinées
	1995	543	2 096	1 846	11 127	12 128	- 1 002	-2.9	3 095	93.45	
	1996	440	2 150	1 905	10 856	11 586	- 730	-2.3	3 248	110.19	
Rindviehhaltungsbetriebe	1994	480	1 776	1 588	12 027	12 644	- 617	-1.7	4 118	116.13	Expl. avec bétail bovin
	1995	473	1 799	1 607	11 504	12 738	- 1 234	-3.3	3 436	91.29	
	1996	391	1 839	1 638	11 489	12 475	- 986	-2.6	3 663	103.86	
<b>Berggebiet</b> Milchprod.- betriebe	1994	225	1 890	1 542	8 845	10 403	- 1 558	-5.4	3 284	93.84	<b>Montagne</b> Expl. de prod. laitière
	1995	206	1 926	1 550	8 543	10 439	- 1 897	-6.2	2 947	80.91	
	1996	188	2 094	1 648	8 251	10 073	- 1 822	-5.8	2 749	79.98	



## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.3 Hauptergebnisse nach Betriebsgrößenklassen 8.3 Principaux résultats d'après les classes de grandeur

Schluss  
Fin

Betriebsstruktur	Jahre Années	Zahl der Betriebe Nombre des exploitations	Durchschnittliche Betriebsfläche, Aren		Rohertrag je ha LN	Betriebsaufwand je ha LN	Reinertrag je ha LN		Landw. Einkommen je ha LN Revenu agricole par ha SAU	Arbeitsverdienst je Normalarbeitstag Revenu du travail par journée de trav. norm. Fr.	Struktur des exploitations
			Superficie moyenne de l'exploitation, ares		Rendement brut par ha SAU	Frais d'exploitation par ha SAU	Rend. net par ha SAU				
			Total	Davon LN	Fr.	Fr.	Absolut	In % des Aktivkapitals			
				Dont SAU	Fr.	Fr.	Absolu	En % de l'actif			
Kombinierte Betriebe	1994	664	2 110	1 782	8 545	10 141	- 1 596	-5.9	2 888	86.99	Exploitations combinées
	1995	627	2 165	1 818	7 976	9 984	- 2 008	-7.3	2 382	68.43	
	1996	535	2 190	1 862	7 818	9 740	- 1 922	-7.0	2 363	71.75	
Aufzuchtbetriebe	1994	172	2 478	2 208	6 855	8 426	- 1 571	-7.4	2 362	82.96	Exploitations d'élevage
	1995	173	2 512	2 210	6 645	8 470	- 1 825	-8.5	2 057	68.69	
	1996	132	2 437	2 149	6 558	8 527	- 1 969	-8.9	1 964	66.16	
Jura-betriebe	1994	155	3 349	3 054	6 184	6 870	- 686	-3.7	1 873	96.53	Exploitations du Jura
	1995	139	3 248	2 979	5 991	7 098	- 1 106	-5.7	1 514	68.19	
	1996	137	3 362	3 050	5 960	6 909	- 949	-4.9	1 621	81.59	
<b>Talgebiet</b>											
Konventionelle Betriebe	1994	1 096	2 018	1 805	12 700	13 095	- 395	-1.2	3 753	118.98	Exploitations conventionnelles
	1995	836	1 998	1 776	12 258	13 291	- 1 033	-2.9	3 189	90.82	
	1996	191	1 904	1 682	13 162	13 880	- 718	-1.9	3 813	110.25	
IP-Betriebe	1994	878	2 251	2 022	11 763	11 907	- 144	-0.5	3 689	128.55	Exploitations de la production intégrée
	1995	1 177	2 270	2 043	11 404	11 956	- 552	-1.7	3 235	110.76	
	1996	1 496	2 224	2 004	11 723	12 066	- 343	-1.0	3 539	125.89	
Bio-Betriebe	1994	48	1 988	1 723	11 922	12 438	- 516	-1.6	4 008	123.21	Exploitations de la production biologique
	1995	54	2 002	1 764	12 040	12 318	- 278	-0.8	4 154	133.49	
	1996	45	1 878	1 676	11 981	12 497	- 516	-1.5	4 272	129.22	
<b>Berggebiet</b>											
Konventionelle Betriebe	1994	783	1 990	1 681	8 990	10 763	- 1 773	-6.4	2 858	82.01	Exploitations conventionnelles
	1995	536	1 984	1 672	8 492	10 870	- 2 378	-8.6	2 332	61.66	
	1996	135	1 703	1 465	8 118	11 213	- 3 095	-10.7	2 333	52.09	
IP-Betriebe	1994	444	2 708	2 350	7 243	8 241	- 998	-4.5	2 482	98.16	Exploitations de la production intégrée
	1995	588	2 571	2 209	7 173	8 648	- 1 475	-6.0	2 139	74.59	
	1996	768	2 472	2 110	7 556	9 089	- 1 533	-6.0	2 211	77.57	
Bio-Betriebe	1994	28	2 139	1 896	6 880	8 336	- 1 456	-6.9	2 751	95.78	Exploitations de la production biologique
	1995	40	2 432	2 192	6 682	7 776	- 1 094	-4.6	2 561	96.01	
	1996	39	2 294	2 065	6 284	8 181	- 1 897	-8.1	2 377	76.14	
Veredlungsbetriebe	1994	363	1 970	1 717	17 381	17 470	- 89	-0.2	4 221	122.51	Exploitations avec branches de transform.
	1995	314	2 028	1 772	15 628	16 717	- 1 088	-2.7	3 056	82.02	
	1996	251	2 018	1 770	17 842	17 323	519	1.3	4 708	158.67	
Sonderkultur-betriebe	1994	108	1 804	1 655	17 492	17 122	370	0.9	5 279	142.30	Exploitations avec cultures spécialisées
	1995	102	1 837	1 687	18 027	17 611	416	1.0	5 187	148.25	
	1996	92	1 878	1 756	17 808	17 769	39	0.1	4 876	133.08	

LN = landwirtschaftliche Nutzfläche

SAU = surface agricole utile

Ergebnisse der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten der FAT

Résultats du dépeillement centralisé des données comptables de la FAT



**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**  
**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

**8.4\* Rohertrag**  
**8.4\* Rendement brut**

Betriebsstruktur Structure des exploitations	Jahre Années	Pflanzenbau - Production végétale				Tierhaltung - Production animale				Übriger Roh- ertrag Autres rendements bruts	Roh- ertrag Total Rende- ment brut
		Getreide, Kartoffeln, Zucker- rüb., Raps	Weinbau, Obstbau	Übriger Pflanzen- bau	Total	Rindvieh- haltung	Schwei- ne- haltung	Übrige Tier- haltung	Total		
		Céréales, p.d.terre, bett. sucrr., colza	Viticulture, cultures fruitières	Autres pro- ductions végétales		Exploi- tations des bovins	Porcs	Autres pro- ductions animales			
Fr. je ha landw. Nutzfläche - Fr. par ha surface agricole utile											
Alle Betriebe	1995	1 282	322	406	2 010	4 682	799	333	5 814	2 458	10 282
	1996	1 250	315	402	1 967	4 000	1 040	338	5 378	2 932	10 277
Talgebiet											
- Alle Normalbetriebe	1995	1 946	238	375	2 559	5 043	704	173	5 920	2 362	10 841
	1996	1 920	281	357	2 558	4 288	857	184	5 329	2 841	10 728
- Konventionelle Betriebe	1995	1 843	425	398	2 666	5 384	1 616	505	7 505	2 087	12 258
	1996	2 001	816	378	3 195	4 325	2 707	632	7 664	2 303	13 162
- IP-Betriebe	1995	1 991	446	611	3 048	4 803	723	337	5 863	2 493	11 404
	1996	1 913	434	566	2 913	4 271	1 270	381	5 922	2 888	11 723
- Bio-Betriebe	1995	1 017	225	1 426	2 668	5 113	231	204	5 548	3 824	12 040
	1996	1 257	310	1 540	3 107	4 146	190	234	4 570	4 304	11 981
Berggebiet											
- Alle Normalbetriebe	1995	143	18	123	284	4 101	338	131	4 570	2 612	7 466
	1996	137	15	85	237	3 532	414	111	4 057	3 026	7 320
- Konventionelle Betriebe	1995	118	26	130	274	4 531	684	339	5 554	2 664	8 492
	1996	64	21	90	175	3 684	896	308	4 888	3 055	8 118
- IP-Betriebe	1995	169	23	120	312	3 904	262	188	4 354	2 507	7 173
	1996	128	25	119	272	3 584	492	243	4 319	2 965	7 556
- Bio-Betriebe	1995	58	230	299	587	2 961	24	124	3 109	2 986	6 682
	1996	31	21	147	199	2 489	46	127	2 662	3 423	6 284
Veredlungsbetriebe	1995	1 318	203	510	2 031	5 411	3 457	2 289	11 157	2 440	15 628
	1996	1 434	251	373	2 058	4 834	5 337	2 514	12 685	3 099	17 842
Sonderkulturbetriebe	1995	2 028	6 464	4 401	12 893	2 249	258	81	2 588	2 546	18 027
	1996	2 075	4 858	5 239	12 172	2 147	419	66	2 632	3 004	17 808
Prozentverteilung - En pour-cent											
Toutes les exploitations	1995	12.5	3.1	3.9	19.5	44.8	7.8	4.0	56.5	23.9	100.0
	1996	12.2	3.1	3.9	19.1	38.9	10.1	3.3	52.3	28.5	100.0
Plaine											
- Toutes les exploitations normales	1995	18.0	2.2	3.5	23.6	46.5	6.5	1.6	54.6	21.8	100.0
	1996	17.9	2.6	3.3	23.8	40.0	8.0	1.7	49.7	26.5	100.0
- Exploitations conventionnelles	1995	15.0	3.5	3.2	21.7	43.9	13.2	4.1	61.2	17.0	100.0
	1996	15.2	6.2	2.9	24.3	32.9	20.6	4.8	58.2	17.5	100.0
- Exploitations de la production intégrée	1995	17.5	3.9	5.4	26.7	42.1	6.3	3.0	51.4	21.9	100.0
	1996	16.3	3.7	4.8	24.8	36.4	10.8	3.3	50.5	24.6	100.0
- Exploitations de la production biologique	1995	8.4	1.9	11.8	22.2	42.5	1.9	1.7	46.1	31.8	100.0
	1996	10.5	2.6	12.9	25.9	34.6	1.6	2.0	38.1	35.9	100.0
Montagne											
- Toutes les exploitations normales	1995	1.9	0.2	1.6	3.8	54.9	4.5	1.8	61.2	35.0	100.0
	1996	1.9	0.2	1.2	3.2	48.3	5.7	1.5	55.4	41.3	100.0
- Exploitations conventionnelles	1995	1.4	0.3	1.5	3.2	53.4	8.1	4.0	65.4	31.4	100.0
	1996	0.8	0.3	1.1	2.2	45.4	11.0	3.8	60.2	37.6	100.0
- Exploitations de la production intégrée	1995	2.4	0.3	1.7	4.3	54.4	3.7	2.6	60.7	35.0	100.0
	1996	1.7	0.3	1.6	3.6	47.4	6.5	3.2	57.2	39.2	100.0
- Exploitations de la production biologique	1995	0.9	3.4	4.5	8.8	44.3	0.4	1.9	46.5	44.7	100.0
	1996	0.5	0.3	2.3	3.2	39.6	0.7	2.0	42.4	54.5	100.0
Exploitations avec branches de transformation	1995	8.4	1.3	3.3	13.0	34.6	22.1	14.6	71.4	15.6	100.0
	1996	8.0	1.4	2.1	11.5	27.1	29.9	14.1	71.1	17.4	100.0
Exploitations avec cultures spéciales importantes	1995	11.2	35.9	24.4	71.5	12.5	1.4	0.4	14.4	14.1	100.0
	1996	11.7	27.3	29.4	68.4	12.1	2.4	0.4	14.8	16.9	100.0
% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente											
Toutes les exploitations	1995	6.4	-1.2	-3.3	3.0	-10.2	-19.2	-0.5	-10.9	7.9	-4.4
	1996	-2.5	-2.2	-1.0	-2.1	-14.6	30.2	1.5	-7.5	19.3	0.0



## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.5\* Produktionskosten je ha landwirtschaftliche Nutzfläche (LN) 8.5\* Frais de production par ha de surface agricole utile (SAU)

Betriebsstruktur Structure des exploitations	Jahre Années	Betriebsaufwand - Frais d'exploitation									
		Sachkosten - Frais matériels			Kosten der Tierhaltung - Frais de la prod. anim.				Maschinen-, Zugkraftkosten		
		Kosten des Pflanzenbaus Frais de la production végétale			Kraftfutterzukauf Fourrages concentrés		Tierarzt, Medika- mente Vétérin., médicam.	Andere Autres	Frais des machines et de traction		
		Dünger Engrais	Saatgut Semences	Andere Autres	für Rindv. pour bov.	andere autres			Repara- turen Répara- tions	Ab- schreib. Amortis- sements	Andere Autres
		Fr. je ha LN - Fr. par ha SAU									
Alle Betriebe	1995	135	216	314	537	794	168	401	423	681	718
	1996	117	216	300	487	710	161	409	415	666	716
Talgebiet											
- Alle Normalbetriebe	1995	177	291	395	478	623	184	359	447	712	789
	1996	155	278	387	435	507	173	369	440	688	782
- Konventionelle Betriebe	1995	203	287	437	608	1 431	200	378	460	750	850
	1996	225	281	508	591	1 514	191	384	454	714	908
- IP-Betriebe	1995	171	329	450	508	746	175	363	454	707	824
	1996	155	319	432	476	851	175	378	457	709	824
- Bio-Betriebe	1995	64	311	181	254	279	157	438	517	778	776
	1996	52	369	221	246	188	147	410	544	769	767
Berggebiet											
- Alle Normalbetriebe	1995	52	43	64	547	343	139	454	355	594	509
	1996	46	44	60	499	296	134	459	335	586	515
- Konventionelle Betriebe	1995	61	37	68	595	785	163	497	382	633	569
	1996	38	24	44	500	645	148	538	359	645	595
- IP-Betriebe	1995	49	48	65	531	332	131	441	342	574	489
	1996	51	50	67	526	419	138	455	336	580	522
- Bio-Betriebe	1995	9	30	62	252	44	83	399	295	517	460
	1996	12	21	39	242	68	80	428	295	532	483
Veredlungsbetriebe	1995	137	261	348	989	3 912	207	530	481	758	996
	1996	111	262	365	881	4 122	224	524	521	775	1 061
Sonderkulturbetriebe	1995	322	752	1 760	223	213	94	185	632	905	1 058
	1996	287	1 079	1 516	226	269	90	217	647	944	1 030
		Prozentverteilung - En pour-cent									
Toutes les exploitations	1995	1.0	1.7	2.4	4.2	6.2	1.3	3.1	3.3	5.3	5.6
	1996	0.9	1.7	2.4	3.9	5.7	1.3	3.3	3.3	5.3	5.7
Plaine											
- Toutes les exploitations normales	1995	1.3	2.2	3.0	3.6	4.7	1.4	2.7	3.4	5.4	6.0
	1996	1.2	2.2	3.0	3.4	4.0	1.4	2.9	3.5	5.4	6.1
- Exploitations conventionnelles	1995	1.3	1.9	2.9	4.0	9.5	1.3	2.5	3.1	5.0	5.6
	1996	1.4	1.8	3.2	3.8	9.7	1.2	2.4	2.9	4.6	5.8
- Exploitations de la production intégrée	1995	1.3	2.4	3.3	3.8	5.5	1.3	2.7	3.4	5.2	6.1
	1996	1.1	2.3	3.2	3.5	6.3	1.3	2.8	3.4	5.2	6.1
- Exploitations de la production biologique	1995	0.5	2.2	1.3	1.8	2.0	1.1	3.1	3.7	5.6	5.6
	1996	0.4	2.6	1.6	1.7	1.3	1.0	2.9	3.9	5.4	5.4
Montagne											
- Toutes les exploitations normales	1995	0.5	0.4	0.6	5.2	3.3	1.3	4.4	3.4	5.7	4.9
	1996	0.5	0.4	0.6	4.9	2.9	1.3	4.5	3.3	5.8	5.1
- Exploitations conventionnelles	1995	0.5	0.3	0.6	4.9	6.5	1.3	4.1	3.1	5.2	4.7
	1996	0.3	0.2	0.4	4.0	5.1	1.2	4.3	2.9	5.1	4.7
- Exploitations de la production intégrée	1995	0.5	0.5	0.7	5.4	3.4	1.3	4.5	3.5	5.9	5.0
	1996	0.5	0.5	0.7	5.2	4.1	1.4	4.5	3.3	5.7	5.1
- Exploitations de la production biologique	1995	0.1	0.3	0.7	2.8	0.5	0.9	4.5	3.3	5.8	5.2
	1996	0.1	0.2	0.4	2.6	0.7	0.9	4.7	3.2	5.8	5.3
Exploitations avec branches de transform.	1995	0.7	1.4	1.9	5.3	20.9	1.1	2.8	2.6	4.1	5.3
	1996	0.6	1.4	1.9	4.6	21.4	1.2	2.7	2.7	4.0	5.5
Exploit. avec cultures spéciales importantes	1995	1.6	3.8	8.9	1.1	1.1	0.5	0.9	3.2	4.6	5.3
	1996	1.4	5.4	7.6	1.1	1.3	0.4	1.1	3.2	4.7	5.1
		% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente									
Toutes les exploitations	1995	-3.6	6.4	4.3	-1.5	-3.4	-1.2	-1.5	-1.4	-0.3	2.6
	1996	-13.3	0.0	-4.5	-9.3	-10.6	-4.2	2.0	-1.9	-2.2	-0.3

Ergebnisse der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten der FAT



**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**  
**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

**8.5\* Produktionskosten je ha landwirtschaftliche Nutzfläche (LN)**  
**8.5\* Frais de production par ha de surface agricole utile (SAU)**

Betriebsaufwand - Frais d'exploitation					Pachtzinse Fermages	Arbeitsaufwand Main-d'oeuvre		Total	Anteilige Schuld- zinsen  Intérêts des dettes	Zinsan- spruch des anteiligen Eigen- kapitals  Intérêt calculé du capital propre quote-part de l'exploit.	Pro- duk-tions- kosten Total  Frais totaux de production
Sachkosten - Frais matériels				Total		Angestellte Employés	Familien- mitglieder Membres de la famille				
Allgemeine Betriebs- kosten  Frais généraux	Landgutkosten ohne Zinsen Frais du domaine sans intérêts				Total			Angestellte Employés	Familien- mitglieder Membres de la famille	Total	Intérêts des dettes
	Reparat., Unterhalt Repara- tions	Abschrei- bungen Amortis- sements	Gebäude- versicherung Assurance bâtiments								
Fr. je ha LN - Fr. par ha SAU											
425	232	717	74	5 835	316	715	4 523	11 389	529	951	12 869
424	244	739	73	5 677	316	696	4 441	11 130	493	907	12 530
441	247	735	72	5 950	373	817	4 459	11 599	554	1 007	13 160
434	258	747	71	5 724	374	773	4 389	11 260	507	954	12 721
487	280	828	81	7 280	360	814	4 838	13 292	615	1 146	15 053
519	319	905	81	7 594	378	806	5 102	13 880	571	1 231	15 682
460	250	764	73	6 274	389	928	4 365	11 956	578	991	13 525
461	272	804	73	6 386	377	885	4 418	12 066	535	990	13 591
540	292	913	79	5 579	343	1 422	4 973	12 317	541	1 061	13 919
607	315	946	77	5 658	322	1 224	5 293	12 497	505	1 112	14 114
335	172	562	72	4 241	205	365	4 451	9 262	407	762	10 431
337	178	582	72	4 143	210	354	4 323	9 030	401	719	10 150
371	176	646	85	5 068	230	403	5 169	10 870	459	822	12 151
390	156	636	100	4 818	267	289	5 840	11 214	411	902	12 527
318	174	536	67	4 097	191	349	4 011	8 648	397	727	9 772
333	186	602	70	4 335	210	380	4 164	9 089	420	704	10 213
328	151	517	49	3 196	154	441	3 986	7 777	331	749	8 857
368	104	467	57	3 196	209	298	4 478	8 181	204	773	9 158
528	323	1 126	96	10 692	322	797	4 906	16 717	761	1 211	18 689
564	387	1 281	95	11 173	336	911	4 902	17 322	714	1 217	19 253
942	400	1 041	75	8 602	521	2 882	5 606	17 611	835	1 379	19 825
930	390	1 057	79	8 761	474	2 940	5 593	17 768	756	1 503	20 027
Prozentverteilung - En pour-cent											
3.3	1.8	5.6	0.6	45.3	2.5	5.6	35.1	88.5	4.1	7.4	100.0
3.4	1.9	5.9	0.6	45.3	2.5	5.6	35.4	87.5	3.9	7.2	100.0
3.4	1.9	5.6	0.5	45.2	2.8	6.2	33.9	88.1	4.2	7.7	100.0
3.4	2.0	5.9	0.6	45.0	2.9	6.1	34.5	88.5	4.0	7.5	100.0
3.2	1.9	5.5	0.5	48.4	2.4	5.4	32.1	88.3	4.1	7.6	100.0
3.3	2.0	5.8	0.5	48.4	2.4	5.1	32.5	88.5	3.6	7.8	100.0
3.4	1.8	5.6	0.5	46.4	2.9	6.9	32.3	88.4	4.3	7.3	100.0
3.4	2.0	5.9	0.5	47.0	2.8	6.5	32.5	88.8	3.9	7.3	100.0
3.9	2.1	6.6	0.6	40.1	2.5	10.2	35.7	88.5	3.9	7.6	100.0
4.3	2.2	6.7	0.5	40.1	2.3	8.7	37.5	88.5	3.6	7.9	100.0
3.2	1.6	5.4	0.7	40.7	2.0	3.5	42.7	88.8	3.9	7.3	100.0
3.3	1.8	5.7	0.7	40.8	2.1	3.5	42.6	89.0	4.0	7.1	100.0
3.1	1.4	5.3	0.7	41.7	1.9	3.3	42.5	89.5	3.8	6.8	100.0
3.1	1.2	5.1	0.8	38.5	2.1	2.3	46.6	89.5	3.3	7.2	100.0
3.3	1.8	5.5	0.7	41.9	2.0	3.6	41.0	88.5	4.1	7.4	100.0
3.3	1.8	5.9	0.7	42.4	2.1	3.7	40.8	89.0	4.1	6.9	100.0
3.7	1.7	5.8	0.6	36.1	1.7	5.0	45.0	87.8	3.7	8.5	100.0
4.0	1.1	5.1	0.6	34.9	2.3	3.3	48.9	89.3	2.2	8.4	100.0
2.8	1.7	6.0	0.5	57.2	1.7	4.3	26.3	89.4	4.1	6.5	100.0
2.9	2.0	6.7	0.5	58.0	1.7	4.7	25.5	90.0	3.7	6.3	100.0
4.8	2.0	5.3	0.4	43.4	2.6	14.5	28.3	88.8	4.2	7.0	100.0
4.6	1.9	5.3	0.4	43.7	2.4	14.7	27.9	88.7	3.8	7.5	100.0
% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente											
5.7	-4.5	3.5	5.7	0.5	-2.5	-1.9	-1.3	-0.5	-1.5	-0.7	-0.5
-0.2	5.2	3.1	-1.4	-2.7	0.0	-26.0	-1.8	-3.7	-6.8	-4.6	-2.6



**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**  
**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

**8.6 Erträge, Direktkosten und direktkostenfreie Erträge einzelner Betriebszweige**  
**8.6 Rendements, frais directs et marges comparables de quelques branches d'exploitation**

Betriebszweige	Einheit	Jahre	Anzahl Betriebe	Ertrag, Fr. je Einheit	Davon Prämien, Fr. je Einheit	Direktkosten, Fr. je Einheit	Direktkostenfreier Ertrag, Fr. je Einheit	Branches
	Unité	Années	Nombre d'exploitations	Rendement, fr. par unité	dont des primes, fr. par unité	Frais directs, fr. par unité	Marge comparable, fr. par unité	
Weizen	ha	1994	1 854	5 497	391	1 222	4 275	Froment
		1995	1 972	5 394	239	1 255	4 139	
		1996	1 876	5 194	226	1 282	3 912	
Roggen	ha	1994	176	5 494	483	1 152	4 342	Seigle
		1995	198	5 172	318	1 170	4 002	
		1996	211	4 719	253	1 252	3 467	
Korn	ha	1994	156	5 243	952	904	4 339	Epeautre
		1995	230	5 273	485	995	4 278	
		1996	321	5 040	452	983	4 057	
Hafer	ha	1994	482	4 448	1 499	771	3 677	Avoine
		1995	423	4 254	1 249	779	3 475	
		1996	377	4 028	1 144	762	3 266	
Gerste	ha	1994	2 016	4 423	1 410	920	3 503	Orge
		1995	2 152	4 404	1 216	914	3 490	
		1996	2 064	4 253	1 088	879	3 374	
Triticale	ha	1994	293	4 509	1 477	809	3 700	Triticale
		1995	297	4 480	1 284	839	3 641	
		1996	278	4 556	1 202	893	3 663	
Körnermais	ha	1994	433	5 924	166	1 787	4 137	Maïs
		1995	343	4 907	27	1 814	3 093	
		1996	259	4 656	21	1 912	2 744	
Kartoffeln	ha	1994	778	12 663	285	3 822	8 841	Pommes de terre
		1995	866	13 278	65	3 811	9 467	
		1996	864	13 291	91	3 769	9 522	
Zuckerrüben	ha	1994	637	10 007	221	1 671	8 336	Betteraves sucrières
		1995	701	10 269	30	1 553	8 716	
		1996	732	10 777	51	1 509	9 268	
Raps	ha	1994	610	4 392	269	1 520	2 872	Colza
		1995	645	5 248	258	1 510	3 738	
		1996	582	5 128	113	1 461	3 667	
Eiweiss-erbsen	ha	1994	98	4 111	1 271	941	3 170	Pois protéagineux
		1995	97	3 924	1 223	950	2 974	
		1996	84	3 805	1 266	896	2 909	
Muttersauen ohne Mast	Sau	1994	231	3 381	-	2 121	1 260	Truies sans engraissement
	Truie	1995	220	2 508	-	2 032	476	
		1996	207	3 998	-	1 868	2 130	
Mastschweine	Zuwachs, dt	1994	456	333	-	250	83	Porc à l'engrais
	Accroiss., dt	1995	469	275	-	227	48	
		1996	423	345	-	211	134	
Kälbermast mit vorwiegend Milch	Zuwachs, dt	1994	189	902	157	994	- 92	Veaux à l'engrais surtout avec du lait
	Accroiss., dt	1995	189	795	146	998	- 203	
		1996	204	751	136	959	- 208	
Rindviehmast	Zuwachs, dt	1994	43	478	-	216	262	gros bétail bovin à l'engrais
	Accroiss., dt	1995	46	342	-	196	146	
		1996	41	312	-	181	131	
Milchvieh und Aufzucht Tal	RGVE <sup>1</sup>	1994	1 656	4 470	-	880	3 590	Laitières et élevage Plaine
	UGBB <sup>1</sup>	1995	1 742	4 081	-	860	3 221	
		1996	1 665	3 536	-	813	2 723	
Milchvieh mit Aufzucht Bergz. 2 - 4	RGVE <sup>1</sup>	1994	874	3 692	-	836	2 856	Laitières et élevage Z.mont. 2 - 4
	UGBB <sup>1</sup>	1995	960	3 288	-	802	2 486	
		1996	943	2 766	-	742	2 024	

<sup>1</sup> Rindviehgrössvieheinheit

<sup>1</sup> Unité de gros bétail

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen

### 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

#### 8.7 Verpflegungskosten je Normalverpflegungstag<sup>1</sup> in landw. Haushaltungen

#### 8.7 Dépenses pour le ménage par journée normale de pension<sup>1</sup>, en plaine et en montagne

Jahre Années	Anzahl Haushalte Nombre de ménages	Verpflegungskosten je Normalverpflegungstag <sup>1</sup> - Dépenses pour le ménage par journée normale de pension <sup>1</sup>								
		Fleisch Viande	Milch, Milch- produkte Lait, produits laitiers	Mehl, Backwaren Farine, boulangerie	Obst, Getränke Fruits, boissons	Andere Nah- rungsmittel Autres denrées	Heizmaterial Chauffage	Elektrizität Electricité	Andere Kosten Autres dépenses	Total
Aufwendungen in Rappen - Dépenses en centimes										
1992	106	191	247	50	94	325	69	45	146	1 167
1993	65	188	247	57	101	358	79	50	143	1 223
1994	50	182	249	52	106	309	55	43	157	1 153
1995	53	176	235	46	101	318	70	47	161	1 154
1996	42	179	207	38	94	295	59	48	135	1 055
Anteil der Selbstversorgung in % - Part de l'auto-apvisionnement en %										
1992	106	31.4	42.1	10.0	35.1	5.5	78.3	-	-	23.3
1993	65	29.8	38.5	7.0	34.7	4.2	53.2	-	-	19.8
1994	50	19.2	37.8	7.7	27.4	4.5	...	-	-	...
1995	53	27.3	43.8	6.5	26.7	4.4	...	-	-	...
1996	42	38.5	39.6	7.9	30.9	4.1	...	-	-	...

<sup>1</sup> Normalverpflegungstag = ganztägige Verpflegung einer Person im Alter von 16 Jahren oder mehr am gemeinsamen Tisch der Betriebsleiterfamilie

<sup>1</sup> Journée normale de pension = pension pour une journée entière d'une personne âgée de 16 ans ou plus à la table commune du chef d'exploitation

Zentrale Auswertung von Buchhaltungsdaten der FAT

Dépouillement centralisé des données comptables

#### 8.8 Verbrauch der Familie je Verbrauchereinheit<sup>1</sup> (VbE) im Tal- und Berggebiet

#### 8.8 Dépenses dans les familles paysannes, par unité de consommateur<sup>1</sup> (UC)

Jahre Années	Anzahl Familien Nombre de familles	Familien- größen in VbE Taille des familles en UC	Verbrauch je Verbrauchereinheit, Fr. - Consommation par unité de consommateur, fr.							Total
			Wohnungs- miete Location	Steuern Impôts	AHV, IV, EO AVS, AI, APG	Lebensver- sicherung Assurances sur la vie	Autokosten- anteil Parts aux trais auto	Verpflegung Pension	Andere Ausgaben Autres dépenses	
Familien im Talgebiet - Familles en plaine										
1992	2 271	3.48	2 512	2 435	1 401	331	733	4 307	7 980	19 699
1993	2 293	3.42	2 634	1 928	1 412	344	736	4 257	7 624	18 935
1994	2 212	3.43	2 687	2 422	1 356	347	727	4 247	7 670	19 456
1995	2 204	3.45	2 682	2 116	1 366	312	732	4 161	7 560	18 929
1996	1 810	3.46	2 820	2 447	1 406	324	730	4 086	7 857	19 670
Familien im Berggebiet - Familles en montagne										
1992	1 075	3.51	1 997	1 353	887	233	586	4 075	6 070	15 201
1993	1 263	3.48	2 029	1 088	850	235	558	4 008	5 660	14 428
1994	1 308	3.48	2 013	1 298	863	255	564	3 982	5 879	14 854
1995	1 215	3.50	2 093	1 171	825	230	560	3 981	5 799	14 659
1996	1 031	3.52	2 334	1 493	868	228	556	3 840	6 035	15 354
Alle Familien - Familles au total										
1992	3 346	3.49	2 345	2 085	1 235	299	685	4 232	7 363	18 244
1993	3 556	3.44	2 416	1 626	1 210	305	673	4 168	6 918	17 316
1994	3 520	3.45	2 434	2 000	1 171	313	666	4 148	6 999	17 731
1995	3 419	3.47	2 471	1 777	1 172	283	670	4 096	6 929	17 398
1996	2 841	3.48	2 641	2 098	1 209	289	666	3 996	7 189	18 088

<sup>1</sup> Ganzjährig am Familienverbrauch beteiligtes Familienmitglied im Alter von 16 Jahren und mehr

<sup>1</sup> membre de la famille participant à la consommation de la famille toute l'année, âgé de 16 ans et plus

Zentrale Auswertung von Buchhaltungsdaten der FAT

Dépouillement centralisé des données comptables de la FAT



## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.9 Produktionskosten von Weintrauben (Erhebungen) 8.9 Frais de production des raisins pour la vinification (enquêtes)

Jahre, Kostenbestandteile Années, éléments des frais	Fr. je ha im Ertrag stehender Reben - Fr. par ha de vignes en production					% - Verteilung - En %		
	Deutsch-CH (inkl. Bielersee)	Kanton Neuenburg	Kanton Waadt	Kanton Wallis	Kanton Tessin	Deutsch-CH (inkl. Bielersee)	Kanton Wallis	Kanton Tessin
	Cantons além. (lac de Biènn inclus)	Canton de Neuchâtel	Canton de Vaud	Canton du Valais	Canton du Tessin	Cantons além. (lac de Biènn inclus)	Canton du Valais	Canton du Tessin
<b>1993</b>								
1. Kapitalkosten (Zins, Amort., Unterhalt)	13 457	12 693	16 259	20 099	12 636	35.5	34.4	37.5
2. Zins des umlauf. Kapitals	966	939	1 103	1 263	986	2.5	2.5	2.5
3. Handarbeit	16 015	15 086	16 530	19 972	16 424	42.2	40.9	38.2
4. Maschinen und Transporte	3 362	3 864	4 140	3 396	4 112	8.9	10.5	9.6
5. Materialverbrauch	1 493	1 772	2 177	2 794	2 156	3.9	4.8	5.0
6. übrige Betriebskosten	1 589	1 488	1 886	696	1 316	4.2	4.0	4.4
7. Verwaltungskosten	1 077	1 047	1 230	1 409	1 099	2.8	2.8	2.8
Produktionskosten	37 959	36 889	43 325	49 629	38 729	100.0	100.0	100.0
<b>1994</b>								
1. Capital (intérêt, amort., entretien)	12 650	11 306	14 701	18 427	11 986	32.5	33.1	33.9
2. Intérêt du capital circulant	991	870	1 104	1 299	947	2.5	2.5	2.5
3. Main-d'oeuvre	17 270	14 066	17 765	23 049	16 143	44.4	41.2	41.0
4. Machines et transports	3 425	3 658	4 139	3 317	4 151	8.8	10.7	9.5
5. Fournitures	1 643	1 649	2 333	2 821	1 919	4.2	4.8	5.4
6. Frais divers et généraux	1 855	1 650	2 108	687	1 007	4.8	4.8	4.9
7. Gestion	1 105	970	1 231	1 449	1 056	2.8	2.8	2.8
Frais de production	38 939	34 169	43 381	51 049	37 209	100.0	100.0	100.0
<b>1995</b>								
1. Kapitalkosten (Zins, Amort., Unterhalt)	12 470	11 650	14 303	18 369	11 862	32.6	34.3	32.1
2. Zins des umlauf. Kapitals	972	890	1 080	1 360	939	2.5	2.5	2.5
3. Handarbeit	16 531	14 616	17 420	24 152	16 263	43.2	45.1	44.1
4. Maschinen und Transporte	3 595	3 503	4 008	4 380	3 692	9.4	8.2	10.0
5. Materialverbrauch	1 735	1 681	2 234	2 971	1 959	4.5	5.5	5.3
6. übrige Betriebskosten	1 875	1 648	2 290	795	1 143	4.9	1.5	3.1
7. Verwaltungskosten	1 086	993	1 208	1 520	1 048	2.8	2.8	2.8
Produktionskosten	38 264	34 982	42 542	53 546	36 906	100.0	100.0	100.0
<b>1996</b>								
1. Capital (intérêt, amort., entretien)	12 320	11 229	13 632	18 218	12 291	32.6	34.5	32.1
2. Intérêt du capital circulant	899	813	999	1 256	911	2.4	2.4	2.4
3. Main-d'oeuvre	16 123	12 907	17 021	22 526	17 038	42.6	42.7	44.5
4. Machines et transports	3 679	3 836	4 639	5 837	4 063	9.7	11.1	10.6
5. Fournitures	1 960	2 002	2 490	2 717	1 883	5.2	5.1	4.9
6. Frais divers et généraux	1 752	2 407	2 018	745	1 032	4.6	1.4	2.7
7. Gestion	1 075	971	1 194	1 501	1 089	2.8	2.8	2.8
Frais de production	37 808	34 165	41 993	52 800	38 307	100.0	100.0	100.0

Eidg. Büro zur Ermittlung der Produktionskosten der Trauben und des Weines

Commission féd. du prix de revient des raisins et du vin

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt

---

- Darstellung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung
- 1 Endproduktion der Landwirtschaft zu laufenden Preisen
- 2 Vorleistungen der schweizerischen Landwirtschaft zu laufenden Preisen
- 3 Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz zu laufenden Preisen
- 4 Anlageinvestitionen zu laufenden Preisen
- 5 Indikatoren der Einkommensentwicklung in der Landwirtschaft
- 6 Schweizerisches Bruttosozialprodukt

## 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

---

- Schéma des comptes économiques de l'agriculture
- 1 Production finale de l'agriculture aux prix courants
- 2 Consommation intermédiaire de l'agriculture suisse aux prix courants
- 3 Les comptes économiques de l'agriculture suisse aux prix courants
- 4 Formation de capital fixe aux prix courants
- 5 Indicateurs de l'évolution du revenu agricole
- 6 Produit national brut



## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

### Methode und Definitionen

Die verwendete **Methode** für die Berechnung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung ist in der Publikation „Handbuch zur landwirtschaftlichen und forstwirtschaftlichen Gesamtrechnung“ genau beschrieben. Die Publikation ist in verschiedenen Sprachen vorhanden und bei OSEC in Zürich erhältlich. Die Konzepte, Definitionen usw. können dort nachgelesen werden. Für eine bessere Interpretation und ein besseres Verständnis der publizierten Ergebnisse geben wir jedoch in der Folge einige ausgewählte Definitionen und eine schematische Darstellung der Struktur der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung.

Die **Referenzperiode** der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung ist das Kalenderjahr.

Die Berechnung erfolgt auf nationaler Ebene. Das Untersuchungsobjekt ist der **Bundeshof**. Dieser ist fiktiv und umfasst die ganze landwirtschaftliche Produktion der Schweiz. Der zwischenbetriebliche Güterverkehr wird nicht berücksichtigt. Dagegen enthält die landwirtschaftliche Gesamtrechnung den Handel zwischen landwirtschaftlichen und nichtlandwirtschaftlichen Produktionseinheiten und den Aussenhandel.

Die schweizerische landwirtschaftliche Gesamtrechnung betrifft den **Bereich Landwirtschaft**, d.h. alle landwirtschaftlichen Erzeugnisse, unabhängig davon, wer sie produziert. Ein Bereich ist eine homogene Produktionseinheit, die analoge Erzeugnisse produziert.

Danach wird der Produktionsbereich Landwirtschaft (ohne Forstwirtschaft und Fischerei) durch eine Liste landwirtschaftlicher Produkte definiert, unabhängig davon, ob diese in landwirtschaftlichen Betrieben, in - steuerrechtlich gesehen - gewerblichen Unternehmen oder von privaten Haushalten erzeugt werden. Ausserlandwirtschaftliche Tätigkeiten der Landwirte oder Einnahmen aus nichtlandwirtschaftlichen Betriebszweigen (z. B. Ferien auf dem Bauernhof) bleiben unberücksichtigt.

Vor allem wegen ungenügendem Datenmaterial haben wir den breiten Bereich Landwirtschaft und Jagd enger definiert. Folgende Produkte wurden von dieser Berechnung ausgeschlossen:

- Produktion der nichtlandwirtschaftlichen Hausgärten
- Baumschulprodukte
- Blumen und Zierpflanzen
- Zuchtpilze
- Wildtiere
- Wildwachsende Erzeugnisse

Der Weinbau wird auf der Stufe Trauben bzw. Weinmost bewertet. Die Wertschöpfung aus der Transformation in Wein wird nicht berücksichtigt.

Die **Endproduktion** (Produktionswert) der Landwirtschaft umfasst alle Verkäufe landwirtschaftlicher Erzeugnisse an andere Wirtschaftsbereiche, den Eigenverbrauch (Selbstversorgung), die Vorratsveränderungen und die selbsterstellten Anlagen (Vieh, Dienstleistungen auf der landwirtschaftlichen Erzeugerstufe, Anlage von Dauerkulturen). Die innerhalb der Landwirtschaft verbrauchten Produkte, insbesondere Futter- und Saatgetreide, erscheinen nur dann als Verkäufe im Produktionswert und entsprechend als Zukäufe in den Vorleistungen, wenn sie eine nachgelagerte Stufe, z. B. den Handel oder die Mischfutterindustrie, durchlaufen haben. Im Betrieb verfütterte oder ohne Einschaltung des Handels an andere Betriebe verkaufte Produkte sind im bereichsinternen Verbrauch enthalten und somit nicht Bestandteil des Produktionswertes.

Im Prinzip wird die Endproduktion der Landwirtschaft zu Preisen „ab Hof“ bewertet.

### Methode et définitions

La **méthode** utilisée pour le calcul des nouveaux comptes économiques de l'agriculture est décrite dans la publication "Manuel sur les comptes économiques pour l'agriculture et la sylviculture". La publication est disponible dans plusieurs langues et peut être obtenue chez OSEC, à Zurich. Les concepts, les définitions, etc. figurent dans cette brochure. Afin de permettre une meilleure interprétation et une meilleure compréhension des résultats publiés, nous vous indiquons, ci-après, un choix de certaines définitions et une présentation schématique de la structure des comptes économiques de l'agriculture.

L'année civile représente la **période de référence** des comptes économiques de l'agriculture.

Le calcul a lieu au niveau national. L'objet analysé est la **ferme nationale**. Elle est formée de l'ensemble de la production agricole se trouvant sur le sol suisse. Il n'est pas tenu compte du trafic des marchandises entre les exploitations. Par contre, les comptes économiques de l'agriculture contiennent le commerce entre des unités de production agricole et des entreprises ne faisant pas partie de la branche agriculture, ainsi que le commerce extérieur.

Les comptes économiques de l'agriculture suisse concernent la **branche agriculture**, c'est-à-dire tous les produits agricoles, indépendamment de ceux qui les produisent. Une branche est une unité de production homogène qui fabrique des produits semblables.

Par la suite, la branche de production agriculture (sans la sylviculture et la pêche) est définie par une liste des produits agricoles, indépendamment du fait que ceux-ci soient produits dans des exploitations agricoles ou - du point de vue fiscal - dans des entreprises artisanales ou des ménages privés. Les activités des paysans hors de l'agriculture ou les revenus provenant de branches d'exploitation non agricoles ne sont pas pris en considération - par ex. vacances à la ferme.

Du fait du manque de données, nous avons défini la vaste branche agriculture et chasse d'une manière plus étroite. Ont été exclus de ce calcul les produits suivants:

- La production des jardins potagers non-agricoles
- Les produits provenant des pépinières
- Les fleurs et les plantes d'ornement
- Les champignons de culture
- Les animaux sauvages
- Les produits à croissance spontanée

La viticulture est évaluée à partir des raisins et du moût de raisin. La valeur ajoutée provenant de la transformation en vin n'est pas prise en considération.

La **valeur de production** de l'agriculture comprend toutes les ventes de produits agricoles à d'autres branches économiques, l'autoconsommation (autoapprovisionnement), les modifications de stocks et les biens de capital fixe produits pour compte propre (bétail, prestations de service au niveau de la production agricole comme les installations des cultures permanentes). Les produits utilisés dans l'agriculture, plus particulièrement les céréales fourragères et les semences n'apparaissent comme ventes dans la valeur de production, et par conséquent comme achats supplémentaires dans la consommation intermédiaire, que s'ils ont passé par un niveau en aval, comme par ex. le commerce ou l'industrie des fourrages concentrés. Les produits affouragés dans l'exploitation ou les produits vendus à d'autres exploitations sans que l'on ait recours au commerce sont contenus dans l'utilisation interne du domaine et ne font par conséquent pas partie de la valeur de production.

En principe, la production finale de l'agriculture est évaluée aux prix «départ ferme».



## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt

### 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

Die **Vorleistungen** der Landwirtschaft umfassen den ertragssteigernden Aufwand, die Ausgaben für Energie, die Kosten für den Unterhalt von Maschinen und Wirtschaftsgebäuden sowie für andere Güter und Dienstleistungen, soweit sie von anderen Wirtschaftsbereichen für betriebliche Zwecke zugekauft worden sind. Nicht enthalten sind Zukäufe von anderen landwirtschaftlichen Betrieben, da diese auch im Produktionswert unberücksichtigt bleiben (Bundeshofkonzept der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung).

Die Vorleistungen werden zum Anschaffungspreis ermittelt.

Die **Subventionen** werden dem Bereich zugeteilt, der sie bekommt. Da die Subventionen für die Verwertung von landwirtschaftlichen Produkten von nichtlandwirtschaftlichen Einheiten beansprucht werden, gehören sie nicht zum Bereich Landwirtschaft (sie sind jedoch indirekt durch die gestützten Produktpreise in der Berechnung berücksichtigt), sondern zu den Bereichen der öffentlichen Verwaltung, der Industrie usw.

Aus diesem Grund sind auch die Familienzulagen keine Subventionen, weil sie nicht die Landwirtschaft ("Bundeshof") selber bekommt, sondern die Familie oder der Haushalt. Investitionskredite werden nicht als Subventionen betrachtet, sondern dem Kapitaltransfer zugeteilt, so dass sie in dieser Berechnung nicht erscheinen.

Die **Produktionssteuern** sind obligatorische indirekte Steuern, die der Bereich Landwirtschaft direkt an die öffentlichen Verwaltungen ausrichtet.

Die indirekten Steuern auf die Produktion (inbegriffen Produktionsfaktoren) sind z.B. der Rückbehalt auf Milch und Brotgetreide für ihre Verwertung, die Wasserabgaben, unabhängig von der Menge, die Kosten von obligatorischen Laboruntersuchungen, gerichtliche Kosten, Steuern für Motorfahrzeuge, Grundsteuer, usw.

Die **Abschreibungen** bilden die jährliche Ausnutzung der im Produktionsprozess eingesetzten Produktionsmittel, welche eine mehrjährige Ausnutzung haben.

Die Bauernhäuser gehören nicht zum Produktionsprozess, darum sind sie von der Berechnung ausgeschlossen.

Die Abschreibungen werden zu aktuellen Wiederbeschaffungspreisen bewertet, d.h. zu Preisen, die der Bauer im laufenden Jahr bezahlen muss.

Die **Bruttoinvestitionen** sind Produktionsmittel, die während der Referenzperiode erstellt werden. Darunter finden wir die Vorratsveränderungen (Sämereien, Masttiere, Bruteier, Geflügel usw.) und die **Bruttoanlageinvestitionen** (Milchvieh, Zuchtvieh, Neuanpflanzungen, Maschinen, Bauten usw.). Die Bruttoanlageinvestitionen sind durch eine mehrjährige Ausnutzung charakterisiert. Für die landwirtschaftliche Gesamtrechnung ist aber die jährliche Ausnutzung (= Abschreibung) wichtig.

Die **Nettoanlageinvestitionen** sind gleich der Bruttoanlageinvestitionen minus Abschreibungen.

Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz wird mit Preisen ohne Mehrwertsteuer (Mwst) berechnet. Wenn die Mwst über die Verkäufe der landwirtschaftlichen Produkte nicht gleich hoch ist wie die auf den Ankäufen von Vorleistungen und Investitionsgütern bezahlten Steuern, wird sie in der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung ausgeglichen. Und zwar, wenn auf der Produktionsseite mehr als auf der Kostenseite verrechnet wurde, wird dieser Mwst-Überschuss als zusätzliches Einkommen behandelt und nach den Subventionen als "Überkompensation der Mehrwertsteuer" eingetragen. Auf der anderen Seite wird der Betrag eines allfälligen Mwst-Unterschusses nach den Produktionssteuern als "Unterkompensation der Mehrwertsteuer" verbucht.

Quelle: Auszug aus der Publikation „Die landwirtschaftlichen Gesamtrechnungen der Schweiz“, SBV, Brugg

Les **consommations intermédiaires** de l'agriculture comprennent les charges qui augmentent le rendement, les dépenses d'énergie, les coûts pour l'entretien des machines et des bâtiments agricoles, ainsi que pour d'autres marchandises et prestations de service, pour autant qu'ils aient été achetés dans un autre domaine économique à des fins d'exploitation. Les achats supplémentaires en provenance d'autres exploitations agricoles ne sont pas compris, étant donné que ceux-ci sont également ignorés dans la valeur de production (concept de la ferme nationale des comptes économiques de l'agriculture).

Les consommations intermédiaires sont évaluées au prix de revient.

Les **subventions** sont attribuées au domaine qui les reçoit (celui qui reçoit est déterminant). Les subventions pour la mise en valeur des produits agricoles sont revendiquées par des unités non-agricoles. C'est pourquoi toutes ces subventions ne font pas partie de la branche agriculture (elles sont cependant prises en considération de manière indirecte dans le calcul par les prix des produits soutenus), mais des branches administration publique, industrie, etc.

Pour cette même raison, les allocations familiales ne sont pas des subventions, étant donné que ce n'est pas l'agriculture elle-même qui les reçoit (ferme nationale), mais la famille ou le ménage. Les crédits d'investissement ne sont pas considérés comme des subventions. Ils sont attribués au transfert de capital, de telle manière qu'ils n'apparaissent pas dans les calculs.

Les **impôts liés à la production** sont des impôts obligatoires indirects que le domaine de l'agriculture verse directement à l'administration publique.

Les impôts indirects liés à la production (y compris les facteurs de production) sont, par exemple, la taxe sur le lait et les céréales panifiables pour leur mise en valeur, les redevances d'eau payées indépendamment de la quantité d'eau consommée, les examens de laboratoire, les frais de justice, les impôts pour les véhicules à moteur, les impôts fonciers, etc.

Les **amortissements** représentent l'utilisation annuelle des moyens de production engagés dans le processus de production avec un degré d'utilisation s'étendant sur plusieurs années.

Les habitations ne font pas partie du processus de production; c'est pourquoi, elles ne sont pas comprises dans le calcul.

Les amortissements sont évalués aux prix de remplacement courants, c'est-à-dire aux prix que le paysan doit payer durant l'année en cours.

Les investissements bruts sont représentés par les moyens de production qui sont fabriqués durant la période de référence. Nous y trouvons les modifications de stocks (semences, bétail d'engrais, oeufs à couvrir, volaille, etc.) et la **formation brute de capital fixe** (bétail laitier, bétail d'élevage, plantations nouvelles, machines, bâtiments, etc.). La formation brute de capital fixe est caractérisée par une utilisation sur plusieurs années. Pour les comptes économiques de l'agriculture, c'est l'utilisation annuelle qui est importante (=amortissement).

La **formation nette du capital fixe** est représentée par la formation brute du capital fixe moins les amortissements.

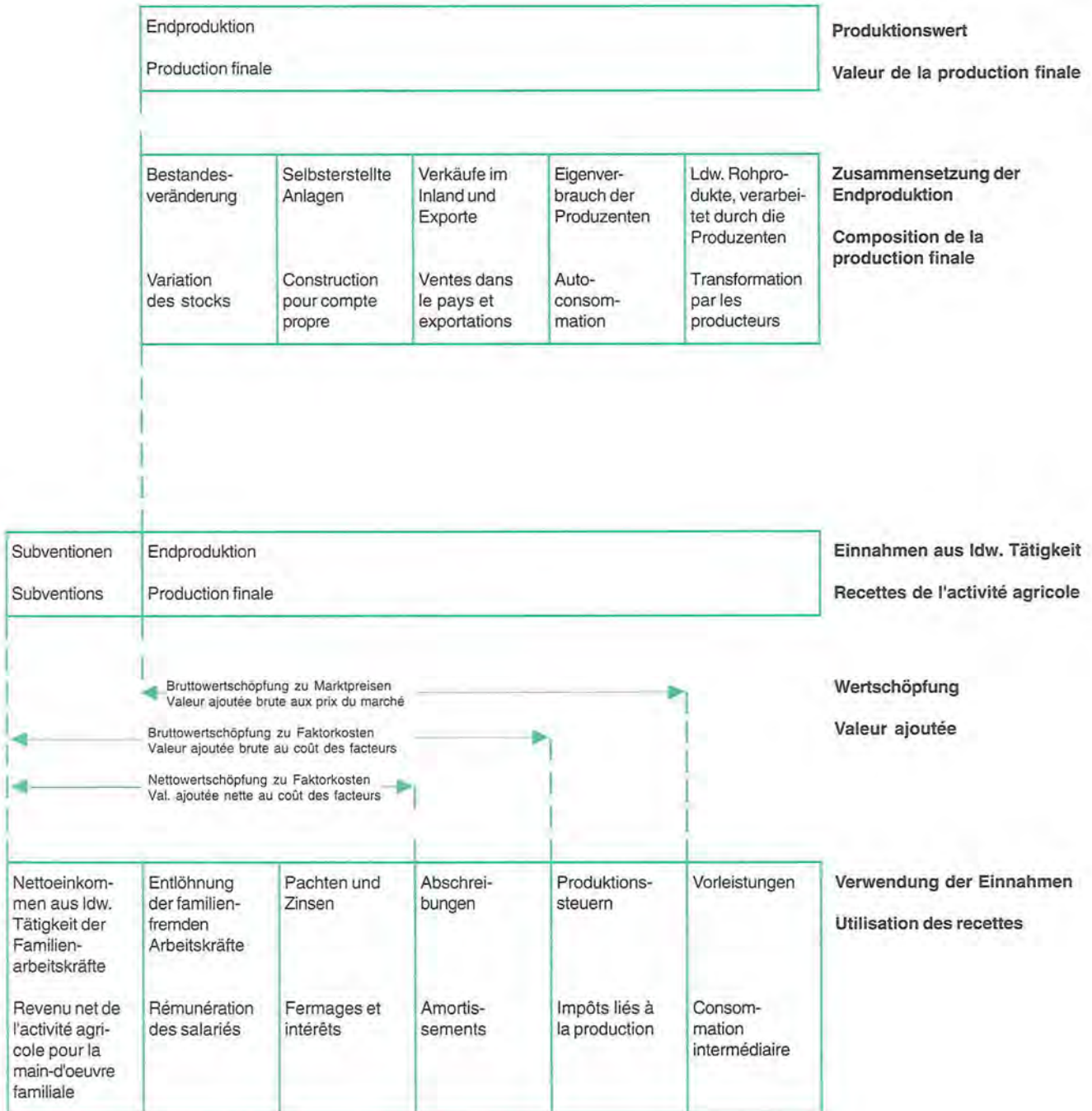
Les comptes économiques de l'agriculture de la Suisse sont calculés avec des prix sans la TVA. Lorsque la TVA pour les ventes de produits agricoles n'est pas de même valeur que les impôts payés sur les achats de consommations intermédiaires et sur les investissements, elle est égalisée dans les comptes économiques de l'agriculture. C'est-à-dire que lorsque du côté de la production il a été facturé plus que du côté des coûts, cette égalisation de la TVA est traitée comme revenu supplémentaire et indiquée après les subventions en tant que "surcompensation de la taxe sur la valeur ajoutée". Dans le cas contraire, le montant d'une égalisation négative éventuelle de la TVA, ce montant est comptabilisé après les impôts à la production en tant que "sous-compensation de la TVA".

Source: tiré de la publication «Les comptes économiques de l'agriculture Suisse», USP, Brugg



9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt  
 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

Darstellung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung  
 Schéma des comptes économiques de l'agriculture



**9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt**  
**9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut**

**9.1 Endproduktion der Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**

**9.1 Production finale de l'agriculture aux prix courants, en 1000 fr.**

Produkte	1985	1989	1990	1991	1992
Getreide	742 433	923 865	795 965	843 869	782 784
Hülsenfrüchte	355	1 046	1 060	1 295	1 599
Kartoffeln	186 111	226 612	223 610	246 378	224 039
Zuckerrüben	159 910	154 911	151 147	132 853	141 353
Ölsaaten (Raps, Soja, Sonnenblumen)	80 125	115 875	93 943	110 931	101 224
Tabak	18 552	20 428	13 384	20 354	17 097
Gemüse	292 742	353 245	376 823	390 322	371 219
Obst und Beeren	365 047	359 077	405 593	304 262	404 033
Futterpflanzen (Heu, Silomais, Grünfutter,..)	- 12 670	13 400	- 92 599	64 918	69 912
Nebenprodukte der pflanz. Produktion (Stroh,..)	14 687	24 678	16 200	11 520	14 411
Weinmost	576 335	839 329	596 255	610 448	553 789
Übriger Pflanzenbau	10 377	16 711	13 151	15 201	14 079
<b>Pflanzen und pflanzliche Erzeugnisse</b>	<b>2 434 004</b>	<b>3 049 177</b>	<b>2 594 532</b>	<b>2 752 351</b>	<b>2 695 539</b>
Rindvieh	1 781 277	1 846 588	1 754 250	1 589 282	1 397 600
Schweine	1 626 623	1 443 033	1 660 211	1 636 362	1 373 021
Einhufer (Pferde, Esel, Maultiere)	12 146	- 3 461	23 492	20 013	17 919
Schafe	47 319	62 217	67 089	71 730	76 612
Ziegen	6 368	5 577	5 317	4 333	5 069
Geflügel (Poulets, Truten, Enten, Gänse)	121 860	175 056	180 887	179 595	199 941
Übrige Tiere (Kaninchen, Bienenvölker)	31 373	28 224	22 424	27 794	27 811
Milch	2 979 490	3 368 606	3 407 158	3 526 232	3 450 291
Eier	221 939	208 552	202 212	203 319	217 320
Wolle	1 544	1 423	666	416	440
Honig	30 974	76 187	34 216	60 890	48 644
Übrige tierische Erzeugnisse	5 800	5 769	5 185	4 891	5 051
<b>Tiere und tierische Erzeugnisse</b>	<b>6 866 713</b>	<b>7 217 771</b>	<b>7 363 107</b>	<b>7 324 857</b>	<b>6 819 719</b>
Lohnarbeiten auf der landw. Erzeugerstufe	55 602	54 000	48 798	52 602	55 800
<b>Endproduktion total</b>	<b>9 356 319</b>	<b>10 320 948</b>	<b>10 006 437</b>	<b>10 129 810</b>	<b>9 571 058</b>

\* = provisorisch, \*\* = Schätzung

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

**9.2 Vorleistungen der schweizerischen Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**

**9.2 Consommation intermédiaire de l'agriculture suisse aux prix courants, en 1000 fr.**

Vorleistungsart	1985	1989	1990	1991	1992
Saat- und Pflanzgut	214 211	207 332	234 143	231 590	239 880
Vieh	5 537	7 297	7 232	7 635	7 737
Energie	396 458	378 562	382 675	407 866	400 971
Düngemittel	246 408	237 870	243 031	247 854	240 824
Pflanzenschutzmittel	134 705	140 712	140 506	138 445	136 809
Futtermittel	1 908 408	1 852 894	1 707 447	1 712 808	1 743 460
Material und Unterhalt Maschinen	569 217	620 846	656 991	679 324	710 621
Unterhalt Wirtschaftsgebäude	155 690	167 792	180 172	187 264	180 538
Dienstleistungen	524 637	536 082	539 199	546 877	606 645
<b>Total</b>	<b>4 155 271</b>	<b>4 149 387</b>	<b>4 091 396</b>	<b>4 159 663</b>	<b>4 267 485</b>

\* = provisorisch, \*\* = Schätzung

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes



**9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt**  
**9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut**

**9.1 Endproduktion der Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**  
**9.1 Production finale de l'agriculture aux prix courants, en 1000 fr.**

1993	1994	1995	1996*	1997**	Produits
823 820	783 965	800 498	796 485	690 830	Céréales
1 209	1 098	1 051	1 088	1 051	Légumes secs
228 323	211 747	215 766	203 067	194 189	Pommes de terre
147 345	129 660	129 031	166 533	157 289	Betteraves sucrières
99 345	65 379	83 767	83 784	92 898	Plantes oléagineuses (colza, soya)
21 152	21 149	24 784	24 443	22 801	Tabac
373 307	408 745	418 454	423 622	426 823	Légumes frais
337 376	332 367	317 575	357 600	288 993	Fruits frais et baies
20 085	- 29 635	6 857	35 938	3 771	Plantes fourragères (foin, maïs à ensiler,..)
12 775	11 335	23 526	17 376	10 587	Sous-produits (paille, feuilles,..)
515 311	550 478	561 567	610 352	496 987	Moût de vin
13 154	11 602	11 793	12 507	12 972	Autres produits végétaux
2 593 202	2 497 890	2 594 669	2 732 795	2 399 191	Plantes et produits végétaux
1 559 915	1 502 466	1 325 472	930 553	1 007 359	Bovins
1 345 105	1 288 572	1 099 326	1 150 998	1 165 286	Porcins
9 107	9 429	10 661	14 991	10 877	Equidés (chevaux, ânes, mulets)
75 503	66 923	67 076	62 239	66 741	Ovins
4 706	4 167	4 195	4 238	4 023	Caprins
187 753	189 680	185 756	173 418	175 911	Volailles (poulets, dindes, canards, oies)
29 871	22 679	17 952	17 632	17 503	Autres animaux (lapins, abeilles)
3 384 766	3 206 055	3 154 171	2 841 734	2 791 440	Lait
196 836	200 676	174 190	189 523	195 790	Oeufs
103	476	344	130	275	Laine
53 670	27 135	102 372	16 696	26 924	Miel
4 994	4 963	4 461	4 696	4 238	Autres produits animaux
6 852 329	6 523 221	6 145 976	5 406 848	5 466 367	Animaux et produits animaux
56 520	73 137	68 992	74 705	73 132	Travaux agricoles à façon
9 502 051	9 094 248	8 809 637	8 214 348	7 938 690	Production finale totale

\* = provisoire, \*\* = estimation

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**9.2 Vorleistungen der schweizerischen Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**  
**9.2 Consommation intermédiaire de l'agriculture suisse aux prix courants, en 1000 fr.**

1993	1994	1995	1996*	1997**	Consommation intermédiaire
229 618	236 760	209 910	224 668	...	Semences et plants
7 245	9 095	11 574	10 784	...	Bétail
451 091	440 907	423 827	433 819	...	Énergie
222 498	205 331	188 757	174 227	...	Engrais et amendements
134 770	137 327	132 012	129 193	...	Produits de protection de cultures
1 693 372	1 629 790	1 572 577	1 468 490	...	Aliments des animaux
743 428	767 217	719 375	728 519	...	Matériel et entretien des machines
168 665	166 597	157 178	147 232	...	Entretien des bâtiments
604 994	616 920	597 791	583 865	...	Services
4 255 681	4 209 944	4 013 001	3 900 797	3 887 092	Total

\* = provisoire, \*\* = estimation

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

### 9.3 Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz zu laufenden Preisen, in 1000 Fr. 9.3 Les comptes économiques de l'agriculture suisse aux prix courants, en 1000 fr.

Produkte	1985	1989	1990	1991	1992
Endproduktion	9 356 319	10 320 948	10 006 437	10 129 810	9 571 058
Vorleistungen	4 155 271	4 149 387	4 091 396	4 159 663	4 267 485
Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen	5 201 048	6 171 561	5 915 041	5 970 147	5 303 573
Subventionen	782 096	1 109 493	1 105 873	1 389 449	1 455 791
Überkompensation der Mwst	-	-	-	-	-
Produktionssteuern	85 114	82 882	65 786	155 181	149 331
Unterkompensation der Mwst	-	-	-	-	-
Bruttowertschöpfung zu Faktorkosten	5 898 030	7 198 172	6 955 128	7 204 415	6 610 033
Abschreibungen Total	1 701 893	1 851 066	1 980 174	2 051 056	2 061 458
Abschreibungen für Gebäude <sup>1</sup>	905 082	972 783	1 043 370	1 083 872	1 044 348
Abschreibungen für Maschinen	796 811	878 283	936 804	967 184	1 017 110
Nettowertschöpfung zu Faktorkosten	4 196 137	5 347 106	4 974 954	5 153 359	4 548 575
Pachten und Zinsen	616 922	672 663	783 976	859 341	890 751
Pachten	234 609	227 292	222 639	231 856	228 766
Zinsen	382 313	445 371	561 337	627 485	661 985
Nettoeinkommen aus landw. Tätigkeit aller in der Landwirtschaft Beschäftigten	3 579 215	4 674 443	4 190 978	4 294 018	3 657 824
Einkommen aus unselbständiger Tätigkeit	809 408	829 825	810 021	852 746	818 406
Nettoeinkommen aus landw. Tätigkeit der Familienarbeitskräfte	2 769 807	3 844 618	3 380 957	3 441 272	2 839 418

\* = provisorisch, \*\* = Schätzung  
1: Inkl. stationäre Einrichtungen

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

### 9.4 Anlageinvestitionen zu laufenden Preisen, in 1000 Fr. 9.4 Formation de capital fixe aux prix courants, en 1000 fr.

Produkte	1985	1988	1989	1990	1991
Neuanpflanzungen	- 1 461	- 5 821	16 209	- 3 534	- 1 565
Vieh	- 29 883	16 076	- 44 330	4 045	- 30 482
Wirtschaftsgebäude und Sonstige	428 340	571 045	613 564	643 306	658 617
Bodenverbesserungen	184 460	215 430	200 060	206 190	185 560
Fahrzeuge	301 593	340 857	394 299	327 199	269 882
Sonstige Maschinen und Einrichtungen	424 530	451 310	542 670	509 510	430 410
Sonstige	2 426	2 545	2 603	2 732	2 895
Bruttoanlageinvestitionen	1 310 005	1 591 442	1 725 075	1 689 448	1 515 317
Minus Abschreibungen	1 701 893	1 802 768	1 851 066	1 980 174	2 051 056
Nettoanlageinvestitionen	- 391 888	- 211 326	- 125 991	- 290 726	- 535 739

\* = provisorisch

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes



**9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt**  
**9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut**

**9.3 Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**  
**9.3 Les comptes économiques de l'agriculture suisse aux prix courants, en 1000 fr.**

1993	1994	1995	1996*	1997**	Produits
9 502 051	9 094 248	8 809 637	8 211 825	8 021 749	Production finale
4 255 681	4 209 944	4 013 001	3 900 797	3 887 092	Consommation intermédiaire
5 246 370	4 884 304	4 796 636	4 311 028	4 134 657	Valeur ajoutée brute aux prix du marché
1 697 586	1 902 233	2 001 038	2 411 707	2 449 271	Subventions
-	-	-	-	-	Surcompensation TVA
140 289	170 691	200 508	206 506	210 533	Impôts liés à la production
-	-	66 898	71 270	72 250	Sous-compensation TVA
6 803 667	6 615 846	6 530 268	6 444 959	6 301 145	Valeur ajoutée brute au coût des facteurs
2 048 404	2 073 672	1 952 280	1 907 314	1 858 423	Amortissements totaux
980 507	968 450	913 291	853 602	809 044	Amortis. des constructions <sup>1</sup>
1 067 897	1 105 222	1 038 989	1 053 712	1 049 379	Amortis. des machines
4 755 263	4 542 174	4 577 988	4 537 645	4 442 722	Valeur ajoutée nette au coût des facteurs
786 919	757 021	754 523	743 755	727 886	Fermages et intérêts
224 523	224 221	224 183	225 866	224 407	Fermages
562 396	532 800	530 340	517 889	503 479	Intérêts
3 968 344	3 785 153	3 823 465	3 793 890	3 714 836	Revenu net de l'activité agricole pour la main-d'oeuvre totale
842 840	837 468	845 476	826 500	797 707	Rémunération des salariés
3 125 504	2 947 685	2 977 989	2 967 390	2 917 129	Revenu net de l'activité agricole pour la main-d'oeuvre familiale

\* = provisoire, \*\* = estimation  
<sup>1</sup> Y compris installations fixes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**9.4 Anlageinvestitionen zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**  
**9.4 Formation de capital fixe aux prix courants, en 1000 fr.**

1992	1993	1994	1995	1996*	Produits
- 2 768	- 9 931	- 798	- 4 269	-1 402	Plantations nouvelles
- 33 211	23 756	- 5 346	- 7 975	-29 006	Bétail
588 616	562 051	712 000	617 061	636 780	Bâtiments d'expl. et autres ouvrages
180 210	156 740	155 000	113 615	86 385	Amélioration des terres
260 470	266 729	310 709	313 892	289 133	Matériel de transport
375 250	400 180	463 260	470 090	445 960	Autres machines et installations
3 028	3 108	3 083	2 913	2 885	Autres
1 371 595	1 402 633	1 637 908	1 505 327	1 430 735	Formation brute de capital fixe
2 061 458	2 048 404	2 073 672	1 952 280	1 907 314	Moins amortissements
- 689 863	- 645 771	- 435 764	- 446 953	- 476 579	Formation nette de capital fixe

\* = provisoire

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

### 9.5 Indikatoren der Einkommensentwicklung in der Landwirtschaft 9.5 Indicateurs de l'évolution du revenu agricole

Jahre Années	Deflator <sup>1</sup> Déflateur <sup>1</sup>	Jahres- arbeitseinheiten (JAE <sup>2</sup> ) <sup>3</sup>  Unités de travail annuel (UTA <sup>2</sup> ) <sup>3</sup>	Nettowertschöpfung zu Faktorkosten Valeur ajoutée nette au coût des facteurs			Nettoeinkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit aller in der Landwirtschaft Beschäftigten Revenu net de l'activité agricole pour la main-d'oeuvre totale occupée dans l'agriculture			
			Nominell	Real		En termes nominaux		En termes réels	
	Veränderung <sup>3</sup>	Variation <sup>3</sup>	Veränderung <sup>3</sup>	Variation <sup>3</sup>	Pro JAE Index - Indice 1985 = 100	Veränderung <sup>3</sup>	Variation <sup>3</sup>	Par UTA Index - Indice 1985 = 100	
1986	3.8	-3.5	1.1	-2.6	100.9	1.2	-2.5	101.0	
1987	2.5	-4.1	3.1	0.5	105.8	3.5	0.9	106.2	
1988	2.4	-5.3	11.0	8.4	121.1	12.8	10.1	123.6	
1989	4.2	-5.1	10.2	5.7	134.9	10.6	6.1	138.2	
1990	5.7	-2.9	-7.0	-12.0	122.3	-10.3	-15.2	120.8	
1991	6.0	-6.2	3.6	-2.3	127.5	2.5	-3.3	124.5	
1992	2.7	3.8	-11.7	-14.1	105.5	-14.8	-17.1	99.5	
1993	2.7	-4.8	4.5	1.8	112.9	8.5	5.7	110.5	
1994	1.7	1.5	-4.5	-6.1	104.5	-4.6	-6.2	102.1	
1995	1.1	0.8	0.8	-0.3	103.4	1.0	-0.0	101.3	
1996*	0.4	5.2	-0.9	-1.3	97.0	-0.8	-1.2	95.1	

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Preisindex des Bruttoinlandsproduktes zu Marktpreisen

<sup>2</sup> Eine JAE entspricht der üblichen Arbeitszeit in der Landwirtschaft für Vollzeit-Beschäftigte

<sup>3</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent

<sup>4</sup> Bis 1990: Erwerbstätige Sektor 1 gemäss Erwerbstätigenstatistik, abzüglich Nicht-Landwirtschaft (geschätzt); ab 1991: Arbeitsvolumen „Land-, Forstwirtschaft“ gemäss Arbeitsvolumenstatistik, abzüglich Nicht-Landwirtschaft (geschätzt) und dividiert durch 2640 Stunden/Jahr

\* Provisoire

<sup>1</sup> Indice des prix du produit intérieur brut aux prix du marché

<sup>2</sup> Une UTA correspond au temps de travail habituel dans l'agriculture des travailleurs à plein temps

<sup>3</sup> Variation en pour cent par rapport à l'année précédente

<sup>4</sup> Jusqu'à 1990: personnes occupées dans le secteur primaire selon la statistique de la population active occupée, moins les non-agriculteurs (estimés); dès 1991: volume du travail de „Agriculture, sylviculture“ selon la statistique du volume de travail, moins les non-agriculteurs (estimés), divisé par 2640 heures/année

Berechnung SBV aufgrund verschiedener Quellen

Elaboration USP de données de sources diverses

### 9.6 Schweizerisches Bruttosozialprodukt, in Mio. Fr. zu laufenden Preisen 9.6 Produit national brut, en millions de fr. à prix courants

Jahre Années	Bruttosozialprodukt (BSP) zu Marktpreisen - Produit national brut (PNB) aux prix du marché										
	Total	nach Einkommensarten - par genre de revenu			nach Verwendungsarten - par genre d'affectation			Bruttoinlandsprodukt (BIP) - Produit intérieur brut (PIB)			
		Arbeitnehmer- einkommen	Geschäftseinkommen der Selbständigen	Andere <sup>2</sup>	Kapital- und Arbeitsein- kommen aus dem Ausland (Überschuss)	Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger (excédent)	Total	Endkonsum der privaten Haushalte und private Organisationen ohne Erwerbscharakter	Andere <sup>4</sup>		
		Rémunération des salariés	Revenu d'exploitation des indépendants	Autres <sup>2</sup>				Consommation finale des ménages et des institutions sans but lucratif	Autres <sup>4</sup>		
			Total					Total	Davon Nah- ringsmittel <sup>1</sup>	Davon Genussmittel	
				Davon Land- wirtschaft <sup>1</sup>					Dont denrées alimentaires <sup>2</sup>	Dont bois- sons/tabac	
1990	330 901	189 783	12 834	3 381	128 284	13 598	317 303	179 587	24 575	8 577	137 716
1991	347 975	203 642	11 809	3 441	132 524	14 314	333 661	193 426	25 758	9 064	140 235
1992	355 791	210 495	10 536	2 839	134 760	13 428	342 363	201 854	26 132	9 254	140 509
1993	365 195	212 493	13 409	3 126	139 293	15 396	349 799	206 777	26 022	9 056	143 022
1994	370 034	214 748	16 163	2 948	139 123	12 571	357 463	211 182	26 426	9 104	146 281
1995	379 163	219 882	14 511	2 978	144 770	15 673	363 490	215 921	26 952	9 143	147 569
1996*	380 497	220 756	15 614	2 967	144 127	15 734	364 763	219 248	26 757	9 135	145 515

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Nettoeinkommen aus der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung (SBV)

<sup>2</sup> Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte, unverteiltes Einkommen der Unternehmungen, direkte Steuern der Kapitalgesellschaften, Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates und der Sozialversicherungen, indirekte Steuern und Abschreibungen, abzüglich: Zinsen der öffentlichen Schuld und Subventionen

<sup>3</sup> Ohne Konsum in Restaurants und Hotels

<sup>4</sup> Endkonsum des Staates und der Sozialversicherungen, Anlageinvestitionen, Vorratsveränderung, Saldo der Leistungsbilanz im Verkehr mit dem Ausland

\* Provisoire

<sup>1</sup> Revenu net selon les comptes économiques de l'agriculture (JSP)

<sup>2</sup> Revenu de la fortune et de la location d'immeubles échéant aux ménages, épargne des sociétés, impôts directs frappant les sociétés, revenu échéant à l'Etat et aux assurances sociales au titre de la propriété et de l'entreprise, impôts indirects et provisions pour consommation de capital fixe, moins: intérêt de la dette publique et subventions

<sup>3</sup> Sans consommation dans les restaurants et hôtels

<sup>4</sup> Consommation finale de l'Etat et des assurances sociales en biens et services, formation de capital fixe, variation des stocks, solde des ventes et achats de biens et services à l'étranger.



## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

---

- 1 Schweizerische Gesamtbevölkerung und Anteil der Landwirtschaft
- 2 Schweizerische Wohnbevölkerung (Stadt- und Landbevölkerung)
- 3 Landwirtschaftliche Bevölkerung
- 4 Bergbevölkerung und Berggebiet
- 5 Beschäftigte in Betrieben, die der Landwirtschaft vor- oder nachgelagert sind, 1995
- 6 Schweizerischer Bauernverband und landwirtschaftliche Hauptvereine
- 7 Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)
- 8 Schüler an landwirtschaftlichen Berufsschulen
- 9 Schüler an Berufsschulen der landwirtschaftlichen Spezialberufe
- 10 Landwirtschaftliche Spezialschulen
- 11 Bäuerinnenschulen
- 12 Anzahl Schüler an den landwirtschaftlichen Fachschulen
- 13 Landwirtschaftliche Ingenieurschulen HTL
- 14 Landwirtschaftliche Lehrlingsprüfungen
- 15 Fähigkeitsprüfungen
- 16 Berufsprüfungen für Bäuerinnen
- 17 Meisterprüfungen
- 18 Abschlussdiplome an der Abteilung für Landwirtschaft der ETH Zürich

## 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

---

- 1 Population suisse et la part afférente à l'agriculture
- 2 Population résidante de la Suisse (ville et campagne)
- 3 Population agricole
- 4 Population et surfaces des régions de montagne
- 5 Emplois dans des secteurs en amont et en aval de l'agriculture, 1995
- 6 Union Suisse des Paysans et sociétés principales d'agriculture
- 7 Union centrale des producteurs suisses de lait (UCPL)
- 8 Elèves aux écoles professionnelles agricoles
- 9 Elèves aux écoles professionnelles des branches agricoles spécialisées
- 10 Ecoles d'agriculture spéciales
- 11 Ecoles ménagères rurales
- 12 Nombre d'élèves dans les écoles d'agriculture
- 13 Ecoles d'ingénieurs ETS d'agriculture
- 14 Examens de fin d'apprentissage agricoles
- 15 Examens de capacité
- 16 Examens professionnels pour paysannes
- 17 Examens de maîtrise
- 18 Diplôme de fin d'études à la section de l'agriculture EPF Zurich

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

Anfangs der 90er Jahre überschritt die Bevölkerung der Schweiz die Zahl von 7 Millionen Personen. Von diesen lebten etwas mehr als zwei Fünftel in Ortschaften mit mehr als 10'000 Einwohnern. Der Anteil der landwirtschaftlichen Bevölkerung ist infolge des fließenden Überganges von der Zu- und Nebenerwerbs- zur Freizeitlandwirtschaft nur ungenau zu ermitteln. Gemäss der Eidgenössischen Volkszählung lebten 1990 3,9% der Bevölkerung in Haushalten von Landwirten. Das Berggebiet umfasst annähernd zwei Fünftel der landwirtschaftlichen Nutzfläche, jedoch nur rund einen Sechstel der Bevölkerung.

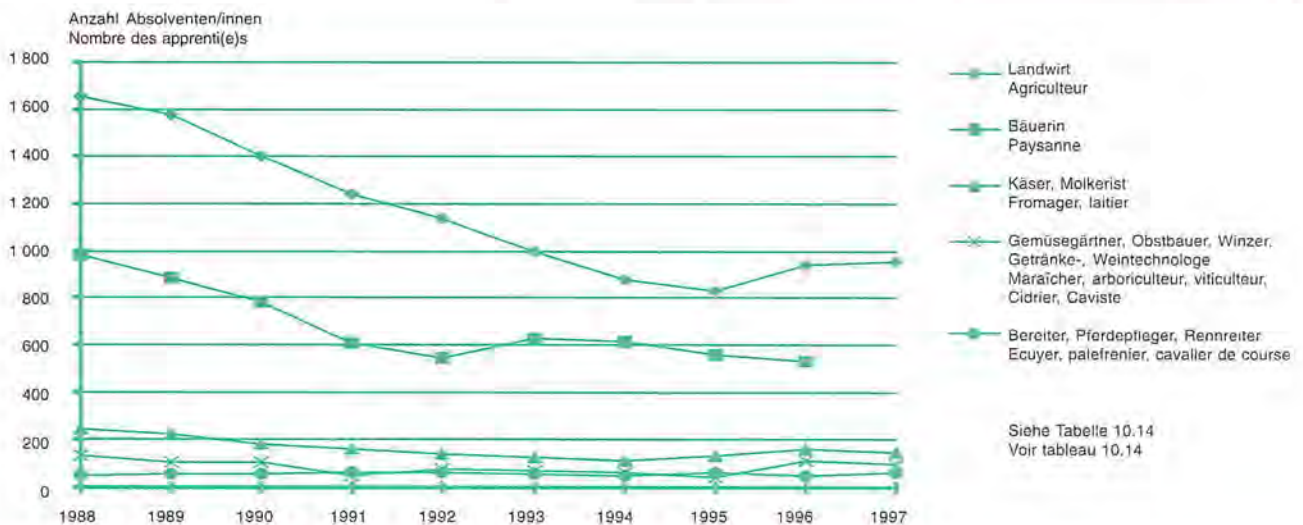
1989/1990 besuchten noch rund 2'500 Jugendliche eine landwirtschaftliche Berufsschule. Seitdem ist ihre Zahl auf fast 1'500 gefallen. Die landwirtschaftlichen Fachschulen bildeten 1997 in den meist zwei Winterkurse umfassenden Lehrgängen 1'655 Frauen und Männer aus. An rund 950 Absolventen konnte das Fähigkeitszeugnis abgegeben werden. Bezogen auf die Gesamtzahl der männlichen Jugendlichen im Alter von zwanzig Jahren waren dies weniger als 3%, bezogen auf die Zahl der Betriebe hauptberuflicher Landwirte rund 2%. Dies reicht bei weitem nicht mehr aus, um die abtretende Landwirtegeneration vollständig zu ersetzen.

Au début des années nonante, la population de la Suisse a dépassé le chiffre de 7 millions de personnes. Plus des deux cinquièmes de ces personnes vivaient dans des localités comptant plus de 10'000 habitants. La part de la population paysanne est très difficile à déterminer en raison du passage courant d'une agriculture à titre principal ou accessoire à une agriculture de loisirs. Selon le recensement fédéral de 1990, le 3,9% de la population vivait dans des ménages d'agriculteurs. Les régions de montagne comprennent près des deux cinquièmes de la surface agricole utile, mais seulement environ un sixième de la population.

En 1989/90, plus de 2'500 jeunes fréquentaient des écoles d'agriculture. Depuis, leur nombre est tombé à quelque 1'500. En 1997, les écoles professionnelles d'agriculture ont formé 1'655 hommes et femmes dans le cadre d'une formation qui s'est déroulée pour la majorité durant deux cours d'hiver. Le certificat de capacité a pu être délivré à environ 950 élèves. Par rapport au nombre total des jeunes gens de 20 ans, cela représente moins de 3%, et par rapport au nombre d'exploitations à titre principal, environ 2%. Cela ne suffit plus à remplacer la génération de paysans qui quitte la profession.

### Landwirtschaftliche Lehrlingsprüfungen

#### Examens de fin d'apprentissage agricoles



Zur Vertretung der gemeinsamen Interessen gegenüber Lieferanten und Anbietern von landwirtschaftlichen Produktionsmitteln, Abnehmern von landwirtschaftlichen Erzeugnissen, den Sozialpartnern, den Behörden und dem Stimmvolk haben sich die Landwirte in einer Vielzahl von Vereinen und Verbänden zusammengeschlossen. 1997 gehörten 89 dieser Gruppierungen als Kantonal- oder Fachorganisationen dem Schweizerischen Bauernverband an. Mit über 70'000 Mitgliedern und 20 Sektionen zählt auch der Schweizerische Landfrauenverband zu den grössten dieser landwirtschaftlichen Vereinigungen.

Vom Ertrag der Landwirtschaft leben nicht nur die in der Landwirtschaft arbeitenden Personen, sondern ebenso zahlreiche Menschen in vor- und nachgelagerten Branchen. Gemäss der Eidgenössischen Betriebszählung sind es nochmals rund 260'000 Personen.

Pour la représentation commune de leurs intérêts face aux fournisseurs et à ceux qui proposent un marché pour des agents de production agricole, aux acheteurs de produits agricoles, aux partenaires sociaux, aux autorités et à la population, les agriculteurs se sont réunis dans un grand nombre de sociétés et de fédérations. En 1997, 89 de ces groupements faisaient partie de l'Union suisse des paysans en tant qu'organisations cantonales ou sectorielles. L'Union des paysannes suisses, avec plus de 70'000 membres et 20 sections, est l'une des associations agricoles les plus importantes.

Non seulement les personnes qui travaillent dans l'agriculture vive du revenu agricole, mais aussi un grand nombre de personnes dans les branches en amont et en aval. Conformément au recensement fédéral des exploitations, cela concerne encore quelque 260'000 personnes.



## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.1 Schweizerische Gesamtbevölkerung und Anteil der Landwirtschaft 10.1 Population suisse et la part afférente à l'agriculture

Kantone Cantons	Gesamtbevölkerung Population totale		Berufstätige und Angehörige <sup>1</sup> Personnes actives et membres de la famille <sup>1</sup>				In landw. Haushalten lebende Personen <sup>2</sup> Personnes vivant dans le ménage paysan <sup>2</sup>	
	1980	1990	Total	In der Landwirtschaft - Dans l'agriculture		Total	In % der Bevök. En % de la popul.	
				Absolut	In % des Totals			
				Chiffres absolus	En % du total			
1980	1990	1980	1980	1990	1990			
ZH	1 122 839	1 179 044	924 288	20 023	2.2	1.8	20 669	1.8
BE	912 022	958 192	739 353	63 588	8.6	7.0	55 223	5.8
LU	296 159	326 268	245 848	30 565	12.4	10.3	29 509	9.0
UR	33 883	34 208	28 364	3 068	10.8	9.1	2 826	8.3
SZ	97 354	111 964	82 333	8 525	10.4	8.8	7 990	7.1
OW	25 865	29 025	21 196	3 666	17.3	14.2	3 233	11.1
NW	28 617	33 044	24 716	2 755	11.1	9.6	2 696	8.2
GL	36 718	38 508	29 610	1 897	6.4	5.2	1 761	4.6
ZG	75 930	85 546	64 925	3 398	5.2	4.5	3 327	3.9
FR	185 246	213 571	150 212	19 635	13.1	10.6	16 643	7.8
SO	218 102	231 746	179 991	7 041	3.9	3.2	6 546	2.8
BS	203 915	199 411	149 910	105	0.1	0.1	109	0.1
BL	219 822	233 488	188 569	4 335	2.3	2.0	4 152	1.8
SH	69 413	72 160	56 129	2 895	5.2	4.2	2 642	3.7
AR	47 611	52 229	36 647	3 682	10.0	7.7	3 577	6.8
AI	12 844	13 870	10 580	2 815	26.6	21.9	2 476	17.9
SG	391 995	427 501	321 328	23 707	7.4	6.0	21 111	4.9
GR	164 641	173 890	134 964	12 153	9.0	7.4	9 462	5.4
AG	453 442	507 508	387 300	17 389	4.5	3.8	15 749	3.1
TG	183 795	209 362	151 361	15 772	10.4	8.6	14 550	6.9
TI	265 899	282 181	201 859	4 177	2.1	1.6	2 776	1.0
VD	528 747	601 816	419 152	23 142	5.5	4.4	22 211	3.7
VS	218 707	249 817	182 292	13 732	7.5	6.3	7 357	2.9
NE	158 368	163 985	126 319	4 816	3.8	3.0	4 646	2.8
GE	349 040	379 190	282 240	2 115	0.7	0.6	2 249	0.6
JU	64 986	66 163	52 786	5 584	10.6	8.6	4 870	7.4
CH	6 365 960	6 873 687	5 192 272	300 580	5.8	4.7	268 360	3.9

<sup>1</sup> Für 1990 liegen keine Zahlen vor

<sup>2</sup> Einteilung nach dem Hauptberuf des Haushalt-  
vorstandes, gemäss Angaben der Befragten

<sup>1</sup> Pour 1990 n'existent pas de chiffres

<sup>2</sup> Répartition selon la profession principale du chef de ménage,  
d'après les indications des personnes questionnées

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

### 10.2 Schweizerische Wohnbevölkerung (Stadt- und Landbevölkerung) 10.2 Population résidante de la Suisse (ville et campagne)

Jahre (1. Dezember) Années (1er décembre)	Haushaltungen Ménages	Wohn- bevölkerung Population résidante	Einwohner auf 1 km <sup>2</sup> Habitants par km <sup>2</sup>		Wohnbevölkerung in Gemeinden von ... Population résidante dans des communes de ...			
			Überhaupt En tout	Produktives Areal De sol productif	Unter 10'000 Einwohner (Land) Moins de 10'000 habitants (camp.)		Über 10'000 Einwohner (Stadt) Plus de 10'000 habitants (ville)	
					Absolut	In %	Chiffres absolus	En %
1900	728 920	3 315 443	80	103	2 587 058	78.0	728 385	22.0
1910	829 009	3 753 293	91	117	2 784 337	74.2	968 959	25.8
1920	886 874	3 880 320	94	121	2 808 766	72.4	1 071 554	27.6
1930	1 002 915	4 066 400	98	127	2 828 624	69.6	1 237 776	30.4
1941	1 147 026	4 265 703	103	133	2 863 368	67.1	1 402 335	32.9
1950	1 312 204	4 714 992	114	147	2 994 935	63.5	1 720 057	36.5
1960	1 594 011	5 429 061	131	172	3 149 301	58.0	2 279 760	42.0
1970	2 062 438	6 269 783	152	199	3 426 934	54.7	2 842 849	45.3
1980	2 449 784	6 365 960	154	207	3 606 302	56.6	2 759 658	43.4
1990	2 828 247	6 873 687	166	224	3 939 612	57.3	2 934 075	42.7

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.3 Landwirtschaftliche Bevölkerung

#### 10.3 Population agricole

Jahre Années	Berufstätige <sup>1</sup> - Personnes actives <sup>1</sup>				Nichtberufstätige Familienangehörige <sup>2</sup>			Landwirtschaftliche Bevölkerung Total Population agricole totale
	Selbständige Personnes indépendantes	Mitarbeitende Familienmitglieder Membres coopérants de la famille	Familienfremde Arbeitskräfte Personnel étranger à la fam.	Total	Membres de la famille n'exerçant pas de profession <sup>2</sup>		Total	
					Erwachsene Adultes	Kinder < 16 Jahre Enfants < 16 ans		
Männliche - Sexe masculin								
1910	182 894	91 174	83 037	357 105	7 287	161 549	168 836	525 941
1920 <sup>3</sup>	180 625	96 173	83 925	360 723	8 108	148 737	156 845	517 568
1930	171 544	86 854	78 551	336 949	3 854	135 412	139 266	476 215
1941 <sup>4</sup>	168 463	103 252	79 109	350 824	4 400	125 718	130 118	480 942
1950 <sup>4</sup>	153 170	83 004	62 089	298 263	7 316	117 537	124 853	423 116
1960 <sup>4</sup>	129 086	59 945	43 636	232 667	4 072	104 810	108 882	341 549
1970 <sup>4,5</sup>	95 851	34 545	23 710	154 106	2 777	77 885	80 662	234 768
1980 <sup>4,5</sup>	77 957	23 518	16 339	117 814	...	...	53 239	171 053
1990 <sup>4,5</sup>	60 148	13 093	13 694	86 935	...	...	...	...
Weibliche - Sexe féminin								
1910	25 662	62 893	12 047	100 602	173 730	167 338	341 068	441 670
1920 <sup>3</sup>	26 104	58 081	11 798	95 983	183 851	157 452	341 303	437 286
1930	15 871	29 282	4 925	50 078	206 457	134 544	341 001	391 079
1941 <sup>4</sup>	13 525	12 380	3 022	28 927	233 029	123 890	356 919	385 846
1950 <sup>4</sup>	11 128	15 578	1 960	28 666	202 423	113 686	316 109	344 775
1960 <sup>4</sup>	5 792	13 639	1 312	20 743	158 410	99 998	258 408	279 151
1970 <sup>4,5</sup>	3 481	41 817	3 297	48 595	64 835	74 349	139 184	187 779
1980 <sup>4,5</sup>	2 123	38 869	3 957	44 949	...	...	84 578	129 527
1990 <sup>4,5</sup>	9 402	22 622	4 852	36 876	...	...	...	...
Total								
1910	208 556	154 067	95 084	457 707	181 017	328 887	509 904	967 611
1920 <sup>3</sup>	206 729	154 254	95 723	456 706	191 959	306 189	498 148	954 854
1930	187 415	116 136	83 476	387 027	210 311	269 956	480 267	867 294
1941 <sup>4</sup>	181 988	115 632	82 131	379 751	237 429	249 608	487 037	866 788
1950 <sup>4</sup>	164 298	98 582	64 049	326 929	209 739	231 223	440 962	767 891
1960 <sup>4</sup>	134 878	73 584	44 948	253 410	162 482	204 808	367 290	620 700
1970 <sup>4,5</sup>	99 332	76 362	27 007	202 701	67 612	152 234	219 846	422 547
1980 <sup>4,5</sup>	80 080	62 387	20 296	162 763	40 304	97 513	137 817	300 580
1990 <sup>4,5</sup>	69 550	35 715	18 546	123 811	...	...	...	...
Total = 100								
1910	21.6	15.9	9.8	47.3	18.7	34.0	52.7	100.0
1920	21.7	16.1	10.0	47.8	20.1	32.1	52.2	100.0
1930	21.6	13.4	9.6	44.6	24.3	31.1	55.4	100.0
1941	21.0	13.3	9.5	43.8	27.4	28.8	56.2	100.0
1950	21.4	12.8	8.4	42.6	27.3	30.1	57.4	100.0
1960	21.7	11.9	7.2	40.8	26.2	33.0	59.2	100.0
1970	23.5	18.1	6.4	48.0	16.0	36.0	52.0	100.0
1980	26.6	20.8	6.7	54.1	13.4	32.5	45.9	100.0
1990	...	...	...	...	...	...	...	...
Total: %-Veränderung gegenüber der vorangehenden Zählung - Total: Variation en % par rapport au recensement précédent								
1960	-17.9	-25.4	-29.8	-22.5	-22.5	-11.4	-16.7	-19.2
1970	-26.4	3.8	-39.9	-20.0	-58.4	-25.7	-40.1	-31.9
1980	-19.4	-18.3	-24.8	-19.7	-40.4	-35.9	-37.3	-28.9
1990	-13.1	-42.8	-8.6	-23.9	...	...	...	...

<sup>1</sup> Hauptberuflich in der Landwirtschaft Tätige, bis 1960 ohne, ab 1970 einschliesslich Teilzeit

<sup>2</sup> Bis 1960 einschliesslich der in Teilzeit erwerbstätigen mitarbeitenden Familienglieder

<sup>3</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Anstalten tätigen Insassen

<sup>4</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Anstalten tätigen Personen (Personal und Insassen)

<sup>5</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Forschungsanstalten tätigen Personen

<sup>1</sup> Personnes exerçant l'agriculture à titre principal: Jusqu'en 1960 sans les personnes occupées à titre temporaire, à partir de 1970 y compris ces personnes

<sup>2</sup> Jusqu'en 1960 y compris les membres de la famille occupés à titre temporaire

<sup>3</sup> sans les pensionnaires travaillant dans les entreprises agricoles d'établissements

<sup>4</sup> sans les personnes travaillant dans les entreprises agricoles d'établissements (personnel d'exploitation et pensionnaires)

<sup>5</sup> sans les personnes occupées dans les exploitations agricoles des stations fédérales de recherche



## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.4 Bergbevölkerung und Berggebiet

#### 10.4 Population et surfaces des régions de montagne

Kantone Cantons	Bevölkerung - Population			Gemeinden - Communes			Landw. Nutzfläche <sup>4</sup> - Surface agricole utile <sup>4</sup>				
	Des Berg- gebietes	Der Regionen <sup>2</sup> , in denen das IHG anwendbar ist		Im Berg- gebiet <sup>3</sup>	Teilweise im Berg- gebiet <sup>3</sup>	Ausserhalb des Berg- gebietes	Total	Im Berg- gebiet <sup>5</sup>	Im übrigen Gebiet	Total	Davon im Berggebiet
Des régions de montagne	Des régions <sup>2</sup> dans les- quelles la LIM est applicable		Dans les régions de montagne <sup>3</sup>	Pour une part dans les régions de mon- tagne <sup>3</sup>	En dehors des régions de montagne		Dans les régions de montagne <sup>5</sup>	Dans les autres régions		Dont régions de montagne	
1980 <sup>1</sup>	Absolut 1995	Wachstum 1980 - 95, %					ha	ha	ha	%	
ZH	3 784	40 621	20.3	2	15	154	171	5 701	70 786	76 487	7
BE	123 736	379 451	7.4	119	87	204	410	96 960	99 190	196 150	49
LU	17 313	66 752	16.6	10	32	65	107	24 885	55 259	80 144	31
UR	14 640	35 876	5.9	13	7	-	20	6 224	838	7 062	88
SZ	25 265	76 437	23.2	15	12	3	30	17 852	7 349	25 201	71
OW	11 804	27 961	22.1	2	5	-	7	6 595	1 939	8 534	77
NW	7 185	39 815	26.1	2	9	-	11	5 210	1 208	6 418	81
GL	21 226	11 537	9.4	23	6	-	29	6 296	1 535	7 831	80
ZG	4 217	-	-	3	4	4	11	5 634	5 550	11 184	50
FR	23 431	107 703	25.5	59	28	164	251	21 577	56 877	78 454	28
SO	4 061	14 391	12.7	9	35	87	131	8 841	24 531	33 372	26
BS	-	-	-	-	-	3	3	-	477	477	-
BL	1 279	-	-	5	16	65	86	4 273	18 084	22 357	19
SH	12	-	-	-	1	33	34	23	14 814	14 837	0
AR	35 102	57 966	13.5	19	1	-	20	12 314	260	12 574	98
AI	12 844	12 932	16.4	6	-	-	6	7 877	-	7 877	100
SG	31 003	76 297	14.9	18	41	31	90	33 212	43 145	76 357	43
GR	100 243	93 159	16.1	195	17	-	212	47 104	3 689	50 793	93
AG	563	-	-	-	12	221	233	1 354	62 543	63 897	2
TG	699	-	-	-	2	176	178	1 190	51 895	53 085	2
TI	50 270	129 302	16.3	145	59	37	241	10 276	4 841	15 117	68
VD	37 032	69 686	18.0	38	43	304	385	18 498	91 872	110 370	17
VS	89 714	301 284	24.3	121	42	-	163	27 534	11 268	38 802	71
NE	68 625	95 595	17.9	26	20	16	62	26 361	7 335	33 696	78
GE	-	-	-	-	-	45	45	-	12 547	12 547	-
JU	13 154	69 188	6.7	38	24	21	83	19 835	19 419	39 254	51
CH	697 202	1 705 953	15.9	868	518	1 633	3 019	415 623	667 252	1 082 876	38

<sup>1</sup> Wohnbevölkerung, erhoben nach dem jeweiligen Stand des landw. Produktionskatasters. Bevölkerung der ganz im Berggebiet liegenden Gemeinden laut Volkszählung vom 2. Dezember 1980 sowie übrige im Berggebiet wohnende Bevölkerung gemäss Erhebung vom Dez. 1983. Berechnungen der Zentralstelle der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB). Für 1990 liegen keine Zahlen vor.

<sup>2</sup> Regionen, deren Schwergewicht innerhalb des vom Viehwirtschaftskataster umgrenzten Raumes liegt.

<sup>3</sup> nach landwirtschaftlichen Produktionskataster, Stand am 1. Januar 1998

<sup>4</sup> ohne Alp- und Juraweiden aufgrund der Eidg. landwirtschaftlichen Betriebszählung 1996

<sup>5</sup> nach Viehwirtschaftskataster

<sup>6</sup> Die ganz im Berggebiet gelegenen Gemeinden zählten 1950 rund 543'000, 1960 rund 555'000, 1970 rund 559'000 und 1980 rund 533'000 Einwohner

<sup>1</sup> Population résidante déterminée d'après le cadastre de la production agricole (état lors du dénombrement). Population des communes intégralement comprises dans les régions de montagne, selon recensement du 2 décembre 1980; autre population habitant les régions de montagne, selon enquête de décembre 1983. Calculs de secrétariat du Groupement suisse pour les régions de montagne. Pour 1990 n'existent pas de chiffres.

<sup>2</sup> Régions dont le centre se situe dans l'espace délimitée par le cadastre de la production animale.

<sup>3</sup> D'après le cadastre de la production agricole, état au 1er janvier 1998

<sup>4</sup> sans les alpages et les pâturages du Jura suivant le recensement fédéral des entreprises agricoles 1996

<sup>5</sup> D'après le cadastre de la production animale

<sup>6</sup> Les communes intégralement comprises dans les régions de montagne comptaient en 1950 environ 543'000, en 1960 environ 555'000, en 1970 environ 559'000 et en 1980 environ 533'000 habitants



## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.5 Beschäftigte in Betrieben, die der Landwirtschaft vor- oder nachgelagert sind, 1995

### 10.5 Emplois dans des secteurs en amont et en aval de l'agriculture, 1995

Titel nach der allgemeinen Systematik der Wirtschaftszweige (NOGA) <sup>1</sup>	Nr. No	Anzahl Nombre	Intitulé d'après la nomenclature générale des activités économiques
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	C	128 <sup>1</sup>	Industries extractives
Herstellung von Futtermitteln	15.7	2 121	Fabrication d'alimentss pour animaux
Be- und Verarbeitung von Holz (ohne Möbelherstellung)	20	1 706 <sup>2</sup>	Travail du bois et fabrication d'articles en bois
Herstellung von Düngemitteln und Stickstoffverbindungen	24.15	2 879	Fabrication d'engrais et de produits azotés
Herstellung von Pflanzenschutzmitteln und sonstigen agro-chemikalischen Erzeugnissen	24.2	1 588	Fabrication de pesticides et autres produits agrochimiques
Herstellung von sonstigen Produkten aus nichtmetallischen Mineralien	DI	848 <sup>2</sup>	Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques
Erzeugung und Bearbeitung von Metall, Herstellung von Metallerzeugnissen	DJ	4 191 <sup>2</sup>	Métallurgie et travail des métaux
Herstellung von landwirtschaftlichen Maschinen	29.3	3 637	Fabrication de machines agricoles
Fahrzeugbau	DM	521 <sup>2</sup>	Fabrication de moyens de transport
Baugewerbe	F	7 129 <sup>1</sup>	Construction
Handelsvermittlung von landw. Grundstoffen, Tieren, textilen Rohstoffen und Halbwaren	51.11	124	Intermédiaires du commerce en mat. prem. agricoles, animaux vivants, mat. prem. textiles et demi-produits
Grosshandel mit landwirtschaftlichen			Commerce de gros de
- Grundstoffen und lebenden Tieren	51.2	7 379	- produits agricoles bruts et d'animaux vivants
- Maschinen und Geräten	51.66	2 514	- machines et de matériel agricoles
Detailhandel mit Getreide, Futtermitteln und Landesprodukten	52.48A	2 136	Commerce de détail de produits agricoles et d'aliments pour le bétail
Kredit- und Versicherungsgewerbe	J	3 979 <sup>1</sup>	Activités Financières; assurances
Vermietung von landwirtschaftlichen Maschinen	71.31A	30	Location de machines agricoles
Forschung und Entwicklung	73	386 <sup>2</sup>	Recherche et développement
Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmungen	74	5 426 <sup>1</sup>	Autres services fournis aux entreprises
Diplommittelschulen und andere allgemeinbildende Schulen	80.21C	2 735 <sup>1</sup>	Ecoles de culture générale
Berufsbildende weiterführende Schulen	80.22	1 418 <sup>2</sup>	Enseignement secondaire technique ou professionnel
Hochschulen und höhere Ausbildung	80.3	743 <sup>2</sup>	Enseignement supérieur
Veterinärwesen	85.2	2 811	Activités vétérinaires
Wirtschafts- und Arbeitgeberverbände, Berufsorganisationen	91.1	1 433 <sup>2</sup>	Organisations économiques, patronales et professionnelles
Total Beschäftigte in vorgelagerten Betrieben		55 862	Total de la main-d'oeuvre dans les entreprises en amont
Schlachten und Fleischverarbeitung	15.1	10 171	Industrie de la viande
Fischverarbeitung	15.2	206	Industrie de poisson
Verarbeitung und Konservierung von Obst und Gemüse	15.3	1 902	Industrie des fruits et des légumes
Herstellung von pflanzlichen und tierischen Ölen und Fetten	15.4	745	Industrie des corps gras
Verarbeitung von Milch	15.5	11 091	Industrie laitière
Mahl- und Schälmaschinen, Herstellung von Stärke und Stärkeerzeugnissen	15.6	2 311	Transformation des grains; fabrication de produits amylacés
Herstellung von Brot und Backwaren	15.81	9 159	Fabrication de pain et de pâtisserie fraîche
Herstellung von Dauerbackwaren	15.82	1 444	Biscotterie, biscuiterie, pâtisserie de conversation
Herstellung von Zucker	15.83	505	Fabrication de sucre
Herstellung von Kakao-, Schokoladeerzeugnissen und Zuckerwaren	15.84	6 380	Fabrication de cacao, de chocolat et de confiserie
Herstellung von Teigwaren	15.85	639	Fabrication de pâtes alimentaires
Verarbeitung von Tee und Kaffee	15.86	1 489	Transformation du thé et du café
Herstellung von Gewürzen und Saucen	15.87	735	Fabrication de condiments et d'assaisonnements
Herstellung von homogenisierten und diätetischen Nahrungsmitteln	15.88	1 015	Fabrication d'aliments homogénéisés et d'aliments diététiques
Herstellung von sonstigen Nahrungsmitteln, a.n.g.	15.89	6 581	Autres industries alimentaires n.c.a.
Herstellung von Getränken	15.9	6 989	Industrie des boissons
Total Beschäftigte in Verarbeitung und Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken		61 362	Total de la main-d'oeuvre dans la transformation et la fabrication de denrées alimentaires
Handelsvermittlung von Nahrungsmitteln Getränken und Tabakwaren	51.17	229	Intermédiaires du commerce en denrées alimentaires, boissons et tabac
Grosshandel mit Nahrungsmitteln und Getränken	51.3	33 506	Commerce de gros de produits alimentaires, de boissons et de tabac
Detailhandel mit Waren verschiedener Art, Hauptrichtung Nahrungsmittel	52.11	75 981	Commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire
Fachdetailhandel mit Nahrungsmitteln, Getränken und Tabakwaren	52.2	48 015	Commerce de détail de produits alimentaires, de boissons et de tabac en magasin spécialisé
Total Beschäftigte im Nahrungsmittelhandel		157 731	Total de la main-d'oeuvre dans le commerce des denr. alim.

<sup>1</sup> Annahme 2,1%

<sup>2</sup> Annahme 3,9%

<sup>1</sup> Supposition 2,1%

<sup>2</sup> Supposition 3,9%



**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.6 Schweizerischer Bauernverband und landwirtschaftliche Hauptvereine**  
**10.6 Union Suisse des Paysans et sociétés principales d'agriculture**

Jahre Années	Schweiz. Bauern- verband	Schweiz. landwirt. Verein	Association des Groupem. et Organisat. Romands de l'Agriculture (AGORA)	Unione dei Contadini Ticinesi	Schweizerischer alp- wirtschaftlicher Verein		Schweizerischer Landfrauenverband		Schweizerische Land- jugendvereinigung	
	Union Suisse des Paysans	Société suisse d'agriculture			Société suisse d'économie alpestre		Union des paysannes suisses		Association des jeunesses rurales suisses	
	Sektionen	Zweigvereine	Sektionen	Sektionen	Kollektiv- mitglieder	Direkte Mitglieder	Sektionen	Sektionsmit- glieder, 1000	Gruppen	Mitglieder <sup>1</sup>
	Sections	Sections	Sections	Sections	Membres collectifs	Membres directs	Sections	Membres des sect., en 1000	Groupes	Membres <sup>1</sup>
1970	71	35	25	24	85	...	17	46	50	2 500
1980	86	35	23	33	106	...	17	56	112	5 860
1986	87	33	21	33	124	...	19	66	119	5 827
1987	89	33	21	33	129	...	19	67	118	5 929
1988	90	33	21	33	131	...	19	67	119	6 100
1989	88	30	21	33	131	...	19	68	116	6 204
1990	88	31	21	33	144	...	20	69	113	6 233
1991	89	30	22	34	149	...	20	69	113	6 164
1992	87	29	22	34	149	...	20	70	110	5 982
1993	87	29	21	33	153	949	20	71	109	6 011
1994	87	28	21	33	153	880	20	71	109	5 856
1995	89	28	21	32	170	1 580	20	72	104	5 702
1996	87	28	22	33	146	1 520	20	71	102	5 221

<sup>1</sup> Inbegriffen 22 - 26 Kollektivmitglieder

<sup>1</sup> Y compris 22 - 26 membres collectifs

Jahresberichte der Vereine

Rapports annuels des associations

**10.7 Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)**  
**10.7 Union centrale des producteurs suisses de lait (UCPL)**

Jahre Années	Regionale Verbände	Lokale Milch- verwertungsge- nossenschaften	Mitglieder - Membres			Von den Mitgliedern gehaltene Kühe	Milcheinliefe- rungen in die Sammelstellen						
			Mitglieder der Ge- nossenschaften	Einzelmitglieder der Verbände	Total			Nombre de vaches des sociétaires	Livraisons de lait aux locaux de coul.				
										Membres des sociétés locales	Membres isolés des Fédérations	Stück - pièces	t
1986/87	13	4 075	56 342	645	56 987	794 716	3 013 746						
1987/88	13	4 056	54 842	677	55 519	778 765	3 004 351						
1988/89	13	4 038	53 822	534	54 356	771 048	3 083 568						
1989/90	13	3 995	52 883	530	53 413	761 698	3 057 763						
1990/91	13	3 968	51 684	490	52 174	741 739	3 071 319						
1991/92	13	3 973	49 754	628	50 382	728 981	3 044 376						
1992/93	13	3 942	48 322	619	48 941	703 072	3 063 762						
1993/94	13	3 924	47 225	571	47 796	697 036	3 088 571						
1994/95	13	3 876	46 749	588	47 337	697 725	3 104 260						
1995/96	13	3 876	44 638	643	45 281	689 023	3 090 354						

Milchstatistik der Schweiz

Statistique laitière de la Suisse

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.8 Schüler an landwirtschaftlichen Berufsschulen<sup>1</sup>

#### 10.8 Elèves aux écoles professionnelles agricoles<sup>1</sup>

Kantone	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	Cantons	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
ZH	132	131	121	113	122	AR	17	20	22	15	13
BE	528	484	475	476	438	AI	3	3	7	7	-
LU	234	198	204	215	78	SG	142	128	134	120	108
UR	17	14	9	15	12	GR	53	52	52	52	51
SZ	47	41	30	34	27	AG	91	81	83	88	81
OW	13	12	10	21	-	TG	114	100	93	94	91
NW	13	12	9	21	20	TI	11	9	17	24	18
GL	8	9	9	-	-	VD	125	128	111	120	142
ZG	34	31	29	24	24	VS	26	23	27	39	46
FR	145	143	147	143	146	NE	29	22	23	17	23
SO	53	51	43	46	34	GE	-	-	-	-	-
BS	-	-	-	-	-	JU	33	36	40	30	26
BL	31	26	30	42	37						
SH	15	9	13	10	-	<b>Total</b>	<b>1 914</b>	<b>1 763</b>	<b>1 738</b>	<b>1 766</b>	<b>1 537</b>

<sup>1</sup> Vom Bund anerkannte und subventionierte Schulen

<sup>2</sup> Ecoles reconnues et subventionnées par la Confédération

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

#### 10.9 Schüler an Berufsschulen der landwirtschaftlichen Spezialberufe

#### 10.9 Elèves aux écoles professionnelles des branches agricoles spécialisées

Berufe	1991/92	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	Profession
Geflügelzüchter	4	15	10	11	9	15	Aviculteur
Allgemeiner Gartenbau	-	-	122	124	162	135	Horticulteur complet
Gemüsegärtner	76	76	46	53	63	65	Maraîcher
Obstbauer	10	11	9	10	11	10	Arboriculteur
Winzer	60	71	83	98	137	137	Viticulteur
Käser und Molkerist	422	476	501	477	437	429	Fromager et laitier
Getränketechnologe	15	12	14	13	15	16	Cidrier
Weintechnologe	36	53	59	63	73	68	Caviste
Bereiter, Pferdepfleger, Rennreiter	194	174	184	182	178	178	Ecuyer, palefrenier et maître d'équité
<b>Total</b>	<b>817</b>	<b>888</b>	<b>1 028</b>	<b>1 031</b>	<b>1 085</b>	<b>1 053</b>	<b>Total</b>

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

#### 10.10 Landwirtschaftliche Spezialschulen

#### 10.10 Ecoles d'agriculture spéciales

Schulen	Kantone	gegründet	Zahl der Schüler in dem im Jahre ... beendigten Kurs - Nombre des élèves du cours terminé en ...								
Ecoles	Cantons	fondée en	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Obst- und Weinfachschulen <sup>1</sup> - Ecoles de cidrerie, d'oenologie et de viticulture <sup>1</sup>											
Changins	VD	1948	52	49	46	51	50	44	41	46	48
Obst-, Garten- und Gemüsebauschulen <sup>1</sup> - Ecoles d'arboriculture, d'horticulture et de culture maraîchère <sup>1</sup>											
Ins	BE	1970	17	13	8	12	6	9	4	5	8
Oeschberg-Koppingen	BE	1920	64	61	70	62	67	61	51	58	63
Lullier	GE	1887	40	38	36	34	36	-	24	26	28
Molkereischulen - Ecoles de laiterie											
Rütti	BE	1887	49	51	51	49	51	53	47	44	43
Sursee	LU	1938	46	50	48	48	50	49	25	23	14
Grangeneuve	FR	1888	7	12	16	23	-	17	-	10	10
Moudon	VD	1889	10	11	12	6	19	12	10	14	14
Schweiz. Geflügelzuchtsschule - Ecole suisse d'aviculture											
Zollikofen	BE	1935	10	15	14	<sup>2</sup>	9	9	9	4	7

<sup>1</sup> Die Zahl der Schüler der Schule Wädenswil (ZH) ist in der Tabelle „Berufsschulen für Spezialberufe“ enthalten

<sup>2</sup> Infolge Ausdehnung von 2- auf 3jährige Ausbildung keine Lehrabschlussprüfungen

<sup>1</sup> Le nombre des élèves de l'école Wädenswil (ZH) est compris au tableau „Ecoles professionnelles des branches agricoles spécialisées“

<sup>2</sup> La durée de formation ayant passé de 2 à 3 ans, pas d'examen final

Verschiedene Quellen

Sources diverses



## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.11 Bäuerinnenschulen

#### 10.11 Ecoles ménagères rurales

Schulen	Kantone	gegründet	Schülerinnen in dem im Jahre ... durchgeführten Kurs - Nombre des élèves du cours ...							Sommer Eté	Winter Hiver	Total
			1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996			
Ecoles	Cantons	fondée en										
<b>Staatl. Schulen</b>												
<b>Ecoles publiques</b>												
Wülflingen	ZH	1928	54	40	35	49	38	37	24	16	40	
Uster	ZH	1949	22	18	16	-	-	-	-	-	-	
Schwand	BE	1913	89	80	61	58	51	54	17	36	53	
Hondrich	BE	1920	48	43	36	42	41	38	15	21	36	
Waldhof	BE	1924	84	89	93	75	80	70	28	39	67	
Loveresse	BE	1978	7	7	7	13	13	10	-	9	9	
Sursee	LU	1907	36	36	52	51	51	51	36	13	49	
Willisau	LU	1947	65	54	55	53	42	41	22	20	42	
Schüpfheim	LU	1983	24	24	24	24	24	23	-	17	17	
Pfäffikon	SZ	1926	32	30	37	27	30	19	26	-	26	
Giswil	OW	1984	26	26	26	22	22	20	13	-	13	
Grangeneuve	FR	1926	15	35	31	45	45	27	17	16	33	
Wallierhof	SO	1921	46	36	32	34	36	23	6	14	20	
Ebenrain	BL	1956	27	19	18	44	8	14	-	15	15	
Charlottenfels	SH	1922	7	7	13	-	-	-	-	7	7	
Custerhof	SG	1915	65	58	53	51	52	53	15	33	48	
Frick	AG	1921	25	20	16	16	15	13	14	-	14	
Arenenberg	TG	1921	54	45	45	40	36	38	15	14	29	
Marcelin-sur-Morges	VD	1922	42	42	47	62	49	45	18	31	49	
Châteauneuf	VS	1924	59	64	60	67	73	72	20	62	82	
Visp	VS	1963	25	7	11	9	9	9	-	13	13	
Courtemelon	JU	1928	12	10	17	25	24	22	-	16	16	
<b>Total</b>			<b>864</b>	<b>790</b>	<b>785</b>	<b>807</b>	<b>739</b>	<b>679</b>	<b>286</b>	<b>392</b>	<b>678</b>	
<b>Privatschulen</b>												
<b>Ecoles privées</b>												
Gurtellen	UR	1946	36	36	18	36	18	29	-	-	-	
Uttewil	FR	1929	12	10	12	10	22	27	-	32	32	
Ilanz	GR	1934	55	49	32	46	-	20	-	19	19	
Schiers	GR	1950	58	61	60	78	72	69	59	9	68	
Kloster Fahr	AG	1944	72	71	71	58	67	59	24	36	60	
<b>Total</b>			<b>233</b>	<b>227</b>	<b>193</b>	<b>228</b>	<b>179</b>	<b>204</b>	<b>83</b>	<b>96</b>	<b>179</b>	
<b>Gesamttotal</b>			<b>1 097</b>	<b>1 017</b>	<b>978</b>	<b>1 035</b>	<b>918</b>	<b>883</b>	<b>369</b>	<b>488</b>	<b>857</b>	

Nicht mehr tätige Schulen: Roveredo (GR) 1948 - 1974,  
Möschberg-Grosshöchst. (BE) 1932 - 1967, Melchtal (OW)  
1958 - 1969 und Kloster Frauenthal (ZG) 1953 - 1969

Ecoles qui n'exercent plus: Roveredo (GR) 1948 - 1974,  
Möschberg-Grosshöchst. (BE) 1932 - 1967, Melchtal (OW)  
1958 - 1969 et Kloster Frauenthal (ZG) 1953 - 1969

Erhebungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquêtes du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.12 Anzahl Schüler an den landwirtschaftlichen Fachschulen 10.12 Nombre d'élèves dans les écoles d'agriculture

Schulen Ecoles	Kantone Cantons	gegründet fondée en	Zahl der Schüler in den im Jahre ... beendigten Kursen				Nombre des élèves des cours terminés en ...				
			1960	1970	1980	1990	1993	1994	1995	1996	1997
<b>Berufsmittelschulen</b> <b>Ecoles professionnelles supérieures</b>											
Strickhof, Lindau	ZH	1990	-	-	-	13	43	43	32	27	26
Rüti, Zollikofen	BE	1990	-	-	-	23	57	56	51	61	69
Plantahof, Landquart	GR	1993	-	-	-	-	12	13	12	19	12
Liebegg, Gränichen	AG	1992	-	-	-	-	16	14	20	16	12
Marcelin, Morges	VD	1993	-	-	-	-	11	12	17	7	17
Cernier	NE	1990	-	-	-	10	23	10	12	10	7
<b>Total BMS</b>			-	-	-	46	162	148	144	140	143
<b>Jahres- und Winterschulen</b> <b>Ecoles annuelles et d'hiver</b>											
Strickhof, Lindau	ZH	1853	148	121	108	28	29	34	32	32	29
Affoltern a.A.	ZH	1912-93	23	21	30	28	10	-	-	-	-
Wetzikon	ZH	1912	55	60	77	61	43	29	32	29	28
Wädenswil	ZH	1916-64	41	-	-	-	-	-	-	-	-
Bülach	ZH	1918-92	47	40	50	31	-	-	-	-	-
Wülflingen	ZH	1905	75	86	100	63	51	45	33	27	33
Rüti, Zollikofen	BE	1860	199	206	238	120	67	73	68	53	74
Seeland, Ins	BE	1946	32	62	53	49	43	37	27	28	27
Schwand, Münsingen	BE	1908	139	160	144	140	118	122	115	114	121
Bäregg, Bärau	BE	1958	34	37	81	93	78	76	75	71	75
Waldhof, Langenthal	BE	1905	92	76	95	112	90	93	86	86	76
Hondrich	BE	1919	31	32	24	44	36	31	40	45	47
Loveresse, Jura bernois	BE	1978	-	-	28	30	23	21	20	15	18
Sursee	LU	1885	97	102	102	92	57	35	34	20	-
Willisau	LU	1920	100	103	102	92	75	54	57	56	66
Schüpfheim	LU	1977	-	-	26	48	48	46	48	42	35
Hohenrain	LU	1969	-	30	61	86	90	68	68	63	66
Seedorf	UR	1938	23	31	33	22	42	36	38	34	27
Pfäffikon	SZ	1925	190	137	109	60	89	76	67	52	62
Giswil	OW	1957	24	29	31	53	44	47	30	24	28
Glarus	GL	1918-72	18	19	-	-	-	-	-	-	-
Schluechthof, Cham	ZG	1917	25	21	46	48	33	29	23	24	28
Grangeneuve, Posieux	FR	1891	123	144	220	152	123	104	93	97	99
Riedholz, Wallierhof	SO	1909	68	67	92	84	56	47	43	49	53
Ebenrain, Sissach	BL	1919	54	64	54	65	43	29	39	46	41
Charlottenfels, Neuhaus.	SH	1908	41	44	47	27	12	11	10	11	-
Rheinhof, Salez	SG	1895	42	48	100	94	72	49	49	57	52
Flawil	SG	1932	129	115	131	144	89	64	65	71	41
Fil. Flums	SG	1943-71	23	23	-	-	-	-	-	-	-
Plantahof, Landquart	GR	1896	98	125	130	128	102	76	72	77	69
Liebegg, Gränichen	AG	1887	113	85	90	63	41	23	26	26	24
Frick	AG	1956	63	58	54	46	32	27	11	-	-
Muri	AG	1956	62	71	53	66	34	33	32	40	45
Arenenberg, Salenstein	TG	1904	92	114	105	140	59	53	39	41	36
Fil. Weinfeldten	TG	1979-83	-	-	30	-	-	-	-	-	-
Mezzana, Balerna	TI	1915	33	23	16	14	17	11	8	14	17
Marcelin, Morges	VD	1870	138	136	134	84	65	53	42	-	-
Grange-Verney, Moudon	VD	1950	77	71	91	64	58	63	61	80	105
Châteauneuf, Sion	VS	1923	85	60	100	31	44	45	39	35	35
Visp	VS	1921	42	29	52	7	6	3	4	4	5
Cernier	NE	1885	65	116	100	29	19	33	35	20	13
Courtemelon	JU	1897	60	67	58	42	42	33	31	38	37
<b>Total Fachschulen</b>			<b>2 801</b>	<b>2 833</b>	<b>3 195</b>	<b>2 580</b>	<b>1 980</b>	<b>1 709</b>	<b>1 592</b>	<b>1 521</b>	<b>1 512</b>
<b>Total</b>			<b>2 801</b>	<b>2 833</b>	<b>3 195</b>	<b>2 626</b>	<b>2 142</b>	<b>1 857</b>	<b>1 736</b>	<b>1 661</b>	<b>1 655</b>



## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.13 Landwirtschaftliche Ingenieurschulen HTL 10.13 Ecoles d'ingénieurs ETS d'agriculture

Fachrichtungen	Erfolgreiche Prüfungsabsolventen - Diplômés							Sections
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
<b>Zollikofen</b>								
Agrarwirtschaft	15	19	18	19	16	21	18	Economie agraire
Pflanzenproduktion	13	18	14	8	9	18	10	Production végétale
Tierproduktion	15	15	9	11	9	17	12	Production animale
Milchwirtschaft	19	-	10	-	9	-	4	Economie laitière
Internationale Landwirtschaft	-	-	-	-	-	-	11	Agriculture internationale
<b>Wädenswil</b>								
Obstverwertung und Weinbereitung	15	-	9	-	11	-	-	Utilisation des fruits et vinification
Obst- und Rebbau	14	-	7	-	5	-	-	Arboriculture, viticulture
Gartenbau	10	17	13	17	16	13	-	Production horticole
Lebensmitteltechnologie	11	20	17	25	32	22	14	Technologie des denrées alim.
Oenologie	-	-	-	-	-	-	7	Oenologie
Biotechnologie	-	-	-	-	-	-	18	Biotechnologie
Obst-, Wein- und Gartenbau	-	-	-	-	-	-	7	Arboricult., viticult., horticulture
<b>Lullier</b>								
Gartenbau	9	-	9	1	5	-	14	Production horticole
Landschaftsarchitektur	10	8	14	3	16	-	12	Architecture paysagiste
<b>Changins</b>								
Obstbau	21	-	-	-	-	-	-	Arboriculture
Spezialkulturen	-	-	-	-	2	-	3	Product. agricoles spéciales
Weinbau	-	-	-	-	9	-	8	Viticulteur-Oenologue
<b>Total</b>	<b>152</b>	<b>97</b>	<b>120</b>	<b>84</b>	<b>139</b>	<b>91</b>	<b>138</b>	<b>Total</b>

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 10.14 Landwirtschaftliche Lehrlingsprüfungen 10.14 Examens de fin d'apprentissage agricoles

Jahre Années	Anzahl Absolvent(innen) nach Berufen - Nombre des apprenti(e)s d'après les professions										
	Landwirt Agriculteur	Bäuerin <sup>1</sup> Paysanne <sup>1</sup>	Geflügelzüchter Aviculteur	Gemüse- gärtner Maraîcher	Obstbauer Arbori- culteur	Winzer Viticulteur	Käser Fromager	Molkerist Laitier	Getränke- technologe Cidrier	Wein- technologe Caviste	Bereiter, Pferdepfleg. <sup>2</sup> Ecuyer, palefrenier <sup>2</sup>
1988	1 656	986	9	62	9	33	-	247	5	21	49
1989	1 574	886	-	42	7	31	192	32	7	21	55
1990	1 399	779	29	33	5	25	156	25	8	33	56
1991	1 244	608	-	14	6	14	145	18	4	10	63
1992	1 136	547	9	28	5	22	121	20	5	16	66
1993	999	625	-	15	2	20	108	17	7	24	59
1994	881	617	3	14	6	28	97	17	4	14	52
1995	833	556	4	13	9	-	110	24	4	18	64
1996	943	530	7	18	8	60	139	18	5	23	51
1997	955	...	1	17	2	52	122	22	3	27	60

<sup>1</sup> Bäuerliche Haushaltprüfungen (dem BIGA unterstellt)

<sup>2</sup> Ab 1992: Inbegriffen Rennreiter

<sup>1</sup> Examens de fin d'apprentissage ménager rural (supervisés par l'OFIAMT)

<sup>2</sup> Dès 1992: y compris cavalier de course

Verschiedene Quellen

Sources diverses

**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.15 Fähigkeitsprüfungen**  
**10.15 Examens de capacité**

Kantone	1980	1985	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
ZH	145	164	135	141	129	108	113	80	63	80
BE	306	351	301	301	274	282	340	269	248	276
LU	134	173	154	141	137	141	147	175	120	124
UR	-	-	-	25	-	-	-	22	20	15
SZ	72	46	35	37	30	28	26	48	37	35
OW	-	31	31	30	30	30	28	19	25	11
GL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ZG	20	24	21	20	22	21	18	15	15	16
FR	108	98	90	84	84	64	58	66	48	60
SO	43	43	44	42	40	37	35	26	25	21
BL	23	26	39	23	21	35	23	29	10	16
SH	20	15	20	11	13	14	10	10	9	12
AI/AR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	99	128	104	107	114	109	86	109	89	64
GR	53	82	61	59	63	55	71	58	52	45
AG	83	118	95	84	97	64	71	52	51	51
TG	72	77	78	78	55	63	51	52	48	38
TI	-	10	6	8	7	6	7	6	5	12
VD	94	106	93	80	75	55	58	53	41	24
VS	44	34	31	20	17	19	17	21	17	15
NE	7	18	18	15	22	8	13	15	15	11
GE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JU	20	43	34	23	16	14	26	23	12	17
CH	1 343	1 587	1 390	1 329	1 246	1 153	1 198	1 148	950	943

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**10.16 Berufsprüfungen für Bäuerinnen**  
**10.16 Examens professionnels pour paysannes**

Regionen - Régions	1980	1985	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Ostschweiz	31	30	44	51	36	34	37	26	33	18
Nordwestschweiz	21	17	11	20	10	22	17	17	20	14
Zentalschweiz	39	45	31	45	40	14	21	19	36	20
Deutsch-BE, -FR, -VS	61	56	52	41	61	29	30	26	30	37
Suisse romande	29	26	20	19	15	22	16	15	26	35
Schweiz - Suisse	181	174	158	176	162	121	121	103	145	124

Schweiz. Landfrauenverband

Union des paysannes suisses



**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.17 Meisterprüfungen**  
**10.17 Examens de maîtrise**

Beruf	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	Profession
Landwirt	358	299	282	271	254	247	236	Agriculteur
Käser	57	67	61	74	81	36	48	Fromager
Molkerist	-	10	14	11	13	6	5	Laitier
Geflügelzüchter	-	7	9	7	-	6	-	Aviculteur
Gemüsegärtner	-	13	9	8	-	-	21	Maraîcher
Obstbauer	-	24	4	-	-	9	8	Arboriculteur
Winzer	19	-	19	11	-	14	16	Viticulteur
Rennreiter	-	15	-	6	-	-	-	Cavalier de course
Bereiter	-	-	-	-	-	15	-	Ecuyer
Getränketechnologe	8	-	-	-	-	-	-	Cidrier
Weintechnologe	9	-	9	-	-	6	10	Caviste

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**10.18 Schlussdiplome an der Abteilung für Landwirtschaft der ETH Zürich**  
**10.18 Diplôme de fin d'études à la section de l'agriculture EPF Zurich**

Jahre	Frauen	Männer	Agrarwirtschaft	Agrarpflanzenwissenschaften	Nutztierwissenschaften	Agrarbiotechnologie	Agrarökologie	Lebensmittelwissenschaften	Total
Années	Femmes	Hommes	Economie rurale	Science des plantes cultiv.	Zootéchnie (prod. animale)	Biotechnologie agricole	Ecologie agricole	Science alimentaire	
1984	...	...	18	40	23	...	...	19	100
1985	...	...	19	53	31	...	...	19	122
1986	...	...	23	65	26	...	...	24	138
1987	20	86	21	44	27	...	...	14	106
1988	35	95	34	52	22	...	...	22	130
1989	23	83	17	49	19	...	...	21	106
1990	39	62	16	35	19	...	...	31	101
1991	42	109	32	52	18	...	...	49	151
1992	33	65	28	26	19	...	...	25	98
1993	41	76	23	40	15	...	...	39	117
1994	33	71	24	25	12	...	...	43	104
1995	32	51	13	25	17	...	...	28	83
1996	34	48	12	30	11	...	...	29	82
1997	33	42	11	20	8	3	2	31	75

Praktikantendienst der Abteilung für Landwirtschaft der ETHZ

Service de stagiaires de la section de l'agriculture EPFZ

## 11. Internationale Vergleiche

---

- 1 Fläche und Bevölkerung
- 2 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EU-Mitgliedstaaten, 1995
- 3 Produktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 1996
- 4 Aussenhandel mit landwirtschaftlichen Produkten
- 5 Ausgaben für einen Gesamtwarenkorb und Nahrungsmittel in verschiedenen Weltstädten

## 11. Comparaisons au niveau international

---

- 1 Surface et population
- 2 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la UE, 1995
- 3 Production des produits agricoles, 1996
- 4 Commerce extérieur des produits agricoles
- 5 Dépenses pour un ensemble de marchandises et de denrées alim. dans diverses villes du monde



## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

Gemäss den Angaben der FAO umfasst die Schweiz 0,325 Promille der weltweiten Wies- und Ackerfläche und beherbergt 1,25 Promille der Weltbevölkerung. Mit 21,9 Aren Acker-, Wies- und produktiver Weidefläche je Person ist sie dichter besiedelt als die meisten europäischen Länder. Lediglich die Niederlande und Belgien mit 12,7 bzw. 14,0 Aren und Deutschland mit 21,1 Aren weisen eine noch geringere pflanzenbaulich nutzbare Fläche je Einwohner auf. In Australien andererseits trifft es auf einen Einwohner 117 mal soviel Acker-, Wies- und Weideland wie in der Schweiz.

Nach der gleichen Quelle verfügte die Schweiz im Jahre 1996 über einen Anteil von einem Dreitausendfünfhundertstel an der Getreideanbaufläche und von einem Siebenhundertstel am Rindviehbestand, produzierte jedoch den dreihundertneunzigsten Teil des Schweinefleisches und den hundertzwanzigsten Teil der Milch.

Anlässlich der Strukturhebung von 1995 wurden in den 15 Ländern der Europäischen Union 7,3 Millionen Landwirtschaftsbetriebe gezählt. Diese bewirtschafteten eine Fläche von 128,4 Millionen ha insgesamt und rund 17,5 ha je Betrieb. Grossbritannien mit einer durchschnittlichen Betriebsgrösse von 70,1 ha sowie Dänemark mit 39,6 ha, Luxemburg mit 39,7 ha und Frankreich mit 38,5 ha übertrafen diesen Durchschnitt um mehr als 100%. Griechenland mit 4,5 ha, Italien mit 5,9 ha und Portugal mit 8,7 ha erreichten hingegen weniger als die Hälfte davon.

Die Vereinigten Staaten von Amerika erzielten 1996 im internationalen Handel mit Landwirtschaftsprodukten mit 66,3 Milliarden US-Dollars deutlich den höchsten Ertrag, vor Frankreich mit 40,4, den Niederlanden mit 37,3 und Deutschland mit 26,5 Milliarden Dollars. Zusammen mit Japan, Grossbritannien und Italien bilden diese Länder auch die Spitzengruppe hinsichtlich des Einfuhrwertes von Landwirtschaftsprodukten. Die Schweiz bezog einen dreiundachtzigsten Teil und lieferte den hundertachtzigsten Teil des Welthandelsvolumens mit Landwirtschaftsprodukten.

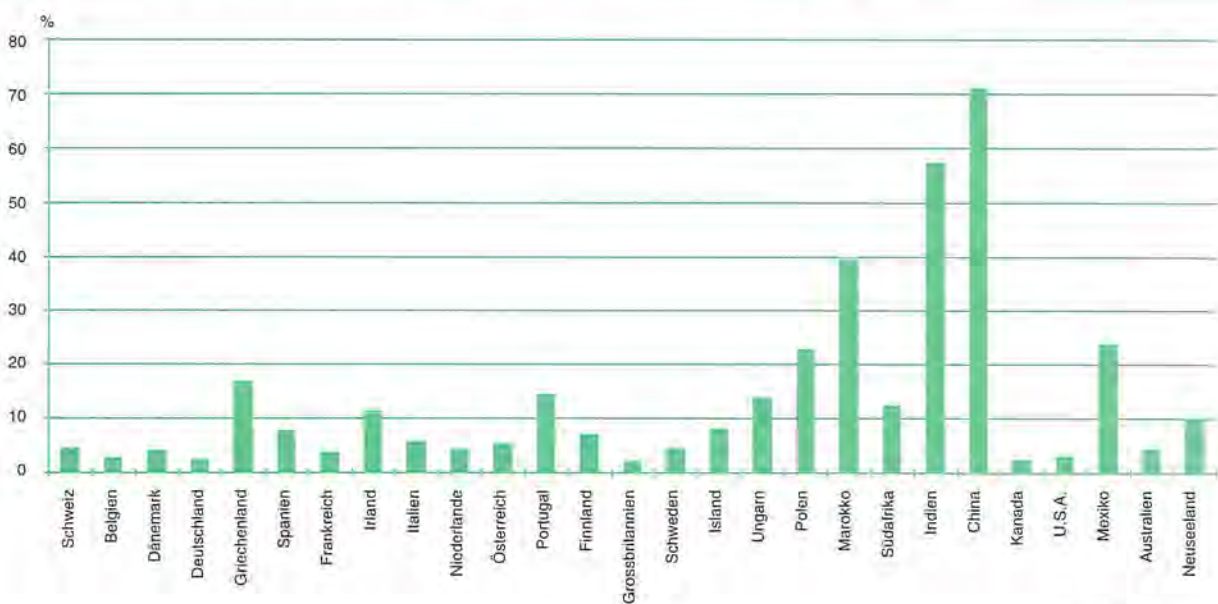
Conformément aux indications de la FAO, la Suisse comprend 0,325 pour mille des surfaces mondiales de prairies et de terres assolées, et elle héberge le 1.25 pour mille de la population mondiale. Avec 21.9 ares par personne de surfaces de prairies, de terres assolées et de pâturages productifs, elle est occupée d'une manière plus dense que la plupart des pays européens. Seuls les Pays-Bas et la Belgique avec 12.7 et 14.0 ares, ainsi que l'Allemagne avec 21.1 ares, présentent une surface cultivable en céréales utile par habitant plus faible. En Australie par contre, les surfaces de prairies, de terres assolées et de pâturage par habitant sont 117 fois plus importantes qu'en Suisse.

Selon la même source, en 1996, la Suisse disposait d'une part de surfaces de culture de céréales d'1/3500 et d'un cheptel de bovin de 1/700. Elle produit cependant le 1/390 de la viande de porcs et le 1/120 du lait.

Lors du recensement des structures de 1995, il a été dénombré, dans les 15 pays de l'Union européenne, 7,3 millions d'exploitations agricoles. Celles-ci exploitaient une surface de 128,4 millions d'ha pour l'ensemble et de près de 17,5 ha par exploitation. La Grande-Bretagne, avec une moyenne d'exploitation de 70,1 ha, ainsi que le Danemark avec 39,6 ha, le Luxembourg avec 39,7 ha et la France avec 38,5 ha dépassent cette moyenne de plus de 100%. La Grèce avec 4,5 ha, l'Italie avec 5,9 ha et le Portugal avec 8,7 ha ont, par contre, atteint moins de la moitié de ce chiffre.

En 1996, les Etats-Unis d'Amérique ont réalisé 66,3 milliards de dollars dans le commerce international avec des produits agricoles, soit le montant le plus élevé, devant la France avec 40,4, les Pays-Bas avec 37,6, et l'Allemagne avec 26,5 milliards de dollars. Avec le Japon, la Grande-Bretagne et l'Italie, ces pays forment le groupe de tête en ce qui concerne la valeur d'importation des produits agricoles. La Suisse a retiré le 1/83 et à livré la 180e part du volume mondial du commerce avec les produits agricoles.

### In der Landwirtschaft Tätige, in % der wirtschaftlich aktiven Bevölkerung, 1996 Personnes actives dans l'agriculture en % de la population active totale, 1996



Siehe Tabelle 11.1  
Voir tableau 11.1



## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.1 Fläche und Bevölkerung 11.1 Surface et population

Länder	Bodenbenützung - Surface, 1994				Bevölkerung - Population, 1996			Acker, Wiesen, Weiden	Pays
	Gesamt- fläche	Acker, Kunst- wiesen	Dauer- wiesen, -weiden	Wald, Gebüsch	Gesamt- bevöl- kerung	Landw. Bevöl- kerung	in der Landwirt- schaft tätig		
	Surface totale	Champs, prairies, artificielles	Prairies permanents, pâturages	Forêt, buissons	Population totale	Population rurale	Occupée dans l'agriculture		
	1000 ha	1000 ha	1000 ha	1000 ha	in - en 1000	in - en 1000	in - en % <sup>1</sup>		
Schweiz	4 129	434	1 147	1 186	7 224	308	4.3	21.9	Suisse
Belgien	3 310	794	688	709	10 572	267	2.5	14.0	Belgique
Dänemark	4 309	2 374	317	417	5 237	218	4.2	51.4	Danemark
Deutschland	35 698	12 037	5 271	10 700	81 922	1 944	2.4	21.1	Allemagne
Griechenland	13 199	3 502	5 250	2 620	10 490	1 764	16.8	83.4	Grèce
Spanien	505 599	20 129	10 687	16 137	39 674	3 101	7.8	77.7	Espagne
Frankreich	55 150	19 488	10 631	15 012	58 333	2 149	3.7	51.6	France
Irland	7 028	1 317	3 074	570	3 554	407	11.5	123.6	Irlande
Italien	30 127	11 143	4 558	6 809	57 226	3 266	5.7	27.4	Italie
Niederlande	4 084	920	1 051	334	15 575	654	4.2	12.7	Pays-Bas
Österreich	8 385	1 513	2 015	3 240	8 106	440	5.4	43.5	Autriche
Portugal	9 198	3 000	900	3 102	9 808	1 421	14.5	39.8	Portugal
Finnland	33 815	2 593	110	23 186	5 126	363	7.1	52.7	Finlande
Grossbritannien	24 488	5 949	11 097	2 390	58 368	1 197	2.1	29.2	Grande-Bretagne
Schweden	44 996	2 780	576	28 025	8 819	379	4.3	38.1	Suède
Island	10 300	6	2 274	120	271	22	8.1	841.3	Islande
Liechtenstein	16	4	6	3	31	1	3.2	32.3	Liechtenstein
Norwegen	32 388	901	129	8 330	4 348	211	4.9	23.7	Norvège
Tschechien	7 886	3 386	890	2 629	10 251	1 100	10.7	41.7	Rép. Tchèque
Ungarn	9 303	4 974	1 148	1 719	10 049	1 379	13.7	60.9	Hongrie
Polen	32 325	14 652	4 055	8 732	38 601	8 749	22.7	48.5	Pologne
Russland	1 707 540	132 302	87 307	765 912	148 126	17 974	12.1	148.3	Féd. de Russie
Slowakei	4 901	1 611	835	1 989	5 347	623	11.7	45.7	Slovaquie
Slowenien	2 025	286	502	1 077	1 924	76	4.0	41.0	Slovénie
Ägypten	100 145	3 265	...	34	63 271	20 159	31.9	...	Egypte
Libyen	175 954	2 170	13 300	840	5 593	305	5.5	276.6	Libye
Algerien	238 174	8 043	31 567	3 950	28 784	6 693	23.3	137.6	Algérie
Marokko	44 655	9 291	21 000	8 970	27 021	10 743	39.8	112.1	Maroc
Nigeria	92 377	32 700	40 000	14 300	115 020	42 181	36.7	63.2	Nigéria
Südafrika	122 104	15 500	81 500	8 200	42 393	5 260	12.4	228.8	Afrique du Sud
Israel	2 106	434	145	126	5 664	184	3.2	10.2	Israël
Saudi-Arabien	214 969	3 800	120 000	1 800	18 836	2 477	13.2	657.3	Arabie saoudite
Indien	328 759	169 700	11 300	68 500	944 580	540 845	57.3	19.2	Inde
China	959 696	95 782	400 000	130 496	1 232 083	876 475	71.1	40.2	Chine
Hongkong	107	7	1	22	6 191	49	0.8	0.1	Hong-Kong
Japan	37 780	4 422	661	25 000	125 351	6 270	5.0	4.1	Japon
Kanada	997 061	45 500	27 900	453 300	29 680	692	2.3	247.3	Canada
U.S.A.	936 352	187 776	239 172	295 990	269 444	7 945	2.9	158.5	U.S.A.
Panama	7 552	665	1 470	3 260	2 677	567	21.2	79.8	Panama
Mexiko	195 820	24 730	79 500	48 700	92 718	21 861	23.6	112.4	Mexique
Brasilien	851 197	60 000	185 000	555 000	161 087	28 874	17.9	152.1	Bésil
Argentinien	278 040	27 200	142 000	50 900	35 219	3 814	10.8	480.4	Argentine
Australien	774 122	47 205	414 500	145 000	18 053	785	4.3	2557.5	Australie
Neuseeland	27 053	3 071	13 536	7 667	3 602	362	10.0	461.0	Nouvelle-Zélande
Welt	13 383 470	1 466 752	3 398 741	4 172 401	5 767 775	2 592 412	44.9	84.4	Monde

<sup>1</sup> In % der wirtschaftlich aktiven Bevölkerung

<sup>2</sup> En % de la population économiquement active



## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.2 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EU-Mitgliedstaaten, 1995 11.2 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la UE, 1995

Merkmal	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland Allemagne	Griechenland Grèce	Spanien Espagne	Frankreich France	Irland Irlande	Italien Italie
<b>Landwirtschaftliche Betriebe</b>								
Zahl der Betriebe, in 1000	71	69	567	774	1 278	735	153	2 482
Landwirtschaftsfläche (LF), 1000 ha	1 337	2 727	17 157	3 465	25 230	28 267	4 325	14 685
Betriebsgrösse, ha LF je Betrieb	18.8	39.6	30.3	4.5	19.7	38.5	28.2	5.9
Anteil Betriebe unter 5 ha LF, in %	33.4	3.1	31.6	75.1	55.3	27.3	9.6	78.1
Anteil Betriebe ab 50 ha LF, in %	8.2	24.9	12.6	0.4	7.6	27.0	13.2	1.6
<b>Besitzerverhältnisse, %-Anteil an der LF insgesamt</b>								
Eigentum	32.7	77.5	38.1	73.6	72.3	36.8	87.5	78.1
Pacht, Teilpacht und and. Besitzerverhältn.	67.3	22.5	61.9	26.4	27.7	63.2	12.5	21.9
<b>Bodennutzung</b>								
Betriebe mit Ackerland:								
- Betriebe, in 1000	56	66	433	455	723	530	82	1 477
- Ackerland, 1000 ha	845	2 318	11 773	1 899	11 927	18 278	1 094	8 223
Betriebe mit Dauergrünland:								
- Betriebe, in 1000	48	43	446	88	347	483	142	586
- Grünland, 1000 ha	491	398	5 170	566	8 199	8 804	3 228	3 758
Betriebe mit Getreideanbau:								
- Betriebe, in 1000	34	61	378	289	441	427	18	938
- Getreide, 1000 ha	306	1 448	6 499	1 075	7 053	8 255	269	4 217
<b>Viehhaltung</b>								
Betriebe mit Milchkühen:								
- Betriebe, in 1000	22	16	203	27	123	161	42	113
- Stück je Betrieb	31	44	26	7	11	29	31	18
- Stück insgesamt, in 1000	688	703	5 217	178	1 357	4 624	1 312	2 079
Betriebe mit Schweinen:								
- Betriebe, in 1000	13	21	206	32	210	90	2	279
- Stück je Betrieb	561	518	118	25	61	157	625	29
- Stück insgesamt, in 1000	7 241	11 084	24 298	814	12 700	14 162	1 501	8 061
<b>Arbeitskräfte</b>								
Familienarbeitskräfte je Betrieb	1.59	1.50	2.02	1.94	1.86	1.82	1.81	1.89
Familienfremde Arbeitskräfte je Betrieb	0.13	0.55	0.31	0.01	0.12	0.23	0.10	0.03
Arbeitskräfte insgesamt, Personen je Betrieb	1.72	2.05	2.34	1.95	1.99	2.05	1.91	1.92
Arbeitskräfte insgesamt, JAE <sup>1</sup> je Betrieb	1.09	1.46	1.23	0.70	0.72	1.28	1.38	0.65
Arbeitskräftebesatz, JAE <sup>1</sup> je 100 ha LF	5.77	3.69	4.06	15.72	3.67	3.32	4.90	10.99
<b>Betriebsleiter</b>								
Zahl der Betriebsleiter, in 1000	70	68	561	774	1 241	718	153	2 471
<b>Betriebsleiter nach Altersklassen, in %</b>								
Unter 35 Jahre	15.7	9.6	17.5	6.1	6.2	12.8	13.7	4.5
35 bis 54 Jahre	41.7	43.6	47.8	34.6	34.3	47.5	42.1	30.2
54 bis 64 Jahre	25.6	23.8	27.2	28.3	29.6	24.3	23.1	28.4
65 Jahre und älter	17.0	23.0	7.4	30.9	29.9	15.3	21.3	36.9

<sup>1</sup> Jahresarbeitseinheit

EU-Strukturerhebung 1995, EUROSTAT

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.2 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EU-Mitgliedstaaten, 1995 11.2 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la UE, 1995

Luxemburg	Niederlande	Österreich	Portugal	Finnland	Schweden	Grossbritan.	EU	Caractéristique
Luxembourg	Pays-Bas	Autriche	Portugal	Finlande	Suède	Grande-Bret.	UE	
								<b>Exploitations agricoles</b>
3	113	222	451	101	89	235	7 342	Nombre des exploitations, en 1000
127	1 999	3 425	3 925	2 192	3 060	16 449	128 370	Surfaces agricoles (SA), 1000 ha
39.7	17.7	15.4	8.7	21.7	34.5	70.1	17.5	Grandeur de l'exploitation, ha SA par exploit.
25.0	33.0	39.4	76.7	10.5	12.4	13.8	56.8	Part des exploit. de moins de 5 ha SA, en %
37.5	6.3	3.6	2.2	6.7	20.9	34.2	8.0	Part des exploit. de 50 ha SA et plus, en %
								<b>Conditions du propriétaire</b>
								<b>part en % sur l'ensemble de la SA</b>
47.0	69.7	78.0	69.6	77.9	54.8	63.7	59.4	Propriété
53.0	30.3	22.0	30.4	22.1	45.2	36.3	40.6	Ferme, métayage et autr. cond. du propriétaire
								<b>Utilisation du sol</b>
								Exploitations avec terre cultivée
2	75	140	371	100	88	133	4 731	- Exploitation, en 1000
58	925	1 404	2 126	2 170	2 642	6 913	72 595	- Terre cultivée, 1000 ha
								Exploitations avec herbages permanents
3	78	176	95	6	39	204	2 783	- Exploitation, en 1000
68	1 041	1 936	1 024	17	413	9 497	44 609	- Herbages, 1000 ha
								Exploitations avec culture céréalière
2	20	121	242	80	58	75	3 181	- Exploitations, en 1000
29	194	809	658	990	1 100	3 463	36 363	- Céréales, 1000 ha
								<b>Garde du bétail</b>
								Exploitations avec vaches laitières
1	38	90	59	33	18	38	984	- Exploitations, en 1000
35	46	8	7	12	27	67	23	- Têtes par exploitation
49	1 708	706	382	396	481	2 556	22 436	- Têtes pour l'ensemble des exploit., en 1000
								Exploitations avec porcs
0	22	106	162	8	11	13	1 177	- Exploitations, en 1000
182	643	35	15	187	216	593	95	- Têtes par exploitation
73	14 398	3 695	2 368	1 400	2 314	7 824	111 930	- Têtes pour l'ensemble des exploit., en 1000
								<b>Main d'oeuvre</b>
2.06	1.88	2.37	2.47	2.91	1.52	1.81	1.94	Main d'oeuvre familiale par exploitation
0.22	0.56	0.10	0.14	0.03	0.33	0.64	0.13	Main d'oeuvre extra-familiale par exploitation
2.28	2.44	2.47	2.60	2.93	1.85	2.44	2.08	Ensemble de la main d'oeuv., person. par expl.
1.66	1.78	0.83	1.19	1.81	0.94	1.54	0.91	Ensemble de la main d'oeuvre, UTA <sup>1</sup> par expl.
4.18	10.11	5.40	13.68	8.36	2.73	2.19	5.19	Charge d. la main d'oeuv., UTA <sup>1</sup> par 100 ha SA
								<b>Directeur d'exploitation</b>
3	110	217	445	101	83	226	7 242	Nombre des directeurs d'exploitation, en 1000
								<b>Direct. d'expl. selon les classes d'âge, en %</b>
12.9	9.4	18.3	4.2	16.0	9.0	6.1	7.9	En dessous de 35 ans
48.4	45.7	50.5	31.5	59.1	48.1	43.0	36.9	De 35 à 54 ans
22.6	27.6	21.6	29.1	17.9	21.5	26.2	27.4	De 55 à 65 ans
19.4	17.3	9.6	35.3	7.0	21.6	24.8	27.8	De 65 ans et plus

<sup>1</sup> Unité de travail annuel (UTA)

Recensement des structures UE 1995, EUROSTAT



## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.3 Produktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 1996 11.3 Production des produits agricoles, 1996

Länder	Anbauflächen, 1000 ha Surfaces cultivées, en 1000 ha			Getreide- erträge Rendements de céréales kg/ha	Rindvieh- bestand, in 1000 Effectif du bétail bovin, en 1000	Produktionsmenge, 1000 t Production, en 1000 t			Pays
	Getreide Céréales	Kartoffeln, Süßkartoff. P. d. terre, P.d.t. douce	Zuckerrohr, -rüben Canne à sucre, bett.			Rind- fleisch Viande de boeuf	Schweine- fleisch Viande de porc	Milch Lait	
Schweiz	206	17	17	6 831	1 772	159	221	3 862	Suisse
Belgien	339	61	96	8 317	3 077	362	1 070	3 560	Belgique
Dänemark	1 575	45	78	6 060	2 093	178	1 494	4 695	Danemark
Deutschland	6 708	369	516	6 283	15 686	1 482	3 636	28 779	Allemagne
Griechenland	1 317	50	41	3 507	550	72	142	690	Grèce
Spanien	6 726	210	161	3 325	5 765	565	2 316	5 900	Espagne
Frankreich	8 847	175	457	7 075	20 563	1 735	2 183	25 065	France
Irland	288	24	32	7 434	6 532	535	210	5 358	Irlande
Italien	4 264	91	273	4 982	7 018	1 185	1 430	10 602	Italie
Niederlande	200	185	117	8 293	4 557	581	1 625	11 188	Pays-Bas
Österreich	832	26	53	5 400	2 272	222	540	3 034	Autriche
Portugal	655	92	1	2 511	1 316	100	324	1 600	Portugal
Finnland	1 075	35	35	3 430	1 179	97	172	2 431	Finlande
Grossbritannien	3 354	177	199	7 325	11 913	708	997	14 808	Grande-Bretagne
Schweden	1 159	37	59	4 855	1 790	138	320	3 258	Suède
Island	...	1	...	...	73	3	4	105	Islande
Liechtenstein	...	...	...	...	6	...	...	12	Liechtenstein
Norwegen	335	18	...	3 991	998	85	96	1 851	Norvège
Tschechien	1 585	87	104	4 217	1 989	161	580	2 960	Rép. Tchèque
Ungarn	2 756	60	118	4 051	928	39	600	1 980	Hongrie
Polen	8 718	1 342	453	2 902	7 136	414	2 020	11 720	Pologne
Russland	51 298	3 265	1 015	1 326	39 696	2 500	1 700	35 445	Féd. de Russie
Slowakei	837	41	42	4 014	929	61	250	1 125	Slovaquie
Slowenien	109	22	6	5 125	496	49	62	574	Slovénie
Ägypten	2 545	61	150	6 499	2 700	163	3	1 000	Egypte
Libyen	468	18	...	685	100	26	...	85	Libye
Algerien	3 597	85	...	1 279	1 228	104	0	530	Algérie
Marokko	6 011	65	71	1 680	2 420	105	1	850	Maroc
Nigeria	17 728	25	21	1 221	18 115	300	278	380	Nigéria
Südafrika	6 093	71	410	2 230	13 334	525	129	2 500	Afrique du Sud
Israel	94	8	...	2 086	400	42	8	1 125	Israël
Saudi-Arabien	532	22	...	3 532	200	18	...	375	Arabie saoudite
Indien	100 052	1 258	3 910	2 146	196 003	1 308	435	33 000	Inde
China	92 470	10 009	1 836	4 919	108 910	4 604	41 645	6 474	Chine
Hongkong	...	0	...	...	2	20	156	0	Hong-Kong
Japan	2 337	152	93	5 902	4 828	555	1 266	8 657	Japon
Kanada	20 527	145	22	2 848	13 186	1 006	1 241	8 000	Canada
U.S.A.	65 135	611	895	5 185	103 487	11 749	7 764	70 003	U.S.A.
Panama	149	1	33	2 368	1 442	55	15	155	Panama
Mexiko	10 593	63	614	2 556	28 141	1 412	910	7 822	Mexique
Brasilien	19 603	246	4 826	2 353	165 000	4 960	1 516	18 300	Brésil
Argentinien	10 987	119	297	2 772	50 861	2 374	129	8 947	Argentine
Australien	16 883	42	401	2 092	26 377	1 745	334	8 986	Australie
Neuseeland	164	12	...	5 548	9 272	643	52	9 999	Nouvelle-Zélande
Welt	711 925	27 708	27 244	2 910	1 320 624	54 020	87 034	464 978	Monde

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.4 Aussenhandel mit landwirtschaftlichen Produkten<sup>1</sup> 11.4 Commerce extérieur des produits agricoles<sup>1</sup>

Länder	Ldw. Produkte Total, 1996		Davon - Dont				Ldw. Produkte Total, 1996		Pays
	Produits agric. total, 1996		Getreide - Céréales		Fleisch - Viande		Produits agric. total, 1996		
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr	aus der Schweiz	in die Schweiz	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation	Importation	Exportation	provenant de la suisse	vers de la suisse	
	Mio. \$	Mio. \$	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	Mio. Fr.	Mio. Fr.	
Schweiz	5 462	2 511	390	1	89	6	.	.	Suisse
Belgien	17 032	18 998	6 682	2 727	329	1 123	213	113	Belgique
Dänemark	4 427	10 412	441	2 025	120	1 282	31	214	Danemark
Deutschland	44 763	26 458	3 588	10 186	1 775	712	634	839	Allemagne
Griechenland	3 867	3 657	1 063	521	336	15	10	19	Grèce
Spanien	13 160	14 964	5 961	1 768	270	372	52	379	Espagne
Frankreich	27 619	40 402	1 253	27 254	1 030	1 749	312	1 359	France
Irland	3 016	7 328	486	114	73	670	2	24	Irlande
Italien	25 571	16 889	8 335	1 998	1 119	298	272	1 049	Italie
Luxemburg	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	Luxembourg
Niederlande	20 663	37 308	6 648	1 455	497	1 894	99	708	Pays-Bas
Österreich	4 317	2 631	349	703	114	134	121	205	Autriche
Portugal	4 315	1 487	2 498	56	129	17	8	32	Portugal
Finnland	2 150	1 546	290	463	30	27	15	5	Finlande
Grossbritannien	26 680	15 398	2 571	5 636	1 202	550	125	129	Grande-Bretagne
Schweden	4 312	1 822	150	958	75	57	38	32	Suède
Island	181	31	53	0	0	3	3	8	Islande
Liechtenstein	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	Liechtenstein
Norwegen	2 011	523	634	20	12	2	56	50	Norvège
Tschechien	2 185	1 223	502	215	34	20	22	11	Rép. Tchèque
Ungarn	965	2 679	140	642	27	299	13	72	Hongrie
Polen	4 013	2 558	3 682	85	117	207	31	24	Pologne
Russland	11 026	1 652	4 624	695	1 935	34	31	2	Féd. de Russie
Slowakei	844	417	164	52	10	6	4	6	Slovaquie
Slowenien	832	365	419	26	28	30	36	1	Slovénie
Ägypten	3 862	521	7 755	333	121	1	7	4	Egypte
Lybien	1 289	46	1 667	0	5	0	0	0	Libye
Algerien	2 671	71	3 890	0	31	0	6	1	Algérie
Marokko	1 698	896	2 890	34	10	0	3	17	Maroc
Nigeria	1 278	474	1 189	48	4	0	3	0	Nigéria
Südafrika	1 964	2 500	2 163	564	151	34	6	82	Afrique du Sud
Israel	1 891	1 162	3 190	5	86	10	19	50	Israël
Saudi-Arabien	4 728	338	5 887	6	367	17	57	2	Arabie saoudite
Indien	2 300	5 564	627	4 290	0	170	1	36	Inde
China	17 519	14 343	18 084	1 456	425	1 078	1	58	Chine
Hongkong	10 942	6 162	680	76	965	560	41	3	Hong-Kong
Japan	41 790	1 582	26 946	414	2 460	5	62	6	Japon
Kanada	9 523	14 702	1 251	22 222	363	693	38	91	Canada
U.S.A.	37 893	66 256	4 420	92 947	1 200	3 651	147	373	U.S.A.
Panama	303	305	288	5	4	3	2	15	Panama
Mexiko	7 550	5 622	10 594	190	392	44	10	22	Mexique
Brasilien	6 280	14 308	9 284	381	154	846	14	161	Brésil
Argentinien	1 305	9 760	36	11 264	83	372	7	60	Argentine
Australien	2 789	16 085	42	19 920	17	1 208	23	55	Australie
Neuseeland	1 187	6 603	316	7	26	853	4	71	Nouvelle-Zélande
Welt	452 660	450 842	225 405	226 560	16 254	19 823	3 002	7 093	Monde

<sup>1</sup> Gemäss dem Harmonisierten System zur Bezeichnung und Codierung der Waren

<sup>2</sup> Zollunion mit Belgien

<sup>3</sup> Zollunion mit der Schweiz

<sup>1</sup> Conformément au système harmonisé pour la désignation et le codage des march.

<sup>2</sup> Union douanière avec la Belgique

<sup>3</sup> Union douanière avec la Suisse



## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.5 Ausgaben für einen Gesamtwarenkorb und Nahrungsmittel in verschiedenen Weltstädten 11.5 Dépenses pour un ensemble de marchandises et de denrées alim. dans diverses villes du monde

Städte (Reihenfolge: Arbeitszeit zum Kauf der Nahrungsmittel)	Ausgaben für Gesamt- warenkorb <sup>1</sup>		Davon für Nahrungsmittel			% - Anteil der Nahrungsmittel		Nettolohn, Fr. je h <sup>2</sup>	Arbeitszeit zum Kauf der Nahrungsm., h	Villes (suivant le temps de travail pour l'achat de denrées alim.)
	Dépenses pour ensemble de marchandises <sup>1</sup>		Dont pour denrées alimentaires			Part en % des denrées alimentaires				
	1994 Fr.	1997 Fr.	1994 Fr.	1997 Fr.	1997 +/-, %	1994	1997	Salaire net, Fr. par h <sup>2</sup>	Temps de travail pour l'achat de denr. alim., h	
Luxemburg	1 958	1 812	486	482	-0.8	24.8	26.6	19.8	24	Luxembourg
New York	2 313	2 045	582	538	-7.6	25.2	26.3	18.9	28	New York
Toronto	1 599	1 708	429	419	-2.3	26.8	24.5	14.5	29	Toronto
Los Angeles	1 896	1 941	524	584	11.5	27.6	30.1	19.8	29	Los Angeles
Chicago	2 105	2 000	501	575	14.8	23.8	28.8	19.0	30	Chicago
Houston	1 876	1 881	517	572	10.6	27.6	30.4	18.9	30	Houston
Zürich	2 779	2 467	814	801	-1.6	29.3	32.5	25.2	32	Zurich
Montreal	1 693	1 792	416	456	9.6	24.6	25.4	14.0	33	Montreal
Genf	2 663	2 379	797	784	-1.6	29.9	33.0	23.0	34	Genève
Brüssel	1 996	1 874	463	466	0.6	23.2	24.9	12.9	36	Bruxelles
Wien	2 168	1 952	575	524	-8.9	26.5	26.8	14.5	36	Vienne
Berlin	...	1 850	...	518	...	...	28.0	13.8	38	Berlin
Amsterdam	1 912	1 841	462	495	7.1	24.2	26.9	13.1	38	Amsterdam
Frankfurt	2 184	2 063	559	584	4.5	25.6	28.3	15.3	38	Francfort
Sydney	1 718	1 944	375	507	35.2	21.8	26.1	12.9	39	Sydney
Kopenhagen	2 631	2 518	541	680	25.7	20.6	27.0	17.0	40	Copenhague
Dublin	1 761	1 904	447	507	13.4	25.4	26.6	12.4	41	Dublin
London	1 934	2 217	416	529	27.2	21.5	23.9	12.9	41	Londres
Madrid	1 685	1 668	434	454	4.6	25.8	27.2	10.5	43	Madrid
Oslo	2 815	2 736	738	728	-1.4	26.2	26.6	16.1	45	Oslo
Nikosia	1 388	1 481	341	403	18.2	24.6	27.2	8.7	46	Nicosie
Tokio	3 668	3 003	1 339	1 095	-18.2	36.5	36.5	22.6	48	Tokyo
Hongkong	1 900	1 908	438	514	17.4	23.1	26.9	10.6	48	Hong-Kong
Paris	2 356	2 202	672	629	-6.4	28.5	28.6	12.5	50	Paris
Stockholm	2 423	2 509	637	679	6.6	26.3	27.1	13.2	51	Stockholm
Mailand	1 789	1 750	506	547	8.1	28.3	31.3	10.5	52	Milan
Athen	1 512	1 643	392	434	10.7	25.9	26.4	8.3	52	Athènes
Helsinki	2 281	2 317	580	608	4.8	25.4	26.2	11.4	53	Helsinki
Tel Aviv	1 874	1 864	458	490	7.0	24.4	26.3	8.9	55	Tel Aviv
Abu Dhabi	1 982	2 042	480	544	13.3	24.2	26.6	9.4	58	Abu Dhabi
Buenos Aires	2 234	1 744	528	407	-22.9	23.6	23.3	6.9	59	Buenos Aires
Johannesburg	1 328	1 268	310	351	13.2	23.3	27.7	5.9	59	Johannesb.
Lissabon	1 429	1 415	393	395	0.5	27.5	27.9	6.6	60	Lisbonne
Taipeh	1 890	1 987	601	656	9.2	31.8	33.0	10.9	60	Taipeh
Kuala Lumpur	1 488	1 717	476	453	-4.8	32.0	26.4	6.7	68	Kuala Lump.
São Paulo	1 505	1 905	354	512	44.6	23.5	26.9	7.3	70	São Paulo
Bogotá	1 468	1 471	368	348	-5.4	25.1	23.7	4.7	74	Bogotá
Manama (Bahrain)	1 722	1 668	513	552	7.6	29.8	33.1	7.4	75	Manama
Rio de Janeiro	1 523	1 982	348	472	35.6	22.8	23.8	6.2	76	Rio de Jan.
Istanbul	...	1 133	...	319	...	...	28.2	3.8	84	Istanbul
Singapur	2 451	2 400	632	640	1.3	25.8	26.7	7.6	84	Singapour
Panama	1 505	1 493	385	375	-2.6	25.6	25.1	4.4	85	Panama
Seoul	2 290	2 106	725	796	9.8	31.7	37.8	9.1	87	Séoul
Prag	998	1 180	212	302	42.5	21.2	25.6	2.7	112	Prague
Bangkok	1 796	1 651	465	487	4.7	25.9	29.5	4.3	113	Bangkok
Warschau	...	1 243	...	255	...	...	20.5	2.2	116	Varsovie
Caracas	1 135	1 542	315	357	13.3	27.8	23.2	2.6	137	Caracas
Mexiko	1 394	1 364	362	355	-1.9	26.0	26.0	2.3	154	Mexico
Djakarta	1 479	1 497	335	437	30.4	22.7	29.2	2.6	168	Djakarta
Bombay	844	1 043	161	242	50.3	19.1	23.2	1.3	186	Bombay
Budapest	1 202	1 204	259	263	1.5	21.5	21.8	1.4	188	Budapest
Manila	1 323	1 517	405	472	16.5	30.6	31.1	1.9	248	Manille
Nairobi	871	1 577	160	314	96.3	18.4	19.9	1.0	314	Nairobi
Moskau	...	2 102	...	655	...	...	31.2	1.6	409	Moscou

<sup>1</sup> 109 bzw. 108 Produkte (ohne Miete), darunter 39 Nahrungsmittel, nach europäischen Konsumgewohnheiten gewichtet  
<sup>2</sup> Effektive Stundenlöhne von 12 Berufen unter Berücksichtigung von Arbeitszeiten, Feiertagen und Ferien, Gewichtung nach Berufsverteilung

<sup>1</sup> 109 ou 108 produits (sans loyer), dont 39 denrées alimentaires, estimés d'après les habitudes des consommateurs européens  
<sup>2</sup> Rémunération effective recensée dans douze professions, compte tenu du temps de travail, des jours fériés et des vacances, pondération selon la représentativité des prof.



## Stichwortverzeichnis

<b>A</b> bgaben	145	Erträge, direktkostenfreie	176
Absatz-, Preissicherung	144	Erwerbstätige	23,24
Abschreibungen	186, 187	Erzeugnispreise	126-131
Ackerkulturen	40-50	Extensiv genutzte Flächen	50,153,154
Ackerland	40,41,46,48,205-207	Extensogetreide	57-59,149,150
Alkohol	119		
Alpen	38,40,41	<b>F</b> achschulen, landwirtschaftliche	198
Alter	20,23,206,207	Fähigkeitsprüfungen	200
Anbauflächen	40-50,208	Fahrzeuge	26-28
Anbauprämien	149,150	Familienzulagen	166,167
Angestelltenlöhne	137	Fischer	93
Anlageinvestitionen	186,187	Fischfänge	93
Anzeigepflichtige Tierseuchen	86	Flächen, produktive, unproduktive	40
Arbeitsverdienst	170-172	Flächenbeiträge	159
Arbeitszeit	23	Fleisch	88,110-116,118
Areal	40,41	Forstwirtschaftsbauten	31
Ausfuhr	96-100,103	Fortbestand der Familienbetriebe	20
Ausgaben für Nahrungsmittel	136,210	Freilandhaltung, kontrollierte	153,157
Ausgleichsflächen, ökologische	153,154	Futterbedarf	68,69
Aussenhandel	96-104,209	Futtergetreide	42,43,46,50,60-62,70-72,128,129
Auswuchsgetreide	57-59	Futtermittel	70-72,125,184,185
<b>B</b> asispreise	126,127	<b>G</b> artenbau	40,49
Bäuerinnenprüfungen	200	Geflügel	69,73,74,78,84
Bäuerinnenschulen	197	Gemüse	108,109,112,114,116
Bauten, Preisentwicklung	125	Geräte, Maschinen	26-28,125
Bauvorhaben, -tätigkeit	31	Gesamtrechnung, landwirtschaftliche	183-187
Beeren	45-47,49,55	Getränke	110,111,113,115,119
Bergbevölkerung	193	Getreide, Betriebsbilanz	62
Berufsfischer	93	Getreideablieferungen	57-59
Berufsschüler, landwirtschaftliche	196	Getreideanbau	42,45,46,50
Besamung, künstliche	85	Getreideerträge	52,53
Beschäftigte	21,22,194,206,207	Getreidesaatgut, -sorten	56
Bestimmungsländer	96,103	Getreideversorgung	60,61,147
Betriebsleiter	20,21,206,207	Graswirtschaftsbetriebe	17
Betriebsnachfolge	20	Grenzabgaben	145
Betriebsstruktur	14,17,206,207	Grössenklassen	14
Bevölkerung	117,191-193,205	Grossvieheinheiten	83,84
Bevölkerung, landwirtschaftliche	192,205	Grünbrache	46,50,150
Bevölkerung, ortsanwesende	117	Grundlagenverbesserung	29,30,144
Bienen	25,73,74,78,86	Grünfütterung	38
Bier	110,111,113,115,119		
Biogetreide	57-59	<b>H</b> ackfrüchte	43,45,46,52-54,126-131
Biologischer Landbau	18,153,156	Hagelschäden	37
Bodenbenützung	40-44,205	Handänderungen	137
Bodenbenützungssysteme	17	Handelsdünger	39
Bodenbesitz, -eigentum	12,19	Hangbeiträge	159
Bodenpreise	137	Haupt-, Nebenberuf	20
Bodenverbesserungen	29-31	Haushaltuszulagen	166,167
Branntwein	110,111,113,115,119	Hausschlachtungen	87
Brotgetreide	42,43,45,46,126,127	Herdebuchtiere	82,83
Bruttosozialprodukt	188	Herkunftsländer	96,101,102
Bruttowertschöpfung	186,187	Hochschulabsolventen	201
Buchhaltungsergebnisse	170-177	Hofdünger	39
Bundesbeiträge, -subventionen	143,144,146	Honig	92,108,109,112,114,116
Butter	90,91,110,111,115	Hühner	25,73,74,78,81,84
		Hülsenfrüchte	53,54,108,109,112,114,116,128,129
<b>D</b> arlehen, des Bundes	146		
Dauergrünland	44,48	<b>I</b> mportpreisindex	96,134
Dauerkulturen	47,48	Ingenieurschulen, landwirtschaftliche	199
Direktzahlungen	143,144,149-158	Inlandversorgung	106-111,114-116
Düngerpreise	125	Integrierte Produktion	153,155
Düngerverbrauch	39	Internationale Vergleiche	205-210
		Investitionskredite	164,165
<b>E</b> ier	92,110,111,113,115,119		
Eigenes Land	19	<b>J</b> ahresschulen	198
Einfuhr	96-102,104	Joghurt	90,91
Einkaufspreise, Produktionsmittel	125		
Einkommen, landwirtschaftliches	170-172,186,187	<b>K</b> älber	78,80,86-89,128-131
Einnahmen, zweckgebundene, des Bundes	145	Kaninchen	69,73,74
Einrichtungen	26,27	Kantonsbeiträge	146
Elementarschäden	37	Kartoffeln	43,45,46,52-54,108,109,112,114,126-131
Endproduktion, landwirtschaftliche	184,185	Kartoffeln, Betriebsbilanz	62
Ernährung	107-117		
Erträge	52,53,55,90		



## Stichwortverzeichnis

Kartoffelverwertung, Beiträge	147	Preisindex, Produktionsmittel	133
Käse	91,110,111,113,115	Preiszuschläge	145
Katasterzonen	12	Pro-Kopf-Verbrauch	112,113,116-119,122
Kaufkraft, Arbeiterlöhne	136	Produktion	208
Kaufkraft, Erzeugnisse	132,133	Produktion, verwendbare	54,55,88,89,91
Kinderzulagen	166,167	Produktionskosten, landwirtschaftliche	174,175
Kleinstbetriebe	17	Produktionskosten, Weintrauben	178
Konsumentenpreise	135	Produktionsmittel	104,125
Konsumrahm	91,110,111,113,115	Produktive Fläche	40
Kontrollierte Freilandhaltung	153,157	Produzentenpreise	126-133
Körnerleguminosen	50,56,128,129		
Kostenbeiträge	162,163	<b>Rapsanbau</b>	43,50,51
Kraftfutter	70-72	Rassen	79
Kühe	73,74,76,86-89,128-131	Rauhfutter	68,72,128,129
Kuhhalterbeiträge	161	Rebbau	40,41
Künstliche Besamung	85	Rebfläche	44
Kunstwiesen	44,46,52	Richtpreise	128,129
		Rindvieh	25,69,73-75,78-80,82,84-89
<b>Landesindex, Konsumentenpreise</b>	135	Rohrertrag, landwirtschaftlicher	173
Landwirte, hauptberufliche	11,13,15,20		
Landwirtschaftsbauten	31	<b>Saatgut</b>	56,62,125,184,185
Landwirtschaftsbetriebe	11-14,17,19,22,25	Schafe	25,69,73,74,78,79,81,82,84,128-131
Landwirtschaftsschüler	198	Schlachtgewicht	86
Lebensmittel	122	Schlachtungen	87
Lehrlingsprüfungen	199	Schlachtvieh	80,87,128,129,131
Lenkungsmaßnahmen	149,150	Schweine	25,69,73,74,77,79,81,82,84,85,128-131
Löhne, Handwerk und Industrie	132,134	Selbstversorgung, landw. Haushalte	177
Löhne, landwirtschaftliche Arbeitnehmer	125,132	Sömmerung	38
		Sömmerungsbeiträge	160
<b>Maschinen</b>	26,27,125	Sonnenscheindauer	37
Mechanisierung	26,27	Stalldünger	39
Meisterprüfungen	201	Stallhaltungssysteme, tierfreundliche	153,158
Meliorationen	29-31		
Milch	90,91,110,111,113,115,116,126,127,184,185	<b>Tabakbau</b>	43,45,46,50,53,54
Milchpreissicherung	148	Temperatur	37
Milchprodukte	90,91,110,111,113,115,116	Tierhalter	25,73,75-78
Mitarbeitende Familienglieder	21,22	Tierseuchen	86
Motorisierung	28	Traktoren	26-28
		Treibstoffe	125
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>	51,53,54		
Nährstoffe	107,117	<b>Ueberbaute Fläche</b>	40
Nahrungsmittel	107-117	Überlieferungsabgaben	145
Nahrungsmittelpreise	135,136		
Nahrungsmittelversorgung	107-111,114-117	<b>Verbesserungen im Betrieb</b>	30
Naturwiesen	38,52	Verbrauch, der Bauernfamilien	177
Nebenberuf	20	Verbrauchswert, Lebensmittel	122
Nettolöhne, Landwirtschaft	137	Verpflegungskosten	177
Nettowertschöpfung	186-188	Verschuldung	138
Niederschläge	37	Versorgungsgrad	107
Nutzfläche, landwirtschaftliche	13,15,18,44	Viehbesatz	68,84
Nutztiere	25,74-81,84	Vieheinheiten	83,84
Nutztierhalter	25,73,75-78	Viehhalter	25,73,75-78
Nutzungsintensität	38	Viehwirtschaftskatasterzonen	12,152,162,163
		Vorleistungen	184,185
<b>Obst</b>	108,109,112,114,116,130		
Obstbau	39-41,44,55	<b>Wald</b>	40,41,48,63
Obstbaumkulturen	48	Weiden	38,40,41
Obstverwertung, Beiträge	147	Wein	119-121
Obstwein	119	Weinbaubetriebe	17
Ökobeiträge	153-158	Wiesen	38,44,50
Ölsaaten	126,127	Winterschulen	198
Organisationen, landwirtschaftliche	195	Wirtschaftsklassen	24
		Witterung	37
<b>Pachtland</b>	19	Wohnbevölkerung	191
Paritätslohnanspruch	170	Wolle	91
Parzellengrösse, Parzellierung	16		
Pestizide	39	<b>Ziegen</b>	25,69,73,74,78,79,81,83-85,130,131
Pferde	73,74,78,81,82,84,126,127	Zinsatz, -marge	125,138
Pflanzenschutzmittel	39,184,185	Zollzuschläge	145
Phänologische Beobachtungen	38	Zonen, Produktionskataster	12,152,162,163
Preis-, Absatzsicherung	144	Zucker	108,109,112,114,116
Preise, Erzeugnisse	126-131	Zuckerrüben, -anbau	43,45,46,50,52-54,126,127
Preise, Produktionsmittel	125	Zweckgebundene Einnahmen, des Bundes	145
Preisindex, Erzeugnisse	133,134		

## Index

<b>Abattages</b>	87	Contributions des cantons	146
Abattages domestiques	87	Contributions pour terrains en forte pente	159
Abattages, poids moyen	86	Contributions, prestations écologiques	153-158
Abeilles	25,73,74,78,86	Coûts de ménage	177
Absolvants d'école universitaire, agriculture	201	Coûts de production agricoles	174,175
Affouragement vert	38	Coûts de production des raisins	178
Agents de production	104,125	Crédits d'investissements	164,165
Agriculteurs de profession principale	11,13,15,20	Crème de consommation	91,110,111,113,115
Agriculture biologique	18,153,156	Cultures des champs	40-50
Aire	40,41	Cultures fruitières	48
Alcool	119	Cultures permanentes	47,48
Alimentation	107-117		
Allocations de ménage	166,167	<b>Dégâts de grêle</b>	37
Allocations familiales	166,167	Dégâts élémentaires	37
Allocations pour enfants	166,167	Degrée d'approvisionnement	107
Alpages	38,40,41	Denrées alimentaires	107-117
Améliorations	29-31	Denrées alimentaires, approvisionnement	107-111,114-117
Améliorations dans l'exploitation	30	Denrées alimentaires, prix	135,136
Améliorations des structures	29,30,144	Denrées fourragères	70-72,125,184,185
Améliorations foncières	29-31	Dépenses pour l'alimentation	136,210
Ammortissements	186,187	Détenteurs d'animaux	25,73,75-78
Animaux de rente	25,74-81,84	Détention contrôlée d'animaux en plain air	153,157
Animaux en plain air, détention contrôlée	153,157	Droits de douane supplémentaires	145
Approvisionnement de la Suisse	106-111,114-116		
Approvisionnement domestique, ménages agricoles	177	<b>Eaux-de-vie</b>	110,111,113,115,119
Arboriculture	39-41,44,55	Ecoles annuelles	198
		Ecoles d'agriculture	198
		Ecoles d'hiver	198
<b>Baies</b>	45-47,49,55	Ecoles d'ingénieurs agronomes	199
Besoins en fourrage	68,69	Ecoles ménagères rurales	197
Bétail de boucherie	80,87,128,129,131	Elèves des écoles d'agriculture	198
Betteraves à sucre	43,45,46,50,52-54,126,127	Elèves des écoles professionnels agricoles	196
Beurre	90,91,110,111,115	Employés	21,22,194,206,207
Bière	110,111,113,115,119	Endettement	138
Boissons	110,111,113,115,119	Engrais commercial	39
Bovins	25,69,73-75,78-80,82,84-89	Engrais de ferme	39
		Engrais, consommation	39
		Engrais, prix	125
<b>Carburants</b>	125	Ensoleillement, durée	37
Céréales bio	57-59	Epizooties soumises à la déclaration	86
Céréales extenso	57-59,149,150	Estivage	38
Céréales fourr.	42,43,46,50,60-62,70-72,128,129	Examens de capacité	200
Céréales germées	57-59	Examens de fin d'apprentissage agricole	199
Céréales panifiables	42,43,45,46,126,127	Examens de maîtrise	201
Céréales, approvisionnement	60,61,147	Examens professionnels pour paysannes	200
Céréales, bilan à la ferme	62	Exploitations agricoles	11-14,17,19,22,25
Céréales, culture	42,45,46,50	Exploitations cultivant des herbages	17
Céréales, livraisons	57-59	Exploitations viticoles	17
Céréales, rendements	52,53	Exportations	96-100,103
Céréales, semences, sortes	56		
Charge du bétail	68,84	<b>Forêts</b>	40,41,49,63
Chef d'exploitation	20,21,206,207	Formation de capital fixe	186,187
Chevaux	73,74,78,81,82,84,126,127	Fourrages concentrés	70-72
Chèvres	25,69,73,74,78,79,81,83-85,130,131	Fourrages grossiers	68,72,128,129
Cidre de fruits	119	Fromages	91,110,111,113,115
Classes d'âges	20,23,206,207	Fruits	108,109,112,114,116,130
Classes de grandeur	14		
Classes économiques	24	<b>Garantie du prix et de l'écoulement</b>	144
Colza	43,50,51		
Commerce extérieur	96-104,209	<b>Herd-book, animaux admis</b>	82,83
Comparaisons internationales	205-210	Horticulture	40,49
Comptes économiques, agriculture	183-187		
Conditions atmosphériques	37	<b>Importations</b>	96-102,104
Consommation des familles paysannes	177	Indice de prix, prix à la consommation	135
Consommation intermédiaire	184,185	Indice des prix à l'importation	96,134
Consommation par habitant	112,113,116-119,122	Indice des prix des agents de production	133
Construction, évolution des prix	125	Indice des prix des produits agricoles	133,134
Construction, projets de construction	31	Insémination artificielle	85
Constructions agricoles	31	Installations	26,27
Constructions sylvoicoles	31	Instruments, machines	26-28,125
Contributions à l'estivage	160	Intensité d'utilisation des prairies	38
Contributions à la surface	159		
Contributions aux détenteurs de vaches	161		
Contributions aux frais	162,163		



## Index

<b>J</b> achère verte	46,50,150	Produits laitiers	90,91,110,111,113,115,116
<b>L</b> aine	91	Produits phytosanitaires	39,184,185
Lait	90,91,110,111,113,115,116,126,127,184,185	Profession principale/sécondaire	20
Lapins	69,73,74	Profession secondaire	20
Légumes	108,109,112,114,116	Propriété foncière	12,19
Légumes secs	50,56,128,129	<b>R</b> aces	79
Légumineuses	53,54,108,109,112,114,116,128,129	Recettes affectées de la Confédération	145
<b>M</b> achines	26,27,125	Rendement brut agricole	173
Marges comparables	176	Rendements	52,53,55,90
Matières premières renouvelables	51,53,54	Résultats de données comptables	170-177
Mécanisation	26,27	Résultats de la pêche	93
Membres de la famille collaborant	21,22	Rétribution équitable	170
Mesures d'orientation	149,150	Revenu agricole	170-172,186,187
Miel	92,108,109,112,114,116	Revenu du travail	170-172
Motorisation	28	<b>S</b> alaires des employés	137
Moutons	25,69,73,74,78,79,81,82,84,128-131	Salaires nets, agriculture	137
<b>O</b> bservations phénologiques	38	Salaires, artisanat et industrie	132,134
Oeufs	92,110,111,113,115,119	Salaires, employés agricoles	125,132
Oléagineuses	126,127	Semences	56,62,125,184,185
Organisations agricoles	195	Structure de l'exploitation	14,17,206,207
<b>P</b> aielements directs	143,144,149-158	Substances nutritives	107,117
Parcellement, grandeur des parcelles	16	Subventions	143,144,146
Pâturages	38,40,41	Succession de l'exploitation	20
Pays de destination	96,103	Sucre	108,109,112,114,116
Pays de provenance	96,101,102	Superficie toujours couverte d'herbe	44,48
Pêcheurs	93	Superficie, productive/improductive	40
Pêcheurs professionnels	93	Superficies des cultures	40-50,208
Perennité des entreprises familiales	20	Suppléments de prix	145
Personnes actives occupées	23,24	Surface agricole utile	13,15,18,44
Pesticides	39	Surface productive	40
Petits producteurs, petites exploitations	17	Surfaces de compensation écologique	153,154
Placement des fruits, contributions	147	Surfaces très extensives	50,153,154
Placement de p. de terre, contributions	147	Systèmes de stabulation	153,158
Plantes sarclées	43,45,46,52-54,126-131	Systèmes d'utilisation du sol	17
Pommes de terre	43,45,46,52-54,108,109,112,114,126-131	<b>T</b> abac	43,45,46,50,53,54
Pommes de terre, bilan à la ferme	62	Taux hypothécaire, marge	125,138
Pommes de terre, contributions	147	Taxes	145
Population	117,191-193,205	Taxes perçues à la frontière	145
Population agricole	192,205	Taxes sur les livraisons excédentaires	145
Population de montagne	193	Température	37
Population présente	117	Temps de travail	23
Population résidente	191	Terrain à ferme	19
Porcs	25,69,73,74,77,79,81,82,84,85,128-131	Terrain propre	19
Poules	25,73,74,78,81,84	Terres arables	40,41,46,48,205-207
Pouvoir d'achat, produits agricoles	132,133	Terres bâties	40
Pouvoir d'achat, salaires des ouvriers	136	Tracteurs	26-28
Prairies	38,44,50	Transferts de domaines agricoles	137
Prairies artificielles	44,46,52	<b>U</b> nité de gros bétail	83,84
Prairies naturelles	38,52	Utilisation des terres	40-44,205
Précipitations	37	<b>V</b> aches	73,74,76,86-89,128-131
Prêts de la Confédération	146	Valeur ajoutée brute	186,187
Primes de culture	149,150	Valeur de consommation, alimentation	122
Prix à la consommation	135	Valeur nette ajoutée	186-188
Prix à la production	126-133	Veaux	78,80,86-89,128-131
Prix d'achat, moyens de production agricole	125	Véhicules	26-28
Prix de base	126,127	Viandes	88,110-116,118
Prix des produits agricoles	126-131	Vignes	44
Prix des terres	137	Vin	119-121
Prix du lait, garantie	148	Viticulture	40,41
Prix indicatifs	128,129	Volailles	69,73,74,78,84
Prix, agents de production	125	<b>Y</b> aourt	90,91
Prix, produits agricoles	126-131	<b>Z</b> ones, cadastre de la production agricole	12,152,162,163
Production	208		
Production finale de l'agriculture	184,185		
Production intégrée	153,155		
Production utilisable	54,55,88,89,91		
Produit national brut	188		